# MAZDA CX-5

## Zoom-Zoom

**Все дети инстинктивно понимают это.**

**Некоторые взрослые еще помнят об этом.**

**Одна самобытная автомобильная компания отказывается вырастать из этого.**

**На обычном языке взрослых людей это означает**

**радостное, приподнятое настроение и раскрепощение,**

**идущее от ощущения свободы и совершенства движения.**

**Однако дети, как обычно, гораздо лучше выражают это,**

**говоря просто «Поиграем в Zoom-Zoom!»**

**Мы испытываем это каждый день.**

**И именно поэтому мы конструируем и выпускаем**

**совершенно особые автомобили, какими являются автомобили Mazda.**

**Zoom-Zoom.**

**Давайте попробуем сегодня снова пробудить в вас это ощущение!**

# Краткий справочник

В данном справочном разделе Руководства по эксплуатации автомобиля Mazda CX-5 вы найдете простое и краткое описание особенностей функционирования некоторых систем и устройств вашего автомобиля.


**Ваша безопасность** 1

**Перед поездкой** 2

**Вождение автомобиля** 5

**Оборудование салона** 26

**Техническое обслуживание и уход за автомобилем** 27

**Что делать в случае неисправности** 29

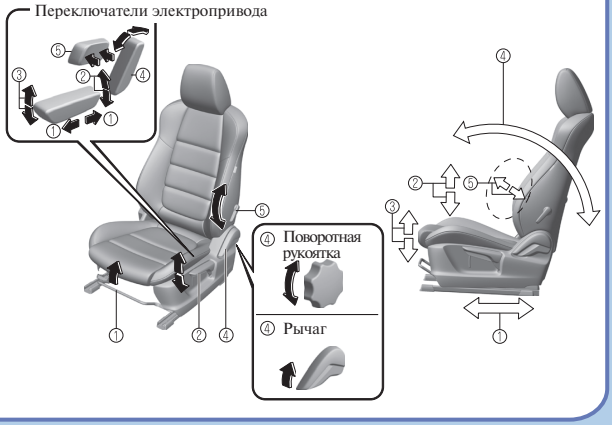

В Кратком справочнике используется следующий символ.

Данный символ обозначает ссылку на соответствующий раздел Руководства по эксплуатации автомобиля, где приведено более подробное описание устройства и/или функционирования системы.

## Регулировка сидений

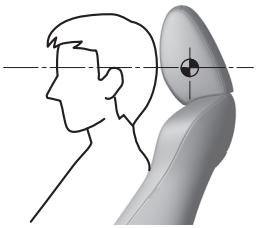
Для сидений, регулируемых вручную или с помощью электрического привода, предусмотрены следующие виды регулировки.

① Регулировка продольного положения сиденья
② Регулировка сиденья по высоте
③ Регулировка переднего края подушки сиденья по высоте (водительское сиденье)
④ Регулировка наклона спинки сиденья
⑤ Регулировка профиля поясничной опоры в спинке (водительское сиденье)

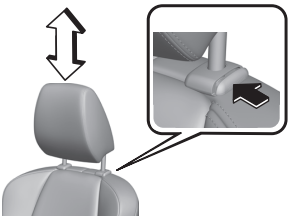



## Подголовники

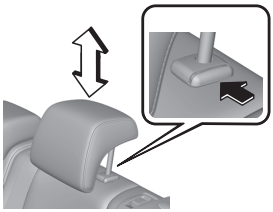
Для того чтобы поднять подголовник, потяните его вверх и установите на требуемую высоту.
Чтобы опустить подголовник, нажмите на кнопку фиксатора, затем нажмите на подголовник сверху вниз и опустите его.
Отрегулируйте подголовник так, чтобы средняя часть подушки подголовника находилась на одном уровне с верхом ушной раковины сидящего на сиденье человека.



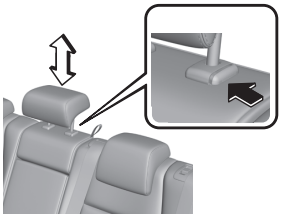
**Переднее сиденье**



**Крайнее заднее сиденье**



**Центральное заднее сиденье**



Для получения более подробной информации см. «Сиденья» (гл. 2).

## Зона действия

Усовершенствованная система доступа в автомобиль без ключа может нормально функционировать только в том случае, если водитель с находящимся при нем электронным ключом находится в автомобиле или снаружи автомобиля в пределах зоны действия системы.



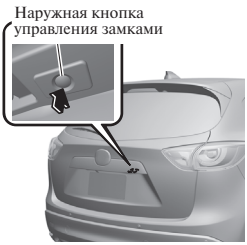

## Запирание и отпирание с помощью наружной кнопки управления замками

Имея при себе ключ, можно запереть/отпереть все двери, а также заднюю подъемную дверь с помощью наружной кнопки управления замками, расположенной на передней двери.
Наружная кнопка управления замками на задней подъемной двери позволяет только запирать замки всех дверей и задней подъемной двери.

**Передние двери (запирание/отпирание)**

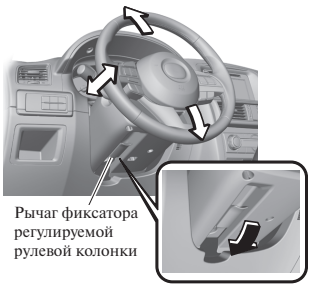



**Задняя подъемная дверь (только запирание)**




## Регулировка рулевого колеса

1. Остановите автомобиль и опустите вниз рычаг фиксатора, расположенный под рулевой колонкой.
2. Установите рулевое колесо с требуемым наклоном и/или отрегулируйте его в продольном направлении, затем приведите рычаг в верхнее положение, чтобы зафиксировать рулевую колонку.
3. Прежде чем начать движение, покачайте рулевое колесо вверх-вниз и убедитесь, что оно надежно зафиксировано.

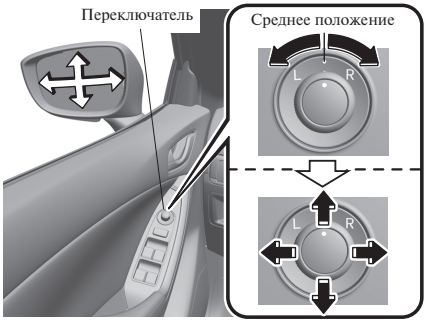





Для получения более подробной информации см. «Усовершенствованная система доступа в автомобиль и пуска двигателя без ключа», «Двери и замки», «Рулевое колесо» (гл. 3).

## Наружные зеркала заднего вида

1. Поверните переключатель влево (L) или вправо (R) в зависимости от того, какое зеркало необходимо отрегулировать (левое или правое).
2. Отрегулируйте выбранное зеркало, нажимая на соответствующую сторону переключателя.




## Внутреннее зеркало заднего вида

**Автоматическое антибликовое зеркало**

Автоматическое антибликовое зеркало затемняется и тем самым предотвращает ослепление водителя светом фар едущих сзади автомобилей. Автоматическое антибликовое зеркало может работать только при включенном зажигании.

Для того чтобы выключить автоматическую антибликовую функцию зеркала, нажмите на выключатель. При этом индикатор, расположенный снизу зеркала, погаснет. Для того чтобы снова активировать автоматическую антибликовую функцию зеркала, нажмите на выключатель еще раз. При этом загорится индикатор.



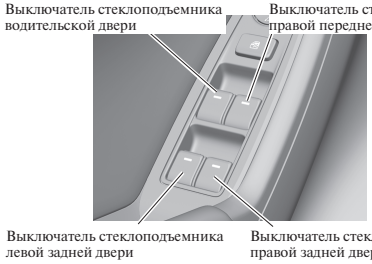

## Управление электрическими стеклоподъемниками

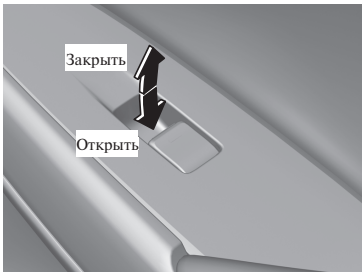
Окна пассажирских дверей могут быть открыты или закрыты с помощью соответствующих главных выключателей, установленных на панели управления стеклоподъемниками на подлокотнике водительской двери.

Для того чтобы опустить стекло в требуемое положение, слегка нажмите на клавишу выключателя вниз и удерживайте ее в процессе опускания стекла.

Для того чтобы поднять стекло в требуемое положение, слегка приподнимите клавишу выключателя вверх и удерживайте ее в процессе подъема стекла.

**Главные выключатели электрических стеклоподъемников**




Для получения более подробной информации см. «Зеркала заднего вида», «Окна» (гл. 3).

## Применяемое топливо и заправочные объемы

**Бензиновый двигатель SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5**

| Топливо | Октановое число по исследовательскому методу | Объем |
|---|---|---|
| Неэтилированный автомобильный бензин (соответствующий требованиям европейского стандарта на автомобильные бензины EN 228, включая топливо E10)*1 E10 | 95 и выше | Передне-приводная версия: 56,0 л Полноприводная версия: 58,0 л |
| Неэтилированный автомобильный бензин (включая топливо E85)*2 E85 | 95 и выше | |
| Обычный неэтилированный бензин | 92 и выше | |
| | 90 и выше | |

*1 Для Европы;
*2 Для Таиланда

**Дизельный двигатель SKYACTIV-D 2.2**

| Топливо | Объем |
|---|---|
| На автомобиле Mazda, оснащенном дизельным двигателем SKYACTIV-D 2.2, допускается применять только **дизельное топливо экологического класса К4** и выше, соответствующее требованиям технического регламента Таможенного союза «О требованиях к автомобильному и авиационному бензину, дизельному и судовому топливу, топливу для реактивных двигателей и мазуту» (ТР ТС 013/2011), принятого решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011 г. N 826. B7 | Переднеприводная версия: 56,0 л Полноприводная версия: 58,0 л |

При заправке автомобиля всегда заливайте в бак не менее 10 литров топлива.

## Лючок и крышка заправочной горловины топливного бака

**Лючок заправочной горловины топливного бака**

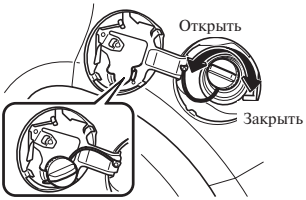
Для того чтобы открыть лючок заправочной горловины топливного бака, потяните вверх за рукоятку дистанционного отпирания.




**Крышка заправочной горловины топливного бака**

Для того чтобы снять пробку заливной горловины, поверните ее против часовой стрелки. Прикрепите снятую крышку к внутренней стороне лючка.

Для того чтобы установить крышку на горловину бака, наверните крышку, вращая ее по часовой стрелке, и затяните до щелчка.





Для получения более подробной информации см. «Топливо и отработавшие газы» (гл. 3).

## Пуск двигателя




1. Убедитесь в том, что стояночный тормоз включен.
2. Держите педаль тормоза нажатой до полного пуска двигателя.
3. **(Автомобили с механической коробкой передач)**
   Удерживайте педаль сцепления в полностью выжатом положении до полного пуска двигателя.
   **(Автомобили с автоматической трансмиссией)**
   Переведите селектор автоматической трансмиссии в положение P (стоянка). Если необходимо запустить двигатель во время движения автомобиля, переведите рычаг селектора в положение N (нейтраль).
4. Нажмите кнопочный выключатель пуска двигателя после того, как оба индикатора загорятся зеленым светом: индикатор «Ключ» (зеленый) на комбинации приборов (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) и индикатор, встроенный в кнопочный выключатель пуска двигателя.

**(SKYACTIV-D 2.2)**

- Стартер не начнет работать, пока не погаснет индикатор включения свечей накаливания.
- При пуске двигателя не отпускайте педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией) до тех пор, пока на комбинации приборов не погаснет индикатор включения свечей накаливания и не запустится двигатель.
- Если педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией) была отпущена до того, как произошел пуск двигателя, снова нажмите педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией) и нажмите кнопочный выключатель пуска двигателя.
- Если после нагрева свечей накаливания надолго оставить выключатель пуска двигателя в состоянии ON при неработающем двигателе, то через какое-то время свечи накаливания могут включиться снова. При этом загорится индикатор включения свечей накаливания.



Для получения более подробной информации см. «Пуск и остановка двигателя» (гл. 4).

## Функционирование системы i-stop

Система i-stop автоматически глушит двигатель, когда автомобиль останавливается на светофоре или в транспортной «пробке», а затем автоматически запускает двигатель для продолжения движения. Эта система предназначена для повышения топливной экономичности, сокращения выброса отработавших газов, а также снижения уровня шума в период, пока двигатель не работает.

**Остановка и автоматический пуск двигателя системой i-stop**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Индикатор системы i-stop (Зеленый) загорается в следующих ситуациях:
  - Если двигатель заглушен системой i-stop.
  - **(Кроме автомобилей для европейских стран)**
    Если во время движения автомобиля соблюдены условия для включения системы i-stop.




- Индикатор системы i-stop (Зеленый) гаснет после автоматического пуска двигателя.

**Автомобили с механической коробкой передач**

1. Остановите автомобиль, нажав педаль тормоза, а затем – педаль сцепления.
2. Держа нажатой педаль сцепления, переведите рычаг переключения передач в положение нейтрали. Когда вы отпустите педаль сцепления, система i-stop заглушит двигатель.
3. Пуск двигателя произойдет автоматически, после того как вы снова выжмете педаль сцепления.

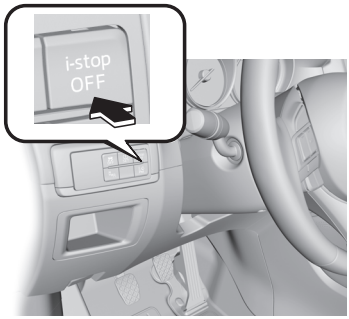
**Автомобили с автоматической коробкой передач**

1. Система i-stop заглушит двигатель, после того как вы нажали педаль тормоза и автомобиль полностью остановился (кроме ситуации, когда рычаг селектора автоматической трансмиссии находится в положении R или M или в положении фиксированного включения второй передачи).
2. Пуск двигателя произойдет автоматически, после того как вы отпустите педаль тормоза, при условии что рычаг селектора автоматической трансмиссии находится в положении D или M (но не в положении фиксированного включения второй передачи).
3. Если же рычаг селектора автоматической трансмиссии находится в положении N или P, то двигатель не будет запущен автоматически при отпускании педали тормоза. Автоматический пуск двигателя произойдет при следующем нажатии педали тормоза или при переводе рычага селектора автоматической трансмиссии в положение D, M (но не в положение фиксированного включения второй передачи) или в положение R. (Из соображений безопасности, во время работы системы i-stop переключение рычага селектора автоматической трансмиссии должно осуществляться только при нажатой педали тормоза).


Для получения более подробной информации см. «Пуск и остановка двигателя» (гл. 4).

### Выключатель системы i-stop

При нажатии на выключатель и удержании его в нажатом положении до подачи звукового сигнала система i-stop выключится и на комбинации приборов загорится сигнализатор системы i-stop (желтый). При повторном нажатии на выключатель и удержании его в нажатом положении до подачи звукового сигнала система i-stop активируется, и сигнализатор системы i-stop (желтый) погаснет.




### Индикатор системы i-stop (зеленый) / сигнализатор системы i-stop (желтый)

Индикатор системы i-stop (**зеленый**)

i-stop

- Если двигатель заглушен системой i-stop.
- **(Кроме автомобилей для европейских стран)**
  Если во время движения автомобиля соблюдены условия для включения системы i-stop.

Сигнализатор системы i-stop (желтый)

i-stop

- Сигнализатор загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON и гаснет после пуска двигателя. Это предусмотрено для проверки водителем исправности сигнализатора.
- Сигнализатор загорается при нажатии выключателя системы i-stop и выключении системы.

### Предупреждающий звуковой сигнал системы i-stop

Если открыть дверь водителя, когда двигатель заглушен системой i-stop, то включится звуковая сигнализация, предупреждающая водителя о том, что двигатель заглушен системой. Звуковая сигнализация выключится, когда дверь водителя будет закрыта.

Для получения более подробной информации см. «Пуск и остановка двигателя» (гл. 4).

## Визуальные сигнализаторы и индикаторы

Некоторые сигнализаторы и индикаторы отображаются на комбинации приборов. Если на комбинации приборов появился тот или иной сигнализатор или индикатор, узнать, что он означает, можно в разделе «Комбинация приборов и дисплей».

| | Символ | Визуальные сигнализаторы и индикаторы |
|---|---|---|
| 1 |  | Главный предупреждающий сигнализатор |
| 2 |  | Предупреждающие сообщения (предупреждающая сигнализация на дисплее) |
| 3 |  | Сигнализатор неисправности тормозной системы |
| 4 |  | Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS) |
| 5 |  | Индикатор стояночного тормоза с электроприводом |
| 6 |  | Сигнализатор неисправности стояночного тормоза с электроприводом |
| 7 |  | Предупреждающая сигнализиция/сигнализатор разряда аккумуляторной батареи |
| 8 |  | Сигнализатор аварийного падения давления масла в двигателе |
| 9 |  | Сигнализатор неисправности систем двигателя |
| 10 |  | Сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости двигателя (Красный) |
| 11 |  | Сигнализатор (Желтый)/индикатор (Зеленый) системы i-stop |
| 12 |  | Предупреждающая сигнализация системы помощи следованию по полосе |
| 13 |  | Предупреждающая сигнализация выключения системы помощи следованию по полосе |
| 14 |  | Предупреждающая сигнализация системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS) |
| 15 |  | Предупреждающая сигнализация выключения системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS) |
| 16 |  | Предупреждающая сигнализация неисправности полноприводной трансмиссии |
| 17 |  | Предупреждающая сигнализация неисправности автоматической трансмиссии |
| 18 |  | Предупреждающая сигнализация неисправности усилителя рулевого управления |
| 19 |  | Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности и преднатяжителей передних ремней безопасности |
| 20 |  | Сигнализатор минимального запаса топлива в баке |
| 21 |  | Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности |
| 22 |  | Предупреждающая сигнализация незакрытой двери |
| 23 |  | Предупреждающая сигнализация незакрытой задней подъемной двери |
| 24 |  | Сигнализатор превышения скорости 120 км/ч |
| 25 |  | Предупреждающая сигнализация превышения установленного предела скорости |
| 26 |  | Предупреждающая сигнализация минимального уровня жидкости омывателя |

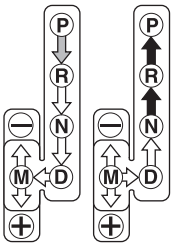
| | Символ | Визуальные сигнализаторы и индикаторы |
|---|---|---|
| 27 |  | Сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах |
| 28 |  | Предупреждающая сигнализация "Ключ" |
| 29 |  | Сигнализатор (Желтый)/индикатор (Зеленый) адаптивных светодиодных фар |
| 30 |  | Сигнализатор (Желтый)/индикатор (Зеленый) системы управления дальним светом фар (HBC) |
| 31 |  | Индикатор включения свечей накаливания |
| 32 | DPF | Предупреждающая сигнализация сажевого фильтра (дизельный двигатель) |
| 33 |  | Предупреждающая сигнализация "Гаечный ключ» |
| 34 |  | Предупреждающая сигнализация низкой температуры окружающего воздуха |
| 35 |  | Индикатор противобуксовочной (TCS) и противозаносной (DSC) систем |
| 36 | TCS OFF | Индикатор отключения противобуксовочной системы (TCS OFF) |
| 37 |  | Индикатор отключения системы интеллектуальной помощи при торможении /системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SBS/SCBS) |
| 38 |  | Предупреждающая сигнализация системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) |
| 39 | i-ELOOP | Предупреждающая сигнализация системы i-ELOOP |
| 40 |  | Индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости (Голубой) |
| 41 | PRNDM | Предупреждающая сигнализация положения селектора автоматической трансмиссии |
| 42 |  | Индикатор включения дальнего света фар |
| 43 |  | Индикаторы включения указателей поворота/аварийной световой сигнализации |
| 44 |  | Сигнализатор противоугонной системы |
| 45 |  | Индикатор включения круиз-контроля (Желтый)/индикатор установки стабилизируемой скорости (Зеленый) |
| 46 |  | Сигнализатор (Желтый)/индикатор (Зеленый) системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) |
| 47 | SPORT | Предупреждающая сигнализация выбора режима трансмиссии |
| 48 |  | Предупреждающая сигнализация выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM) |
| 49 |  | Индикатор включения приборов внешнего освещения |
| 50 |  | Сигнализатор неисправности светодиодных фар |
| 51 |  | Индикатор включения противотуманных фар |
| 52 |  | Индикатор включения заднего противотуманного фонаря |



Для получения более подробной информации см. «Комбинация приборов и дисплей» (гл. 4).

## Управление автоматической трансмиссией




**Условные обозначения:**

| | |
|---|---|
| ⇨ | Необходимо нажать на тормозную педаль и удерживать нажатой кнопку разблокировки, чтобы переместить рычаг селектора (при этом выключатель пуска двигателя должен находиться в положении «ON» (Зажигание включено)). |
| ⇨ | Рычаг селектора можно свободно перемещать между обозначенными положениями. |
| ➡ | Для перемещения рычага селектора необходимо удерживать нажатой кнопку разблокировки. |

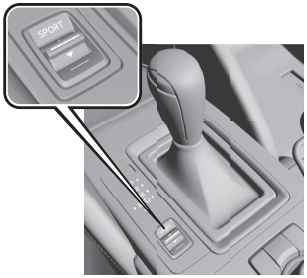
## Выбор режима трансмиссии

Специальный переключатель позволяет вам выбирать режим трансмиссии. В спортивном режиме реакция автомобиля на нажатие педали акселератора становится более «острой». Используйте спортивный режим, когда от автомобиля требуются повышенные динамические характеристики – например при выезде на скоростную магистраль или при обгоне.

**Переключатель выбора режима трансмиссии**

Отклоните переключатель выбора режима трансмиссии вперед (к надписи «SPORT»), чтобы включить спортивный режим.

Для выключения спортивного режима потяните переключатель выбора режима трансмиссии назад (к символу «—»).




**Предупреждающая сигнализация выбора режима трансмиссии**

При включении спортивного режима на комбинации приборов включается предупреждающая сигнализация выбора режима трансмиссии.




Для получения более подробной информации см. «Коробка передач», «Выбор режима трансмиссии» (гл. 4).

## Управление светом фар

**Автомобили без автоматического управления приборами освещения**

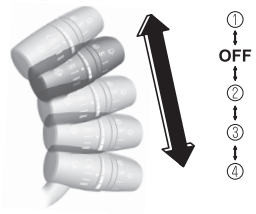



**Автомобили с автоматическим управлением приборами освещения**

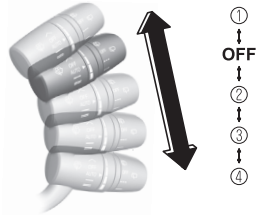



## Управление работой стеклоочистителя

**Автомобили с регулировкой паузы в прерывистом режиме работы стеклоочистителя**




**Автомобили с автоматическим включением стеклоочистителя**







| Положение выключателя | Работа стеклоочистителя |
|---|---|
| ① | Работа очистителя при поднятом вверх рычаге |
| ② | Прерывистый режим (автомобили с регулировкой паузы в прерывистом режиме работы стеклоочистителя) Автоматический режим (автомобили с автоматическим включением стеклоочистителя) |
| ③ | Низкая скорость |
| ④ | Высокая скорость |

Если рычаг находится в положении AUTO (автоматическое управление стеклоочистителем), то стеклоочиститель будет автоматически включаться и выключаться по сигналам датчика дождя.



Для получения более подробной информации см. «Органы управления приборами внешнего освещения и сигнализации, очистителями и омывателями стекол, электрическими обогревателями стекол» (гл. 4).

## Система i-ACTIVSENSE

i-ACTIVSENSE – это собирательное название целого ряда современных систем безопасности и систем помощи водителю, которые используют в своей работе переднюю камеру (FSC) и радиолокационные датчики.
Эти системы выполняют функции обеспечения активной безопасности и предупреждения столкновения.
Данные системы призваны повысить безопасность управления автомобилем, снижая действующую на водителя нагрузку и помогая ему предотвратить столкновение или снизить его тяжесть. Но поскольку любая система имеет свои ограничения, управляйте автомобилем аккуратно и не полагайтесь только на эти системы.

**Функция обеспечения активной безопасности**
Функция обеспечения активной безопасности способствует безопасному вождению автомобиля, помогая выявлять потенциальные угрозы и предотвращать дорожно-транспортные происшествия.

**Системы повышения информированности водителя**

**Обзор в темное время суток**
- Система бокового освещения при повороте (AFS)
- Система управления дальним светом фар (HBC)
- Адаптивные светодиодные фары

**Обнаружение других транспортных средств с левой/правой стороны и позади вашего автомобиля**
- Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS)
- Система контроля «мертвых» зон (BSM)

**Определение дистанции между автомобилями**
- Система помощи при определении дистанции (DRSS)

**Выявление усталости водителя**
- Система предупреждения об усталости водителя (Driver Attention Alert)

**Обнаружение препятствий позади автомобиля при выезде с парковки**
- Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)

**Дистанция между автомобилями**
- Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)

**Отклонение от полосы движения**
- Система помощи следованию по полосе (Lane-Keep Assist)

**Контроль скорости**
- Регулируемый ограничитель скорости

**Функции предупреждения столкновения**
Функции предупреждения столкновения предназначены для того, чтобы помочь водителю предотвратить столкновение или снизить его тяжесть, если оно неизбежно.

**Снижение степени повреждений от столкновения при движении в диапазоне низких скоростей**

**Движение передним ходом**
- Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)

**Движение задним ходом**
- Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)

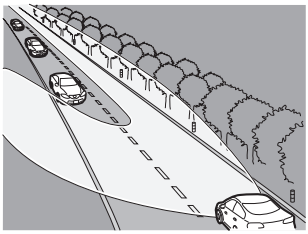
**Снижение степени повреждений от столкновения при движении в диапазоне средних/высоких скоростей**
- Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)

Для получения более подробной информации см. «Система i-ACTIVSENSE» (гл. 4).

## Адаптивные светодиодные фары

Адаптивные светодиодные фары переключаются с дальнего на ближний свет и обратно, как описано ниже, таким образом, чтобы не ослепить водителей встречного и попутного транспорта.

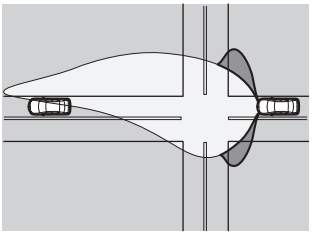
**Дальний свет без ослепляющего эффекта**
Отключается только та часть светового пучка фар дальнего света, которая может ослепить водителей встречного транспорта.
Дальний свет включается при достижении автомобилем скорости 40 км/ч и выше. Когда скорость автомобиля упадет ниже 30 км/ч, включится ближний свет.



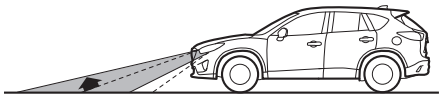
**ПРИМЕЧАНИЕ**

При включении дальнего света фар загорается индикатор включения дальнего света фар.

**Ближний свет с расширенным пучком**
Увеличивается ширина освещаемой в режиме ближнего света зоны при движении автомобиля со скоростью 40 км/ и менее.



**Режим автомагистрали**
При движении по автомагистрали пучок фар приподнимается.




Для получения более подробной информации см. «Адаптивные светодиодные фары» (гл. 4).

## Адаптивные светодиодные фары

**Включение системы**
Система включает дальний свет фар после того, как выключатель пуска двигателя будет переведен в состояние ON, а центральный выключатель освещения – в положение AUTO.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Не следует чрезмерно полагаться на адаптивные светодиодные фары. При управлении автомобилем всегда уделяйте должное внимание вопросам безопасности. При необходимости выполняйте переключение с дальнего света на ближний вручную. Более подробная информация приведена в соответствующем разделе данного руководства.

### ПРИМЕЧАНИЕ

В указанных ниже условиях работоспособность адаптивных светодиодных фар может не отвечать ожиданиям.
- Присутствуют такие источники света, как фонари уличного освещения, дорожные знаки с подсветкой и светофоры.
- Присутствуют такие световозвращающие предметы, как световозвращающие знаки и указатели.
- Видимость снижена из-за дождя, снега или тумана.
- Автомобиль движется по дороге с крутыми поворотами или сильными перепадами высот

Более подробная информация приведена в соответствующем разделе.

**Индикатор (зеленый) адаптивных светодиодных фар**
Индикатор (зеленый) адаптивных светодиодных фар, расположенный на комбинации приборов, загорается при включении данных фар.

Для получения более подробной информации см. «Адаптивные светодиодные фары» (гл. 4).

## Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)

Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) позволяет с помощью радиолокационного датчика поддерживать необходимую дистанцию до впередиидущего транспортного средства с учетом его скорости, избавляя водителя от необходимости пользоваться педалью акселератора или педалью тормоза.
В дополнение к этому, если дистанция между вашим автомобилем и впередиидущим транспортным средством начнет сокращаться (например, в случае внезапного торможения последнего), раздастся предупреждающий звуковой сигнал и одновременно появится соответствующая предупреждающая сигнализация на дисплее, предупреждая вас о необходимости соблюдения достаточной дистанции между автомобилями.
Система функционирует в следующих диапазонах скоростей:

- (Автомобили, предназначенные для европейских стран)
  Приблизительно с 30 до 200 км/ч
- (Кроме автомобилей, предназначенных для европейских стран)
  Приблизительно с 30 до 145 км/ч

Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) предназначена для использования на скоростных магистралях и шоссе, где не требуются частые разгоны и торможения.

### ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Не следует полагаться на одну только систему круиз-контроля Mazda Radar (MRCC). При управлении автомобилем всегда сохраняйте осторожность.***
***Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) имеет определенные ограничения в своей способности определять наличие впередиидущего транспорта. Эта способность зависит от погодных и дорожных условий. Кроме того, система может оказаться неспособна замедлить автомобиль настолько, чтобы избежать столкновения с впередиидущим транспортным средством в случае его резкого торможения или внезапного перестроения на вашу полосу движения, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Следите за безопасностью окружающей обстановки и уделяйте достаточное внимание контролю за дистанцией до транспорта, движущегося впереди и позади вашего автомобиля.***

***Не пользуйтесь системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) в перечисленных ниже условиях. Это может привести к дорожно-транспортному происшествию.***

- ***Дороги с крутыми поворотами, плотным транспортным потоком, а также дороги, движение по которым требует частых ускорений.***
- ***Въезды на скоростные магистрали и в зоны обслуживания.***
- ***Движение по дорогам со скользкой поверхностью – например, покрытым льдом или снегом.***
- ***Затяжные спуски.***


Для получения более подробной информации см. «Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)» (гл. 4).

## Управление системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)

### ПРИМЕЧАНИЕ

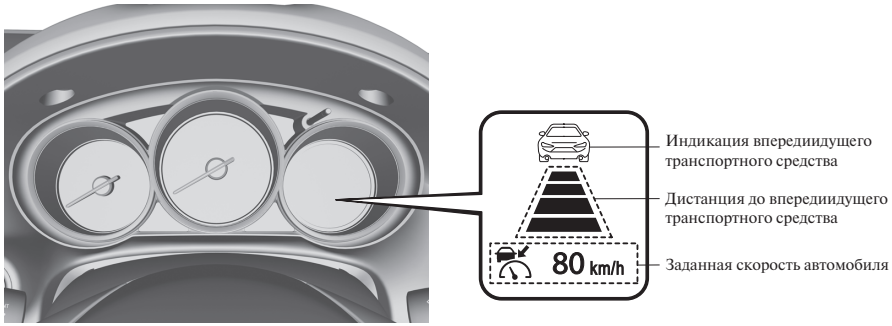
В перечисленных ниже случаях система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) временно выключается, на дисплее комбинации приборов появляется соответствующее сообщение, и одновременно гаснет индикатор системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) (Зеленый).

- Нажат выключатель CANCEL (Отмена), или нажата педаль тормоза.
- Включен стояночный тормоз.
- Рычаг селектора находится в положении P, N или R (для автомобилей с механической коробкой передач – только положение R).
- Скорость автомобиля упала ниже 25 км/ч.
- Работает противозаносная система (DSC), система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)или система интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS).
- Выявлена неисправность системы.

Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) может выключиться во время дождя, тумана, снегопада или других неблагоприятных погодных условий либо в результате загрязнения передней стороны эмблемы решетки радиатора.
Более подробная информация приведена в соответствующем разделе.

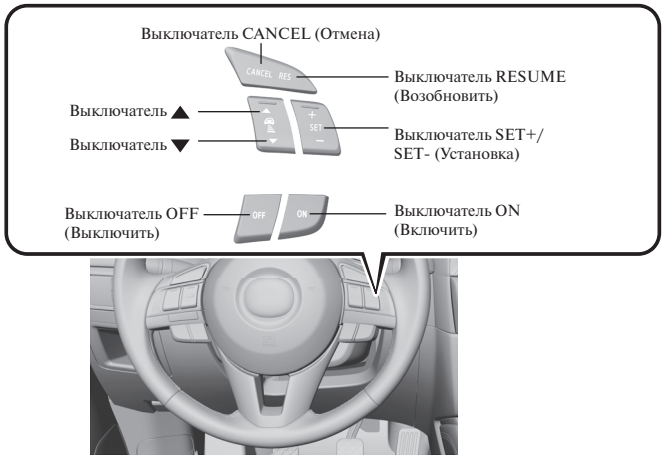
## Окно системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)

Заданная скорость и другие параметры работы системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) отображаются на многофункциональном дисплее.
Предусмотрена индикация неисправности системы или режима ее работы.




Для получения более подробной информации см. «Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)» (гл. 4).

## Управление системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)




После нажатия выключателя ON можно установить значение стабилизируемой скорости и дистанции до впередиидущего транспортного средства при включенном режиме контроля дистанции. Состояние системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) отображается на соответствующем окне дисплея на комбинации приборов.

**Ввод значения стабилизируемой скорости**

1. Нажатием педали акселератора задайте необходимую скорость.
2. Режим контроля дистанции до впередиидущего транспортного средства включается при нажатии выключателя SET + или SET - . На дисплее отобразится значение стабилизируемой скорости и дистанция до впередиидущего транспортного средства, показанная белыми делениями.

| **Режим движения** | Движение с постоянной скоростью | Движение в режиме контроля дистанции до впередиидущего транспортного средства |
|---|---|---|
| **Дисплей** |   |   |

 Для получения более подробной информации см. «Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)» (гл. 4).

## Управление системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)

**Ввод дистанции в режиме контроля дистанции до впередиидущего транспортного средства**

Каждое нажатие выключателя ▲ приводит к уменьшению заданной дистанции. Каждое нажатие выключателя ▼ приводит к увеличению заданной дистанции. Доступны четыре уровня дистанции до впередиидущего транспортного средства: большая, средняя, малая и сверхмалая.

| **Приблизительное значение дистанции до впередиидущего транспортного средства (при 80 км/ч)** | Большая (50 м) | Средняя (40 м) | Малая (30 м) | Сверхмалая (25 м) |
|---|---|---|---|---|
| **Предупреждающая сигнализация на дисплее** |  |  |  |  |

**Изменение значения стабилизируемой скорости**

**Изменение значения стабилизируемой скорости выключателями SET + или SET -.**

Длительные нажатия выключателя **SET +** или **SET -** позволяют, соответственно, увеличивать или уменьшать значение стабилизируемой скорости с интервалом 10 км/ч.
Короткие нажатия выключателя **SET +** или **SET -** позволяют, соответственно, увеличивать или уменьшать значение стабилизируемой скорости с интервалом 1 км/ч (автомобили, предназначенные для европейских стран) или 5 км/ч (автомобили для всех стран, кроме европейских).

**Увеличение скорости с помощью педали акселератора**

Нажмите педаль акселератора. По достижении необходимой скорости нажмите и отпустите выключатель **SET +** или **SET -** . Если выключатель нажат не был, то после отпускания педали акселератора система вернется к ранее заданному значению стабилизируемой скорости.

## Предупреждение о сокращении дистанции

Если дистанция до впередиидущего транспортного средства стала быстро сокращаться (например, в результате его внезапного торможения), то в режиме контроля дистанции система включит предупреждающий звуковой сигнал и выведет на дисплей надпись Brake! (Примените торможение!). При этом водитель должен, убедившись в безопасности маневра, нажать педаль тормоза для сохранения безопасной дистанции до впередиидущего транспортного средства. Кроме того, водитель должен следить за соблюдением безопасной дистанции до попутных транспортных средств, движущихся сзади.

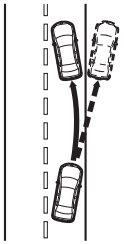



Для получения более подробной информации см. «Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)» (гл. 4).

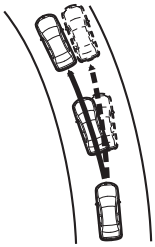
## Система помощи следованию по полосе

Система помощи следованию по полосе (Lane-Keep Assist) предупреждает водителя о том, что автомобиль, возможно, отклоняется от полосы движения. Система также оказывает корректирующее воздействие на рулевое колесо, помогая водителю удержать автомобиль на полосе.
Корректирующее воздействие на рулевое колесо, оказываемое системой помощи следованию по полосе, имеет функцию позднего (Late) и раннего (Early) срабатывания. Водитель может по желанию выбрать любую из этих функций. Более подробная информация приведена на стр. 9-12 («Индивидуальная настройка параметров»).

Функция позднего (Late) срабатывания



Функция раннего (Early) срабатывания



### ⚠ ОПАСНОСТЬ

***<u>Не следует полагаться только на систему помощи следованию по полосе:</u>***

- ***Система помощи следованию по полосе не является системой автоматического управления автомобилем.***
- ***Способность системы выявлять разметку полосы движения ограничена. Чтобы удержать автомобиль в пределах полосы движения пользуйтесь рулевым колесом. При управлении автомобилем будьте внимательны и осторожны.***

***Более подробная информация приведена в соответствующем разделе.***

### ПРИМЕЧАНИЕ

Система помощи следованию по полосе может не оправдать ожиданий водителя. Это зависит от дорожных условий и способности системы распознавать белые (желтые) линии дорожной разметки и не свидетельствует о неисправности системы. Более подробная информация приведена в соответствующем разделе данного руководства.

**<u>Включение системы</u>**

1. Нажмите выключатель системы помощи следованию по полосе. При этом на многофункциональном дисплее появится предупреждающая сигнализация системы помощи следованию по полосе (режим ожидания).



### ПРИМЕЧАНИЕ

Если корректирующее воздействие на рулевое колесо отключено, то предупреждающая сигнализация системы помощи следованию по полосе (режим ожидания) не появляется.



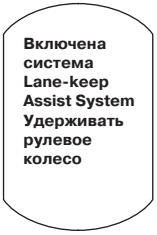
Для получения более подробной информации см. «Система помощи следованию по полосе» (гл. 4).

**Система помощи следованию по полосе**

2. Выведите автомобиль на центр полосы движения. Система должна при этом находиться в режиме ожидания.
3. Система включается автоматически при выполнении всех перечисленных ниже условий:
   - Скорость автомобиля превышает 60 км/ч.
   - Система распознаёт белые (желтые) линии дорожной разметки.
     Более подробная информация приведена в соответствующем разделе данного руководства.



- Если система обнаружила белую (желтую) линию дорожной разметки только слева или только справа от автомобиля, то она не будет реагировать на отклонение автомобиля в сторону, где линия разметки не обнаружена. Предупреждение при этом подано не будет. Система сработает, только автомобиль пересек белую (желтую) линию дорожной разметки с той стороны, где ее удалось обнаружить, и предупреждение будет подано только в этом случае.
- Если вы отпустили рулевое колесо (не держите его), включается предупреждающая звуковая сигнализация, и на многофункциональном дисплее появляется соответствующее предупреждение.




**Линии полосы движения**

Когда система помощи следованию по полосе переходит из режима ожидания в рабочий режим, на дисплее высвечиваются линии полосы движения, и меняется только цвет полосы движения с той стороны, где линия была обнаружена системой.

Для получения более подробной информации см. «Система помощи следованию по полосе» (гл. 4).

## Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) / Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)

**Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)**
Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) предназначена для уменьшения повреждений в результате дорожно-транспортного происшествия. Для этого система задействует функцию управления тормозной системой, если входящий в состав системы лазерный датчик (передний) обнаружил впередиидущее транспортное средство. Система срабатывает, если столкновение с ним неизбежно. Система работает при движении автомобиля передним ходом в диапазоне скоростей от 4 до 30 км/ч и позволяет снизить тяжесть повреждений при столкновении.
Система может также помочь избежать столкновения с впередиидущим транспортным средством, если разница скоростей между ним и вашим автомобилем не превышает 20 км/ч.

**Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)**
Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) предназначена для уменьшения повреждений в результате дорожно-транспортного происшествия. Для этого система задействует функцию управления тормозной системой, если входящие в состав системы ультразвуковые датчики обнаружили позади автомобиля другое транспортное средство или стену. Система срабатывает, если столкновение с ним неизбежно.
Система работает при движении автомобиля задним ходом в диапазоне скоростей от 2 до 8 км/ч и позволяет снизить тяжесть повреждений при столкновении.

### ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Не следует полагаться только на эти системы:***

- ***(Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F))***
  ***Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) реагирует на (четырехколесное) транспортное средство, находящееся перед вашим автомобилем. Распознавание системой двухколесных транспортных средств и пешеходов не гарантируется.***
- ***(Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R))***
  ***Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) реагирует на (четырехколесное) транспортное средство или стену, находящиеся позади вашего автомобиля. Распознавание системой двухколесных транспортных средств и пешеходов не гарантируется.***

***Запрещается изменять конструкцию подвески автомобиля.***
***В случае изменения высоты кузова или крена автомобиля система не сможет корректно выявлять находящиеся впереди транспортные средства. Это нарушит работоспособность системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) или спровоцирует ее ошибочное срабатывание, что может привести к тяжелому дорожно-транспортному происшествию.***
***Для получения более подробной информации см.: «Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)» и «Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)» (гл. 4).***


Для получения более подробной информации см. «Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)» и «Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)» (гл. 4).

**Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) / Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)**

## ПРИМЕЧАНИЕ

- **(Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F))**
  Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) выявляет впередиидущий транспорт, посылая лазерный луч ближе к инфракрасной части спектра и принимая его отражение от впередиидущего транспорта, а затем производя соответствующие измерения. Таким образом, система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) может не сработать в следующих условиях:
  - Грузовые автомобили с низкой платформой и автомобили с очень низким или высоким профилем.
  - Плохие погодные условия: дождь, туман или снег.
  - Использование омывателя ветрового стекла или неиспользование очистителя ветрового стекла во время дождя.
  - Загрязнение ветрового стекла.
  - Рулевое колесо повернуто до упора влево или вправо, или автомобиль быстро набирает скорость и приближается к впередиидущему транспорту.

  Более подробная информация приведена в соответствующем разделе.

- **(Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R))**
  Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) выявляет препятствия позади автомобиля, посылая ультразвуковые волны и принимая их отражение от препятствия. Ультразвуковые датчики системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) могут не обнаружить препятствия в перечисленных ниже случаях.
  - Препятствие имеет небольшие габариты.
  - Препятствие имеет малую толщину (например, стойка дорожного знака).
  - Препятствие имеет мягкую структуру (висящая ткань, налипший на автомобиль снег и т.д.).
  - Препятствие имеет неправильную форму.
  - Поверхность препятствия не расположена вертикально по отношению к автомобилю.
  - Препятствие смещено в сторону относительно центра автомобиля.
  - Налипание посторонних предметов на бампер рядом с ультразвуковым датчиком (задним).
  - Движение в непосредственной близости от таких расположенных вдоль дороги объектов, как деревья и кустарники, отбойные брусья, другие транспортные средства, стены и заборы.
  - Езда по бездорожью через высокую траву и иную растительность.

  Более подробная информация приведена в соответствующем разделе данного руководства.

Для получения более подробной информации см. «Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)» и «Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)» (гл. 4).

## Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)

Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS) предупреждает водителя об опасности столкновения, включая предупреждающий звуковой сигнал и индикатор на комбинации приборов, если скорость автомобиля превышает приблизительно 15 км/ч и радиолокационный датчик системы определил, что ваш автомобиль может столкнуться с впередиидущим транспортом. Если датчик определит, что столкновение неизвестно, система автоматически берет на себя управление тормозными механизмами, чтобы снизить повреждения при аварии.

### ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Не следует полагаться на одну только систему интеллектуальной помощи при торможении (SBS).***
***При управлении автомобилем всегда сохраняйте осторожность.***
***Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS) предназначена только для снижения уровня повреждений при аварии. Способность системы выявлять препятствия зависит от характера препятствия, погодных и дорожных условий.***
***Следите за безопасностью окружающей обстановки и уделяйте достаточное внимание контролю за дистанцией до транспорта, движущегося впереди и позади вашего автомобиля.***


Для получения более подробной информации см. «Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)» (гл. 4).

## Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)

### ПРИМЕЧАНИЕ

Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS) может не сработать при соблюдении перечисленных ниже условий:

- Существует вероятность лишь частичного столкновения с впередиидущим транспортным средством.
- Движение с такой же скоростью, с какой движется впередиидущее транспортное средство.
- Происходит нажатие педали тормоза, поворот рулевого колеса, перемещение рычага селектора или включение указателей поворота.

Более подробная информация приведена в соответствующем разделе.

Срабатывание системы вызывают четырехколесные транспортные средства, однако радиолокационный датчик может также выявить перечисленные ниже объекты, воспринять их как препятствие и включить систему интеллектуальной помощи при торможении (SBS).

- Объекты на входе в поворот (включая отбойные брусья и сугробы).
- Появление встречного транспорта при входе вашего автомобиля в поворот или выходе из поворота.
- Проезд по узкому мосту, через низкие или узкие ворота, въезд в туннель или на подземную парковку.
- Металлические объекты, неровности покрытия или выступающие объекты на поверхности дороги.
- Проезд мимо двухколесных транспортных средств, таких, как мотоциклы и велосипеды, мимо пешеходов, деревьев.

Более подробная информация приведена в соответствующем разделе.

## Предупреждение о столкновении

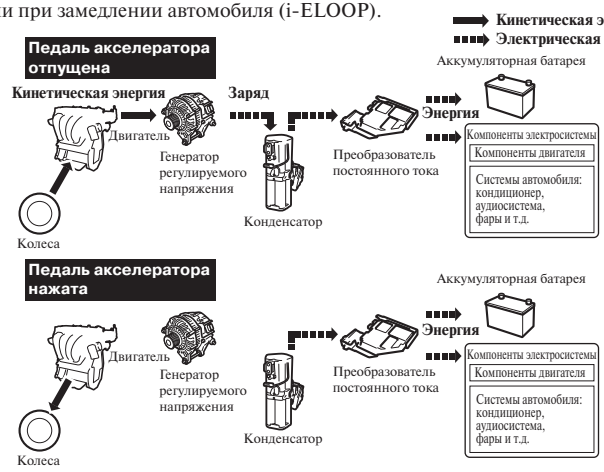
Если существует вероятность столкновения с впередиидущим транспортом или препятствием, раздастся предупреждающий звуковой сигнал, и на дисплее появится предупреждение.




Для получения более подробной информации см. «Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)» (гл. 4).

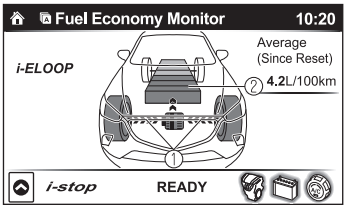
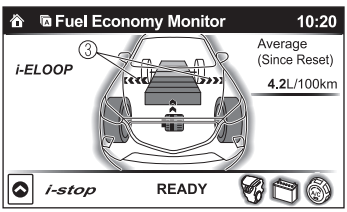
## Система i-ELOOP

У обычных автомобилей кинетическая энергия, генерируемая при замедлении автомобиля с помощью тормозной системы или с помощью торможения двигателем, преобразуется в энергию тепловую и теряется. Если использовать эту «бросовую» кинетическую энергию для генерирования электрической энергии и питания ею таких электрических систем автомобиля, как кондиционер и аудиосистема, то это позволит снизить расход топлива. Применяемая на автомобилях Mazda система преобразования этой кинетической энергии в электрическую получила название системы регенерации энергии при замедлении автомобиля (i-ELOOP).




## Экран статуса системы

Статус генерирования электроэнергии системой i-ELOOP выводится на дисплей аудиосистемы.

| Предупреждающая сигнализация на дисплее | Статус системы |
|---|---|
|  | ① Отображается уровень электроэнергии, регенерируемой при торможении.<br>② Отображается объем электроэнергии, накопленной в конденсаторной батарее. |
|  | ③ Отображается статус электроэнергии, накопленной в конденсаторной батарее и подаваемой для питания электрических устройств (на дисплее подсвечивается сразу весь автомобиль). |



Для получения более подробной информации см. «Система i-ELOOP» (гл. 4).

## Окно зарядки системы i-ELOOP

Если вы управляете автомобилем при горящей на дисплее надписи «i-ELOOP. Зарядка» ( «i-ELOOP charging»), включится предупреждающий звуковой сигнал. Прежде чем продолжить движение, необходимо дождаться, пока упомянутая надпись на дисплее погаснет.

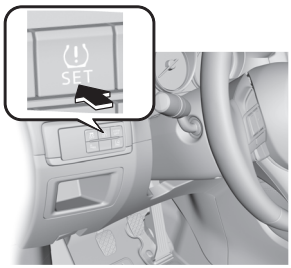



## Система контроля давления воздуха в шинах

Система контроля давления воздуха в шинах следит за давлением воздуха в шинах всех четырех колес. В случае падения давления в шине одного или нескольких колес система предупреждает об этом водителя, включая звуковой сигнал и сигнализатор падения давления воздуха в шинах на комбинации приборов.

В перечисленных ниже ситуациях для нормальной работы системы требуется ее инициализация.

- Была выполнена коррекция давления воздуха в шинах.
- Была осуществлена перестановка колес.
- Была выполнена замена шины или колеса.
- Аккумуляторная батарея полностью разрядилась, либо была осуществлена ее замена.
- Горит сигнализатор падения давления воздуха в шинах.




## Сажевый фильтр дизельного двигателя

Сажевый фильтр задерживает и нейтрализует большую часть взвешенных несгоревших частиц, содержащихся в отработавших газах дизельного двигателя, повышая его экологичность.
В процессе автоматической нейтрализации несгоревших частиц, накопленных в сажевом фильтре, возможно попадание топлива в моторное масло, и, как следствие увеличение уровня последнего. Если при проверке уровня масла вы обнаружили, что он превышает метку «X» на контрольном щупе, то необходимо заменить моторное масло в двигателе.

Для получения более подробной информации см. «Система i-ELOOP», «Система контроля давления воздуха в шинах», «Сажевый фильтр дизельного двигателя» (гл. 4).

## Система управления микроклиматом в салоне (полностью автоматического типа)




**Функционирование автоматической системы управления микроклиматом в салоне**

1. Нажмите на выключатель автоматического режима AUTO. При этом выбор режима распределения воздуха, переключение режимов вентиляции и регулирование частоты вращения вентилятора будет осуществляться автоматически.
2. С помощью регулятора температуры задайте желаемую температуру воздуха в салоне. Нажмите на выключатель DUAL двухзонного режима управления микроклиматом в салоне или поверните рукоятку регулятора температуры воздуха для пассажира, чтобы установить комфортную температуру в салоне автомобиля индивидуально для водителя и пассажира.
   Для того чтобы выключить систему управления микроклиматом в салоне, нажмите на выключатель OFF.


Для получения более подробной информации см. «Система управления микроклиматом в салоне» (гл. 5).

## Общие сведения и меры безопасности при ежедневном контрольном осмотре и техническом обслуживании автомобиля

**Ежедневный контрольный осмотр автомобиля**

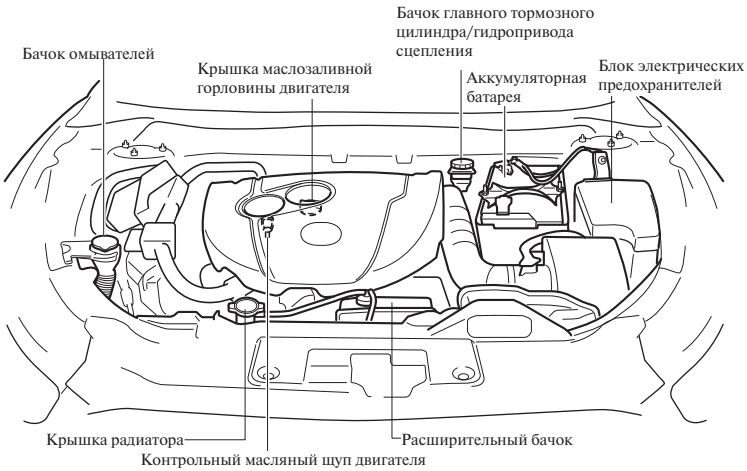
Перечисленные ниже операции контрольного осмотра необходимо выполнять перед поездкой на автомобиле ежедневно или, по крайней мере, еженедельно.

- Проверка уровня моторного масла
- Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя
- Проверка уровня тормозной жидкости / рабочей жидкости гидропривода сцепления
- Проверка уровня жидкости омывателя
- Обслуживание аккумуляторной батареи
- Проверка давления воздуха в шинах

### SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5



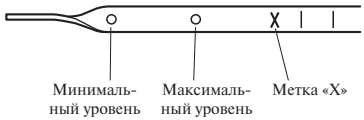

### SKYACTIV-D 2.2




Для получения более подробной информации см. «Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем» (гл. 6).

## Проверка уровня моторного масла

**Автомобили с двигателями SKYACTIV-D 2.2**
Если при проверке уровня моторного масла вы обнаружили, что он превышает метку «X» на контрольном щупе, то необходимо заменить моторное масло в двигателе. При проверке уровня моторного масла извлекайте масляный щуп прямо, не изгибая и не поворачивая его. Также всегда устанавливайте щуп обратно, не изгибая и не поворачивая его, при этом метка «X» на щупе должна быть направлена к передней стороне автомобиля.

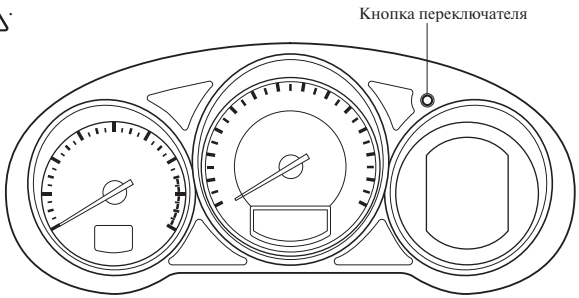



**Автомобили с двигателями SKYACTIV-D 2.2, а также автомобили с двигателями SKYACTIV-G** 2.0 **или SKYACTIV-G 2.5, для которых выбран адаптивный интервал замены моторного масла**
После каждой замены моторного масла необходимо выполнить процедуру обновления параметров блока управления двигателем. Эта операция должна быть проведена как можно скорее после замены моторного масла. В противном случае может загореться индикатор «Гаечный ключ» или сигнализатор низкого давления моторного масла. Для того чтобы произвести обновление параметров блока управления двигателем, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda или выполните соответствующую процедуру обновления.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Инициализация (обновление параметров блока управления двигателем) может быть выполнена следующим образом:

1. Переключите выключатель пуска двигателя в состояние OFF (Выкл).
2. Переключите выключатель пуска двигателя в состояние ON (Вкл.), удерживая при этом нажатой кнопку переключателя. Продолжайте удерживать кнопку переключателя нажатой в течение приблизительно 5 секунд, пока не начнет мигать главный предупреждающий сигнализатор .




3. По завершении инициализации главный предупреждающий сигнализатор  будет мигать в течение нескольких секунд.


Для получения более подробной информации см. «Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем» (гл. 6).

## Что делать в случае неисправности

- **Повреждение шины**
  Если колесо получило повреждение, то для его замены сверните к краю проезжей части и, соблюдая меры предосторожности, медленно двигайтесь до ближайшей горизонтальной площадки, удаленной на достаточно безопасное расстояние от проезжей части дороги.
  В случае повреждения шины воспользуйтесь ремонтным комплектом для ее временного восстановления или установите вместо поврежденного колеса малоразмерное запасное колесо.

- **Перегрев**
  1. Соблюдая меры предосторожности, немедленно сверните на обочину или к краю проезжей части и остановитесь.
  2. Проверьте наличие признаков течи охлаждающей жидкости или выхода пара из моторного отсека автомобиля.

  **Если из моторного отсека выходит пар, выполните следующие действия:**
  Не подходите близко к передней части автомобиля. Заглушите двигатель.
  Подождите, пока выход пара не прекратится. Затем откройте капот и запустите двигатель.

  **При отсутствии выхода пара и течи охлаждающей жидкости выполните следующие действия:**
  Откройте капот и дайте двигателю поработать на холостом ходу при открытом капоте, пока температура двигателя не снизится.

- **Инструкции по эвакуации автомобиля**
  Мы рекомендуем привлекать для эвакуации автомобиля только специализированные службы технической помощи на дороге, которые принадлежат официальным дилерам Mazda или действуют самостоятельно.

- **Визуальные и звуковые сигнализаторы**
  Если световой сигнализатор включился либо мигает, или включился звуковой сигнализатор, узнайте о причинах их включения, обратившись к настоящему Руководству по эксплуатации автомобиля. Если вы не можете устранить причину включения сигнализатора самостоятельно, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Для получения более подробной информации см. «Повреждение шины», «Перегрев двигателя», «Буксировка неисправного автомобиля» и «Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы» (гл. 7).

# Обращение к владельцу автомобиля Mazda

Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на автомобиле Mazda. Конструируя и изготавливая автомобили, мы всегда думаем о том, как добиться наиболее полного удовлетворения покупателя. Для того чтобы автомобиль приносил вам только удовольствие и радость, и его эксплуатация не омрачалась неисправностями и травмами, настоятельно рекомендуем вам внимательно прочесть настоящее Руководство по эксплуатации автомобиля и соблюдать все инструкции и рекомендации.
Регулярное техническое обслуживание автомобиля квалифицированными специалистами официального дилера Mazda обеспечит как поддержание автомобиля в полностью исправном состоянии на протяжении многих лет эксплуатации, так и увеличит его стоимость при последующей продаже. Развитая по всему миру сервисная сеть официальных дилеров Mazda предоставляет к вашим услугам профессиональный опыт квалифицированных специалистов.
Специально обученный персонал, работающий на сервисных станциях официальных дилеров Mazda, обладает всеми знаниями и навыками для квалифицированного обслуживания вашего автомобиля. Кроме того, сервисные станции официальных дилеров Mazda располагают всем необходимым специальным инструментом и оборудованием, которые разработаны специально для обслуживания и ремонта автомобилей Mazda. Для технического обслуживания и ремонта автомобиля вам следует обращаться к официальным дилерам Mazda.
Позвольте вас заверить, что все сотрудники компании Mazda заинтересованы в том, чтобы вы испытывали только положительные эмоции от владения автомобилем и были полностью удовлетворены продукцией Mazda.

**Mazda Motor Corporation**
Хиросима, Япония

**Внимание:**
Храните данное Руководство в перчаточном ящике, с тем чтобы вы в любое время могли заглянуть в книгу и получить необходимую справку. Это важно для безопасной и правильной эксплуатации вашего автомобиля Mazda. В случае продажи автомобиля передайте настоящее Руководство по эксплуатации следующему владельцу.
Все технические характеристики и описание автомобиля, приведенные в настоящем Руководстве, соответствуют состоянию выпускаемой продукции на дату публикации. Поскольку постоянное совершенствование выпускаемой продукции является частью политики компании Mazda, мы оставляем за собой право в любое время вносить изменения в конструкцию и технические характеристики автомобилей без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств со своей со стороны.

**Обращаем ваше внимание, что настоящее Руководство по эксплуатации относится ко всем модификациям данной модели автомобиля и включает в себя описание всех вариантов исполнения и описание различного дополнительного оборудования, которое может устанавливаться на автомобиль. Поэтому вы можете встретить в Руководстве описание таких вариантов исполнения и такого оборудования, которые отсутствуют на вашем автомобиле. При покупке автомобиля заранее уточните его конкретную комплектацию и исполнение у вашего дилера Mazda.**

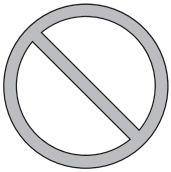
©2016 Mazda Motor Corporation
8300-77-902
Mazda CX-5 (KE) IPM № 8FB2-EE-15H-RU/KZ/BY/AM Edition5
Отпечатано в России, январь 2017 (издание 19)

# Введение

Мы хотели бы способствовать тому, чтобы вы получали как можно больше удовольствия за рулем вашего автомобиля. Необходимым условием для этого является изучение вами в полном объеме Руководства по эксплуатации, которое вы сейчас держите в руках.

Текст дополнен наглядными иллюстрациями, для того чтобы помочь ясному пониманию особенностей устройства и эксплуатации вашего автомобиля Mazda. Ознакомившись с настоящим Руководством по эксплуатации, вы узнаете особенности устройства автомобиля, получите важные сведения о мерах безопасности, а также найдете практические рекомендации по вождению автомобиля в различных дорожных условиях.

Показанный ниже знак, который будет встречаться в Руководстве, означает запрещение указанного действия или недопустимость показанной ситуации.



Используемые в тексте термины «левый», «правый» соответствуют левой и правой сторонам по ходу движения автомобиля. Настоящее Руководство относится к автомобилям как с левым, так и с правым расположением органов управления.

Алфавитный указатель: Для первоначального ознакомления с содержанием Руководства по эксплуатации вы можете начать с Алфавитного указателя, где в алфавитном порядке перечислены все сведения, описываемые в брошюре.

В тексте Руководства вы встретите выделенные рамкой фрагменты, озаглавленные словами ОПАСНОСТЬ, ВНИМАНИЕ и ПРИМЕЧАНИЕ.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Заголовок "ОПАСНОСТЬ" относится к ситуациям, которые могут привести к тяжелому травмированию или гибели людей в случае игнорирования предостережений.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Заголовок «ВНИМАНИЕ» обозначает ситуации, в которых возможно травмирование людей и/или повреждение автомобиля, если вы не будете принимать во внимание соответствующие предупреждения.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Заголовок «ПРИМЕЧАНИЕ» предваряет дополнительную информацию и, в некоторых случаях, рекомендации о том, как наилучшим способом использовать ваш автомобиль.

В некоторых местах на автомобиле вы встретите приклеенный ярлык с показанным ниже знаком. Этот знак адресует вас к настоящему Руководству по эксплуатации, с тем, чтобы вы ознакомились с соответствующим разделом. В этом случае для получения необходимых сведений вам следует обратиться к Руководству по эксплуатации автомобиля.



# Содержание


**Первое знакомство с автомобилем** 1

Общий вид салона, общий вид автомобиля, местонахождение конструктивных элементов автомобиля.

**Ваша безопасность** 2

Важная информация об обеспечении пассивной безопасности водителя и пассажиров. Сиденья автомобиля, ремни безопасности, детские удерживающие устройства, система SRS.

**Перед поездкой** 3

Использование возможностей и оборудования автомобиля: ключей, дверей, зеркал заднего вида, стекол и т.д.

**Вождение автомобиля** 4

Информация о безопасном управлении автомобилем.

**Оборудование салона** 5

Применение различных систем, которые обеспечивают комфорт и удобство водителя и пассажиров. Система управления микроклиматом в салоне и аудиосистема.

**Техническое обслуживание и уход за автомобилем** 6

Требования, которые необходимо соблюдать для поддержания автомобиля в технически исправном состоянии.

**Что делать в случае неисправности** 7

Полезная информация о том, что делать в случае неисправности автомобиля.

**Дополнительная информация для владельца** 8

Важная информация для владельца об ограничении гарантийных обязательств изготовителя автомобиля. Последствия установки неоригинального дополнительного оборудования, аксессуаров и принадлежностей.

**Техническая информация** 9

Техническая информация и характеристики вашего автомобиля Mazda.

**Алфавитный указатель** 10

# 1 Первое знакомство с автомобилем

Общий вид салона, общий вид автомобиля, местонахождение конструктивных элементов автомобиля.

**Панель приборов и общий вид салона (автомобили с левым расположением органов управления) . . . . . 1-2**

Оборудование салона (вид A) . . . . . 1-2
Оборудование салона (вид B) . . . . . 1-4
Оборудование салона (вид C) . . . . . 1-5

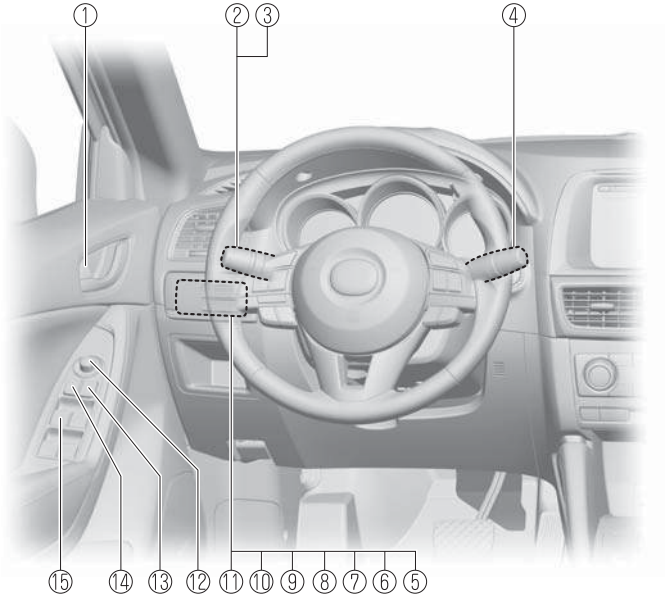
**Панель приборов и общий вид салона (автомобили с правым расположением органов управления) . . . . . 1-6**

Оборудование салона (вид A) . . . . . 1-6
Оборудование салона (вид B) . . . . . 1-8
Оборудование салона (вид C) . . . . . 1-9

**Общий вид автомобиля . . . . . 1-10**

# Панель приборов и общий вид салона (автомобили с левым расположением органов управления)

## Оборудование салона (вид A)

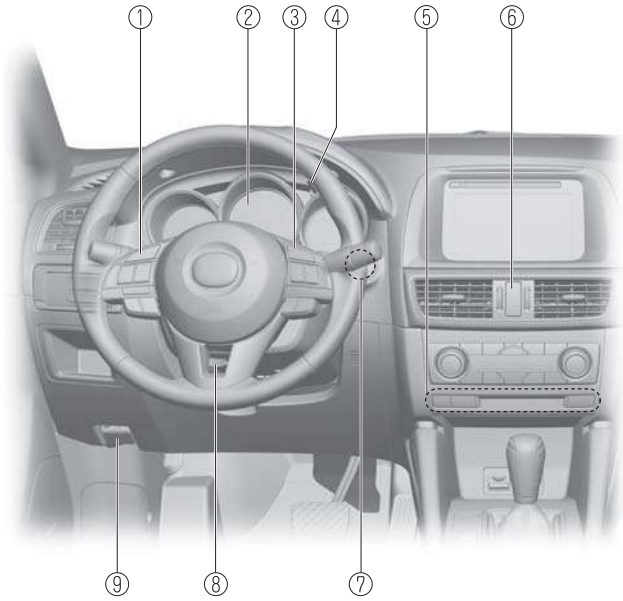




① Переключатель блокировки замка ..... стр. 3-17
② Рычаг управления указателями поворота ..... стр. 4-89
③ Центральный выключатель освещения ..... стр. 4-79
④ Рычаг управления стеклоочистителями и омывателями стекол и фар ..... стр. 4-91
⑤ Выключатель системы i-stop ..... стр. 4-16
⑥ Выключатель противобуксовочной системы (TCS) ..... стр. 4-108
⑦ Кнопка инициализации системы контроля давления воздуха в шинах ..... стр. 4-214
⑧ Выключатель системы контроля "мертвых" зон (BSM) ..... стр. 4-146
⑨ Выключатель системы помощи следованию по полосе ..... стр. 4-171
⑩ Выключатель системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS) ..... стр. 4-138
⑪ Выключатель системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) ..... стр. 4-185
⑫ Клавиши управления электрической регулировки зеркал заднего вида ..... стр. 3-30
⑬ Переключатель центрального электрического замка ..... стр. 3-14
⑭ Выключатель блокировки электрических стеклоподъемников ..... стр. 3-37
⑮ Панель управления электрическими стеклоподъемниками ..... стр. 3-33


 Наличие того или иного оборудования и его местоположение зависят от исполнения автомобиля.

# Панель приборов и общий вид салона (автомобили с левым расположением органов управления)

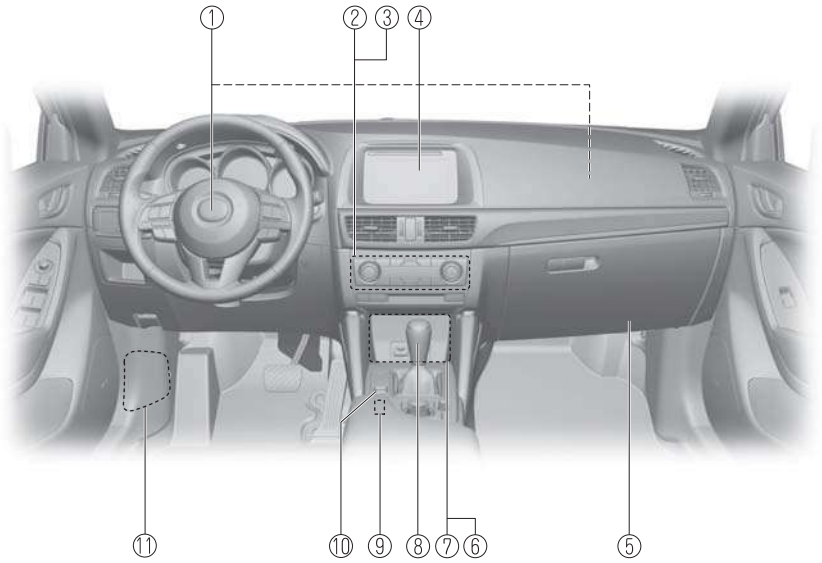




① Органы управления аудиосистемой, расположенные на рулевом колесе .....стр. 5-70
② Комбинация приборов.....стр. 4-21
③ Органы управления системой круиз-контроля ..... стр. 4-163, 4-207
④ Регулятор подсветки панели приборов .....стр. 4-25
⑤ Выключатели электрических подогревателей сидений.....стр. 2-7
⑥ Выключатель аварийной световой сигнализации .....стр. 4-98
⑦ Кнопочный выключатель пуска двигателя .....стр. 4-2
⑧ Рычаг фиксатора регулируемой рулевой колонки.....стр. 3-29
⑨ Рукоятка отпирания замка капота.....стр. 6-19

# Панель приборов и общий вид салона (автомобили с левым расположением органов управления)

## Оборудование салона (вид B)



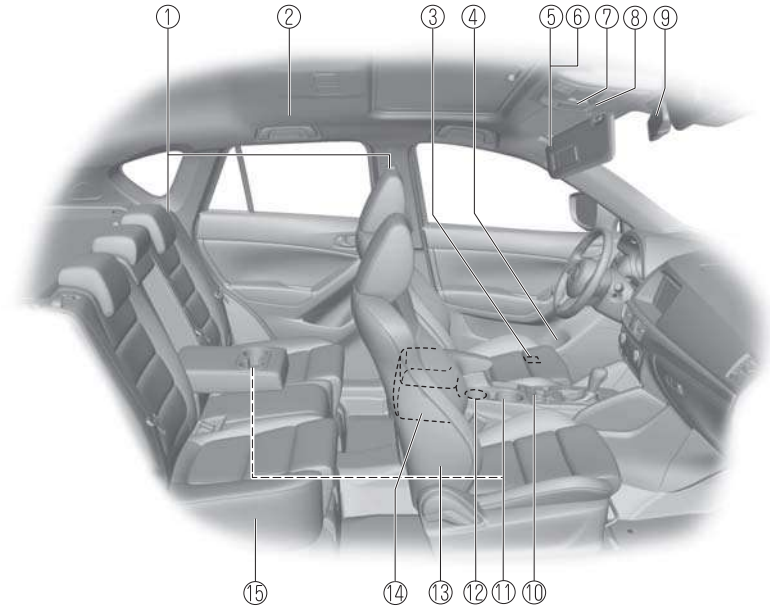


① Система SRS ..... стр. 2-42
② Панель управления микроклиматом в салоне ..... стр. 5-2
③ Выключатель электрического обогревателя заднего стекла ..... стр. 4-96
④ Аудиосистема ..... стр. 5-14
⑤ Перчаточный ящик ..... стр. 5-156
⑥ Электрическая розетка ..... стр. 5-152
⑦ Разъем аудиосистемы ..... стр. 5-72
⑧ Рычаг селектора трансмиссии / переключения передач ..... стр. 4-69, 4-71
⑨ Выключатель стояночного тормоза с электроприводом ..... стр. 4-100
⑩ Переключатель выбора режима трансмиссии ..... стр. 4-119
⑪ Блок предохранителей ..... стр. 6-60


 Наличие того или иного оборудования и его местоположение зависят от исполнения автомобиля.

# Панель приборов и общий вид салона (автомобили с левым расположением органов управления)

## Оборудование салона (вид C)

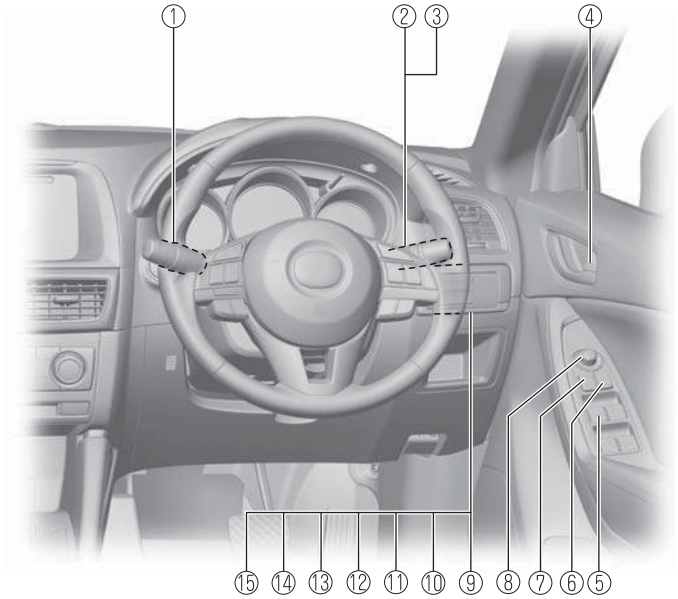




① Ремни безопасности....стр. 2-16
② Система SRS....стр. 2-42
③ Рукоятка дистанционного отпирания лючка заправочной горловины....стр. 3-28
④ Гнездо для емкостей с напитками....стр. 5-155
⑤ Противосолнечный козырек....стр. 5-149
⑥ Туалетное зеркало....стр. 5-149
⑦ Панель управления крышкой вентиляционного люка....стр. 3-38
⑧ Верхние плафоны освещения салона....стр. 5-149
⑨ Зеркало заднего вида....стр. 3-30
⑩ Многофункциональный переключатель “Commander”....стр. 5-46
⑪ Подстаканники....стр. 5-153
⑫ Съемная пепельница....стр. 5-158
⑬ Переднее сиденье....стр. 2-5
⑭ Центральный подлокотник, вещевой бокс в центральной консоли....стр. 5-156
⑮ Заднее сиденье....стр. 2-10

# Панель приборов и общий вид салона (автомобили с правым расположением органов управления)

## Оборудование салона (вид A)

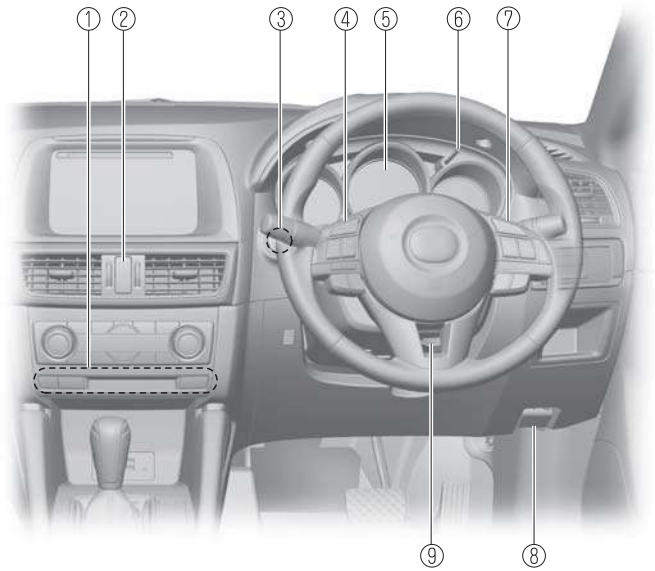




① Рычаг управления стеклоочистителями и омывателями стекол и фар ..... стр. 4-91
② Центральный выключатель освещения ..... стр. 4-79
③ Рычаг управления указателями поворота ..... стр. 4-89
④ Переключатель блокировки замка ..... стр. 3-17
⑤ Панель управления электрическими стеклоподъемниками ..... стр. 3-33
⑥ Выключатель блокировки электрических стеклоподъемников ..... стр. 3-37
⑦ Переключатель центрального электрического замка ..... стр. 3-14
⑧ Клавиши управления электрической регулировки зеркал заднего вида ..... стр. 3-30
⑨ Кнопка инициализации системы контроля давления воздуха в шинах ..... стр. 4-214
⑩ Выключатель противобуксовочной системы (TCS) ..... стр. 4-108
⑪ Выключатель системы i-stop ..... стр. 4-16
⑫ Выключатель системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS) ..... стр. 4-138
⑬ Выключатель системы контроля "мертвых" зон (BSM) ..... стр. 4-146
⑭ Выключатель системы помощи следованию по полосе ..... стр. 4-171
⑮ Выключатель системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) ..... стр. 4-185


 Наличие того или иного оборудования и его местоположение зависят от исполнения автомобиля.

# Панель приборов и общий вид салона (автомобили с правым расположением органов управления)

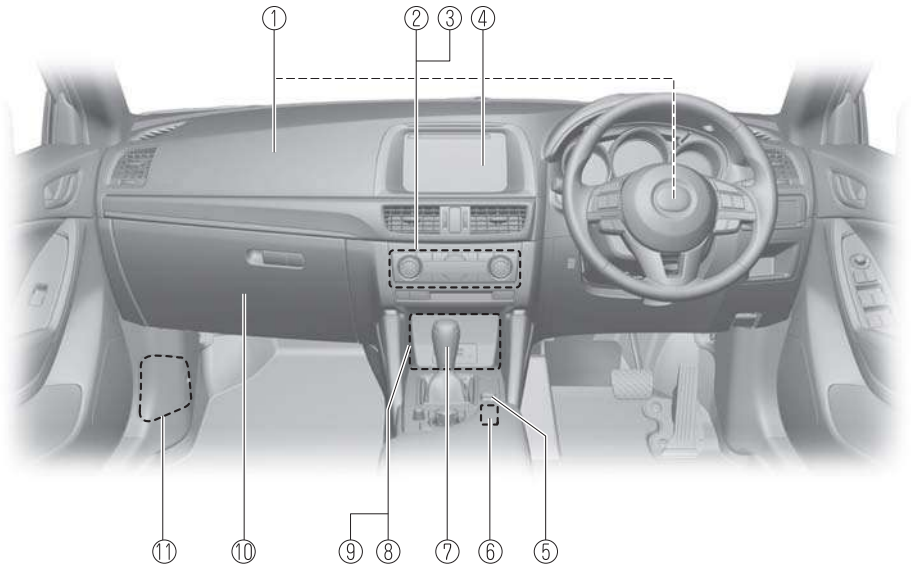




1 Выключатели электрических подогревателей сидений....стр. 2-7
2 Выключатель аварийной световой сигнализации....стр. 4-98
3 Кнопочный выключатель пуска двигателя....стр. 4-2
4 Органы управления аудиосистемой, расположенные на рулевом колесе....стр. 5-70
5 Комбинация приборов....стр. 4-21
6 Регулятор подсветки панели приборов....стр. 4-25
7 Органы управления системой круиз-контроля....стр. 4-163, 4-207
8 Рукоятка отпирания замка капота....стр. 6-19
9 Рычаг фиксатора регулируемой рулевой колонки....стр. 3-29

# Панель приборов и общий вид салона (автомобили с правым расположением органов управления)

## Оборудование салона (вид B)

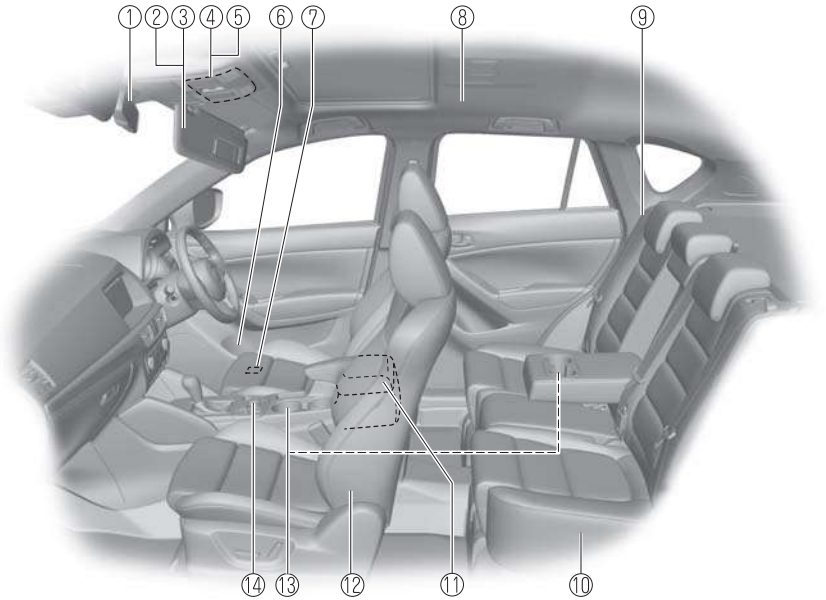




1 Система SRS ..... стр. 2-42
2 Панель управления микроклиматом в салоне ..... стр. 5-2
3 Выключатель электрического обогревателя заднего стекла ..... стр. 4-96
4 Аудиосистема ..... стр. 5-14
5 Переключатель выбора режима трансмиссии ..... стр. 4-119
6 Выключатель стояночного тормоза с электроприводом ..... стр. 4-100
7 Рычаг селектора трансмиссии / переключения передач ..... стр. 4-69, 4-71
8 Электрическая розетка ..... стр. 5-152
9 Разъем аудиосистемы ..... стр. 5-72
10 Перчаточный ящик ..... стр. 5-156
11 Блок предохранителей ..... стр. 6-60

# Панель приборов и общий вид салона (автомобили с правым расположением органов управления)

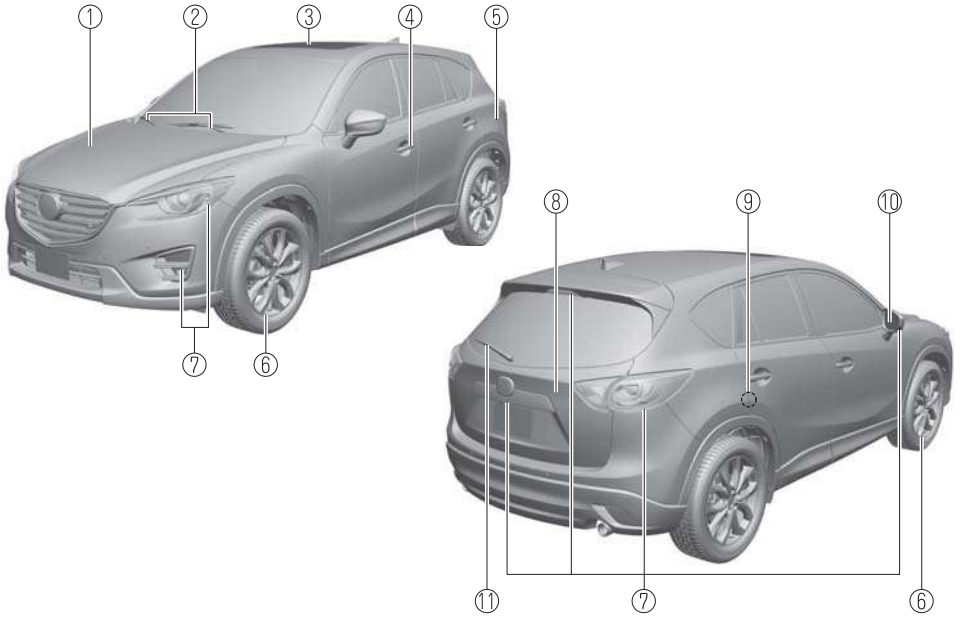
## Оборудование салона (вид С)





① Зеркало заднего вида ..... стр. 3-30
② Противосолнечный козырек ..... стр. 5-149
③ Туалетное зеркало ..... стр. 5-149
④ Верхние плафоны освещения салона ..... стр. 5-149
⑤ Панель управления крышкой вентиляционного люка ..... стр. 3-38
⑥ Гнездо для емкостей с напитками ..... стр. 5-155
⑦ Рукоятка дистанционного отпирания лючка заправочной горловины ..... стр. 3-28
⑧ Система SRS ..... стр. 2-42
⑨ Ремни безопасности ..... стр. 2-16
⑩ Заднее сиденье ..... стр. 2-10
⑪ Центральный подлокотник, вещевой бокс в центральной консоли ..... стр. 5-156
⑫ Переднее сиденье ..... стр. 2-5
⑬ Подстаканники ..... стр. 5-153
⑭ Многофункциональный переключатель “Commander” ..... стр. 5-46

# Общий вид автомобиля





① Капот ..... стр. 6-19
② Щетки стеклоочистителя ветрового стекла ..... стр. 6-30
③ Вентиляционный люк в крыше ..... стр. 3-38
④ Дверные замки и ключи ..... стр. 3-10
⑤ Крышка лючка заправочной горловины топливного бака ..... стр. 3-28
⑥ Шины и диски колес ..... стр. 6-39
⑦ Приборы внешнего освещения ..... стр. 6-44
⑧ Задняя подъемная дверь ..... стр. 3-18
⑨ Рычажок блокировки задней двери от открывания из салона ..... стр. 3-18
⑩ Наружное зеркало заднего вида ..... стр. 3-30
⑪ Щетка стеклоочистителя заднего стекла ..... стр. 6-32

# 2 Ваша безопасность

Важная информация об обеспечении пассивной безопасности водителя и пассажиров. Сиденья автомобиля, ремни безопасности, детские удерживающие устройства, система SRS.


**Сиденья** . . . . . **2-2**
Меры предосторожности при пользовании сиденьями . . . . . 2-2
Передние сиденья . . . . . 2-5
Заднее сиденье . . . . . 2-10
Подголовники . . . . . 2-13

**Ремни безопасности** . . . . . **2-16**
Общие сведения и инструкции по использованию ремней безопасности . . 2-16
Диагонально-поясной ремень безопасности . . . . . 2-20
Система предупреждения о непристегнутых ремнях безопасности . . . . . 2-21
Пиротехнические преднатяжители и ограничители нагрузки ремней безопасности, установленных на передних сиденьях . . . . . 2-21
Ремень безопасности на центральном заднем сиденье . . . . . 2-23

**Детские удерживающие устройства** . . . . . **2-25**
Инструкции по обеспечению пассивной безопасности детей . . . . . 2-25
Установка детского удерживающего устройства . . . . . 2-30
Разрешенные варианты установки детских удерживающих устройств различного типа . . . . . 2-35
Установка детских удерживающих устройств . . . . . 2-37

**Система SRS** . . . . . **2-42**
Меры предосторожности при использовании системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности (SRS) . . . . . 2-42
Выключатель подушек безопасности переднего пассажира* . . . . . 2-47
Конструктивные компоненты системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности . . . . . 2-50
Описание принципа работы системы SRS . . . . . 2-51
Критерии срабатывания системы SRS . . . . . 2-54
Обстоятельства, при которых система SRS может не сработать . . . . . 2-55

# Меры предосторожности при пользовании сиденьями

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***После регулировки проверьте надежность фиксации регулируемых подвижных элементов сидений:***
***Ненадежная фиксация регулируемого сиденья или спинки представляет опасность при движении автомобиля. В случае экстренного торможения или столкновения автомобиля сиденье или спинка могут неожиданно сместиться и стать причиной травмирования водителя и пассажиров. Проверьте надежность фиксации подвижных регулируемых элементов сиденья. Для этого попытайтесь сдвинуть сиденье в продольном направлении вперед-назад и покачайте спинку сиденья вперед-назад.***

***Никогда не разрешайте детям регулировать положение сиденья:***
***Опасно позволять детям регулировать положение сиденья, так как рука или нога ребенка может оказаться зажатой между деталями сиденья, что приведет к серьезным травмам.***

***Запрещается двигаться на автомобиле, если спинка сиденья не зафиксирована.***
***Спинка сиденья играет важную роль в обеспечении пассивной защиты водителя и пассажира. Опасно оставлять спинку сиденья в незафиксированном положении. При экстренном торможении автомобиля или в случае дорожно-транспортного происшествия пассажиры могут быть отброшены вперед со своих мест. Кроме того, багаж может ударить по людям, находящимся в автомобиле. В результате этого возможны тяжелые травмы, увечья или гибель водителя и пассажиров. После регулировки наклона спинки сиденья всегда проверяйте надежность ее фиксации, даже если в данный момент сиденье свободно. Для проверки надежности фиксации покачайте спинку сиденья вперед-назад.***

***Выполняйте регулировку водительского сиденья только на неподвижном автомобиле.***
***Водителю запрещается регулировать водительское сиденье на ходу автомобиля. Водитель может потерять контроль над автомобилем, что чревато дорожно-транспортным происшествием.***

***Запрещается вносить любые изменения в конструкцию передних сидений или заменять их.***
***Замена передних сидений или внесение любых изменений в конструкцию передних сидений, включая замену обивки сидений, ослабление затяжки или отвертывание крепежных болтов представляет собой опасность. В передние сиденья встроены элементы системы подушек безопасности, которая играет существенную роль в обеспечении пассивной безопасности водителя и пассажиров. Любое вмешательство в конструкцию или крепление передних сидений может привести к выходу из строя системы подушек безопасности, следствием чего может быть гибель или серьезное травмирование людей, находящихся в автомобиле. Если потребуется демонтировать или установить на автомобиль передние сиденья, обязательно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.***

***Запрещается эксплуатировать автомобиль при неисправных передних сиденьях.***
***Опасно эксплуатировать автомобиль с неисправными передними сиденьями, например, в случае износа или повреждения подушек сидений вплоть до их набивки. Передние сиденья со встроенными элементами системы подушек безопасности могут получить повреждения даже в результате незначительного дорожно-транспортного происшествия, когда автомобиль не подвергается сильному удару, достаточному для срабатывания подушек безопасности. Из-за этого при следующем более серьезном дорожно-транспортном происшествии подушки безопасности могут не сработать, что чревато гибелью или травмированием водителя и пассажиров. Поэтому, если автомобиль побывал в любом дорожно-транспортном происшествии, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки технического состояния и исправности передних сидений, ремней безопасности, в том числе пиротехнических преднатяжителей и системы подушек безопасности.***

***Запрещается двигаться на автомобиле, если спинка любого из передних сидений сильно наклонена назад.***
***Езда на автомобиле при сильно наклоненной назад спинке сиденья представляет опасность, поскольку в этом случае ремень безопасности будет малоэффективен и не сможет обеспечить надежного удержания туловища от опасных перемещений при дорожно-транспортном происшествии. В случае экстренного торможения автомобиля или дорожно-транспортного происшествия водитель или пассажир могут подныряуть под поясную лямку ремня безопасности и получить тяжелые травмы внутренних органов. Для наибольшей безопасности не наклоняйте сильно спинку сиденья. Сидите прямо, плотно опираясь поясницей и лопатками на спинку сиденья.***

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Запрещается подкладывать под спину посторонние предметы, такие, как подушки.***
***Нахождение посторонних предметов между вашей спиной и спинкой сиденья представляет опасность: во время столкновения вы не сможете сохранять безопасную посадку, а ремень безопасности не сможет оказать вам полноценную защиту, что чревато тяжелым травмированием или гибелью.***

***Запрещается класть посторонние предметы под сиденье.***
***Наличие постороннего предмета под сиденьем может при его застревании привести к тому, что сиденье не будет зафиксировано должным образом, что в свою очередь может стать причиной несчастного случая.***

***Запрещается размещать багаж выше спинок сидений.***
***Размещать багаж и другие грузы выше спинок сидений опасно. При экстренном торможении автомобиля или дорожно-транспортном происшествии багаж может сорваться с места и травмировать находящихся в автомобиле людей.***

***Перед началом поездки проверьте надежность крепления перевозимого багажа и других грузов.***
***Опасно перевозить незакрепленный багаж. При экстренном торможении автомобиля или дорожно-транспортном происшествии багаж может сдвинуться с места или разбиться, что чревато травмированием водителя и пассажиров.***

***Пассажирам автомобиля запрещается сидеть или стоять на сложенных спинках сидений во время движения автомобиля.***
***Опасно перевозить пассажира, сидящего на сложенной спинке сиденья. Особенно опасно разрешать ребенку сидеть на сложенной спинке сиденья во время движения автомобиля. При экстренном торможении автомобиля или даже незначительном дорожно-транспортном происшествии ребенок, не пристегнутый должным образом в детском удерживающем устройстве или на сиденье штатным ремнем безопасности, может быть отброшен вперед, назад или может даже выпасть из автомобиля. Это приведет к тяжелым травмам, увечьям или гибели ребенка. Ребенок, находящийся в багажном отделении во время движения автомобиля, может налететь на других пассажиров и нанести им и себе тяжелые травмы.***

# Сиденья

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Во избежание травмы при регулировке положения сиденья следите за тем, чтобы ваши пальцы и руки не оказались в непосредственной близости от движущихся деталей сиденья или от боковой облицовки.
- Прежде чем приступить к регулировке положения сиденья, убедитесь, что рядом с ним нет никакого багажа. Если багаж окажется защемлен сиденьем, он может получить повреждения.
- **(Сиденье с ручным приводом регулировки)**

  Возвращая наклоненную назад спинку сиденья в вертикальное положение, придерживайте ее рукой, когда нажимаете на рычаг фиксатора. Если не придерживать рукой спинку сиденья, она может резко наклониться вперед и нанести травму.
- **(Сиденье с электрическим приводом регулировки)**

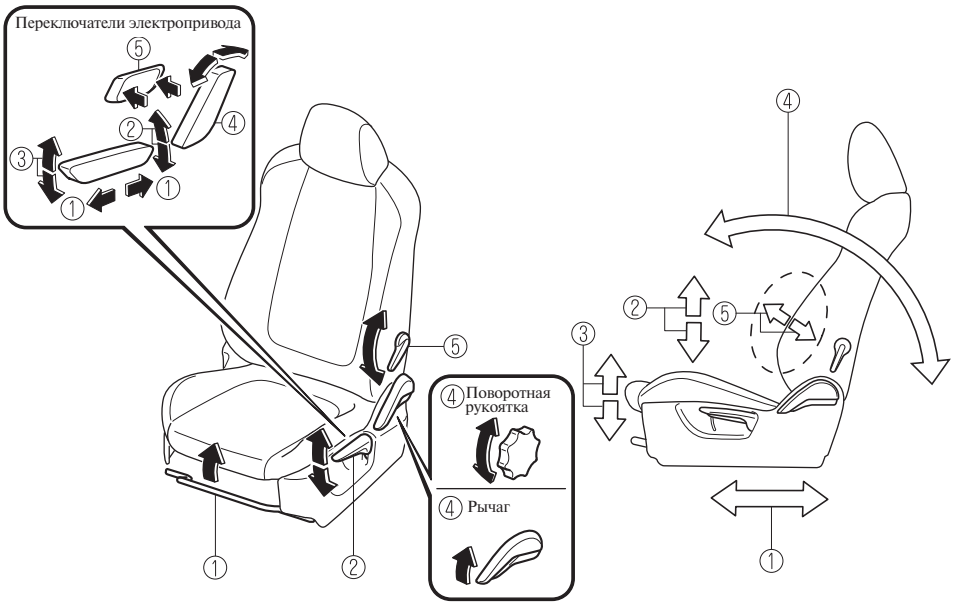
  Регулировка положения подушки и спинки сидений осуществляется с помощью электропривода. Во избежание выхода электрических двигателей из строя запрещается длительная непрерывная работа электропривода регулировки сиденья.
  - Во избежание разряда аккумуляторной батареи не следует производить регулировку сидений с помощью электропривода при неработающем двигателе автомобиля. Электропривод регулировки сидений потребляет значительную электрическую мощность.
  - Запрещается производить регулировку сиденья одновременно по нескольким направлениям (например, продольную регулировку и регулировку наклона спинки сиденья).

## ПРИМЕЧАНИЕ

После возвращения заднего сиденья в исходное положение, также верните в нормальное положение лямку ремня безопасности. Проверьте, чтобы ремни безопасности свободно выдавались и втягивались на инерционные катушки.

# Передние сиденья

## ▼ Регулировка сиденья




**① Регулировка продольного положения сидений**

(Сиденье с ручным приводом регулировки)

Для того чтобы переместить сиденье вперед или назад, приподнимите скобу фиксатора (расположенную под передней частью сиденья) и сдвиньте сиденье в требуемое продольное положение. Затем отпустите скобу, чтобы зафиксировать сиденье на месте.

Проверьте, чтобы скоба фиксатора вернулась в исходное положение, и сиденье было надежно зафиксировано на месте. Для этого попытайтесь сдвинуть сиденье вперед и назад.

(Сиденье с электрическим приводом регулировки)

Для того чтобы отрегулировать продольное положение сиденья, сдвиньте горизонтальную рукоятку регулятора, расположенную на основании сиденья (со стороны проема двери), вперед или назад - в зависимости от направления требуемого перемещения сиденья. Удерживайте рукоятку регулятора в процессе продольного перемещения сиденья. Как только сиденье придет в требуемое положение, отпустите рукоятку регулятора.

**② Регулировка водительского сиденья по высоте***

(Сиденье с ручным приводом регулировки)

Для регулировки высоты сиденья сдвиньте рычаг вверх или вниз.

(Сиденье с электрическим приводом регулировки)

Для регулировки высоты сиденья сдвиньте переключатель вверх или вниз.

**③ Регулировка переднего края подушки сиденья по высоте (водительское сиденье с электрическим приводом регулировки)***

Для регулировки переднего края подушки сиденья по высоте поднимите или опустите переднюю часть переключателя.

④ **Регулировка наклона спинки сиденья**
(Сиденье с ручным приводом регулировки и механизмом регулировки наклона спинки с рычагом)
Для того чтобы отрегулировать наклон спинки сиденья, наклонитесь немного вперед (для разгрузки спинки от веса тела) и поднимите рычаг фиксатора вверх. Удерживая рычаг фиксатора в приподнятом положении, отклоните верхнюю часть тела назад и приведите спинку в требуемое положение. После этого отпустите рычаг фиксатора. Проверьте, чтобы рычаг фиксатора вернулся в исходное положение, и спинка сиденья была надежно зафиксирована в отрегулированном положении. Для этого покачайте спинку вперед-назад.
(Сиденье с ручным приводом регулировки и механизмом регулировки наклона спинки с поворотной рукояткой)
Для того чтобы отрегулировать наклон спинки сиденья, наклонитесь немного вперед (для разгрузки спинки от веса тела) и приведите спинку в требуемое положение, вращая поворотную рукоятку механизма регулировки в соответствующую сторону.
(Сиденье с электрическим приводом регулировки)
Для того чтобы отрегулировать наклон спинки сиденья, нажмите в соответствующую сторону на вертикальную рукоятку регулятора наклона спинки. Как только сиденье придет в требуемое положение, отпустите рукоятку регулятора.

⑤ **Регулировка профиля поясничной опоры в спинке (водительское сиденье)***
(С ручным приводом регулировки)
Для того чтобы усилить поясничную опору в спинке, нажмите на рычаг вперед.
Для того чтобы ослабить поясничную опору в спинке, потяните рычаг назад.
(С электрическим приводом регулировки)
Для того чтобы усилить поясничную опору в спинке, нажмите на переднюю часть переключателя и держите ее нажатой, сколько необходимо, затем отпустите переключатель.
Для того чтобы ослабить поясничную опору в спинке, нажмите на заднюю часть переключателя.

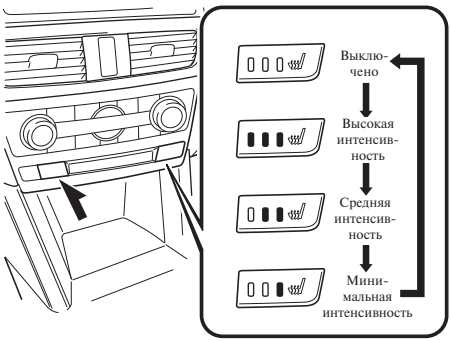

*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

### ▼ Электрические подогреватели сидений*

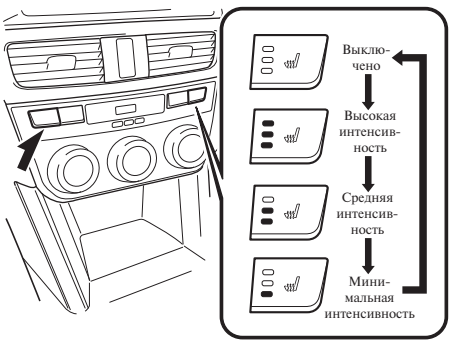
Передние сиденья оснащены электрическими подогревателями. Выключатель пуска двигателя должен находиться в состоянии ON.

Если при установленном в состояние ON выключателе пуска двигателя нажать выключатель электрических подогревателей сидений, то загорится соответствующий индикатор. Последовательное изменение режимов интенсивности электрического подогрева происходит при каждом нажатии выключателя в последовательности, указанной ниже:

**Автомобили, оснащенные полностью автоматической системой управления микроклиматом в салоне**




**Автомобили, оснащенные системой управления микроклиматом в салоне с ручным управлением**




## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Будьте осторожны при использовании электрического подогрева сидений.***
***Повышенная температура сидений, обеспечиваемая электрическим подогревом, может оказаться слишком высокой для некоторых категорий людей (см. ниже) и привести к опасному перегреву тела:***

- ***младенцы и малолетние дети, люди преклонного возраста, инвалиды;***
- ***люди с нежной чувствительной кожей;***
- ***переутомленные люди;***
- ***люди, находящиеся в состоянии опьянения;***
- ***люди, принявшие снотворное средство или препараты, вызывающие сонливость.***

***Запрещается пользоваться электрическим подогревом, если сиденья накрыты вещами, способными удерживать много влаги (например, одеялом или подушкой).***
***Сиденья могут нагреться до слишком высокой температуры и вызвать локальный перегрев тела.***

***Запрещается пользоваться электрическим подогревом сидений даже во время короткого сна в автомобиле.***
***Сиденья могут нагреться до слишком высокой температуры и вызвать локальный перегрев тела.***

***Запрещается класть на сиденья тяжелые предметы с острыми выступающими краями, а также протыкать сиденья иголками и булавками.***
***Это может привести к повреждению подогревателя, перегреву сиденья и ожогам кожных покровов.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать органические растворители для чистки обивки сидений. Это может привести к повреждению обивки сидений и электрических подогревателей.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Если при работе электрического подогрева сидений (в режиме высокой, средней или низкой интенсивности) выключить зажигание, то после его включения работа подогрева продолжится в том же режиме, что и до выключения зажигания.
- Пользоваться электрическим подогревом сидений следует только при работающем двигателе. Длительная работа подогрева сидений при заглушенном двигателе может привести к разряду аккумуляторной батареи.
- Температура сидений поддерживается автоматически с помощью термостата. Доступно три режима подогрева: с высокой, средней и низкой интенсивностью.

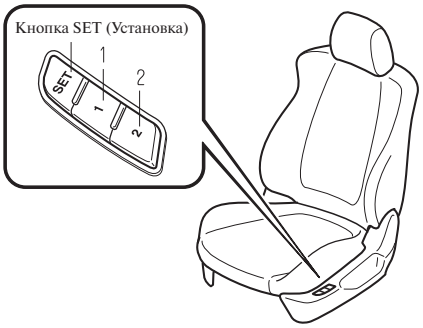
* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

## ▼ Запоминающее устройство водительского сиденья*

Водительское сиденье оснащено программируемым запоминающим устройством для индивидуальных вариантов регулировки сиденья. Программирование и автоматическая установка сиденья в запрограммированное положение осуществляется одним нажатием на соответствующую кнопку.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

При включении автоматической установки сиденья в запрограммированное положение не держите руки или пальцы в зоне около основания сиденья. Поскольку сиденье перемещается в запрограммированное положение автоматически, оно может травмировать ваши руки или пальцы.




Программирование регулировки водительского сиденья может выполняться двумя способами.

- С помощью кнопок на боковой поверхности сиденья.
- С помощью ключа.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Две кнопки, расположенные сбоку на основании водительского сиденья, позволяют запрограммировать два варианта индивидуальной регулировки водительского сиденья. Кроме того, каждый зарегистрированный ключ позволяет запрограммировать еще один вариант регулировки сиденья.
- Отключение аккумуляторной батареи от бортовой сети автомобиля (например, при техническом обслуживании автомобиля или по другим причинам) приводит к утрате предварительно запрограммированных вариантов регулировки сиденья. В подобных случаях необходимо заново запрограммировать запоминающее устройство водительского сиденья.

**Программирование**

1. Переключите выключатель пуска двигателя в состояние OFF.
2. Отрегулируйте положение водительского сиденья в соответствии со своими предпочтениями при помощи выключателей регулировки продольного положения сиденья и наклона спинки сиденья. См. стр. 2-5 («Регулировка сиденья»).
3. Нажмите на кнопку «SET» (Установка) на сиденье и удерживайте ее, пока не прозвучит однократный звуковой сигнал.
4. Выполните одно из следующих действий в течение 5 секунд после выполнения пункта 3:
   - Для запоминания индивидуальной настройки сиденья для кнопок 1 или 2, расположенных на сиденье, нажмите одну из этих кнопок и удерживайте ее нажатой, пока не раздастся однократный звуковой сигнал.
   - Для запоминания индивидуальной настройки сиденья для ключа нажмите кнопку отпирания замков на ключе и удерживайте ее нажатой, пока не раздастся однократный звуковой сигнал.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если звуковой сигнал прозвучит трижды, это означает, что данная операция отменена.

**Установка сиденья в ранее запрограммированное положение**

**(Положение было запрограммировано при помощи кнопки на боковой поверхности сиденья)**

1. На неподвижном автомобиле нажмите кнопку программирования (1 или2) в зависимости от того, какой запрограммированный вариант регулировки вы хотите использовать.
2. После того как сиденье примет запрограммированное положение, раздастся звуковой сигнал.


*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Звуковой сигнал раздастся и в том случае, если изменения регулировки сиденья не требуется.
- Когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON, функция установки сиденья в ранее запрограммированное положение доступна, только если рычаг селектора находится в положении P (автомобили с автоматической трансмиссией) или если включен стояночный тормоз (автомобили с механической коробкой передач).
- Когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии OFF, функция установки сиденья в ранее запрограммированное положение доступна и в том случае, когда рычаг селектора находится в любом положении, кроме P (автомобили с автоматической трансмиссией), или когда стояночный тормоз выключен (автомобили с механической коробкой передач). Однако после переключения выключателя пуска двигателя в состояние ON работа функции прекратится.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Установка сиденья в ранее запрограммированное положение прекращается в следующих случаях:
  - Нажатие любых выключателей регулировки положения сиденья.
  - Нажатие кнопки SET.
  - Нажатие кнопки программирования 1 или 2.
  - Нажатие кнопки запирания или отпирания замков на электронном ключе.
  - Трогание автомобиля с места.

**(Положение было запрограммировано при помощи ключа)**

1. Отоприте замки дверей, нажав на наружную кнопку управления замками или на кнопку на электронном ключе.
2. После отпирания замков дверей регулировка положения сиденья водителя начнется в течение 40 секунд после открытия двери водителя.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Если регулировка водительского сиденья не производилась, звуковой сигнал не раздастся.
- Когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON, функция установки сиденья в ранее запрограммированное положение доступна, только если рычаг селектора находится в положении P (автомобили с автоматической трансмиссией) или если включен стояночный тормоз (автомобили с механической коробкой передач).

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии OFF, функция установки сиденья в ранее запрограммированное положение доступна и в том случае, если рычаг селектора находится в любом положении, кроме P (автомобили с автоматической трансмиссией), или если включен стояночный тормоз (автомобили с механической коробкой передач). Однако после переключения выключателя пуска двигателя в состояние ON работа функции прекратится.
- Установка сиденья в ранее запрограммированное положение прекращается в следующих случаях:
  - Нажатие любых выключателей регулировки положения сиденья.
  - Нажатие кнопки SET.
  - Нажатие кнопки программирования 1 или 2.
  - Нажатие кнопки запирания или отпирания на ключе.
  - Трогание автомобиля с места.

**Очистка памяти запоминающего устройства сиденья**

**(Очистка памяти запоминающего устройства от вариантов регулировки, заданных с помощью ключа)**

1. Переключите выключатель пуска двигателя в состояние OFF.
2. Нажмите на кнопку «SET» (Установка) на сиденье и удерживайте ее, пока не прозвучит однократный звуковой сигнал.
3. После того как раздастся звуковой сигнал, в течение 5 секунд нажмите и держите нажатой кнопку запирания замков на ключе, пока не прозвучит однократный звуковой сигнал.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если звуковой сигнал прозвучит трижды, это означает, что данная операция отменена.

# Заднее сиденье

## ▼ Складывание секционного сиденья

Вы можете сложить секции спинки заднего сиденья для увеличения полезной вместимости багажного отделения.

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

***При перевозке груза в багажном отделении со сложенной спинкой заднего сиденья груз должен быть надежно закреплен.***
***Управлять автомобилем с незакрепленным багажом опасно! При экстренном торможении или аварии багаж может сдвинуться с места и помешать управлению автомобилем или стать причиной несчастного случая.***
***Перед тем как потянуть за рукоятку дистанционного управления фиксатором спинки заднего сиденья, обязательно снимите с заднего сиденья детское удерживающее устройство (применимо в отношении автомобилей, оборудованных рукояткой дистанционного управления фиксатором спинки заднего сиденья).***
***Опасно использовать для складывания спинки заднего сиденья рукоятку дистанционного управления, если на заднем сиденье установлено детское кресло с ориентацией ребенка лицом назад. Резкое отклонение вперед спинки заднего сиденья может привести к травмированию ребенка, сидящего в детском удерживающем устройстве.***

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Перед тем как потянуть за рукоятку дистанционного управления (применимо в отношении автомобилей, оборудованных рукояткой дистанционного управления фиксатором спинки заднего сиденья), убедитесь, что на заднем сиденье никого нет.***
***Во избежание опасных ситуаций всегда проверяйте наличие людей на заднем сиденье, перед тем как складывать секции спинки заднего сиденья с помощью лямки/рукоятки дистанционного управления. Помните, что зона заднего сиденья плохо просматривается со стороны багажного отделения. Если кто-либо остался на заднем сиденье, то он может получить травму спинкой заднего сиденья, которая резко наклоняется вперед, если потянуть за рукоятку дистанционного управления.***

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Нажимая на кнопку фиксатора складной спинки заднего сиденья, одновременно придерживайте спинку другой рукой. Если не придерживать спинку, то она резко наклонится вперед и может травмировать палец, которым вы нажимаете на кнопку фиксатора.
- (Применимо в отношении автомобилей, оборудованных рукояткой дистанционного управления фиксатором спинки заднего сиденья) Перед тем как сложить секции спинки заднего сиденья с помощью рукоятки дистанционного управления, убедитесь в отсутствии банок и других емкостей с жидкостями в подстаканниках подлокотника. Складывание секций спинки, когда в подстаканниках находятся емкости с жидкостью, приведет к загрязнению или повреждению обивки подушки и спинки заднего сиденья.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- (Применимо в отношении автомобилей, оборудованных рукояткой дистанционного управления фиксатором спинки заднего сиденья) При использовании рукоятки дистанционного управления следует учитывать следующее:
  - Если автомобиль стоит на спуске, то спинки заднего сиденья могут отклоняться вперед более резко, по сравнению со стоянкой на горизонтальной площадке;
  - Если автомобиль стоит на подъеме, то спинки заднего сиденья могут не сложиться. Если спинка не сложилась самостоятельно, после того как вы потянули за рукоятку дистанционного управления, потяните за верхний край секции спинки из салона автомобиля и опустите ее вниз.

**Складывание обеих секций спинки заднего сиденья**

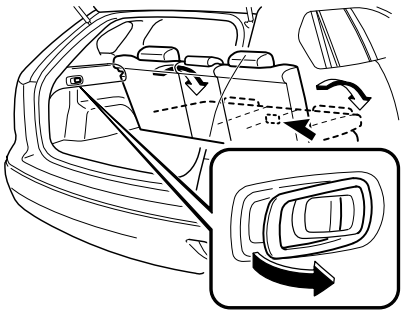
### ⚠ ВНИМАНИЕ

Перед складыванием спинки заднего сиденья проверьте положение переднего сиденья. В зависимости от своего положения переднее сиденье может помешать полному складыванию спинки заднего сиденья, которое, в свою очередь, может поцарапать или повредить переднее сиденье или его карман. При необходимости опустите или снимите подголовник заднего сиденья.

**Использование рукоятки дистанционного управления***

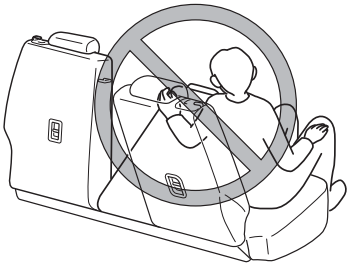
Убедившись в том, что заднее сиденье свободно, откройте заднюю подъемную дверь и опустите необходимую вам секцию спинки с помощью рукоятки дистанционного управления.

Для складывания левой секции спинки сиденья воспользуйтесь внешней рукояткой дистанционного управления.



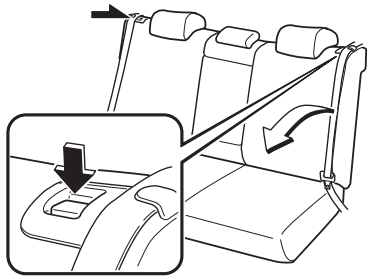
## ⚠ ВНИМАНИЕ

(Складывание левой секции спинки сиденья)
Будьте осторожны во время использования рукоятки дистанционного управления при сложенной центральной секции спинки заднего сиденья. Если пассажир, сидящий справа на заднем сиденье, положит руку на сложенную центральную секцию, то рука может оказаться защемлена спинкой либо подушкой сиденья,что в свою очередь приведет к травме.



**Использование кнопки фиксатора**

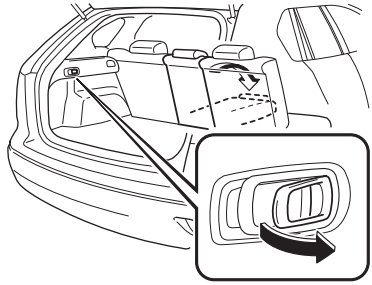
Нажмите на кнопку фиксатора спинки заднего сиденья.



**Складывание только центральной секции спинки заднего сиденья***

**Использование рукоятки дистанционного управления**

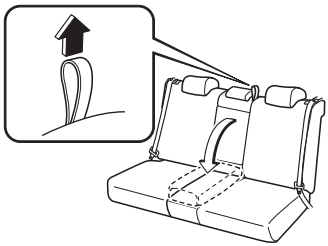
1. Если подголовник центральной секции спинки заднего сиденья находится в рабочем положении, сложите его.
2. Проверив, свободно ли центральное сиденье, откройте заднюю подъемную дверь и потяните за внутреннюю рукоятку дистанционного управления, расположенную с левой стороны багажного отделения.



**Использование лямок**

1. Если подголовник центральной секции спинки заднего сиденья находится в рабочем положении, сложите его.
2. Потянув за лямку на спинке заднего сиденья, сложите ее вперед.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.



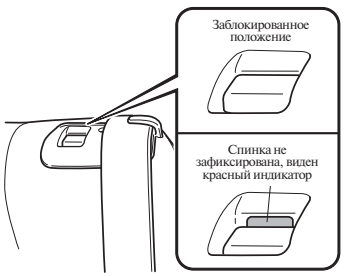
**Возвращение спинки заднего сиденья в вертикальное положение**

1. Поднимите спинку сиденья в вертикальное положение.
2. Потяните из салона автомобиля за верхний край спинки заднего сиденья, для того чтобы убедиться в надежной фиксации спинки.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

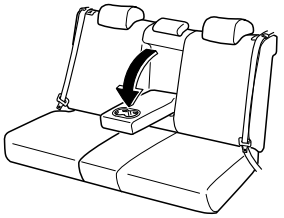
***Всегда проверяйте, чтобы лямки ремней безопасности были полностью вытянуты из-под спинок задних сидений.***
***Защемление лямки ремня безопасности спинкой заднего сиденья, которое может произойти при возвращении секции спинки в вертикальное положение, представляет опасность. В этом случае при экстренном торможении или дорожно-транспортном происшествии ремень безопасности не сможет обеспечить достаточную защиту.***

***После возвращения секции спинки в вертикальное положение убедитесь в том, что красный индикатор не виден.***
***Если секции спинки заднего сиденья не возвращены полностью в вертикальное положение и не зафиксированы, то это представляет опасность. При экстренном торможении или резком маневрировании автомобиля секции спинки заднего сиденья могут неожиданно сложиться вперед и травмировать пассажира. Если над кнопкой фиксатора виден красный индикатор, то это свидетельствует о том, что спинка заднего сиденья не зафиксирована в вертикальном положении.***




### ▼ Подлокотник*

В средней части спинки заднего сиденья расположен подлокотник, который может использоваться при отсутствии пассажира на центральном месте. Подлокотник может быть также убран вверх заподлицо со спинкой сиденья.



## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Всегда следите за тем, чтобы ваши пальцы и руки не оказались в непосредственной близости от движущихся деталей сиденья и подлокотника:***
***Опасно держать пальцы и руки в непосредственной близости к движущимся деталям сиденья и подлокотника, так как это может привести к получению травм.***


*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Подголовники

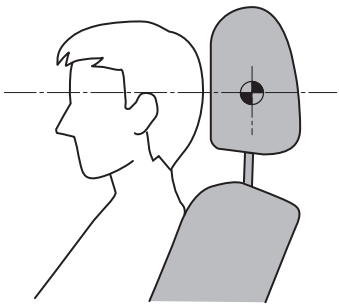
Все сиденья вашего автомобиля, включая центральное заднее сиденье, оборудованы подголовниками. Подголовники предназначены для защиты шейного отдела позвоночника от травмирования.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

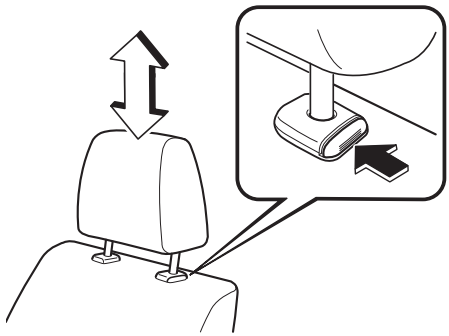
***Подголовники должны быть установлены на всех сиденьях, которые используются водителем и пассажирами. Всегда проверяйте правильность регулировки подголовников. В дополнение к этому всегда поднимайте вверх подголовники задних сидений в случае их использования:***
***Движение на автомобиле без подголовников или с подголовниками, установленными слишком низко, представляет опасность. При отсутствии подголовников или неправильной их регулировке резкое отклонение головы назад при ударе сзади приведет к тяжелым травмам шеи и позвоночника.***

**Регулировка по высоте**

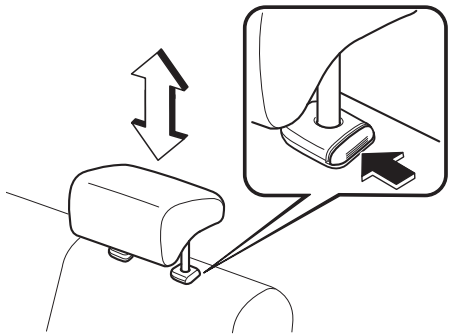
Отрегулируйте подголовник так, чтобы средняя часть подушки подголовника находилась на одном уровне с верхом ушной раковины сидящего на сиденье человека.



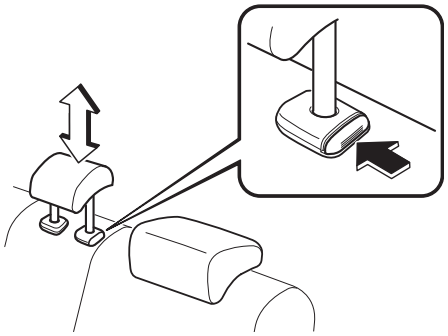
**Переднее сиденье**



**Крайнее заднее сиденье**



**Центральное заднее сиденье**



**Снятие и установка**

Чтобы снять подголовник со спинки сиденья, потяните его вверх, держа нажатой кнопку фиксатора. Чтобы установить подголовник на место, вставьте штыри подголовника в направляющие, держа нажатой кнопку фиксатора, и опустите подголовник в требуемое положение.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Подголовники должны быть установлены на всех сиденьях, которые используются водителем и пассажирами. Всегда проверяйте правильность установки подголовников.***
***Если подголовники не установлены на сиденьях, то это представляет опасность для водителя и пассажиров. При отсутствии подголовников или неправильной их регулировке резкое отклонение головы назад при ударе сзади приведет к тяжелым травмам шеи и позвоночника.***

***После установки подголовника проверьте надежность его фиксации, потянув вверх:***
***Движение на автомобиле с незафиксированным подголовником представляет опасность в связи со снижением его эффективности. Это может привести к внезапному отсоединению подголовника от сиденья.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- При установке обращайте внимание на положение подголовника. Он должен быть установлен передней частью по направлению движения вперед. В случае неправильной установки подголовник может отсоединиться от сиденья во время дорожно-транспортного происшествия, что чревато получением травм.
- Каждый подголовник, как передних, так и задних сидений, предназначен для определенного сиденья. Запрещается менять подголовники местами. Если подголовник будет установлен на несоответствующем для него сиденье, то эффективность обеспечения безопасности данным подголовником при дорожно-транспортном происшествии снизится, что может привести к получению травм.

# Общие сведения и инструкции по использованию ремней безопасности

Ремни безопасности способствуют снижению вероятности тяжелого травмирования при дорожно-транспортных происшествиях и экстренном торможении автомобиля. Компания Mazda настоятельно рекомендует водителю и пассажирам всегда пристегиваться ремнем безопасности.

Все сиденья оснащены диагонально-поясными инерционными ремнями безопасности. Эти ремни безопасности оснащены инерционной катушкой, на которую втягивается неиспользуемый ремень безопасности. Инерционные катушки обеспечивают для водителя и пассажиров удобство пользования ремнями безопасности в обычных условиях движения. В случае столкновения автомобиля инерционные катушки блокируют ремни безопасности, которые удерживают водителя и пассажиров от опасных перемещений.
У некоторых автомобилей (с режимом автоматической блокировки ремней безопасности) инерционная катушка крайних задних сидений работает в двух режимах: режиме аварийной блокировки и режиме автоматической блокировки. Последний необходим для установки детской удерживающей системы.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности и следите за тем, чтобы все пассажиры также были пристегнуты ремнями безопасности или использовали соответствующие удерживающие устройства. Чрезвычайно опасно для водителя и пассажиров быть не пристегнутыми ремнем безопасности во время движения автомобиля. В случае дорожно-транспортного происшествия водитель и пассажиры, не пристегнутые ремнями безопасности, могут удариться друг об друга или элементы кузова, а также могут выпасть из автомобиля. При этом они могут получить серьезные травмы или погибнуть. При прочих равных условиях водитель и пассажиры, пристегнутые ремнями, будут подвергаться значительно меньшей опасности.***

***Запрещается пользоваться перекрученным ремнем безопасности.***
***Перекручивание лямки ремня опасно. В случае дорожно-транспортного происшествия нагрузка на тело, действующая от ремня безопасности, не распределяется по всей ширине лямки, а передается только узкой перекрученной лямкой. При этом грудная клетка и ребра испытывают концентрированную нагрузку, которая может стать причиной тяжелого травмирования или смерти. Если лямка ремня перекрутилась, поправьте ее, чтобы устранить перекручивания и обеспечить работу лямки по всей ее ширине.***

***Запрещается пристегивать одним ремнем безопасности двух (или более) человек одновременно.***
***Если два или более пассажиров пользуются одним и тем же ремнем безопасности, это представляет опасность. В этом случае ремень безопасности не обеспечит должное распределение динамической нагрузки от удара автомобиля, и пассажиры, пристегнутые одним ремнем безопасности, нанесут друг другу тяжелые травмы или могут погибнуть. Запрещается пристегивать одним ремнем более одного человека одновременно. На ходу автомобиля водитель и все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности должным образом, а малолетние дети должны располагаться в детских удерживающих устройствах.***

***Запрещается эксплуатировать автомобиль с неисправными ремнями безопасности.***
***Пользоваться неисправными ремнями безопасности опасно. При столкновении автомобиля лямка пристегнутого водителем или пассажиром ремня безопасности может получить повреждение. Поврежденный ремень безопасности не может обеспечить эффективную защиту в случае дорожно-транспортного происшествия. После дорожно-транспортного происшествия обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки исправности ремней безопасности, которые использовались водителем и пассажирами при дорожно-транспортном происшествии. До того как будет выполнена проверка, пользоваться этими ремнями безопасности нельзя.***

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Ремни безопасности со сработавшими преднатяжителями или ограничителями нагрузки подлежат незамедлительной замене.***
***Если автомобиль побывал в любом дорожно-транспортном происшествии, обязательно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния преднатяжителей передних ремней безопасности и системы подушек безопасности. Преднатяжители передних ремней безопасности и ограничители нагрузки, как и подушки безопасности, являются устройствами одноразового действия и должны быть заменены после любого столкновения, которое привело к их срабатыванию. Если своевременно не заменить сработавшие преднатяжители ремней безопасности и ограничители нагрузки, то вероятность гибели или травмирования при столкновении автомобиля увеличивается.***

***Правильное расположение на теле плечевой лямки ремня безопасности***
***Неправильное расположение плечевой лямки ремня представляет опасность. Проверьте, чтобы плечевая лямка ремня безопасности лежала на плече около шеи. Плечевая лямка ни в коем случае не должна располагаться под рукой, на шее или поверх руки.***

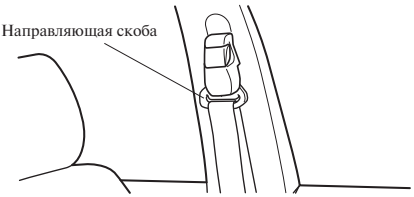
***Правильное расположение на теле поясной лямки ремня безопасности***
***Слишком высокое расположение поясной лямки ремня представляет опасность. В случае столкновения автомобиля это приведет к высокой нагрузке на брюшную полость и вызовет тяжелые травмы внутренних органов. Поясная лямка ремня безопасности должна плотно прилегать к телу и располагаться на бедрах как можно ниже.***
***При переворачивании автомобиля лица, не пристегнутые ремнем безопасности, имеют существенно больше шансов погибнуть, чем пристегнутые.***

***Инструкции по использованию ремней безопасности***
***Ремни безопасности должны лежать на тех частях тела, где располагаются прочные кости скелета. Ремень должен проходить над тазовой костью, грудной клеткой и плечом. Необходимо избегать расположения поясной лямки ремня безопасности на животе.***
***Необходимо отрегулировать ремень безопасности так, чтобы он максимально плотно прилегал к телу, и при этом сохранялось удобство посадки. Только в этом случае ремень безопасности сможет эффективно выполнить свою защитную функцию, ради которой он установлен на автомобиль. Провисающий ремень безопасности значительно снижает эффективность пассивной защиты водителя или пассажира.***
***Предохраняйте лямки ремней безопасности от попадания на них полироли, масла, агрессивных химических веществ и, особенно, электролита аккумуляторной батареи. Для чистки лямок ремней безопасности применяйте водный раствор нейтрального мыла. Необходимо заменить ремень безопасности, если лямка изношена, загрязнена или имеет следы повреждений.***
***Необходимо обязательно заменить ремень безопасности в сборе, если он использовался водителем или пассажиром при сильном столкновении автомобиля, даже если отсутствуют видимые признаки повреждения ремня безопасности.***
***Запрещается использовать ремень безопасности, если его лямка перекручена.***
***Каждый ремень безопасности должен использоваться только одним пассажиром одновременно. Опасно пристегивать одним ремнем безопасности пассажира и ребенка, сидящего у него на коленях.***

***Запрещаются любые изменения конструкции ремней безопасности, которые нарушают нормальную работу втягивающего устройства инерционной катушки и могут затруднить автоматический выбор слабины ремня, а также могут затруднить регулировку ремня с целью устранения его провисания.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Втягивание ремня на инерционную катушку может быть затруднено, если лямка и промежуточная направляющая скоба загрязнены. Поэтому следите за их частотой и поддерживайте ее. Для получения более подробной информации по уходу за ремнями безопасности см. «Уход за лямками ремней безопасности» (стр. 6-70).




### ▼ Беременные женщины, инвалиды и люди с тяжелыми заболеваниями

Беременные женщины должны всегда пользоваться ремнем безопасности. Обратитесь к своему лечащему врачу за дополнительными индивидуальными рекомендациями.
Поясная лямка ремня безопасности должна ПЛОТНО ОБЛЕГАТЬ ТЕЛО И РАСПОЛАГАТЬСЯ КАК МОЖНО НИЖЕ НА БЕДРАХ.
Плечевая лямка ремня должна проходить по плечу и не должна располагаться на животе.
Инвалиды и пассажиры, страдающие серьезными заболеваниями, также должны пользоваться ремнем безопасности. Обратитесь к своему лечащему врачу за дополнительными инструкциями и индивидуальными рекомендациями.



### ▼ Режим аварийной блокировки ремня безопасности

Если ремень безопасности пристегнут к замку, то инерционная катушка всегда будет работать в режиме аварийной блокировки.
В режиме аварийной блокировки ремень безопасности не нарушает удобства водителя или пассажира на сиденье.
В случае столкновения автомобиля инерционная катушка блокирует выдачу ремня безопасности, который удерживает водителя или пассажира на месте.
Если ремень заблокировался и не вытягивается с инерционной катушки, то следует сначала сдать ремень назад на катушку и затем попытаться медленно вытянуть ремень. Если этот прием не помог, сильно дерните за ремень и отпустите его, затем еще раз попытайтесь медленно вытянуть ремень с катушки.

**(Режим автоматической блокировки ремня безопасности)**
Если ремень безопасности пристегнут к замку, то инерционная катушка будет работать в режиме аварийной блокировки, до тех пор пока режим работы инерционной катушки не будет переключен. Для того чтобы переключить катушку в режим автоматической блокировки, необходимо полностью на всю длину вытянуть лямку ремня с инерционной катушки. Если ощущается сильное натяжение ремня и он стесняет движения на неподвижном автомобиле или во время езды, то возможной причиной является переключение инерционной катушки в режим автоматической блокировки, после того как ремень был слишком сильно вытянут с катушки. Для того чтобы вернуть инерционную катушку в более удобный режим аварийной блокировки ремня, остановите автомобиль в безопасном месте на горизонтальной площадке и полностью сдайте ремень на инерционную катушку. При этом катушка переключится в режим аварийной блокировки ремня. Затем снова вытяните ремень безопасности на необходимую длину, для того чтобы пристегнуться.

### ▼ Режим автоматической блокировки*

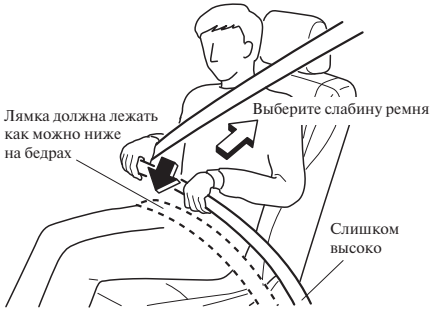
При установке и креплении детских удерживающих устройств необходимо переключить инерционную катушку в режим автоматической блокировки. Это предотвратит опасное перемещение детского удерживающего устройства при дорожно-транспортном происшествии. Для того чтобы включить режим автоматической блокировки, полностью вытяните ремень безопасности с инерционной катушки. Затем закрепите ремнем безопасности детское удерживающее устройство, следуя инструкциям изготовителя конкретного изделия. Ремень безопасности притянет детское удерживающее устройство и останется в заблокированном состоянии. См. раздел «Детские удерживающие устройства» (стр. 2-25).

# Диагонально-поясной ремень безопасности

### ▼ Пристегивание ремня безопасности

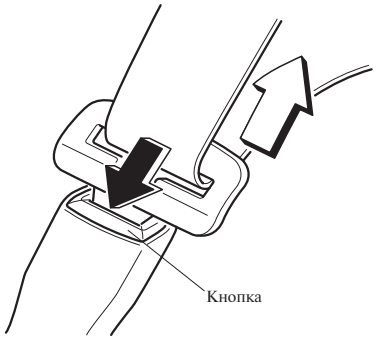



Опустите поясную лямку ремня на бедра как можно ниже (лямка не должна располагаться на животе). Затем натяните и отрегулируйте положение плечевой лямки ремня, которая должна плотно прилегать к телу.




### ▼ Отстегивание ремня безопасности

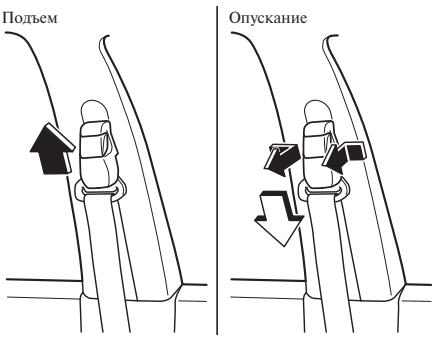
Нажмите на кнопку, расположенную на замке. Если ремень не втягивается на катушку полностью, вытяните ремень снова и проверьте наличие перегибов или перекручивания лямки ремня. Затем дайте лямке ремня смотаться на инерционную катушку, следя за тем, чтобы лямка не перекручивалась.




**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если ремень безопасности не полностью втягивается на инерционную катушку, проверьте лямку на наличие резких перегибов и перекручивания. Если лямка ремня в порядке, а ремень по-прежнему нормально не втягивается в катушку, то обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки инерционной катушки и ремня безопасности.

### ▼ Регулировка плечевой лямки ремня по высоте




Проверьте, чтобы после регулировки промежуточная скоба зафиксировалась на месте.

## Система предупреждения о непристегнутых ремнях безопасности

Если ремень безопасности водителя или пассажира не пристегнут, система подаст визуальное или звуковое предупреждение.
Более подробная информация приведена на стр. 4-33 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».

## Пиротехнические преднатяжители и ограничители нагрузки ремней безопасности, установленных на передних сиденьях

Для более эффективной защиты при аварии ремни безопасности, установленные на сиденьях водителя и переднего пассажира, оснащены пиротехническими преднатяжителями и ограничителями нагрузки. Для того чтобы эти устройства могли нормально функционировать, необходимо правильно пристегиваться ремнем безопасности.

**Преднатяжитель ремня безопасности**
При достаточно сильном лобовом (или близком к лобовому) столкновении автомобиля происходит одновременное срабатывание фронтальных подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности.
Более подробная информация приведена на странице 2-54 в разделе «Критерии срабатывания системы SRS». Преднатяжители быстро подтягивают лямки ремней безопасности и устраняют слабину ремней безопасности в процессе наполнения подушек безопасности. После срабатывания подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности они подлежат обязательной замене.
Предусмотрена индикация неисправности системы или режима ее работы. Более подробная информация приведена на стр. 4-33 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».
Более подробная информация приведена в разделе «Звуковая сигнализация неисправности системы подушек безопасности и преднатяжителей передних ремней безопасности» на стр. 7-57.
**(Применимо в отношении автомобилей, оснащенных выключателем подушек безопасности переднего пассажира)**
В случае дорожно-транспортного происшествия преднатяжитель ремня безопасности, передняя и боковая подушки безопасности пассажира могут сработать, только если выключатель подушек безопасности пассажира находится в состоянии ON (включено).
Более подробная информация о работе выключателя подушек безопасности переднего пассажира приведена на стр. 2-47.

# Ремни безопасности

**Ограничитель нагрузки ремня безопасности**
Ограничитель нагрузки, действуя контролируемым образом, немного сдает лямку ремня, для того чтобы снизить пиковую нагрузку на грудную клетку водителя или пассажира до безопасного уровня. Наибольшие нагрузки на ремень безопасности действуют при сильных лобовых столкновениях автомобиля. Однако ограничитель нагрузки механического типа может автоматически действовать и в других дорожно-транспортных происшествиях, когда водитель или пассажир смещаются на достаточное расстояние. Даже если в дорожно-транспортном происшествии преднатяжитель ремня безопасности не сработал, необходимо обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния ограничителя нагрузки.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Всегда пользуйтесь ремнями безопасности в строгом соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем Руководстве по эксплуатации автомобиля.***
***Неправильное расположение лямок ремней безопасности на теле водителя или переднего пассажира увеличивает опасность травмирования. Если ремень безопасности расположен на теле неправильно, то преднатяжитель ремня и ограничитель нагрузки не смогут обеспечить эффективную защиту людей при дорожно-транспортном происшествии, что чревато гибелью или тяжелыми травмами. Более подробная информация о правильной регулировке ремней безопасности приведена на стр. 2-20.***

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Ремни безопасности со сработавшими преднатяжителями или ограничителями нагрузки подлежат незамедлительной замене.***
***Если автомобиль побывал в любом дорожно-транспортном происшествии, обязательно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния преднатяжителей передних ремней безопасности и системы подушек безопасности. Преднатяжители передних ремней безопасности и ограничители нагрузки, как и подушки безопасности, являются устройствами одноразового действия и должны быть заменены после любого столкновения, которое привело к их срабатыванию. Если своевременно не заменить сработавшие преднатяжители ремней безопасности, то вероятность гибели или травмирования при столкновении автомобиля увеличивается.***

***Запрещается вносить изменения в конструкцию элементов или электрическую проводку системы преднатяжителей ремней безопасности, а также использовать электронные тестеры для проверки системы преднатяжителей.***
***Вмешательство в конструкцию элементов или электрическую проводку системы преднатяжителей ремней безопасности, включая использование электронных тестеров для проверки системы, представляет опасность. При этом возможно как непреднамеренное срабатывание преднатяжителей, так и выход преднатяжителей из строя, что сделает невозможным их срабатывание в случае дорожно-транспортного происшествия. Это чревато тяжелым травмированием людей.***

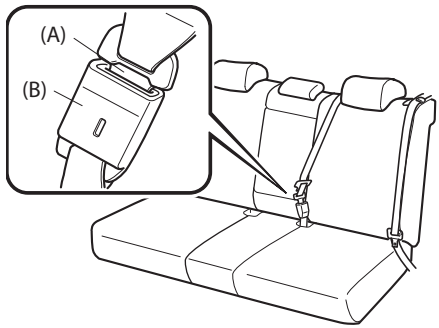
***Инструкции по утилизации преднатяжителей ремней безопасности***
***Неправильная утилизация преднатяжителей ремней безопасности или утилизация автомобилей с неотключенной системой преднатяжителей представляет опасность. Несоблюдение необходимых мер безопасности может привести к травмированию людей. Для того чтобы выяснить правила безопасной утилизации преднатяжителей и автомобилей, оборудованных системой преднатяжителей ремней безопасности, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.***

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Преднатяжители ремней безопасности срабатывают только при лобовом (или близком к лобовому) ударе умеренной либо еще более значительной силы, а также при сильном боковом ударе. Преднатяжители, как правило, не срабатывают при переворачивании автомобиля и ударах сзади.
- При наполнении подушек безопасности и срабатывании преднатяжителей ремней безопасности выделяется дым, который не является токсичным. Появление дыма не свидетельствует о каком-либо возгорании. Обычно этот газ не оказывает вредного влияния на самочувствие пассажиров, находящихся в автомобиле. Однако люди с чувствительной кожей могут почувствовать легкое раздражение кожи. Если на кожный покров или в глаза попали какие-либо частицы из сработавших подушек безопасности или преднатяжителей, то немедленно смойте эти частицы водой.

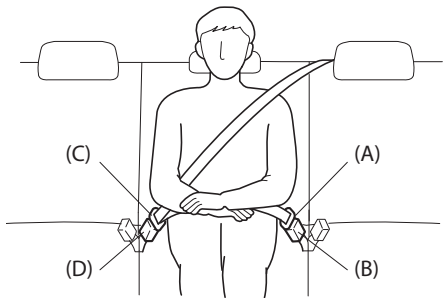
# Ремень безопасности на центральном заднем сиденье

Прежде чем пристегиваться диагонально-поясным ремнем безопасности, который установлен на центральном заднем сиденье, проверьте, чтобы запорная скоба (A) была зафиксирована в замке (B).




### ▼ Пристегивание ремня безопасности

1. Возьмите в руку запорную скобу (C).
2. Плавно и медленно вытяните с катушки диагонально-поясной ремень безопасности.
3. Вставьте запорную скобу (C) в замок (D) до четкого щелчка.



# Ремни безопасности

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***<u>Ремень безопасности на центральном заднем сиденье должен быть всегда пристегнут соответствующими скобами к обоим замкам.</u>***
***Опасно пользоваться центральным ремнем безопасности, если он пристегнут скобой только к одному замку. Если пристегнуть только одну какую-либо скобу к замку (например, скобу (C) к замку (D) или скобу (A) к замку (B), то ремень безопасности не обеспечит должного уровня защиты пассажира. В случае экстренного торможения автомобиля или дорожно-транспортного происшествия пассажир может поднырнуть под лямку ремня безопасности и получить тяжелые травмы. Всегда проверяйте, чтобы ремень был надежно пристегнут двумя скобами к обоим замкам.***

# Инструкции по обеспечению пассивной безопасности детей

Компания Mazda настоятельно рекомендует использовать при перевозке в автомобиле малолетних детей специальные детские удерживающие устройства, обеспечивающие пассивную безопасность ребенка.

Мы советуем применять оригинальные детские удерживающие устройства марки Mazda или аналогичные изделия, соответствующие требованиям европейских Правил ЕЭК ООН №44 (UNECE 44 regulation)*1. Если вы желаете приобрести оригинальное детское удерживающее устройство Mazda, обратитесь к официальному дилеру Mazda.

Уточните требования действующих в вашей стране правил, которые касаются обеспечения безопасности малолетних детей при перевозке их в автомобиле, и соблюдайте все соответствующие правила.

*1 ЕЭК ООН - Экономическая комиссия ООН для Европы

Независимо от марки используемого детского удерживающего устройства оно должно соответствовать возрасту и росту ребенка. При установке и эксплуатации детского удерживающего устройства соблюдайте требования действующих правил и следуйте всем инструкциям изготовителя, которые относятся к конкретному образцу изделия.

Если ребенок перерос детское удерживающее устройство, он должен размещаться на заднем сиденье и быть пристегнут имеющимся на этом сиденье ремнем безопасности.

Детские удерживающие устройства должны устанавливаться на заднем сиденье.

Статистические данные подтверждают, что самым безопасным местом для детей младше 12 лет является заднее сиденье. Наличие системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности (подушек безопасности) повышает безопасность перевозки детей в автомобиле.

Категорически ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать на переднее пассажирское сиденье детские удерживающие устройства, в которых ребенок ориентирован лицом назад, если подушки безопасности переднего пассажира не отключены. Переднее пассажирское сиденье является наименее подходящим местом и для установки других типов детских удерживающих устройств.

На некоторых вариантах исполнения автомобиля предусмотрен выключатель, предназначенный для отключения подушек безопасности переднего пассажира. Не отключайте подушку безопасности переднего пассажира, предварительно не ознакомившись с разделом «Выключатель подушек безопасности переднего пассажира» (стр. 2-47).

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Детское удерживающее устройство должно обязательно соответствовать возрасту и росту ребенка.***
***Для того чтобы обеспечить эффективную защиту ребенка в случае дорожно-транспортного происшествия или экстренного торможения автомобиля, необходимо пристегнуть ребенка штатным ремнем безопасности или использовать детское удерживающее устройство. Способ обеспечения пассивной безопасности ребенка и тип применяемого детского удерживающего устройства зависят от возраста и роста ребенка. Пренебрежение данным требованием может привести к тяжелому травмированию или гибели ребенка при дорожно-транспортном происшествии.***

# Детские удерживающие устройства

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Выполняйте все инструкции изготовителя детского удерживающего устройства и всегда держите детское удерживающее устройство пристегнутым.***

***Незакрепленное детское удерживающее устройство представляет опасность. При экстренном торможении автомобиля или дорожно-транспортном происшествии оно может стать причиной тяжелого травмирования или гибели ребенка и других пассажиров. Проверьте, чтобы любое детское удерживающее устройство, установленное в автомобиле, было надежно закреплено в соответствии с инструкциями изготовителя. Если детское удерживающее устройство не используется, выньте его из автомобиля, или пристегните ремнем безопасности, или прикрепите к ОБЕИМ скобам ISOFIX и зафиксируйте крепежной лямкой за соответствующую скобу.***

***Необходимо всегда надежно фиксировать ребенка в детском удерживающем устройстве, которое должно соответствовать возрасту и росту ребенка.***

***Чрезвычайно опасно держать ребенка на руках на ходу автомобиля. Независимо от физической силы, которой обладает пассажир, он (или она) не сможет удержать ребенка при экстренном торможении автомобиля или дорожно-транспортном происшествии. Вследствие этого ребенок или другие пассажиры могут получить тяжелые травмы или погибнуть. Даже в случае дорожно-транспортного происшествия средней тяжести ребенок может испытать удар подушкой безопасности и получить тяжелые травмы или погибнуть. Возможно также одновременное травмирование или гибель ребенка и взрослого пассажира.***

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Чрезвычайно опасно! Категорически запрещается устанавливать на переднее пассажирское сиденье детские удерживающие устройства с расположением ребенка лицом назад, если подушки безопасности переднего пассажира не отключены.***

***Использование детского удерживающего устройства с ориентацией ребенка лицом назад на переднем пассажирском сиденье, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, чревато ТЯЖЕЛЫМ ТРАВМИРОВАНИЕМ ИЛИ ГИБЕЛЬЮ РЕБЕНКА. На автомобилях, оборудованных фронтальной подушкой безопасности переднего пассажира, имеется предупреждающая маркировка, см. рис. ниже. Этот ярлык предупреждает вас о запрещении устанавливать на переднее пассажирское сиденье детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад.***

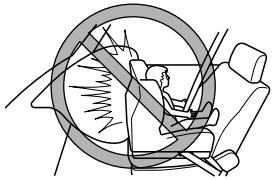
**(Кроме Тайваня)**




**(Для Тайваня)**




***Даже в случае столкновения средней тяжести детское удерживающее устройство может быть резко опрокинуто назад ударом надувающейся подушки безопасности, что чревато тяжелым травмированием или гибелью ребенка. Если автомобиль оборудован выключателем подушки безопасности переднего пассажира, то при установке на переднее пассажирское место детского удерживающего устройства с ориентацией ребенка лицом назад установите выключатель в положение OFF (выключено).***



***(Для Тайваня; кроме сиденья переднего пассажира; при наличии ярлыка, изображенного ниже)***
***ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад на сиденье, защищенное НЕОТКЛЮЧЕННОЙ ФРОНТАЛЬНОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ. Это может привести к ТЯЖЕЛОМУ ТРАВМИРОВАНИЮ или ГИБЕЛИ РЕБЕНКА.***



# Детские удерживающие устройства

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Не устанавливайте на переднее пассажирское сиденье детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом вперед, кроме случаев крайней необходимости.***

***Установка на переднее сиденье детского удерживающего устройства с ориентацией ребенка лицом вперед представляет опасность.***

***В случае дорожно-транспортного происшествия ребенок может получить тяжелые травмы или погибнуть от удара надувающейся подушкой безопасности. В случае крайней необходимости установки детского удерживающего устройства с ориентацией ребенка лицом вперед на переднее пассажирское сиденье сдвиньте это сиденье максимально назад и убедитесь в том, что выключатель подушек безопасности переднего пассажира находится в состоянии OFF (выключено). Более подробная информация приведена на стр. 2-47 в подразделе «Выключатель подушек безопасности переднего пассажира».***



***Если автомобиль оснащен боковыми подушками безопасности и боковыми надувными шторками, не разрешайте ребенку и другим пассажирам наклоняться вплотную или прислоняться к боковому окну автомобиля.***

***Опасно позволять как детям (даже если они располагаются в детских удерживающих устройствах), так и взрослым пассажирам наклоняться к боковым окнам или располагаться вплотную к ним, а также находиться в непосредственной близости к переднему пассажирскому сиденью, центральным, передним и задним стойкам кузова и потолку вдоль проемов боковых дверей автомобиля, где встроены модули боковых подушек безопасности и надувных шторок. Удар надувающейся боковой подушкой безопасности или шторкой безопасности может стать причиной гибели или тяжелого травмирования ребенка, который отклонился из правильного положения в детском удерживающем устройстве. Кроме того, если ребенок наклонился в сторону передней двери или прислонился к ней, то он может помешать нормальному развертыванию боковой подушки безопасности и шторки безопасности, что снизит эффективность дополнительной системы пассивной защиты. При наличии на автомобиле фронтальной и боковой подушки безопасности, которая при надувании выходит из спинки переднего сиденья, наилучшим местом для расположения ребенка является заднее сиденье. Не позволяйте ребенку наклоняться вплотную или прислоняться к боковому окну, даже если он сидит в детском удерживающем устройстве.***

***Запрещается пристегивать одним ремнем безопасности двух (или более) человек одновременно.***

***Если два или более пассажира пользуются одним и тем же ремнем безопасности, это представляет опасность. В этом случае ремень безопасности не обеспечит должное распределение динамической нагрузки от удара автомобиля, и пассажиры, пристегнутые одним ремнем безопасности, нанесут друг другу тяжелые травмы или могут погибнуть. Запрещается пристегивать одним ремнем более одного человека одновременно. На ходу автомобиля водитель и все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности должным образом.***

***Используйте крепежную лямку и соответствующие крепежные скобы только для монтажа детских удерживающих устройств.***

***Узлы крепления, предназначенные для детского удерживающего устройства, рассчитаны только для восприятия нагрузок от детского удерживающего устройства, установленного в соответствии с инструкциями изготовителя. Запрещается использовать эти крепежные узлы для ремней безопасности, предназначенных для взрослых людей, а также для крепления прочих вещей или дополнительного оборудования автомобиля.***

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Всегда проводите верхнюю крепежную лямку детского удерживающего устройства в зазор между подголовником и спинкой сиденья.***
***Проводить верхнюю крепежную лямку детского удерживающего устройства поверх подголовника – опасно. В случае дорожно-транспортного происшествия крепежная лямка может соскочить с подголовника и ослабить крепление детского удерживающего устройства. Из-за этого детское удерживающее устройство сдвинется, что может привести к гибели или травмированию ребенка.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

В жаркую погоду ремень безопасности и детское удерживающее устройство могут сильно нагреться в закрытом автомобиле. Во избежание ожогов осторожно проверьте на ощупь ремень безопасности, а также детское удерживающее устройство, прежде чем сажать в него ребенка.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Ваш автомобиль Mazda оборудован креплениями ISOFIX для установки на заднее сиденье специально разработанных для него удерживающих систем Mazda. Перед использованием этих скоб для крепления детского удерживающего устройства прочтите раздел «Использование скоб крепления ISOFIX» (стр. 2-39).

# Установка детского удерживающего устройства

## ▼ Типы детских удерживающих устройств

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При покупке детского удерживающего устройства проконсультируйтесь с продавцом относительно типа устройства, которое подходит для вашего ребенка и автомобиля.

**(Европейские страны и страны, в которых действует Правило ЕЭК ООН №44)**
В соответствии с Правилом ЕЭК ООН №44 (UNECE 44 regulation) детские удерживающие устройства подразделяются на следующие пять групп.

| Группа | Возраст ребенка | Вес ребенка |
|---|---|---|
| 0 | до 9 месяцев | до 10 кг |
| 0+ | до 2 лет | до 13 кг |
| 1 | от 8 месяцев до 4 лет | 9 кг – 18 кг |
| 2 | от 3 до 7 лет | 15 кг – 25 кг |
| 3 | от 6 до 12 лет | 22 кг – 36 кг |

**(Все остальные страны)**
Используйте детские удерживающие устройства в соответствии с требованиями, которые действуют в вашей стране.

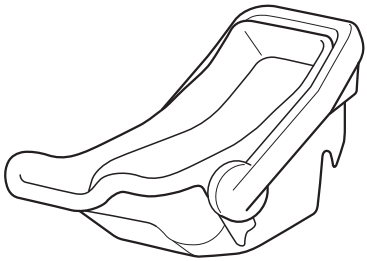
## ▼ Тип детского удерживающего устройства

**(Для европейских стран и стран, в которых действует Правило ЕЭК ООН №44)**
В настоящем Руководстве по эксплуатации автомобиля приведены инструкции по креплению детских удерживающих устройств с помощью ремней безопасности применительно к трем самым распространенным типам удерживающих устройств: детская кроватка, детское кресло 1-ой группы, детское кресло 2-ой/3-ей группы.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Место установки зависит от типа детского удерживающего устройства. Внимательно прочтите инструкции изготовителя конкретного удерживающего устройства и данный раздел Руководства по эксплуатации автомобиля.
- Из-за особенностей конструкции детских удерживающих устройств, сидений автомобиля и ремней безопасности не все места в автомобиле могут быть подходящими для монтажа конкретного детского удерживающего устройства. Перед приобретением детского удерживающего устройства необходимо проверить возможность его установки на то место (места) в салоне автомобиля, где вы собираетесь его использовать. Если приобретенное заранее детское удерживающее устройство не подходит для вашего автомобиля, то следует приобрести другое подходящее изделие.

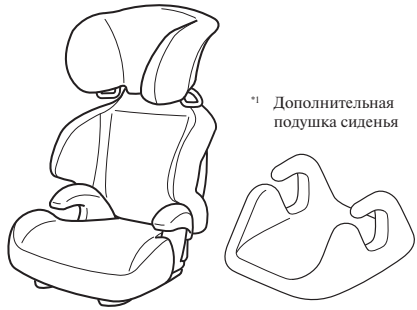
**Детская кроватка**
Соответствует группам 0 и 0+ согласно Правилу ЕЭК ООН №44 (UNECE 44 regulation).



**Детское кресло 1-ой группы**
Соответствует группе 1 согласно Правилу ЕЭК ООН №44 (UNECE 44 regulation).



**Детское кресло 2-ой/3-ей группы**
Соответствует группам 2 и 3 согласно Правилу ЕЭК ООН №44 (UNECE 44 regulation).



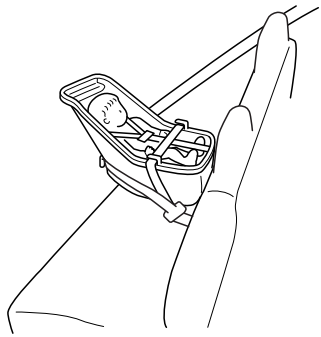
*1 Дополнительная подушка сиденья

*1 При использовании дополнительной подушки сиденья всегда устанавливайте подголовник на сиденье автомобиля, на котором будет установлена дополнительная подушка.

**(Все остальные страны)**
Используйте детские удерживающие устройства в соответствии с требованиями, которые действуют в вашей стране.

### ▼ Установка детской кроватки

Детская кроватка устанавливается только с ориентацией ребенка лицом назад (против направления движения автомобиля).



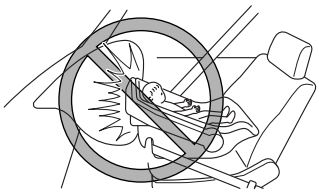
Более подробная информация приведена на стр. 2-35 в таблице «Разрешенные варианты установки детских удерживающих устройств различного типа».

# Детские удерживающие устройства

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Запрещается устанавливать детскую кроватку на места, которые для этого не предназначены.***
***Запрещается устанавливать детскую кроватку на места, которые для этого не предназначены. Не приступайте к установке в автомобиль детской кроватки, предварительно не ознакомившись с таблицей «Разрешенные варианты установки детских удерживающих устройств различного типа». Это опасно. Детская кроватка не может быть закреплена должным образом, если место ее установки выбрано неправильно. При дорожно-транспортном происшествии ребенок может удариться об элементы интерьера или кого-либо из пассажиров и получить тяжелые травмы или погибнуть.***

***Категорически запрещается устанавливать детские удерживающие устройства с расположением ребенка лицом назад на переднее сиденье, оснащенное подушкой безопасности, которая может сработать.***
***Запрещается устанавливать детские удерживающие устройства с ориентацией ребенка лицом назад на переднее пассажирское сиденье, оборудованное фронтальной подушкой безопасности! Это чревато ТЯЖЕЛЫМ ТРАВМИРОВАНИЕМ ИЛИ ГИБЕЛЬЮ РЕБЕНКА. Детское удерживающее устройство может быть сорвано со своего места ударом надувающейся подушки безопасности. При этом находящийся в детском удерживающем устройстве ребенок может быть тяжело травмирован, либо ему может быть причинена смерть. Если на вашем автомобиле имеется выключатель подушек безопасности переднего пассажира, то при необходимости установить на переднее сиденье детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад поверните выключатель в состояние OFF (выключено).***



### ▼ Установка детского кресла (1-й группы)

В зависимости от возраста и роста ребенка детское кресло может устанавливаться как с ориентацией ребенка лицом назад, так и с ориентацией ребенка лицом вперед. При установке детского удерживающего устройства соблюдайте инструкции изготовителя конкретного изделия с учетом возраста, роста ребенка, а также используемой ориентации удерживающего устройства. Более подробная информация приведена на стр. 2-35 в таблице «Разрешенные варианты установки детских удерживающих устройств различного типа».

**Детское кресло с ориентацией ребенка лицом назад**

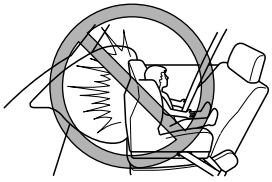
## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Запрещается устанавливать детское кресло с ориентацией ребенка лицом назад на места, которые для этого не предназначены.***
***Не приступайте к монтажу в автомобиль детского кресла с ориентацией ребенка лицом назад, предварительно не ознакомившись с таблицей «Разрешенные варианты установки детских удерживающих устройств различного типа». Это опасно. Детское кресло с ориентацией ребенка лицом назад не может быть закреплено должным образом, если место установки выбрано неправильно. При дорожно-транспортном происшествии ребенок может удариться об элементы интерьера или кого-либо из пассажиров и получить тяжелые травмы или погибнуть.***

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Категорически запрещается устанавливать детские удерживающие устройства с расположением ребенка лицом назад на переднее сиденье, оснащенное подушкой безопасности, которая может сработать.***

***Запрещается устанавливать детские удерживающие устройства с ориентацией ребенка лицом назад на переднее пассажирское сиденье, оборудованное фронтальной подушкой безопасности! Это чревато ТЯЖЕЛЫМ ТРАВМИРОВАНИЕМ ИЛИ ГИБЕЛЬЮ РЕБЕНКА. Детское удерживающее устройство может быть сорвано со своего места ударом надувающейся подушки безопасности. При этом находящийся в детском удерживающем устройстве ребенок может быть тяжело травмирован, либо ему может быть причинена смерть. Если на вашем автомобиле имеется выключатель подушек безопасности переднего пассажира, то при необходимости установить на переднее сиденье детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад поверните выключатель в состояние OFF (выключено).***



**Детское кресло с ориентацией ребенка лицом вперед**

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Запрещается устанавливать детское кресло с ориентацией ребенка лицом вперед на места, которые для этого не предназначены.***

***Не приступайте к монтажу в автомобиль детского сиденья с ориентацией ребенка лицом вперед, предварительно не ознакомившись с таблицей «Разрешенные варианты установки детских удерживающих устройств различного типа». Это опасно. Детское кресло с ориентацией ребенка лицом вперед не может быть закреплено должным образом, если место установки выбрано неправильно. При дорожно-транспортном происшествии ребенок может удариться об элементы интерьера или кого-либо из пассажиров и получить тяжелые травмы или погибнуть.***

***Не устанавливайте на переднее пассажирское сиденье детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом вперед, кроме случаев крайней необходимости.***

***Установка на переднее сиденье детского удерживающего устройства с ориентацией ребенка лицом вперед представляет опасность.***

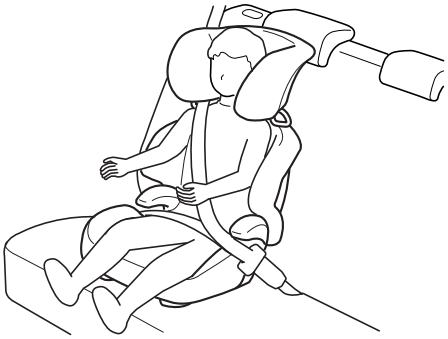
***В случае дорожно-транспортного происшествия ребенок может получить тяжелые травмы или погибнуть от удара надувающейся подушкой безопасности. В случае крайней необходимости установки детского удерживающего устройства с ориентацией ребенка лицом вперед на переднее пассажирское сиденье сдвиньте это сиденье максимально назад и убедитесь в том, что выключатель подушек безопасности переднего пассажира находится в состоянии OFF (выключено). Более подробная информация приведена на стр. 2-47 в подразделе «Выключатель подушек безопасности переднего пассажира».***



# Детские удерживающие устройства

## ▼ Установка детского кресла 2-й или 3-й группы

Детское кресло 2-й или 3-й группы используется только с ориентацией ребенка лицом вперед.



Более подробная информация приведена на стр. 2-35 в таблице «Разрешенные варианты установки детских удерживающих устройств различного типа».

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Запрещается устанавливать детское кресло на места, которые для этого не предназначены.***
***Не приступайте к монтажу в автомобиль детского кресла, предварительно не ознакомившись с таблицей «Разрешенные варианты установки детских удерживающих устройств различного типа». Это опасно. Детское кресло 2-й или 3-й группы не может быть закреплено должным образом, если место установки выбрано неправильно. При дорожно-транспортном происшествии ребенок может удариться об элементы интерьера или кого-либо из пассажиров и получить тяжелые травмы или погибнуть.***

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Не устанавливайте на переднее пассажирское сиденье детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом вперед, кроме случаев крайней необходимости.***
***Установка на переднее сиденье детского удерживающего устройства с ориентацией ребенка лицом вперед представляет опасность.***
***В случае дорожно-транспортного происшествия ребенок может получить тяжелые травмы или погибнуть от удара надувающейся подушкой безопасности. В случае крайней необходимости установки детского удерживающего устройства с ориентацией ребенка лицом вперед на переднее пассажирское сиденье сдвиньте это сиденье максимально назад и убедитесь в том, что выключатель подушек безопасности переднего пассажира находится в состоянии OFF (выключено). Более подробная информация приведена на стр. 2-47 в подразделе «Выключатель подушек безопасности переднего пассажира».***



# Разрешенные варианты установки детских удерживающих устройств различного типа

**(Для европейских стран)**
В таблице ниже приведены сведения по разрешенным вариантам установки оригинальных детских удерживающих устройств Mazda. Для того чтобы убедиться в возможности монтажа детского удерживающего устройства другой марки, внимательно изучите Инструкцию изготовителя, которая прилагается к конкретному изделию.

**Детские удерживающие устройства со стандартным креплением ISOFIX**

| Группа по весу ребенка | Размерный класс | Крепление | Положение креплений ISOFIX |
|---|---|---|---|
| | | | Задние боковые сиденья |
| Переносная детская кроватка | F | ISO/L1 | **X** |
| | G | ISO/L2 | **X** |
| | | (1) | **X** |
| Группа 0<br>До 10 кг | E | ISO/R1 | **IL** |
| | | (1) | **X** |
| Группа 0+<br>До 13 кг | E | ISO/R1 | IL |
| | D | ISO/R2 | IL |
| | C | ISO/R3 | IL |
| | | (1) | X |
| Группа 1<br>9 кг - 18 кг | D | ISO/R2 | IL |
| | C | ISO/R3 | IL |
| | B | ISO/F2 | IUF |
| | B1 | ISO/F2X | IUF |
| | A | ISO/F3 | IUF |
| | | (1) | X |
| Группа 2<br>15 кг - 25 кг | | (1) | X |
| Группа 3<br>22 кг - 36 кг | | (1) | X |

(1) Применительно к детским удерживающим устройствам без маркировки размерного класса ISO/XX (с A по G) для соответствующей группы по весу ребенка изготовитель автомобиля должен указать в отношении конкретной модели автомобиля детское удерживающее устройство(а) ISOFIX, рекомендованное для установки на конкретные места в автомобиле.
Сокращения, использованные в таблице выше:
IUF = разрешается установка детского удерживающего устройства ISOFIX универсальной категории с расположением ребенка лицом вперед, одобренного для применения в данной группе по весу ребенка.
IL = разрешается установка определенных детских удерживающих устройств ISOFIX.
Данные детские удерживающие устройства относятся к категориям «для конкретной модели автомобиля», «ограниченное применение» или «полууниверсальное».
X = Место, оборудованное креплением ISOFIX, не подходит для детского удерживающего устройства ISOFIX, относящегося к данной группе по весу ребенка и/или к данному размерному классу.

# Детские удерживающие устройства

**Детские удерживающие устройства, не оснащенные стандартным креплением ISOFIX**

| Группа | Возраст ребенка | Вес ребенка | Тип детского удерживающего устройства | Сиденье переднего пассажира | Крайнее заднее сиденье | Центральное заднее сиденье |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ГРУППА 0 | до 9 месяцев | до 10 кг | Детская кроватка | X | U | L*2 |
| ГРУППА 0+ | до 2 лет | до 13 кг | Детская кроватка | X | U | L*2 |
| ГРУППА 1 | от 8 месяцев до 4 лет | 9 кг – 18 кг | Детское кресло 1-ой группы | L*1 | U | X |
| ГРУППА 2 | от 3 до 7 лет | 15 кг – 25 кг | Детское кресло 2-ой/3-ей группы | L*1 | U | X |
| ГРУППА 3 | от 6 до 12 лет | 22 кг – 36 кг | Детское кресло 2-ой/3-ей группы | L*1 | U | X |

Сокращения, использованные в таблице выше:

U = разрешается установка универсальных детских удерживающих устройств, имеющих одобрение для использования в данной весовой группе.

L = По вопросу установки детских удерживающих устройств данной весовой группы следует проконсультироваться у официального дилера Mazda.

За информацией о том, какое детское удерживающее устройство можно установить в вашем автомобиле, обратитесь к каталогу аксессуаров Mazda.

X = Не допускается установка детского удерживающего устройства данной весовой группы.

*1 Детское удерживающее устройство марки Mazda можно установить с ориентацией ребенка лицом вперед. При установке детского удерживающего устройства на переднее пассажирское сиденье сдвиньте это сиденье максимально назад и поднимите в крайнее верхнее положение, для того чтобы детское удерживающее устройство могло быть надежно зафиксировано ремнем безопасности. Более подробная информация приведена на странице 2-5 ("Регулировка сиденья").

*2 Детское удерживающее устройство марки Mazda можно установить с ориентацией ребенка лицом назад.

**(Все остальные страны)**

Используйте детские удерживающие устройства в соответствии с требованиями, которые действуют в вашей стране.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При установке детского удерживающего устройства необходимо соблюдать следующее:

- Если правильной установке детского удерживающего устройства на сиденье мешает подголовник, отрегулируйте положение подголовника по высоте или снимите его, чтобы детское удерживающее устройство могло быть установлено на сиденье надлежащим образом. Однако при использовании дополнительной подушки сиденья всегда устанавливайте подголовник на то сиденье автомобиля, где будет установлена эта дополнительная подушка. Более подробная информация приведена на стр. 2-13 («Подголовники»).
- В случае установки детского удерживающего устройства на заднее сиденье отрегулируйте положение переднего сиденья таким образом, чтобы оно не касалось детского удерживающего устройства. Более подробная информация приведена на стр. 2-5 («Регулировка сидений»).

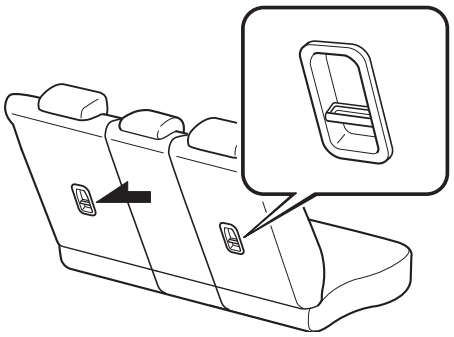
# Установка детских удерживающих устройств

## ▼ Расположение скоб для крепления верхней лямки

Автомобиль оборудован скобами для крепления верхней лямки детского удерживающего устройства. Найти местоположение скоб вам поможет приведенная ниже иллюстрация. При установке детской удерживающей системы следуйте всем инструкциям изготовителя, которые приложены к конкретному изделию.

### Расположение скоб для крепления верхней крепежной лямки

На следующей иллюстрации указаны места крепления детского удерживающего устройства, которое предусматривает использование верхней крепежной лямки.

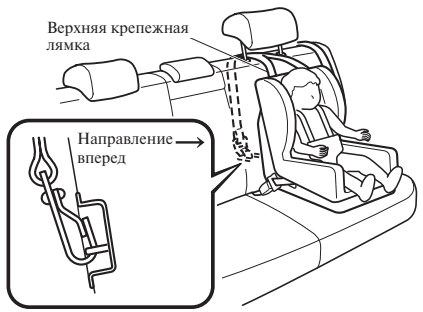


### ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Всегда крепите верхнюю крепежную лямку детского удерживающего устройства только к предназначенной для этого скобе:***
***Крепление верхней крепежной лямки к непредназначенной для этого скобе представляет опасность. При аварии лямка может отсоединиться, что ослабит крепление детской удерживающей системы. Если удерживающее устройство сдвинется, это может привести к гибели или травмированию ребенка.***

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Всегда проводите верхнюю крепежную лямку детского удерживающего устройства в зазор между подголовником и спинкой сиденья.***
***Проводить верхнюю крепежную лямку детского удерживающего устройства поверх подголовника – опасно. В случае дорожно-транспортного происшествия крепежная лямка может соскочить с подголовника и ослабить крепление детского удерживающего устройства. Из-за этого детское удерживающее устройство сдвинется, что может привести к гибели или травмированию ребенка.***

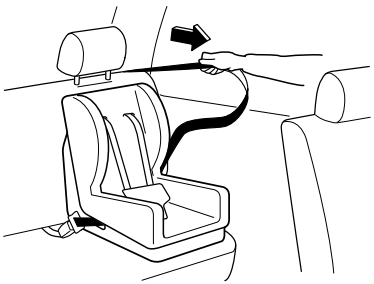


# Детские удерживающие устройства

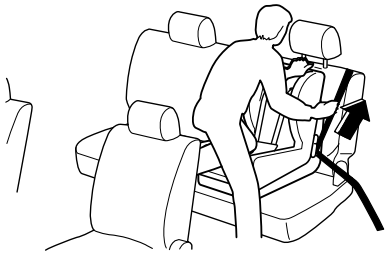
## ▼ Использование режима автоматической блокировки*

Для того чтобы надежно закрепить детское удерживающее устройство ремнем безопасности, который переведен в режим автоматической блокировки, следуйте приведенным ниже инструкциям.

1. Убедитесь в надежной фиксации спинки сиденья. Для этого нажмите на спинку сиденья назад до срабатывания фиксатора.
2. Поднимите подголовник в верхнее фиксированное положение.
   Более подробная информация приведена на стр. 2-13 («Подголовники»).
3. Закрепите детское удерживающее устройство с помощью поясной лямки диагонально-поясного ремня безопасности. Инструкции изготовителя по проводке ремня безопасности см. на ярлыке на детском удерживающем устройстве.
4. Для того чтобы переключить инерционную катушку ремня безопасности в режим автоматической блокировки выдачи ремня, вытяните с катушки ремень безопасности на всю длину.



5. Нажмите на детское удерживающее устройство, чтобы плотно вдавить его в сиденье. Убедитесь в том, что ремень безопасности натянут насколько это возможно, не имеет нигде слабины и полностью втянут на инерционную катушку. Если инерционная катушка переключена в режим автоматический блокировки, то при сдаче ремня на катушку будут слышны щелчки. Если ремень безопасности не притянул и не прижал плотно детское удерживающее устройство к сиденью, то необходимо выполнить эту операцию заново.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

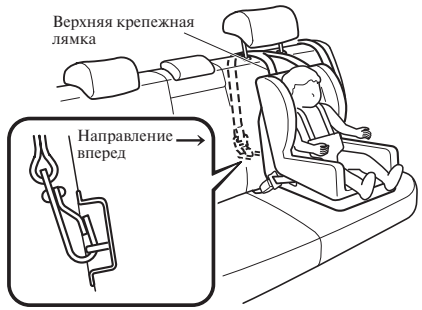
Проверяйте автоматическую блокировку ремня безопасности перед каждым использованием детского удерживающего устройства. Если инерционная катушка переключена в режим автоматической блокировки, то ремень безопасности не должен выдаваться при попытке вытянуть его с катушки. После демонтажа детского удерживающего устройства полностью смотайте ремень безопасности на инерционную катушку, для того чтобы переключить ее в режим аварийной блокировки ремня. Проверьте нормальное функционирование ремня безопасности в режиме аварийной блокировки, прежде чем сажать на это место пассажира.

6. Если конструкция детского удерживающего устройства предусматривает его крепление с помощью верхней лямки, то при закреплении за скобу и натяжении лямки следуйте инструкциям изготовителя детского удерживающего устройства.

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Всегда проводите верхнюю крепежную лямку детского удерживающего устройства в зазор между подголовником и спинкой сиденья:***
***Проводить верхнюю крепежную лямку детского удерживающего устройства поверх подголовника – опасно. В случае дорожно-транспортного происшествия крепежная лямка может соскочить с подголовника и ослабить крепление детского удерживающего устройства. Из-за этого детское удерживающее устройство сдвинется, что может привести к гибели или травмированию ребенка.***




***Всегда крепите верхнюю крепежную лямку детского удерживающего устройства только к предназначенной для этого скобе:***
***Крепление верхней крепежной лямки к непредназначенной для этого скобе представляет опасность. При аварии лямка может отсоединиться, что ослабит крепление детской удерживающей системы. Если удерживающее устройство сдвинется, это может привести к гибели или травмированию ребенка.***

### ▼ Использование ремня безопасности

При установке детского удерживающего устройства строго следуйте инструкциям его изготовителя. Кроме того, учитывайте разрешенные варианты установки детских удерживающих устройств различного типа (стр. 2-35).

### ▼ Использование скоб крепления ISOFIX

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Всегда строго следуйте всем инструкциям изготовителя по установке и эксплуатации детского удерживающего устройства.***
***Незакрепленное детское удерживающее устройство представляет опасность. При экстренном торможении автомобиля или дорожно-транспортном происшествии оно может стать причиной тяжелого травмирования или гибели ребенка и других пассажиров. Проверьте, чтобы любое детское удерживающее устройство, установленное в автомобиле, было надежно закреплено в соответствии с инструкциями изготовителя.***

***Проверьте надежность крепления детского удерживающего устройства.***
***Незакрепленное должным образом детское удерживающее устройство представляет опасность. При экстренном торможении автомобиля или дорожно-транспортном происшествии оно может сорваться с места, ударить и тяжело травмировать находящихся в автомобиле пассажиров. Если детское удерживающее устройство не используется, снимите его с сиденья и положите в багажное отделение или, по крайней мере, проверьте надежность его крепления к скобам ISOFIX.***

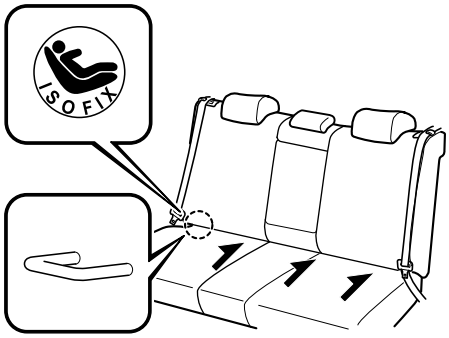
# Детские удерживающие устройства

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Проверьте, чтобы около детского удерживающего устройства с системой крепления ISOFIX отсутствовали ремни безопасности и любые посторонние предметы.***

***Опасно нарушать инструкции изготовителя детского удерживающего устройства по его установке! Если штатные ремни безопасности или другие посторонние предметы препятствуют надежному креплению к скобам ISOFIX, и детское удерживающее устройство будет установлено неправильно, то при экстренном торможении автомобиля или дорожно-транспортном происшествии оно может сорваться с места и стать причиной тяжелого травмирования или гибели ребенка или других пассажиров. Устанавливая детское удерживающее устройство, убедитесь в отсутствии лямок ремней безопасности и других посторонних предметов в зоне около крепежных скоб ISOFIX. Строго соблюдайте инструкции изготовителя детского удерживающего устройства.***

1. Прежде всего, отрегулируйте положение переднего сиденья, чтобы обеспечить пространство между детским удерживающим устройством и спинкой переднего сиденья (см. стр. 2-5).
2. Убедитесь в надежной фиксации спинки сиденья. Для этого нажмите на спинку сиденья назад до срабатывания фиксатора.
3. Слегка раздвиньте щель между подушкой и спинкой сиденья, для того чтобы обеспечить доступ к крепежным скобам ISOFIX (см. стр. 2-37).




4. Поднимите подголовник в верхнее фиксированное положение.
   Более подробная информация приведена на стр. 2-13 в подразделе «Подголовники».
5. Прикрепите детское удерживающее устройство к скобам ISOFIX, следуя инструкциям изготовителя конкретного изделия.
6. Если детское удерживающее устройство оснащено дополнительной крепежной лямкой, то это указывает на необходимость крепления удерживающего устройства с помощью этой лямки. Для обеспечения безопасности ребенка лямка должна быть надежно закреплена в соответствии с инструкциями изготовителя. Закрепляя удерживающее устройство с помощью лямки, строго соблюдайте все инструкции изготовителя детского удерживающего устройства (см. стр. 2-37).

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

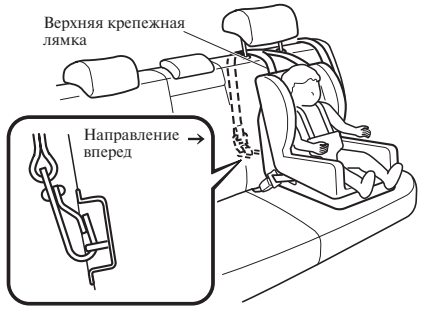
***Всегда крепите верхнюю крепежную лямку детского удерживающего устройства только к предназначенной для этого скобе:***

***Крепление верхней крепежной лямки к непредназначенной для этого скобе представляет опасность. При аварии лямка может отсоединиться, что ослабит крепление детской удерживающей системы. Если удерживающее устройство сдвинется, это может привести к гибели или травмированию ребенка.***

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Всегда проводите верхнюю крепежную лямку детского удерживающего устройства в зазор между подголовником и спинкой сиденья.***

***Проводить верхнюю крепежную лямку детского удерживающего устройства поверх подголовника – опасно. В случае дорожно-транспортного происшествия крепежная лямка может соскочить с подголовника и ослабить крепление детского удерживающего устройства. Из-за этого детское удерживающее устройство сдвинется, что может привести к гибели или травмированию ребенка.***



# Меры предосторожности при использовании системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности (SRS)

Дополнительная система обеспечения пассивной безопасности (SRS) включает в себя различные типы подушек безопасности. **Уточните количество и места расположения подушек безопасности, установленных на вашем автомобиле, по маркировке SRS AIRBAG, которая нанесена на элементах интерьера салона автомобиля.** Эта маркировка находится непосредственно в зонах, где установлены подушки безопасности.
Подушки безопасности установлены на автомобиле в следующих местах:

- в ступице рулевого колеса (фронтальная подушка безопасности водителя);
- справа в панели приборов перед пассажирским сиденьем (фронтальная подушка безопасности переднего пассажира);
- в спинках передних сидений с наружной стороны (боковые подушки безопасности)
- в передних и задних стойках кузова, а также под потолком над проемами боковых дверей (шторки безопасности)

Дополнительная система обеспечения пассивной безопасности, включающая подушки безопасности, предназначена для обеспечения дополнительной защиты в ряде ситуаций, и использование ремней безопасности остается очень важным условием обеспечения пассивной безопасности.

Если не пристегнуть ремень безопасности, то в случае дорожно-транспортного происшествия подушки безопасности не смогут обеспечить эффективную пассивную защиту. Правильно отрегулированный и должным образом пристегнутый ремень безопасности обеспечивает следующие преимущества:

- удерживает водителя или пассажира от резкого броска вперед в надувающуюся подушку безопасности;
- снижает вероятность гибели, увечья или травмирования при дорожно-транспортных происшествиях, в которых срабатывание подушек безопасности не предусмотрено заводом-изготовителем, например, при опрокидывании автомобиля или при ударе автомобиля сзади;
- снижает вероятность гибели, увечья или травмирования при лобовых, фронтально-боковых и боковых столкновениях автомобиля, сила удара при которых оказывается недостаточной для срабатывания подушек безопасности;
- снижает вероятность выпадения людей из автомобиля;
- снижает вероятность травмирования нижней части туловища и ног при дорожно-транспортном происшествии (поскольку установленные на автомобиле подушки безопасности и шторки безопасности конструктивно не предназначены и не способны обеспечить пассивную защиту указанных частей тела);
- удерживает водителя на сиденье в положении, которое позволяет лучше контролировать движение автомобиля в аварийной ситуации.

Если рост ребенка не позволяет использовать штатный ремень безопасности, то необходимо посадить и надежно зафиксировать ребенка в подходящем детском удерживающем устройстве (стр. 2-25).

Тщательно подберите детское удерживающее устройство, которое подходит вашему ребенку. При монтаже следуйте указаниям, которые приведены в настоящем Руководстве по эксплуатации автомобиля и в инструкции изготовителя детского удерживающего устройства.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Обязательное применение ремней безопасности при наличии на автомобиле дополнительной системы обеспечения пассивной безопасности.***

***Опасно и недопустимо полагаться только на защитное действие надувных подушек и не пользоваться ремнями безопасности. Надувные подушки без одновременного использования ремней безопасности не смогут предотвратить гибель, увечья или тяжелые травмы людей, находящихся в автомобиле. Подушки безопасности являются одноразовыми устройствами и могут сработать только при первом ударе автомобиля (фронтальном, косом или боковом ударе), который должен быть, по крайней мере, средней силы. Водитель и пассажиры на ходу автомобиля должны быть всегда пристегнуты соответствующими ремнями безопасности.***

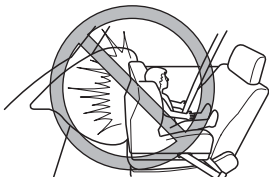
***Перевозка малолетних детей на переднем пассажирском сиденье запрещена.***

***Опасно перевозить детей младше 12 лет на переднем пассажирском сиденье. Ребенок может тяжело пострадать или даже погибнуть от удара надувающейся подушки безопасности. Спящий ребенок часто склоняется вбок к правой двери. В случае бокового удара средней силы в борт автомобиля ребенок испытает удар боковой подушкой безопасности. Всегда размещайте детей младше 12 лет на заднем сиденье и используйте для обеспечения их безопасности детские удерживающие устройства, которые соответствуют возрасту и росту ребенка.***

***Чрезвычайно опасно! Запрещается устанавливать детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад на переднее пассажирское сиденье, если подушка безопасности переднего пассажира не отключена.***

***Запрещается устанавливать детские удерживающие устройства с ориентацией ребенка лицом назад на переднее пассажирское сиденье, оборудованное фронтальной подушкой безопасности! Это чревато ТЯЖЕЛЫМ ТРАВМИРОВАНИЕМ ИЛИ ГИБЕЛЮ РЕБЕНКА.***

***Даже в случае столкновения автомобиля средней тяжести детское удерживающее устройство может быть резко опрокинуто назад ударом надувающейся подушки безопасности, что чревато тяжелым травмированием или гибелью ребенка. Если автомобиль оборудован выключателем подушки безопасности переднего пассажира, то при установке на переднее пассажирское место детского удерживающего устройства с ориентацией ребенка лицом назад установите выключатель в положение OFF (выключено).***



***Запрещается располагаться слишком близко к модулю подушки безопасности водителя или переднего пассажира.***

***Чрезвычайно опасно располагаться слишком близко к модулям подушек безопасности водителя и переднего пассажира, а также класть руки или ноги на модули подушек безопасности. Срабатывание и развертывание фронтальных подушек безопасности водителя и переднего пассажира происходит с большой скоростью и силой. Если кто-либо располагается слишком близко к модулям подушек безопасности, то он может быть тяжело травмирован. Водитель должен держаться руками только за обод рулевого колеса. Передний пассажир должен держать обе ноги на полу. Передний пассажир должен отодвинуть свое сиденье как можно дальше и сидеть на сиденье прямо, плотно прислонившись к спинке сиденья поясницей и спиной и правильно пристегнув ремень безопасности.***

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Располагайтесь посередине сиденья и всегда пристегивайте ремень безопасности***
***Чрезвычайно опасно сидеть слишком близко к модулям боковых подушек безопасности, класть на них руки, спать, прислонившись к дверям или высовываться из окон. Боковые подушки и шторки безопасности наполняются с большой силой и скоростью с той стороны автомобиля, куда пришелся удар. Если водитель или пассажиры расположены слишком близко к дверям или сидят, наклонившись к окну, или если пассажиры на заднем сиденье держатся руками за спинки передних сидений, то при срабатывании боковой подушки безопасности они могут быть тяжело травмированы. Для того чтобы обеспечить достаточно места для нормального наполнения боковых подушек безопасности и боковых шторок, располагайтесь посередине сиденья. Во время движения автомобиля ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты.***

***Запрещается прикреплять любые посторонние предметы в зонах развертывания подушек безопасности водителя и переднего пассажира.***
***Опасно закреплять или располагать посторонние предметы перед модулями подушек безопасности водителя и переднего пассажира. При дорожно-транспортном происшествии и срабатывании подушек безопасности эти посторонние предметы могут травмировать находящихся в автомобиле людей.***

***Запрещается прикреплять любые посторонние предметы в зонах развертывания боковых подушек безопасности.***
***Опасно прикреплять что-либо на передние сиденья и спинки передних сидений со стороны дверей. В случае дорожно-транспортного происшествия эти посторонние предметы могут помешать развертыванию боковых подушек безопасности из спинок передних сидений, что снизит эффективность защитного действия системы боковых подушек безопасности. Возможно также опасное отклонение боковой подушки в сторону. Кроме того, существует опасность пореза оболочки подушки безопасности, что связано с потерей рабочего газа. Запрещается вешать на спинки передних сидений сетки, мешки, карманы для дорожных карт или мелкого багажа, которые крепятся с помощью боковых лямок. Запрещается использовать на передних сиденьях чехлы. Следите за тем, чтобы ничто не могло помешать нормальному развертыванию боковых подушек безопасности, встроенных в спинки передних сидений, в случае бокового удара автомобиля.***

***Запрещается прикреплять любые посторонние предметы в зонах развертывания боковых надувных шторок***
***Опасно прикреплять что-либо в зоне развертывания боковых надувных шторок: сбоку на ветровом стекле, на окнах дверей, на передней и задней стойках кузова, вдоль края потолка над проемами дверей, а также на верхних боковых рукоятках. В случае дорожно-транспортного происшествия эти посторонние предметы могут помешать нормальному развертыванию боковых шторок безопасности, расположенных в передней и задней стойках кузова и под потолком над проемами дверей, что снизит эффективность защитного действия системы боковых шторок. Возможно также опасное отклонение боковой шторки в сторону. Кроме того, существует опасность пореза оболочки подушки безопасности, что связано с потерей рабочего газа.***
***Никогда не вешайте на верхние боковые рукоятки вешалки для одежды или иные предметы. Вешайте одежду непосредственно на крючок, который расположен на верхней боковой рукоятке. Следите за тем, чтобы ничто не могло помешать нормальному развертыванию боковых надувных шторок в случае бокового удара автомобиля.***

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Не дотрагивайтесь до элементов дополнительной системы обеспечения пассивной безопасности сразу после срабатывания подушек безопасности.***
***Дотрагиваться до элементов дополнительной системы обеспечения пассивной безопасности сразу после срабатывания подушек безопасности опасно. Некоторые части системы имеют очень высокую температуру. Вы можете получить ожоги.***

***Запрещается устанавливать любое дополнительное оборудование на переднюю часть автомобиля.***
***Установка на переднюю часть автомобиля дополнительного оборудования, например, передних защитных дуг и рам различного типа, отвалов для уборки снега или лебедки представляет опасность. Это может отрицательно повлиять на функционирование датчика удара. Подушки безопасности могут сработать совершенно неожиданно или вообще не сработать при дорожно-транспортном происшествии. При этом водитель и передний пассажир могут получить тяжелые травмы.***

***Запрещается изменять конструкцию подвески автомобиля.***
***Изменять конструкцию подвески и дорожный просвет автомобиля опасно. Если положение кузова по высоте или конструкция подвески подверглись изменению, то дополнительная система обеспечения пассивной безопасности не сможет корректно определять столкновение автомобиля, что приведет к несвоевременному или неожиданному срабатыванию подушек безопасности и увеличит опасность тяжелого травмирования водителя и пассажиров.***

***Запрещается вносить изменения в конструкцию дополнительной системы обеспечения пассивной безопасности***
***Изменять конструкцию любых элементов или электрическую проводку дополнительной системы пассивной безопасности опасно. Это может привести к неожиданному срабатыванию подушек безопасности, или система может выйти из строя и полностью потерять работоспособность. Запрещаются любые вмешательства в конструкцию дополнительной системы пассивной безопасности. Это запрещение касается также установки различных накладок, значков и любых других посторонних предметов над встроенными модулями подушек безопасности. Запрещается устанавливать дополнительное электрическое оборудование на элементы системы или около них, а также около жгутов электропроводки системы. При демонтаже и установке передних сидений необходимо соблюдать специальные меры предосторожности. Рекомендуем обратиться для этого на сервисную станцию официального дилера Mazda. Необходимо обеспечить защиту от повреждений электрических разъемов и электропроводки подушек безопасности. Это позволит предотвратить случайное срабатывание подушек безопасности, а также обеспечит сохранность разъемов на сиденьях.***

***Запрещается располагать багаж или любые посторонние предметы под передними сиденьями***
***Размещать багаж и любые другие вещи под передними сиденьями опасно. Это может стать причиной повреждения электропроводки или других элементов системы подушек безопасности, из-за чего соответствующие подушки могут не сработать при дорожно-транспортном происшествии. В результате этого люди, находящиеся в автомобиле, могут получить тяжелые травмы или погибнуть. Во избежание повреждения системы подушек безопасности не следует размещать багаж или любые другие вещи под передними сиденьями.***

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Запрещается эксплуатировать автомобиль с неисправными элементами системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности.***

***Сработавшие или вышедшие из строя в результате дорожно-транспортного происшествия подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности должны быть заменены. Только специально подготовленный персонал сервисной станции официального дилера Mazda может достоверно оценить текущее состояние системы подушек безопасности и сделать вывод о ее дальнейшей работоспособности. Если продолжать эксплуатировать автомобиль со сработавшими или вышедшими из строя подушками безопасности или преднатяжителями ремней безопасности, то водитель и пассажиры не будут обеспечены необходимой пассивной защитой и могут погибнуть или получить увечья и тяжелые травмы в случае дорожно-транспортного происшествия.***

***Запрещается самостоятельно демонтировать оборудование салона автомобиля.***

***Демонтаж любого оборудования салона (например, передних сидений, панели приборов, рулевого колеса, деталей внутренней отделки передней и задней стоек кузова и потолка), а также других узлов, имеющих отношение к встроенным модулям подушек безопасности или датчикам удара, представляет опасность. Перечисленное выше оборудование салона содержит основные элементы системы подушек безопасности. Подушка безопасности может случайно сработать и нанести тяжелые травмы. Для демонтажа этого оборудования обязательно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.***

***Обеспечьте соблюдение надлежащего порядка утилизации системы подушек безопасности:***

***Нарушение установленных правил утилизации подушек безопасности или автомобилей с работоспособными подушками безопасности представляет чрезвычайную опасность. Несоблюдение инструкций по безопасному выполнению работ и соответствующих мер безопасности чревато травмированием людей. Для того чтобы безопасно утилизировать подушки безопасности или автомобиль, оборудованный системой подушек безопасности, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.***

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Срабатывание подушек безопасности сопровождается громким хлопком и выделением небольшого количества дыма. Ни то, ни другое обычно не представляет опасности серьезного травмирования. Однако водитель и пассажиры при воздействии с оболочкой надувающейся подушки безопасности могут получить небольшие ссадины и травмы на открытых участках тела, незащищенных одеждой.
- При последующей продаже автомобиля Mazda убедительно просим вас сообщить новому владельцу о наличии на автомобиле системы надувных подушек безопасности, а также о необходимости внимательно ознакомиться со всеми инструкциями, касающимися этой системы, которые приведены в настоящем Руководстве по эксплуатации.
- Этот заметный и легко различимый ярлык предупреждает о запрещении устанавливать на переднее пассажирское сиденье детские удерживающие устройства с ориентацией ребенка лицом назад.

**(Кроме Тайваня)**




**(Для Тайваня)**




**(Для Тайваня; кроме сиденья переднего пассажира; при наличии ярлыка, изображенного ниже)**

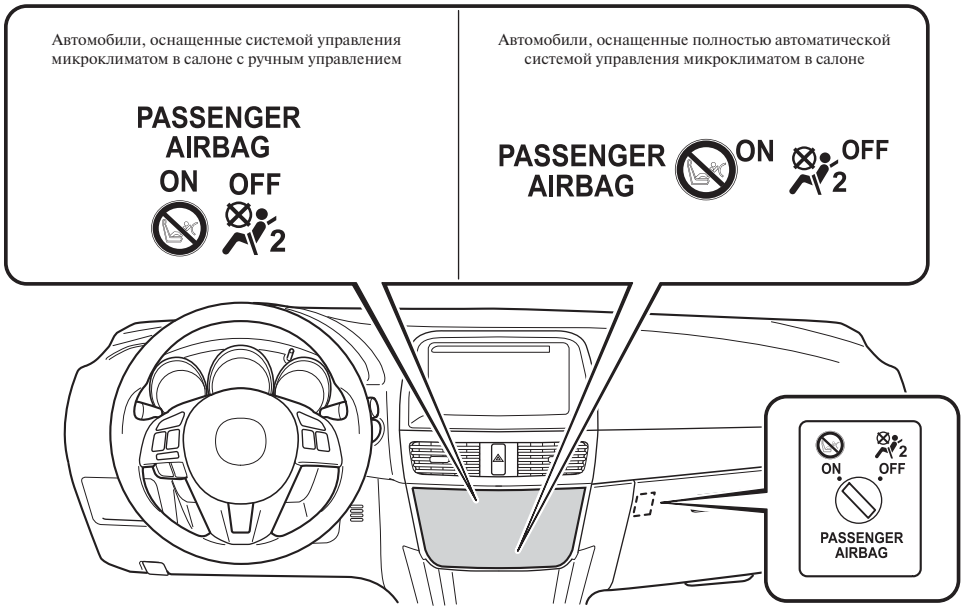
Этот заметный и легко различимый ярлык предупреждает о запрещении устанавливать детское удерживающее устройство с ориентацией ребенка лицом назад на сиденье, оборудованное подушкой безопасности.



# Выключатель подушек безопасности переднего пассажира*

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Запрещается выключать подушки безопасности переднего пассажира без необходимости.***
***Отключение без необходимости подушек безопасности переднего пассажира представляет опасность. При отключенных подушках безопасности пассажир, располагающийся на переднем сиденье, не получит дополнительную пассивную защиту, которая должна обеспечиваться надувными подушками безопасности. Это чревато тяжелыми травмами или гибелью пассажира. Запрещается поворачивать выключатель подушек безопасности переднего пассажира в состояние OFF (выключено) за исключением случаев, когда на переднем сиденье установлено детское удерживающее устройство.***




Выключатель позволяет отключить фронтальную и боковую подушки безопасности переднего пассажира, а также пиротехнический преднатяжитель соответствующего ремня безопасности. Данная возможность предусмотрена на случай установки на переднее пассажирское сиденье детского удерживающего устройства.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

При установке выключателя пуска двигателя в состояние ON, независимо от состояния выключателя подушек безопасности переднего пассажира, загораются оба индикатора системы отключения подушек безопасности переднего пассажира. Индикатор гаснет спустя установленное время. В дальнейшем состояние индикатора (включен/выключен) будет зависеть от состояния выключателя подушек безопасности переднего пассажира, см. таблицу ниже.

| Выключатель подушек безопасности переднего пассажира | Состояние фронтальной и боковой подушек безопасности переднего пассажира, преднатяжителя ремня безопасности на переднем пассажирском сиденье | Индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира |
|---|---|---|
| Состояние OFF (выкл.)   | Отключены | **OFF**  |
| Состояние ON (вкл.)   | Готовы к работе | **ON**  Гаснет вскоре после включения |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В любом из перечисленных ниже случаев необходимо обратиться на сервисную станцию официального дилера для проверки выключателя подушек безопасности переднего пассажира.

- Индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира не загорается на определенное установленное время при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON.
- Индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира не гаснет вскоре после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON (выключатель подушек безопасности переднего пассажира при этом находится в состоянии ON (включено)).

### ▼ Состояния выключателя

Перед поездкой на автомобиле всегда проверяйте, чтобы выключатель подушек безопасности переднего пассажира находился в требуемом состоянии (для конкретного случая).

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***<u>Не оставляйте ключ в выключателе подушек безопасности переднего пассажира!</u>***
***Непреднамеренное отключение подушек безопасности переднего пассажира представляет опасность. В случае дорожно-транспортного происшествия не будет обеспечена дополнительная пассивная защита переднего пассажира на должном уровне. Это чревато тяжелыми травмами или гибелью пассажира. Во избежание непреднамеренного отключения подушек безопасности переднего пассажира всегда используйте для переключения выключателя только вспомогательный ключ, находящийся в пульте дистанционного управления, который находится при вас. После отключения подушек безопасности вставьте вспомогательный ключ обратно в пульт дистанционного управления. Действуя таким образом, вы никогда не оставите по ошибке ключ в выключателе подушек безопасности переднего пассажира.***

**ПРИМЕЧАНИЕ**

По завершении выполнения всех операций с выключателем подушек безопасности переднего пассажира вставьте вспомогательный ключ обратно в пульт дистанционного управления.

**Состояние OFF (выключено)**

Фронтальная и боковая подушки безопасности переднего пассажира и преднатяжитель ремня безопасности на переднем пассажирском сиденье не работают.

**Установка выключателя в состояние OFF (выключено)**

1. Вставьте ключ в замочную скважину выключателя подушек безопасности переднего пассажира и поверните его по часовой стрелке в состояние OFF (выключено).
2. Выньте ключ из выключателя подушек безопасности.
3. Убедитесь, что индикатор отключения подушек безопасности загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON.

Фронтальная и боковая подушки безопасности переднего пассажира, а также преднатяжитель соответствующего ремня безопасности будут оставаться в выключенном состоянии до тех пор, пока выключатель подушек безопасности не будет возвращен в состояние ON (включено).

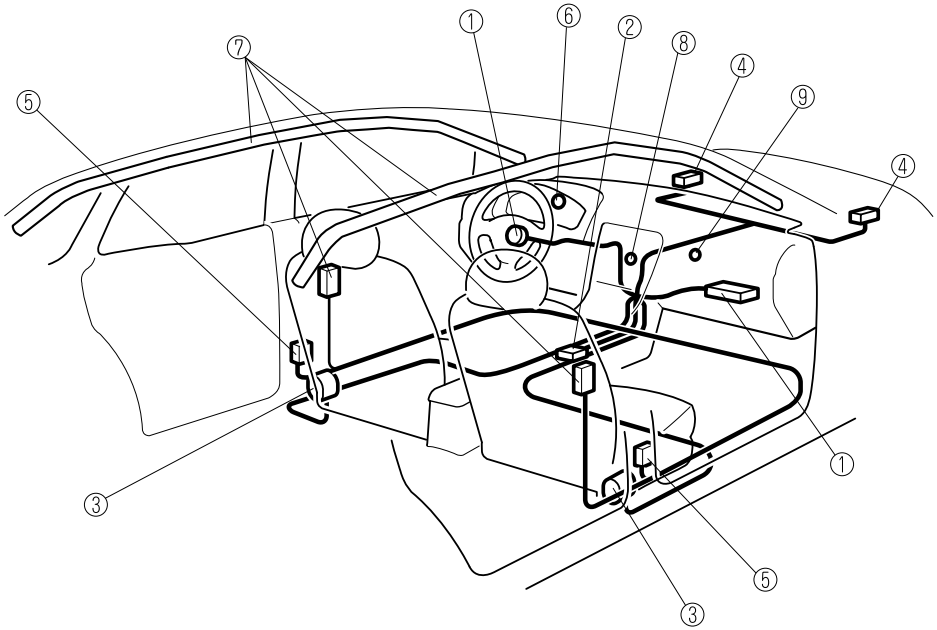
**Состояние ON (включено)**

Фронтальная и боковая подушки безопасности переднего пассажира и преднатяжитель ремня безопасности на переднем пассажирском сиденье готовы к работе. Включать систему следует лишь в том случае, если на переднем пассажирском сиденье не установлено детское удерживающее устройство.

**Установка выключателя в состояние ON (включено)**

1. Вставьте ключ в замочную скважину выключателя подушек безопасности переднего пассажира и поверните его против часовой стрелки в состояние ON (включено).
2. Выньте ключ из выключателя подушек безопасности.
3. Убедитесь, что индикатор отключения подушек безопасности загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON. Через некоторое время после включения индикатор отключения подушек безопасности погаснет.

# Конструктивные компоненты системы дополнительного обеспечения пассивной безопасности




① Надувные подушки с газогенераторами для водителя и переднего пассажира

② Датчики удара и модуль диагностики неисправностей (блок SAS)

③ Пиротехнические преднатяжители ремней безопасности на передних сиденьях (стр.2-21)

④ Датчики фронтального удара

⑤ Датчики бокового удара

⑥ Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности на передних сиденьях (стр. 4-52)

⑦ Боковые подушки с газогенераторами и надувные шторки

⑧ Индикатор отключения подушек безопасности переднего пассажира* (стр. 2-47)

⑨ Выключатель подушек безопасности переднего пассажира* (стр. 2-47)

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Описание принципа работы системы SRS

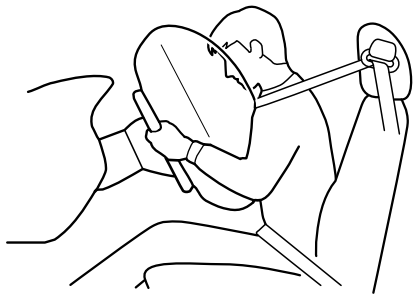
Ваш автомобиль Mazda оснащен перечисленными ниже видами подушек безопасности. Подушки безопасности, работающие совместно с ремнями безопасности, способствуют снижению травматизма в случае аварии. Подушки безопасности увеличивают степень защиты пассажиров в дополнение к защите, которая обеспечивается ремнями безопасности. Обязательно пристегивайтесь ремнями безопасности.

### ▼ Пиротехнические преднатяжители ремней безопасности на передних сиденьях

Пиротехнические преднатяжители срабатывают при сильных фронтальных ударах, фронтальных ударах средней силы, а в ряде случаев также при фронтально-боковых ударах. Кроме того, при боковом столкновении преднатяжитель срабатывает лишь с той стороны автомобиля, на которую пришелся удар. Преднатяжители функционируют по-разному, в зависимости от типов подушек безопасности, которыми оборудован автомобиль. Более подробная информация приведена на стр. 2-54 («Критерии срабатывания системы SRS»).

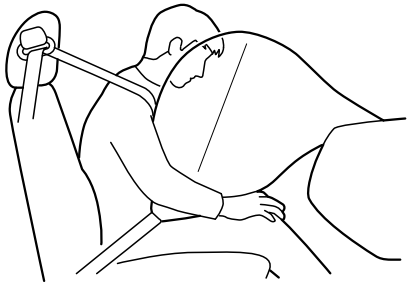
### ▼ Подушка безопасности водителя

Подушка безопасности водителя встроена в ступицу рулевого колеса.
Когда датчики обнаруживают фронтальный удар выше средней силы, подушка безопасности водителя быстро наполняется газом, способствуя снижению тяжести травмирования в основном головы и грудной клетки водителя посредством предотвращения непосредственного контакта водителя с рулевым колесом.
Более подробная информация о срабатывании подушек безопасности приведена на стр. 2-54 в разделе «Критерии срабатывания подушек безопасности».



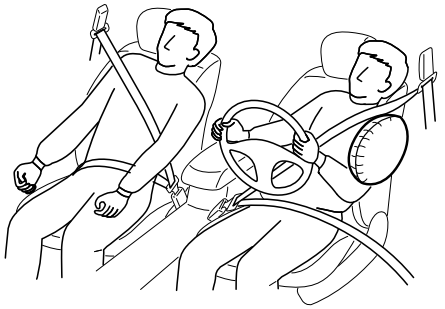
### ▼ Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира

Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира встроена в панель приборов со стороны пассажира. Процесс наполнения газом фронтальной подушки безопасности переднего пассажира – такой же, как для фронтальной подушки водителя, см. выше.
Более подробная информация о срабатывании подушек безопасности приведена на стр. 2-54 в разделе «Критерии срабатывания подушек безопасности».



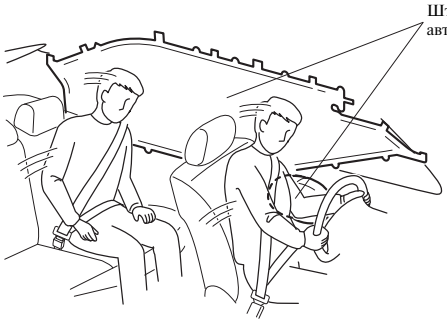
### ▼ Боковые подушки безопасности

Боковые подушки безопасности встроены в наружные боковые зоны спинок передних сидений.
Когда датчики обнаруживают боковой удар выше средней силы, боковая подушка безопасности, расположенная со стороны удара, наполняется газом. Быстрое срабатывание боковых подушек безопасности снижает степень причинения вреда грудной клетке водителя или переднего пассажира, который может наступить в результате взаимодействия с конструктивными элементами салона автомобиля, такими как дверь либо оконное стекло.
Более подробная информация о срабатывании подушек безопасности приведена на стр. 2-54 в разделе «Критерии срабатывания подушек безопасности».



### ▼ Оконные подушки (шторки) безопасности

Шторки безопасности закреплены в передних и задних стойках кузова, а также под потолком над проемами боковых дверей с обеих сторон автомобиля.
Когда датчики обнаруживают боковой удар выше средней силы, шторка безопасности быстро наполняется газом и снижает риск причинения вреда, главным образом, голове бокового заднего пассажира от взаимодействия с конструктивными элементами салона автомобиля, такими, как дверь либо оконное стекло. Более подробная информация о срабатывании подушек безопасности приведена на стр. 2-54 в разделе «Критерии срабатывания подушек безопасности».



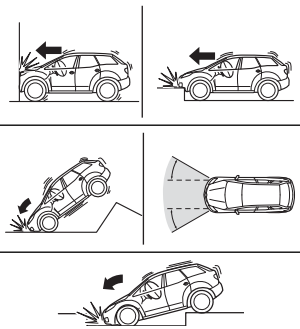
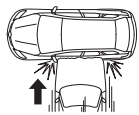
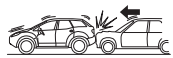
Шторки безопасности срабатывают только с той стороны автомобиля, куда приходится боковой удар.

### ▼ Световой сигнализатор / предупреждающий звуковой сигнал

Предусмотрена индикация неисправности системы или режима ее работы.
Более подробная информация приведена на стр. 4-33 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».
Более подробная информация приведена на стр. 7-57 в разделе «Звуковая сигнализация системы подушек безопасности и преднатяжителей передних ремней безопасности».

# Критерии срабатывания системы SRS

В таблице приведены данные о том, какие компоненты системы SRS срабатывают при различных видах столкновения.
(Виды столкновений представлены на иллюстрациях).

| Компоненты системы SRS | Виды столкновений | | |
|---|---|---|---|
| | Сильный фронтальный или фронтально-боковой удар | Сильный боковой удар | Удар сзади |
| |  |  |  |
| Преднатяжители ремней безопасности на передних сиденьях | X*1 (с обеих сторон) | X*1 (только со стороны удара) | При ударе сзади все подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности не срабатывают |
| Подушка безопасности водителя | X | | |
| Подушка безопасности переднего пассажира | X*1 | | |
| Боковые подушки безопасности | | X*1 (только со стороны удара) | |
| Шторки безопасности | | X (только со стороны удара) | |

X: Данный элемент дополнительной системы обеспечения пассивной безопасности срабатывает при указанном виде столкновения, но при условии, если сила удара превышает определенный заданный уровень.

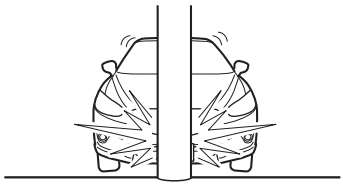
*1 : **(Автомобили, оснащенные выключателем подушек безопасности переднего пассажира)**
Фронтальная и боковая подушки безопасности, а также преднатяжитель ремня безопасности переднего пассажира срабатывают в зависимости от состояния выключателя подушек безопасности переднего пассажира.

# Обстоятельства, при которых система SRS может не сработать

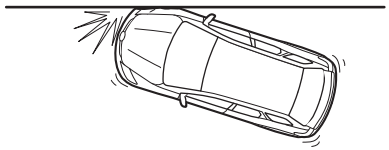
При серьезных авариях, таких, которые описаны выше, в подразделе «Критерии срабатывания компонентов системы подушек безопасности», срабатывают соответствующие компоненты системы SRS. Однако при некоторых дорожно-транспортных происшествиях компоненты системы безопасности могут не сработать в зависимости от вида столкновения и силы удара.

**Ниже показаны примеры фронтальных/фронтально-боковых столкновений, при которых компоненты системы SRS могут не сработать.**
Ниже показаны примеры фронтальных/фронтально-боковых столкновений, при которых компоненты системы SRS могут не сработать.

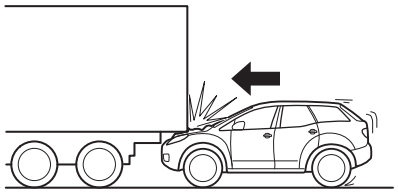
Столкновение с деревом или столбом



Диагональный удар передней частью автомобиля

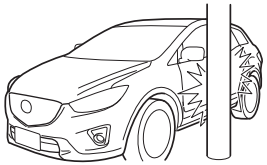


Столкновение с задней частью или с противоподкатной защитой грузового автомобиля

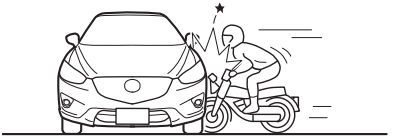


**Примеры боковых столкновений, при которых компоненты системы SRS могут не сработать**
Ниже на иллюстрациях приведены примеры боковых столкновений, которые могут не восприниматься как достаточно серьезные для срабатывания компонентов системы SRS.

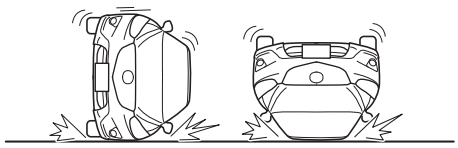
Боковое столкновение с деревом или столбом



Боковое столкновение с двухколесным транспортным средством.



Опрокидывание



# 3 Перед поездкой

Использование возможностей и оборудования автомобиля: ключей, дверей, зеркал заднего вида, стекол и т.д.


**Ключи ..... 3-2**

Ключи.....3-2
Система доступа в автомобиль без ключа.....3-3

**Усовершенствованная система доступа в автомобиль без ключа ..... 3-8**

Усовершенствованная система доступа в автомобиль без ключа* .....3-8
Зона действия .....3-9

**Двери и замки ..... 3-10**

Замки дверей.....3-10
Задняя подъемная дверь.....3-18

**Топливо и отработавшие газы..... 3-23**

Применяемое топливо и предупреждения о токсичности отработавших газов.....3-23
Лючок и крышка заправочной горловины топливного бака.....3-28

**Рулевое колесо..... 3-29**

Рулевое колесо.....3-29

**Зеркала заднего вида ..... 3-30**

Зеркала заднего вида .....3-30

**Окна..... 3-33**

Электрические стеклоподъемники.....3-33
Вентиляционный люк в крыше*.....3-38

**Противоугонная система и охранная сигнализация..... 3-41**

Изменения конструкции и установка дополнительного оборудования..... 3-41
Противоугонная система (иммобилайзер) .....3-41
Охранная сигнализация (автомобили для европейских стран)* .....3-43
Охранная сигнализация (кроме автомобилей для европейских стран)* .....3-47

**Рекомендации по вождению автомобиля ..... 3-49**

Обкатка автомобиля .....3-49
Эксплуатационный расход топлива.....3-49
Рекомендации по экономичному вождению и защите окружающей среды.....3-50
Вождение в неблагоприятных дорожных условиях.....3-50
Напольные коврики .....3-51
Раскачивание застрявшего автомобиля.....3-52
Эксплуатация автомобиля в зимних условиях.....3-52
Движение по дорогам, залитым водой.....3-55
Турбокомпрессор (SKYACTIV-D 2.2).....3-56

**Буксировка ..... 3-57**

Буксировка жилых и грузовых прицепов (страны Европы/ Россия/Турция/Израиль/ Южная Африка).....3-57


* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Ключи

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Не оставляйте ключи в автомобиле, если в салоне находятся малолетние дети. Держите ключи от автомобиля в местах, недоступных для детей. Не давайте детям играть с ключами от автомобиля. Опасно оставлять ключи в автомобиле, если в салоне находятся малолетние дети. Это может привести к тяжелому травмированию или даже гибели людей. Дети проявляют большое любопытство и интерес к ключам от автомобиля, считая их занятной игрушкой. По незнанию и неосторожности дети могут включить электрические стеклоподъемники или нажать на другие кнопки управления. Случайные действия детей могут привести даже к трогании автомобиля с места.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Поскольку в ключе (пульте дистанционного управления) используется маломощный радиопередатчик, то в некоторых условиях, перечисленных ниже, нормальное функционирование ключа может нарушаться.
  - Ключ находится рядом с мобильными устройствами связи (например, с сотовым телефоном).
  - Ключ касается металлического предмета или экранирован им.
  - Ключ находится вблизи электронного оборудования, например, около персонального компьютера.
  - Автомобиль оснащен электронным оборудованием, которое не является оригинальным изделием Mazda.
  - Около автомобиля находится радиоизлучающее устройство.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

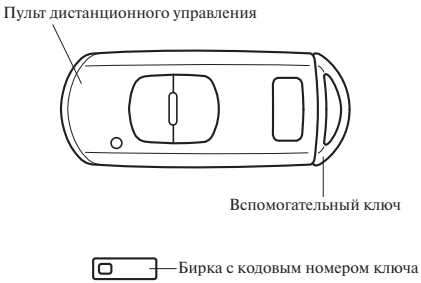
- Ключ (пульт дистанционного управления) может потреблять больше электрической энергии от элемента питания, если находится в зоне интенсивного радиоизлучения. Поэтому не помещайте ключ около электронных приборов, таких, как телевизионные приемники или персональные компьютеры.
- Во избежание повреждения ключа (пульта дистанционного управления) необходимо соблюдать следующие инструкции:
  - не роняйте ключ;
  - не подвергайте ключ воздействию влаги;
  - не разбирайте ключ;
  - не подвергайте ключ воздействию высокой температуры и прямых солнечных лучей, в частности, не кладите ключ на панель управления или на капот автомобиля, где он может сильно нагреться;
  - предохраняйте ключ от воздействия магнитного поля;
  - не кладите на ключ тяжелые предметы;
  - не помещайте ключ в устройство для ультразвуковой очистки;
  - не помещайте ключ рядом с любыми намагниченными предметами.

Кодовый номер ключей отштампован на бирке, прикрепленной к связке ключей. Отсоедините эту бирку и храните ее в надежно защищенном месте (не в автомобиле) на случай, если потребуется изготовить ключ на замену (вспомогательный ключ). Кроме того, запишите кодовый номер ключей и храните запись в другом безопасном и удобном месте (но не в автомобиле).

При потере основного или вспомогательного ключа обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda и сообщите кодовый номер ключей от вашего автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для нормального функционирования системы водитель должен иметь ключ при себе.
- Всегда имейте запасной ключ на замену потерянного. При потере ключа незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.




Для использования вспомогательного ключа извлеките его из электронного ключа (пульта дистанционного управления), нажав на фиксатор.

# Система доступа в автомобиль без ключа

В системе используется пульт дистанционного управления с кнопками для запирания и отпирания замков дверей, включая подъемную заднюю дверь. Система позволяет запустить двигатель, не доставая ключ из кармана или бумажника.
Если автомобиль оснащен охранной сигнализацией, то ключ позволяет также управлять функциями этой системы. Нажимайте на кнопки ключа плавно и осторожно.

Перечисленные ниже визуальные и звуковые сигнализаторы служат для подачи предупреждений и сигнализации неисправности системы.
На автомобиле, оснащенном комбинацией приборов типа A, прочитайте отображаемое сообщение для получения более подробной информации и при необходимости обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

- Сигнализатор «Ключ» (Красный)
  Более подробная информация приведена на стр. 4-33 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».
- Звуковой сигнализатор, предупреждающий о том, что выключатель пуска двигателя не находится в состоянии OFF (зажигание выключено).
  Более подробная информация приведена на стр. 7-59 в разделе «Звуковой сигнализатор, предупреждающий о том, что выключатель пуска двигателя не находится в состоянии OFF (зажигание выключено)».
- Звуковая сигнализация удаления ключа от автомобиля.
  Более подробная информация приведена на стр. 7-59 в разделе «Звуковая сигнализация удаления ключа от автомобиля».

Если ключ не работает должным образом, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

В случае утери или хищения ключа немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для замены и блокировки украденного ключа.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

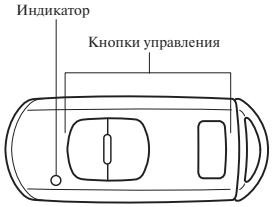
Внесение в систему несанкционированных изменений или модификаций может лишить вас права пользоваться ей.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Работоспособность системы доступа в автомобиль без ключа зависит от условий ее эксплуатации.
- Система доступа в автомобиль без ключа может выполнять все служебные функции (запирание/отпирание замков дверей/задней подъемной двери), только если кнопочный выключатель пуска двигателя находится в состоянии OFF. Дистанционное управление замками автомобиля не работает, если кнопочный выключатель пуска двигателя находится в любом другом состоянии, кроме OFF.
- Если при нажатии на кнопки ключа система не реагирует на сигналы или дальность действия ключа стала слишком мала, это может свидетельствовать о разряде элемента питания ключа. Более подробная информация о замене элемента питания описана на стр. 6-37 в разделе «Замена элемента питания ключа».
- Дополнительные ключи можно приобрести на сервисной станции официального дилера Mazda. На одном автомобиле можно использовать одновременно до 6 ключей. При обращении на сервисную станцию официального дилера Mazda для получения дополнительного ключа необходимо привезти все имеющиеся ключи от вашего автомобиля.
- Срок службы элемента питания составляет примерно один год.
  Замените элемент питания новым, если индикатор "Ключ" (зеленого цвета), расположенный на комбинации приборов, мигает (автомобили, оснащенные комбинацией приборов типа B), или на дисплее комбинации приборов появляется индикатор "Ключ" (автомобили, оснащенные комбинацией приборов типа A). В связи с тем, что сигнализатор/индикатор «Ключ» может не включиться или не замигать в зависимости от степени разряда элемента питания, замену элемента питания рекомендуется выполнять приблизительно раз в год.



### ▼ Пульт дистанционного управления




### ПРИМЕЧАНИЕ

- **(Автомобили для европейских стран)**
  Пульт дистанционного управления позволяет включать/выключать фары головного освещения.
  Более подробная информация приведена на стр. 4-84 («Функция включения освещения при отпирании дверей (Leaving Home)»).
- **(Автомобили, оснащенные охранной сигнализацией)**
  Фонари аварийной световой сигнализации мигают, подтверждая включение или выключение охранной сигнализации. Более подробная информация приведена на стр. 3-43 в разделе «Охранная сигнализация» (автомобили для европейских стран).
  Более подробная информация приведена на стр. 3-47 в разделе «Охранная сигнализация» (кроме автомобилей для европейских стран).
- **(Автомобили для европейских стран, оснащенные усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)**
  Настройка системы может быть изменена таким образом, чтобы при отпирании дверей и задней подъемной двери с помощью ключа раздавался подтверждающий звуковой сигнал.
  **(Автомобили, оснащенные усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа, кроме предназначенных для европейских стран)**
  При отпирании/запирании дверей (включая заднюю подъемную дверь) с помощью ключа раздастся подтверждающий звуковой сигнал. По своему усмотрению вы можете отключить этот сигнал. Уровень громкости подтверждающего сигнала может быть изменен по вашему желанию.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 в разделе «Индивидуальная настройка параметров».

Ниже описана процедура изменения параметров.

1. Установите кнопочный выключатель пуска двигателя в состояние OFF и закройте все двери, включая заднюю подъемную дверь.
2. Откройте дверь водителя.

## ПРИМЕЧАНИЕ

3. В течение 30 секунд после открытия двери водителя нажмите и держите нажатой 5 секунд или более кнопку запирания замков на ключе. Произойдет запирание замков всех дверей, включая заднюю подъемную дверь, и раздастся подтверждающий сигнал заданного уровня громкости. (Если выбран режим отключения подтверждающего сигнала, то он не раздастся). Описанные выше изменения происходят при каждом нажатии кнопки запирания замков на ключе и включении подтверждающего сигнала заданного уровня громкости. (Если выбран режим отключения подтверждающего сигнала, то он не раздастся).
4. Для завершения процедуры изменения параметров достаточно выполнить любое из перечисленных ниже действий.
   - Установите выключатель пуска двигателя в состояние ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Зажигание включено).
   - Закройте дверь водителя.
   - Откройте заднюю подъемную дверь.
   - Не нажимайте ни одну из кнопок ключа в течение 10 секунд.
   - Нажмите любую кнопку ключа, кроме кнопки запирания замков.
   - Нажмите наружную кнопку управления замками.

При нажатии на любую кнопку на ключе загорается встроенный индикатор.

**Кнопка запирания замков**
Для того чтобы запереть все двери (включая заднюю подъемную дверь), нажмите на кнопку запирания. При этом фонари аварийной световой сигнализации мигнут один раз.

**(Автомобили, оснащенные усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа, кроме предназначенных для европейских стран)**
Раздастся один предупреждающий сигнал.



## ПРИМЕЧАНИЕ

- Если открыта любая дверь или задняя подъемная дверь, то невозможно запереть автомобиль с помощью нажатия на кнопку запирания. При этом фонари аварийной световой сигнализации мигать не будут.
- **(Автомобили для европейских стран)**
  Если удалить ключ из автомобиля, закрыть все двери и нажать кнопку запирания замков, когда система i-stop находится в активном состоянии (двигатель остановлен), то выключатель пуска двигателя переключится в состояние OFF (зажигание выключено), и все двери запрутся. При этом также заблокируется рулевое колесо.
- После нажатия на кнопку запирания убедитесь в том, что все двери/задняя подъемная дверь заперты.
- **(Автомобили, оснащенные системой двойной блокировки замков)**
  Двойное нажатие на кнопку запирания в течение трех секунд приводит к включению системы двойной блокировки замков. Более подробная информация приведена на стр. 3-11 в разделе «Система двойной блокировки замков».
- **(Автомобили, оборудованные охранной сигнализацией)**
  Если охранная сигнализация находится в режиме охраны, то при нажатии на кнопку запирания на ключе фонари аварийной сигнализации мигнут один раз, подтверждая включенное состояние данного режима.

**Кнопка отпирания замков**

Для того чтобы отпереть двери, включая заднюю подъемную дверь, нажмите на кнопку отпирания замков. При этом фонари аварийной световой сигнализации мигнут дважды.
**(Автомобили, оснащенные усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа, кроме предназначенных для европейских стран)**
Раздадутся два предупреждающих сигнала.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- **(Функция повторного автоматического запирания замков)**
  После отпирания замков с помощью пульта дистанционного управления все двери и задняя подъемная дверь будут автоматически заперты снова, если в течение 30 секунд после отпирания замков не произойдет ни одно из перечисленных ниже действий. Если автомобиль оснащен охранной сигнализацией, то при повторном запирании дверей фонари аварийной световой сигнализации мигнут один раз. Промежуток времени до автоматического запирания дверей можно изменить.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 в разделе «Индивидуальная настройка параметров».
  - Дверь или задняя подъемная дверь открыта.
  - Выключатель зажигания переведен в любое иное состояние кроме OFF (зажигание выключено)
- **(Автомобили, оборудованные охранной сигнализацией)**
  Если охранная сигнализация находится в режиме охраны, то при нажатии на кнопку отпирания на пульте дистанционного управления замками фонари аварийной сигнализации мигнут два раза, подтверждая выключенное состояние данного режима.

**Выключатель датчика проникновения в салон (для автомобилей, оборудованных охранной сигнализацией)***

Для того чтобы отключить датчик проникновения в салон (датчик является элементом охранной сигнализации), нажмите на кнопку отключения датчика в течение 20 секунд после нажатия на кнопку запирания замков. При этом фонари аварийной световой сигнализации мигнут три раза. Более подробная информация приведена на стр. 3-42 в разделе «Охранная сигнализация» (автомобили для европейских стран).




### ▼ Зона действия

Система может нормально функционировать, только если водитель с находящимся при нем ключом находится в автомобиле или снаружи автомобиля в пределах зоны действия системы.

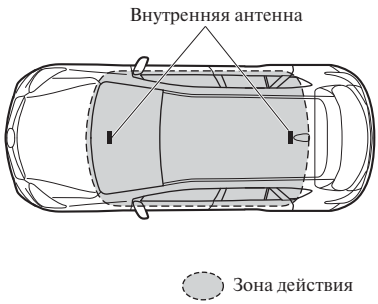
**Пуск двигателя**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

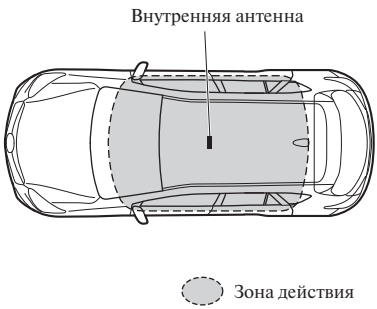
- Пуск двигателя может быть возможен, даже если ключ находится снаружи автомобиля, но очень близко к двери или окну. Однако следует всегда запускать двигатель только с водительского места. Если двигатель запущен и ключ находится вне автомобиля, то двигатель будет невозможно запустить снова, после того как он будет заглушен с помощью выключателя пуска двигателя.
- Багажное отделение не входит в зону гарантированного действия ключа (пульта дистанционного управления), но если система сможет уловить его сигнал, то пуск двигателя будет возможен.


*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**Автомобиль с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа**




**Автомобиль без усовершенствованной системы доступа в автомобиль без ключа**




**ПРИМЕЧАНИЕ**

Двигатель может не запуститься, если ключ находится в следующих зонах:

- около панели приборов;
- в одном из вещевых отделений, например, в перчаточном ящике.

## ▼ Блокировка функций ключа

Если ключ оставлен в автомобиле, то его функции временно блокируются. Это предусмотрено в качестве защитной меры против угона автомобиля. Для того чтобы восстановить функции временно заблокированного ключа, нажмите на кнопку отпирания замков на ключе. При этом ключ должен находиться в автомобиле.

# Усовершенствованная система доступа в автомобиль без ключа*

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Радиоволны, излучаемые ключом, могут нарушать нормальное функционирование различных медицинских аппаратов, например, кардиостимуляторов. Поэтому обязательно проконсультируйтесь у представителя изготовителя медицинского оборудования или у лечащего врача относительно безопасности использования ключа в непосредственной близости от людей, использующих подобные медицинские аппараты.***

Усовершенствованная система доступа в автомобиль и пуска двигателя без ключа позволяет дистанционно отпирать замки дверей, включая заднюю подъемную дверь, а также открывать заднюю подъемную дверь.

Для дистанционного отпирания и запирания замков дверей, включая заднюю подъемную дверь, системой используются кнопки на ключе.

Более подробная информация приведена на стр. 3-3 ("Система доступа в автомобиль без ключа").

О неисправности и состоянии системы водителю сообщают следующие индикаторы и звуковые сигналы.

- Звуковая сигнализация блокировки действия наружных кнопок управления замками
  Более подробная информация приведена на стр. 7-59 в разделе «Звуковая сигнализация блокировки действия наружных кнопок управления замками (автомобиль с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)».
- Звуковая сигнализация о нахождении ключа в багажном отделении
  Более подробная информация приведена на стр. 7-59 в разделе «Звуковая сигнализация о нахождении ключа в багажном отделении (автомобиль с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)».
- Звуковая сигнализация о нахождении ключа в автомобиле
  Более подробная информация приведена на стр. 7-60 в разделе «Звуковая сигнализация о нахождении ключа в автомобиле (автомобиль с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)».

### ПРИМЕЧАНИЕ

Функции усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа можно отключить во избежание ее возможного вредного влияния на пользователей с электрокардиостимулятором или другими медицинскими устройствами. После отключения системы вы не сможете запустить двигатель, просто имея при себе ключ. Для получения более подробной информации мы рекомендуем вам обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda. После отключения системы доступа в автомобиль без ключа двигатель можно запустить с помощью процедуры, применяемой в случае разряда элемента питания ключа. См. «Пуск двигателя при разряде элемента питания ключа» (стр. 4-7).


*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

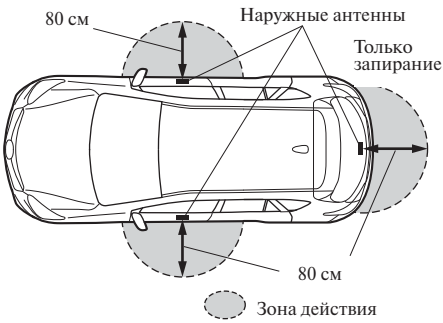
## Зона действия

Система может нормально функционировать, только если водитель с находящимся при нем ключом находится в автомобиле или снаружи автомобиля в пределах зоны действия системы.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если элемент питания разряжен, или автомобиль находится в зоне интенсивного радиоизлучения или сильных радиопомех, то дальность действия может сократиться, или система может не работать. Информация о том, как определить, необходима ли замена элемента питания ключа или нет, приведена на стр. 3-3 ("Система доступа в автомобиль без ключа").

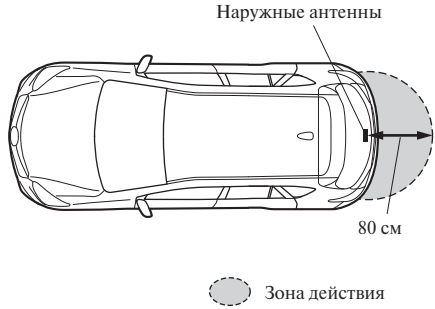
### ▼ Запирание/отпирание дверей и задней подъемной двери




**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Система может не работать, если вы находитесь слишком близко к окнам, наружным ручкам дверей или к задней подъемной двери.
- Если ключ оставлен в одной из перечисленных ниже зон, и вы покинули автомобиль, то в зависимости от условий распространения радиоволн двери могут быть заперты, даже когда ключ находится в автомобиле:
  - рядом с панелью приборов;
  - в одном из вещевых отделений, например, в перчаточном ящике или в вещевом отделении центральной консоли;
  - рядом с устройством связи, например, мобильным телефоном.

### ▼ Открывание задней подъемной двери



# Замки дверей

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Оставляя автомобиль на стоянке, всегда забирайте детей и домашних животных с собой или оставляйте их под присмотром взрослого ответственного человека.***
***Опасно оставлять в автомобиле на стоянке малолетних детей или домашних животных без присмотра. В жаркую погоду температура в закрытом автомобиле повышается настолько, что это может привести к тепловому удару или даже гибели находящихся в салоне автомобиля детей или животных.***

***Не оставляйте ключ в автомобиле, если в салоне находятся малолетние дети. Держите ключ в местах, недоступных для детей. Не давайте детям играть с ключом.***
***Опасно оставлять ключ в автомобиле, если в салоне находятся малолетние дети. Это может привести к тяжелому травмированию или даже гибели людей.***

***Оставляя автомобиль на стоянке без присмотра, всегда закрывайте все окна автомобиля, запирайте все двери и забирайте ключ с собой.***
***Опасно оставлять автомобиль на стоянке незапертым, поскольку дети могут забраться в салон и случайно запереть себя в автомобиле. В жаркую погоду это чревато гибелью детей. Кроме того, незапертый автомобиль может стать легкой добычей угонщиков и воров.***
***После закрытия дверей всегда проверяйте надежность их закрытия.***

***Не полностью закрытые двери представляют угрозу безопасности. Дверь может неожиданно открыться во время движения автомобиля, что чревато опасным происшествием.***

***Прежде чем открывать дверь автомобиля, обязательно убедитесь в безопасности этого действия. Внезапное открытие дверей представляет опасность. Дверь может задеть проходящего рядом пешехода или проезжающий мимо автомобиль.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Перед тем как открывать/закрывать двери автомобиля, остановленного на уклоне, или во время сильного ветра, всегда проверяйте обстановку вокруг автомобиля. Пренебрежение данной проверкой представляет опасность, так как может привести к зажатию пальцев дверьми или удару проходящего мимо пешехода, и, как следствие, к дорожно-транспортному происшествию или нанесению травм.

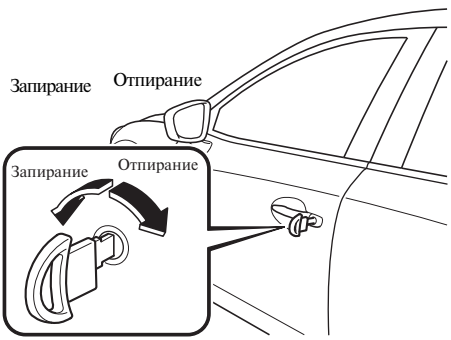
## ПРИМЕЧАНИЕ

- Всегда останавливайте двигатель и запирайте двери автомобиля, когда оставляете его. Кроме того, во избежание кражи ценных вещей не оставляйте их в салоне автомобиля.
- Если ключ оставлен в одной из перечисленных ниже зон и вы покинули автомобиль, то в зависимости от условий распространения радиоволн двери могут быть заперты, даже когда ключ находится в автомобиле:
  - рядом с панелью приборов;
  - в одном из вещевых отделений, например, в перчаточном ящике или в вещевом отделении центральной консоли;
  - рядом с устройством связи, например, мобильным телефоном.
- Функция предотвращения запирания дверей предотвращает запирание замков, если одна из дверей остается открытой.
  **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
  Все двери и задняя подъемная дверь автоматически разблокируются, если они были заперты центральным электрическим замком при любой открытой двери.
  Если все двери закрыты, то они запрутся даже при открытой задней подъемной двери.
  **(Автомобили для всех стран, кроме европейских)**
  Все двери и задняя подъемная дверь будут автоматически отпираться при попытке запереть их центральным электрическим замком, если остается открытой любая дверь, включая заднюю подъемную дверь.
- **(Система отпирания замков дверей в случае столкновения)***
  Данная система автоматически отпирает замки дверей в случае участия автомобиля в столкновении, для того чтобы пассажиры не оказались заперты внутри автомобиля и смогли незамедлительно покинуть его. Если в случае столкновения его сила оказалась достаточно велика для срабатывания подушек безопасности, когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON, то приблизительно через 6 секунд после столкновения произойдет автоматическое отпирание замков всех дверей. В зависимости от направления, силы и прочих обстоятельств столкновения отпирание замков дверей может не произойти. При наличии неисправности аккумуляторной батареи или систем, влияющих на функционирование дверей и их замков, отпирание дверей не произойдет.


*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

### ▼ Запирание и отпирание двери ключом

Все двери и задняя подъемная дверь запираются автоматически при запирании водительской двери ключом. При отпирании водительской двери ключом все двери и задняя подъемная дверь также автоматически отпираются. Для того чтобы запереть или отпереть замок, поверните ключ, соответственно, против или по часовой стрелке.




### ▼ Система двойной блокировки замков*

Система двойной блокировки замков предназначена для того, чтобы исключить возможность открывания дверей изнутри автомобиля, если кто-либо проник в автомобиль через разбитое окно.

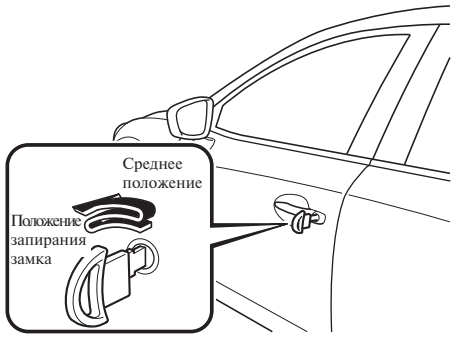
Если система двойной блокировки замков не работает должным образом, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Если в салоне еще находятся пассажиры (особенно дети), то запрещается включать систему двойной блокировки замков.***
***При наличии в салоне пассажиров (особенно детей) включение системы двойной блокировки замков представляет опасность. В этом случае пассажиры не смогут открыть двери изнутри автомобиля. Они будут заперты в автомобиле и могут пострадать от высокой или низкой температуры воздуха в салоне. Это чревато серьезными последствиями для здоровья или гибелью людей.***

**Включение системы двойной блокировки замков**

1. Полностью закройте все окна и крышку вентиляционного люка*.
2. Установите выключатель пуска двигателя в состояние OFF, выньте ключ и захватите его с собой.
3. Закройте все двери и заднюю подъемную дверь.
4. Вставьте ключ в замочную скважину водительской двери и поверните его в положение запирания замка. Затем верните ключ в среднее исходное положение. После этого в течение трех секунд еще раз поверните ключ в положение запирания.




* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Вы можете также включить двойную блокировку замков с помощью пульта дистанционного управления. Сначала нажмите на кнопку запирания, для того чтобы запереть автомобиль. Затем, не позже трех секунд, нажмите на кнопку запирания еще раз.
- **(Автомобиль с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)**
  Вы можете также включить двойную блокировку замков с помощью наружной кнопки управления замками, нажав ее дважды в течение 3 секунд.

5. Индикатор включается примерно на 3 секунды, сигнализируя включение системы двойной блокировки замков. Более подробная информация приведена на стр. 4-33 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».



**ПРИМЕЧАНИЕ**

Двойная блокировка замков не включается, если открыта одна из дверей или задняя подъемная дверь.

**Выключение двойной блокировки замков**

Отоприте водительскую дверь или установите выключатель пуска двигателя в состояние ON (Зажигание включено).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При отсутствии электрического питания (в результате перегорания предохранителя или отсоединения клемм от выводов аккумуляторной батареи) единственным способом выключения двойной блокировки замков является отпирание дверного замка с помощью ключа.

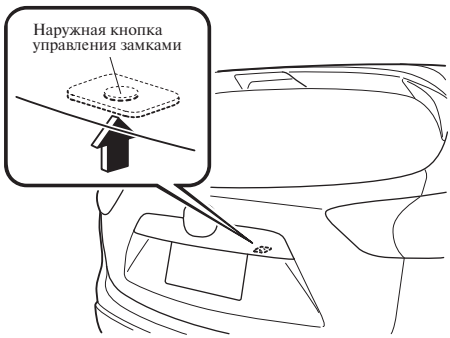
### ▼ Запирание и отпирание дверей с помощью наружных кнопок управления замками (при наличии усовершенствованной системы доступа в автомобиль и пуска двигателя без ключа)

Имея при себе ключ, все двери, а также заднюю подъемную дверь можно запереть/отпереть с помощью наружной кнопки управления замками, расположенной на передней двери.
Наружная кнопка управления замками на задней подъемной двери позволяет только запирать замки всех дверей и задней подъемной двери.

**Передние двери**




**Задняя подъемная дверь (только запирание)**




**Запирание дверей**

Для того чтобы запереть двери, а также заднюю подъемную дверь, нажмите наружную кнопку управления замками. При этом фонари аварийной световой сигнализации мигнут один раз.
**(Автомобили для всех стран, кроме европейских)**
Раздастся один предупреждающий сигнал.

**Отпирание дверей**

Для того чтобы отпереть двери, а также заднюю подъемную дверь, нажмите наружную кнопку управления замками, расположенную на передней двери. При этом фонари указателей поворота мигнут дважды.
**(Автомобили для всех стран, кроме европейских)**
Раздадутся два предупреждающих сигнала.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Убедитесь в том, что все двери/задняя подъемная дверь надежно заперты. Потяните заднюю подъемную дверь вверх, не нажимая кнопку электропривода ее замка, для того чтобы удостовериться в надежности запирания замка двери.
- Двери/задняя подъемная дверь не могут быть заперты, если одна из дверей/задняя подъемная дверь открыта.
- После нажатия на наружную кнопку управления замками, встроенную в рукоятку передней двери, может потребоваться несколько секунд, перед тем как двери отопрутся.
- **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
  Настройка системы может быть изменена таким образом, чтобы при запирании/отпирании дверей, а также задней подъемной двери с помощью наружной кнопки управления замками раздавался подтверждающий звуковой сигнал.
- **(Автомобили для всех стран, кроме европейских)**
  При отпирании/запирании дверей и задней подъемной двери с помощью наружной кнопки управления замками раздается подтверждающий звуковой сигнал. По своему усмотрению вы можете отключить этот сигнал. Уровень громкости подтверждающего сигнала может быть изменен по вашему желанию.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 в разделе «Индивидуальная настройка параметров».

Ниже описана процедура изменения параметров.

1. Установите кнопочный выключатель пуска двигателя в состояние OFF и закройте все двери, включая заднюю подъемную дверь.
2. Откройте дверь водителя.

## ПРИМЕЧАНИЕ

3. В течение 30 секунд после открытия двери водителя нажмите и держите нажатой 5 секунд или более кнопку запирания замков на ключе. Произойдет запирание замков всех дверей, включая заднюю подъемную дверь, и раздастся подтверждающий сигнал заданного уровня громкости. (Если выбран режим отключения подтверждающего сигнала, то он не раздастся). Описанные выше изменения происходят при каждом нажатии кнопки запирания замков на ключе и включении подтверждающего сигнала заданного уровня громкости. (Если выбран режим отключения подтверждающего сигнала, то он не раздастся).
4. Для завершения процедуры изменения параметров достаточно выполнить любое из перечисленных ниже действий.
   - Установите выключатель пуска двигателя в состояние ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Зажигание включено).
   - Закройте дверь водителя.
   - Откройте заднюю подъемную дверь.
   - Не нажимайте ни одну из кнопок ключа в течение 10 секунд.
   - Нажмите любую кнопку ключа, кроме кнопки запирания замков.
   - Нажмите наружную кнопку управления замками.

- **(Автомобили, оснащенные охранной сигнализацией)**
  Фонари аварийной световой сигнализации мигают, подтверждая включение или выключение охранной сигнализации.
  Более подробная информация приведена на стр. 3-43 в разделе «Охранная сигнализация» (автомобили для европейских стран).
  Более подробная информация приведена на стр. 3-47 в разделе «Охранная сигнализация» (кроме автомобилей для европейских стран).
- **(Автомобили с системой двойной блокировки замков)**
  Двойное нажатие наружной кнопки управления замками, выполненное в течение трех секунд, включает систему.
  Более подробная информация приведена на стр. 3-11 в разделе «Система двойной блокировки замков».

## ПРИМЕЧАНИЕ

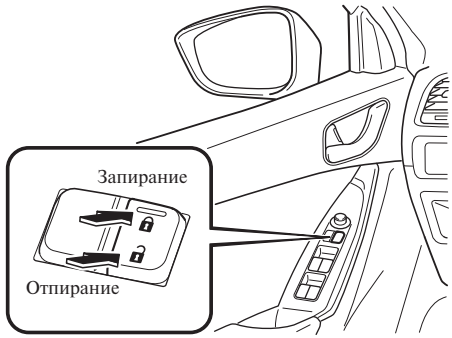
- Настройку системы можно изменить таким образом, чтобы двери, а также задняя подъемная дверь запирались автоматически без нажатия на наружную кнопку управления замками.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 в разделе «Индивидуальная настройка параметров».
  **(Функция автоматического запирания замков)**
  Когда ключ находится при вас, во время запирания дверей и задней подъемной двери прозвучит звуковой сигнал. Спустя три секунды после того, как все двери/задняя подъемная дверь будут закрыты и носимая карта окажется вне зоны действия системы, замки всех дверей/задней подъемной двери будут автоматически заперты. При этом фонари аварийной световой сигнализации мигнут один раз. (Даже если водитель с ключом будет продолжать находиться в зоне действия системы, замки всех дверей/задней подъемной двери будут автоматически заперты примерно через 30 секунд.) Если вы, имея при себе ключ, выйдете из зоны действия системы до того, как все двери/задняя подъемная дверь будут закрыты, то функция автоматического запирания замков действовать не будет. Функция автоматического запирания замков также не будет действовать, если водитель с ключом выйдет из зоны действия системы, когда в автомобиле оставлен другой ключ. Перед тем как оставлять автомобиль на стоянке, обязательно убедитесь в том, что все двери/задняя подъемная дверь закрыты и заперты. Функция автоматического запирания замков не предусматривает одновременного закрывания окон автомобиля.
- **(Функция повторного автоматического запирания замков)**
  После отпирания замков с помощью наружной кнопки управления замками все двери, а также задняя подъемная дверь будут автоматически заперты снова, если в течение 30 секунд после отпирания замков не произойдет ни одно из перечисленных ниже действий. Если автомобиль оснащен охранной сигнализацией, то при повторном запирании дверей фонари аварийной световой сигнализации мигнут один раз. Промежуток времени до автоматического запирания дверей можно изменить.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 в разделе «Индивидуальная настройка параметров».
  - Открыта любая дверь или задняя подъемная дверь.
  - Выключатель пуска двигателя находится в любом состоянии, кроме OFF (Зажигание выключено)

### ▼ Запирание и отпирание замков с помощью пульта дистанционного управления

Все двери, включая заднюю подъемную дверь, можно отпереть и запереть с помощью кнопок на пульте системы доступа в автомобиль без ключа.
Более подробная информация об этом приведена на стр. 3-3 в разделе «Система доступа в автомобиль без ключа».

### ▼ Запирание и отпирание замков с помощью переключателя центрального электрического замка*

Все двери и крышка багажника запираются автоматически при нажатии на предназначенную для блокировки сторону клавиши переключателя центрального электрического замка. При нажатии на предназначенную для разблокировки сторону клавиши происходит отпирание дверей / крышки багажника.




## ПРИМЕЧАНИЕ

Двери и заднюю подъемную дверь невозможно запереть, если одна из дверей или задняя подъемная дверь открыта.

### ▼ Функция автоматического запирания/ отпирания замков дверей*

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***<u>Не тяните за внутреннюю рукоятку передней двери:</u>***
***Тянуть за внутреннюю рукоятку передней двери во время движения автомобиля опасно. При случайном открытии двери водитель или пассажир может выпасть из автомобиля, что приведет к гибели или серьезному травмированию.***


*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

- Когда скорость автомобиля превысит 20 км/ч, замки всех дверей, в том числе задней подъемной двери, будут заперты автоматически.
- При переключении выключателя пуска двигателя в состояние OFF произойдет автоматическое отпирание замков всех дверей, в том числе задней подъемной двери.

Данная функция может быть отключена.

**Изменение настроек функции автоматического запирания/отпирания дверей при помощи переключателя центрального электрического замка**

Варианты настройки функции автоматического запирания/отпирания дверей приведены в указанной ниже таблице. Выбор варианта настройки осуществляется при помощи переключателя центрального электрического замка, расположенного на внутренней панели двери водителя. Настройка осуществляется путем выполнения следующих действий.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

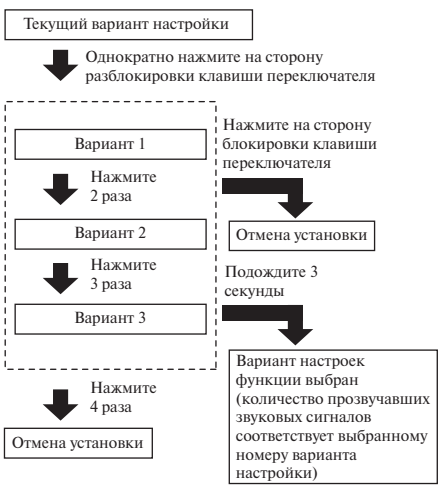
- Вариант настройки номер 3 выбран по умолчанию на заводе-изготовителе автомобиля.
- Доступны всего шесть вариантов настроек данной функции для автомобилей с автоматической коробкой передач и три варианта - для автомобилей с механической коробкой передач. Для того чтобы выбрать вариант настройки необходимо нажать на сторону разблокировки клавиши переключателя такое же количество раз, какой номер варианта вы хотите выбрать. Если ошибочно нажать клавишу переключателя семь раз на автомобиле с автоматической коробкой передач или четыре раза на автомобиле с механической коробкой передач, то произойдет выход из процедуры настройки. В этом случае выполните настройку сначала.

| Вариант настройки | Функционирование*1 |
|---|---|
| 1 | Функция автоматического запирания дверей отключена. |
| 2 | Все двери и задняя подъемная дверь запираются автоматически, когда скорость автомобиля достигает 20 км/ч или более. |
| 3 | Все двери и задняя подъемная дверь запираются автоматически, когда скорость автомобиля достигает 20 км/ч или более. Все двери и задняя подъемная дверь отпираются при переводе выключателя пуска двигателя из состояния ON в состояние OFF. |
| 4 | **(Только для автомобилей с автоматической коробкой передач)** Все двери и задняя подъемная дверь запираются автоматически при переводе рычага селектора из положения P (Стоянка) в любое другое положение, когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON. |
| 5 | **(Только для автомобилей с автоматической коробкой передач)** Все двери и задняя подъемная дверь запираются автоматически при переводе рычага селектора из положения P (Стоянка) в любое другое положение, когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON. Все двери и задняя подъемная дверь автоматически отпираются при переводе рычага селектора в положение P (Стоянка), когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON. |
| 6 | **(Только для автомобилей с автоматической коробкой передач)** Все двери и задняя подъемная дверь запираются автоматически, когда скорость автомобиля достигает 20 км/ч или более. Все двери и задняя подъемная дверь автоматически отпираются при переводе рычага селектора в положение P (Стоянка), когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON. |

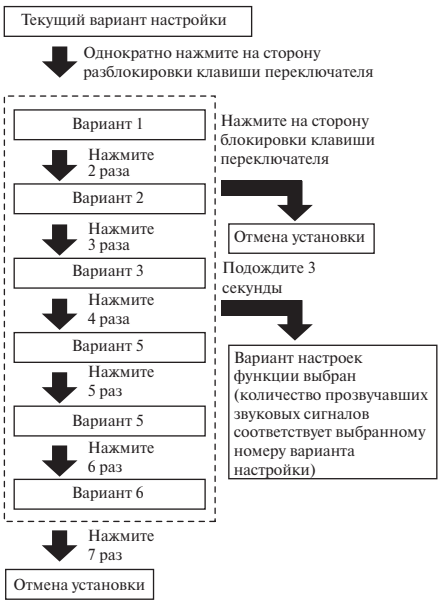
*1 Другие настройки функции автоматического запирания дверей могут быть изменены на сервисной станции официального дилера Mazda. Для получения более подробных сведений обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Кроме того, дополнительная информация приведена на стр. 9-12 («Индивидуальная настройка параметров»).

1. Остановите автомобиль в безопасном месте. Все двери должны остаться закрытыми.
2. Переведите выключатель пуска двигателя в состояние ON.
3. В течение 20 секунд после перевода выключателя пуска двигателя в состояние ON нажмите и удерживайте сторону блокировки клавиши переключателя центрального электрического замка. Примерно через 8 секунд после этого прозвучит звуковой сигнал.
4. В соответствии с приведенной выше таблицей выберите желаемый вариант настройки функции автоматической блокировки/разблокировки дверей. Нажмите на сторону разблокировки клавиши переключателя соответствующее количество раз, в зависимости от номера выбранного варианта настройки (например, для того чтобы выбрать вариант настройки номер 2, необходимо нажать на сторону разблокировки клавиши переключателя два раза).
5. Через три секунды после изменения варианта настройки раздастся такое же количество звуковых сигналов, какой номер варианта настройки был выбран (например, если выбран вариант настройки номер 3, то прозвучат 3 звуковых сигнала).

**(Автомобили с механической коробкой передач)**




**(Автомобили с автоматической коробкой передач)**




## ПРИМЕЧАНИЕ

- Двери невозможно запереть или отпереть во время выполнения настройки.
- Процедуру выбора настроек можно отменить нажатием на сторону блокировки клавиши переключателя центрального электрического замка, расположенной на двери водителя.

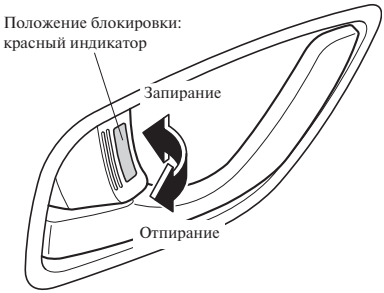
## ▼ Запирание и отпирание замков с помощью кнопки блокировки, расположенной на водительской двери

**Управление из салона автомобиля**
**(Автомобили с переключателем центрального электрического замка)**

Для того чтобы запереть замок любой двери из салона автомобиля, нажмите на кнопку блокировки, расположенную на соответствующей двери. Для того чтобы отпереть замок двери, потяните кнопку блокировки в сторону. Внутренняя кнопка блокировки действует только на замок соответствующей двери.

**(Автомобили без переключателя центрального электрического замка)**

Все двери и задняя подъемная дверь запираются автоматически при нажатии на кнопку блокировки на водительской двери. Все двери и задняя подъемная дверь отпираются, если потянуть за кнопку блокировки на водительской двери.




**Управление снаружи автомобиля**

Для того чтобы, находясь снаружи автомобиля, запереть замок передней пассажирской двери или задней двери с помощью внутренней кнопки блокировки, нажмите и переведите кнопку в положение блокировки на открытой двери и захлопните дверь (при этом не требуется удерживать наружную рукоятку двери в оттянутом положении).




### ПРИМЕЧАНИЕ

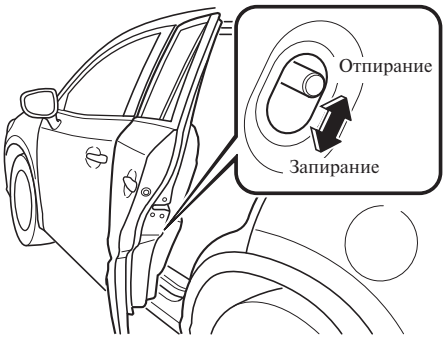
Запирая двери автомобиля с помощью внутренних кнопок блокировки замков описанным выше способом, учитывайте следующее:

- Будьте внимательны, чтобы не оставить ключ в автомобиле.
- Водительская дверь не может быть заперта снаружи автомобиля с помощью внутренней кнопки блокировки замка (то есть на открытой водительской двери кнопка блокировки замка не работает).

### ▼ Блокировка замков задних дверей от открытия из салона автомобиля

Дополнительная блокировка замков предназначена для предотвращения случайного открытия задних дверей детьми, находящимися на заднем сиденье. Если вы перевозите в автомобиле ребенка, всегда включайте блокировку замков от отпирания на обеих задних дверях.

Для того чтобы заблокировать заднюю дверь от открытия из салона автомобиля, откройте дверь и переведите рычажок в положение блокировки. После закрытия двери она не сможет быть открыта из салона автомобиля. Дверь можно открыть только снаружи автомобиля, потянув дверную ручку на себя.




## Задняя подъемная дверь

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Запрещается перевозить пассажиров в багажном отделении автомобиля.***
***Перевозка пассажиров в багажном отделении автомобиля представляет опасность. При экстренном торможении или дорожно-транспортном происшествии пассажир, находящийся в багажном отделении, может получить тяжелые травмы или погибнуть.***

***Запрещается двигаться на автомобиле с открытой задней подъемной дверью.***
***Попадание выхлопных газов в салон автомобиля представляет опасность для водителя и пассажиров. Если задняя подъемная дверь открыта или закрыта неплотно, то на ходу автомобиля выхлопные газы будут попадать в салон автомобиля. Выхлопные газы содержат оксид углерода (CO), который представляет собой высокотоксичный бесцветный газ без запаха. При вдыхании оксид углерода вызывает потерю сознания и смерть. Кроме того, в случае дорожно-транспортного происшествия пассажиры могут выпасть из автомобиля через незакрытую заднюю подъемную дверь.***

***Не перевозите в багажном отделении багаж в несколько ярусов или незакрепленный багаж.***
***В противном случае, багаж может сместиться или упасть, став причиной травмы или дорожно-транспортного происшествия. Запрещается укладывать багаж в багажном отделении выше спинок сидений. Это может ухудшить обзор в заднем и боковых направлениях.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед открытием задней подъемной двери удалите накопившиеся на ней снег и лед. В противном случае дверь может закрыться под их тяжестью и нанести травму.
- Будьте осторожны, открывая/закрывая заднюю подъемную дверь во время сильного ветра. При сильном порыве ветра в сторону двери она может внезапно закрыться и нанести травму.
- Полностью откройте заднюю подъемную дверь и удостоверьтесь, что она зафиксировалась в открытом положении. Если дверь будет открыта частично, то под воздействием вибраций или порывов ветра она может внезапно закрыться и нанести травмы.
- Перед погрузкой или разгрузкой багажа из багажного отделения заглушите двигатель. В противном случае, вы можете получить ожог отработавшими газами.
- Не прикладывайте значительных усилий к пневматической упорной стойке задней подъемной двери. В частности не опирайтесь на нее руками. В противном случае пневматическая упорная стойка может погнуться, что отрицательно скажется на функционировании задней подъемной двери.




- Не вносите изменения в конструкцию и не заменяйте пневматические упорные стойки. В случае деформации или повреждения пневматической упорной стойки в результате дорожно-транспортного происшествия или по другим причинам, обратитесь за консультацией на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Открывание и закрывание задней подъемной двери

**Открывание задней подъемной двери с помощью электропривода замка задней подъемной двери**

Отоприте замки дверей и задней подъемной двери и нажмите на кнопку электропривода замка задней подъемной двери. После отпирания защелки замка поднимите и откройте заднюю подъемную дверь.



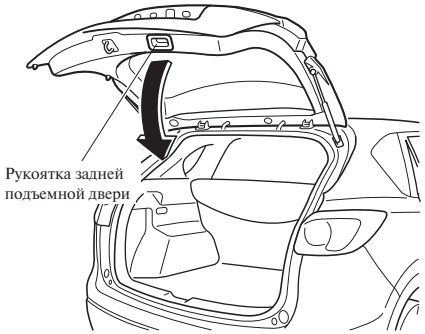
## ПРИМЕЧАНИЕ

**(Автомобиль с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)**

- Запертая задняя подъемная дверь также может быть открыта, если ключ находится при вас.
- При открытии задней подъемной двери, если до этого ее замок и замки остальных дверей находились в запертом состоянии, отпирание замка может происходить с задержкой в несколько секунд после нажатия на кнопку электропривода замка задней подъемной двери.
- Заднюю подъемную дверь можно закрыть даже при запертых дверях, если ключ оставлен в автомобиле. Однако при этом задняя подъемная дверь может быть открыта нажатием на кнопку электропривода замка. Это предусмотрено в качестве меры безопасности против случайного запирания ключа в автомобиле. Если открыть крышку багажника/заднюю подъемную дверь таким способом не удается, то нажмите на нее, чтобы полностью закрыть, а затем снова нажмите на кнопку электропривода замка.
- После нажатия на кнопку электропривода замка и отпирания задней подъемной двери последняя немного приподнимается. Это предусмотрено для более удобного открывания задней подъемной двери. Если в течение определенного времени после нажатия на кнопку электропривода замка задняя подъемная дверь не была открыта, то ее будет невозможно поднять из приоткрытого положения, в котором она находится. В этом случае, для того чтобы открыть заднюю подъемную дверь, следует нажать на кнопку электропривода замка еще раз. Для того чтобы закрыть находящуюся в приоткрытом положении заднюю подъемную дверь, сначала поднимите ее, нажав на кнопку электропривода замка. Затем, подождав не менее одной секунды, закройте заднюю подъемную дверь.
  Если задняя подъемная дверь закрыта не полностью, то водитель будет оповещен об этом с помощью предупреждающей индикации на комбинации приборов.
- Если аккумуляторная батарея автомобиля разряжена или электрическое оборудование неисправно, и вы не можете открыть заднюю подъемную дверь обычным образом, то выполните ряд операций, чтобы отпереть заднюю подъемную дверь вручную.
  Более подробная информация приведена на стр. 7-62 («Если не открывается задняя подъемная дверь»).

**Закрывание задней подъемной двери**

Чтобы закрыть заднюю подъемную дверь, медленно опустите ее за рукоятку, а затем закройте полностью, взявшись за дверь двумя руками. Запрещается хлопать задней подъемной дверью, закрывая ее. Потяните за заднюю подъемную дверь вверх, чтобы проверить надежность запирания замка.



## ▼ Шторка багажного отделения*

**Шторка багажного отделения**

Используйте шторку багажного отделения, для того чтобы прикрыть перевозимый багаж. Шторка багажного отделения может быть уложена под панель пола.

### ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Запрещается класть какие-либо предметы на шторку багажного отделения.***
***Размещать багаж и прочие вещи на шторке багажного отделения опасно. В случае экстренного торможения автомобиля или дорожно-транспортного происшествия эти вещи могут ударить и травмировать находящихся в автомобиле людей.***

### ⚠ ВНИМАНИЕ

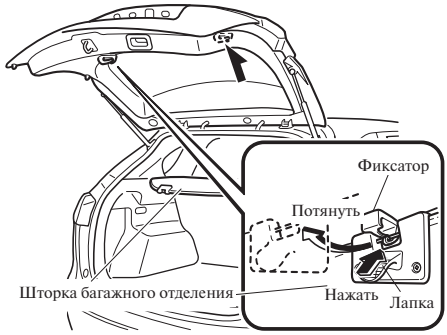
Проверьте надежность крепления шторки багажного отделения. Если шторка закреплена ненадежно, она может неожиданно сорваться с креплений и травмировать находящихся в автомобиле людей.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы попытаетесь открыть заднюю подъемную дверь в холодную погоду с установленной шторкой багажного отделения, то усилия пневматических упорных стоек может оказаться недостаточно для подъема двери. В холодную погоду задняя дверь поднимается легче, если шторка багажного отделения не установлена.
- Усилие, которое необходимое приложить к задней подъемной двери для того, чтобы открыть или закрыть ее, может варьироваться, в зависимости от того, установлена ли шторка багажного отделения. Это не является указанием на неисправность.

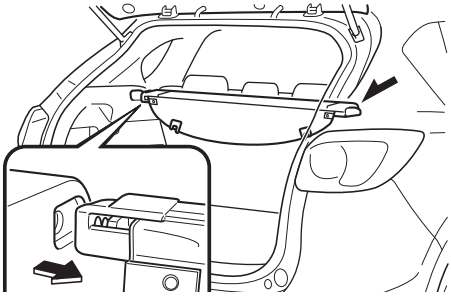
**Демонтаж шторки багажного отделения**

1. Приподнимите шторку багажного отделения за лапки двумя руками, освободите ее из фиксаторов и позвольте ей свернуться.




* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

2. Сожмите и сдвиньте друг к другу подпружиненные запорные элементы на обоих концах стержня шторки и снимите шторку.

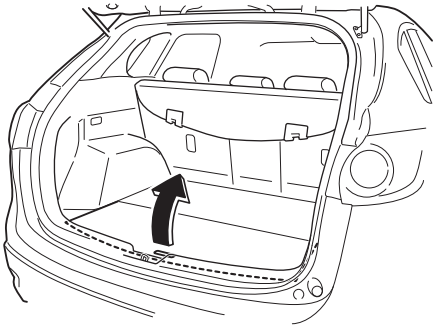


## ⚠ ВНИМАНИЕ

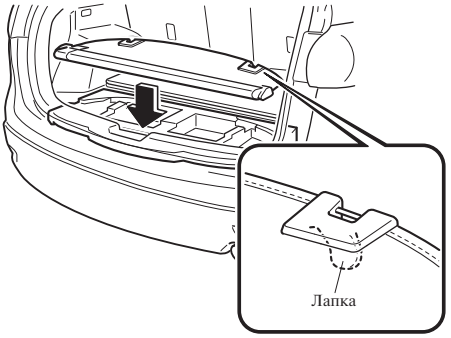
Шторку багажного отделения проще снимать, когда она находится под небольшим углом.

**Хранение шторки багажного отделения***

1. Откройте панель пола багажного отделения.



2. Укладывать шторку следует лапками фиксатора вперед.




3. Закройте панель пола багажного отделения.

**Установка шторки багажного отделения**

Установка выполняется в последовательности, обратной снятию.

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Применяемое топливо и предупреждения о токсичности отработавших газов

## ▼ Требования к применяемому топливу (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)

Автомобили, оборудованные каталитическим нейтрализатором или датчиками концентрации кислорода в отработавших газах, должны эксплуатироваться ТОЛЬКО НА НЕЭТИЛИРОВАННОМ БЕНЗИНЕ, применение которого способствует уменьшению вредных выбросов в окружающую среду и сводит к минимуму образование отложений на свечах зажигания.

Топливо, применяемое на вашем автомобиле Mazda, должно соответствовать следующим требованиям:

| Топливо | Октановое число по исследовательскому методу | Страны |
|---|---|---|
| Неэтилированный автомобильный бензин (соответствующий требованиям европейского стандарта на автомобильные бензины EN 228, включая топливо E10)[*1]   | 95 и выше | Россия, Беларусь, Казахстан, Новая Каледония, Турция, Азербайджан, Армения, Грузия, Канарские острова, Реюньон, Марокко, Австрия, Греция, Италия, Швейцария, Бельгия, Дания, Финляндия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Венгрия, Германия, Польша, Болгария, Хорватия, Словения, Люксембург, Словакия, Латвия, Литва, Франция, Украина, Чехия, Эстония, Фарерские острова, Исландия, Румыния, Нидерланды, Македония, Босния и Герцеговина, Сербия, Черногория, Албания, Молдавия, Мартиника, Гвиана, Гваделупа, Кипр, Мальта, Ирландия, Соединенное Королевство, Тайвань, Таити, Вануату, Иран, ОАЭ, Ливан, Израиль, Алжир, Ливия, Тунис, Мадагаскар, Гватемала, Боливия, Уругвай, Гондурас, Никарагуа, Аруба, Сент-Мартин, Сингапур, Гонконг, Малайзия, Бруней, Макауз, Маврикий, ЮАР, Ямайка, Барбадос, Гренада, Сент-Люсия, Сент-Винсент, Антигуа , Суринам, Монголия, Сейшельские острова, Намибия, Ботсвана, Свазиленд, Лесото |
| Неэтилированный автомобильный бензин (включая топливо E85)   | 95 и выше | Таиланд |
| Обычный неэтилированный бензин | 92 и выше | Египет, Мьянма |
| | 90 и выше | Тайвань, Вьетнам, Филиппины, Маршалловы острова, Подопечная Территория США[*2], Кувейт, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Сирия, Бахрейн, Иордания, Нигерия, Ангола, Чили, Сальвадор, Коста-Рика, Эквадор, Гаити, Колумбия, Доминиканская Республика (автомобили с левым расположением рулевого колеса), Панама, Перу, Виргинские острова, Кюрасао, Сен-Мартен, Индонезия, Бруней, Непал, Шри-Ланка, Фиджи, Папуа Новая Гвинея, Кения, Зимбабве, ЮАР, Тринидад и Тобаго, Содружество Доминики, Лаос, Камбоджа, Ирак, Кот-д'Ивуар, Лаос, Камерун, Бурунди, Габон, Гана, Танзания, Мозамбик |

[*1] Европа

[*2] Республика Палау и Федеративные Штаты Микронезии

# Топливо и отработавшие газы

Применение топлива, которое не соответствует указанным требованиям, может привести к потере эффективности и выходу из строя системы нейтрализации отработавших газов. Также это может вызвать детонацию в двигателе и серьезные повреждения деталей двигателя.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- ПРИМЕНЯЙТЕ ТОЛЬКО НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН
  Эксплуатация автомобиля на этилированном бензине оказывает вредное воздействие на каталитический нейтрализатор и датчики концентрации кислорода в отработавших газах, а также ведет к нарушению нормальной работы системы нейтрализации отработавших газов либо к полному выходу ее из строя.
- В Европейских странах допускается применение топлива E10 с содержанием этанола не более 10 %. Применение топлива с более высоким содержанием этанола может привести к выходу вашего автомобиля из строя.
- Запрещается использовать дополнительные присадки к бензину. Невыполнение этого требования может привести к выходу из строя системы нейтрализации отработавших газов. Для получения более подробной информации мы рекомендуем вам обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

## ПРИМЕЧАНИЕ

**(Неэтилированный автомобильный бензин (включая топливо E85))**
Для обеспечения устойчивого пуска двигателя и достижения оптимальных показателей его работы необходимо соблюдать следующее.

- Рекомендуется осуществлять заправку топлива одинаковой марки.
- При заправке автомобиля заливайте в бак не менее 16 литров топлива.
- Сразу после заправки автомобиля двигайтесь на нем на расстояние не менее 10 км, для того чтобы система управления двигателем более точно адаптировалась к применению топлива, содержащего этанол.

### ▼ Требования к применяемому топливу (SKYACTIV-D 2.2)

На автомобиле Mazda, оснащенном дизельным двигателем SKYACTIV-D 2.2, допускается применять только **дизельное топливо экологического класса К4 и выше**, соответствующее требованиям технического регламента Таможенного союза "О требованиях к автомобильному и авиационному бензину, дизельному и судовому топливу, топливу для реактивных двигателей и мазуту" (ТР ТС 013/2011), принятого решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011 г. N 826.




## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Запрещается эксплуатировать автомобиль на топливе, которое не соответствует вышеизложенным требованиям. Несоблюдение данного правила приведет к серьезным повреждениям деталей двигателя и его систем. Эксплуатация дизельного двигателя на бензине или керосине приведет к выходу двигателя из строя.
- Запрещается использовать дополнительные присадки к топливу. Невыполнение этого требования может привести к выходу из строя системы нейтрализации отработавших газов. Для получения более подробной информации мы рекомендуем вам обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При заправке автомобиля всегда заливайте в бак не менее 10 литров топлива.

### ▼ Система нейтрализации отработавших газов (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)

Ваш автомобиль оснащен системой нейтрализации отработавших газов (каталитический нейтрализатор является частью этой системы), следящей за тем, чтобы содержание загрязняющих веществ в отработавших газах вашего автомобиля не превышало нормативных значений, которые установлены действующим законодательством.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Запрещается остановка и стоянка автомобиля над горючими материалами или в непосредственной близости от них.***
***Опасно останавливать автомобиль, если поблизости от него или непосредственно под ним оказываются какие-либо горючие материалы, например, сухая трава, листва, бумага и т.п. Даже после остановки двигателя детали его выпускной системы сохраняют очень высокую температуру, достаточную для воспламенения горючих материалов, находящихся в контакте или в непосредственной близости от раскаленных частей выпускной системы. Возникший пожар может привести к тяжелым травмам и увечьям или гибели людей.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Несоблюдение приведенных ниже инструкций и указаний приведет к отложениям свинца на активной поверхности катализатора или перегреву каталитического нейтрализатора отработавших газов. И в том, и в другом случае каталитический нейтрализатор выйдет из строя, а экологические и эксплуатационные характеристики двигателя значительно ухудшатся.

- ПРИМЕНЯЙТЕ ТОЛЬКО НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН
- Запрещается продолжать эксплуатацию автомобиля при наличии признаков неисправности двигателя.
- Запрещается двигаться на автомобиле накатом с выключенным зажиганием.
- Запрещается двигаться под уклон с включенной передачей и выключенным зажиганием.
- Запрещается длительная (более двух минут) работа двигателя на холостом ходу при увеличенной частоте вращения коленчатого вала (выше номинальной частоты холостого хода).
- Запрещаются любые вмешательства в конструкцию системы нейтрализации отработавших газов. Все операции по техническому обслуживанию и регулировочные работы должны выполняться квалифицированным персоналом сервисной станции официального дилера Mazda.Запрещается использовать дополнительные присадки к бензину. Невыполнение этого требования может привести к выходу из строя системы нейтрализации отработавших газов. Для получения более подробной информации мы рекомендуем вам обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Запрещается запускать двигатель с помощью буксировки или толкания автомобиля.

### ▼ Система нейтрализации отработавших газов (SKYACTIV-D 2.2)

Ваш автомобиль оснащен системой нейтрализации отработавших газов (каталитический нейтрализатор является частью этой системы), следящей за тем, чтобы содержание загрязняющих веществ в отработавших газах вашего автомобиля не превышало нормативных значений, которые установлены действующим законодательством.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Запрещается остановка и стоянка автомобиля над горючими материалами или в непосредственной близости от них.***
***Опасно останавливать автомобиль, если поблизости от него или непосредственно под ним оказываются какие-либо горючие материалы, например, сухая трава, листва, бумага и т.п. Даже после остановки двигателя детали его выпускной системы сохраняют очень высокую температуру, достаточную для воспламенения горючих материалов, находящихся в контакте или в непосредственной близости от раскаленных частей выпускной системы. Возникший пожар может привести к тяжелым травмам и увечьям или гибели людей.***

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Несоблюдение приведенных ниже инструкций и указаний приведет к отложениям свинца на активной поверхности катализатора или перегреву каталитического нейтрализатора отработавших газов. И в том, и в другом случае каталитический нейтрализатор выйдет из строя, а экологические и эксплуатационные характеристики двигателя значительно ухудшатся.

- Запрещается продолжать эксплуатацию автомобиля при наличии признаков неисправности двигателя.
- Запрещается двигаться на автомобиле накатом с выключенным зажиганием.
- Запрещается двигаться под уклон с включенной передачей и выключенным зажиганием.
- Запрещается длительная (более двух минут) работа двигателя на холостом ходу при увеличенной частоте вращения коленчатого вала (выше номинальной частоты холостого хода).
- Запрещаются любые вмешательства в конструкцию системы нейтрализации отработавших газов. Все операции по техническому обслуживанию и регулировочные работы должны выполняться квалифицированным персоналом сервисной станции официального дилера Mazda.
- Запрещается запускать двигатель с помощью буксировки или толкания автомобиля.

### ▼ Токсичность отработавших газов (оксид углерода)

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Запрещается эксплуатация автомобиля, если в салон попадают отработавшие газы двигателя.***
***Отработавшие газы двигателя токсичны и представляют опасность. Отработавшие газы содержат оксид углерода (CO), который представляет собой высокотоксичный бесцветный газ без запаха. При вдыхании оксид углерода может вызвать потерю сознания и смерть. Если вы почувствовали отработавшие газы в салоне автомобиля, откройте все окна и немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.***

***Запрещается оставлять двигатель работающим в закрытом помещении.***
***Опасно оставлять двигатель работающим в закрытом помещении, например, в гараже. Отработавшие газы, содержащие токсичный оксид углерода, легко проникают в салон автомобиля. Вследствие этого люди, находящиеся в автомобиле, могут потерять сознание или даже погибнуть от отравления оксидом углерода.***

***При работе двигателя на холостом ходу откройте окна или включите соответствующий режим системы отопления или кондиционирования воздуха, чтобы обеспечить поступление в салон свежего воздуха.***
***Отработавшие газы двигателя токсичны и представляют опасность. Если автомобиль неподвижен и окна закрыты, то при продолжительной работе двигателя на холостом ходу, даже при стоянке автомобиля на открытом месте, отработавшие газы, содержащие токсичный оксид углерода, могут попасть в салон автомобиля. Вследствие этого люди, находящиеся в автомобиле, могут потерять сознание или даже погибнуть от отравления оксидом углерода.***

***Перед запуском двигателя очистите снег из-под автомобиля и вокруг него, особенно в зоне отверстия выпускной трубы.***
***Опасно оставлять двигатель работающим при стоянке автомобиля в глубоком снегу. Глубокий снег может препятствовать эффективному отводу отработавших газов от автомобиля, что приведет к поступлению отработавших газов в салон автомобиля. Поскольку отработавшие газы содержат токсичный оксид углерода, вдыхание отработавших газов может привести к потере сознания или даже к смерти людей, находящихся в салоне автомобиля.***

# Лючок и крышка заправочной горловины топливного бака

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Открывая крышку горловины топливного бака, сначала немного отверните крышку и подождите, пока не прекратится выход паров топлива, сопровождаемый характерным шипением. Затем полностью отверните и снимите крышку.***
***Брызги топлива опасны. Топливо может вызвать ожоги кожных покровов и глаз, а также привести к отравлению при попадании в желудочно-кишечный тракт. Топливо может выплеснуться из заправочной горловины, если в топливном баке имеется избыточное давление, и крышка заливной горловины отворачивается и снимается слишком быстро.***

***Перед заправкой топливного бака заглушите двигатель и всегда следите за тем, чтобы вблизи заправочной горловины отсутствовали источники искрения и открытое пламя. Не курите при заправке автомобиля топливом.***
***Пары топлива опасны. Пары топлива могут легко воспламениться от искр или открытого пламени, что может привести к тяжелым ожогам и травмам.***
***Кроме того, использование крышки топливного бака, которая не предназначена для вашего автомобиля, или отсутствие крышки на горловине бака может стать причиной течи или выплескивания топлива и привести к тяжелым ожогам или гибели людей в случае дорожно-транспортного происшествия.***

***Не продолжайте заправку после автоматического отключения заправочного пистолета:***
***Продолжение заправки топливного бака после автоматического отключения заправочного пистолета представляет опасность, так как может произойти перелив или утечка топлива, которые, в свою очередь, могут нанести повреждения автомобилю и в случае воспламенения топлива к пожару или взрыву, что может привести к тяжелым увечьям или гибели людей.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Всегда используйте только оригинальную крышку заправочной горловины, имеющую маркировку Mazda, или полностью эквивалентное изделие, разрешенное к применению компанией Mazda. Для приобретения крышки обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Установка крышки, которая не предназначена для вашего автомобиля, может привести к нарушению работоспособности системы питания двигателя топливом, а также системы контроля за вредными выбросами в атмосферу.

### ▼ Лючок заправочной горловины топливного бака

Для того чтобы открыть лючок заправочной горловины топливного бака, потяните вверх за рукоятку дистанционного отпирания.

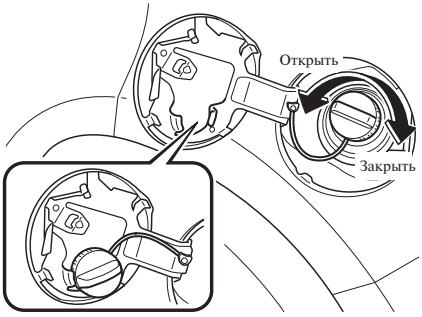
Для того чтобы закрыть лючок заправочной горловины топливного бака, нажмите на него до надежного запирания.




### ▼ Крышка заправочной горловины топливного бака

Для того чтобы снять крышку, отверните ее, вращая против часовой стрелки.
Прикрепите снятую крышку к внутренней стороне лючка.

Для того чтобы установить крышку на горловину бака, наверните крышку, вращая ее по часовой стрелке, и затяните до щелчка.




# Рулевое колесо

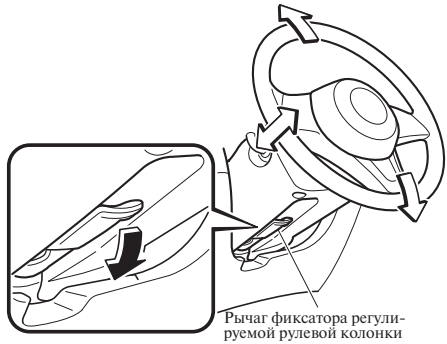
## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Запрещается регулировать положение рулевого колеса во время движения автомобиля***
***Регулировка положения рулевого колеса во время движения автомобиля создает угрозу безопасности движения. Регулируя положение рулевого колеса во время движения, водитель может непреднамеренно резко повернуть рулевое колесо вправо или влево. Это может привести к потере контроля над автомобилем и дорожно-транспортному происшествию.***

### ▼ Регулировка рулевого колеса

Для того чтобы отрегулировать рулевое колесо в продольном направлении и по углу наклона, выполните следующее.

1. Остановите автомобиль и опустите вниз рычаг фиксатора, расположенный под рулевой колонкой.




2. Установите рулевое колесо с требуемым наклоном и/или отрегулируйте его в продольном направлении, затем приведите рычаг в верхнее положение, чтобы зафиксировать рулевую колонку.
3. Прежде чем начать движение, покачайте рулевое колесо вверх-вниз и убедитесь, что оно надежно зафиксировано.

# Зеркала заднего вида

Перед поездкой отрегулируйте зеркала заднего вида (внутреннее и наружные).

## ▼ Наружные зеркала заднего вида

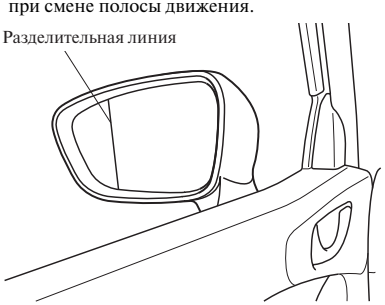
### ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Перед выполнением маневра смены полосы движения обязательно оглянитесь через плечо назад.***
***Опасно выполнять маневр смены полосы движения, не учитывая реальное расстояние до автомобилей, едущих сзади, которое искажается выпуклыми зеркалами заднего вида. Вы можете попасть в серьезное дорожно-транспортное происшествие. Объекты, наблюдаемые через выпуклое зеркало заднего вида, в действительности находятся ближе, чем это кажется в зеркале.***

### ПРИМЕЧАНИЕ

**(Водительское зеркало заднего вида с увеличенным сектором обзора*)**

- Водительское зеркало обеспечивает широкий сектор обзора и состоит из двух зон (внешней и внутренней) с различной кривизной отражающей поверхности. Внешняя и наружная зоны зеркала разделены вертикальной линией. Внутренняя зона является обычным выпуклым зеркалом, в то время как внешняя зона обеспечивает водителю расширенный сектор обзора назад. Это сочетание позволяет лучше оценивать дорожную обстановку сзади при смене полосы движения.



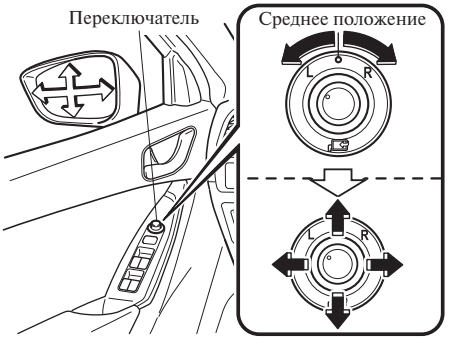

- Расстояние до автомобиля, наблюдаемого через внешнюю и внутреннюю зоны зеркала заднего вида, кажется различным. Объекты, наблюдаемые через внешнюю зону зеркала, в действительности расположены дальше, чем это воспринимается по отражению во внутренней зоне зеркала.

**Электропривод регулировки зеркал заднего вида**

Электропривод наружных зеркал может функционировать, только если выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Зажигание включено).

Регулировка зеркал заднего вида:

1. Поверните переключатель влево или вправо в зависимости от того, какое зеркало необходимо отрегулировать (левое или правое).
2. Отрегулируйте выбранное зеркало, нажимая на соответствующую сторону переключателя.




После завершения регулировки зеркала выключите электрический привод, вернув переключатель в среднее положение.

**Складывание наружных зеркал**

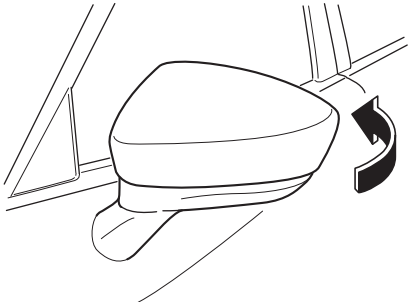
### ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Перед началом движения на автомобиле обязательно возвращайте наружные зеркала заднего вида в рабочее положение.***
***Опасно двигаться на автомобиле со сложенными наружными зеркалами заднего вида. Ограниченный обзор назад может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.***


* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**Складывание зеркал вручную**

Сложите наружные зеркала заднего вида вручную, так чтобы они располагались вдоль бортов автомобиля (зеркала складываются в сторону задней части автомобиля).



**Складывание зеркал с помощью электрического привода**

Электропривод наружных зеркал может функционировать, только если выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Зажигание включено).

Для того чтобы сложить зеркала, поверните выключатель.

Для того чтобы вернуть наружные зеркала в рабочее положение, верните переключатель в среднее положение.




## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Запрещается трогать наружные зеркала в процессе их складывания или раскладывания.***
***Опасно трогать наружные зеркала в процессе их складывания или раскладывания с помощью электропривода. Вы можете защемить руку зеркалом, получить травму, или зеркало может повредиться.***

***Для того чтобы вернуть зеркала в рабочее положение, воспользуйтесь кнопкой переключателя.***
***Опасно устанавливать наружные зеркала (с электроприводом складывания) в рабочее положение вручную. Зеркала не будут зафиксированы в рабочем положении и не смогут обеспечить хороший обзор назад.***

***Задействуйте электропривод складывания зеркал только во время стоянки автомобиля.***
***Опасно задействовать электропривод складывания зеркал во время движения автомобиля. Динамический напор воздуха приведет к складыванию зеркал и лишит вас обзора назад. На ходу автомобиля вы не сможете вернуть зеркала в рабочее положение.***

**Функционирование электропривода зеркал заднего вида после выключения зажигания***

Электрический привод зеркал может работать еще примерно в течение 40 секунд после выключения зажигания.

### ▼ Внутреннее зеркало заднего вида

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

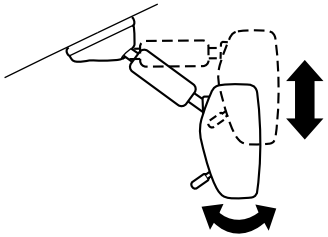
***Запрещается укладывать багаж выше уровня спинок сидений.***
***Размещать багаж выше спинок сидений опасно. В этом случае багаж может ограничить обзор через зеркало заднего вида, и вы можете столкнуться с другим автомобилем при смене полосы движения.***

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Зеркала заднего вида

**Регулировка зеркала заднего вида**

Перед началом движения на автомобиле отрегулируйте зеркало заднего вида, так чтобы в нем симметрично отражался вид через заднее окно.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

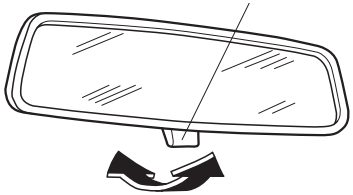
Если автомобиль оснащен обычным зеркалом с ручным переключателем положений «день/ночь», то регулировку зеркала необходимо производить только в дневном положении зеркала.

**Уменьшение слепящего действия фар**

**Зеркало с ручным переключателем положений «день/ночь»**

Для того чтобы установить зеркало в дневное положение, нажмите на рычажок вперед. Для того чтобы уменьшить слепящее действие фар едущих сзади автомобилей, переведите рычажок назад.

Рычажок перевода зеркала в дневное и ночное положение

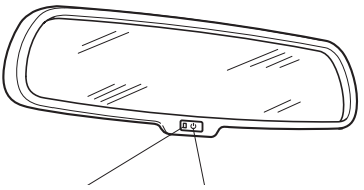


Дневное положение Ночное положение

**Автоматическое антибликовое зеркало**

Автоматическое антибликовое зеркало затемняется и тем самым предотвращает ослепление водителя светом фар едущих сзади автомобилей. Автоматическое антибликовое зеркало может работать только при включенном зажигании.

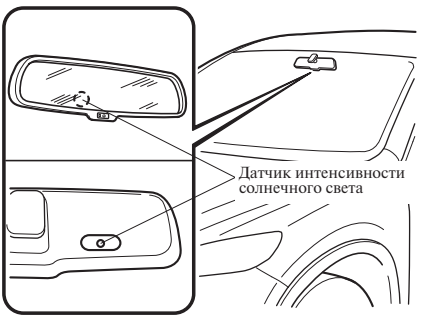
Для того чтобы выключить автоматическую антибликовую функцию зеркала, нажмите на выключатель ⏻. При этом индикатор, расположенный снизу зеркала, погаснет. Для того чтобы снова включить автоматическую антибликовую функцию зеркала, нажмите на выключатель ⏻ еще раз. При этом загорится индикатор снизу зеркала.



Индикатор Выключатель

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Запрещается использовать средства для очистки стекол, а также запрещается подвешивать любые предметы к зеркалу заднего вида или в зоне расположения датчика освещенности. В противном случае чувствительность датчика снизится, и автоматическое антибликовое зеркало не сможет функционировать нормально.




Автоматическая антибликовая функция выключается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON и включении передачи заднего хода.

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Электрические стеклоподъемники

Электрические стеклоподъемники могут функционировать только при выключателе пуска двигателя, находящемся в состояние ON.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Перед тем как включить стеклоподъемник на закрытие окна, убедитесь, что проем окна свободен и никто из пассажиров не сможет защемить стеклом части своего тела.***
***Неосмотрительное закрытие окон с помощью электрических стеклоподъемников может представлять опасность. Поднимающееся стекло может зажать руку, голову или даже шею пассажира. В результате пассажир может получить серьезные травмы или даже погибнуть. Это предостережение в особенности касается детей!***

***Не разрешайте детям играть с электрическими стеклоподъемниками.***
***Опасно оставлять выключатели электрических стеклоподъемников незаблокированными, если в автомобиле находятся дети. Если не заблокировать выключатели электрических стеклоподъемников с помощью кнопки блокировки, то ребенок может непреднамеренно включить стеклоподъемник и получить серьезные травмы, если стекло зажмет ему руки, голову или шею.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание перегорания электрического плавкого предохранителя и повреждения системы электрических стеклоподъемников запрещается включать одновременно более трех стеклоподъемников.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если продолжать нажимать на выключатель стеклоподъемника после того, как стекло полностью опустится/поднимется, электрический стеклоподъемник может временно приостановить работу и перестать опускать/поднимать стекло. В этом случае немного подождите и затем снова нажмите на выключатель.
- При движении, когда открыто окно только одной из задних дверей, может быть слышен резонирующий звук. Это не указывает на неисправность. Громкость данного звука можно снизить, немного приоткрыв окно передней двери или изменив положение стекла открытого окна задней двери.

## ▼ Управление электрическими стеклоподъемниками (Тип A)

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Электрический стеклоподъемник каждой пассажирской двери может управляться соответствующим выключателем, расположенным на подлокотнике двери. Для этого необходимо, чтобы кнопка блокировки стеклоподъемников, расположенная на панели управления стеклоподъемниками на подлокотнике водительской двери, не была нажата (стр. 3-37).
- Кроме того, окна пассажирских дверей могут быть открыты или закрыты с помощью соответствующих главных выключателей, установленных на панели управления стеклоподъемниками на подлокотнике водительской двери.

**Главные выключатели электрических стеклоподъемников**

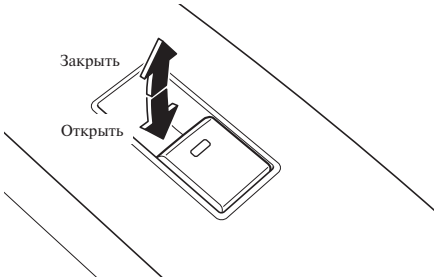



**Подъем и опускание стекол в ручном режиме**

Для того чтобы опустить стекло в требуемое положение, слегка нажмите на клавишу выключателя вниз и удерживайте ее в процессе опускания стекла. Для того чтобы поднять стекло в требуемое положение, слегка приподнимите клавишу выключателя вверх и удерживайте ее в процессе подъема стекла.

**Главные выключатели электрических стеклоподъемников**






**Подъем и опускание стекла в автоматическом режиме**

Для того чтобы полностью открыть окно в автоматическом режиме, нажмите на клавишу выключателя до упора вниз и затем отпустите. Для того чтобы полностью закрыть окно в автоматическом режиме, поднимите клавишу выключателя до упора вверх и затем отпустите.

Вы можете остановить стекло в любом промежуточном положении в процессе его автоматического подъема или опускания. Для этого кратковременно нажмите на клавишу выключателя в противоположенном направлении (соответственно, вниз или вверх).

**Процедура восстановления функционирования стеклоподъемников**

Если аккумуляторная батарея отключалась от бортовой электрической сети автомобиля во время технического обслуживания или, например, клавиша выключателя стеклоподъемника продолжала удерживаться в нажатом положении после достижения стеклом крайнего верхнего или нижнего положения, то стекла дверей не будет полностью подниматься или опускаться в автоматическом режиме. Восстановление функции автоматического подъема/опускания стекла производится с помощью главных выключателей стеклоподъемников или с помощью выключателей, расположенных на всех пассажирских дверях. Процедура восстановления функции автоматического подъема/опускания стекла может быть выполнена для стеклоподъемников всех дверей. Функция автоматического подъема/опускания стекла будет восстановлена только на тех стеклоподъемниках, для которых была выполнена соответствующая процедура (см. ниже).

1. Установите выключатель пуска двигателя в состояние .
2. Проверьте, чтобы кнопка блокировки выключателей электрических стеклоподъемников, расположенная на подлокотнике водительской двери, не находилась в нажатом положении.
3. Нажмите на клавишу выключателя электрического стеклоподъемника и полностью откройте окно.
4. Приподнимите клавишу выключателя и полностью закройте окно. Продолжайте удерживать клавишу в таком положении еще примерно 2 секунды, после того как стекло придет в крайнее верхнее положение.
5. Повторите операции 3 и 4 на передней пассажирской двери, сидя на переднем пассажирском сиденье.
6. Повторите операции 3 и 4 на задних пассажирских дверях, сидя на заднем сиденье.
7. Проверьте нормальное функционирование электрических стеклоподъемников под управлением соответствующих дверных выключателей.

После выполнения описанных выше операций на каждой пассажирской двери можно полностью открывать и закрывать окна в автоматическим режиме, используя соответствующие главные выключатели стеклоподъемников, расположенные на панели управления на водительской двери.

**Функция защиты от защемления стеклом**

Если в процессе подъема (в автоматическом режиме или при управлении стеклоподъемником вручную) стекло защемит руку или голову пассажира или любой другой предмет, то стекло остановится и опустится вниз (полностью или частично).

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Следите за тем, чтобы поднимающееся стекло не могло ничего защемить вблизи крайнего верхнего положения, а также будьте особенно внимательны, удерживая выключатель электрического стеклоподъемника в верхнем положении.***
***Защемление стеклом, когда оно почти достигло верхнего крайнего положения или когда клавиша выключателя удерживается вручную в верхнем положении, представляет опасность. В подобных случаях функция защиты от защемления стеклом не действует, и электропривод будет продолжать поднимать стекло до конца. Если стекло защемит пальцы, то это чревато их серьезным травмированием.***

## ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от дорожных условий, стекло в процессе подъема может останавливаться и частично опускаться, если оно подвергается таким же нагрузкам, как при защемлении каких-либо предметов. В случае срабатывания функции защиты от защемления и невозможности полностью закрыть окно в автоматическом режиме нажмите на клавишу выключателя вверх до упора и удерживайте ее в нажатом положении до тех пор, пока окно не закроется.
- Функция защиты от защемления стеклом не работает до восстановления нормального функционирования стеклоподъемников.

**Функционирование электрических стеклоподъемников после выключения двигателя**

Электрический привод стеклоподъемников может работать еще примерно в течение 40 секунд после выключения зажигания. При этом все двери автомобиля должны быть закрыты. Если открыть любую дверь, то электрические стеклоподъемники не будут работать.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Для того чтобы закрыть окно при выключенном двигателе, необходимо нажать на клавишу выключателя стеклоподъемника вверх и удерживать ее в процессе подъема стекла, поскольку автоматический режим электрического стеклоподъемника при выключенном двигателе не действует.

### ▼ Управление электрическим стеклоподъемником водительской двери (Тип B)

**Подъем и опускание стекол в ручном режиме**

Для того чтобы опустить стекло в требуемое положение, слегка нажмите на клавишу выключателя вниз и удерживайте ее в процессе опускания стекла. Для того чтобы поднять стекло в требуемое положение, слегка приподнимите клавишу выключателя вверх и удерживайте ее в процессе подъема стекла.

**Главные выключатели электрических стеклоподъемников**




**Подъем и опускание стекла в автоматическом режиме**

Для того чтобы полностью открыть окно в автоматическом режиме, нажмите на клавишу выключателя до упора вниз и затем отпустите. Окно автоматически откроется полностью.
Для того чтобы полностью закрыть окно в автоматическом режиме, поднимите клавишу выключателя до упора вверх и затем отпустите. Окно автоматически закроется полностью.

Вы можете остановить стекло в любом промежуточном положении в процессе его автоматического подъема или опускания. Для этого кратковременно нажмите на клавишу выключателя в противоположенном направлении (соответственно, вниз или вверх).

**Процедура восстановления функционирования стеклоподъемников**

Если аккумуляторная батарея отключалась от бортовой электрической сети автомобиля во время технического обслуживания или, например, клавиша выключателя стеклоподъемника продолжала удерживаться в нажатом положении после достижения стеклом крайнего верхнего или нижнего положения, то стекла дверей не будет полностью подниматься или опускаться в автоматическом режиме.
Функция автоматического подъема/опускания стекла будет восстановлена только на тех стеклоподъемниках, для которых была выполнена соответствующая процедура (см. ниже).

1. Установите выключатель пуска двигателя в состояние .
2. Проверьте, чтобы кнопка блокировки выключателей электрических стеклоподъемников, расположенная на подлокотнике водительской двери, не находилась в нажатом положении.
3. Нажмите на клавишу выключателя электрического стеклоподъемника и полностью откройте окно.
4. Приподнимите клавишу выключателя и полностью закройте окно. Продолжайте удерживать клавишу в таком положении еще примерно 2 секунды, после того как стекло придет в крайнее верхнее положение.

**Функция защиты от защемления стеклом**

Если в процессе подъема в автоматическом режиме стекло защемит руку или голову пассажира или любой другой предмет, то стекло остановится и частично опустится вниз.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Убедитесь в том, что поднимающееся стекло не сможет ничего защемить около верхнего крайнего положения, а также если клавиша выключателя удерживается вручную в верхнем положении.***
***Защемление стеклом, когда оно почти достигло верхнего крайнего положения или когда клавиша выключателя удерживается вручную в верхнем положении, представляет опасность. В подобных случаях функция защиты от защемления стеклом не действует, и электропривод будет продолжать поднимать стекло до конца. Если стекло защемит пальцы, то это чревато их серьезным травмированием.***

## ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от дорожных условий, стекло в процессе подъема может останавливаться и частично опускаться, если оно подвергается таким же нагрузкам, как при защемлении каких-либо предметов.
  В случае срабатывания функции защиты от защемления и невозможности полностью закрыть окно в автоматическом режиме потяните клавишу выключателя вверх и удерживайте ее в нажатом положении до тех пор, пока окно не закроется.
- Функция защиты от защемления стеклом не работает до восстановления нормального функционирования стеклоподъемников.

**Функционирование электрических стеклоподъемников после выключения двигателя**

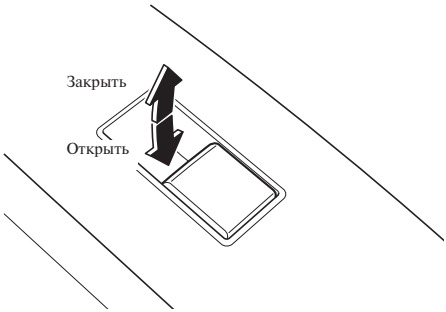
Электрический привод стеклоподъемников может работать еще примерно в течение 40 секунд после перевода выключателя пуска двигателя из состояния ON в состояние OFF. При этом все двери автомобиля должны быть закрыты. Если открыть любую дверь, то электрические стеклоподъемники не будут работать.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Для того чтобы закрыть окно при выключенном двигателе, необходимо нажать на клавишу выключателя стеклоподъемника вверх и удерживать ее в процессе подъема стекла, поскольку автоматический режим электрического стеклоподъемника при выключенном двигателе не действует.

## ▼ Управление электрическими стеклоподъемниками пассажирских дверей (Тип B)

Для того чтобы опустить стекло в требуемое положение, нажмите на клавишу выключателя вниз и удерживайте ее в процессе опускания стекла.
Для того чтобы поднять стекло в требуемое положение, потяните клавишу выключателя вверх и удерживайте ее в процессе подъема стекла.




**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Клавиши выключателей стеклоподъемников, расположенные на подлокотниках пассажирских дверей, позволяют управлять соответствующими электрическими стеклоподъемниками, только если кнопка блокировки стеклоподъемников, расположенная на панели на подлокотнике водительской двери, не нажата.
- Окна пассажирских дверей могут быть открыты или закрыты с помощью соответствующих главных выключателей, установленных на панели управления стеклоподъемниками на подлокотнике водительской двери.

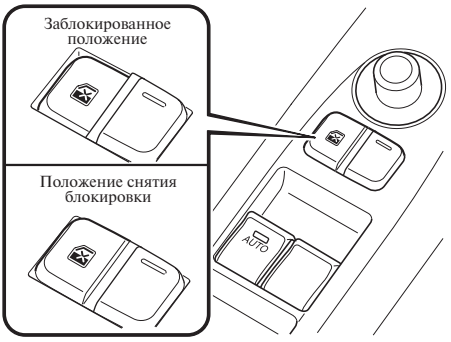
**Главные выключатели электрических стеклоподъемников**



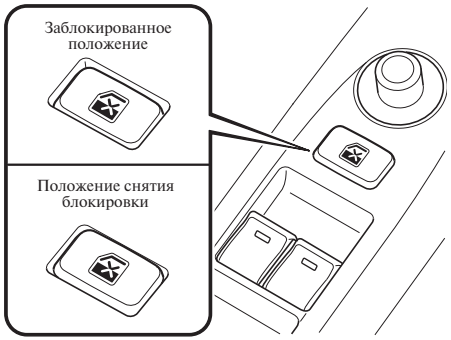

## ▼ Выключатель блокировки электрических стеклоподъемников

Если кнопка блокировки стеклоподъемников нажата, то можно управлять только стеклоподъемником водительской двери. Постоянно держите кнопку блокировки стеклоподъемников в нажатом положении, если в салоне автомобиля находятся дети.
**Заблокированное положение (кнопка нажата)**
Можно управлять только стеклоподъемником водительской двери.
**Положение снятия блокировки (кнопка не нажата)**
Можно управлять стеклоподъемниками всех дверей.

**(Автомобили с переключателем центрального электрического замка)**



**(Автомобили без переключателя центрального электрического замка)**




**ПРИМЕЧАНИЕ**

При нажатой кнопке блокировки электрических стеклоподъемников подсветка клавиш выключателей стеклоподъемников выключена (остается включенной только подсветка клавиши выключателя стеклоподъемника водительской двери). Подсветку клавиш управления стеклоподъемниками может быть трудно заметить при ярком окружающем освещении.

# Вентиляционный люк в крыше*

Электропривод вентиляционного люка в крыше может функционировать, только если выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON (Зажигание включено).




## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Не разрешайте пассажирам на ходу автомобиля вставать или высовывать в открытый люк части тела или какие-либо предметы.***
***Высовывать в открытый вентиляционный люк голову, руки и другие части тела опасно. На ходу автомобиля водитель или пассажир рискуют удариться головой или рукой о какое-либо препятствие. Это может привести к гибели или тяжелому травмированию.***

***Перед тем как закрывать вентиляционный люк, убедитесь, что проем люка свободен и никто из пассажиров не может защемить части своего тела.***
***Неосмотрительное закрытие вентиляционного люка может представлять опасность. При закрытии крышка люка может зажать руки, голову или даже шею пассажира (особенно ребенка). Это может привести к серьезным травмам или даже гибели пассажиров.***

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Перед мойкой автомобиля убедитесь в том, что крышка вентиляционного люка полностью закрыта. Это предотвратит попадание осадков (воды, снега) в салон автомобиля. После мойки автомобиля или после дождя удалите воду с крышки вентиляционного люка, прежде чем открывать люк. Это необходимо, для того чтобы предотвратить попадание воды в салон, которая может вызвать коррозию кузова и повреждение обивки потолка.

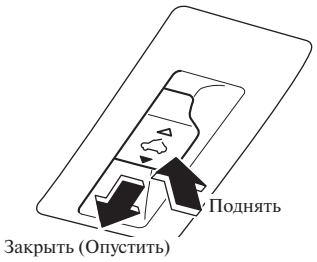
### ▼ Подъем/опускание заднего края крышки вентиляционного люка

Задний край крышки люка может быть приподнят для улучшения вентиляции салона.

Для того чтобы автоматически приподнять задний край крышки люка в крайнее верхнее положение, кратковременно нажмите переключатель подъема/опускания или продольного перемещения крышки люка.

Для того чтобы прекратить подъем заднего края крышки люка, нажмите переключатель подъема/опускания или продольного перемещения крышки люка.

Для того чтобы остановить опускание заднего края крышки люка в определенном положении, нажмите на переднюю часть переключателя подъема/опускания или продольного перемещения крышки люка.

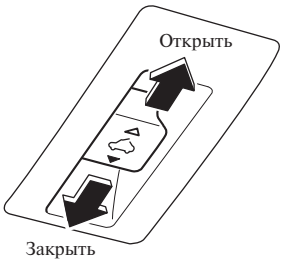



### ▼ Продольное перемещение крышки вентиляционного люка

Для того чтобы автоматически полностью открыть крышку люка, кратковременно нажмите на заднюю часть переключателя подъема/опускания или продольного перемещения крышки люка.

Для того чтобы прекратить продольное перемещение крышки люка, нажмите переключатель подъема/опускания или продольного перемещения крышки люка.

Для того чтобы остановить продольное перемещение крышки люка в определенном положении, нажмите на переднюю часть переключателя подъема/опускания или продольного перемещения крышки люка.




### ▼ Восстановление нормального функционирования электропривода вентиляционного люка

После отсоединения аккумуляторной батареи электропривод вентиляционного люка функционировать не будет. Для восстановления нормального его функционирования необходимо выполнить приведенную ниже процедуру. Выполните следующую процедуру, чтобы восстановить нормальное функционирование электропривода вентиляционного люка:

1. Установите выключатель пуска двигателя в состояние ON.
2. Нажмите на переключатель подъема/опускания или продольного перемещения крышки люка, для того чтобы частично приподнять задний край крышки люка.
3. Повторите операцию 2. Задний край крышки сначала полностью поднимется и затем немного опустится.

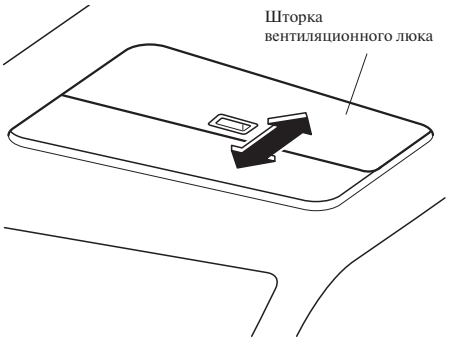
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если начать процедуру, когда крышка люка сдвинута назад в промежуточное положение (люк частично открыт), то крышка сначала закроется, а затем задний край крышки приподнимется.

### ▼ Шторка вентиляционного люка

Шторка вентиляционного люка может открываться и закрываться вручную.

Шторка открывается автоматически одновременно со сдвигом крышки люка назад. Однако шторка может быть закрыта только вручную.




## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Шторка вентиляционного люка не поднимается! Во избежание повреждения шторки вентиляционного люка не нажимайте на нее вверх.
- Запрещается закрывать шторку при открытом вентиляционном люке. Попытка закрыть шторку с приложением излишнего усилия приведет к повреждению шторки.

## Изменения конструкции и установка дополнительного оборудования

Компания Mazda не гарантирует нормальное функционирование иммобилайзера и охранной сигнализации, если система была подвергнута любым изменениям или к ней было подключено какое-либо дополнительное оборудование.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание выхода из строя вашего автомобиля запрещается вмешиваться в конструкцию и модифицировать систему охранной сигнализации, а также подключать к этой системе и системе электрического оборудования автомобиля какое-либо дополнительное оборудование.

## Противоугонная система (иммобилайзер)

Противоугонная система (иммобилайзер) позволяет запустить двигатель автомобиля только с использованием ключа, который опознан системой.

При попытке запустить двигатель с помощью ключа, который не опознается системой, пуск двигателя блокируется. Это помогает предотвратить угон вашего автомобиля. Если вы испытываете затруднения с противоугонной системой (иммобилайзером) или ключом, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Внесение в систему несанкционированных изменений или модификаций может лишить вас права пользоваться ей.
- Во избежание повреждения ключа необходимо соблюдать следующие рекомендации:
  - не роняйте ключ;
  - не подвергайте ключ воздействию влаги;
  - предохраняйте ключ от воздействия магнитного поля;
  - не подвергайте ключ воздействию высокой температуры и прямых солнечных лучей, в частности, не кладите ключ на панель управления или на капот автомобиля, где он может сильно нагреться;
- Если двигатель не запускается с помощью зарегистрированного ключа, и сигнализатор противоугонной системы продолжает гореть постоянно или мигает, то это может свидетельствовать о ее неисправности. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Ключам присвоен уникальный код. По этой причине, а также для вашей безопасности, получение дубликатов ключей требует некоторого времени. Ключи могут быть приобретены только на сервисных станциях официальных дилеров Mazda.
- Всегда имейте запасной ключ на случай потери основного. При потере ключа немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Если вы потеряли ключ, специалисты официального дилера Mazda перепрограммируют коды оставшихся ключей и противоугонной системы. Направляясь на сервисную станцию официального дилера Mazda, захватите с собой все имеющиеся у вас ключи, для того чтобы перепрограммировать коды. Пуск двигателя с использованием ключа, который не был перепрограммирован, невозможен.

## ▼ Описание работы

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Двигатель может не пускаться и индикатор иммобилайзера может гореть постоянно или мигать, если ключ находится в такой зоне, откуда система не может надежно обнаружить сигнал, например, на панели приборов или в перчаточном ящике. Переместите ключ в такое место, из которого противоугонная система может надежно принимать сигнал, выключите зажигание и запустите двигатель.
- Сигналы от теле- и радиостанций, от приемопередающих устройств или мобильных телефонов могут представлять помехи для работы иммобилайзера. Если при использовании зарегистрированного ключа двигатель не запускается, обратите внимание на состояние индикатора иммобилайзера.

**Включение иммобилайзера**

Иммобилайзер включается при переводе выключателя зажигания из состояния ON (Зажигание включено) в состояние OFF (Зажигание выключено). Индикатор иммобилайзера, расположенный на комбинации приборов, будет мигать с периодичностью раз в две секунды все время, пока иммобилайзер не будет выключен.
Более подробная информация приведена на стр. 4-33 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».



**Выключение иммобилайзера**

Противоугонная система (иммобилайзер) выключается при включении зажигания зарегистрированным ключом. Сигнализатор иммобилайзера загорается примерно на 3 секунды и затем гаснет. Если двигатель не запускается с помощью зарегистрированного ключа и сигнализатор иммобилайзера продолжает гореть постоянно или мигает, то необходимо проверить следующее.
Убедитесь в том, что ключ находится в зоне действия системы. Выключите зажигание и затем снова попробуйте запустить двигатель. Если двигатель не запустился после трех попыток, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если сигнализатор иммобилайзера постоянно мигает на ходу автомобиля, не глушите двигатель. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки иммобилайзера. Если заглушить двигатель при мигающем сигнализаторе иммобилайзера, то вы не сможете запустить двигатель снова.
- Поскольку при ремонте иммобилайзера производится перепрограммирование кодов ключей, необходимо предоставить дилеру полный комплект ключей. Направляясь к дилеру, захватите с собой все имеющиеся у вас ключи.

## Охранная сигнализация (автомобили для европейских стран)*

При попытке насильственного вторжения в автомобиль или при обнаружении датчиком проникновения в салоне автомобиля движущихся объектов (что может свидетельствовать о попытке угона автомобиля или кражи вещей из автомобиля) включается охранная сигнализация (звучит сирена и мигают фонари аварийной световой сигнализации).

Охранная сигнализация не работает, если она не была должным образом предварительно включена в режим охраны. Поэтому, оставляя автомобиль на стоянке, необходимо правильно выполнить все действия для включения сигнализации в режим охраны.

**Датчик проникновения в салон автомобиля**

Ультразвуковой датчик проникновения в салон контролирует пространство салона автомобиля на предмет обнаружения движущихся объектов. При обнаружении движущихся объектов датчик подает сигнал на включение сигнала тревоги.

Датчик проникновения предназначен для обнаружения движущихся объектов внутри салона автомобиля, однако он может также при определенных условиях реагировать на внешние возмущения: вибрацию автомобиля, сильный шум, порывы ветра или воздушные потоки.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Для того чтобы исключить ненужные срабатывания датчика проникновения в салон, следует выполнять приведенные ниже инструкции.

- Не оставляйте одежду или другие предметы висящими на подголовниках или на крючках.
- Задвиньте расширители противосолнечных козырьков в исходное положение.
- Не загораживайте и не накрывайте ничем датчик проникновения в салон.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Следите, чтобы на датчик не попадала грязь или влага.
- Не стучите по датчику и по панели на потолке, закрывающей этот датчик.
- Не устанавливайте сиденья, которые не являются оригинальными изделиями Mazda.
- Во избежание экранирования датчика не размещайте багаж или другие крупногабаритные объекты около датчика, если этот багаж или грузы выше подголовников.




### ▼ Описание работы

**Условия срабатывания звуковой сигнализации**

Сирена подает прерывистые звуковые сигналы, и фонари аварийной световой сигнализации мигают в течение примерно 30 секунд, если охранная сигнализация обнаружила одно из следующих событий:

- отпирание двери с помощью переключателя блокировки замка;
- принудительное открытие двери, капота или задней подъемной двери;
- открытие капота с использованием рукоятки отпирания замка капота;
- включение зажигания без использования выключателя пуска двигателя;
- обнаружение датчиком проникновения в салоне автомобиля подвижного объекта.

Охранная сигнализация будет включаться повторно (до 10 раз), если продолжает действовать одно из приведенных выше условий.

- Отключение аккумуляторной батареи от бортовой сети автомобиля (при этом указатели поворота не мигают).

Охранная сигнализация срабатывает примерно 10 раз.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если аккумуляторная батарея пришла в разряженное состояние, когда охранная сигнализация находилась в режиме охраны, то сирена и фонари аварийной световой сигнализации включатся при заряде или замене аккумуляторной батареи.
- Во время срабатывания сирены охранной сигнализации и мигания фонарей аварийной световой сигнализации задняя подъемная дверь не открывается.

### ▼ Включение сигнализации в режим охраны

1. Полностью закройте все окна и крышку вентиляционного люка*.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Даже если окна или вентиляционный люк в крыше* оставить открытыми (полностью или в частично открытом положении), охранная сигнализация включится в режим охраны. Однако незакрытые окна и люк* могут привлечь внимание злоумышленников. Кроме того, охранная сигнализация может реагировать на порывы ветра, проникающие в салон автомобиля через открытые окна и вентиляционный люк.
Вы можете отключить датчик проникновения в салон автомобиля.
Более подробная информация приведена на стр. 3-45 в параграфе «Отключение датчика проникновения в салон автомобиля».

2. Установите выключатель пуска двигателя в состояние OFF (зажигание выключено).
3. Удостоверьтесь, чтобы все окна, капот, двери и задняя подъемная дверь закрыты.


*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

4. Нажмите на кнопку запирания на пульте дистанционного управления. При этом фонари аварийной световой сигнализации мигнут один раз.
**(Автомобиль с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)**
Нажмите наружную кнопку управления замками.

   Сигнализатор на панели приборов будет мигать с частотой два раза в секунду в течение 20 секунд. Более подробная информация приведена на стр. 4-33 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».



5. Через 20 секунд охранная сигнализация полностью включится в режим охраны.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Охранная сигнализация также включается в режим охраны при срабатывании функции повторного автоматического запирания замков, когда все двери, задняя подъемная дверь и капот остаются закрытыми. Более подробные сведения приведены на стр. 3-4 в разделе «Пульт дистанционного управления».
- Охранная сигнализация отключается, если в течение 20 секунд после нажатия на кнопку запирания замков происходит одно из перечисленных ниже событий:
  - произошло отпирание двери;
  - была открыта любая дверь или задняя подъемная дверь;
  - был открыт капот;
  - выключатель пуска двигателя был переведен в состояние ON.

  Чтобы повторно включить систему в дежурный режим охраны, вновь выполните описанную выше процедуру.
- Если охранная сигнализация находится в дежурном режиме, то при нажатии на кнопку запирания на пульте дистанционного управления фонари аварийной сигнализации мигнут один раз, подтверждая включенное состояние охранной сигнализации.

### ▼ Отключение датчика проникновения в автомобиль

Если охранная сигнализация включена в дежурный режим охраны при выполнении перечисленных ниже условий, то во избежание ненужных срабатываний сигнализации необходимо выключить датчик проникновения в салон автомобиля.
**(Датчик проникновения в салон автомобиля)**

- В салоне автомобиля остались какие-либо подвижные объекты, пассажиры или домашние животные.
- В автомобиле остался предмет, который может перекатываться по салону при крене автомобиля (например, когда автомобиль установлен на палубе парома).

- В салоне находятся висящие вещи (например, какие-либо аксессуары на подголовниках, вешалка с одеждой на крючке и т.п.) или другие вещи, способные перемещаться по салону.
- Автомобиль поставлен на стоянку в местах, где он может подвергаться сильной вибрации или воздействию сильного шума.
- Автомобиль подвергается мойке высоконапорной струей воды или в автоматической автомобильной мойке.
- Автомобиль подвергается интенсивному воздействию града или раскатов грома при близких разрядах молний во время грозы.
- Двери автомобиля заперты и при этом окна и/или вентиляционный люк* остались открытыми.
- При включенной охранной сигнализации функционирует автономный отопитель/предпусковой подогреватель или другое устройство нагнетания воздуха, работа которого сопровождается вибрацией.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если все двери и задняя подъемная дверь остаются закрытыми в течение 30 секунд, то они будут повторно автоматически заперты, и охранная сигнализация включится в дежурный режим охраны, даже если окна и вентиляционный люк* останутся открытыми.

Для того чтобы отключить датчик проникновения в салон автомобиля, нажмите на кнопку отключения датчика, расположенную на пульте дистанционного управления, не позже 20 секунд после того, как была нажата кнопка запирания.
При этом фонари аварийной световой сигнализации мигнут три раза.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для того чтобы снова включить датчик проникновения, снимите сигнализацию с дежурного режима охраны и затем снова включите сигнализацию.
- Датчик проникновения активируется при каждом включении охранной сигнализации в дежурный режим. Для того чтобы датчик проникновения не работал, необходимо при каждом включении сигнализации в режим охраны нажимать на кнопку отключения датчика на пульте дистанционного управления .

### ▼ Снятие сигнализации с режима охраны

Охранная сигнализация отключается любым из перечисленных ниже способов:

- Нажмите на кнопку отпирания замков на пульте дистанционного управления.
- Осуществите пуск двигателя с помощью кнопочного выключателя пуска двигателя.
- **(Автомобиль с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)**
  - Нажмите наружную кнопку управления замками, встроенную в дверную рукоятку.

При этом фонари аварийной световой сигнализации мигнут два раза.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если охранная сигнализация отключена, то при нажатии на кнопку отпирания на пульте дистанционного управления фонари аварийной сигнализации мигнут дважды, подтверждая выключенное состояние охранной сигнализации.

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

### ▼ Выключение сигнала тревоги

Сигналы тревоги отключаются любым из перечисленных ниже способов:

- Нажмите на кнопку отпирания замков на пульте дистанционного управления.
- Осуществите пуск двигателя с помощью кнопочного выключателя пуска двигателя.
- **(Автомобиль с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)**
  - Нажмите наружную кнопку управления замками, встроенную в дверную рукоятку.
  - Имея при себе ключ, нажмите на кнопку электропривода замка задней подъемной двери.

При этом фонари аварийной световой сигнализации мигнут два раза.

## Охранная сигнализация (кроме автомобилей для европейских стран)*

При попытке насильственного вторжения в автомобиль злоумышленника (что может свидетельствовать о попытке угона автомобиля или кражи вещей из автомобиля), включается охранная сигнализация (звучит сирена и мигают фонари аварийной световой сигнализации).

Охранная сигнализация не работает, если она не была должным образом предварительно включена в режим охраны. Поэтому, оставляя автомобиль на стоянке, необходимо правильно выполнить все действия для включения сигнализации в режим охраны.

### ▼ Описание работы

**Условия срабатывания охранной сигнализации**

Сирена подает прерывистые сигналы и фонари аварийной световой сигнализации мигают в течение примерно 30 секунд, если охранная сигнализация обнаружила одно из следующих событий:

- отпирание двери с помощью ключа или переключателя блокировки замка;
- принудительное открытие двери, капота или задней подъемной двери;
- открытие капота с использованием рукоятки отпирания замка капота;
- включение зажигания без использования выключателя пуска двигателя;

В случае повторного срабатывания охранной сигнализации указатели поворота и сирена будут работать до того момента, пока замок водительской двери или задней подъемной двери не будет отперт с помощью вспомогательного ключа или пульта дистанционного управления.

**(Автомобили, оснащенные усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)**
Указатели поворота и сирену можно также выключить нажатием наружной кнопки управления замками.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если аккумуляторная батарея приходит в разряженное состояние, когда охранная сигнализация находится в режиме охраны, то сирена и фонари аварийной световой сигнализации включатся при заряде или замене аккумуляторной батареи.
- Во время срабатывания сирены охранной сигнализации и мигания фонарей аварийной световой сигнализации задняя подъемная дверь не открывается.

### ▼ Включение сигнализации в режим охраны

1. Полностью закройте все окна и крышку вентиляционного люка*.
2. Установите выключатель пуска двигателя в состояние OFF (зажигание выключено).
3. Удостоверьтесь, чтобы все окна, капот, двери и задняя подъемная дверь закрыты.
4. Нажмите на кнопку запирания на пульте дистанционного управления либо заприте замок водительской двери снаружи с помощью вспомогательного ключа.
   При этом фонари аварийной световой сигнализации мигнут один раз.
   **(Автомобиль с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)**
   Нажмите наружную кнопку управления замками.
   Сигнализатор на панели приборов будет мигать с частотой два раза в секунду в течение 20 секунд.
   Более подробная информация приведена на стр. 4-33 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».



5. Через 20 секунд охранная сигнализация полностью включится в режим охраны.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Охранная сигнализация также включается в режим охраны при срабатывании функции повторного автоматического запирания замков, когда все двери, задняя подъемная дверь и капот остаются закрытыми. Более подробные сведения приведены на стр. 3-4 в разделе «Пульт дистанционного управления».
- Охранная сигнализация отключается, если в течение 20 секунд после нажатия на кнопку запирания замков происходит одно из перечисленных ниже событий:
  - произошло отпирание двери;
  - была открыта любая дверь или задняя подъемная дверь;
  - был открыт капот;
  - выключатель пуска двигателя был переведен в состояние ON.
  - **(Автомобиль с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)**
    Имея при себе ключ, нажмите на кнопку электропривода замка задней подъемной двери.

  Чтобы повторно включить систему в дежурный режим охраны, вновь выполните описанную выше процедуру.
- Если охранная сигнализация находится в дежурном режиме, то при нажатии на кнопку запирания на пульте дистанционного управления или при повороте вспомогательного ключа в положение запирания фонари аварийной сигнализации мигнут один раз, подтверждая включенное состояние охранной сигнализации.

### ▼ Снятие сигнализации с режима охраны

Охранная сигнализация отключается любым из перечисленных ниже способов:

- нажмите на кнопку отпирания замков на пульте дистанционного управления;
- установите выключатель пуска двигателя в состояние ON.
- **(Автомобиль с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)**
  Нажмите наружную кнопку управления замками, встроенную в дверную рукоятку.

При этом фонари аварийной световой сигнализации мигнут два раза.


*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если охранная сигнализация отключена, то при нажатии на кнопку отпирания на пульте дистанционного управления или при повороте вспомогательного ключа в положение отпирания фонари аварийной сигнализации мигнут дважды, подтверждая выключенное состояние охранной сигнализации.

### ▼ Выключение сигнала тревоги

Сигналы тревоги отключаются любым из перечисленных ниже способов:

- нажмите на кнопку отпирания замков на пульте дистанционного управления;
- осуществите пуск двигателя с помощью кнопочного выключателя пуска двигателя.

  **(Автомобиль с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)**

  - Нажмите наружную кнопку управления замками, встроенную в дверную рукоятку.
  - Имея при себе ключ, нажмите на кнопку электропривода замка задней подъемной двери.

При этом фонари аварийной световой сигнализации мигнут два раза.

## Обкатка автомобиля

Автомобиль не требует специальной обкатки. Однако на протяжении первых 1000 км пробега необходимо соблюдать указанные ниже рекомендации и ограничения. Это обеспечит в дальнейшем высокие тягово-динамические свойства, экономичность и долговечность автомобиля.

- Запрещается эксплуатировать двигатель на высоких оборотах коленчатого вала, как на холостом ходу, так и под нагрузкой.
- Избегайте продолжительного движения автомобиля на одной постоянной скорости, как низкой, так и высокой.
- Запрещается двигаться продолжительное время с полностью нажатой педалью акселератора или при высокой частоте вращения коленчатого вала двигателя.
- Избегайте ненужных экстренных торможений.
- Не разгоняйтесь с места с полностью нажатой педалью акселератора.
- Избегайте буксировки прицепа.

## Эксплуатационный расход топлива

Эксплуатационный расход топлива не соответствует контрольному расходу топлива, который указывается в технической характеристике автомобиля. Контрольный расход топлива определяется в результате испытаний автомобиля в стандартных режимах и условиях. Реальный эксплуатационный расход топлива зависит от вашей манеры вождения, технического состояния и нагрузки автомобиля, условий эксплуатации (дорожных, климатических и т.п. факторов).

## Рекомендации по экономичному вождению и защите окружающей среды

Эксплуатационный расход топлива во многом зависит от ваших водительских навыков и манеры вождения. Для того чтобы снизить эксплуатационные расходы на топливо и выбросы углексилого газа, соблюдайте приведенные ниже рекомендации.

- Избегайте продолжительного прогрева двигателя на месте. Начинайте движение на автомобиле, как только двигатель начнет работать устойчиво.
- Избегайте интенсивных разгонов с места и в процессе движения.
- Выбирайте умеренную скорость движения.
- Выполняйте торможение заблаговременно (избегайте резкого торможения).
- Строго соблюдайте установленный регламент технического обслуживания (стр. 6-3). Техническое обслуживание и ремонт автомобиля выполняйте на сервисной станции официального дилера Mazda.
- Включайте систему кондиционирования воздуха, только когда это необходимо.
- Снижайте скорость движения на дорогах с изношенным или неровным покрытием, а также при движении на подъемах.
- Поддерживайте рекомендуемое давление воздуха в шинах.
- Не возите в автомобиле ненужный багаж.
- Не держите постоянно ногу на педали тормоза во время движения автомобиля.
- Периодически проверяйте на сервисной станции углы установки колес.
- При движении с высокой скоростью держите окна закрытыми.
- Снижайте скорость движения при боковом или встречном ветре.

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Запрещается глушить двигатель при движении автомобиля на спуске.***

***Глушить двигатель при движении на спуске опасно. Это приведет к снижению эффективности рулевого управления и вакуумного тормозного усилителя, а также может стать причиной повреждения деталей трансмиссии. Любое ухудшение рулевого или тормозного управления чревато опасным дорожно-транспортным происшествием.***

## Вождение в неблагоприятных дорожных условиях

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Двигаясь по скользкому дорожному покрытию, будьте предельно осторожны при переключении на пониженную передачу.***

***Переключение на пониженную передачу при движении по скользкому дорожному покрытию представляет опасность. Резкое замедление частоты вращения ведущих колес может привести к потере сцепления с дорожным покрытием и срыву колес в скольжение. Это может привести к потере контроля над автомобилем, заносу автомобиля и дорожно-транспортному происшествию.***

***Управляя автомобилем, избегайте крутых поворотов, слишком высокой скорости и резких маневров.***

***Крутые повороты, слишком высокая скорость и резкое маневрирование представляют для вашего автомобиля опасность. Это может привести к увеличению риска потери контроля над автомобилем, переворачиванию автомобиля, травмированию и гибели людей. Ваш автомобиль отличается более высоким расположением центра тяжести (по сравнению с обычными легковыми автомобилями). Автомобили с увеличенным дорожным просветом, для которых характерно более высокое расположение центра тяжести, отличаются по управляемости и устойчивости по сравнению с автомобилями с низким расположением центра тяжести.***

***Автомобили с увеличенным дорожным просветом не рассчитаны на прохождение поворотов на высокой скорости, в равной степени, как и низкие спортивные автомобили не приспособлены к нормальной эксплуатации по дорогам с неровным покрытием. Кроме того, следует помнить о том, что автомобили со значительным дорожным просветом более склонны к потере поперечной устойчивости и переворачиванию по сравнению с обычными легковыми автомобилями. При переворачивании автомобиля лица, не пристегнутые ремнем безопасности, имеют существенно больше шансов погибнуть, чем пристегнутые.***

При движении по обледеневшему дорожному покрытию, по лужам, по заснеженной дороге, по дороге покрытой слоем влажной грязи или песком, а также в других неблагоприятных условиях необходимо выполнять следующие инструкции.

- Будьте предельно осторожны и внимательны, поддерживайте увеличенную дистанцию до впереди идущего автомобиля, чтобы обеспечить безопасное торможение.
- Избегайте резкого торможения и резкого вращения рулевого колеса.

- Не пытайтесь имитировать работу антиблокировочной тормозной системы, периодически изменяя усилие нажатия на тормозную педаль в процессе торможения. Нажмите на тормозную педаль и удерживайте ее в нажатом положении, дозируя усилие на педали в соответствии с требуемой интенсивностью торможения автомобиля. Более подробная информация приведена на стр. 4-106 в разделе «Антиблокировочная тормозная система (ABS)».
- Если автомобиль застрял, включите пониженную передачу, затем, плавно нажимая на педаль акселератора, попытайтесь медленно тронуться с места. Избегайте интенсивного буксования передних ведущих колес.
- Для того чтобы увеличить сцепление колес с опорной поверхностью при трогании автомобиля на скользком дорожном покрытии (например, на льду или накатанном плотном снегу) рекомендуется подсыпать под передние ведущие колеса песок или каменную соль, использовать цепи противоскольжения, подкладывать коврики и другие предметы, улучшающие сцепление шин с дорожным покрытием.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Разрешается использовать цепи противоскольжения только на передних колесах.

# Напольные коврики

Рекомендуем использовать оригинальные напольные коврики Mazda.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***<u>Напольный коврик водителя должен быть надежно зафиксирован на полу автомобиля при помощи предназначенных для этого креплений, во избежание смещения коврика под педали.</u>***
***Незакрепленный надлежащим образом напольный коврик представляет опасность, так как он может помешать беспрепятственному управлению автомобилем посредством педалей тормоза и акселератора, что в свою очередь может послужить причиной дорожно-транспортного происшествия.***
***Напольный коврик должен строго соответствовать форме пола места водителя. Обеспечивайте установку коврика в правильном положении.***
***Закрепите напольный коврик при помощи крючков или креплений.***
***В зависимости от типа напольных ковриков, существуют различные способы их фиксации. Закрепляйте напольные коврики в соответствии с их типом.***
***После установки коврика удостоверьтесь в том, что он не перемещается в продольном и поперечном направлениях, а также имеется достаточное расстояние между ковриком и педалями акселератора и тормоза для возможности беспрепятственного перемещения последних.***

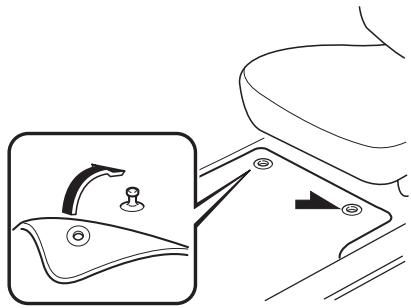
***Каждый раз после снятия напольных ковриков для очистки или по другим причинам надежно фиксируйте их во время последующей установки, следуя вышеприведенным рекомендациям.***

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***<u>Запрещается устанавливать два напольных коврика места водителя друг на друга.</u>***
***Установка двух напольных ковриков со стороны водителя друг на друга представляет большую опасность, так как крепления обеспечивают фиксацию от смещения вперед только одного коврика.***

***Ослабление фиксации коврика (ковриков) приведет к тому, что он будет препятствовать перемещению педалей и может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.***

***В случае использования во время зимнего сезона коврика, пригодного к эксплуатации в любых погодных условиях, всегда снимайте оригинальный напольный коврик.***



При установке расположите напольный коврик таким образом, чтобы он был надет фиксирующими креплениями на штифты напольных фиксаторов.

## Раскачивание застрявшего автомобиля

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Запрещается интенсивное буксование колес с высокой частотой вращения (более 15 км/ч по спидометру). При выталкивании застрявшего автомобиля следите за тем, чтобы никто не находился в плоскости вращения буксующих колес. Если автомобиль застрял, избегайте интенсивного буксования ведущих колес. Это представляет опасность. Шина буксующего колеса может перегреться и разрушиться. Это может привести к тяжелым травмам.***

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Длительное и интенсивное раскачивание застрявшего автомобиля вперед-назад (при попытках вывести автомобиль из застревания) может привести к перегреву двигателя, выходу трансмиссии из строя и повреждениям шин.

Если вы вынуждены раскачивать автомобиль, чтобы вывести его из снега, песка или влажного грунта, переключайтесь с первой передачи (диапазона D) на передачу заднего хода (в диапазон R) и обратно медленно и плавно, избегая при этом резких нажатий педали акселератора.

## Эксплуатация автомобиля в зимних условиях

В автомобиле рекомендуется иметь аварийный комплект, который может включать в себя цепи противоскольжения, буксирный трос, щетку, скребок для очистки стекол, компактную лопату, удлинительные провода с клеммами и небольшой мешок с песком или солевым составом.

- Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda, для того чтобы подготовить автомобиль к зимней эксплуатации. Подготовка автомобиля включает в себя следующее.
- Проверка температуры замерзания низкозамерзающей охлаждающей жидкости. Более подробная информация приведена на стр. 6-26 в разделе «Охлаждающая жидкость двигателя».
- Проверка состояния аккумуляторной батареи и клемм проводов. При низкой температуре окружающего воздуха фактическая емкость аккумуляторной батареи уменьшается.
- Замена моторного масла на рекомендуемое маловязкое масло, предназначенное для низкой температуры окружающего воздуха (при необходимости) (см. стр. 6-22).
- Проверка системы зажигания на наличие повреждений и ослабления соединений.
- Замена летней жидкости омывателя на низкозамерзающую жидкость. Запрещается использовать низкозамерзающую охлаждающую жидкость, предназначенную для системы охлаждения двигателя, для заправки бачка омывателя (стр. 6-29).
- Снег, оставшийся на ветровом стекле, представляет опасность, так как ограничивает обзор. Перед началом движения удалите снег с ветрового стекла.
- Удаляя иней, лед или снег с ветрового стекла или зеркал заднего вида, не прилагайте к скребку излишних усилий.
- Во избежание растрескивания ветрового стекла и зеркал заднего вида запрещается лить на них горячую или теплую воду для удаления инея, льда или снега.

- Эффективность торможения может существенно снизиться при попадании снега или льда в тормозные механизмы. Если это произойдет, двигайтесь на автомобиле с пониженной скоростью, не нажимая на педаль акселератора, несколько раз слегка нажмите на педаль тормоза до тех пор, пока не восстановится нормальная эффективность тормозной системы.

### ▼ Зимние шины

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***На всех колесах автомобиля должны быть установлены зимние шины одинакового типа (например, радиальной или диагональной конструкции), размерности, марки и модели.***
***Опасно устанавливать на автомобиль одновременно шины различного типа, размерности, марки или модели. Сочетание различных шин может сильно ухудшить устойчивость и управляемость автомобиля, что чревато дорожно-транспортным происшествием.***

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Перед тем как устанавливать на автомобиль шипованные зимние шины, проверьте требования действующих правил.

**Зимние шины должны быть установлены на всех колесах автомобиля.**

Запрещается превышать максимально допустимую скорость, соответствующую скоростной категории зимних шин, а также действующие ограничения скорости.

**Европейские страны**

Размерность зимних шин, устанавливаемых на автомобиль, а также давление воздуха в шинах должны соответствовать инструкциям, приведенным на стр. 9-11.

### ▼ Цепи противоскольжения

Перед использованием цепей противоскольжения проверьте требования действующих правил.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Установка цепей противоскольжения может отрицательно повлиять на управляемость автомобиля.
- Запрещается превышать скорость движения 50 км/ч или максимально допустимую скорость, установленную изготовителем цепей противоскольжения. Следует придерживаться наименьшего из указанных значений скорости.
- Двигайтесь на автомобиле осторожно, избегайте ухабов, ям и резких поворотов.
- Избегайте торможения до блокировки колес.
- Запрещается устанавливать цепь противоскольжения на малоразмерное запасное колесо. Это может стать причиной повреждения автомобиля и шины запасного колеса. В комплектацию вашего автомобиля малоразмерное запасное колесо не входит.
- Запрещается использовать цепи противоскольжения на дорогах, свободных от снега и льда. Это может привести к повреждению шин и цепей противоскольжения.
- Цепи противоскольжения могут поцарапать или повредить легкосплавные колеса.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

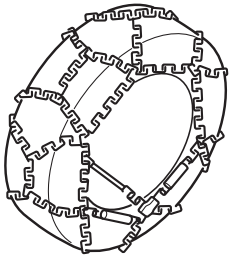
Если автомобиль оборудован системой контроля давления воздуха в шинах, то установка цепей противоскольжения на колеса автомобиля может нарушить нормальное функционирование этой системы.

Устанавливайте цепи противоскольжения только на передние колеса. Запрещается установка цепей противоскольжения на задние колеса.

# Рекомендации по вождению автомобиля

**Выбор цепей противоскольжения (автомобили для европейских стран)**

Рекомендуется использовать стальные цепи противоскольжения гексагонального типа. Выберите цепи требуемого типа в соответствии с размерностью шин, установленных на вашем автомобиле.



| Обозначение размерности шины | Цепь противоскольжения |
|---|---|
| 225/55R19 | Гексагонального типа |
| 225/65R17 | Гексагонального типа |

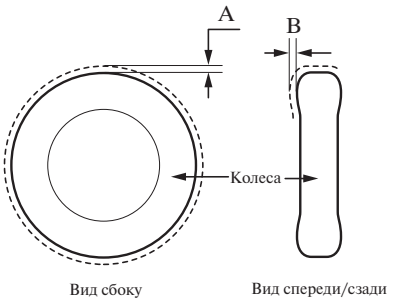
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Несмотря на то, что компания Mazda рекомендует использовать стальные гексагональные цепи противоскольжения, можно устанавливать цепи любого типа, если габаритные размеры колес с установленными цепями соответствуют предельным размерам.

**Предельные габаритные размеры колес с цепями противоскольжения (автомобили для европейских стран)**

При монтаже цепей противоскольжения увеличение наружных габаритных размеров колеса (в радиальном направлении и по ширине профиля) не должно превышать значений, указанных в таблице.

| Предельное увеличение габаритных размеров (мм) | |
|---|---|
| A | B |
| До 11 | До 11 |




**Монтаж цепей противоскольжения**

1. Закрепите цепи противоскольжения на передних колесах как можно плотнее. Обязательно соблюдайте инструкции изготовителя цепей противоскольжения.
2. Подтяните цепи противоскольжения, проехав 500 м - 1000 м.

## Движение по дорогам, залитым водой

### ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***<u>При попадании влаги в тормозные механизмы просушите их. Двигаясь на автомобиле с пониженной скоростью, не нажимая на педаль акселератора, несколько раз слегка нажмите на педаль тормоза до тех пор, пока не восстановится нормальная эффективность тормозной системы.</u>***
***Опасно двигаться на автомобиле с влажными тормозными механизмами. Увеличенный тормозной путь или увод автомобиля в сторону при торможении может стать причиной тяжелого дорожно-транспортного происшествия. Для того чтобы проверить состояние тормозных механизмов, притормозите автомобиль, слегка нажав на тормозную педаль.***

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Избегайте движения по дороге, залитой водой, по глубоким лужам и заполненным водой продольным колеям в дорожном покрытии. Это может привести к короткому замыканию и выходу из строя электрического и электронного оборудования автомобиля, попаданию воды в двигатель и его выходу из строя или выключению. Если автомобиль был погружен в воду или залит водой, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda, для всесторонней проверки автомобиля.

- После движения по дороге, залитой водой, по глубоким лужам или продольным колеям с водой, когда существует возможность заливания или погружения агрегатов трансмиссии в воду, необходимо немедленно проверить состояние трансмиссионного масла в агрегатах трансмиссии. Если вода попала в трансмиссионное масло, то необходимо срочно заменить масло. В противном случае трансмиссия выйдет из строя. Если вы были вынуждены преодолевать глубокие лужи, двигались по продольным колеям или участкам дорог, залитым водой, незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки и обслуживания автомобиля.
- При движении по дороге, залитой водой, по глубоким лужам или залитым водой продольным колеям заблаговременно снижайте скорость автомобиля до безопасного уровня, для того чтобы исключить попадание воды в двигатель через приемное отверстие воздуховода воздушного фильтра, а также избежать заливания водой низкорасположенных противотуманных фар. Это приводит соответственно к выходу двигателя из строя и растрескиванию рассеивателей противотуманных фар.
- Своевременно снижайте скорость автомобиля до безопасного уровня и избегайте проезда глубоких луж и залитых водой продольных колей после интенсивного торможения автомобиля. Заливание водой и резкое охлаждение нагретых в процессе торможения автомобиля тормозных механизмов приводит к деформации (короблению) тормозных дисков и необходимости их замены. Деформация тормозных дисков приводит к вибрации при торможении автомобиля.

# Турбокомпрессор (SKYACTIV-D 2.2)

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- После движения с высокой скоростью или преодоления затяжного подъема дайте двигателю поработать на холостом ходу, по крайней мере, 30 секунд, прежде чем глушить двигатель. В противном случае турбокомпрессор может выйти из строя. При этом, если активирована система i-stop, требованием о работе двигателя на холостом ходу можно пренебречь.
- Форсирование двигателя по оборотам на холостом ходу или превышение максимально допустимой частоты вращения коленчатого вала, особенно сразу после пуска двигателя, может привести к выходу турбокомпрессора из строя.
- В качестве защиты двигателя от повреждений предусмотрено принудительное ограничение частоты вращения коленчатого вала сразу после пуска двигателя при низкой температуре окружающего воздуха.

Турбокомпрессор позволяет значительно увеличить мощность двигателя. Передовая конструкция турбокомпрессора обеспечивает улучшенные рабочие характеристики при минимальной трудоемкости техобслуживания.

Для того чтобы обеспечить надежность и долговечность двигателя и турбокомпрессора, необходимо выполнять следующие инструкции.

1. Производите замену моторного масла и масляного фильтра строго в соответствии с установленным регламентом технического обслуживания (стр. 6-3).
2. Применяйте только рекомендуемое моторное масло (стр. 6-22). ЗАПРЕЩАЕТСЯ добавлять в моторное масло дополнительные присадки.

# Буксировка жилых и грузовых прицепов (страны Европы/Россия/Турция/Израиль/Южная Африка)

Ваш автомобиль Mazda предназначен, в первую очередь, для перевозки пассажиров и багажа.
Если вам необходимо буксировать прицеп, соблюдайте приведенные ниже инструкции. Помните о том, что безопасность водителя и пассажиров зависит как от правильного выбора и исправности оборудования (в частности, тягово-сцепного устройства), так и от правильных приемов управления и манеры вождения автопоезда. Буксировка прицепа ухудшает управляемость, снижает тормозную эффективность, долговечность, тягово-динамические свойства и топливную экономичность автомобиля.

Запрещается перегружать автомобиль или прицеп. Для того чтобы получить более подробные сведения, обратитесь к официальному дилеру Mazda.

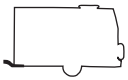
## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Запрещается буксировать прицеп на протяжении первых 1000 км пробега нового автомобиля. В противном случае вы можете вывести из строя двигатель, коробку передач, главную передачу, подшипники ступиц колес и другие узлы трансмиссии.
- В Турции на неисправности, возникшие вследствие буксировки грузовых или жилых прицепов, гарантия не распространяется.

### ▼ Весовые ограничения для прицепа и автопоезда

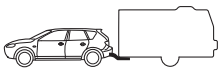
**Полная масса прицепа, полная масса автопоезда и вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство не должны превышать предельных допустимых значений, приведенных в таблице «Весовые параметры прицепа и автопоезда».**

**ПОЛНАЯ МАССА ПРИЦЕПА:**



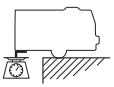
включает в себя снаряженную массу прицепа и массу груза на прицепе.

**ПОЛНАЯ МАССА АВТОПОЕЗДА:**



включает в себя полную массу прицепа и полную массу автомобиля, которая, в свою очередь, включает в себя массу тягово-сцепного устройства, массу водителя и пассажиров, массу багажа, грузов и снаряженную массу автомобиля.

**ВЕРТИКАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО:**



вертикальная нагрузка от дышла прицепа, приходящаяся на шарнир тягово-сцепного устройства. Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство изменяется в зависимости от распределения грузов на прицепе.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Обратите внимание на то, что в условиях высокогорья допустимые значения массы буксируемого прицепа и автопоезда изменяются. Если автомобиль с прицепом эксплуатируется в горной местности на высоте, превышающей 1000 м над уровнем моря, всегда снижайте полную массу прицепа и автопоезда по сравнению с данными, приведенными далее в таблицах, из расчета 10% полной массы на каждые 1000 м подъема над уровнем моря. В случае превышения максимально допустимой полной массы двигатель и трансмиссия автомобиля могут быть повреждены.

# Буксировка

**Максимальная масса буксируемого прицепа**
**(для европейских стран)/для дорог с продольным уклоном до 12%**

| Вариант исполнения автомобиля (модель двигателя, тип трансмиссии) | | | | ПОЛНАЯ МАССА ПРИЦЕПА | | ПОЛНАЯ МАССА АВТОПОЕЗДА |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Двигатель | Коробка передач | Соответствие экологическим стандартам | Привод | Прицеп без тормозных механизмов | Прицеп, оборудованный тормозными механизмами | Прицеп, оборудованный тормозными механизмами |
| SKYACTIV-G 2.0 | Механическая коробка передач | ЕВРО 6 | Автомобиль с одним ведущим мостом | 690 кг | 1800 кг | 3730 кг |
| SKYACTIV-G 2.0 | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 6 | Автомобиль с одним ведущим мостом | 700 кг | 1800 кг | 3765 кг |
| SKYACTIV-G 2.0 | Механическая коробка передач | ЕВРО 6 | Полноприводный автомобиль 4WD | 725 кг | 1800 кг | 3805 кг |
| SKYACTIV-G 2.0 | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 6 | Полноприводный автомобиль 4WD | 735 кг | 1800 кг | 3835 кг |
| SKYACTIV-G 2.5 | Автоматическая коробка передач | ЕВРО 6 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 1800 кг | 3865 кг |
| SKYACTIV-D 2.2 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ | Механическая коробка передач | ЕВРО 6 | Автомобиль с одним ведущим мостом | 740 кг | 2000 кг | 4050 кг |
| SKYACTIV-D 2.2 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 6 | Автомобиль с одним ведущим мостом | 750 кг | 2000 кг | 4050 кг |
| SKYACTIV-D 2.2 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ | Механическая коробка передач | ЕВРО 6 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 2000 кг | 4110 кг |
| SKYACTIV-D 2.2 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 6 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 2000 кг | 4125 кг |
| SKYACTIV-D 2.2 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ | Механическая коробка передач | ЕВРО 6 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 2000 кг | 4110 кг |
| SKYACTIV-D 2.2 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 6 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 2000 кг | 4125 кг |

ВЕРТИКАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО: 88 кг

**Для Германии и Австрии/для дорог с продольным уклоном до 8%**

| Вариант исполнения автомобиля (модель двигателя, тип трансмиссии) | | | | ПОЛНАЯ МАССА ПРИЦЕПА | | ПОЛНАЯ МАССА АВТОПОЕЗДА |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Двигатель | Коробка передач | Соответствие экологическим стандартам | Привод | Прицеп без тормозных механизмов | Прицеп, оборудованный тормозными механизмами | Прицеп, оборудованный тормозными механизмами |
| SKYACTIV-G 2.0 | Механическая | ЕВРО 6 | Автомобиль с одним ведущим мостом | 690 кг | 1900 кг | 3830 кг |
| SKYACTIV-G 2.0 | Механическая | ЕВРО 6 | Полноприводный автомобиль 4WD | 725 кг | 1900 кг | 3905 кг |

| Вариант исполнения автомобиля (модель двигателя, тип трансмиссии) | | | | ПОЛНАЯ МАССА ПРИЦЕПА | | ПОЛНАЯ МАССА АВТОПОЕЗДА |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Двигатель | Коробка передач | Соответствие экологическим стандартам | Привод | Прицеп без тормозных механизмов | Прицеп, оборудованный тормозными механизмами | Прицеп, оборудованный тормозными механизмами |
| SKYACTIV-G 2.0 | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 6 | Полноприводный автомобиль 4WD | 735 кг | 2000 кг | 4035 кг |
| SKYACTIV-G 2.5 | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 6 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 2000 кг | 4065 кг |
| SKYACTIV-D 2.2 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ | Механическая коробка передач | ЕВРО 6 | Автомобиль с одним ведущим мостом | 740 кг | 2000 кг | 4050 кг |
| SKYACTIV-D 2.2 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 6 | Автомобиль с одним ведущим мостом | 750 кг | 2000 кг | 4050 кг |
| SKYACTIV-D 2.2 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ | Механическая коробка передач | ЕВРО 6 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 2100 кг | 4210 кг |
| SKYACTIV-D 2.2 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 6 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 2100 кг | 4225 кг |
| SKYACTIV-D 2.2 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ | Механическая коробка передач | ЕВРО 6 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 2100 кг | 4210 кг |
| SKYACTIV-D 2.2 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 6 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 2100 кг | 4225 кг |

ВЕРТИКАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО: 88 кг

**Для России/для дорог с продольным уклоном до 12 %**

| Вариант исполнения автомобиля (модель двигателя, тип трансмиссии) | | | | ПОЛНАЯ МАССА ПРИЦЕПА | | ПОЛНАЯ МАССА АВТОПОЕЗДА |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Двигатель | Коробка передач | Соответствие экологическим стандартам | Привод | Прицеп без тормозных механизмов | Прицеп, оборудованный тормозными механизмами | Прицеп, оборудованный тормозными механизмами |
| SKYACTIV-G 2.0 | Механическая коробка передач | ЕВРО 5 | Автомобиль с одним ведущим мостом | 720 кг | 1800 кг | 3745 кг |
| SKYACTIV-G 2.0 | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 5 | Автомобиль с одним ведущим мостом | 740 кг | 1800 кг | 3785 кг |
| SKYACTIV-G 2.0 | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 5 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 1800 кг | 3850 кг |
| SKYACTIV-G 2.5 | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 5 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 1800 кг | 3875 кг |
| SKYACTIV-D 2.2 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 5 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 2000 кг | 4140 кг |

ВЕРТИКАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО: 88 кг

# Буксировка

**Для Израиля/для дорог с продольным уклоном до 12 %**

| Вариант исполнения автомобиля (модель двигателя, тип трансмиссии) | | | | ПОЛНАЯ МАССА ПРИЦЕПА | | ПОЛНАЯ МАССА АВТОПОЕЗДА |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Двигатель | Коробка передач | Соответствие экологическим стандартам | Привод | Прицеп без тормозных механизмов | Прицеп, оборудованный тормозными механизмами | Прицеп, оборудованный тормозными механизмами |
| SKYACTIV-G 2.0 | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 6 | Автомобиль с одним ведущим мостом | 750 кг | 1500 кг | 3478 кг |
| SKYACTIV-G 2.5 | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 6 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 1500 кг | 3574 кг |

ВЕРТИКАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО: 88 кг

**Для ЮАР/для дорог с продольным уклоном до 12 %**

| Вариант исполнения автомобиля (модель двигателя, тип трансмиссии) | | | | ПОЛНАЯ МАССА ПРИЦЕПА | | ПОЛНАЯ МАССА АВТОПОЕЗДА |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Двигатель | Коробка передач | Соответствие экологическим стандартам | Привод | Прицеп без тормозных механизмов | Прицеп, оборудованный тормозными механизмами | Прицеп, оборудованный тормозными механизмами |
| SKYACTIV-G 2.0 | Механическая коробка передач | ЕВРО 4 | Автомобиль с одним ведущим мостом | 750 кг | 1000 кг | 2938 кг |
| SKYACTIV-G 2.0 | Механическая коробка передач | ЕВРО 4 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 1250 кг | 3252 кг |
| SKYACTIV-G 2.0 | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 4 | Автомобиль с одним ведущим мостом | 750 кг | 1000 кг | 2978 кг |
| SKYACTIV-G 2.5 | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 4 | Автомобиль с одним ведущим мостом | 750 кг | 1500 кг | 3511 кг |
| SKYACTIV-G 2.5 | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 4 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 1500 кг | 3574 кг |
| SKYACTIV-D 2.2 СТАНДАРТНОЙ МОЩНОСТИ | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 4 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 1500 кг | 3518 кг |
| SKYACTIV-D 2.2 ПОВЫШЕННОЙ МОЩНОСТИ | Автоматическая трансмиссия | ЕВРО 4 | Полноприводный автомобиль 4WD | 750 кг | 1500 кг | 3623 кг |

ВЕРТИКАЛЬНАЯ НАГРУЗКА НА ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО: 88 кг

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Необходимо всегда следить за тем, чтобы масса буксируемого прицепа, масса автопоезда и вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство не превышали установленных предельных значений, приведенных в таблице «Весовые параметры прицепа и автопоезда».***
***Буксировка слишком тяжелого прицепа, когда масса прицепа или автопоезда превышает предельно допустимое значение, представляет опасность, поскольку может привести к значительному ухудшению управляемости и тягово-скоростных свойств автомобиля, что чревато дорожно-транспортным происшествием с травмированием людей и/или повреждением автомобиля.***

***Всегда следите за тем, чтобы вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство находилась в допустимых пределах, см. таблицу «Весовые параметры прицепа и автопоезда».***
***Неравномерная загрузка прицепа опасна. Если центр тяжести грузов, перевозимых на прицепе, смещен назад относительно оси прицепа, то это приведет к разгрузке заднего моста автомобиля. Недостаточное сцепление задних колес с дорогой может стать причиной потери контроля над автомобилем и дорожно-транспортного происшествия.***

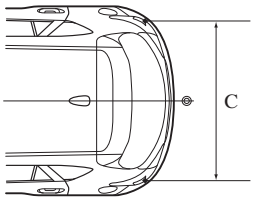
## ПРИМЕЧАНИЕ

- Полную массу прицепа и вертикальную нагрузку на тягово-сцепное устройство можно определить при взвешивании на автомобильных весах, которые имеются на дорожных станциях весового контроля автомобилей или в транспортных компаниях.
- Если полная масса прицепа и вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство находятся в допустимых пределах, то это повышает устойчивость движения прицепа при воздействии бокового ветра, дорожных неровностей и других возмущающих факторов эксплуатационного характера.

### ▼ Тягово-сцепное устройство

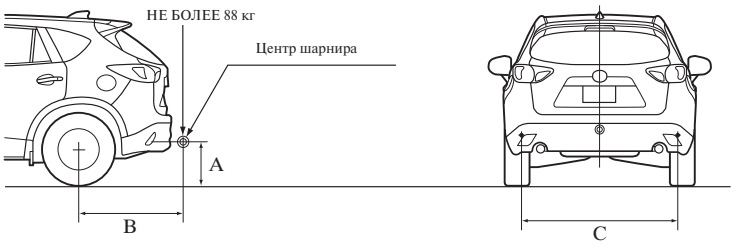
Для буксировки прицепа необходимо применять тягово-сцепное устройство соответствующей конструкции. Рекомендуется установить на автомобиль оригинальное тягово-сцепное устройство Mazda. Для монтажа тягово-сцепного устройства используйте готовые отверстия под болты, предусмотренные заводом-изготовителем автомобиля. Для того чтобы получить более детальную информацию, обратитесь к официальному дилеру Mazda.

**Расположение монтажных отверстий на автомобиле**




Единица измерений: мм

| |
|---|
| A:350—420 |
| B:1001.5 |
| C:1046,9 |



# Буксировка

### ▼ Шины

Перед буксировкой прицепа проверьте давление воздуха во всех шинах, которое должно соответствовать нормативным значениям. См. табличку с нормативным давлением воздуха в шинах, которая находится на средней стойке кузова в проеме водительской двери. Указанные в табличке значения соответствуют шинам в холодном состоянии. Размерность, индекс грузоподъемности шин, а также давление воздуха в шинах на прицепе должны соответствовать заводской спецификации прицепа.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Запрещается устанавливать на автомобиль малоразмерное запасное колесо при буксировке прицепа.***
***Использование на автомобиле малоразмерного запасного колеса при буксировке прицепа представляет опасность. Выход из строя малоразмерного запасного колеса может привести к потере контроля над автомобилем и травмированию людей в результате дорожно-транспортного происшествия.***

### ▼ Страховочные цепи

В качестве меры предосторожности на случай самопроизвольного рассоединения тягово-сцепного устройства необходимо использовать страховочные цепи. Цепи должны перекрещиваться под дышлом прицепа и быть прикреплены к крюку тягово-сцепного устройства. Оставьте достаточную слабину страховочных цепей, чтобы обеспечить возможность маневра автопоезда с минимальным радиусом поворота. Более подробные сведения вы найдете в инструкциях по эксплуатации прицепа и тягово-сцепного устройства, которые прилагаются к соответствующим изделиям.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Перед поездкой проверьте, чтобы страховочные цепи были надежно прикреплены как к дышлу прицепа, так и к шаровому крюку на автомобиле.***
***Буксировка прицепа без страховочных цепей, которые должны быть надежно прикреплены к прицепу и автомобилю, представляет опасность. В случае поломки соединительного устройства или шарового крюка прицеп может выехать на другую полосу движения и столкнуться со встречным или попутным автомобилем.***

### ▼ Приборы внешнего освещения и сигнализации на прицепе

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Запрещается подключать систему освещения прицепа непосредственно к системе освещения автомобиля. Это может привести к выходу из строя электрооборудования и системы освещения автомобиля. Для того чтобы правильно подключить систему освещения прицепа к системе электрооборудования автомобиля, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Тормозная система прицепа

Найдите соответствующую вашему автомобилю полную массу прицепа в таблице на стр. 3-58. Если масса вашего прицепа превышает указанную в таблице ПОЛНУЮ МАССУ ПРИЦЕПА (прицеп без тормозных механизмов), то вам необходим прицеп, оборудованный тормозными механизмами. Если прицеп оборудован тормозной системой, убедитесь в том, что она соответствует требованиям действующих правил.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Запрещается подключать гидравлическую тормозную систему прицепа непосредственно к тормозному гидроприводу автомобиля.***
***Это представляет опасность. Работоспособность тормозной системы автомобиля будет нарушена, что чревато дорожно-транспортным происшествием и травмированием людей.***

## ▼ Инструкции по эксплуатации автомобиля с прицепом

**Перед поездкой**

- Проверьте, чтобы при сцепке с груженым или порожним прицепом кузов автомобиля оставался примерно в том же горизонтальном положении, как без прицепа. Запрещается эксплуатировать автопоезд, если кузов автомобиля имеет заметный наклон в сторону передней или задней части. Проверьте величину вертикальной нагрузки на тягово-сцепное устройство и исправность деталей подвески. Убедитесь в том, что прицеп не перегружен. При необходимости обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.
- Проверьте, чтобы перевозимые в прицепе грузы были надежно закреплены. Это необходимо для того, чтобы исключить возможность смещения грузов на ходу.
- Убедитесь в том, что зеркала заднего вида соответствуют всем требованиям действующих правил. Проверьте исправность и установку зеркал заднего вида.
- Перед началом поездки проверьте исправное функционирование всех приборов внешнего освещения и световой сигнализации, установленных на автомобиле и прицепе. Проехав небольшое расстояние, остановитесь и еще раз проверьте исправность действия всех приборов внешнего освещения и световой сигнализации, а также все соединительные узлы между автомобилем и прицепом.

**Вождение автопоезда**

- Помните о том, что маневренность, управляемость и тормозные свойства автопоезда отличаются по сравнению с автомобилем без прицепа. Поэтому потренируйтесь выполнять повороты и развороты, двигаться задним ходом и тормозить на безопасных участках дорог, свободных от движения транспорта.
- Не спешите, сначала освойтесь и привыкните к увеличенной массе и длине автопоезда.
- При буксировке прицепа запрещается превышать скорость движения 100 км/ч. Если правила дорожного движения устанавливают более строгие ограничения, необходимо следовать этим ограничениям.

| ⚠ ВНИМАНИЕ |
| --- |
| Если скорость движения автомобиля с прицепом будет превышать 100 км/ч, то автомобиль может получить повреждения. |

- При движении автопоезда на подъем включите пониженную передачу, для того чтобы снизить риск перегрузки и перегрева двигателя.
- При движении автопоезда на спуске включите пониженную передачу, для того чтобы повысить эффективность торможения двигателем. Постоянно контролируйте скорость движения автопоезда и пользуйтесь рабочей тормозной системой только при необходимости. Длительное непрерывное торможение автопоезда на спуске может привести к перегреву тормозных механизмов и снижению эффективности торможения.

# Буксировка

**Стоянка**

Избегайте стоянки автопоезда на уклоне. Если необходимо остановиться на стоянку на уклоне, выполняйте следующие инструкции.

**Стоянка автопоезда на уклоне**

1. Включите стояночный тормоз и нажмите педаль тормоза.
2. Пока водитель удерживает тормозную педаль в нажатом положении, помощник должен установить под колеса автомобиля и прицепа противооткатные упоры.
3. После установки противооткатных упоров выключите стояночный тормоз и медленно отпустите тормозную педаль, для того чтобы автопоезд плавно уперся в противооткатные упоры.
4. Полностью включите стояночный тормоз.
5. На автомобиле, оборудованном автоматической трансмиссией, переведите рычаг селектора в положение P (Стоянка). На автомобиле, оборудованном механической коробкой передач, включите первую передачу или передачу заднего хода.

**Трогание автопоезда на уклоне**

1. Запустите двигатель (стр. 4-3).
2. Выключите стояночный тормоз, троньте автопоезд и продвиньте его на небольшое расстояние от противооткатных упоров.
3. Остановите автопоезд на ближайшем горизонтальном участке дороги, включите стояночный тормоз и подберите противооткатные упоры.

# 4 Вождение автомобиля

Информация о безопасном управлении автомобилем.


**Пуск и остановка двигателя ..... 4-2**
Выключатель пуска двигателя.....4-2
Пуск двигателя.....4-3
Остановка двигателя.....4-9
Система i-stop* .....4-11
**Комбинация приборов и дисплей ..... 4-21**
Стрелочные приборы и указатели.....4-21
Визуальные сигнализаторы и индикаторы.....4-37
**Коробка передач..... 4-69**
Управление механической коробкой передач .....4-69
Управление автоматической трансмиссией.....4-71
**Органы управления приборами внешнего освещения и сигнализации, очистителями и омывателями стекол, электрическими обогревателями стекол ..... 4-79**
Управление приборами внешнего освещения.....4-79
Передние противотуманные фары*....4-86
Задний противотуманный фонарь* ...4-87
Рычаг управления указателями поворота.....4-89
Очиститель и омыватель ветрового стекла .....4-90
Очиститель и омыватель заднего стекла .....4-95
Омыватели фар*.....4-95
Электрический обогреватель заднего стекла .....4-96
Звуковой сигнал.....4-97
Аварийная световая сигнализация.....4-98
**Тормозная система ..... 4-99**
Тормозная система.....4-99
Система сигнализации при экстренном торможении .....4-103
Система помощи при начале движения на уклонах (HLA).....4-103
**Системы ABS/TCS/DSC .....4-106**
Антиблокировочная тормозная система (ABS) .....4-106
Противобуксовочная система (TCS) .....4-107
Противозаносная система (DSC) .....4-109
**Система i-ELOOP * .....4-110**
**Функция контроля топливной экономичности .....4-113**
**Выбор режима трансмиссии* .....4-119**
**Полноприводная трансмиссия i-ACTIV ....4-121**
Полноприводная трансмиссия i-ACTIV (AWD)* .....4-121
**Рулевой усилитель.....4-123**
Рулевой усилитель .....4-123
**Система i-ACTIVSENSE* .....4-124**
Система бокового освещения при повороте (AFS)* ..... 4-127
Система управления дальним светом фар (HBC)* ..... 4-128
Адаптивные светодиодные фары* ..... 4-131
Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS)* ..... 4-135
Система контроля «мертвых» зон (BSM)* ..... 4-141
Система помощи при определении дистанции (DRSS)* ..... 4-147
Система предупреждения об усталости водителя* ..... 4-150
Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)* ..4-153
Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)* .....4-158
Система помощи следованию по полосе* .....4-168
Регулируемый ограничитель скорости* .....4-177
Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)* .....4-181
Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)* .....4-187
Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)* .....4-193
Передняя камера (FSC)* .....4-196
Радиолокационный датчик (передний)*.....4-199
Лазерный датчик (передний)* .....4-202
Радиолокационные датчики (задние)* .....4-204
Ультразвуковой датчик (задний)* .....4-206
**Круиз-контроль.....4-207**
Круиз-контроль* .....4-207
**Система контроля давления воздуха в шинах .....4-212**
Система контроля давления воздуха в шинах .....4-212
**Сажевый фильтр дизельного двигателя.....4-216**
Сажевый фильтр дизельного двигателя (SKYACTIV-D 2.2) .....4-216
**Камера заднего вида .....4-217**
Камера заднего вида*.....4-217
**Система сигнализации при парковке .....4-234**
Система сигнализации при парковке* .....4-234


* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

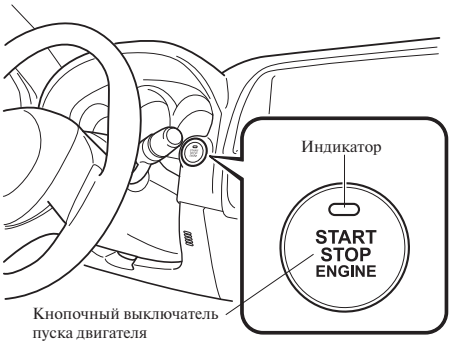
# Выключатель пуска двигателя

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Термины «выключатель зажигания» и «зажигание» применительно к автомобилям с дизельным двигателем носят условный характер и используются в целях унификации описания автомобилей с бензиновым и дизельным двигателями.

### ▼ Режимы кнопочного выключателя пуска двигателя

Система может нормально функционировать, только если водитель с находящимся при нем ключом находится в автомобиле или снаружи автомобиля в пределах зоны действия системы. При каждом нажатии кнопочного выключателя пуска двигателя его состояние изменяется в следующем порядке: OFF (зажигание выключено), ACC (вспомогательные потребители электроэнергии), ON (зажигание включено). Следующее нажатие кнопочного выключателя пуска двигателя переводит его в состояние OFF (зажигание выключено).




**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Пуск двигателя производится кратковременным нажатием кнопочного выключателя пуска двигателя при одновременном нажатии на педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или на педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией). Для того чтобы переключить режим кнопочного выключателя пуска двигателя, нажмите его без нажатия на педаль.
- Запрещается оставлять выключатель зажигания пуска двигателя в состоянии ON (зажигание включено) при неработающем двигателе. Это приведет к разряду аккумуляторной батареи. Если выключатель пуска двигателя оставлен в состоянии ACC (вспомогательные потребители электроэнергии), то электрическое питание автоматически выключится спустя 25 минут. (На автомобилях с автоматической трансмиссией селектор должен при этом находиться в положении P (стоянка)).

**Состояние OFF (зажигание выключено)**

Питание потребителей электроэнергии выключено, и встроенный в кнопочный выключатель пуска двигателя желтый индикатор тоже выключен.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Перед тем как покинуть водительское место и выйти из автомобиля, всегда переводите выключатель пуска двигателя в состояние OFF, включайте стояночный тормоз и проверяйте, чтобы селектор коробки передач находился в положении P (стоянка) (автомобили с автоматической трансмиссией), либо рычаг переключения передач – в положении первой передачи или передачи заднего хода (автомобили с механической коробкой передач).***
***Водителю опасно покидать водительское место и выходить из автомобиля, предварительно не установив выключатель пуска двигателя в состояние OFF, не включив стояночный тормоз и не переведя селектор автоматической коробки передач в положение P (стоянка) или рычаг переключения передач – в положение первой передачи или передачи заднего хода. Если пренебречь данным требованием, автомобиль может неожиданно тронуться с места и начать двигаться, что чревато опасным происшествием. Кроме того, даже если вы собираетесь покинуть автомобиль на короткое время, очень важно выключить зажигание, поскольку в противном случае не будет обеспечена в полной мере безопасность автомобиля от угона, и аккумуляторная батарея будет разряжаться.***

**ПРИМЕЧАНИЕ**

**(Заблокированное рулевое колесо)**
Если мигает зеленый индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя и слышна звуковая сигнализация, это говорит о том, что рулевое колесо не разблокировано (у автомобилей, оснащенных комбинацией приборов типа A, сообщения отображаются на комбинации приборов).
Для того чтобы разблокировать рулевое колесо, слегка покачайте его влево и вправо, одновременно нажав выключатель пуска двигателя.

**Состояние ACC**
**(Вспомогательные потребители электроэнергии)**

В этом состоянии включено питание некоторых электрических приборов, и горит желтый индикатор выключателя пуска двигателя.
В дополнение к этому на автомобилях, имеющих функцию блокировки рулевого колеса, происходит его разблокировка.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC, то система доступа в автомобиль без ключа функционировать не будет, то есть, вы не сможете запирать и отпирать дверные замки, даже если они были заперты вручную.

**Состояние ON (зажигание включено)**

Это нормальное состояние выключателя после пуска двигателя. Желтый индикатор гаснет. (Желтый индикатор горит при переключении выключателя пуска двигателя в состояние ON при неработающем двигателе).
Перед пуском двигателя необходимо проверить состояние индикаторов/сигнализаторов на комбинации приборов (стр. 4-33).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

**(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)**
При переводе выключателя пуска двигателя в состояние ON можно услышать шум работающего топливного насоса, исходящий из зоны расположения топливного бака. Это является нормальным явлением и не свидетельствует о неисправности автомобиля.

# Пуск двигателя

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Радиоволны, излучаемые ключом, могут нарушать нормальное функционирование различных медицинских аппаратов, например, кардиостимуляторов. Поэтому обязательно проконсультируйтесь у представителя изготовителя медицинского оборудования или у лечащего врача относительно безопасности использования ключа в непосредственной близости от людей, использующих подобные медицинские аппараты.***

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Ключ должен находиться при водителе, поскольку в него встроена электронная микросхема иммобилайзера, который может обмениваться с блоком управления двигателем закодированными сигналами только с достаточно короткого расстояния.
- Двигатель можно запустить нажатием выключателя пуска двигателя, когда он находится в состоянии OFF (Зажигание выключено), ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Зажигание включено).
- Функции усовершенствованной системы доступа в автомобиль без ключа (позволяющий осуществлять запуск при наличии у себя электронного ключа) можно отключить во избежание ее возможного вредного влияния на пользователей с электрокардиостимулятором или другими медицинскими устройствами
  После отключения системы вы не сможете запустить двигатель, просто имея при себе ключ. Для получения более подробной информации мы рекомендуем вам обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda. После отключения системы доступа в автомобиль без ключа двигатель можно запустить с помощью процедуры, применяемой в случае разряда элемента питания ключа.
  Более подробная информация приведена на стр. 4-7 в разделе «Пуск двигателя при разряде элемента питания ключа».

# Пуск и остановка двигателя

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- После пуска холодного двигателя частота вращения коленчатого вала увеличивается. В результате из моторного отсека можно услышать свист. Это предусмотрено для снижения токсичности отработавших газов и не является признаком неисправности.

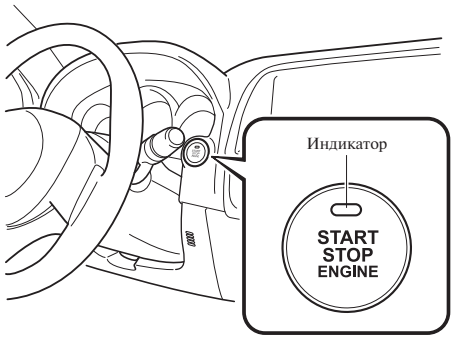
1. Убедитесь, что ключ находится при вас.
2. Водитель и все пассажиры, находящиеся в автомобиле, должны пристегнуть соответствующие ремни безопасности.
3. Убедитесь в том, что стояночный тормоз включен.
4. Держите педаль тормоза нажатой до полного пуска двигателя.
5. **(Автомобили с механической коробкой передач)** Удерживайте педаль сцепления в полностью выжатом положении до полного пуска двигателя. **(Автомобили с автоматической трансмиссией)** Переведите селектор автоматической трансмиссии в положение P (стоянка). Если необходимо запустить двигатель во время движения автомобиля, переведите рычаг селектора в положение N (нейтраль).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

**(Автомобили с механической коробкой передач)** Стартер двигателя не включится, если педаль сцепления не будет полностью выжата. **(Автомобили с автоматической трансмиссией)** Стартер двигателя не включится, если селектор не будет находиться в положении P (стоянка) или N (нейтраль) и педаль тормоза не будет полностью нажата.

6. Убедитесь, что на комбинации приборов горит зеленый индикатор «Ключ» (для некоторых вариантов исполнения автомобиля), и индикатор кнопочного выключателя пуска двигателя горит зеленым светом.






## ⚠ ВНИМАНИЕ

Если горит красный сигнализатор «Ключ» и индикатор выключателя пуска двигателя мигает желтым, то это может свидетельствовать об отказе системы пуска двигателя и невозможности пуска двигателя или невозможности переключения выключателя пуска двигателя в состояние ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или в состояние ON (Зажигание выключено) на автомобилях с комбинацией приборов типа A (стр. 4-33) сообщения отображаются на комбинации приборов). Необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если зеленый индикатор выключателя пуска двигателя начнет мигать, убедитесь, что ключ находится при вас (на автомобилях с комбинацией приборов типа A (стр. 4-33) сообщения отображаются на комбинации приборов).
- Если индикатор выключателя пуска двигателя мигает зеленым при наличии у вас ключа, приложите ключ к выключателю пуска двигателя и заведите двигатель (на автомобилях с комбинацией приборов типа A (стр. 4-33) сообщения отображаются на комбинации приборов). Более подробная информация приведена на стр. 4-8 («Пуск двигателя при разряде элемента питания ключа»).

## ПРИМЕЧАНИЕ

- В перечисленных ниже случаях красный сигнализатор «Ключ» начинает мигать при попытке водителя нажать выключатель пуска двигателя, предупреждая его о том, что переключение в состояние ACC невозможно, даже из положения OFF (на автомобилях с комбинацией приборов типа A (стр. 4-33) сообщения отображаются на комбинации приборов):
  - Полностью разряжен элемент питания ключа.
  - Ключ находится за пределами зоны действия системы.
  - Ключ находится в зоне, где обнаружение сигнала системой затруднено (стр. 3-6).
  - В зоне действия системы находится ключ другой марки, который аналогичен вашему.
- **(Аварийный пуск двигателя)**
  Горящий красный сигнализатор «Ключ» и мигающий желтый индикатор, встроенный в выключатель пуска двигателя, могут свидетельствовать о неисправности системы пуска двигателя (на автомобилях с комбинацией приборов типа A сообщения отображаются на комбинации приборов). Необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта автомобиля. В таком случае возможен принудительный аварийный пуск двигателя. Нажмите и держите нажатым кнопочный выключатель пуска двигателя, пока двигатель не запустится. Кроме того, при аварийном пуске двигателя необходимо также, чтобы одновременно выполнялись обычные условия пуска двигателя (ключ должен находиться в салоне автомобиля, педаль тормоза или педаль сцепления должна быть нажата – соответственно, для автомобилей с автоматической трансмиссией и механической коробкой передач).

## ПРИМЕЧАНИЕ

- После аварийного пуска двигателя красный сигнализатор «Ключ» продолжает гореть, а желтый индикатор, встроенный в выключатель пуска двигателя, продолжает мигать.
- **(Автомобили с автоматической трансмиссией)**
  Если селектор автоматической трансмиссии находится в положении N (Нейтраль), то зеленый индикатор «Ключ» (для некоторых вариантов исполнения автомобиля), а также зеленый индикатор, встроенный в выключатель пуска двигателя, гореть не будут.

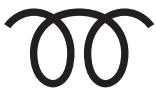
7. Нажмите кнопочный выключатель пуска двигателя, после того как оба индикатора загорятся зеленым светом: индикатор «Ключ» (Зеленый) на комбинации приборов (для некоторых вариантов исполнения автомобиля) и индикатор, встроенный в кнопочный выключатель пуска двигателя.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- После пуска двигателя желтый индикатор, встроенный в выключатель пуска двигателя, погаснет, а зажигание останется включенным.
- **(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)**
  После нажатия выключателя пуска двигателя и до момента пуска двигателя можно услышать небольшой шум работающего топливного насоса, исходящий из зоны расположения топливного бака. Однако это не свидетельствует о какой-либо неисправности автомобиля.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- **(SKYACTIV-D 2.2)**
  - При пуске двигателя не отпускайте педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией) до тех пор, пока на комбинации приборов не погаснет индикатор включения свечей накаливания и не запустится двигатель после нажатия на кнопочный выключатель пуска двигателя.
  - Если педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией) была отпущена до того, как произошел пуск двигателя, снова нажмите педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией) и нажмите кнопочный выключатель пуска двигателя.
  - Если после нагрева свечей накаливания надолго оставить выключатель пуска двигателя в состоянии ON при неработающем двигателе, то через какое-то время свечи накаливания могут включиться снова. При этом загорится индикатор включения свечей накаливания.
  - Стартер не начнет работать, пока не погаснет индикатор включения свечей накаливания.



8. После пуска дайте двигателю поработать на холостом ходу примерно 10 секунд (запрещено в Германии).

## ПРИМЕЧАНИЕ

Не следует эксплуатировать двигатель на высоких оборотах коленчатого вала и с высокой нагрузкой до прогрева двигателя до нормальной рабочей температуры.

- **(Германия)**
  - Трогайтесь с места сразу после пуска двигателя. Однако не следует эксплуатировать двигатель на высоких оборотах коленчатого вала и с высокой нагрузкой до прогрева двигателя до нормальной рабочей температуры.

**(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)**

  - Независимо от теплового состояния двигателя (прогрет двигатель или нет), пуск двигателя следует производить без нажатия на педаль акселератора.
  - Если двигатель не запустился с первой попытки, обратитесь за дальнейшими инструкциями к подразделу «Инструкции по пуску двигателя при переобогащении топливовоздушной смеси» раздела «В случае затруднений при пуске двигателя». Если двигатель по-прежнему не запускается, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda (стр. 7-34).

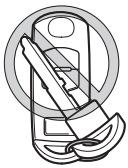
- **(SKYACTIV-D 2.2)**
  Если температура окружающего воздуха ниже - 10°C, то примерно в течение трех минут частота вращения коленчатого вала будет ограничена. Это предусмотрено в качестве защитной меры против повреждения двигателя.
- **(Автомобили, оснащенные механической коробкой передач и системой i-stop)**
  Если двигатель внезапно заглох, то в течение трех секунд после этого его можно перезапустить нажатием педали сцепления.
  Однако двигатель не будет перезапущен даже после нажатия педали сцепления при следующих обстоятельствах:
  - Открыта водительская дверь.
  - Не пристегнут ремень безопасности водителя.
  - Педаль сцепления не отпущена полностью после того, как двигатель заглох.
  - Педаль сцепления нажата, когда двигатель еще не остановился полностью.

### ▼ Пуск двигателя при разряде элемента питания ключа

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Если вы запускаете двигатель, приложив пульт дистанционного управления к выключателю пуска двигателя (при разряженном элементе питания ключа или его неисправности), не допускайте упомянутых ниже действий.
В противном случае, противоугонная система не сможет корректно принять сигнал от ключа, и двигатель не запустится.

- Ключ не должен касаться никаких металлических предметов, а также металлических частей других ключей.



- В зоне около ключа не должны находиться запасные ключи или ключи зажигания от других автомобилей, оборудованных иммобилайзером.



- Ключ не должен касаться или находиться поблизости от электронных платежных карт или электронных пропусков.

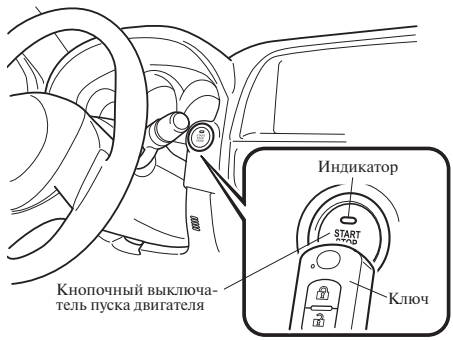
Если двигатель невозможно завести из-за разряженного элемента питания ключа, для запуска двигателя воспользуйтесь следующей процедурой:

1. Держите педаль тормоза полностью выжатой до полного пуска двигателя.
2. **(Автомобили с механической коробкой передач)** Держите педаль сцепления полностью выжатой до полного пуска двигателя.
3. Убедитесь, что начал мигать зеленый индикатор выключателя пуска двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Зеленый индикатор выключателя пуска двигателя начнет мигать даже в том случае, если нажать выключатель до того, как вы нажмете педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией). Если в данном состоянии нажать педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией), то для продолжения процедуры запуска двигателя следует выполнить описанную ниже процедуру.

4. При мигающем зеленом индикаторе выключателя пуска двигателя приложите ключ к выключателю пуска двигателя обратной стороной (как показано на рисунке).




**ПРИМЕЧАНИЕ**

При нажатии выключателя пуска двигателя обратной стороной ключа, как изображено на рисунке, кнопка запирания замков на ключе должна быть обращена вверх.

5. Убедитесь, что зеленый индикатор выключателя пуска двигателя начал гореть не мигая, и нажмите выключатель пуска двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Вы не сможете завести двигатель, если предварительно не выжмите педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией).
- При неисправности функции кнопочного пуска двигателя желтый индикатор выключателя пуска двигателя будет мигать. Пуск двигателя в данном случае может оказаться возможен, однако вам необходимо как можно скорее обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Если зеленый индикатор выключателя пуска двигателя не загорелся, повторите процедуру с самого начала. Если зеленый индикатор выключателя пуска двигателя не загорелся даже после повторной процедуры, мы рекомендуем вам обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Если (при разряженном элементе питания ключа) вы просто хотите изменить состояние выключателя пуска двигателя после того, как зеленый индикатор выключателя пуска двигателя начал гореть не мигая, выполните следующее.
  1. Отпустите педаль сцепления (автомобили с механической коробкой передач) или педаль тормоза (автомобили с автоматической трансмиссией).
  2. Нажмите выключатель пуска двигателя для изменения его состояния. При каждом нажатии кнопочного выключателя пуска двигателя его состояние изменяется в следующем порядке: ACC (вспомогательные потребители электроэнергии), ON (зажигание включено) и OFF (зажигание выключено).
     Для того чтобы снова изменить состояние выключателя пуска двигателя, повторите описанную операцию с начала.

### ▼ Аварийный пуск двигателя

Горящий красный сигнализатор «Ключ» и мигающий желтый индикатор, встроенный в выключатель пуска двигателя, могут свидетельствовать о неисправности системы пуска двигателя (на автомобилях с комбинацией приборов типа A сообщения отображаются на комбинации приборов). Необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта автомобиля. В таком случае возможен принудительный аварийный пуск двигателя. Нажмите и держите нажатым кнопочный выключатель пуска двигателя, пока двигатель не запустится. Кроме того, при аварийном пуске двигателя необходимо также, чтобы одновременно выполнялись обычные условия пуска двигателя (ключ должен находиться в салоне автомобиля, педаль тормоза или педаль сцепления должна быть нажата – соответственно, для автомобилей с автоматической трансмиссией и механической коробкой передач).

## Остановка двигателя

### ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Запрещается глушить двигатель во время движения автомобиля.***
***Если вы остановите двигатель во время движения автомобиля, это может привести к возникновению опасной ситуации и к дорожно-транспортному происшествию. Остановка двигателя на ходу автомобиля приведет к ухудшению маневренности и тормозной эффективности из-за прекращения действия рулевого и тормозного усилителей. Это может привести к дорожно-транспортному происшествию, травмированию или гибели людей.***

1. Полностью остановите автомобиль
2. **(Автомобили с механической коробкой передач)**
   Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
   **(Автомобили с автоматической трансмиссией)**
   Переведите рычаг селектора автоматической трансмиссии в положение P (стоянка).
3. Нажмите выключатель пуска двигателя, для того чтобы заглушить двигатель. При этом выключатель пуска двигателя перейдет в состояние OFF.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Оставляя автомобиль, убедитесь в том, что выключатель пуска двигателя установлен в состояние OFF (зажигание выключено).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- **(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)**
  Электрический вентилятор, находящийся в моторном отсеке, может работать в течение нескольких минут после перевода выключателя пуска двигателя из состояния ON (зажигание включено) в состояние OFF (зажигание выключено), независимо от того, включен или выключен кондиционер. Это необходимо для быстрого охлаждения моторного отсека.
- Если после перевода выключателя пуска двигателя из состояния ON (зажигание включено) в состояние ACC (вспомогательные потребители электроэнергии) или OFF (зажигание выключено) система определит, что заряд элемента питания ключа находится на низком уровне, появится следующая индикация.
  Замените элемент питания, не дожидаясь полной потери работоспособности ключа.
  Более подробная информация приведена на стр. 6-37 в разделе «Замена элемента питания ключа».
  **(Автомобили с комбинацией приборов типа A[*1])**
  На дисплее на комбинации приборов появится сообщение.
  [*1] Более подробная информация приведена на стр. 4-33 в разделе, посвященном комбинации приборов типа A.
  **(Автомобили с комбинацией приборов типа B[*2])**
  Индикатор «Ключ» (Зеленый) мигает приблизительно в течение 30 секунд.
  [*2] Более подробная информация приведена на стр. 4-39 в разделе, посвященном комбинации приборов типа B.
- **(Автомобили с автоматической трансмиссией)**
  Если заглушить двигатель, когда рычаг селектора автоматической трансмиссии находится в любом положении, кроме P (стоянка), то выключатель пуска двигателя перейдет в состояние ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии).

### ▼ Экстренная остановка двигателя

Двигатель будет сразу же заглушен, если при работающем двигателе или во время движения автомобиля нажать и удерживать выключатель пуска двигателя в нажатом положении, а также в том случае, если быстро нажать его несколько раз. При этом выключатель пуска двигателя перейдет в состояние ACC.

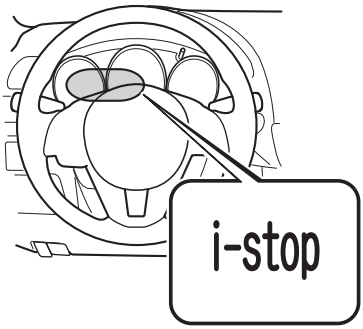
# Система i-stop*

Система i-stop автоматически глушит двигатель, когда автомобиль останавливается на светофоре или в транспортной “пробке”, а затем автоматически запускает двигатель для продолжения движения. Эта система предназначена для повышения топливной экономичности, сокращения выброса отработавших газов, а также снижения уровня шума в период, пока двигатель не работает.

**Остановка и автоматический пуск двигателя системой i-stop**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Индикатор системы i-stop (Зеленый) загорается в следующих ситуациях:
  - Если двигатель заглушен системой i-stop.
  - **(Кроме автомобилей для европейских стран)**
    Если во время движения автомобиля соблюдены условия для остановки двигателя системой i-stop.




- Индикатор системы i-stop (Зеленый) гаснет после автоматического пуска двигателя.

**Механическая коробка передач**

1. Остановите автомобиль, нажав педаль тормоза, а затем – педаль сцепления.
2. Держа нажатой педаль сцепления, переведите рычаг переключения передач в положение нейтрали. Когда вы отпустите педаль сцепления, система i-stop заглушит двигатель.
3. Пуск двигателя произойдет автоматически, после того как вы снова выжмете педаль сцепления.

**Автоматическая трансмиссия**

1. Система i-stop заглушит двигатель, после того как вы нажали педаль тормоза и автомобиль полностью остановился (кроме ситуации, когда рычаг селектора автоматической трансмиссии находится в положении R или M (в положении фиксированного включения второй передачи)).
2. Пуск двигателя произойдет автоматически, после того как вы отпустите педаль тормоза, при условии что рычаг селектора автоматической трансмиссии находится в положении D или M (но не в положении фиксированного включения второй передачи).

3. Если же рычаг селектора автоматической трансмиссии находится в положении N или P, то двигатель не будет запущен автоматически при отпускании педали тормоза. Автоматический пуск двигателя произойдет при следующем нажатии педали тормоза или при переводе рычага селектора автоматической трансмиссии в положение D, M (но не в положение фиксированного включения второй передачи) или в положение R. (Из соображений безопасности, во время работы системы i-stop переключение рычага селектора автоматической трансмиссии должно осуществляться только при нажатой педали тормоза).

**Условия работы**

**Когда система включена**

При соблюдении указанных ниже условий система i-stop заглушит двигатель, и загорится индикатор системы i-stop (Зеленый).

- **(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)**
  Двигатель прогрет.
- **(SKYACTIV-D 2.2)**
  - Двигатель не является холодным
  - Не выполнена процедура коррекции параметров впрыска, которая периодически осуществляется в автоматическом режиме.
- Двигатель был запущен, и автомобиль находился в движении в течение определенного промежутка времени.
- Пуск двигателя осуществляется с закрытым капотом.
- Аккумуляторная батарея находится в технически исправном состоянии.
- Закрыты все двери, задняя подъемная дверь и капот.
- Ремень безопасности водителя пристегнут.
- Система кондиционирования воздуха не работает, а переключатель режимов распределения воздуха находится в положении .
- **(Автомобили с автоматической системой управления микроклиматом в салоне)**
  - Регулятор температуры воздуха системы управления микроклиматом в салоне находится в любом положении, кроме положения максимального охлаждения (A/C ON) или максимального нагрева.
  - Температура воздуха в салоне приблизительно равна заданной температуре системы управления микроклиматом.
- Желтый сигнализатор неисправности системы i-stop не мигает и не горит постоянным светом.
- Усовершенствованная система доступа в автомобиль и пуска двигателя без ключа функционирует надлежащим образом.
- В тормозной системе достаточное разряжение.
- Рулевое колесо неподвижно.
- **(Автомобили с механической коробкой передач)**
  - Скорость автомобиля не превышает 3 км/ч.
  - Рычаг переключения передач находится в положении нейтрали.
  - Педаль сцепления не нажата.

- **(Автомобили с автоматической трансмиссией)**
  - Автомобиль находится в неподвижном состоянии.
  - Рычаг селектора автоматической трансмиссии переведен в положение D или M (не в положение фиксированного включения второй передачи).
  - Рабочая жидкость автоматической трансмиссии достигла рабочей температуры.
  - Температура рабочей жидкости автоматической трансмиссии не превышает норму.
  - Рулевое колесо находится в положении, при котором передние колеса расположены почти прямо (система i-stop может не заглушить двигатель даже при таком положении рулевого колеса, если к нему приложить усилие. Отпустите рулевое колесо, чтобы система i-stop заглушила двигатель).
  - Автомобиль остановлен нажатием педали тормоза.
  - Водитель не осуществляет экстренное торможение.

**Случаи, когда система не функционирует**

Система i-stop не глушит двигатель, если соблюдены указанные ниже условия:

- Автомобиль остановлен, но водитель оставил двигатель работать на холостом ходу.
- Система кондиционирования воздуха включена, и переключатель режимов распределения воздуха находится в положении  .
- **(Автомобили с автоматической системой управления микроклиматом в салоне)**
  - Регулятор температуры воздуха системы управления микроклиматом в салоне находится в положении максимального охлаждения (A/C ON) или максимального нагрева.
  - Температура воздуха в салоне значительно отличается от температуры, заданной для системы управления микроклиматом.
- Слишком высокая или слишком низкая температура окружающего воздуха.
- Низкое атмосферное давление (при эксплуатации автомобиля в высокогорных районах).
- **(Автомобили с автоматической трансмиссией)**
  - Автомобиль остановлен на крутом уклоне.
  - Автомобиль остановлен, но рулевое колесо не находится в положении, при котором передние колеса расположены прямо.
- **(SKYACTIV-D 2.2)**
  - В сажевом фильтре (DPF) происходит сжигание твердых частиц (PM).
  - Выполняется процедура коррекции параметров впрыска топлива (зеленый индикатор системы i-stop выключен, когда скорость автомобиля перед остановкой составляет около 10 км/ч или менее, и на остановленном автомобиле выполняется процедура коррекции параметров впрыска топлива).

## ПРИМЕЧАНИЕ

**При соблюдении указанных ниже условий системе i-stop требуется некоторое время, чтобы заглушить двигатель.**

- По тем или иным причинам (например, из-за долгого простоя автомобиля) аккумуляторная батарея разрядилась.
- Слишком высокая или слишком низкая температура окружающего воздуха.
- По тем или иным причинам клеммы были отсоединены от аккумуляторной батареи (например, для ее замены).
- **(SKYACTIV-D 2.2)**
  После удаления твердых частиц из сажевого фильтра дизельного двигателя (DPF).

**Двигатель не запускается**
При выполнении перечисленных ниже операций в то время, когда двигатель заглушен системой i-stop, автоматический пуск двигателя блокируется из соображений безопасности. Поэтому в таких случаях пуск двигателя следует осуществлять с помощью обычной процедуры.

- Открыт капот.
- **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
  Ремень безопасности водителя отстегнут, и открыта водительская дверь.
- **(Кроме автомобилей для европейских стран)**
  - **(Автомобили с механической коробкой передач)**
    При рычаге переключения передач, находящемся в любом положении, кроме нейтрали, ремень безопасности водителя отстегнут, и открыта водительская дверь.
  - **(Автомобили с автоматической трансмиссией)**
    Если при рычаге селектора автоматической трансмиссии, находящемся в положении D или M (не в положении фиксированного включения второй передачи), ремень безопасности водителя отстегнут, и открыта водительская дверь.

**Период, когда двигатель заглушен, слишком короткий, или проходит слишком много времени до следующего выключения двигателя системой.**

- Слишком высокая или слишком низкая температура окружающего воздуха.
- Разряжена аккумуляторная батарея.
- Высокое потребление электроэнергии электрооборудованием автомобиля.

**Если двигатель заглушен системой i-stop, его последующий пуск произойдет автоматически.**
Ниже перечислены условия, при соблюдении которых происходит автоматический пуск двигателя.

- Выключатель системы i-stop удерживается до подачи предупреждающего звукового сигнала.
- Система кондиционирования воздуха включена, и переключатель режимов распределения воздуха находится в положении .

- **(Автомобили с автоматической системой управления микроклиматом в салоне)**
  - Регулятор температуры воздуха системы управления микроклиматом в салоне находится в положении максимального охлаждения (A/C ON) или максимального нагрева.
  - Температура воздуха в салоне значительно отличается от температуры, заданной для системы управления микроклиматом.
- Педаль тормоза отпущена настолько, чтобы автомобиль начал двигаться на уклоне.
- Прошло две минуты с выключения двигателя системой i-stop.
- Разряжена аккумуляторная батарея.
- **(Автомобили с автоматической трансмиссией)**
  - Происходит нажатие педали акселератора при рычаге селектора автоматической трансмиссии, находящемся в положении D или M (не в положении фиксированного включения второй передачи).
  - Рычаг селектор автоматической трансмиссии установлен в положение R.
  - Рычаг селектора автоматической трансмиссии переведен из положения N или P в положение D или M (но не в положение фиксированного включения второй передачи).
  - Происходит поворот рулевого колеса при рычаге селектора автоматической трансмиссии, находящемся в положении D или M (не в положении фиксированного включения второй передачи).
  - Рычаг селектора автоматической трансмиссии переведен в положение M, и выбран режим фиксированного включения второй передачи.
- **(Кроме автомобилей для европейских стран)**
  - **(Автомобили с механической коробкой передач)**

    При рычаге переключения передач, находящемся в положении нейтрали, ремень безопасности водителя отстегнут, и открыта водительская дверь.
  - **(Автомобили с автоматической трансмиссией)**

    При рычаге селектора, находящемся в положении N или P, ремень безопасности водителя отстегнут, и открыта водительская дверь.

**Водитель перемещает рычаг селектора в то время, как двигатель заглушен системой i-stop (автомобили с автоматической трансмиссией)**

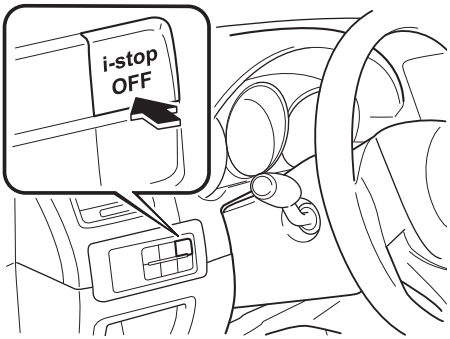
Если перевести рычаг селектора автоматической трансмиссии из положения D в положение M (не в положение фиксированного включения второй передачи), когда двигатель заглушен системой i-stop, то автоматического пуска не произойдет, даже если водитель отпустит педаль тормоза. Автоматический пуск двигателя произойдет при следующем нажатии педали тормоза или при переводе рычага селектора автоматической трансмиссии в положение D, M (но не в положение фиксированного включения второй передачи) или в положение R. (Из соображений безопасности, во время работы системы i-stop переключение рычага селектора автоматической трансмиссии должно осуществляться только при нажатой педали тормоза).

- **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
  Если водитель переводит рычаг селектора автоматической трансмиссии из положения D, M (но не в положение фиксированного включения второй передачи) или в положение N или P и при этом ремень безопасности водителя отстегнут и открыта водительская дверь, то двигатель не будет запущен автоматически. Поэтому пуск двигателя следует осуществлять с помощью обычной процедуры.
- **(Кроме автомобилей для европейских стран)**
  Если водитель переводит рычаг селектора автоматической трансмиссии из положения D или M (но не положения фиксированного включения второй передачи) в положение N или P и при этом ремень безопасности водителя отстегнут и открыта водительская дверь, то двигатель будет запущен автоматически.

**Отсоединение клемм от аккумуляторной батареи**
Система i-stop может не отключиться сразу после отсоединения клемм от аккумуляторной батареи. Кроме того, в случае замены аккумуляторной батареи необходимо проверить работоспособность системы i-stop. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Выключатель системы i-stop

При нажатии на выключатель и удержании его в нажатом положении до подачи звукового сигнала система i-stop выключится, и на комбинации приборов загорится сигнализатор системы i-stop (Желтый). При нажатии на выключатель и удержании его в нажатом положении до подачи звукового сигнала система i-stop активируется, и сигнализатор системы i-stop (Желтый) на приборной панели погаснет.




**ПРИМЕЧАНИЕ**

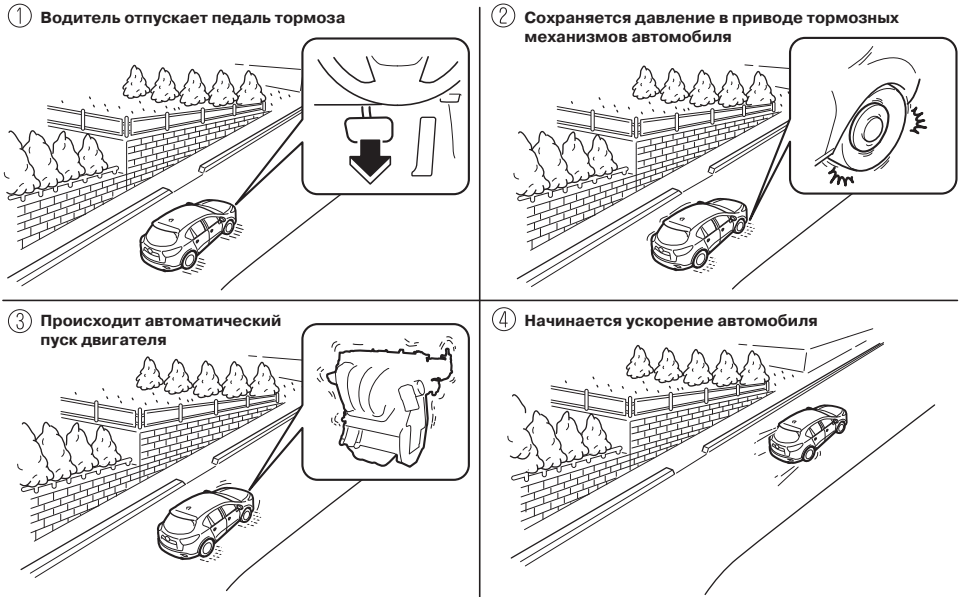
Если двигатель был заглушен при отключенной системе i-stop, то система i-stop активируется при следующем пуске двигателя.

### ▼ Система предотвращения самопроизвольного перемещения автомобиля (автомобили с автоматической трансмиссией)

Автомобили, оборудованные системой i-stop, также имеют систему предотвращения самопроизвольного перемещения автомобиля. Она предотвращает перемещение автомобиля, стоящего на уклоне, когда водитель отпускает педаль тормоза. Эта система работает, если соблюдены следующие условия:

- Включена система i-stop (не позволяет автомобилю откатиться назад)
- Автомобиль трогается с места (система предотвращает внезапное перемещение автомобиля в момент начала его движения)

  При отпускании педали тормоза и автоматическом запуске двигателя давление в приводе тормозных механизмов автомобиля поддерживается автоматически.



# Пуск и остановка двигателя

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***<u>Система предотвращения самопроизвольного перемещения автомобиля является вспомогательной. Она действует не больше 4 секунд с момента отпускания педали тормоза при начале движения автомобиля, после того как он был остановлен системой i-stop.</u>***

- ***Водителю не следует чрезмерно полагаться на данную систему, поскольку неожиданное трогание автомобиля с места может стать причиной несчастного случая. Прежде чем начать движение, убедитесь в отсутствии препятствий вокруг автомобиля. Будьте предельно внимательны при пользовании рычагом переключения передач, педалью тормоза и педалью акселератора.***
- ***В зависимости от загруженности автомобиля и наличия буксируемого им прицепа, автомобиль может неожиданно покатиться. Учитывайте, что после прекращения действия системы предотвращения самопроизвольного перемещения автомобиля он может неожиданно начать движение, если соблюдено следующее условие: (Водитель перевел рычаг селектора автоматической трансмиссии в положение N).***
  ***После того как при включенной системе i-stop водитель перевел рычаг селектора автоматической трансмиссии в положение N и отпустил педаль тормоза, давление жидкости в приводе тормозных механизмов начнет постепенно снижаться. Для того чтобы автомобиль начал движение, после перезапуска двигателя нужно отпустить педаль тормоза и перевести рычаг селектора автоматической трансмиссии в любое положение, кроме N.***

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Если автомобиль стоит на крутом уклоне, система предотвращения самопроизвольного перемещения автомобиля не работает, поскольку система i-stop выключена.
- В результате работы системы предотвращения самопроизвольного перемещения автомобиля может измениться реакция педали тормоза, начаться ее вибрация или раздаться шум, идущий от деталей тормозной системы. Однако это не свидетельствует о неисправности системы.

## ▼ Сигнализатор и предупреждающий звуковой сигнал системы i-stop

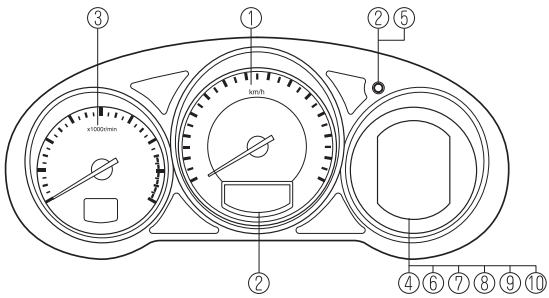
В случае неисправности системы или необходимости предупреждения водителя о принятии мер предосторожности, связанных с работой системы, водитель информируется с помощью включения звукового сигнала и сигнализатора, расположенного на комбинации приборов.

| Световой сигнализатор /предупреждающий звуковой сигнал | Действия, которые следует предпринять |
|---|---|
| Во время активации системы i-stop включается желтый сигнализатор системы i-stop и другие сигнализаторы. | **(Автомобили с механической коробкой передач)**<br>Проверьте, не отстегнут ли водительский ремень безопасности и не открыта ли водительская дверь.<br>**(Автомобили с автоматической трансмиссией)**<br>Когда рычаг селектора автоматической трансмиссии, находится в положении D или M (не в положении фиксированного включения второй передачи), проверьте, не отстегнут ли водительский ремень безопасности и не открыта ли водительская дверь.<br>В перечисленных ситуациях автоматический перезапуск двигателя невозможен по соображениям безопасности. Поэтому пуск двигателя следует осуществлять с помощью обычной процедуры. |
| Сигнализатор системы i-stop (Желтый) мигает | Возникла какая-либо неисправность системы i-stop. Необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля. |
| Индикатор активации системы i-stop (Зеленый) мигает с частотой два раза в секунду во время работы системы i-stop. | **(Автомобили с механической коробкой передач)**<br>Проверьте, установлен ли рычаг переключения передач в нейтральное положение. |
| **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**<br>Раздается звуковой сигнал и индикатор активации системы i-stop (Зеленый) мигает с частотой два раза в секунду во время работы системы i-stop. | Проверьте, закрыта ли дверь водителя. |
| **(Кроме автомобилей для европейских стран)**<br>Во время работы системы i-stop включается индикатор ее активации (Зеленый) и звуковой сигнализатор. | |

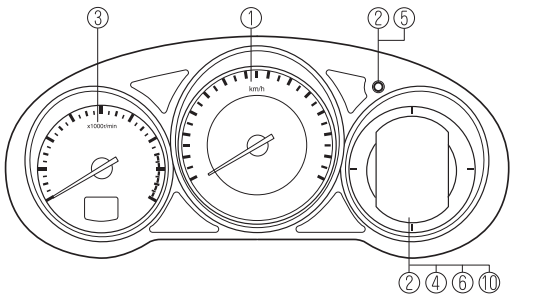
ДЛЯ ЗАМЕТОК

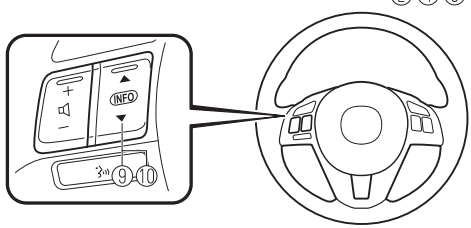
# Стрелочные приборы и указатели

**Тип A**




**Тип B**




① Спидометр ..... стр.4-22
② Одометр, указатель пробега за поездку и кнопка переключения/сброса показаний ..... стр.4-22
③ Тахометр ..... стр.4-23
④ Указатель уровня топлива в баке ..... стр.4-24
⑤ Регулятор/переключатель яркости подсветки приборной панели ..... стр.4-25
⑥ Индикация температуры окружающего воздуха ..... стр.4-25
⑦ Указатель установки стабилизируемой скорости круиз-контроля (применимо в отношении автомобилей, оснащенных комбинацией приборов типа A) ..... стр.4-26
⑧ Экран регулируемого ограничителя скорости (применимо в отношении автомобилей, оснащенных комбинацией приборов типа A)) ..... стр.4-26
⑨ Предупреждение о техническом обслуживании (применимо в отношении автомобилей, оснащенных комбинацией приборов типа A) ..... стр.4-27
⑩ Маршрутный компьютер и выключатель INFO ..... стр. 4-27

### ▼ Спидометр

Спидометр показывает скорость движения автомобиля.

### ▼ Одометр, указатель пробега за поездку и кнопка переключения/сброса показаний

При последовательных нажатиях на кнопку переключателя на дисплей будут поочередно выводиться показания пробега за поездку A (Trip A) или за поездку B (Trip B). Индикатор выбранного указателя пробега отражается на дисплее (Trip A или Trip B).




**ПРИМЕЧАНИЕ**

Показания одометра и указателя пробега за поездку не отображаются, если выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или OFF (Зажигание выключено). Однако с помощью кнопки переключателя можно непреднамеренно переключиться с одного указателя пробега за поездку на другой, либо обнулить показания этих указателей в течение 10 минут после выполнения одного из следующих действий:

- Водитель переключил выключатель пуска двигателя из состояния ON в состояние OFF.
- Произошло открытие водительской двери.

**Одометр**

Одометр показывает величину общего пробега автомобиля с начала эксплуатации.

**Указатель пробега за поездку**

Двойной указатель пробега за поездку позволяет одновременно фиксировать пройденные расстояния, начиная с двух различных моментов времени (определяемых моментами сброса текущих показаний пробега). Одно из значений пройденного расстояния регистрируется указателем пробега за поездку A, а второе – указателем пробега за поездку B.

Например, с помощью указателя A можно контролировать расстояние, пройденное от исходного пункта, а с помощью указателя B – расстояние, пройденное после заправки топливного бака.

Переключение дисплея с указателя A на указатель B производится коротким (не более одной секунды) нажатием на кнопку переключателя.

Когда выбран указатель пробега за поездку A, на дисплее отображается Trip A. Когда выбран указатель пробега за поездку B, на дисплее отображается Trip B.

Каждый указатель пробега за поездку регистрирует расстояние, пройденное автомобилем с момента последнего сброса показаний. Для того чтобы сбросить текущее показание на ноль, нажмите на кнопку переключателя и удерживайте ее в нажатом положении не менее одной секунды. Используйте указатель пробега за поездку, чтобы определить пройденное автомобилем расстояние и рассчитать путевой расход топлива.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- **(Автомобили с головным устройством Типа C/D)**

  В случае сброса данных о расходе топлива с помощью функции контроля топливной экономичности или в случае сброса показаний указателя пробега за поездку A с помощью указателя пробега за поездку при включенной синхронизации функции контроля топливной экономичности и указателя пробега за поездку сброс данных о расходе топлива и показаний указателя пробега за поездку A происходит одновременно. Более подробная информация приведена на стр. 4-113 ("Функция контроля топливной экономичности").
- Указатель пробега за поездку позволяет регистрировать пройденное расстояние с точностью до десятой доли километра.
- Показания указателя пробега за поездку обнуляются в следующих случаях.
  - При прекращении электрического питания (перегорел предохранитель, или аккумуляторная батарея отключена от бортовой сети).
  - При достижении пробега по маршруту 9999,9 км.

### ▼ Тахометр

Тахометр показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя в тысячах оборотов в минуту.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Запрещается превышать максимально допустимые обороты коленчатого вала двигателя: стрелка тахометра не должна заходить в КРАСНУЮ ЗОНУ шкалы. Превышение допустимых оборотов приводит к поломке деталей и выходу двигателя из строя.




*1 Размер зоны зависит от типа тахометра.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если стрелка тахометра зашла в ЗАШТРИХОВАННУЮ ЗОНУ шкалы, это служит указанием на необходимость переключения передачи до того, как стрелка окажется в КРАСНОЙ ЗОНЕ.

## ▼ Указатель уровня топлива в баке

Указатель показывает примерное количество топлива в баке. Указатель работает при выключателе пуска двигателя, находящемся в состоянии ON. Своевременно заправляйте топливный бак. Следите за тем, чтобы количество топлива в баке никогда не снижалось ниже четверти полной емкости бака.

**Тип A**

Полный бак




1/4 бака




Пустой бак




**Тип B**

Полный бак




1/4 бака




Пустой бак




Если загорелся сигнализатор минимального уровня топлива в баке, или уровень топлива в баке очень низок, немедленно заправьте топливный бак. Более подробная информация приведена на стр. 4-33 ("Визуальные сигнализаторы и индикаторы").

### ПРИМЕЧАНИЕ

- После заправки топливного бака может потребоваться некоторое время для стабилизации показаний указателя. Кроме того, нестабильность и изменение показаний может наблюдаться при движении автомобиля на подъеме или спуске, а также при прохождении поворотов. Причиной временной нестабильности показаний прибора является переливание топлива в баке, влияющее на датчик уровня топлива.
- Когда уровень топлива на указателе опускается до 1/4 бака или ниже, на указателе появляются дополнительные сегменты, более подробно показывающие остаток топлива в баке.
- Направление стрелки (◂⛽) указывает на местоположение крышки лючка заправочной горловины топливного бака (на левом борту автомобиля).

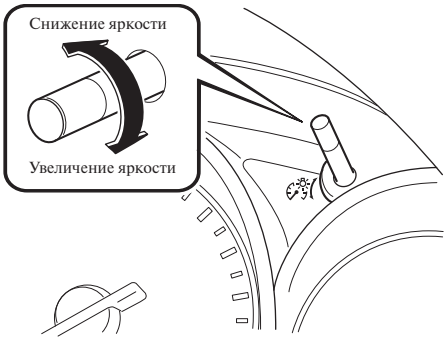
(SKYACTIV-D 2.2)
В случае неустойчивой работы или остановки двигателя вследствие низкого уровня топлива в баке как можно скорее заправьте автомобиль топливом. Долейте, по крайней мере, 10 л топлива.

### ▼ Подсветка панели приборов

Вращая рукоятку регулятора, установите требуемую яркость подсветки комбинации приборов и остальной подсветки панели приборов.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Яркость подсветки панели приборов может быть отрегулирована, только если включены фары и габаритные фонари.
- При достижении верхнего или нижнего пределов регулирования яркости подсветки раздается короткий звуковой сигнал.




**Отключение функции снижения яркости подсветки панели приборов**

Если установить центральный выключатель освещения в положение ≡D or ≡⊃, то яркость подсветки панели приборов автоматически снизится.

При движении по заснеженной дороге либо в иных дорожных условиях, когда видимость комбинации приборов становится недостаточной вследствие высокой интенсивности естественного освещения, отключите функцию снижения яркости подсветки панели приборов, тем самым увеличив яркость подсветки.

Для того чтобы отключить функцию снижения яркости подсветки, поверните рукоятку регулятора по часовой стрелке до упора. Отключение функции снижения яркости подсветки сопровождается коротким звуковым сигналом.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Символ (☼) указывает на рукоятку регулятора яркости подсветки панели приборов.
- Если рукоятка регулятора находится в положении отмены функции снижения яркости подсветки, то интенсивность подсветки панели приборов не будет уменьшаться при повороте центрального выключателя освещения в положение ≡D or ≡⊃. Поверните рукоятку регулятора яркости подсветки панели приборов против часовой стрелки, чтобы активировать функцию снижения яркости подсветки.

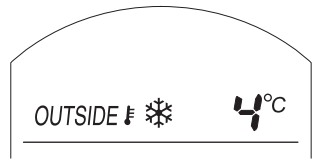
### ▼ Индикация температуры окружающего воздуха

Когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON, на дисплее отображается температура окружающего воздуха.

**Тип A**




**Тип B**



**ПРИМЕЧАНИЕ**

В зависимости от окружающих условий и состояния автомобиля, в перечисленных ниже случаях показания температуры наружного воздуха могут отличаться от действительной температуры воздуха:

- Очень низкая или высокая температура.
- Резкое изменение температуры окружающего воздуха.
- Нахождение автомобиля на стоянке.
- Движение автомобиля с малой скоростью.

**Сигнализация о снижении температуры окружающего воздуха***

**Тип A**

При снижении температуры окружающего воздуха на многофункциональном дисплее появляется соответствующее сообщение и одновременно включается предупреждающий звуковой сигнал. Это предусмотрено для предупреждения водителя о возможном гололеде.
При снижении температуры наружного воздуха ниже 4 °C раздается предупреждающий звуковой сигнал, сообщение на многофункциональном дисплее горит примерно в течение 10 секунд

**Тип B**

При снижении температуры наружного воздуха предупреждающая сигнализация температуры на дисплее начинает мигать и одновременно включается предупреждающий звуковой сигнал. Это предусмотрено для предупреждения водителя о возможном гололеде.
При снижении температуры наружного воздуха ниже 4 °C раздается предупреждающий звуковой сигнал, и индикация температуры на дисплее и символ ❄ мигает примерно в течение 10 секунд.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При температуре наружного воздуха ниже -20°C предупреждающий звуковой сигнал не работает. Однако при этом загорается символ ❄ .

### ▼ Указатель установки стабилизируемой скорости круиз-контроля (применимо в отношении автомобилей, оснащенных комбинацией приборов типа A)*

На дисплее отображается величина стабилизируемой скорости, установленной для системы круиз-контроля.



**90 км/ч**

### ▼ Экран регулируемого ограничителя скорости (применимо в отношении автомобилей, оснащенных комбинацией приборов типа A)*

Отображается статус регулируемого ограничителя скорости.




**80 км/ч**

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

### ▼ Предупреждение о техническом обслуживании (применимо в отношении автомобилей, оснащенных комбинацией приборов типа A)

Данную функцию можно запрограммировать таким образом, чтобы отображались следующие предупреждения о техническом обслуживании:

- Плановое техническое обслуживание
- Перестановка колес
- Замена масла

Настройки и отображение предупреждающей сигнализации о техническом обслуживании описаны в соответствующем разделе.
Более подробная информация приведена на стр. 6-15 ("Предупреждение о техническом обслуживании").
Предупреждение о необходимости проведения технического обслуживания выводится на дисплей, когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Данная функция не работает на ходу автомобиля.

**Предупреждающие сообщения на дисплее**

Когда заданное значение пробега или интервала времени достигнет нуля, то при каждой установке выключателя пуска двигателя в состояние ON на дисплей будет выводиться соответствующее сообщение.




**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если после вывода сообщения на дисплей нажать на сторону ▲ или ▼ выключателя INFO или нажать кнопку INFO, то при следующей установке выключателя пуска двигателя в состояние ON сообщение не появится.
- После проведения обслуживания автомобиля и ввода нового интервала времени или пробега до следующего обслуживания предупреждающее сообщение начнет появляться снова, когда назначенный интервал времени или пробег будут подходить к концу (сообщение выводится на дисплей при пуске двигателя).
- При наличии нескольких сообщений они отображаются на дисплее одно за другим.
- Если функция "Напоминания" выключена, то сообщения на дисплей не выводятся.

### ▼ Маршрутный компьютер и выключатель INFO

Нажатием на сторону ▲ или ▼ выключателя INFO можно вывести на дисплей приведенную ниже информацию:

- Примерный запас хода по топливу, оставшемуся в баке
- Средний расход топлива
- Мгновенный расход топлива
- Средняя скорость автомобиля
- Функция сигнализации о превышении установленного предела скорости*
- Окно системы помощи следованию по полосе/системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS) (применимо в отношении автомобилей, оснащенных комбинацией приборов типа A)*
- Окно системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) (применимо в отношении автомобилей, оснащенных комбинацией приборов типа A)*

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

- Окно системы помощи при определении дистанции (DRSS) (применимо в отношении автомобилей, оснащенных комбинацией приборов типа A)*
- Предупреждения (применимо в отношении автомобилей, оснащенных комбинацией приборов типа A)

Если маршрутный компьютер работает некорректно, то следует обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**Запас хода по топливу, оставшемуся в баке**

На дисплей выводится примерное расстояние, которое может проехать автомобиль на имеющемся в баке топливе. Расчет запаса хода выполняется на основе среднего расхода топлива.

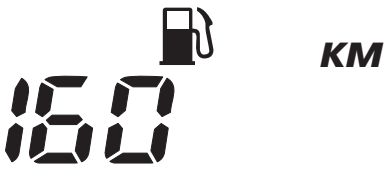
Величина запаса хода по топливу пересчитывается и обновляется на дисплее через каждую секунду.

**Тип A**

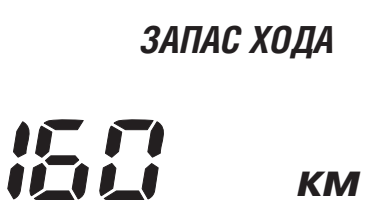



**Тип B**

**(Автомобили для европейских стран)**




**(Кроме автомобилей для европейских стран)**



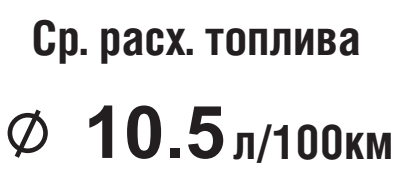

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Даже если показания маршрутного компьютера свидетельствуют о достаточном запасе хода до следующей заправки, немедленно заправьте топливный бак автомобиля, если уровень топлива в баке низок или загорелся сигнализатор минимального запаса топлива.
- Для того чтобы показания запаса хода на дисплее изменились, необходимо залить в бак не менее 10 л топлива.
- Запас хода по топливу, оставшемуся в баке – это приблизительное расстояние, которое автомобиль может проехать, пока не погаснет последнее деление на указателе уровня топлива в баке.
- При отсутствии в маршрутном компьютере предварительных данных о расходе топлива (например, в случае покупки нового автомобиля или после отсоединения аккумуляторной батареи) фактическая величина запаса хода по топливу может существенно отличаться от отображаемой.

**Средний расход топлива**

На дисплей выводится величина среднего расхода топлива, при расчете которого учитывается объем израсходованного топлива и расстояние, пройденное автомобилем с момента последнего подключения аккумуляторной батареи к бортовой сети или с момента последнего сброса соответствующих показаний маршрутного компьютера. Средний расход топлива рассчитывается и обновляется на дисплее через каждую минуту.

**Тип A**




**Тип B**
**(Автомобили для европейских стран)**




**(Кроме автомобилей для европейских стран)**




Для того чтобы сбросить показания маршрутного компьютера, выведенные на дисплей, нажмите на кнопку INFO и удерживайте ее в нажатом положении не менее полутора секунд.

После длительного нажатия на кнопку INFO на дисплее появятся символы «---- л/100 км», которые будут оставаться на дисплее в течение одной минуты, пока не будет рассчитано новое значение среднего расхода топлива.

**Мгновенный расход топлива**

На дисплей выводится величина мгновенного расхода топлива, которая рассчитывается, исходя из текущего расхода топлива и пройденного автомобилем расстояния.

Мгновенный расход топлива рассчитывается и обновляется через каждые 2 секунды.

**Тип A**




**Тип B**
**(Автомобили для европейских стран)**




**(Кроме автомобилей для европейских стран)**

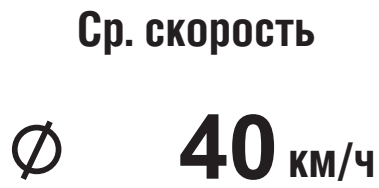



При снижении скорости автомобиля примерно до 5 км/ч показания мгновенного расхода топлива сменяются символами "---- л/100 км".

**Средняя скорость автомобиля**

На дисплей выводится величина средней скорости автомобиля, рассчитанная по пройденному расстоянию и времени движения с момента последнего подключения аккумуляторной батареи к бортовой сети или с момента последнего сброса показаний маршрутного компьютера. Величина средней скорости автомобиля рассчитывается и обновляется через каждые 10 секунд.

**Тип A**




**Тип B**

**(Автомобили для европейских стран)**




**(Кроме автомобилей для европейских стран)**




Для того чтобы сбросить показания маршрутного компьютера, выведенные на дисплей, нажмите на кнопку INFO и удерживайте ее в нажатом положении не менее полутора секунд. После длительного нажатия на кнопку INFO на дисплее появятся символы "---- км/ч", которые будут оставаться на дисплее в течение одной минуты, пока не будет рассчитано новое значение средней скорости автомобиля.

**Функция сигнализации о превышении установленного предела скорости***

На информационном дисплее появится установленное значение предельной скорости, при достижении которой включается предупреждающий сигнал. Вы можете изменить предельное значение скорости и установить предел скорости, при котором будет срабатывать сигнализация, по своему усмотрению.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Одновременно с активацией экрана системы предупреждения о превышении скорости включается предупреждающий звуковой сигнал. На дисплее несколько раз мигнет заданное значение предельной скорости.

**Тип A**






**Тип B**




Задать значение скорости для системы предупреждения о превышении скорости можно с помощью выключателя INFO.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Устанавливайте предельную скорость автомобиля с учетом действующих в стране правил дорожного движения. Кроме того, во время движения следует постоянно контролировать скорость автомобиля по спидометру.
- Значение предельной скорости автомобиля может быть установлено в пределах от 30 км/ч до 250 км/ч.

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**Задать значение скорости для системы предупреждения о превышении скорости можно с помощью следующей процедуры.**

**Тип A**

1. Нажмите выключатель INFO, когда отображено окно сигнализации о превышении установленного предела скорости.
2. Выберите "ВКЛ" и нажмите выключатель INFO.
3. Установите предельное значение скорости, нажав на верхнюю или нижнюю часть выключателя INFO и нажав затем на кнопку INFO.

**Тип B**

1. Нажмите на кнопку INFO и удерживайте ее в нажатом положении не менее полутора секунд. Индикатор скорости начнет мигать.
2. Нажмите на сторону ▲ или ▼ выключателя INFO и выберите необходимое значение скорости.
3. Нажмите на кнопку INFO и удерживайте ее в нажатом положении не менее полутора секунд. Индикатор скорости начнет мигать.

**Отключить систему предупреждения о превышении скорости можно с помощью следующей процедуры.**

**Тип A**

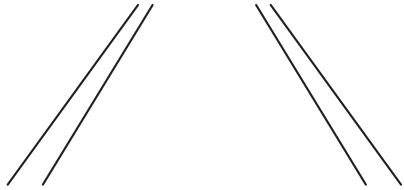
1. Нажмите выключатель INFO на экране сигнализации о превышении установленного предела скорости.
2. Выберите "ВЫКЛ" и нажмите кнопку INFO.

**Тип B**

1. Нажмите на кнопку INFO и удерживайте ее в нажатом положении не менее полутора секунд. Индикатор скорости начнет мигать.
2. Нажмите на сторону ▲ или ▼ выключателя INFO и выберите необходимое значение скорости - - - км/ч.
3. Нажмите на кнопку INFO и удерживайте ее в нажатом положении не менее полутора секунд. Загорится ----.

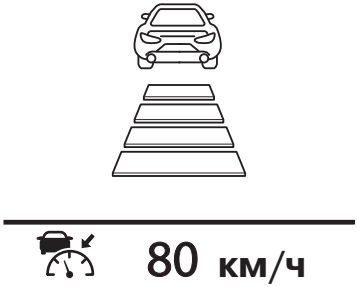
**Окно системы помощи следованию по полосе/системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS) (применимо в отношении автомобилей, оснащенных комбинацией приборов типа A)***

Отображается информация, имеющая отношение к системе помощи следованию по полосе / системе предупреждения о смене полосы движения (LDWS). Более подробная информация приведена на стр. 4-168 ("Система помощи следованию по полосе"). Более подробная информация приведена на стр. 4-135 ("Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS)").



**Окно системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) (применимо в отношении автомобилей, оснащенных комбинацией приборов типа A)***

Отображается информация, имеющая отношение к системе круиз-контроля Mazda Radar (MRCC). Более подробная информация приведена на стр. 4-158 ("Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)").

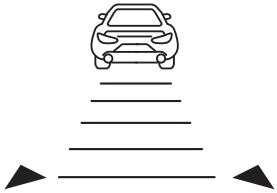



* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Комбинация приборов и дисплей

**Окно системы помощи при определении дистанции (DRSS) (применимо в отношении автомобилей, оснащенных комбинацией приборов типа A)***

Отображается информация, имеющая отношение к системе помощи при определении дистанции (DRSS).
Более подробная информация приведена на стр. 4-147 ("Система помощи при определении дистанции (DRSS)").



**Предупреждающие сообщения (предупреждающая сигнализация на дисплее) (применимо в отношении автомобилей, оснащенных комбинацией приборов типа A)**

На дисплее отображается сообщение, оповещающее пользователя о состоянии системы, ее неисправностях и нарушениях функционирования. Прочитайте сообщение на дисплее.

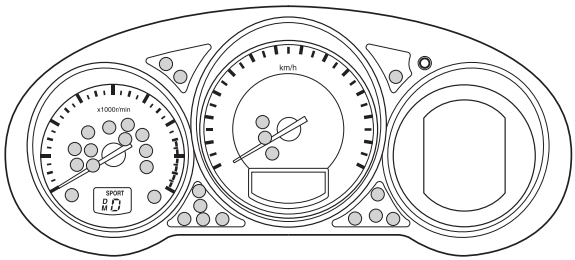
При включении главного предупреждающего сигнализатора на комбинации приборов на дисплей выводится информация, оповещающая пользователя о неисправности системы.

- **На дисплее комбинации приборов появляется предупреждающее сообщение, и одновременно с этим на комбинации приборов включается главный предупреждающий сигнализатор**
  Это свидетельствует о наличии неисправности системы автомобиля. Ознакомьтесь с появившимся на дисплее сообщением и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Для получения более подробной информации обратитесь к приведенному в подразделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы» описанию работы соответствующего визуального сигнализатора/индикатора, символ которого идентичен символу, появившемуся в верхней части дисплея комбинации приборов. Если предупреждающее сообщение на дисплее не отображается, воспользуйтесь переключателем INFO, для того чтобы вывести на дисплей окно "Предупреждения".
- **В верхней части дисплея появится символ, соответствующий одноименному сигнализатору.**
  Под символом на дисплее отобразится пояснение причины, по которой был включен сигнализатор. Для получения более подробной информации обратитесь к приведенному в подразделе "Визуальные сигнализаторы и индикаторы" описанию работы соответствующего визуального сигнализатора/индикатора. Помните, что описанное выше может указывать на неисправность какой-либо из систем автомобиля.
- **На дисплее отображается только сообщение.**
  Это не указывает на неисправность. Прочитайте сообщение на дисплее.

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

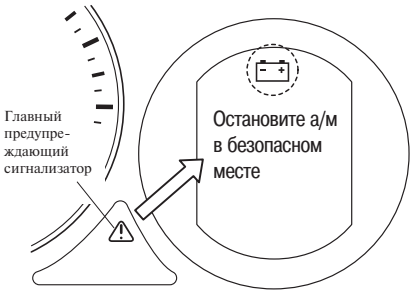
# Визуальные сигнализаторы и индикаторы

## ▼ Тип A




Расположение визуальных сигнализаторов и индикаторов показано заштрихованными кружками.

**(Пример сообщения на дисплее)**
На дисплее отображается следующая информация:




**На дисплее комбинации приборов появляется предупреждающее сообщение, и одновременно с этим на комбинации приборов включается главный предупреждающий сигнализатор**

Это свидетельствует о наличии неисправности системы автомобиля. Ознакомьтесь с появившимся на дисплее сообщением и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Для получения более подробной информации обратитесь к приведенному в подразделе "Визуальные сигнализаторы и индикаторы" описанию работы соответствующего визуального сигнализатора/индикатора, символ которого идентичен символу, появившемуся в верхней части дисплея комбинации приборов. Если предупреждающее сообщение на дисплее не отображается, воспользуйтесь переключателем INFO, для того чтобы вывести на дисплей окно "Предупреждения".

# Комбинация приборов и дисплей

**Многофункциональный информационный дисплей**

На дисплее отображается информация о состоянии какой-либо системы автомобиля, о ее неисправности либо ненадлежащем функционировании.

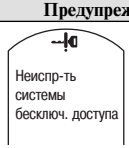
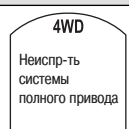
- **(Если на дисплее появляются предупреждающий символ и сообщение)**
  Для получения более подробной информации о предупреждающем символе, появившемся в верхней части дисплея, обратитесь к абзацу "Предупреждающая сигнализация и перечень ссылок на описание предпринимаемых действий".
- **(Если на дисплее появляется только предупреждающее сообщение)**
  Следуйте инструкциям, приведенным на дисплее.

Если на дисплее отображается информация, соответствующая любому из примеров, приведенных на следующих иллюстрациях, то это свидетельствует о возможной неисправности автомобиля. Порядок действий, которые необходимо предпринять, зависит от предупреждающей сигнализации. Ознакомьтесь с представленными ниже иллюстрациями.

**Порядок действий: Незамедлительно остановите автомобиль в безопасном месте, обратитесь к абзацу "Предупреждающая сигнализация и перечень ссылок на описание предпринимаемых действий" и в соответствии с появившемся в верхней части дисплея комбинации приборов символом определите порядок действий, который необходимо выполнить при появлении данного символа.**

| Предупреждающая сигнализация на дисплее | | |
|---|---|---|
|  |  |  |
| Неисправность системы зарядки: Двигатель может внезапно остановиться. | Неисправность усилителя руля: Вращение может потребовать больших усилий. | Высокая нагрузка на систему полного привода: Неисправность полного привода. Остановите автомобиль в безопасном месте. |

**Порядок действий: Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля. Обратитесь к абзацу "Предупреждающая сигнализация и перечень ссылок на описание предпринимаемых действий" и в соответствии с появившемся в верхней части дисплея комбинации приборов символом определите порядок действий, который необходимо выполнить при появлении данного символа.**

| Предупреждающая сигнализация на дисплее | | | |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
| Неисправность автоматической трансмиссии: Автоматическая трансмиссия требует проверки. | Неисправность системы доступа в автомобиль без ключа: Система доступа в автомобиль без ключа требует проверки. | Неисправность сажевого фильтра: Сажевый фильтр дизельного двигателя требует проверки. | Неисправность полного привода: Неисправность полного привода. Система полного привода требует проверки. |

**Порядок действий: Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.**

| Предупреждающая сигнализация на дисплее | | |
|---|---|---|
|  |  |  |
| Система контроля "мертвых" зон (BSM)<br>Неисправность системы:<br>Система контроля "мертвых" зон (BSM) требует проверки. | Неисправность системы управления зарядкой АКБ:<br>Система управления зарядкой АКБ требует проверки. | Неисправность системы приоритета торможению:<br>Система приоритета торможению требует проверки. |

| Предупреждающая сигнализация на дисплее | | | |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
| Неисправность системы а/м:<br>Система автомобиля требует проверки. | Неисправность системы i-ELOOP:<br>Система i-ELOOP требует проверки. | Неисправность SBS:<br>Система интеллектуальной помощи при торможении требует проверки. | Неисправность SCBS [Forward]:<br>Система интеллектуальной помощи при торможении в городе требует проверки. |
|  | | | |
| Неисправность SCBS [Reverse]:<br>Система интеллектуальной помощи при торможении в городе требует проверки. | | | |

**Предупреждающая сигнализация и перечень ссылок на описание предпринимаемых действий**

| Символ | Визуальные сигнализаторы и индикаторы | Стр. |
|---|---|---|
|  | Главный предупреждающий сигнализатор | 4-42 |
|  | Сигнализатор неисправности тормозной системы | 4-42 |
|  | Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS) | 4-43 |
|  | Индикатор стояночного тормоза с электроприводом | 4-44 |

# Комбинация приборов и дисплей

| Символ | Визуальные сигнализаторы и индикаторы | Стр. |
|---|---|---|
|  | Сигнализатор неисправности стояночного тормоза с электроприводом | 4-44 |
|  | Предупреждающая сигнализция/сигнализатор разряда аккумуляторной батареи | 4-45 |
|  | Сигнализатор аварийного падения давления масла в двигателе | 4-45 |
|  | Сигнализатор неисправности систем двигателя | 4-46 |
|  | Сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости двигателя (Красный) | 4-46 |
| i-stop | Сигнализатор (Желтый)/индикатор (Зеленый) системы i-stop | 4-47 |
|  | Предупреждающая сигнализация системы помощи следованию по полосе | 4-48 |
|  | Предупреждающая сигнализация выключения системы помощи следованию по полосе | 4-49 |
|  | Предупреждающая сигнализация системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS) | 4-49 |
|  | Предупреждающая сигнализация выключения системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS) | 4-50 |
| 4WD | Предупреждающая сигнализация неисправности полноприводной трансмиссии | 4-50 |
| AT | Предупреждающая сигнализация неисправности автоматической трансмиссии | 4-51 |
|  | Предупреждающая сигнализация неисправности усилителя рулевого управления | 4-52 |
|  | Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности и преднатяжителей передних ремней безопасности | 4-52 |
|  | Сигнализатор минимального запаса топлива в баке | 4-53 |

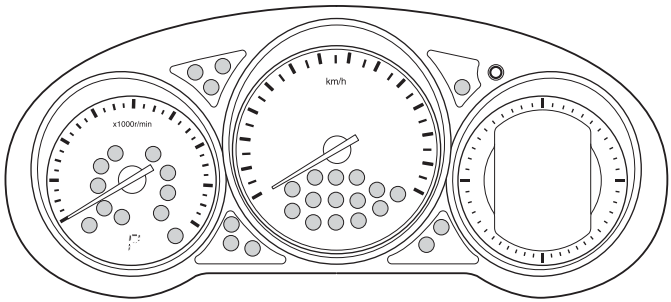
| Символ | Визуальные сигнализаторы и индикаторы | Стр. |
|---|---|---|
|  | Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности | 4-53 |
|  | Предупреждающая сигнализация незакрытой двери | 4-54 |
|  | Предупреждающая сигнализация незакрытой задней подъемной двери | 4-55 |
|  | Сигнализатор превышения скорости 120 км/ч | 4-55 |
|  | Предупреждающая сигнализация превышения установленного предела скорости | 4-30 |
|  | Предупреждающая сигнализация минимального уровня жидкости омывателя | 4-55 |
|  | Сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах | 4-56 |
|  | Предупреждающая сигнализация "Ключ" | 4-58 |
|  | Сигнализатор (Желтый)/индикатор (Зеленый) адаптивных светодиодных фар | 4-60 |
|  | Сигнализатор (Желтый)/индикатор (Зеленый) системы управления дальним светом фар (HBC) | 4-60 |
|  | Индикатор включения свечей накаливания | 4-61 |
| DPF | Предупреждающая сигнализация сажевого фильтра (дизельный двигатель) | 4-61 |
|  | Предупреждающая сигнализация "Гаечный ключ" | 4-62 |
|  | Предупреждающая сигнализация низкой температуры окружающего воздуха | 4-62 |

# Комбинация приборов и дисплей

| Символ | Визуальные сигнализаторы и индикаторы | Стр. |
|---|---|---|
|  | Индикатор противобуксовочной (TCS) и противозаносной (DSC) систем | 4-63 |
| TCS OFF | Индикатор отключения противобуксовочной системы (TCS OFF) | 4-63 |
|  | Индикатор отключения системы интеллектуальной помощи при торможении /системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SBS/SCBS) | 4-63 |
|  | Предупреждающая сигнализация системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) | 4-64 |
| i-ELOOP | Предупреждающая сигнализация системы i-ELOOP | 4-64 |
|  | Индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости (Голубой) | 4-64 |
| PRNDM | Предупреждающая сигнализация положения селектора автоматической трансмиссии | 4-64 |
|  | Индикатор включения дальнего света фар | 4-65 |
|  | Индикаторы включения указателей поворота/аварийной световой сигнализации | 4-65 |
|  | Сигнализатор противоугонной системы | 4-65 |
|  | Сигнализатор (Желтый)/индикатор (Зеленый) системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) | 4-66 |
|  | Индикатор включения круиз-контроля (Желтый)/индикатор установки стабилизируемой скорости (Зеленый) | 4-66 |
| SPORT | Предупреждающая сигнализация выбора режима трансмиссии | 4-65 |
|  | Предупреждающая сигнализация выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM) | 4-67 |
|  | Индикатор включения приборов внешнего освещения | 4-67 |

| Символ | Визуальные сигнализаторы и индикаторы | Стр. |
|---|---|---|
| | Сигнализатор неисправности светодиодных фар | 4-68 |
| | Индикатор включения противотуманных фар | 4-68 |
| | Индикатор включения заднего противотуманного фонаря | 4-68 |

▼ **Тип B**




Световые сигнализаторы и индикаторы могут загореться в любой из показанных зон.

| Символ | Визуальные сигнализаторы и индикаторы | Стр. |
|---|---|---|
| | Главный предупреждающий сигнализатор | 4-42 |
| | Сигнализатор неисправности тормозной системы | 4-42 |
| ABS | Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS) | 4-43 |
| P | Индикатор стояночного тормоза с электроприводом | 4-44 |
| P! | Сигнализатор неисправности стояночного тормоза с электроприводом | 4-44 |
| | Индикатор необходимости нажатия педали тормоза | 4-45 |

# Комбинация приборов и дисплей

| Символ | Визуальные сигнализаторы и индикаторы | Стр. |
|---|---|---|
|  | Сигнализатор системы зарядки аккумуляторной батареи | 4-45 |
|  | Сигнализатор аварийного падения давления масла в двигателе | 4-45 |
|  | Сигнализатор неисправности систем двигателя | 4-46 |
|  | Сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости двигателя (Красный) | 4-46 |
| i-stop | Сигнализатор (Желтый)/индикатор (Зеленый) системы i-stop | 4-47 |
|  | Сигнализатор системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS) | 4-49 |
|  | Индикатор выключения системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS) | 4-50 |
| 4WD | Сигнализатор неисправности полноприводной трансмиссии | 4-50 |
| AT | Сигнализатор автоматической трансмиссии | 4-51 |
|  | Индикатор неисправности рулевого усилителя | 4-52 |
|  | Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности и преднатяжителей передних ремней безопасности | 4-52 |
|  | Сигнализатор минимального запаса топлива в баке | 4-53 |
|  | Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности | 4-53 |
|  | Сигнализатор незакрытой двери | 4-54 |
| 120 km/h | Сигнализатор превышения скорости 120 км/ч | 4-55 |
|  | Предупреждающая сигнализация превышения установленного предела скорости | 4-30 |

| Символ | Визуальные сигнализаторы и индикаторы | Стр. |
|---|---|---|
|  | Сигнализатор минимального уровня жидкости омывателей | 4-55 |
|  | Сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах | 4-56 |
|  | Сигнализатор (Красный)/индикатор (Зеленый) "Ключ" | 4-58 |
|  | Сигнализатор (Желтый)/индикатор (Зеленый) системы управления дальним светом фар (HBC) | 4-60 |
|  | Индикатор включения свечей накаливания | 4-61 |
| DPF | Индикатор сажевого фильтра дизельного двигателя | 4-61 |
|  | Индикатор "Гаечный ключ" | 4-62 |
|  | Предупреждающая сигнализация низкой температуры окружающего воздуха | 4-62 |
|  | Индикатор противобуксовочной (TCS) и противозаносной (DSC) систем | 4-63 |
| TCS OFF | Индикатор отключения противобуксовочной системы (TCS OFF) | 4-63 |
|  | Индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости (Голубой) | 4-64 |
| PRNDM | Предупреждающая сигнализация положения селектора автоматической трансмиссии | 4-64 |
|  | Индикатор включения дальнего света фар | 4-65 |
|  | Индикаторы включения указателей поворота/аварийной световой сигнализации | 4-65 |
|  | Сигнализатор противоугонной системы | 4-65 |
|  | Индикатор включения круиз-контроля (Желтый)/индикатор установки стабилизируемой скорости (Зеленый) | 4-66 |

| Символ | Визуальные сигнализаторы и индикаторы | Стр. |
|---|---|---|
| SPORT | Предупреждающая сигнализация выбора режима трансмиссии | 4-65 |
| OFF | Индикатор выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM) | 4-67 |
| | Индикатор включения приборов внешнего освещения | 4-67 |
| | Сигнализатор неисправности светодиодных фар | 4-68 |
| | Индикатор включения противотуманных фар | 4-68 |
| | Индикатор включения заднего противотуманного фонаря | 4-68 |

## ▼ Главный предупреждающий сигнализатор



Данный сигнализатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.

**Тип A**

Сигнализатор включается для информирования о неисправности какой-либо системы автомобиля.

Ознакомьтесь с появившимся на дисплее сообщением и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**Тип B**

Сигнализатор горит постоянно при выполнении одного из перечисленных ниже условий. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

- Неисправна система контроля заряда аккумуляторной батареи.
- Неисправен датчик педали тормоза.

**(SKYACTIV-D 2.2)**

- Неисправна гидравлическая система управления двигателем.
- Неисправна цепь ГРМ двигателя.
- Неисправен подогреватель картерных газов.

## ▼ Сигнализатор неисправности тормозной системы



Этот сигнализатор выполняет следующие функции. Сигнализатор загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON и гаснет после пуска двигателя. Это предусмотрено для проверки водителем исправности сигнализатора.

Сигнализатор горит постоянно при выполнении одного из перечисленных ниже условий:

- Низкий уровень тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра
- Неисправность тормозной системы

Если сигнализатор неисправности тормозной системы не гаснет, это может свидетельствовать о низком уровне тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра либо о неисправности тормозной системы. Незамедлительно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Запрещается продолжать движение на автомобиле при горящем сигнализаторе неисправности тормозной системы. Необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта автомобиля.***
***Опасно эксплуатировать автомобиль, если горит сигнализатор неисправности тормозной системы. Это указывает на то, что тормозная система вашего автомобиля, возможно, полностью потеряла работоспособность или может отказать в любое время. Если сигнализатор продолжает гореть, то после проверки выключения стояночного тормоза необходимо немедленно проверить состояние тормозной системы в условиях сервисной станции официального дилера Mazda.***

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Кроме того, может упасть эффективность торможения: чтобы остановить автомобиль может потребоваться более интенсивное нажатие педали тормоза, чем обычно.

### ▼ Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS)




Данный сигнализатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.

Если сигнализатор неисправности системы ABS горит на ходу автомобиля, то это свидетельствует о том, что блок управления системой ABS обнаружил нарушение ее работоспособности. В этом случае система ABS отключается, но тормозная система вашего автомобиля полностью сохраняет свою работоспособность и будет функционировать, как если бы система ABS на автомобиле вообще отсутствовала. Если загорелся сигнализатор неисправности системы ABS, то следует незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если аккумуляторная батарея автомобиля разряжена, и двигатель запускается от аккумуляторной батареи другого автомобиля, то из-за неравномерного вращения коленчатого вала двигателя может загореться сигнализатор неисправности системы ABS. Это происходит из-за разряженного состояния аккумуляторной батареи и не означает неисправность антиблокировочной системы. Зарядите аккумуляторную батарею. Более подробная информация приведена на стр. 6-36 в разделе "Зарядка аккумуляторной батареи".

### ▼ Сигнализация неисправности электронного регулятора тормозных сил




Если блок управления электронного регулятора тормозных сил обнаруживает нарушение нормального функционирования одного из элементов системы, то одновременно загораются сигнализаторы неисправности тормозной системы и системы ABS. Наиболее вероятной причиной включения обоих сигнализаторов является неисправность электронного регулятора тормозных сил.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Запрещается продолжать движение на автомобиле, если одновременно горят сигнализаторы неисправности тормозной системы и ABS. Немедленно доставьте автомобиль на эвакуаторе на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки тормозной системы.***
***Опасно двигаться на автомобиле, если одновременно горят сигнализаторы неисправности тормозной системы и системы ABS.***
***В этом случае при экстренном торможении автомобиля задние колеса могут заблокироваться преждевременно и гораздо раньше, чем это предусмотрено при исправном состоянии электронного регулятора тормозных сил.***

### ▼ Индикатор стояночного тормоза с электроприводом




Индикатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.

Данный индикатор выполняет следующие функции:

**Предупреждение о включении стояночного тормоза/проверка работы индикатора**

Индикатор загорается при включении стояночного тормоза с электроприводом, когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии START или ON, и гаснет при выключении стояночного тормоза.

**Индикатор горит постоянно**

Если индикатор продолжает гореть даже после отпускания выключателя стояночного тормоза с электроприводом, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**Индикатор мигает**

Индикатор мигает в случае неисправности стояночного тормоза с электроприводом. Если индикатор продолжает мигать даже после выключения стояночного тормоза с электроприводом, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Сигнализатор неисправности стояночного тормоза с электроприводом




Данный сигнализатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.

Сигнализатор включается в случае неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

### ▼ Индикатор необходимости нажатия педали тормоза (Тип B)



Индикатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.

Индикатор включается, если водитель выключил стояночный тормоз с электроприводом с помощью соответствующего выключателя, не нажав при этом педаль тормоза.

### ▼ Предупреждающая сигнализция/ сигнализатор разряда аккумуляторной батареи



Сигнализатор загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON и гаснет после пуска двигателя. Это предусмотрено для проверки водителем исправности сигнализатора.

Если индикация/сигнализатор включается на ходу автомобиля, то это свидетельствует о неисправности электрического генератора или системы заряда аккумуляторной батареи. Соблюдая меры предосторожности, немедленно сверните на обочину или к краю проезжей части и остановитесь. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Если горит сигнализатор разряда аккумуляторной батареи, то дальнейшая эксплуатация автомобиля запрещается, поскольку в этом случае двигатель может неожиданно заглохнуть. Это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

### ▼ Сигнализатор/индикация низкого давления моторного масла



Данный сигнализатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.

Данный сигнализатор предупреждает водителя об отсутствии или недопустимо низком давлении в системе смазки двигателя.
На автомобилях с двигателем SKYACTIV-D 2.2 сигнализатор низкого давления моторного масла также включается при очень сильном ухудшении состояния моторного масла.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается работа двигателя при включенном сигнализаторе аварийного падения давления масла. Это приведет к выходу двигателя из строя.

Если сигнализатор загорелся на ходу автомобиля, выполните следующие действия.

1. Соблюдая меры предосторожности, немедленно сверните на обочину или к краю проезжей части и остановитесь на горизонтальной площадке.
2. Заглушите двигатель и подождите 5 минут, для того чтобы моторное масло стекло в поддон двигателя.
3. Проверьте уровень масла в двигателе (стр. 6-24). Если уровень масла ниже нормы, долейте необходимое количество масла установленного сорта в двигатель, доведя уровень масла до нормы.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Запрещается работа двигателя при низком уровне масла. Это приведет к выходу двигателя из строя.

4. Запустите двигатель и проверьте, продолжает ли гореть сигнализатор.

Если сигнализатор продолжает гореть, несмотря на нормальный уровень моторного масла или даже после его доливки, немедленно заглушите двигатель и доставьте автомобиль на эвакуаторе на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Сигнализатор неисправности систем двигателя



Сигнализатор загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON и гаснет после пуска двигателя.

Если сигнализатор загорелся на ходу автомобиля, то это может свидетельствовать о неисправности систем двигателя. Важно, чтобы водитель заметил и зафиксировал (запомнил), когда, при каких обстоятельствах и при каких условиях движения загорелся сигнализатор, для того чтобы затем информировать об этом специалистов сервисной станции официального дилера Mazda.

Сигнализатор неисправности систем двигателя может загораться в следующих случаях.

- **(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)**

  Очень низкий уровень топлива в баке или бак почти пустой.
- Неисправна система электрооборудования двигателя.
- Неисправна система нейтрализации отработавших газов.

Если сигнализатор продолжает гореть или постоянно мигает (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5), то в этом случае запрещается эксплуатировать автомобиль на высокой скорости, а двигатель на высоких оборотах. Снизьте скорость движения и незамедлительно обратитесь на ближайшую сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки и ремонта автомобиля.

### ▼ Сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости двигателя (Красный)



При установке выключателя пуска двигателя в состояние ON этот сигнализатор загорается на короткое время, а затем гаснет.

Сигнализатор начинает мигать, если температура охлаждающей жидкости двигателя достигает высокого значения, и горит постоянно при дальнейшем увеличении температуры охлаждающей жидкости.

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**Необходимые действия водителя**

**Если сигнализатор мигает**

Снизьте скорость движения, чтобы уменьшить нагрузку на двигатель. Найдите безопасное место, припаркуйте автомобиль и дайте двигателю остыть.

**Если сигнализатор горит постоянно**

Горящий сигнализатор указывает на возможность перегрева двигателя. Соблюдая меры предосторожности, немедленно сверните на обочину или к краю проезжей части и остановитесь. Затем заглушите двигатель. Следуйте инструкциям и предостережениям, приведенным в разделе "Перегрев двигателя" (стр. 7-34).

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается эксплуатировать автомобиль, если горит сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости двигателя. Если пренебречь данным требованием, то двигатель выйдет из строя.

### ▼ Сигнализатор системы i-stop (Желтый)/индикатор активации системы i-stop (Зеленый)*

i-stop

Для обеспечения безопасной и комфортной эксплуатации автомобиля система i-stop постоянно контролирует управляющие воздействия водителя, ситуацию внутри и вне автомобиля, а также работу систем автомобиля. Система i-stop использует сигнализатор системы i-stop (Желтый) и индикатор активации системы i-stop (Зеленый) с целью информирования и предупреждения водителя о своем режиме работы.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если автомобиль оборудован центральным дисплеем, то статус системы i-stop отображается на экране статуса системы контроля топливной экономичности.
Более подробная информация приведена на стр. 4-114 ("Экран статуса системы").

**Сигнализатор системы i-stop (Желтый)**

**Если сигнализатор горит постоянно**

- Сигнализатор загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON и гаснет после пуска двигателя. Это предусмотрено для проверки водителем исправности сигнализатора.
- Сигнализатор загорается при нажатии выключателя системы i-stop и выключении системы.
- Сигнализатор загорается при выполнении перечисленных ниже операций, когда двигатель заглушен системой i-stop. В подобных случаях из соображений безопасности автоматический пуск двигателя блокируется. Поэтому пуск двигателя следует осуществлять с помощью обычной процедуры.
  - Открыт капот.
  - **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
    Ремень безопасности водителя отстегнут, и открыта водительская дверь.
  - **(Кроме автомобилей для европейских стран) (Автомобили с механической коробкой передач)**
    При рычаге переключения передач, находящемся в любом положении, кроме нейтрали, ремень безопасности водителя отстегнут, и открыта водительская дверь.
    **(Автомобили с автоматической трансмиссией)**
    Если при рычаге селектора автоматической трансмиссии, находящемся в положении D или M (не в положении фиксированного включения второй передачи), ремень безопасности водителя отстегнут, и открыта водительская дверь.

- Описанные ниже признаки могут указывать на неисправность системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.
  - Сигнализатор или индикатор не загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON.
  - Сигнализатор продолжает гореть, несмотря на то, что во время работы двигателя был нажат выключатель системы i-stop.

**Если сигнализатор мигает**

Сигнализатор мигает, если система неисправна. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

**Индикатор системы i-stop (Зеленый)**

**Если индикатор горит постоянно**

- Индикатор загорается после того, как система i-stop заглушила двигатель, и гаснет после автоматического запуска двигателя.
- **(Кроме автомобилей для европейских стран)** Индикатор загорается во время движения автомобиля, если соблюдены условия для выключения двигателя системой i-stop.

**Если индикатор мигает**

- **(Автомобили с механической коробкой передач)** Индикатор мигает при переводе рычага переключения передач в любое положение, кроме нейтрали, когда двигатель заглушен системой i-stop, чтобы сообщить водителю, что двигатель заглушен системой i-stop. При нажатии педали сцепления двигатель запускается автоматически, и индикатор гаснет.
- **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)** Индикатор начнет мигать, если открыть дверь водителя, когда двигатель заглушен системой i-stop, предупреждающая водителя о том, что двигатель заглушен системой i-stop. Индикатор погаснет, когда дверь водителя будет закрыта.
- **(Кроме автомобилей для европейских стран) (Автомобили с автоматической коробкой передач)** Индикатор мигает, если автомобиль остановлен, но педаль тормоза не нажата достаточно сильно. Нажмите педаль тормоза немного сильнее, поскольку текущей силы нажатия педали недостаточно.

### ▼ Предупреждающая сигнализация системы помощи следованию по полосе (Тип A)*



Выведите автомобиль на центр полосы движения. Система должна при этом находиться в режиме ожидания. Когда все указанные здесь условия будут соблюдены, на многофункциональном дисплее появится окно системы помощи следованию по полосе, и система перейдет в рабочее состояние.



После появления окна системы помощи следованию по полосе (режим ожидания) на многофункциональном дисплее система переходит в режим ожидания.


* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если настройки рулевого усилителя были выключены, то окно системы помощи следованию по полосе не появится.

### ▼ Предупреждающая сигнализация системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS) (Тип A)*



Предупреждающая сигнализация загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.
Предупреждающая сигнализация мигает, когда система определила, что автомобиль может сменить полосу движения.

### ▼ Предупреждающая сигнализация выключения системы помощи следованию по полосе (Тип A)*




Нажмите выключатель системы помощи следованию по полосе, чтобы выключить ее. При этом на дисплее появится предупреждающая сигнализация выключения системы помощи следованию по полосе. Если данная предупреждающая сигнализация не исчезает с дисплея после повторного нажатия выключателя системы помощи следованию по полосе, это указывает на ее неисправность. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

На всех колесах автомобиля должны использоваться полностью идентичные шины установленной заводом-изготовителем автомобиля размерности. Шины должны быть одной марки, модели и с одинаковым рисунком протектора. Запрещается использовать на автомобиле шины, заметно различающиеся по степени износа протектора. Установка на автомобиль подобных шин может стать причиной неработоспособности системы помощи следованию по полосе.

### ▼ Предупреждающая сигнализация/ индикатор выключения системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*




**Тип A**

Нажмите выключатель системы LDWS для ее выключения. На дисплее появится индикация выключения системы LDWS OFF.
Если данная индикация не исчезает с дисплея после повторного нажатия выключателя системы LDWS, это указывает на ее неисправность. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

**Тип B**

Индикатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.
Описанные ниже признаки могут указывать на неисправность системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

- Индикатор не загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON.
- Индикатор продолжает гореть даже после включения системы LDWS с помощью соответствующего выключателя.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- На всех колесах автомобиля должны использоваться полностью идентичные шины установленной заводом-изготовителем автомобиля размерности. Шины должны быть одной марки, модели и с одинаковым рисунком протектора. Запрещается использовать на автомобиле шины, заметно различающиеся по степени износа протектора. Установка на автомобиль подобных шин может стать причиной неработоспособности системы LDWS.
- Если на автомобиле установлено малоразмерное запасное колесо, система может работать некорректно.

### ▼ Сигнализатор / индикация неисправности полноприводной трансмиссии*




**Тип A**

Индикация неисправности появляется в следующих условиях:

- Неисправность полноприводной трансмиссии.
- Слишком большая разница диаметра передних и задних колес.
- Перегрев трансмиссионного масла в главной передаче.
- В течение достаточно продолжительного времени скорости вращения передних и задних колес сильно различаются. Это происходит, например, при выезде автомобиля с обледеневшего участка дороги, при попытках вывести автомобиль из застревания на влажном грунте, в песке и т.п.

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**На дисплее появилось сообщение "Неисправность системы полного привода".**

Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**На дисплее появилось сообщение "Высокая нагрузка на систему полного привода".**

Остановите автомобиль в безопасном месте. Вы сможете продолжить движение через несколько минут, когда данное сообщение исчезнет. Если предупреждающее сообщение не исчезает с дисплея, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**Тип B**

Данный сигнализатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.

Затем сигнализатор может включиться и гореть постоянно или мигать. Это происходит в следующих случаях.

- Сигнализатор горит постоянно при неисправности полноприводной трансмиссии.
- Сигнализатор горит постоянно при слишком большой разнице диаметра передних и задних колес.
- Сигнализатор мигает при перегреве масла в главной передаче.
- Сигнализатор мигает, если в течение достаточно продолжительного времени скорости вращения передних и задних колес сильно различаются. Это происходит, например, при выезде автомобиля с обледеневшего участка дороги, при попытках вывести автомобиль из застревания на влажном грунте, в песке и т.п.

**Если сигнализатор горит постоянно**

Если загорелся сигнализатор неисправности полноприводной трансмиссии, необходимо обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**Если сигнализатор мигает**

Остановите автомобиль в безопасном месте. Если спустя несколько минут сигнализатор прекратил мигать, вы можете продолжить движение на автомобиле. Если сигнализатор продолжает мигать, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

## ▼ Сигнализатор/индикация неисправности автоматической трансмиссии*

**AT**

**Тип B**

Данный сигнализатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.

**Тип A/Тип B**

Сигнализатор/индикация включается при обнаружении неисправности автоматической трансмиссии.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Включенный сигнализатор/индикация свидетельствует о наличии неисправности электрической системы автоматической трансмиссии. В этом случае продолжение движения на автомобиле может привести к поломке автоматической трансмиссии. Необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

### ▼ Предупреждающая сигнализация/ индикатор неисправности рулевого усилителя



**Тип B**

Индикатор загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON и гаснет после пуска двигателя.

**Тип A/Тип B**

Индикатор/предупреждающая сигнализация неисправности рулевого усилителя горит постоянно или мигает при работе двигателя, если рулевой усилитель неисправен.
Если загорается или мигает данный индикатор/предупреждающая сигнализация, соблюдая меры предосторожности, немедленно сверните на обочину или к краю проезжей части и остановитесь. Затем заглушите двигатель.
Если индикатор/предупреждающая сигнализация не погаснет или не перестанет мигать даже после перезапуска двигателя, мы рекомендуем вам обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda. официального дилера Mazda.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Горящий или мигающий индикатор/предупреждающая сигнализация может указывать на неисправность рулевого усилителя. При этом рулевое управление сохраняет работоспособность, однако для поворота рулевого колеса требуется больше усилия, чем обычно, и при повороте рулевого колеса на нем может ощущаться вибрация.
- Если на неподвижном или медленно движущемся автомобиле несколько раз резко повернуть рулевое колесо из стороны в сторону, то рулевой усилитель переключится в аварийный защитный режим. При этом водитель почувствует увеличенное сопротивление вращению рулевого колеса. Однако это не свидетельствует о неисправности рулевого усилителя. В случае включения аварийного защитного режима рулевого усилителя остановите автомобиль в безопасном месте и подождите несколько минут, чтобы усилитель вернулся в нормальный режим работы.

### ▼ Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности на передних сиденьях



Если система подушек безопасности и преднатяжители ремней безопасности на передних сиденьях находятся в исправном состоянии, то сигнализатор неисправности должен загореться на непродолжительное время при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON или при включении стартера. При отсутствии неисправностей сигнализатор должен погаснуть через определенное установленное время.

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Если сигнализатор мигает, горит постоянно или вообще не загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON, то это свидетельствует о неисправности системы подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности. В этом случае незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Подушки безопасности и/или преднатяжители ремней безопасности могут не сработать при дорожно-транспортном происшествии.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Категорически запрещается вмешиваться в конструкцию системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности.***
***Все работы по техническому обслуживанию и ремонту указанных систем необходимо проводить на сервисной станции официального дилера Mazda. Самостоятельный ремонт, техническое обслуживание и любое вмешательство в конструкцию системы представляют опасность для жизни и здоровья водителя и пассажиров. Подушка безопасности/преднатяжитель ремня безопасности могут неожиданно сработать самопроизвольно или полностью потерять работоспособность. Это может привести в дальнейшем к тяжелым травмам или гибели людей в дорожно-транспортном происшествии.***

### ▼ Сигнализатор минимального запаса топлива в баке



Данный сигнализатор указывает на то, что топливо в баке подходит к концу.
Незамедлительно заправьте топливный бак.

### ▼ Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности

**Водительское сиденье**



**Переднее пассажирское сиденье**




Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности горит, если выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON (Зажигание включено), сиденье водителя или переднего пассажира заняты, и ремень безопасности не пристегнут.

**Звуковой сигнализатор непристегнутого ремня безопасности**

**Переднее сиденье**

Если автомобиль находится в движении, а ремень безопасности водителя или переднего пассажира не пристегнут, то включается световой и звуковой сигнализаторы.

Если ремень безопасности водителя или переднего пассажира не пристегнут (при условии, что переднее пассажирское сиденье занято), и скорость автомобиля превысит примерно 20 км/ч, то световой сигнализатор начнет мигать, и раздастся звуковой сигнализатор. Через небольшой промежуток времени звуковой сигнал выключится, а световой сигнализатор перестанет мигать и начнет гореть постоянно. Если ремень безопасности останется не пристегнутым, то через определенный промежуток времени снова начнет мигать световой сигнализатор, и включится предупреждающий звуковой сигнал.

Звуковой сигнал не выключится до истечения определенного промежутка, или пока не будет пристегнут ремень безопасности, даже если скорость автомобиля снизится ниже 20 км/ч.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если после выключения звукового сигнала ремень безопасности водителя или переднего пассажира останется не пристегнутым, и скорость автомобиля превысит 20 км/ч, то световой сигнализатор начнет мигать, и звуковой сигнал включится снова.
- Если на подушке переднего пассажирского сиденья расположены какие-либо вещи или багаж, то, в зависимости от массы этих предметов, может активироваться функция предупреждения о непристегнутом ремне безопасности.
- Для того чтобы обеспечить нормальное функционирование датчика нагрузки, встроенного в подушку переднего пассажирского сиденья, пассажиру не следует подкладывать дополнительную подушку и сидеть на ней. В противном случае из-за влияния дополнительной подушки встроенный датчик нагрузки не сможет работать должным образом.
- Если на переднем пассажирском сиденье расположен малолетний ребенок, то визуальный и звуковой сигнализаторы могут вообще не реагировать на непристегнутый ремень безопасности.

**Заднее сиденье***

Если ремни безопасности задних пассажиров не пристегнуты и выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON (Зажигание включено), то водитель и передний пассажир получат предупреждение об этом посредством светового сигнализатора.



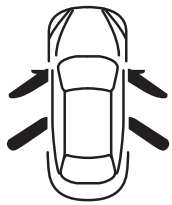

Сигнализатор может гореть красным или зеленым светом. Если ремень безопасности не пристегнут, то горит красный сигнализатор. Если ремень безопасности пристегнут, сигнализатор горит зеленым светом. Визуальные сигнализаторы работают, даже если на заднем сиденье пассажиры отсутствуют. Звуковой сигнализатор включится, только если пассажир на заднем сиденье отстегнет предварительно пристегнутый ремень безопасности.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если ремни безопасности на заднем сиденье не будут пристегнуты в течение установленного промежутка времени после запуска двигателя, то все визуальные сигнализаторы выключатся.

### ▼ Предупреждающая сигнализация/ сигнализатор незакрытой двери

**Тип A**



 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**Тип B**



**Тип A**

Предупреждающая сигнализация включается, если одна из дверей открыта или закрыта неплотно. Перед троганием автомобиля с места плотно закройте все двери автомобиля.

**Тип B**

Сигнализатор загорается, если одна из боковых дверей или задняя подъемная дверь открыта или закрыта неплотно. Перед троганием автомобиля с места плотно закройте все двери и заднюю подъемную дверь.

### ▼ Предупреждающая сигнализация незакрытой задней подъемной двери (применимо в отношении автомобилей, оснащенных комбинацией приборов типа A)



Предупреждающая сигнализация включается, если задняя подъемная дверь открыта или закрыта неплотно. Перед троганием автомобиля с места плотно закройте заднюю подъемную дверь.

### ▼ Сигнализатор превышения скорости 120 км/ч*




Сигнализатор превышения скорости 120 км/ч загорается при установке выключателя пуска двигателя в состоянии ON и затем, спустя несколько секунд, гаснет. На ходу автомобиля сигнализатор включается, если скорость автомобиля превышает 120 км/ч.

### ▼ Сигнализатор минимального уровня жидкости омывателя*



**Тип A/B**

Данный сигнализатор/предупреждающая сигнализация предупреждает водителя о том, что в бачке омывателей стекол и фар осталось минимальное количество жидкости. Долейте жидкость в бачок омывателя (стр. 6-29).

### ▼ Сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах*



Сигнализатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.

В случае падения давления воздуха ниже нормы в одной или нескольких шинах сигнализатор загорится, и одновременно с ним включится звуковой предупреждающий сигнал. При нарушении работоспособности самой системы контроля давления воздуха в шинах сигнализатор мигает.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Если сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах горит постоянно или мигает, или звучит звуковой предупреждающий сигнал, то следует немедленно плавно снизить скорость движения и остановиться, избегая резкого маневрирования и интенсивного торможения.***

***Если сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах горит постоянно или мигает, или звучит звуковой предупреждающий сигнал, то движение на высокой скорости, резкое маневрирование и интенсивное торможение представляют опасность. Вы можете потерять контроль над автомобилем, что приведет к дорожно-транспортному происшествию. Для того чтобы визуально оценить состояние и степень повреждения шин следует немедленно остановиться в безопасном месте. Осмотрите шины. При исправном состоянии шин подкачайте шины до номинального давления (номинальное давление указано для холодных шин). При повреждении шины замените поврежденное колесо запасным. При первой возможности обратитесь в шиноремонтную мастерскую или на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта или замены поврежденной шины.***

***Запрещается игнорировать сигналы автоматической системы контроля давления воздуха в шинах***

***Опасно игнорировать предупреждающие сигналы системы контроля давления воздуха в шинах, даже если вы уверены, что знаете причину включения сигнализатора. Незамедлительно остановитесь и примите необходимы меры для устранения неисправности, не дожидаясь, пока эта неисправность приведет к серьезным последствиям (выходу из строя шины и опасному дорожно-транспортному происшествию).***

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**Если включилась визуальная и звуковая сигнализация падения давления воздуха в шинах**

Если загорелся световой сигнализатор, а также включился звуковой предупреждающий сигнал (примерно на 3 секунды), то это свидетельствует о том, что в одной или нескольких шинах давление воздуха значительно понизилось.

Накачайте шины и приведите давление воздуха в шинах в норму, выполните инициализацию системы TPMS. Установленное заводом-изготовителем давление воздуха в шинах приведено на стр. 9-11.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Корректировку давления воздуха в шинах следует производить только на холодных шинах. Поскольку давление воздуха в шинах изменяется при нагреве и охлаждении шин, то, прежде чем корректировать давление воздуха в шинах после поездки, необходимо дать автомобилю постоять около одного часа, чтобы шины остыли. После длительной стоянки автомобиля корректировку давления воздуха в шинах можно выполнять, если автомобиль проехал не более полутора километров. Если скорректировать давление воздуха на прогретых шинах и привести его в соответствие с номинальным давлением, установленным для шин в холодном состоянии, то после охлаждения шин и соответствующего снижения давления воздуха может сработать визуальная и звуковая сигнализация падения давления воздуха в шинах. И наоборот, горящий сигнализатор падения давления воздуха в шинах, который включился при снижении температуры окружающего воздуха, может погаснуть при последующем повышении температуры окружающего воздуха. В этом случае также необходимо проверить и подкачать шины, для того чтобы привести давление воздуха в них в норму. Если система контроля давления воздуха в шинах сработала из-за снижения давления в шине, то необходимо проверить и подкачать шины, для того чтобы привести давление воздуха в норму.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Давление воздуха даже в исправных шинах со временем постепенно снижается. Система контроля давления воздуха в шинах не может различать причину падения давления: произошло ли падение давления вследствие естественных причин потери воздуха или вследствие прокола шины. Однако если обнаружено падение давления воздуха в одной шине из четырех, то это свидетельствует о неисправности шины. Осмотрите поврежденную шину, обращая внимание на наличие порезов и посторонних предметов в протекторе или боковине шины. При необходимости проводите осмотр шины, постепенно перемещая автомобиль или вывесив колесо на домкрате или демонтировав колесо с автомобиля. Проверьте герметичность вентиля колеса, капнув в него несколько капель воды. Образование воздушных пузырьков свидетельствует о неисправности вентиля. При нарушении герметичности шины недостаточно просто подкачать ее, поскольку негерметичность шины представляет опасность. Мы рекомендуем доставить неисправное колесо для его ремонта на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Если после подкачки шины до номинального давления воздуха и инициализации системы TPMS сигнализатор включается снова, то это может свидетельствовать о проколе шины. Замените поврежденное колесо запасным (стр. 7-25).

**Если сигнализатор мигает**

В случае неисправности системы контроля давления воздуха в шинах ее сигнализатор будет мигать в течение приблизительно 1 минуты после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON, а потом будет гореть постоянно. В этом случае необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта автомобиля.

## ▼ Предупреждающая сигнализация / сигнализатор (Красный) / индикатор (Зеленый) "Ключ"



**Тип A**

**На дисплее появилось сообщение "Неисправность системы бесключевого доступа".**

Данное сообщение появляется в случае неисправности системы доступа в автомобиль и пуска двигателя без ключа.
Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Если появилось указанное выше сообщение или мигает встроенный в кнопочный выключатель пуска двигателя желтый индикатор, двигатель может не запуститься. Если вам не удается запустить двигатель, воспользуйтесь процедурой пуска, описанной в разделе "В случае затруднений при пуске двигателя". Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта автомобиля. Более подробная информация приведена на стр. 4-8 в разделе "Аварийный пуск двигателя".

**На дисплее появилось сообщение "Переключите выключатель ДВС в сост. OFF (ВЫКЛ)"**

Данное сообщение появляется, если водительская дверь открыта, а выключатель пуска двигателя не был установлен в состояние OFF.

**На дисплее появилось сообщение "Ключ не обнаружен"**

Данное сообщение появляется, если одна из перечисленных ниже операций была выполнена при отсутствии ключа в зоне действия системы или его нахождения в таком месте салона, где система не может обнаружить его.

- Выключатель пуска двигателя был нажат, находясь в состоянии OFF.
- Выключатель пуска двигателя переведен в состояние ON.
- Закрыты все двери, и выключатель пуска двигателя находится в состоянии OFF.

**На дисплее появилось сообщение "Удерживайте ключ у выключателя ДВС".**

Данное сообщение появляется, если одна из перечисленных ниже операций была выполнена при отсутствии ключа в зоне действия системы или его нахождения в таком месте салона, где система не может обнаружить его.

- Выключатель пуска двигателя был нажат, находясь в состоянии OFF.
- Педаль тормоза была нажата при выключателе пуска двигателя, находящемся в состоянии OFF.

**На дисплее появилось сообщение "Элемент питания ключа разряжен".**

Данное сообщение появляется, если элемент питания ключа разряжен и выключатель пуска двигателя был переведен из состояния ON в состояние OFF.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Поскольку в ключе используется маломощный радиопередатчик, то сигнализация удаления ключа из автомобиля может срабатывать также в тех случаях, когда ключ находится вместе с каким-либо металлическим предметом или помещен в зону с плохими условиями приема радиосигналов.

**Тип B**

Данный сигнализатор/индикатор может гореть красным или зеленым светом.

## Сигнализатор "Ключ" (Красный)

**Если сигнализатор горит постоянно**
При появлении неисправности в системе доступа в автомобиль без ключа сигнализатор горит постоянно.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Если горит сигнализатор "Ключ" или мигает встроенный в кнопочный выключатель пуска двигателя желтый индикатор, это означает, что пуск двигателя может быть невозможен. Если вам не удается запустить двигатель, воспользуйтесь процедурой пуска, описанной в разделе "В случае затруднений при пуске двигателя". Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта автомобиля.
Более подробная информация приведена на стр. 4-8 в разделе "Аварийный пуск двигателя".

**Если сигнализатор мигает**

- В следующих условиях сигнализатор "Ключ" (Красный) мигает, указывая на то, что выключатель пуска двигателя не может быть переключен из состояния OFF.
  - Полностью разряжен элемент питания ключа.
  - Ключ находится за пределами зоны действия системы.
  - Ключ находится в зоне, где обнаружение сигнала системой затруднено (стр. 3-6).
  - В зоне действия системы находится ключ другой марки, который аналогичен вашему.
- Ниже приведены условия (для случая, когда выключатель зажигания не переключен в состояние OFF), при выполнении которых постоянно мигает сигнализатор «Ключ» (Красный), указывая водителю на то, что ключ находится за пределами автомобиля. Сигнализатор "Ключ" (Красный) перестанет мигать, если ключ снова окажется в автомобиле.
  Выключатель пуска двигателя не был возвращен в состояние OFF, и все двери автомобиля, включая заднюю подъемную дверь, были закрыты после удаления ключа из автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Поскольку в ключе используется маломощный радиопередатчик, то сигнализация удаления ключа из автомобиля может срабатывать также в тех случаях, когда ключ находится вместе с каким-либо металлическим предметом или помещен в зону с плохими условиями приема радиосигналов.

**Индикатор "Ключ" (Зеленый)**

**Если индикатор горит постоянно**
При нажатии водителем педали тормоза система проверяет наличие в салоне зарегистрированного ключа и включает индикатор "Ключ" (Зеленый), подтверждая тем самым возможность пуска двигателя (стр. 4-3).
**Если индикатор мигает**
Если элемент питания ключа разряжен, то после переключения выключателя пуска двигателя из состояния ON (Зажигание включено) в состояние OFF (Зажигание выключено) индикатор "Ключ" (Зеленый) будет мигать примерно в течение 30 секунд, предупреждая водителя о минимальном остаточном заряде элемента питания ключа. Замените элемент питания, не дожидаясь полной потери работоспособности ключа. Более подробная информация приведена на стр. 6-37 ("Замена элемента питания ключа").

## ▼ Сигнализатор (Желтый)/индикатор (Зеленый) адаптивных светодиодных фар (Тип A)*



**Сигнализатор (Желтый) адаптивных светодиодных фар**

**Если сигнализатор горит постоянно**

Сигнализатор загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON и затем, спустя несколько секунд, гаснет. Включение сигнализатора указывает на то, что ветровое стекло перед передней камерой (FSC) запотело, либо камера чем-то загорожена. Данный сигнализатор загорается при неисправности адаптивных светодиодных фар. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

**Индикатор (Зеленый) адаптивных светодиодных фар**

Индикатор горит при работе системы и гаснет при ее выключении.

## ▼ Сигнализатор (Желтый)/индикатор (Зеленый) системы управления дальним светом фар (HBC)*



**Сигнализатор системы управления дальним светом фар (HBC)**

**Если сигнализатор горит постоянно**

Сигнализатор загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON и затем, спустя несколько секунд, гаснет. Включение сигнализатора указывает на то, что ветровое стекло перед передней камерой (FSC) запотело, либо камера чем-то загорожена. Включение сигнализатора указывает на неисправность системы управления дальним светом фар (HBC). Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

**Индикатор системы управления дальним светом фар (HBC) (Зеленый)**

Индикатор горит при работе системы и гаснет при ее выключении.


* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

### ▼ Индикатор включения свечей накаливания (SKYACTIV-D 2.2)



Может загораться при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON. Гаснет после полного разогрева свечей накаливания. Если после нагрева свечей накаливания надолго оставить выключатель пуска двигателя в состоянии ON при неработающем двигателе, то через какое-то время свечи накаливания могут включиться снова. При этом загорится индикатор включения свечей накаливания.

### ▼ Предупреждающая сигнализация/ индикатор сажевого фильтра (SKYACTIV-D 2.2)




**Тип A**

**На дисплее появилось сообщение "Soot Accumulation in DPF too high" (высокое скопление сажи в сажевом фильтре)**

Несгоревшие частицы не могут быть удалены автоматически, и их количество достигло установленного предела. После достаточного прогрева двигателя (температура охлаждающей жидкости двигателя достигла или превысила 80 ˚C) нажмите педаль акселератора и выполните на автомобиле поездку со скоростью не ниже 20 км/ч в течение 15-20 минут, чтобы очистить сажевый фильтр от твердых частиц.

**На дисплее появилось сообщение "DPF malfunction" (Неисправность сажевого фильтра).**

Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Продолжение эксплуатации автомобиля при горящем на дисплее сообщении "Выс. скопление сажи в сажевом фильтре (DPF)" может привести к увеличению количества несгоревших частиц в сажевом фильтре и к появлению сообщения "Неисправность сажевого фильтра (DPF)". Если на дисплее появилось сообщение "Неисправность сажевого фильтра (DPF)", немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля. Если своевременно не устранить причину неисправности и продолжать эксплуатировать автомобиль, то это может привести к нарушению работоспособности двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

После появления на дисплее сообщения "Неисправность сажевого фильтра (DPF)" развиваемая двигателем мощность будет принудительно ограничена для защиты сажевого фильтра.

**Тип B**

Индикатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.

Индикатор загорается, если накопившиеся в сажевом фильтре несгоревшие частицы не могут быть удалены автоматически, и их количество достигло установленного предела. После достаточного прогрева двигателя (температура охлаждающей жидкости двигателя достигла или превысила 80 ˚C) нажмите педаль акселератора и выполните на автомобиле поездку со скоростью не ниже 20 км/ч в течение 15-20 минут, чтобы очистить сажевый фильтр от твердых частиц.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Если эксплуатировать автомобиль продолжительное время с горящим индикатором сажевого фильтра дизельного двигателя, то масса несгоревших частиц, задержанных фильтром, увеличится, и индикатор может начать мигать. Если индикатор сажевого фильтра дизельного двигателя начал мигать, немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля. Если своевременно не устранить причину неисправности и продолжать эксплуатировать автомобиль, то это может привести к нарушению работоспособности двигателя.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если индикатор сажевого фильтра дизельного двигателя мигает, то мощность двигателя будет автоматически ограничена. Это предусмотрено для того, чтобы избежать повреждения сажевого фильтра дизельного двигателя.

### ▼ Предупреждающая сигнализация/ индикатор "Гаечный ключ"



**Тип A**

Выполните операцию по техническому обслуживанию, указанную в сообщении.

**Тип B**

Индикатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.

**Если индикатор горит постоянно**

Индикатор "Гаечный ключ" загорается, когда приходит время замены моторного масла.
Если загорелся данный индикатор, замените моторное масло.
См. стр. 6-22 ("Моторное масло").

**Если индикатор мигает (SKYACTIV-D 2.2)**

Отстойник топливного фильтра служит для отделения воды от топлива.

Индикатор включится после того, как в топливном фильтре произойдет накопление определенного количества воды. Если это произойдет, то следует незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Сигнализатор низкой температуры окружающего воздуха*



Загорается при низкой температуре окружающего воздуха.
Будьте внимательны за рулем: на дороге возможна гололедица.

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

### ▼ Индикатор противобуксовочной (TCS) и противозаносной (DSC) систем



Индикатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON. Индикатор мигает при срабатывании противобуксовочной системы (TCS) или противозаносной системы (DSC).

Если индикатор горит постоянно, не мигая, то это может свидетельствовать о нарушении нормального функционирования противобуксовочной системы (TCS), противозаносной системы (DSC) или усилителя экстренного торможения. При этом перечисленные системы могут работать некорректно. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Одновременно с миганием индикатора будет слышен негромкий характерный шум, сопровождающий работу системы и исходящий из моторного отсека. Это свидетельствует о нормальной работе противобуксовочной системы (TCS)/противозаносной системы (DSC).
- При движении автомобиля по скользкому дорожному покрытию, например, по свежевыпавшему снегу, двигатель не сможет развивать высокие обороты, если включена противобуксовочная система.

### ▼ Индикатор отключения противобуксовочной системы (TCS OFF)




Индикатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.
Индикатор также загорается при нажатии на выключатель TCS OFF с целью отключения противобуксовочной системы.
Более подробная информация приведена на стр. 4-108 в разделе "Выключатель противобуксовочной системы (TCS)".

Если индикатор продолжает гореть при неотключенной противобуксовочной системе (TCS), обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Возможна неисправность противозаносной системы (DSC).

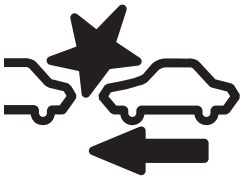
### ▼ Индикатор отключения системы интеллектуальной помощи при торможении /системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SBS/SCBS) (Тип A)*




Индикатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.
При выключении системы интеллектуальной помощи при торможении /системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SBS/SCBS) загорается индикатор выключения системы интеллектуальной помощи при торможении /системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SBS/SCBS).
Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

### ▼ Предупреждающая сигнализация системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) (Тип A)*



Когда работает усилитель экстренного торможения (функция SCBS Brake Assist), на многофункциональном дисплее появляется соответствующая предупреждающая сигнализация.

### ▼ Предупреждающая сигнализация системы i-ELOOP (Тип A)*




При запуске двигателя после долгого простоя автомобиля на дисплее может появиться сообщение "i-ELOOP. Зарядка". Дайте двигателю поработать на холостом ходу, пока сообщение не исчезнет с дисплея.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если вы управляете автомобилем при горящем на дисплее упомянутом сообщении, включится предупреждающий звуковой сигнал. Если при горящем сообщении вы попытаетесь повернуть рулевое колесо, то заметите, что оно поворачивается тяжелее, чем обычно, однако это не указывает на неисправность. Остановите автомобиль в безопасном месте с работающим двигателем и не пытайтесь поворачивать рулевое колесо. Через некоторое время сообщение исчезнет с дисплея и работа рулевого усилителя придет в норму.

### ▼ Индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости (Голубой)



Горит постоянным светом, пока температура охлаждающей жидкости ниже нормы, и гаснет после того, как двигатель прогреется до нормальной рабочей температуры.

Если индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости продолжает гореть после достаточного прогрева двигателя, то это может свидетельствовать о неисправности датчика температуры. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Предупреждающая сигнализация положения селектора автоматической трансмиссии



Предупреждающая сигнализация положения селектора автоматической трансмиссии включается, когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

**(Для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**
При выполнении любого из перечисленных действий индикатор положения селектора автоматической трансмиссии включается на 5 минут, даже если выключатель пуска двигателя не находится в состоянии ON.

- Водитель перевел выключатель пуска двигателя в состояние OFF.
- Открылась водительская дверь.


* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**Индикатор включенной передачи**

В режиме ручного переключения передач на индикаторе положения селектора появляется индикатор "M" и номер текущей передачи.

### ▼ Предупреждающая сигнализация выбора режима трансмиссии*




При включении спортивного режима на комбинации приборов появляется предупреждающая сигнализация выбора режима трансмиссии.

| ПРИМЕЧАНИЕ |
| --- |
| При невозможности переключения режима предупреждающая сигнализация выбора режима трансмиссии начинает мигать, предупреждая водителя. |

### ▼ Индикатор включения дальнего света фар



Индикатор горит в следующих двух случаях.

- Включен дальний свет фар.
- Рычаг управления указателями поворота нажат на себя для включения сигнализации дальним светом фар.

### ▼ Индикаторы включения указателей поворота/аварийной световой сигнализации



При включении указателей поворота мигает соответствующий (левый или правый) индикатор (стр. 4-89).

При включении аварийной световой сигнализации одновременно мигают оба индикатора (стр. 4-98).

Если индикатор мигает с увеличенной частотой, то возможной причиной является перегорание одной из ламп указателей поворота. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Сигнализатор противоугонной системы

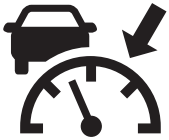


Данный сигнализатор начинает мигать с периодичностью 2 секунды после того, как выключатель пуска двигателя будет переведен из состояния ON в состояние OFF и включится противоугонная система (иммобилайзер).

Сигнализатор прекращает мигать при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON с помощью зарегистрированного ключа. При этом противоугонная система (иммобилайзер) выключается, а сигнализатор включается и горит примерно 3 секунды, затем гаснет.

Если двигатель не запускается с помощью зарегистрированного ключа, и сигнализатор противоугонной системы продолжает гореть постоянно или мигает, то это может свидетельствовать о ее неисправности. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Сигнализатор (Желтый)/индикатор (Зеленый) системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) (Тип A)*



**Сигнализатор системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) (Желтый)**

**Сигнализатор горит постоянно**

Загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON и затем, спустя несколько секунд, гаснет. Сигнализатор загорается, если при находящейся во включенном состоянии системе круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) была выявлена ее неисправность. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

**Индикатор системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) (Зеленый)**

**Индикатор горит постоянно**

Индикатор горит во время установки значения скорости для системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC).

### ▼ Индикатор включения круиз-контроля (Желтый) / индикатор установки значения стабилизируемой скорости (Зеленый)*



Данный индикатор может гореть желтым или зеленым светом.

**Индикатор включения системы круиз-контроля (Желтый)**

Индикатор горит желтым светом, когда круиз-контроль включен.

**Индикатор установки значения стабилизируемой скорости (Зеленый)**

Индикатор горит зеленым светом, если водитель установил значение стабилизируемой скорости.


* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

### ▼ Предупреждающая сигнализация/ индикатор выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM)




**Тип A**

Предупреждающая сигнализация выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM) загорается при нажатии выключателя системы контроля "мертвых" зон (BSM) для выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM) и системы предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA).
Если данная индикация не исчезает с дисплея после повторного нажатия выключателя системы контроля "мертвых" зон (BSM), это указывает на ее неисправность. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

**Тип B**

Индикатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.
Индикатор выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM) загорается при нажатии выключателя системы контроля "мертвых" зон (BSM) для выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM) и системы предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA).
Описанные ниже признаки могут указывать на неисправность системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

- Индикатор не загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON.
- Индикатор горит, хотя система контроля "мертвых" зон (BSM) не была выключена нажатием соответствующего выключателя.
- Индикатор загорается во время движения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если автомобиль движется по дороге, где редко встречается транспорт, на который могут отреагировать радиолокационные датчики, то система может перейти в режим паузы (на комбинации приборов загорается предупреждающая сигнализация/индикатор выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM)). Однако это не свидетельствует о неисправности.

### ▼ Индикатор включения приборов внешнего освещения



Индикатор горит, когда включены приборы внешнего освещения и подсветка панели приборов.

Индикатор мигает, если система неисправна. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Сигнализатор неисправности светодиодных фар*



Сигнализатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.

Данный сигнализатор загорается при неисправности светодиодных фар. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

### ▼ Индикатор включения противотуманных фар*



Индикатор горит при включении передних противотуманных фар.

### ▼ Индикатор включения заднего противотуманного фонаря*



Индикатор горит при включении заднего противотуманного фонаря.

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Управление механической коробкой передач

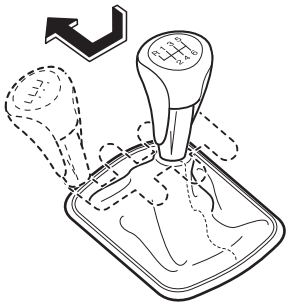
### ▼ Схема переключения передач




На автомобиле используется обычная схема переключения передач, как показано на рисунке.

При переключении передач полностью до упора нажимайте на педаль сцепления и полностью отпускайте педаль акселератора. После включения передачи плавно отпустите педаль сцепления.

Ваш автомобиль оборудован устройством, предотвращающим случайное включение передачи заднего хода. Нажмите на рычаг переключения передач вертикально вниз и затем переведите его в положение R.



## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Избегайте резкого торможения двигателем при движении по скользкому дорожному покрытию, а также на высокой скорости автомобиля.***
***Переключение на пониженную передачу при движении по влажному, заснеженному или обледеневшему дорожному покрытию или на высокой скорости автомобиля приводит к резкому торможению двигателем, что представляет опасность. Резкое замедление частоты вращения ведущих колес может привести к потере сцепления с дорожным покрытием и срыву колес в скольжение. Это может привести к потере контроля над автомобилем, заносу автомобиля и дорожно-транспортному происшествию.***

***Оставляя автомобиль без присмотра, включите стояночный тормоз и проверьте, чтобы рычаг переключения передач находился в положении 1 или R.***
***При несоблюдении этих требований автомобиль может неожиданно тронуться с места, что чревато происшествием или несчастным случаем.***

***Запрещается включать пониженную передачу на ходу автомобиля, если это приведет к превышению предельно допустимой частоты вращения коленчатого вала двигателя. Превышение предельно допустимых оборотов двигателя приводит к поломке деталей двигателя и выходу его из строя.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не держите постоянно ногу на педали сцепления. Нажимайте на педаль сцепления только при переключении передач. Запрещается удерживать автомобиль от скатывания вниз на подъеме за счет буксования сцепления. Продолжительное или интенсивное буксование сцепления приводит к перегреву, преждевременному износу деталей и выходу сцепления и двигателя из строя.
- Запрещается прилагать к рычагу переключения передач излишнее поперечное усилие при переключении с 5-й на 4-ю передачу. Вы можете пропустить нейтральное положение рычага, что чревато ошибочным включением второй передачи и выходом из строя коробки передач и двигателя.
- Убедитесь, что автомобиль полностью неподвижен, прежде чем включать передачу заднего хода. Включение передачи заднего хода до полной остановки автомобиля может привести к поломке коробки передач.

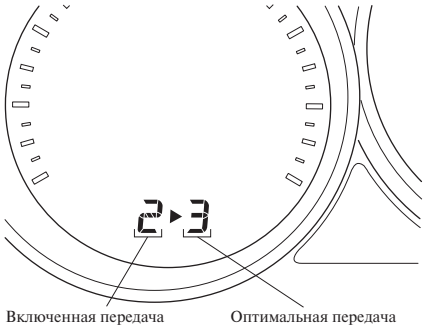
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Передача заднего хода предназначена для непродолжительного движения и маневрирования автомобиля задним ходом на малой скорости и при невысоких оборотах коленчатого вала двигателя (не более 1500 об/мин).
- Если передача заднего хода включается с трудом, верните рычаг переключения передач в нейтральное положение и отпустите педаль сцепления. Затем попытайтесь включить передачу заднего хода еще раз.
- **(Автомобили, оснащенные системой i-stop)**

  Если двигатель внезапно заглох, то в течение трех секунд после этого его можно перезапустить нажатием педали сцепления.
  Однако двигатель не будет перезапущен даже после нажатия педали сцепления при следующих обстоятельствах:
  - Открыта водительская дверь.
  - Не пристегнут ремень безопасности водителя.
  - Педаль сцепления не отпущена полностью после того, как двигатель заглох.
  - Педаль сцепления нажата, когда двигатель еще не остановился полностью.

### ▼ Индикатор рекомендуемых переключений передач

Индикатор помогает водителю обеспечить оптимальную топливную экономичность и плавность движения. Индикатор расположен на комбинации приборов. Он отображает включенную передачу и дает водителю рекомендацию о переключении на наиболее оптимальную передачу для данных условий движения.




| Индикация | Действие |
|---|---|
| Цифра | Указывается включенная передача. |
| ▶ и номер передачи | Рекомендуется переключиться на повышенную или пониженную передачу, на которую указывает индикатор. |

**⚠ ВНИМАНИЕ**

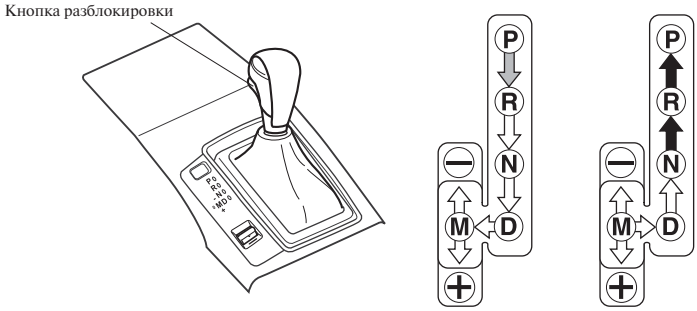
Не следует полагаться только на рекомендации о переключении на повышенную или пониженную передачу, предлагаемые индикатором рекомендуемых переключений передач. Реальная ситуация на дороге может потребовать включение передачи, отличной от той, которую рекомендует индикатор. Во избежание дорожно-транспортного происшествия перед переключением передач водителю следует правильно оценить дорожные условия и ситуацию на дороге.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Индикатор рекомендуемых переключений передач выключается в следующих ситуациях.

- Автомобиль находится в неподвижном состоянии.
- Включена нейтраль.
- Автомобиль движется задним ходом.
- Сцепление не полностью включилось при разгоне с места.
- Во время движения педаль сцепления остается выжатой в течение 2 секунд или дольше.

# Управление автоматической трансмиссией




**Условные обозначения:**

Указывает, что для перемещения селектора необходимо нажать на тормозную педаль и удерживать нажатой кнопку разблокировки (при этом выключатель пуска двигателя должен находиться в состоянии «ON» (включено)).

Указывает, что селектор можно свободно перемещать между обозначенными положениями.

Указывает, что для перемещения селектора необходимо удерживать нажатой кнопку разблокировки.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Автоматическая трансмиссия вашего автомобиля, кроме обычного автоматического режима переключения передач, также обеспечивает водителю возможность самостоятельного выбора и переключения передач в ручном режиме. Эта возможность отсутствует у традиционных автоматических коробок передач. Даже если вы намерены постоянно эксплуатировать трансмиссию в обычном автоматическом режиме, следует помнить о том, что вы можете непреднамеренно перевести селектор в положение ручного режима переключения передач. В этом случае передачи не будут переключаться автоматически в соответствии с изменением скорости автомобиля и нагрузки двигателя, и трансмиссия будет работать на той передаче, которая была включена в момент перевода селектора в положение ручного режима. Если вы заметили, что двигатель работает на необычно высоких оборотах, проверьте положение селектора (не находится ли он в положении ручного режима переключения передач), стр. 4-74.

### ▼ Индикация на дисплее

Если автомобиль оснащен комбинацией приборов типа A, то в зависимости от индикации на дисплее необходимо проверить состояние автомобиля или обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Сигнализатор

Предусмотрена индикация неисправности системы или режима ее работы. Более подробная информация приведена на стр. 4-37 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».

### ▼ Положения селектора

- В случае включения на комбинации приборов индикатора положения селектора автоматической трансмиссии
  Более подробная информация приведена на стр. 4-37 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».
- Стартер может быть включен, только если селектор находится в положении P (Стоянка) или N (Нейтраль).

**Положение P (Стоянка)**

В этом положении селектора передние колеса механически заблокированы от вращения.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***На стоянке автомобиля всегда переводите селектор в положение P (Стоянка) и включайте стояночный тормоз.***
***Опасно оставлять автомобиль на стоянке, ограничившись только переводом селектора в положение P (Стоянка) и не включив стояночный тормоз. Если селектор какой-либо причине выйдет из положения P (Стоянка), то блокировка передних колес выключится. Автомобиль может самопроизвольно тронуться с места и начать неуправляемо двигаться, что приведет к опасному происшествию.***

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Запрещается переводить селектор в положения P (Стоянка), N (Нейтраль) или R (Задний ход) на ходу автомобиля, поскольку это приведет к повреждению трансмиссии.
- Запрещается переводить селектор в положение D (Движение) или положение R (Задний ход), когда двигатель работает на оборотах выше холостого хода, поскольку это приведет к повреждению трансмиссии.

**Положение R (Задний ход)**

Если селектор находится в положении R, то включается передача заднего хода и автомобиль может двигаться назад. Включать и выключать передачу заднего хода необходимо только после полной остановки автомобиля. Исключение составляют только те редкие случаи, когда необходимо вывести автомобиль из застревания с помощью приема раскачивания вперед-назад (стр. 3-52).

**Положение N (Нейтраль)**

В положении N ни одна из передач не включена, и передние колеса отсоединены от двигателя. Автомобиль может свободно катиться вперед или назад даже при наличии небольшого уклона дороги, если не включен стояночный тормоз или не нажата педаль тормоза.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Если двигатель работает на оборотах выше холостого хода, запрещается переводить селектор из положения N (Нейтраль) или положения P (Стоянка) в положения D (Движение) или R (Задний ход)..***
***Опасно переводить селектор из положения N (Нейтраль) или P (Стоянка) в положение D (Движение) или R (Задний ход), если двигатель работает на оборотах выше холостого хода. Если это сделать, то автомобиль может неожиданно тронуться с места рывком, что чревато происшествием с опасными последствиями или серьезным травмированием людей.***

***Запрещается переключать селектор в положение N (Нейтраль) во время движения автомобиля.***
***Переключение селектора в положение N(Нейтраль) во время движения автомобиля представляет большую опасность. В этом случае будет невозможно использовать торможение двигателем для замедления автомобиля, что может привести к дорожно-транспортному происшествию или серьезному травмированию людей.***

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Не переключайте селектор в положение N (Нейтраль) во время движения автомобиля. В противном случае автоматическая трансмиссия может выйти из строя.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание неожиданного трогания автомобиля с места включите стояночный тормоз или нажмите на педаль тормоза, прежде чем переводить селектор из положения N (Нейтраль) в положение D (Движение) или R (Задний ход).

**Положение D (Движение)**

Положение D является основным рабочим положением и предназначено для движения автомобиля передним ходом. После трогания автомобиля с места и по мере разгона происходит автоматическое последовательное переключение передач – с первой по шестую.

**Положение M (Переключение в ручном режиме)**

Положение M предназначено для переключения передач вручную. Водитель может последовательно включать повышенную или пониженную передачи, перемещая рычаг в соответствующую сторону. Более подробная информация приведена ниже на стр. 4-74 в разделе «Ручной режим переключения передач».

### ▼ Функция активного адаптивного переключения передач (AAS)

Управление автоматической трансмиссией в активном адаптивном режиме обеспечивает переключение передач в точном соответствии с дорожными условиями и управляющими действиями водителя. Это способствует повышению удовольствия от вождения. Автоматическая трансмиссия может переключиться в активный адаптивный режим при движении автомобиля в гору и с горы, при прохождении поворотов при движении на большой высоте над уровнем моря, а также при быстром нажатии педали акселератора, когда селектор автоматической трансмиссии находится в положении D.
В зависимости от условий движения, дорожных условий и состояния автомобиля трансмиссия может осуществлять переключение передач с задержкой или не переключать их, однако это не является неисправностью, поскольку в режиме AAS выбор оптимальной передачи осуществляется автоматически.

### ▼ Блокировка селектора автоматической трансмиссии

**Устройство блокировки не позволяет вывести селектор из положения P (Стоянка), если при этом не нажата педаль тормоза.**

Для того чтобы вывести селектор из положения P (Стоянка), выполните следующие действия:

1. Нажмите и удерживайте педаль тормоза в нажатом положении.
2. Запустите двигатель.
3. Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки.
4. Переместите селектор автоматической трансмиссии.

## ПРИМЕЧАНИЕ

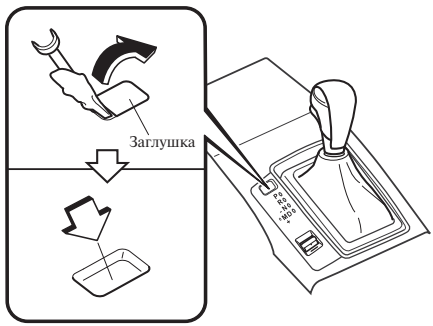
- Селектор невозможно вывести из положения P (Стоянка), если выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или LOCK (Блокировка).
- Выключатель пуска двигателя невозможно переключить в состояние OFF (Зажигание выключено), если селектор не находится в положении P(Стоянка).

### ▼ Отключение блокировки селектора автоматической трансмиссии

Если селектор не удается вывести из положения P (Стоянка) обычным способом, то, удерживая педаль тормоза в нажатом положении, выполните следующее.

**Тип A**

1. С помощью плоской отвертки, обернутой ветошью, снимите заглушку выключателя блокировки.
2. Вставьте в углубление отвертку и нажмите на нее вниз.




3. Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку разблокировки.

4. Переместите селектор автоматической трансмиссии.

   Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки системы блокировки.

**Тип B**

1. Нажмите кнопку разблокировки, удерживая нажатой кнопку отключения блокировки селектора.



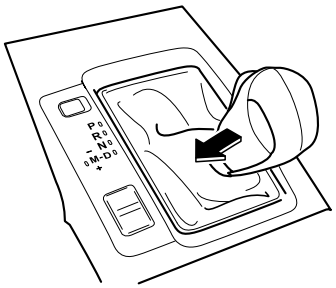

2. Переместите селектор автоматической трансмиссии.

   Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки системы блокировки.

## ▼ Ручной режим переключения передач

Ручной режим переключения передач позволяет в определенной степени имитировать управление механической коробкой передач и дает водителю возможность контролировать обороты двигателя и крутящий момент, подводимый к ведущим колесам, более непосредственно – и аналогично тому, как это делается на автомобиле с механической коробкой передач.

Для того чтобы перейти в ручной режим переключения передач, переведите селектор из положения D (Движение) в положение M (Переключение в ручном режиме).



### ПРИМЕЧАНИЕ

Переключение в режим ручного переключения передач во время движения автомобиля не приводит к повреждению трансмиссии.

Для того чтобы вернуться в автоматический режим переключения передач, переведите селектор из положения M (Переключение в ручном режиме) в положение D (Движение).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если перевести селектор в положение M на неподвижном автомобиле, то включится первая передача M1.
- Если перейти в ручной режим переключения передач на ходу автомобиля, когда автомобиль движется в режиме D на 5-й или 6-й передаче и педаль акселератора отпущена, то включится четвертая/пятая передача M4/M5.

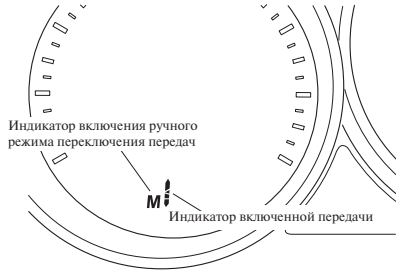
**Индикаторы**

**Индикатор включения ручного режима переключения передач**

Если включен режим ручного переключения передач, то на панели приборов будет гореть индикатор M.

**Индикатор включенной передачи**

Указывает номер включенной передачи.




### ПРИМЕЧАНИЕ

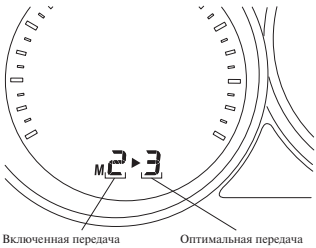
- Если переключение на пониженную передачу невозможно из-за слишком высокой скорости автомобиля, то индикатор включенной передачи мигнет два раза, сигнализируя водителю о невозможности перейти в данный момент на пониженную передачу из-за риска повреждения трансмиссии.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- При перегреве рабочей жидкости (ATF) автоматическая трансмиссия может переключиться из ручного в автоматический режим управления. При этом происходит отмена ручного режима переключения, и индикатор включенной передачи выключается. Это специально предусмотрено для защиты автоматической трансмиссии от повреждений из-за перегрева. После достаточного охлаждения рабочей жидкости (ATF) индикатор включенной передачи загорится снова, и автоматическая трансмиссия переключится обратно в ручной режим управления.

**Индикатор рекомендуемых переключений передач***

Индикатор помогает водителю обеспечить оптимальную топливную экономичность и плавность движения. Индикатор расположен на комбинации приборов. Он отображает включенную передачу и дает водителю рекомендацию о переключении на наиболее оптимальную передачу для данных условий движения.




| Индикация | Действие |
|---|---|
| Цифра | Указывается включенная передача. |
| ▶ и цифра | Рекомендуется переключиться на повышенную или пониженную передачу в соответствии с указаниями индикатора. |

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Не следует полагаться только на рекомендации о переключении на повышенную или пониженную передачу, даваемые индикатором рекомендуемых переключений передач. Реальная ситуация на дороге может потребовать включение передачи, отличной от той, которую рекомендует индикатор. Во избежание дорожно-транспортного происшествия перед переключением передач водителю следует правильно оценить дорожные условия и ситуацию на дороге.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Индикатор рекомендуемых переключений передач выключается в следующих ситуациях.

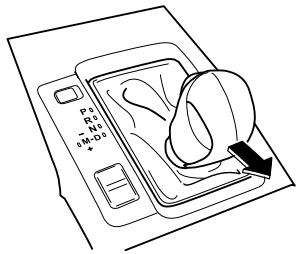
- Автомобиль находится в неподвижном состоянии.
- Ручной режим переключения передач выключен.

**Переключение передач**

**Переключение на повышенную передачу в ручном режиме**

**(M1 → M2 → M3 → M4 → M5→ M6)**

Для того чтобы переключиться на повышенную передачу, отклоните рычаг назад (+).



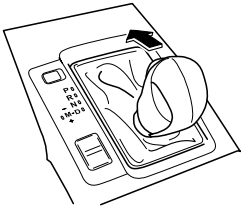
## ПРИМЕЧАНИЕ

- При движении на низкой скорости переключения на повышенную передачу может не произойти.
- Запрещается превышать максимально допустимые обороты коленчатого вала двигателя: стрелка тахометра не должна заходить в КРАСНУЮ ЗОНУ шкалы. При высоких оборотах коленчатого вала переключение на повышенную передачу может произойти автоматически для защиты двигателя.

**Переключение на пониженную передачу в ручном режиме**

**(M6 → M5 → M4 → M3 → M2 → M1)**

Для того чтобы переключиться на следующую низшую передачу, отклоните рычаг вперед (—).



## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Избегайте резкого торможения двигателем при движении по скользкому дорожному покрытию, а также на высокой скорости.***

***Переключение на пониженную передачу при движении по влажному, заснеженному или обледеневшему дорожному покрытию или на высокой скорости автомобиля приводит к резкому торможению двигателем, что представляет опасность. Резкое замедление частоты вращения ведущих колес может привести к потере сцепления с дорожным покрытием и срыву колес в скольжение. Это может привести к потере контроля над автомобилем, заносу автомобиля и дорожно-транспортному происшествию.***

## ПРИМЕЧАНИЕ

- При движении на высокой скорости пониженная передача может не включиться.
- При замедлении автомобиля может автоматически включиться пониженная передача, в зависимости от скорости автомобиля.

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

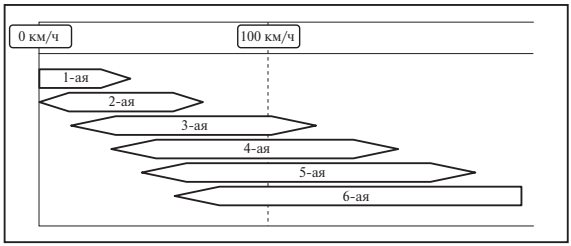
**Режим фиксированного включения второй передачи**

Если на автомобиле, движущемся со скоростью
10 км/ч или менее, переместить рычаг переключателя назад (+) то в трансмиссии включится вторая передача. При этом трансмиссия будет работать в режиме фиксированного включения второй передачи.

В этом режиме будет постоянно включена вторая передача. Вторая передача облегчает трогание автомобиля с места на скользком дорожном покрытии и обеспечивает более стабильное движение автомобиля в условиях недостаточного сцепления колес с дорогой, например на заснеженной дороге. Для выключения режима фиксации второй передачи переместите рычаг назад (+) или вперед (−).

**Предельные значения скоростей, при которых может быть выполнено переключение передач**

В режиме ручного переключения передач предельные значения скоростей, при которых может быть выполнено переключение, установлены для каждой передачи следующим образом: если перемещение рычага селектора выполняется в диапазоне предельных значений скоростей, то переключение передач происходит.




**Переключение на повышенную передачу**

Пока скорость автомобиля ниже определенного предельного значения, переключение на повышенную передачу не происходит.

**Переключение на пониженную передачу**

Пока скорость автомобиля выше определенного предельного значения, переключение на пониженную передачу не происходит.

Если скорость автомобиля превысит определенное предельное значение, и переключение на пониженную передачу не произойдет, то для уведомления водителя о невозможности переключения передачи индикатор включенной передачи мигнет два раза.

**Режим принудительного включения пониженной передачи (режим кикдауна)**

Если во время движения педаль акселератора будет нажата полностью до упора, то произойдет переключение на пониженную передачу.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Переключение на пониженную передачу также происходит при использовании кикдауна в режиме фиксированного включения второй передачи.

**Автоматическое переключение на пониженную передачу**

При замедлении автомобиля, в зависимости от его скорости происходит автоматическое переключение на пониженную передачу.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если автомобиль останавливается в режиме фиксированного включения второй передачи, то вторая передача остается включенной.

## ▼ Рекомендации по вождению автомобиля

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Не позволяйте автомобилю скатываться назад на подъеме, если селектор находится в положении, которому соответствует движение автомобиля передним ходом. Не позволяйте автомобилю скатываться вперед на спуске, если селектор находится в положении включения передачи заднего хода. При несоблюдении данного правила двигатель заглохнет, что приведет к прекращению функционирования тормозного и рулевого усилителей. Вам будет трудно управлять автомобилем, что может закончиться аварией.***

**Совершение обгона**

Если для обгона автомобиля или при преодолении значительного подъема требуется дополнительная мощность, нажмите на педаль акселератора до упора (селектор находится в положении D). При этом автоматически включится пониженная передача с учетом текущей скорости автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

**(Для некоторых вариантов исполнения автомобиля)**
В начале хода педаль акселератора становится «тяжелой», но по мере полного нажатия становится «легче». Изменение реактивного усилия педали помогает системе управления двигателем определить степень нажатия педали для включения функции кикдауна и определить необходимость ее включения.

**Преодоление крутого подъема с места**

Для того чтобы преодолеть крутой подъем с места, выполните следующее.

1. Нажмите педаль тормоза.
2. Переведите селектор в положение D (Движение) или вручную включите первую передачу (M1) – в зависимости от загруженности автомобиля и крутизны подъема.
3. Отпустите педаль тормоза и плавно нажмите на педаль акселератора.

**Движение по крутому спуску**

При движении по спуску включите пониженную передачу, в зависимости от загруженности автомобиля и крутизны уклона. Двигайтесь по спуску медленно, пользуясь тормозной системой только эпизодически и кратковременно, чтобы предотвратить перегрев тормозных механизмов.

# Управление приборами внешнего освещения

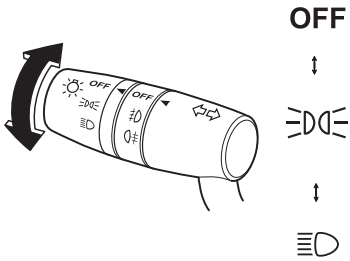
## ▼ Фары

- Поверните рукоятку центрального выключателя, для того чтобы соответственно включить или выключить фары, другие приборы внешнего освещения и подсветку панели приборов.
- Если автомобиль оснащен комбинацией приборов типа A, то в зависимости от индикации на дисплее необходимо проверить состояние автомобиля или обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Предусмотрена индикация неисправности системы или режима ее работы. Более подробная информация приведена на стр. 4-33 ("Визуальные сигнализаторы и индикаторы").

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Во избежание разряда аккумуляторной батареи не оставляйте освещение включенным при неработающем двигателе (оставляйте освещение включенным, только если это требуется по условиям безопасности и правилами дорожного движения).
- Фары автомобиля не оказывают ослепляющего эффекта на водителей встречных автомобилей вне зависимости от того, левостороннее или правостороннее движение принято в стране/регионе, где находится автомобиль. Поэтому выполнять регулировку положения пучка света фар при временном перемещении по стране/региону с другим направлением движения (левосторонним или правосторонним) не требуется.

**Автомобили без автоматического управления приборами освещения**

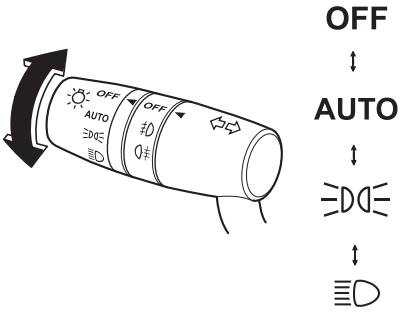



| Положение переключателя | OFF | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Состояние выключателя пуска двигателя | ON | ACC или OFF | ON | ACC или OFF | ON | ACC или OFF |
| Фары | — | — | — | — | X | — |
| Дневные ходовые огни* | X*1 | — | — | — | — | — |
| Передние и задние габаритные фонари, фонари освещения регистрационного знака, подсветка панели приборов | — | — | X | X | X | —/ X*2 |

X: Вкл.
—: Выкл.
*1: Включаются во время движения автомобиля.
*2: После включения приборов освещения они останутся включенным, даже если выключатель пуска двигателя перевести в иное состояние, чем ON. Приборы освещения выключаются при открытии водительской двери или через 30 секунд после включения.

# Органы управления приборами внешнего освещения и сигнализации

**Автомобили с автоматическим управлением приборами освещения**




| Положение выключателя | OFF | | AUTO | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Состояние выключателя пуска двигателя | ON | ACC или OFF | ON | ACC или OFF | ON | ACC или OFF | ON | ACC или OFF |
| Фары | — | — | Автоматический режим*1 | — | — | — | X | — |
| Дневные ходовые огни* | X*2 | — | Автоматический режим*1 | — | — | — | — | — |
| Задние и передние габаритные фонари, фонари освещения регистрационного знака, подсветка панели приборов | — | — | Автоматический режим*1 | —/X*3 | X | X | X | —/X*3 |

×: Вкл.

—: Выкл.

*1 Режим включения приборов освещения устанавливается автоматически в зависимости от наружного освещения, регистрируемого датчиком.

*2 Включаются во время движения автомобиля.

*3 После включения приборов освещения они останутся включенным, даже если выключатель пуска двигателя перевести в иное состояние, чем ON. Приборы освещения выключаются при открытии водительской двери или через 30 секунд после включения.

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

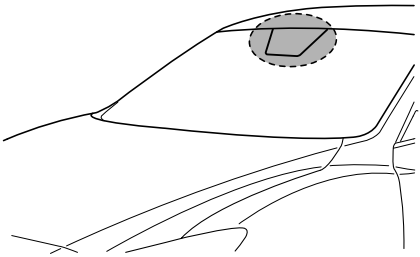
# Органы управления приборами внешнего освещения и сигнализации

**Автоматическое управление приборами освещения**

Если рукоятка центрального выключателя освещения повернута в положение **AUTO** (Автоматическое управление приборами освещения), то при включенном зажигании (выключатель пуска двигателя находится в положении ON) фары и другие приборы внешнего освещения, а также подсветка приборной панели включаются и выключаются автоматически по сигналам датчика освещенности – в зависимости от условий внешней освещенности (см. табл. выше).

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не закрывайте ничем датчик интенсивности солнечного света (не наклеивайте пленку или ярлыки на ветровом стекле в зоне расположения датчика). В противном случае датчик не сможет работать корректно.



- Датчик интенсивности солнечного света выполняет также функцию датчика дождя в автоматической системе управления стеклоочистителем. Будьте осторожны и не приближайте руки, щетку или скребок к ветровому стеклу, если установлен автоматический **AUTO** режим работы стеклоочистителя, и выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON. При автоматическом включении стеклоочистителя вы можете получить травмы пальцев, а щетки и рычаги стеклоочистителя могут получить механические повреждения. Если вы собираетесь чистить ветровое стекло, проверьте, чтобы стеклоочиститель был полностью выключен. Это особенно важно зимой, когда необходимо очистить ветровое стекло от снега или льда – в этих случаях, как правило, двигатель запущен и продолжает работать.

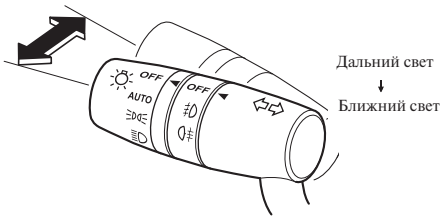
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Приборы освещения могут не реагировать мгновенно и не выключаться сразу же после резкого увеличения уровня освещенности снаружи автомобиля, если система определила, что это произошло в темное время суток (то есть, до этого в течение нескольких минут уровень освещенности был низким). Резкое увеличение уровня освещенности в ночное время может происходить, например, при въезде автомобиля в освещенный тоннель, при стоянке в длинной пробке в тоннеле, при заезде на крытую освещенную стоянку.
  В подобных случаях для выключения приборов освещения поверните центральный выключатель освещения в положение **OFF** (Выключено).
- Яркость подсветки панели приборов может быть отрегулирована вращением рукоятки регулятора/переключателя, которая расположена на комбинации приборов. Кроме того, вращением рукоятки регулятора/переключателя до включения звукового сигнала можно управлять режимами "день/ночь". Как отрегулировать яркость подсветки панели приборов:
  Более подробная информация приведена на стр. 4-25 ("Подсветка панели приборов").
- Вы можете настроить по своему усмотрению чувствительность системы в режиме автоматического управления освещением.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").

# Органы управления приборами внешнего освещения и сигнализации

## ▼ Переключение света фар (дальний-ближний свет)

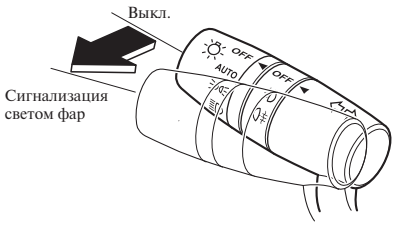
Для включения дальнего света нажмите на рычаг по направлению от себя.
Для включения ближнего света верните рычаг в исходное положение.
При включении дальнего света фар на комбинации приборов загорается соответствующий индикатор.




## ▼ Сигнализация дальним светом фар

Работает, только когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON.

Для подачи сигнала дальним светом фар потяните рычаг на себя до упора (включать фары для этого не нужно). При этом на комбинации приборов загорается индикатор включения дальнего света фар. После отпускания рычаг автоматически вернется в исходное положение.

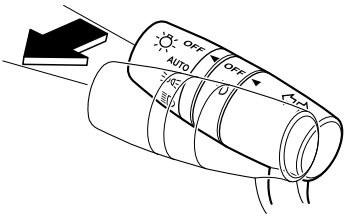


### ▼ Функция кратковременного включения фар (Coming Home)

Данная функция включается с помощью рычага управления приборами освещения, при этом загорается ближний свет фар.

**Включение функции**

При нажатии на рычаг управления приборами освещения по направлению к себе, когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC или OFF, включается ближний свет фар. Через некоторое время после закрытия дверей фары выключатся.




**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Интервал времени от закрывания всех дверей до выключения фар можно перепрограммировать.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").
- Если в течение 3 минут после нажатия рычага не будет предпринято никаких других действий, то фары выключатся.
- Также горящие фары можно выключить повторным нажатием рычага.

### ▼ Функция включения внешнего освещения при отпирании дверей (Leaving Home)

Данная функция включает приборы внешнего освещения при нажатии кнопки отпирания дверей на ключе, находящемся снаружи автомобиля.

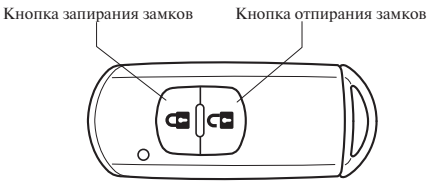
**Включение функции**

При нажатии кнопки отпирания дверей на пульте дистанционного управления замками автомобиля, когда выключатель пуска двигателя и центральный выключатель освещения находятся в указанных ниже положениях, и сигнал от пульта поступает к автомобилю, включаются перечисленные ниже приборы освещения.

Через некоторое время (30 секунд) приборы освещения выключаются.

- Состояние выключателя пуска двигателя OFF
- Положение центрального выключателя освещения или .

При срабатывании данной функции включаются следующие приборы освещения: ближний свет фар, передние и задние габаритные фонари, фонари освещения регистрационного знака



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Функцию включения внешнего освещения при отпирании дверей можно включить или выключить. Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").
- При нажатии на кнопку запирания на пульте дистанционного управления и получении автомобилем сигнала от пульта осветительные приборы выключаются.
- Если установить центральный выключатель освещения в любое положение, кроме ≡D◯≡ или ≣D, то приборы освещения выключатся.

### ▼ Корректор фар*

Количество пассажиров в автомобиле и масса перевозимого в багажном отделении груза оказывают влияние на направление световых пучков фар в вертикальной плоскости.

Направление световых пучков автоматически корректируется при включении фар.

Предусмотрена индикация неисправности системы или режима ее работы. Более подробная информация приведена на стр. 4-33 ("Визуальные сигнализаторы и индикаторы").

### ▼ Дневные ходовые огни*

В некоторых странах требуется, чтобы на движущемся автомобиле, даже в светлое время суток, было включено внешнее освещение (дневные ходовые огни).

Дневные ходовые огни включаются автоматически при начале движения автомобиля.

Дневные ходовые огни выключаются при включении стояночного тормоза или при установке рычага селектора автоматической трансмиссии в положение P (автомобили с автоматической трансмиссией).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

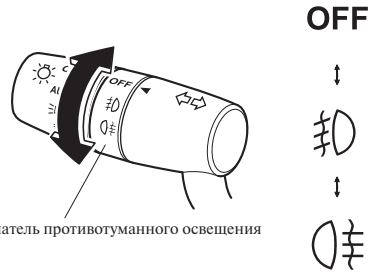
**(За исключением стран, где это запрещено законом)**
Дневные ходовые огни можно отключить.
Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").

# Передние противотуманные фары*

Передние противотуманные фары могут быть включены только при включенном зажигании.
Данный выключатель служит для включения противотуманных фар. Передние противотуманные фары улучшают обзор в темное время суток и в условиях тумана.

### ▼ Тип A (при наличии заднего противотуманного фонаря)

Для того чтобы включить передние противотуманные фары, поверните выключатель противотуманного освещения в положение или (рукоятка выключателя противотуманного освещения не фиксируется в положении и возвращается в положение автоматически).
Противотуманные фары можно включить, только если центральный выключатель освещения находится в положении или .
При включении передних противотуманных фар загорается соответствующий индикатор, расположенный на комбинации приборов.



Выключатель противотуманного освещения

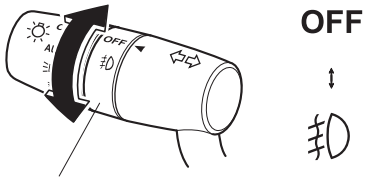
Для того чтобы выключить передние противотуманные фары, поверните выключатель противотуманного освещения в положение OFF (Выключено) или поверните центральный выключатель освещения в положение OFF (Выключено).
При выключении противотуманных фар соответствующий индикатор, расположенный на приборной панели, гаснет.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- **(Автомобили с автоматическим управлением приборами освещения)**
  Если выключатель противотуманного освещения находится в положении или , а центральный выключатель освещения находится в положении AUTO, то противотуманные фары будут включаться одновременно с фарами, внешним освещением и подсветкой панели приборов
- Если повернуть выключатель противотуманного освещения в положение (рукоятка выключателя противотуманного освещения не фиксируется в этом положении и возвращается в положение автоматически), то также включится задний противотуманный фонарь, и на комбинации приборов загорится соответствующий индикатор.

### ▼ Тип B (задний противотуманный фонарь отсутствует)

Для того чтобы включить передние противотуманные фары, поверните рукоятку выключателя противотуманного освещения в положение .
Противотуманные фары могут быть включены, только если центральный выключатель освещения находится в положении или .
При включении передних противотуманных фар загорается соответствующий индикатор, расположенный на комбинации приборов.



Выключатель противотуманного освещения

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

Для того чтобы выключить передние противотуманные фары, поверните выключатель противотуманного освещения в положение OFF (Выключено) или поверните центральный выключатель освещения в положение OFF (Выключено). При выключении противотуманных фар соответствующий индикатор, расположенный на приборной панели, гаснет.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

**(Автомобили с автоматическим управлением приборами освещения)**

Если выключатель противотуманного освещения находится в положении и центральный выключатель освещения находится в положении AUTO, то противотуманные фары будут включаться одновременно с фарами, внешним освещением и подсветкой панели приборов.

# Задний противотуманный фонарь*

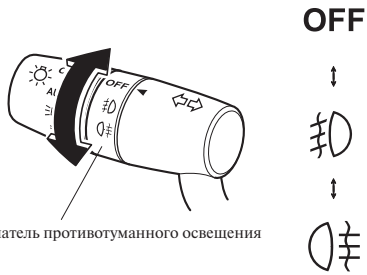
Задний противотуманный фонарь может быть включен только при включенном зажигании.

Задний противотуманный фонарь делает ваш автомобиль более заметным в тумане.

### ▼ Тип A (при наличии передних противотуманных фар)

Противотуманный фонарь может быть включен, только если центральный выключатель освещения находится в положении или .

Для того чтобы включить задний противотуманный фонарь, поверните выключатель противотуманного освещения в положение (рукоятка выключателя противотуманного освещения возвращается в положение автоматически).
При включении заднего противотуманного фонаря загорается соответствующий индикатор, расположенный на комбинации приборов.



Выключатель противотуманного освещения

Задний противотуманный фонарь можно выключить одним из перечисленных ниже способов.

- Поверните выключатель противотуманного освещения в положение еще раз (рукоятка выключателя противотуманного освещения возвращается в положение автоматически).
- Поверните центральный выключатель освещения в положение OFF (Выключено).

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

При выключении заднего противотуманного фонаря соответствующий индикатор, расположенный на приборной панели, гаснет.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Передние противотуманные фары всегда включены, когда включен задний противотуманный фонарь.
- Если выключатель противотуманного освещения был повернут в положение (выключатель вернется в исходное положение автоматически ), то одновременно с противотуманными фарами на комбинации приборов включится индикатор включения противотуманных фар.
- **(Автомобили с автоматическим управлением приборами освещения)**
  Если центральный выключатель освещения находится в положении AUTO (Автоматическое управление приборами освещения), то противотуманные фары могут быть включены, когда включены фары, приборы внешнего освещения и подсветка панели приборов.

### ▼ Тип B (автомобили без передних противотуманных фар)

Задний противотуманный фонарь может быть включен, только если включены фары.

Для того чтобы включить задний противотуманный фонарь, поверните выключатель противотуманного освещения в положение (выключатель вернется в исходное положение автоматически ).
При включении заднего противотуманного фонаря загорается соответствующий индикатор, расположенный на комбинации приборов.



Выключатель противотуманного освещения

Задний противотуманный фонарь можно выключить одним из перечисленных ниже способов.

- Поверните выключатель противотуманного освещения в положение еще раз (выключатель противотуманного освещения возвращается в исходное положение автоматически).
- Поверните центральный выключатель освещения в положение OFF (Выключено).

При выключении заднего противотуманного фонаря соответствующий индикатор, расположенный на приборной панели, гаснет.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

**(Автомобили с автоматическим управлением приборами освещения)**
Если центральный выключатель освещения находится в положении AUTO (Автоматическое управление приборами освещения), то задний противотуманный фонарь может быть включен, когда включены фары, прочие приборы внешнего освещения и подсветка панели приборов.

# Рычаг управления указателями поворота

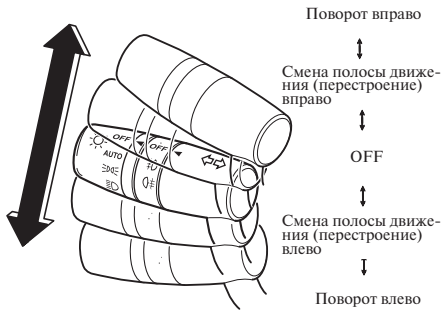
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если индикатор мигает с увеличенной частотой, то возможной причиной является перегорание одной из ламп указателей поворота.
- Существует возможность персональной настройки уровня громкости звукового сигнализатора указателя поворотов.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 в разделе «Индивидуальная настройка параметров».

### ▼ Указатели поворота

Нажмите на рычаг вниз (при повороте влево) или вверх (при повороте вправо) до фиксируемого положения. Рычаг автоматически вернется в исходное положение, и указатели поворота выключатся при выходе автомобиля из поворота.

Если указатели поворота продолжают мигать после завершения поворота, верните рычаг в исходное положение принудительно.




Работа указателей поворота сопровождается миганием соответствующих зеленых индикаторов на панели приборов.

### ▼ Сигнализация о перестроении

Слегка нажмите на рычаг в соответствии с направлением совершаемого маневра (не доводя рычаг до фиксируемого положения), чтобы включить указатели поворота. В процессе перестроения удерживайте рычаг рукой в нажатом положении. После отпускания рычаг автоматически вернется в исходное положение и указатели поворота выключатся.

### ▼ Функция трехкратного включения указателей поворота

Для того чтобы подать сигнал о смене полосы движения, слегка нажмите рычаг управления указателями поворота вверх или вниз и сразу отпустите его. После отпускания рычага соответствующие указатели поворота мигнут три раза.

Мигающие указатели поворота можно выключить, нажав на рычаг в направлении, противоположном тому, в котором рычаг был нажат для включения указателей поворота.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Возможности персональной настройки позволяют включать/отключать функцию трехкратного включения указателей поворота при подаче сигнала о смене полосы движения. Более подробная информация приведена на стр. 9-12 («Индивидуальная настройка параметров»).

## Очиститель и омыватель ветрового стекла

Выключатель пуска двигателя должен находиться в состоянии ON.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Заправляйте бачок омывателя ветрового стекла только специальной жидкостью, предназначенной для омывателя, или чистой водой.***
***Опасно использовать охлаждающую жидкость в качестве жидкости омывателей. При попадании охлаждающей жидкости на ветровое стекло видимость через стекло ухудшится, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.***

***В мороз пользуйтесь омывателем ветрового стекла, заправленным только специальной незамерзающей жидкостью:***
***Пользование в морозную погоду омывателем ветрового стекла, который не заправлен специальной незамерзающей жидкостью, опасно, так как жидкость замерзнет на ветровом стекле. Видимость ухудшится, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.***
***При низкой температуре воздуха не включайте омыватель ветрового стекла, не убедившись, что ветровое стекло достаточно прогрето теплым воздухом.***

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Во избежание преждевременного износа щеток стеклоочистителя и/или износа поверхности и помутнения ветрового стекла в зоне ометания щеток очистителя следите за тем, чтобы стеклоочиститель не работал по сухому или полусухому стеклу. Если интенсивность дождя недостаточна (или при движении автомобиля по мокрой дороге после дождя), одновременно с очистителем включайте омыватель ветрового стекла, для того чтобы обеспечить достаточное увлажнение ветрового стекла. Если сопла омывателей не обеспечивают достаточного и равномерного увлажнения поверхности ветрового стекла в зоне ометания щеток очистителя, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для устранения неисправности.

# Органы управления приборами внешнего освещения и сигнализации

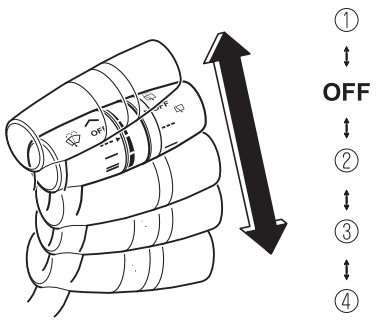
## ПРИМЕЧАНИЕ

Поскольку щетки стеклоочистителя могут примерзнуть к ветровому стеклу, предусмотрена защита электромотора привода стеклоочистителя от поломки, перегрева и возгорания с помощью автомата защиты цепи. Автомат защиты автоматически отключает стеклоочиститель (примерно на 5 минут). Если это произошло, переведите рычаг управления стеклоочистителем в положение «Выключено» и остановитесь на обочине или на краю проезжей части дороги, для того чтобы удалить с ветрового стекла снег и лед и освободить щетки стеклоочистителя. Спустя 5 минут переведите рычаг управления стеклоочистителем в рабочее положение. Стеклоочиститель должен возобновить работу. Если стеклоочиститель не работает, немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта автомобиля. Соблюдая меры предосторожности, немедленно сверните на обочину или к краю проезжей части и остановитесь. Подождите улучшения погодных условий, прежде чем продолжать движение с неработающим очистителем ветрового стекла. Помните о том, что эксплуатация автомобиля с неработающим очистителем или омывателем ветрового стекла запрещена.

## ▼ Очиститель ветрового стекла

Для включения стеклоочистителя установите рычаг в одно из рабочих положений, показанных на рисунке.

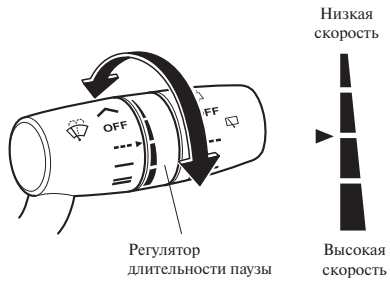
**Автомобили с прерывистым режимом работы стеклоочистителя**



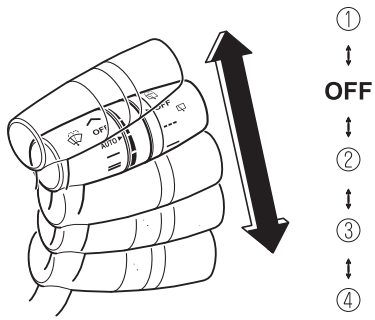

| Положение переключателя | | | Работа стеклоочистителя |
|---|---|---|---|
| No. | Тип A | Тип B | |
| ① | | MIST | Однократное включение при перемещении рычага вверх |
| ② | | INT | Прерывистый режим работы |
| ③ | | LO | Низкая скорость |
| ④ | | HI | Высокая скорость |

**Регулировка паузы в прерывистом режиме работы стеклоочистителя**

Установите рычаг управления в положение INT (Прерывистый режим) и отрегулируйте длительность паузы между взмахами щеток, вращая кольцевую рукоятку регулятора в соответствующую сторону.




**Автомобили с автоматическим включением стеклоочистителя**



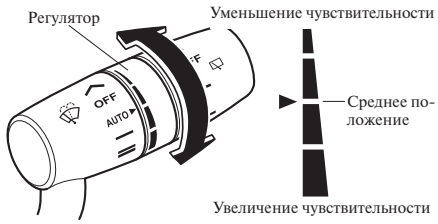
# Органы управления приборами внешнего освещения и сигнализации

| Положение переключателя | | | Работа стеклоочистителя |
|---|---|---|---|
| No. | Тип A | Тип B | |
| ① | ⌒ | MIST | Однократное включение при перемещении рычага вверх |
| ② | AUTO | AUTO | Автоматическое управление стеклоочистителем |
| ③ | — | LO | Низкая скорость |
| ④ | = | HI | Высокая скорость |

**Автоматическое управление стеклоочистителем**

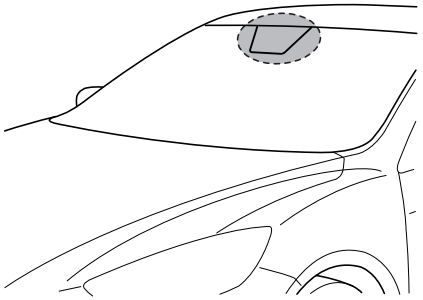
Если рычаг находится в положении AUTO (Автоматическое управление стеклоочистителем), то стеклоочиститель будет автоматически включаться и выключаться по сигналам датчика дождя. В зависимости от интенсивности осадков, стеклоочиститель может не работать или работать в прерывистом или постоянном режиме с малой или высокой частотой рабочих циклов.

Чувствительность датчика дождя можно изменить вращением кольцевого регулятора на рычаге управления стеклоочистителем.
Из среднего положения (нормальная чувствительность датчика) поверните регулятор вниз для увеличения чувствительности, или вверх – для уменьшения чувствительности датчика.



## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не закрывайте ничем датчик дождя (не наклеивайте пленку или ярлыки на ветровое стекло в зоне расположения датчика). В противном случае датчик не сможет работать корректно.



## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Если рычаг управления стеклоочистителем установлен в положение AUTO (Автоматический режим) и выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON, то стеклоочиститель может автоматически включиться в следующих случаях.
  - Если протереть ветошью ветровое стекло над датчиком дождя.
  - Если ударить по датчику дождя рукой или другим предметом снаружи или изнутри салона автомобиля.

Будьте осторожны и не приближайте руки, щетку или скребок к ветровому стеклу, если установлен автоматический режим работы стеклоочистителя, и выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON. При автоматическом включении стеклоочистителя вы можете получить травмы пальцев, а щетки и рычаги стеклоочистителя могут получить механические повреждения. Если вы собираетесь чистить ветровое стекло, проверьте, чтобы стеклоочиститель был полностью выключен. Это особенно важно зимой, когда необходимо очистить ветровое стекло от снега или льда – в этих случаях, как правило, двигатель запущен и продолжает работать.

### ПРИМЕЧАНИЕ

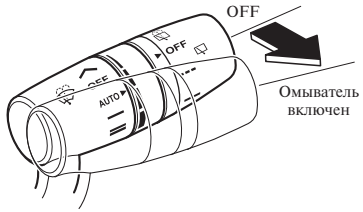
- Если во время движения перевести рычаг из положения OFF в положение AUTO, то очиститель включится на один цикл, а затем будет работать в соответствии с интенсивностью осадков.
- Режим автоматического управления стеклоочистителем может не действовать, если температура датчика дождя составляет около - 10 °C и ниже, или около +85 °C и выше.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если ветровое стекло покрыто водоотталкивающим составом, то датчик дождя может неправильно оценивать количество осадков на стекле. Это может привести к нарушению нормальной работы стеклоочистителя в автоматическом режиме.
- Если грязь или прочие инородные вещества (например, лед или частицы дорожной соли) пристали к ветровому стеклу над датчиком дождя или ветровое стекло покрыто инеем, это может вызвать автоматическое включение стеклоочистителя. Однако если щетки очистителя не могут удалить со стекла лед, грязь или прочие инородные вещества, то автоматический режим управления стеклоочистителем выключится. В подобных случаях необходимо включить непрерывный режим работы стеклоочистителя с низкой или высокой скоростью, переместив рычаг управления в соответствующее положение, или удалить лед, грязь и прочие инородные вещества вручную, прежде чем возвращать стеклоочиститель в автоматический режим.
- Если выключатель автоматического стеклоочистителя оставлен в положении AUTO, стеклоочистители могут автоматически срабатывать при воздействии сильных источников света, электромагнитных волн или инфракрасного излучения, так как датчик дождя использует сигналы датчика освещенности. Рекомендуется переключать автоматический стеклоочиститель в положение OFF, за исключением случаев движения на автомобиле в дождь.
- Автоматический режим управления стеклоочистителем можно отключить.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 в разделе «Индивидуальная настройка параметров».

### ▼ Омыватель ветрового стекла

Нажмите на рычаг управления стеклоочистителем по направлению к себе, чтобы включить омыватель ветрового стекла. Омыватель будет подавать на ветровое стекло жидкость, пока рычаг удерживается в нажатом положении.




**ПРИМЕЧАНИЕ**

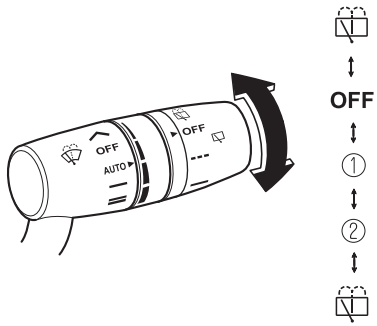
Если омыватель ветрового стекла включен, когда стеклоочиститель ветрового стекла выключен, то данный стеклоочиститель сработает несколько раз.

Если омыватель не работает, проверьте уровень жидкости в бачке омывателя (стр. 6-29). Если уровень жидкости омывателя в норме, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.

## Очиститель и омыватель заднего стекла

Выключатель пуска двигателя должен находиться в состоянии ON.

### ▼ Очиститель заднего стекла




Включите очиститель, повернув от себя рукоятку управления очистителем и омывателем заднего стекла.

| Положение переключателя | | | Работа стеклоочистителя |
|---|---|---|---|
| No | Тип A | Тип B | |
| ① | ▬▬ | INT | Прерывистый режим работы |
| ② | ▬▬ | ON | Обычный режим работы |

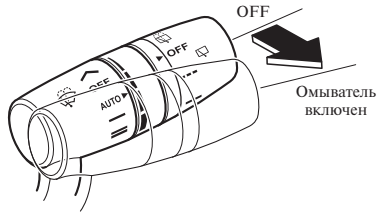
### ▼ Омыватель заднего стекла

Для того чтобы включить омыватель заднего стекла, поверните рукоятку выключателя в положение . Омыватель выключается при отпускании выключателя.
Если омыватель не работает, проверьте уровень жидкости в бачке омывателя (стр. 6-29). Если уровень жидкости омывателя в норме, а омыватель не работает, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.

## Омыватели фар*

Омыватели фар могут функционировать только при работающем двигателе и включенных фарах.

Если необходимо включить омыватели фар немедленно, дважды подряд нажмите на рычаг управления стеклоочистителем и стеклоомывателем.




**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если после включения фар сначала будет включен передний стеклоомыватель, то омыватель фар будет работать в автоматическом режиме.
- Если в трубки омывателей фар попал воздух (например, при первой заправке бачка омывателя на новом автомобиле или после заправки пустого бачка в процессе эксплуатации автомобиля), жидкость не будет подаваться на рассеиватели фар, даже при нажатом рычаге управления. В этом случае выполните следующее.
  1. Запустите двигатель
  2. Включите фары.
  3. Несколько раз включите омыватели фар двойным нажатием на рычаг управления стеклоочистителем, пока жидкость не начнет подаваться на рассеиватели фар.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Электрический обогреватель заднего стекла

Электрический обогреватель заднего стекла предназначен для удаления конденсата воды.

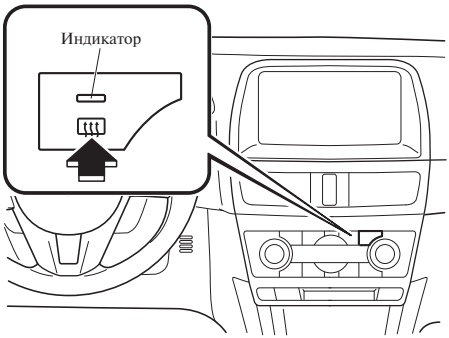
Выключатель пуска двигателя должен находиться в состоянии ON.

Нажмите на выключатель, для того чтобы включить электрический обогреватель заднего стекла. Электрический обогреватель включается примерно на 15 минут и затем автоматически выключается.

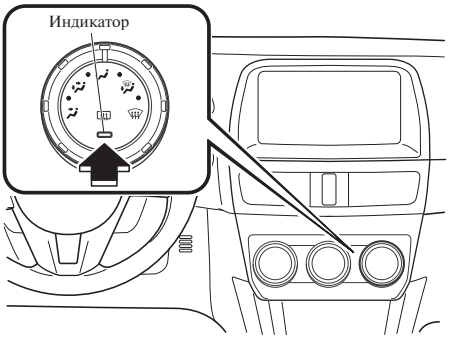
При работе электрического обогревателя горит соответствующий индикатор.

Для того чтобы принудительно выключить электрический обогреватель до истечения 15 минут, нажмите на выключатель еще раз.

**Автомобили, оснащенные полностью автоматической системой управления микроклиматом в салоне**




**Автомобили, оснащенные системой управления микроклиматом в салоне с ручным управлением**




## ⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать острые скребки и прочие предметы, а также абразивные очистители стекла для очистки внутренней поверхности заднего стекла. Это может привести к повреждению электропроводной сетки обогревателя заднего стекла.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Электрический обогреватель заднего стекла не предназначен для удаления со стекла толстого слоя снега. Если на заднем стекле лежит слой снега, то перед включением электрического обогревателя необходимо очистить стекло от снега вручную.
- Настройки работы обогревателя заднего стекла можно изменить. После изменения настроек обогреватель будет автоматически прекращать работу через 15 минут после включения при высокой температуре окружающего воздуха. При низкой температуре окружающего воздуха обогреватель продолжит работу до его отключения путем повторного нажатия на его выключатель. Более подробная информация приведена на стр. 9-12 («Индивидуальная настройка параметров»).

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

### ▼ Электрические обогреватели наружных зеркал*

Для того чтобы включить электрические обогреватели наружных зеркал заднего вида, переведите выключатель пуска двигателя в состояние ON и нажмите на кнопку выключателя электрообогревателя заднего стекла (стр. 4-100).

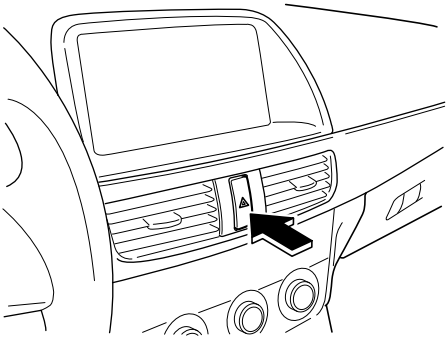
## Звуковой сигнал

Для того чтобы включить звуковой сигнал, нажмите на накладку ступицы рулевого колеса .

## Аварийная световая сигнализация

При остановке автомобиля на проезжей части улицы или дороги или около нее, а также во всех случаях, предусмотренных правилами дорожного движения, включайте аварийную световую сигнализацию.

Включенная аварийная сигнализация предупреждает других участников дорожного движения о том, что ваш автомобиль представляет потенциальную опасность, и они должны принять дополнительные меры предосторожности, проезжая мимо вашего автомобиля.



Нажмите на выключатель аварийной сигнализации. При этом начнут мигать все четыре фонаря и боковые повторители указателей поворота. При работе аварийной сигнализации на комбинации приборов мигают соответствующие индикаторы.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При включенной аварийной световой сигнализации фонари указателей поворота не реагируют на включение указателей поворота.
- При буксировке автомобиля пользуйтесь аварийной сигнализацией в соответствии с требованиями правил дорожного движения.
- Если педаль тормоза нажата во время движения по скользкой дороге, то может включиться сигнализация экстренного торможения, при этом будут мигать фонари аварийной световой сигнализации. Более подробная информация приведена на стр. 4-106 («Система сигнализации при экстренном торможении»).
- При включении сигнализации об экстренном торможении автомобиля все указатели поворота автоматически начинают мигать с высокой частотой, для того чтобы предупредить водителей едущих сзади автомобилей о потенциальной опасности. Более подробная информация приведена на стр. 4-106 («Система сигнализации при экстренном торможении»).

# Тормозная система

## ▼ Рабочая тормозная система

Ваш автомобиль оснащен тормозным усилителем и автоматически регулируемыми тормозными механизмами.

В случае отказа тормозного усилителя вы сможете по-прежнему затормозить автомобиль, однако при этом потребуется увеличить усилие на тормозной педали по сравнению с исправным состоянием тормозного усилителя. Тормозной путь автомобиля также увеличится.

### ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Запрещается двигаться накатом, если двигатель заглох или вы заглушили двигатель на ходу автомобиля. В этом случае необходимо сразу же выбрать безопасное место и остановиться.***
***Опасно продолжать двигаться накатом с заглохшим или выключенным двигателем. Для затормаживания автомобиля потребуется приложить к педали тормоза большее усилие. Кроме того, после нескольких циклов нажатия-отпускания педали тормозной усилитель исчерпает резерв разряжения и перестанет действовать. Это может привести к увеличению тормозного пути или даже к дорожно-транспортному происшествию.***

***При движении на крутом спуске включайте пониженную передачу для более эффективного торможения двигателем.***
***Опасно двигаться на автомобиле, постоянно держа ногу на педали тормоза. Также представляет опасность длительное непрерывное торможение на протяжении большого расстояния. В обоих случаях возможен перегрев тормозных механизмов и снижение эффективности торможения. В результате увеличивается тормозной путь или тормозная система может полностью выйти из строя. Это чревато потерей контроля над автомобилем и серьезным дорожно-транспортным происшествием. Избегайте длительного непрерывного торможения.***

### ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

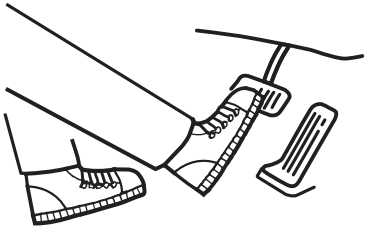
***При попадании влаги в тормозные механизмы просушите их. Двигаясь на автомобиле с пониженной скоростью, не нажимая на педаль акселератора, несколько раз слегка нажмите на педаль тормоза до тех пор, пока не восстановится нормальная эффективность тормозной системы.***
***Опасно двигаться на автомобиле с влажными тормозными механизмами. Увеличенный тормозной путь или увод автомобиля в сторону при торможении может стать причиной тяжелого дорожно-транспортного происшествия. Для того чтобы проверить состояние тормозных механизмов, притормозите автомобиль, слегка нажав на тормозную педаль.***

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Запрещается во время движения без надобности держать ногу на педали сцепления или рабочего тормоза, или удерживать педаль сцепления наполовину нажатой. В противном случае это может привести к следующим последствиям:
  - Детали сцепления и тормозной системы будут изнашиваться быстрее.
  - Тормозные механизмы могут перегреться, что приведет к снижению эффективности тормозной системы.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

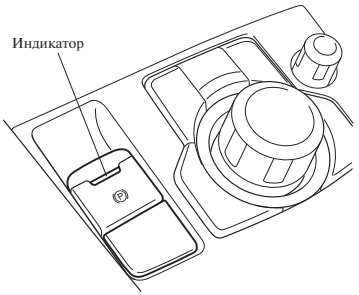
- Нажимайте тормозную педаль только правой ногой. Если вы попробуете нажимать на педаль тормоза левой ногой, которая непривычна к этому, это может привести к увеличению времени реакции в экстренной ситуации и недостаточно эффективному торможению.



- Носите соответствующую обувь, удобную для вождения, чтобы не задевать педаль тормоза при нажатии на педаль акселератора.

### ▼ Стояночный тормоз с электроприводом

Работа стояночного тормоза с электроприводом осуществляется с помощью электродвигателя. При включении стояночного тормоза с электроприводом на его выключателе загорится индикатор.




## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***<u>Запрещается двигаться на автомобиле с включенным стояночным тормозом с электроприводом:</u>***
***При движении автомобиля с включенным стояночным тормозом возможен нагрев деталей тормозной системы и нарушение ее работы, что приведет к дорожно-транспортному происшествию.***
***Перед началом движения выключите стояночный тормоз с электроприводом и убедитесь в том, что его индикатор погас.***

## ПРИМЕЧАНИЕ

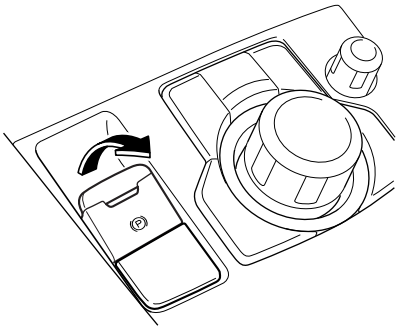
- Если аккумуляторная батарея автомобиля разряжена, то включить или выключить стояночный тормоз с электроприводом невозможно.
- При многократном включении и выключении стояночного тормоза с электроприводом система может приостановить работу во избежание перегрева электродвигателя.
  В этом случае перед повторным включением стояночного тормоза подождите приблизительно одну минуту.
- Включение или выключение стояночного тормоза с электроприводом сопровождается характерным звуком. Тем не менее, это не свидетельствует о наличии неисправности.
- Если стояночная тормозная система не используется в течение длительного периода времени, то во время стоянки автомобиля выполняется автоматическая проверка системы. При этом можно услышать характерный звук, сопровождающий работу системы. Это не свидетельствует о наличии неисправности.
- При включении стояночного тормоза с электроприводом, когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии OFF, может быть слышен звук, сопровождающий работу системы. Это не указывает на неисправность.
- При включении или выключении стояночного тормоза с электроприводом возможно перемещение тормозной педали. Однако это не свидетельствует о наличии неисправности.
- Если во время движения автомобиля потянуть вверх за выключатель стояночной тормозной системы и удерживать его в таком положении, то стояночный тормоз будет включен. При этом также включится предупреждающий звуковой сигнализатор срабатывания системы. Когда выключатель будет отпущен, стояночный тормоз и предупреждающий звуковой сигнализатор выключатся.
- При включении стояночного тормоза с электроприводом, когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии OFF или ACC, на 15 секунд могут включиться индикатор системы, расположенный на комбинации приборов, а также индикатор, встроенный в выключатель стояночного тормоза.
- Во время движения автомобиля в автоматической автомобильной мойке, в зависимости от ее типа, возможно, будет необходимо выключить зажигание и стояночный тормоз.

**Включение стояночного тормоза с электроприводом**

Стояночный тормоз с электроприводом можно включить независимо от состояния, в котором находится выключатель пуска двигателя.

Полностью нажмите тормозную педаль и потяните выключатель стояночного тормоза вверх. При этом стояночный тормоз включится, и загорятся индикаторы, расположенные на его выключателе и на комбинации приборов.

Более подробная информация приведена на стр. 4-33 («Визуальные сигнализаторы и индикаторы»).

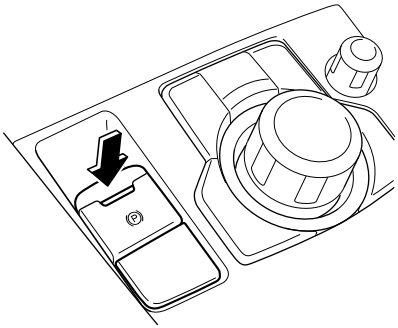


**Выключение стояночного тормоза с электроприводом**

Стояночный тормоз с электроприводом может быть выключен во время работы двигателя, либо когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON. При выключении стояночного тормоза его индикаторы, расположенные на комбинации приборов и выключателе, погаснут.

**Выключение стояночного тормоза в ручном режиме**

Полностью нажмите тормозную педаль и нажмите на выключатель стояночного тормоза с электроприводом.



**Выключение стояночного тормоза в автоматическом режиме**

Стояночный тормоз с электроприводом выключается автоматически при нажатии педали акселератора и соблюдении перечисленных ниже условий.

- Двигатель работает.
- Дверь водителя закрыта.
- Ремень безопасности водителя пристегнут.

**(Автомобили с механической коробкой передач)**

- Рычаг переключения передач не находится в нейтральном положении.
- Педаль сцепления нажата наполовину.

**(Автомобили с автоматической трансмиссией)**

- Рычаг селектора находится в положении D, M или R

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В случае нажатия водителем педали акселератора при работающем двигателе стояночный тормоз с электроприводом может быть выключен автоматически. Если вы не собираетесь начинать движение, переведите рычаг переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) в нейтральное положение или рычаг селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) в положение P (стоянка) или N (нейтраль).

### ▼ Индикация на дисплее

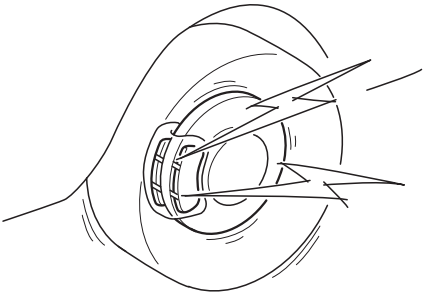
Если автомобиль оснащен комбинацией приборов типа A, то в соответствии с индикацией на дисплее необходимо проверить состояние автомобиля или обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Сигнализатор

Предусмотрена индикация неисправности системы или режима ее работы. Более подробная информация приведена на стр. 4-37 («Визуальные сигнализаторы и индикаторы»).

### ▼ Сигнализаторы износа тормозных колодок

При достижении предельного износа тормозных колодок встроенные механические сигнализаторы износа входят в контакт с тормозными дисками. Это вызывает характерный писк, который предупреждает о необходимости замены тормозных колодок.



В этом случае незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***<u>Запрещается эксплуатировать автомобиль с изношенными тормозными колодками.</u>***
***Эксплуатировать автомобиль с изношенными тормозными колодками опасно. В этом случае тормозные механизмы могут отказать, что чревато тяжелым дорожно-транспортным происшествием. Как только вы услышали писк сигнализаторов износа тормозных колодок, немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.***

### ▼ Усилитель экстренного торможения

При экстренном торможении автомобиля, когда необходимо быстро приложить к тормозной педали большое усилие, включается усилитель экстренного торможения, который повышает тормозную эффективность автомобиля.

При сильном нажатии или быстром темпе нажатия на тормозную педаль усилитель экстренного торможения обеспечивает форсированное включение тормозной системы.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При быстром темпе нажатия на педаль тормоза водитель может ощутить уменьшение усилия на педали тормоза («мягкая» педаль). Однако тормозные механизмы при этом включаются более интенсивно. Это нормальное явление при срабатывании усилителя экстренного торможения, и оно не свидетельствует о неисправности.
- При сильном или резком нажатии на педаль тормоза вы можете услышать шум работающего электропривода насоса. Это нормальное явление при срабатывании усилителя экстренного торможения, оно и не свидетельствует о неисправности.
- Усилитель экстренного торможения только дополняет, но не заменяет функции рабочей тормозной системы автомобиля.

# Система сигнализации при экстренном торможении

Ваш автомобиль оснащен системой сигнализации при экстренном торможении. Эта система способна определять случаи, когда водитель нажимает на тормозную педаль с большим усилием, чем обычно (это происходит в ситуациях, требующих экстренного торможения). Если система идентифицирует ситуацию экстренного торможения, то включается аварийная световая сигнализация, которая мигает с высокой частотой. Это предусмотрено для предупреждения водителей движущихся сзади автомобилей об экстренном торможении вашего автомобиля. Система выключает сигнализацию экстренного торможения при отпускании педали тормоза, или если усилие на педали тормоза и соответствующее замедление автомобиля уменьшаются.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если полностью остановить автомобиль при работающей сигнализации экстренного торможения, то частота мигания аварийной световой сигнализации снизится до обычного значения.
- Система сигнализации при экстренном торможении не работает, если скорость автомобиля ниже 60 км/ч.
- Если педаль тормоза нажата во время движения по скользкой дороге, то может включиться сигнализация экстренного торможения, при этом будут мигать фонари аварийной световой сигнализации.

# Система помощи при начале движения на уклонах (HLA)

Система помощи при начале движения на уклонах (HLA) помогает водителю тронуться с места после остановки на уклоне. Она предотвращает перемещение автомобиля, стоящего на уклоне, когда водитель отпускает педаль тормоза и нажимает педаль акселератора.
При отпускании педали тормоза стоящего на уклоне автомобиля давление в приводе тормозных механизмов автомобиля поддерживается автоматически.
В случае автомобиля с механической коробкой передач система помощи при начале движения на уклонах (HLA) работает на спуске, если включена передача заднего хода, и на подъеме, если включена любая передача переднего хода.
В случае автомобиля с автоматической коробкой передач система помощи при начале движения на уклонах (HLA) работает на спуске, если рычаг селектора автоматической коробки передач находится в положении R, и на подъеме, если рычаг селектора автоматической коробки передач находится в положении D.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***<u>Не стоит полностью полагаться на систему помощи при начале движения на уклонах (HLA).</u>***
***Система помощи при начале движения на уклонах (HLA) – это вспомогательная система, помогающая тронуться на уклоне. Продолжительность действия системы составляет около двух секунд, поэтому опасно полагаться только на нее трогании на уклоне – автомобиль может неожиданно начать движение, что чревато дорожно-транспортным происшествием.***
***В зависимости от загруженности автомобиля и наличия буксируемого им прицепа автомобиль может покатиться. Кроме того, в случае автомобиля с механической коробкой передач автомобиль может покатиться под уклон при определенном положении педали сцепления и педали акселератора. Перед началом движения необходимо убедиться в безопасности задуманного вами маневра.***

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Система помощи при начале движения на уклонах (HLA) может не работать на пологих уклонах. Кроме того, градиент, при котором система работоспособна, зависит от загрузки автомобиля.
- Система помощи при начале движения на уклонах (HLA) не работает при нажатой педали тормоза или при отпущенной педали сцепления.
- Во время работы системы помощи при начале движения на уклонах (HLA) педаль тормоза может стать «жесткой» или начать вибрировать, однако это не является признаком неисправности.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При светящемся сигнализаторе TCS/DSC система помощи при начале движения на уклонах (HLA) не функционирует. Более подробная информация приведена на стр. 4-37 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».
- Система помощи при начале движения на уклонах (HLA) не отключается, даже если система TCS отключена нажатием выключателя TCS OFF.
- **(Автомобили с автоматической трансмиссией)** Хотя система помощи при начале движения на уклонах (HLA) не работает при выключенной системе i-stop, система предотвращения самопроизвольного перемещения автомобиля продолжает работать, предотвращая откат автомобиля.

# Антиблокировочная тормозная система (ABS)

Блок управления системой ABS непрерывно контролирует скорости вращения всех колес автомобиля. Если при торможении автомобиля одно из колес приближается к блокировке, блок управления системой ABS реагирует на это, автоматически растормаживая и затем снова затормаживая это колесо в зависимости от степени его блокировки.

При этом водитель почувствует легкую вибрацию тормозной педали и может услышать негромкий стрекот со стороны тормозной системы. Это свидетельствует о нормальной работе системы ABS. Во время торможения не следует циклически изменять усилие нажатия на тормозную педаль, имитируя работу ABS.

Предусмотрена индикация неисправности системы или режима ее работы. Более подробная информация приведена на стр. 4-37 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Не следует рассматривать наличие на автомобиле антиблокировочной тормозной системы (ABS) как альтернативу вашей осторожности и предусмотрительного поведения на дороге.***
***Наличие на автомобиле системы ABS не может компенсировать неосторожную и безрассудную манеру езды, излишне высокую скорость движения, несоблюдение безопасной дистанции до впереди идущего автомобиля, низкое сцепление шин с обледеневшей или заснеженной дорогой или потерю сцепления с дорожным покрытием при аквапланировании (при проезде автомобиля через залитые водой участки дороги). В подобных случаях вы не застрахованы от дорожно-транспортного происшествия.***

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Тормозной путь автомобиля с системой ABS может быть длиннее, по сравнению с автомобилем без системы ABS в случае экстренного торможения на непрочном дорожном покрытии (например, на снегу или гравии), которое обычно лежит на твердом основании. Автомобиль без системы ABS может иметь в этих условиях более короткий тормозной путь, так как при скольжении заблокированного колеса перед ним формируется подобие клина из лежащего на дорожной поверхности непрочного покрытия.
- При пуске двигателя или сразу после трогания автомобиля с места вы можете услышать шум работающего блока ABS. Это не является признаком неисправности системы.

# Противобуксовочная система (TCS)

Противобуксовочная система способствует повышению тяговых свойств автомобиля и безопасности движения за счет регулирования крутящего момента, развиваемого двигателем, и подтормаживания буксующего колеса. Если противобуксовочная система TCS обнаруживает пробуксовку ведущего колеса, она дает команду на уменьшение крутящего момента двигателя и подтормаживает соответствующее колесо. Это предотвращает срыв колеса в буксование и снижение силы сцепления с дорожным покрытием.

Это означает, что на скользком дорожном покрытии происходит автоматическое регулирование подачи топлива в двигатель, для того чтобы к ведущим колесам подводился крутящий момент оптимальной величины, что исключает интенсивное буксование колес и снижение силы сцепления колес с опорной поверхностью.

Предусмотрена индикация неисправности системы или режима ее работы. Более подробная информация приведена на стр. 4-37 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Не следует рассматривать наличие на автомобиле противобуксовочной системы (TCS) как альтернативу вашей осторожности и предусмотрительности на дороге.***
***Наличие на автомобиле системы (TCS) не может компенсировать неосторожную и безрассудную манеру езды, излишне высокую скорость движения, несоблюдение безопасной дистанции до впереди идущего автомобиля или потерю сцепления с дорожным покрытием при аквапланировании (при проезде автомобиля через залитые водой участки дороги). В подобных случаях вы не застрахованы от дорожно-транспортного происшествия.***

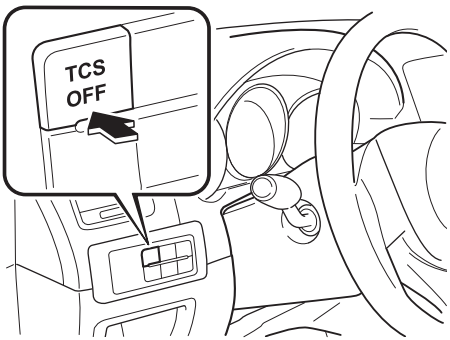
***Используйте зимние шины или цепи противоскольжения, снижайте скорость, двигаясь по дорогам, покрытым снегом или льдом.***
***Опасно двигаться по дорогам, покрытым снегом и/или льдом, без использования зимних шин или специальных средств для улучшения сцепления шин с опорной поверхностью. Противобуксовочная система (TCS) сама по себе не в состоянии обеспечить достаточного сцепления колес с дорожным покрытием, и вы рискуете попасть в дорожно-транспортное происшествие.***

## ПРИМЕЧАНИЕ

Для того чтобы отключить систему TCS, нажмите на выключатель TCS OFF (стр. 4-116).

### ▼ Выключатель TCS OFF

Нажмите на выключатель TCS OFF, для того чтобы отключить противобуксовочную систему. При этом на комбинации приборов загорится индикатор TCS OFF.




Для того чтобы снова включить противобуксовочную систему, нажмите на выключатель еще раз. При этом индикатор TCS OFF погаснет.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если система TCS не отключена, то она сработает при попытках вывести автомобиль из застревания или выехать из свежевыпавшего снега. При нажатии на педаль акселератора крутящий момент, развиваемый двигателем, увеличиваться не будет, и вывод автомобиля из застревания будет затруднен. В подобных случаях необходимо отключать противобуксовочную систему.
- Если система TCS была выключена при выключении двигателя, то при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON она включится автоматически.
- Противобуксовочная система должна, как правило, находиться во включенном состоянии. Это обеспечит наилучшие тяговые свойства автомобиля.
- Если нажать выключатель TCS OFF и удерживать его в нажатом состоянии 10 секунд или более, то включится функция диагностики неисправности выключателя, после чего система TCS включится автоматически. Если противобуксовочная система находится во включенном состоянии, то индикатор TCS OFF не горит.

# Противозаносная система (DCS)

Противозаносная система (DSC) автоматически управляет торможением колес и регулирует крутящий момент, развиваемый двигателем. Действуя совместно с антиблокировочной и противобуксовочной системами, противозаносная система предотвращает потерю поперечной устойчивости автомобиля, боковое скольжение и занос автомобиля при движении по скользкому дорожному покрытию или прирезком и энергичном маневрировании. Противозаносная система повышает активную безопасность автомобиля.

Более подробная информация приведена в разделах «Антиблокировочная система» (стр. 4-114) и «Противобуксовочная система» (стр. 4-115).

Противозаносная система (DSC) может функционировать при скорости автомобиля выше 20 км/ч.

Предусмотрена индикация неисправности системы или режима ее работы. Более подробная информация приведена на стр. 4-37 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

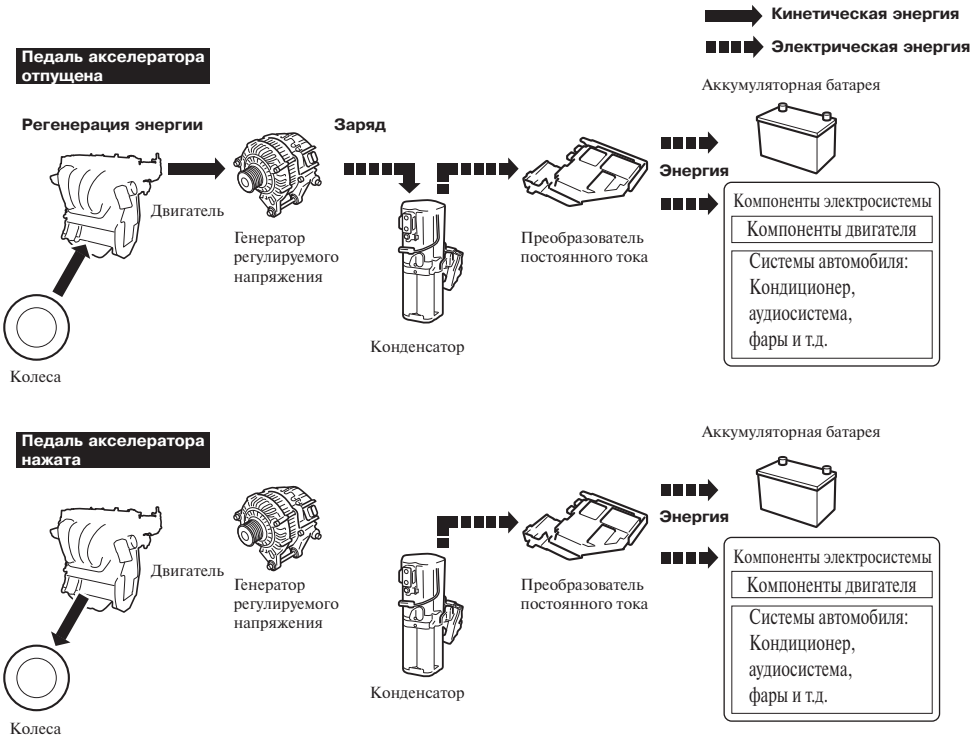
***Не следует рассматривать наличие на автомобиле противозаносной системы как альтернативу осторожности и предусмотрительности на дороге. Наличие на автомобиле системы DSC не может компенсировать неосторожную и безрассудную манеру езды, излишне высокую скорость движения, несоблюдение безопасной дистанции до впереди идущего автомобиля или потерю сцепления с дорожным покрытием при аквапланировании (при проезде автомобиля через залитые водой участки дороги). В подобных случаях вы не застрахованы от дорожно-транспортного происшествия.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Противозаносная система может функционировать некорректно, если не соблюдаются приведенные ниже условия:
  - На всех колесах автомобиля должны быть установлены одинаковые шины установленной размерности.
  - На всех колесах должны быть установлены шины одной марки, модели, размерности и с идентичным рисунком протектора, изготовленные на одном заводе;
  - Запрещается устанавливать на автомобиль шины с различной степенью износа протектора.
- Противозаносная система (DSC) может работать некорректно, если на колеса установлены цепи противоскольжения или одно из колес временно заменено на малоразмерное запасное колесо. Причиной нарушения нормального функционирования противозаносной системы является различие радиусов качения колес.

# Система i-ELOOP*

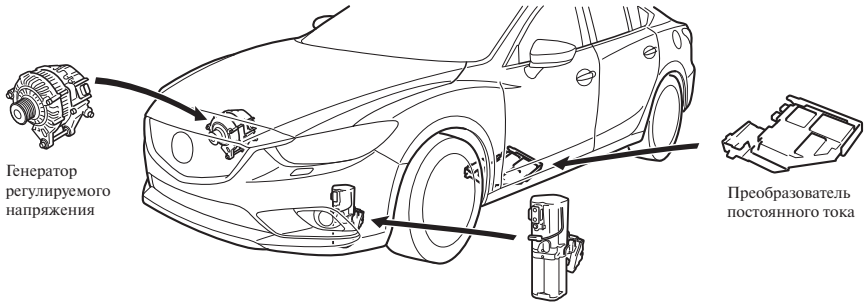
У обычных автомобилей кинетическая энергия, генерируемая при замедлении автомобиля с помощью тормозной системы или с помощью торможения двигателем, преобразуется в энергию тепловую и теряется. Если использовать эту “бросовую” кинетическую энергию для генерирования электрической энергии и питания ею таких электрических систем автомобиля, как кондиционер и аудиосистема, то это позволит снизить расход топлива. Применяемая на автомобилях Mazda система преобразования этой кинетической энергии в электрическую получила название системы регенерации энергии при торможении (i-ELOOP).




 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Система i-ELOOP

В составе системы для хранения генерируемой электрической энергии используется конденсатор. Он способен быстро принимать и отдавать большое количество энергии.




## ⚠ ВНИМАНИЕ

Через перечисленные ниже компоненты протекают большие токи, поэтому не следует прикасаться к данным компонентам.

- Генератор регулируемого напряжения
- Преобразователь постоянного тока
- Конденсатор

## ПРИМЕЧАНИЕ

- При установке на автомобиль энергоемкого оборудования, такого как динамики повышенной мощности, обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Расход топлива может колебаться в зависимости от использования такого оборудования, как фары и кондиционер.
- При необходимости утилизации конденсатора обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
  Более подробная информация приведена на сайте http://www.mazda.com/csr/environment/recycling

### ▼ Окно зарядки системы i-ELOOP

При запуске двигателя после долгого простоя автомобиля на дисплее может появиться сообщение "i-ELOOP. Зарядка". Дайте двигателю поработать на холостом ходу, пока сообщение не исчезнет с дисплея.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При попытке начать движение, когда на дисплее отображено вышеуказанное сообщение, включится предупреждающий звуковой сигнал
Если при горящем сообщении вы попытаетесь повернуть рулевое колесо, то заметите, что оно поворачивается тяжелее, чем обычно, однако это не указывает на неисправность. Остановите автомобиль в безопасном месте с работающим двигателем и не пытайтесь поворачивать рулевое колесо. Через некоторое время сообщение исчезнет с дисплея, и работа рулевого усилителя придет в норму.



# Функция контроля топливной экономичности

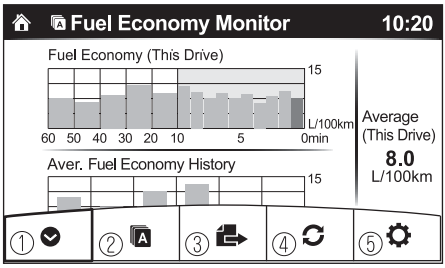
На автомобиле с головным устройством Типа C/D переключение и вывод на экран параметров Control Status, Fuel Consumption и Effectiveness (статус системы, расход топлива и эффективность использования энергии) осуществляется с помощью соответствующих пиктограмм на дисплее. Кроме того, после завершения поездки, при включении завершающего экрана на нем отображается совокупный показатель эффективности использования энергии на текущий момент.

1. Выберите пиктограмму на домашнем экране для вывода на дисплей экрана приложений.
2. Выберите функцию контроля расхода топлива.
3. С помощью многофункционального переключателя "Commander" или сенсорного дисплея выведите меню на экран.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если меню было выведено на экран с помощью сенсорного дисплея, то через 6 секунд оно автоматически свернется.

4. Для выполнения необходимой операции выберите в меню соответствующую пиктограмму. Операции, вызываемые каждой из пиктограмм, описаны ниже:

| Индикация на дисплее | Статус системы |
|---|---|
|  | ① Сворачивает экран меню.<br>② Возвращает на дисплей экран приложений.<br>③ Переключает экраны функции контроля топливной экономичности в следующем порядке: статус системы, расход топлива и эффективность использования энергии.<br>④ Выполняет сброс данных о топливной экономичности.<br>⑤ Выводит на дисплей экран настроек, дающий следующие возможности:<br>• Включение/выключение завершающего экрана<br>• Включение/выключение функции синхронизации сброса данных о топливной экономичности и показаний указателя пробега за поездку (A). |

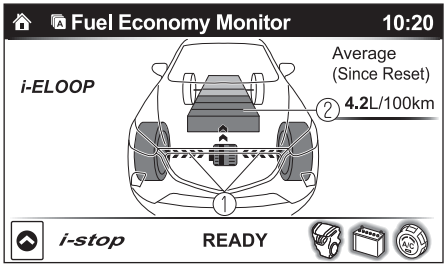
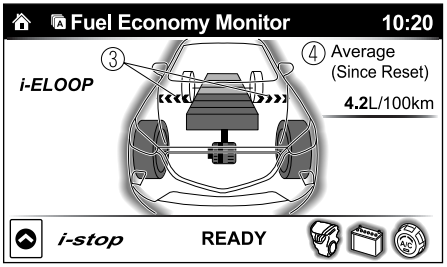
**ПРИМЕЧАНИЕ**

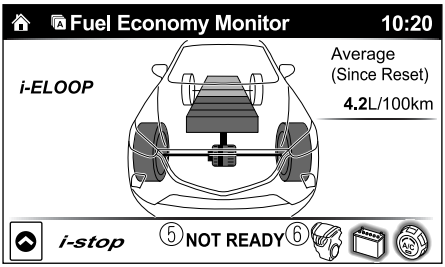
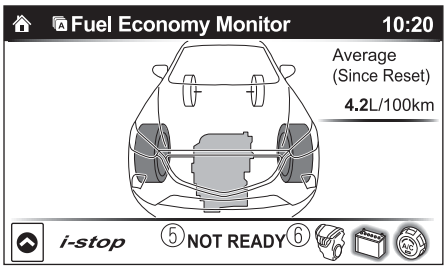
После перевода выключателя пуска двигателя из состояния ON в состояние OFF экран функции контроля топливной экономичности переключится в первоначальный вид, когда выключатель пуска двигателя будет снова переведен в состояние ON.

# Функция контроля топливной экономичности

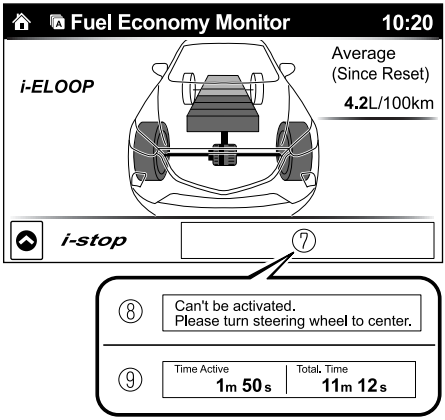
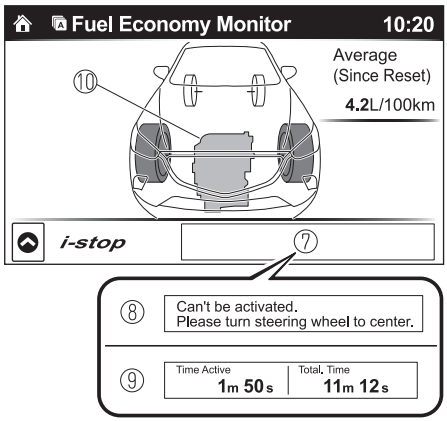
## ▼ Экран статуса системы

Отображается статус системы i-stop и статус генерирования электроэнергии системой i-ELOOP.

| Индикация на дисплее | Статус системы |
|---|---|
| **Автомобиль с системой i-ELOOP**<br> | ① Отображается уровень электроэнергии, регенерируемой при торможении. |
| | ② Отображается объем электроэнергии, накопленной в конденсаторной батарее. |
| **Автомобиль с системой i-ELOOP**<br> | ③ Отображается статус электроэнергии, накопленной в конденсаторной батарее и подаваемой для питания электрических устройств (на дисплее подсвечивается сразу весь автомобиль). |
| | ④ Отображается суммарный расход топлива. |

| Индикация на дисплее | Статус системы |
| --- | --- |
| **Автомобиль с системой i-ELOOP**<br><br>**Автомобиль без системы i-ELOOP**<br> | ⑤ Отображается статус готовности, связанный с наличием или отсутствием возможности использования системы i-stop.<br><br>⑥ Отображается операционный статус готовности системы i-stop со стороны автомобиля (двигатель, аккумуляторная батарея и кондиционер) с использованием пиктограмм разного цвета. Синий цвет указывает на то, что система i-stop готова к работе, а серый цвет – что не готова. |

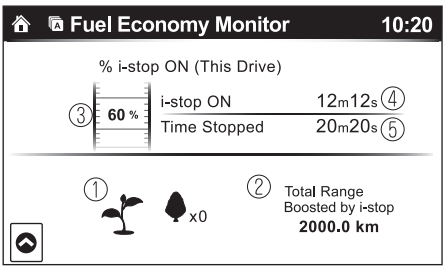
# Функция контроля топливной экономичности

| Индикация на дисплее | Статус системы |
|---|---|
| **Автомобиль с системой i-ELOOP**<br> | ⑦ После остановки автомобиля отображается статус системы i-stop.<br>⑧ Отображается информация о том, какие действия должен предпринять водителю, чтобы включить систему i-stop, если она выключена.<br>⑨ Отображается текущее время работы системы i-stop и суммарное время, которое она была включена. |
| **Автомобиль без системы i-ELOOP**<br> | ⑩ На статус работы системы i-stop указывает цвет, которым обозначен двигатель. Когда система i-stop включена, двигатель обозначен зеленым цветом, а когда выключена – серым. |

# Функция контроля топливной экономичности

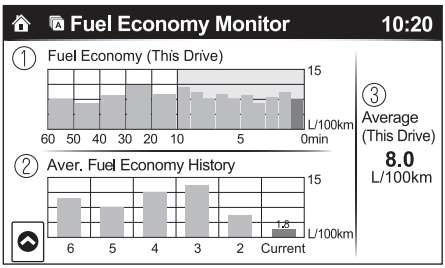
## ▼ Экран эффективности использования энергии

Отображаются фактические параметры эффективности использования энергии.

| Индикация на дисплее | Статус системы |
|---|---|
|  | ① Значок листа увеличивается в размере в зависимости от сокращения объема выбросов $CO_2$ благодаря работе системы. Суммарный результат "роста" листа отображается в виде количества пиктограмм в форме дерева (показано числом рядом с деревом).<br>② Отображается суммарное расстояние, пройденное автомобилем без затрат топлива (благодаря работе системы i-stop).<br>③ Отображается процент времени, который автомобиль провел с заглушенным системой i-stop двигателем, по отношению к суммарному времени, когда автомобиль находился в неподвижном состоянии.<br>④ Отображается информация о времени, в течение которого функция i-stop была включена.<br>⑤ Отображается суммарное время, которое автомобиль находился в неподвижном состоянии. |

## ▼ Экран расхода топлива

Служит для отображения информации о расходе топлива.

| Индикация на дисплее | Статус системы |
|---|---|
|  | ① Отображается расход топлива за последние 60 минут.<br>• Отображается расход топлива за последние 1-10 минут.<br>• Отображается расход топлива за последние 10-60 минут.<br>② Отображается расход топлива за последние 5 сбросов и после текущего сброса.<br>③ Производится расчет и осуществляется отображение среднего расхода топлива каждую минуту, с начала поездки. |

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Сброс информации о расходе топлива можно выполнить с помощью следующих действий:
  - Нажмите кнопку сброса на экране меню.
  - При включенной функции синхронизации сброса данных о топливной экономичности и показаний указателя пробега за поездку выполните сброс указателя пробега за поездку A.
  - Удалите информацию о среднем расходе топлива, отображаемую маршрутным компьютером.
- После сброса данных о расходе топлива на дисплей выводятся символы "- -", пока идет расчет среднего расхода топлива.

# Функция контроля топливной экономичности

### ▼ Завершающий экран

Если при переводе выключателя пуска двигателя из состояния ON в состояние OFF активен завершающий экран функции контроля топливной экономичности, то на дисплей будут выведены фактические параметры эффективности использования энергии.

# Выбор режима трансмиссии (Автомобили с автоматической трансмиссией)*

Специальный переключатель позволяет вам выбирать режим трансмиссии. В спортивном режиме реакция автомобиля на нажатие педали акселератора становится более "острой". Это делает разгон автомобиля еще более динамичным, что может пригодиться при выполнении таких маневров, как перестроение, выезд на магистраль или обгон других транспортных средств.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

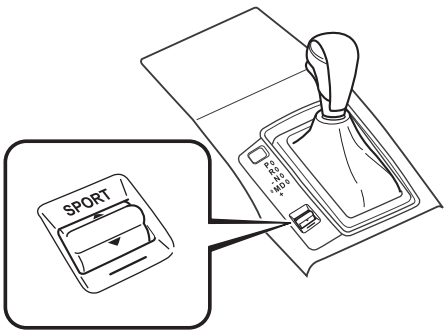
Не используйте спортивный режим при движении по скользким дорогам: т.е. мокрым или покрытым снегом. Это может провести к проскальзыванию шин.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- В спортивном режиме двигатель работает на повышенных оборотах, что может привести к увеличению расхода топлива. Компания Mazda не рекомендуется пользоваться спортивным режимом при обычной эксплуатации автомобиля.
- Переключение режимов невозможно в следующих ситуациях:
  - Работает система ABS/TCS/DSC
  - Включена система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)/ система круиз-контроля.
  - Происходит резкое вращение рулевого колеса

### ▼ Переключатель выбора режима трансмиссии

Отклоните переключатель выбора режима трансмиссии вперед (к надписи SPORT), чтобы включить спортивный режим.
Для выключения спортивного режима потяните переключатель выбора режима трансмиссии назад (к символу — ).




### ПРИМЕЧАНИЕ

- При установке выключателя пуска двигателя в положение OFF спортивный режим выключается.
- В зависимости от условий эксплуатации автомобиля, при включении спортивного режима может произойти переключение на пониженную передачу или ускорение автомобиля.

### ▼ Предупреждающая сигнализация выбора режима трансмиссии

При включении спортивного режима на комбинации приборов появляется предупреждающая сигнализация выбора режима трансмиссии.




**ПРИМЕЧАНИЕ**

При невозможности переключения режима предупреждающая сигнализация выбора режима трансмиссии начинает мигать, предупреждая водителя.

# Полноприводная трансмиссия i-ACTIV (AWD)*

- Полноприводная трансмиссия обеспечивает автомобилю отличные тягово-динамические свойства на заснеженных и обледеневших дорогах, на песке, влажном грунте и других скользких дорожных покрытиях, а также на крутых подъемах.
- Если автомобиль оснащен комбинацией приборов типа A, то в зависимости от индикации на дисплее неисправности системы необходимо проверить состояние автомобиля или обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Предусмотрена индикация неисправности системы или режима ее работы. Более подробная информация приведена на стр. 4-37 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***<u>Запрещается буксование вывешенного колеса:</u>***
***Буксование вывешенного колеса при застревании автомобиля на влажном грунте или на профильном препятствии (ров, канава, яма и т.п.) представляет опасность. Трансмиссия автомобиля может получить серьезные повреждения, в результате которых может произойти дорожно-транспортное происшествие или перегрев трансмиссии, течь масла и его возгорание.***

### ▼ Управление автомобилем в режиме полного привода

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***<u>Управляя автомобилем, избегайте крутых поворотов, слишком высокой скорости и резких маневров.</u>***
***Крутые повороты, слишком высокая скорость и резкое маневрирование представляют для вашего автомобиля опасность. Это может привести к увеличению риска потери контроля над автомобилем, переворачиванию автомобиля, травмированию и гибели людей.***
***Ваш автомобиль отличается более высоким расположением центра тяжести (по сравнению с обычными легковыми автомобилями). Полноприводные автомобили с увеличенным дорожным просветом, для которых характерно более высокое расположение центра тяжести, отличаются по управляемости и устойчивости по сравнению с автомобилями с низким расположением центра тяжести. Полноприводные автомобили с увеличенным дорожным просветом не рассчитаны на прохождение поворотов на высокой скорости, в равной степени, как и низкие спортивные автомобили не приспособлены к нормальной эксплуатации по дорогам с неровным покрытием. Кроме того, следует помнить о том, что полноприводные автомобили со значительным дорожным просветом более склонны к потере поперечной устойчивости и переворачиванию по сравнению с обычными легковыми автомобилями.***

***<u>Будьте осторожны, управляя груженым автомобилем: снизьте скорость движения и не прибегайте к резкому торможению.</u>***
***Резкое маневрирование и экстренное торможение представляют опасность при вождении груженого автомобиля, поскольку у автомобилей с высоким расположением центра тяжести поведение и реакции на управляющие воздействия водителя сильно изменяются в зависимости от весового состояния автомобиля (порожний или груженый автомобиль). Если не учитывать должным образом изменений характеристик управляемости и устойчивости груженого автомобиля по сравнению с его порожним состоянием, то это может привести к потере контроля над автомобилем и дорожно-транспортному происшествию.***

## ▼ Шины и цепи противоскольжения

Состояние шин оказывает сильное влияние на характеристики и поведение автомобиля. Во избежание отрицательного влияния на трансмиссию необходимо соблюдать следующие инструкции.

**Шины**

- При замене шин всегда заменяйте шины только полным комплектом.
- Все шины, установленные на автомобиль, должны быть одинаковой торговой марки, быть изготовлены на одном заводе, иметь одинаковую размерность и рисунок протектора. Будьте особенно внимательны, устанавливая на автомобиль зимние шины.
- Запрещается устанавливать на автомобиль одновременно изношенные и новые шины.
- Проверяйте с установленной периодичностью давление воздуха в шинах. При необходимости доведите давление воздуха в шинах до нормы. Выполните инициализацию системы контроля воздуха в шинах.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Табличка с рекомендуемым давлением воздуха в шинах наклеена в проеме водительской двери.

- Проверьте, чтобы на автомобиль были установлены оригинальные колеса требуемого размера и типа. На автомобилях с полноприводной трансмиссией 4WD система управления настроена в расчете на одинаковые размеры всех колес.

**Цепи противоскольжения**

- Устанавливайте цепи противоскольжения только на передние колеса.
- Запрещается установка цепей противоскольжения на задние колеса.
- Запрещается превышать скорость движения 30 км/ч, если на колеса установлены цепи противоскольжения.
- С установленными цепями противоскольжения разрешается двигаться только по заснеженным или обледеневшим дорогам.

## ▼ Буксировка

Если необходимо прибегнуть к эвакуации автомобиля, то ее следует осуществлять только с полной погрузкой автомобиля на грузовую платформу автомобиля-эвакуатора (стр. 7-38).

## Рулевой усилитель

- Усилитель рулевого управления функционирует только при работающем двигателе. Если двигатель выключен или система рулевого усилителя неисправна, то вы можете, по-прежнему, управлять курсовым движением автомобиля, однако, это потребует больших физических усилий.
- Если усилие на рулевом колесе увеличилось при движении автомобиля в нормальных условиях либо на рулевом колесе ощущается вибрация, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки системы рулевого управления.
- Если автомобиль оснащен комбинацией приборов типа A, то в соответствии с индикацией на дисплее необходимо проверить состояние автомобиля или обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Предусмотрена индикация неисправности системы или режима ее работы. Более подробная информация приведена на стр. 4-37 («Визуальные сигнализаторы и индикаторы»).

### ⚠ ВНИМАНИЕ

При работающем двигателе запрещается удерживать рулевое колесо в крайнем левом либо правом положении дольше 5 секунд. Это может привести к выходу из строя усилителя рулевого управления.

# Система i-ACTIVSENSE*

i-ACTIVSENSE – это собирательное название целого ряда современных систем безопасности и систем помощи водителю, которые используют в своей работе переднюю камеру (FSC) и радиолокационные датчики. Данные системы призваны повысить безопасность управления автомобилем, снижая действующую на водителя нагрузку и помогая ему предотвратить столкновение или снизить его тяжесть. Но поскольку любая система имеет свои ограничения, управляйте автомобилем аккуратно и не полагайтесь только на эти системы.

## ▼ Функция обеспечения активной безопасности

Функция обеспечения активной безопасности способствует безопасному вождению автомобиля, помогая выявлять потенциальные угрозы и предотвращать дорожно-транспортные происшествия.

**Системы повышения информированности водителя**

**Обзор в темное время суток**

Система бокового освещения при повороте (AFS) ..... стр. 4-127
Система управления дальним светом фар (HBC) ..... стр. 4-128
Адаптивные светодиодные фары ..... стр. 4-131

**Обнаружение других транспортных средств с левой/правой стороны и позади вашего автомобиля**

Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS) ..... стр. 4-135
Система контроля "мертвых" зон (BSM) ..... стр. 4-141

**Определение дистанции между автомобилями**

Система помощи при определении дистанции (DRSS) ..... стр. 4-147

**Выявление усталости водителя**

Система предупреждения об усталости водителя ..... стр. 4-150

**Обнаружение препятствий позади автомобиля при выезде с парковки**

Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) ..... стр. 4-153

**Системы повышения информированности водителя**

**Дистанция между автомобилями**

Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) ..... стр. 4-158

**Отклонение от полосы движения**

Система помощи следованию по полосе ..... стр. 4-168

**Контроль скорости**

Регулируемый ограничитель скорости ..... стр. 4-177

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

## ▼ Функции предупреждения столкновения

Функции предупреждения столкновения предназначены для того, чтобы помочь водителю предотвратить столкновение или снизить его тяжесть, если оно неизбежно.

**Снижение степени повреждений от столкновения при движении в диапазоне низких скоростей**

**Движение передним ходом**

Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F).....стр. 4-181

**Движение задним ходом**

Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) ...стр. 4-187

**Снижение степени повреждений от столкновения при движении в диапазоне средних/высоких скоростей**

Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS) .....стр. 4-193

## ▼ Камера и датчики

**Передняя камера (FSC)**

Передняя камера (FSC) служит для обнаружения разметки, габаритных фонарей других транспортных средств, а также фонарей уличного освещения при езде в темное время суток. Передняя камера (FSC) необходима для работы перечисленных ниже систем.

- Система управления дальним светом фар (HBC)
- Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS)
- Адаптивные светодиодные фары
- Система предупреждения об усталости водителя
- Система помощи следованию по полосе
- Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)

Передняя камера (FSC) расположена в верхней части ветрового стекла возле зеркала заднего вида.
См. раздел "Передняя камера (FSC)" на стр. 4-196.

**Радиолокационный датчик (передний)**

Радиолокационный датчик (передний) посылает радиоволны, которые затем отражаются от впередиидущего транспорта. Его используют следующие системы:

- Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)
- Система помощи при определении дистанции (DRSS)
- Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)

Радиолокационный датчик (передний) расположен за решеткой радиатора. Более подробная информация приведена на стр. 4-199 ("Радиолокационный датчик (передний)").

**Лазерный датчик (передний)**

Лазерный датчик (передний) посылает лазерный луч ближней инфракрасной части спектра, принимает его отражение от впередиидущего транспорта, а затем производит соответствующие измерения. Его используют следующие системы:

- Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)
- Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)

Лазерный датчик (передний) расположен в верхней части ветрового стекла возле зеркала заднего вида.
Более подробная информация приведена на стр. 4-202 ("Лазерный датчик (передний)").

**Радиолокационные датчики (задние)**

Радиолокационные датчики (задние) посылают радиоволны, которые затем отражаются от приближающегося сзади транспорта или иного препятствия. Радиолокационные датчики (задние) участвуют в работе следующих систем:

- Система контроля "мертвых" зон (BSM)
- Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)

Радиолокационные датчики (задние) встроены в задний бампер по одному с левой и правой стороны.
Более подробная информация приведена на стр. 4-204 ("Радиолокационные датчики (задние)").

**Ультразвуковые датчики (задние)**

Ультразвуковые датчики (задние) посылают ультразвуковые волны, которые затем отражаются от находящегося сзади транспорта или иного препятствия. Ультразвуковые датчики (задние) участвуют в работе следующих систем:
Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)
Ультразвуковые датчики (задние) встроены в задний бампер.
Более подробная информация приведена на стр. 4-206 ("Ультразвуковые датчики (задние)").

# Система бокового освещения при повороте (AFS)*

При включенных передних фарах система бокового освещения при повороте (AFS) автоматически поворачивает световые пучки фар влево или вправо в зависимости от направления вращения рулевого колеса.

Предусмотрена индикация неисправности системы или режима ее работы. Более подробная информация приведена на стр. 4-33 ("Визуальные сигнализаторы и индикаторы").

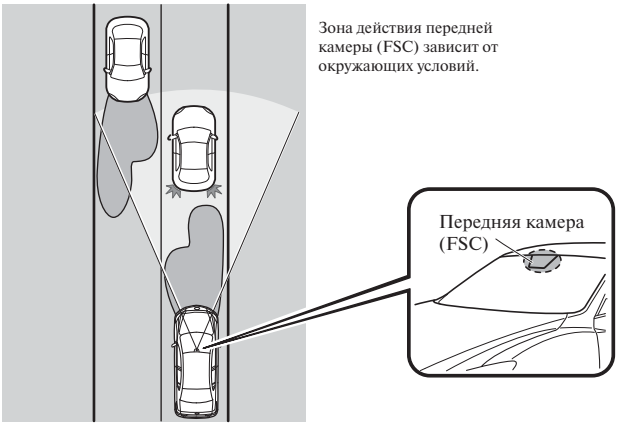
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Ваш автомобиль оснащен фарами, которые не оказывают ослепляющего эффекта на водителей встречных автомобилей вне зависимости от того, левостороннее или правостороннее движение принято в стране/регионе, где находится автомобиль. Поэтому выполнять регулировку положения пучка света фар при временном перемещении по стране/региону с другим направлением движения (левосторонним или правосторонним) не требуется.
- Систему бокового освещения при повороте (AFS) можно включить или отключить с помощью индивидуальной настройки параметров. Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").

# Система управления дальним светом фар (HBC)*

В темное время суток система управления дальним светом фар (HBC) с помощью передней камеры (FSC) автоматически осуществляет переключение между ближним и дальним светом фар, чтобы предотвратить ослепление водителей встречного транспорта.
Более подробная информация приведена на стр. 4-33 ("Визуальные сигнализаторы и индикаторы").
Если скорость автомобиля превышает 30 км/ч, то система автоматически включает дальний свет фар при отсутствии встречного транспорта или попутного транспорта перед вами.
Система выключает дальний и включает ближний свет фар в следующих ситуациях:

- Обнаружены габаритные фонари или фары приближающегося встречного транспорта.
- Автомобиль движется по освещенной фонарями дороге или по хорошо освещенным городским улицам.
- Автомобиль движется со скоростью менее 20 км/ч.




Сигнализатор загорается или мигает в случае неисправности системы. Более подробная информация приведена на стр. 4-33 ("Визуальные сигнализаторы и индикаторы").

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Запрещается изменять высоту положения кузова автомобиля, вносить изменения в конструкцию фар или снимать переднюю камеру. Это нарушит работоспособность системы.
- Не следует чрезмерно полагаться на систему управления дальним светом фар (HBC). При управлении автомобилем всегда уделяйте должное внимание вопросам безопасности. При необходимости выполняйте переключение с дальнего света на ближний вручную.


* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Время срабатывания системы (время до переключения между дальним и ближним светом фар) может измениться в перечисленных ниже условиях. Если система не выполняет переключение между дальним и ближним светом фар, как положено, выполните переключение вручную, с учетом видимости и дорожных условий.

- Присутствуют такие источники света, как фонари уличного освещения, дорожные знаки с подсветкой и светофоры.
- Присутствуют такие световозвращающие предметы, как световозвращающие знаки и указатели.
- Видимость снижена из-за дождя, снега или тумана.
- Автомобиль движется по дороге с крутыми поворотами или сильными перепадами высот.
- Фары/габаритные фонари встречного или впередиидущего транспорта горят тускло или не горят совсем.
- Автомобиль движется в сумерках – на рассвете или на закате.
- В багажном отделении автомобиля расположен тяжелый груз, либо на заднем сиденье сидят пассажиры.
- Видимость снижена из-за брызг воды из-под колес впередиидущего автомобиля.

## ▼ Пользование системой

Система управления дальним светом фар (HBC) способна автоматически переключать ближний и дальний свет фар, когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON и центральный выключатель освещения – в положении AUTO или в положении дальнего света. Во время работы системы горит зеленый индикатор системы управления дальним светом фар (HBC) на комбинации приборов.




Система управления дальним светом фар (HBC) определяет, что наступило темное время суток, по яркости окружающего света.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если скорость автомобиля превышает 30 км/ч, то система автоматически включает дальний свет фар при отсутствии встречного транспорта.
  При скорости автомобиля менее 20 км/ч система управления дальним светом фар включает ближний свет фар.
- При прохождении поворотов переключение с ближнего на дальний свет невозможно.
- Систему управления дальним светом фар (HBC) можно отключить.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").

## ▼ Переключение вручную

**Переключение на ближний свет**

Установите рычаг в положение, соответствующее ближнему свету. Индикатор системы управления дальним светом фар (HBC) (Зеленый) погаснет.

**Переключение на дальний свет**

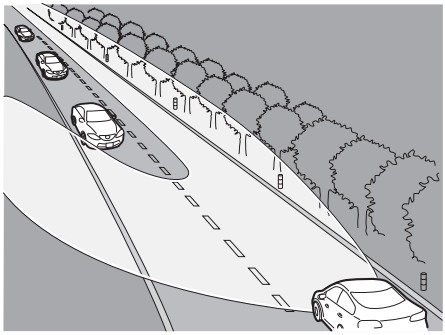
Поверните центральный выключатель освещения в положение ≣D.
Погаснет индикатор системы управления дальним светом фар (HBC) (Зеленый) и загорится ≣D.

# Адаптивные светодиодные фары*

Адаптивные светодиодные фары используют переднюю камеру (FSC) для анализа ситуации впереди автомобиля или для выявления встречного транспорта при езде в темное время суток. На основании этой информации система автоматически переключает свет фар с дальнего на ближний и обратно, регулирует освещаемую зону и яркость освещения. См. раздел "Передняя камера (FSC)" на стр. 4-196.
Адаптивные светодиодные фары переключаются с дальнего на ближний свет и обратно, как описано ниже, таким образом, чтобы не ослепить водителей встречного и попутного транспорта.

**Дальний свет без ослепляющего эффекта**

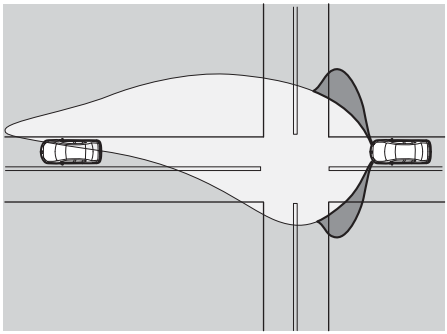
Отключается только та часть светового пучка фар дальнего света, которая может ослепить водителей встречного транспорта.
Дальний свет включается при достижении автомобилем скорости 40 км/ч и выше. Когда скорость автомобиля упадет ниже 30 км/ч, включится ближний свет.



| ПРИМЕЧАНИЕ |
| --- |
| При включении дальнего света фар загорается индикатор включения дальнего света фар. |

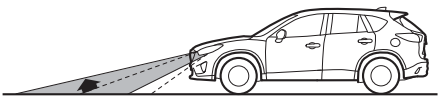
**Ближний свет с расширенным пучком**

Увеличивается ширина освещаемой в режиме ближнего света зоны при движении автомобиля со скоростью 40 км/ и менее.



**Режим автомагистрали**

При движении по автомагистрали пучок фар приподнимается.



**Дистанция, на которой адаптивные светодиодные фары выявляют объекты, зависит от окружающих условий.**

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Запрещается вносить изменения в конструкцию фар или снимать камеру. В противном случае, работоспособность адаптивных светодиодных фар может быть нарушена.
- Не следует чрезмерно полагаться на адаптивные светодиодные фары. При управлении автомобилем всегда уделяйте должное внимание вопросам безопасности. При необходимости выполняйте переключение с дальнего света на ближний вручную.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В указанных ниже условиях работоспособность адаптивных светодиодных фар может быть нарушена. В таком случае водитель должен будет осуществлять переключение между дальним и ближним светом вручную, с учетом видимости, состояния дородного покрытия и интенсивности дорожного движения.

- Присутствуют другие источники света, как фонари уличного освещения, дорожные знаки с подсветкой и светофоры.
- Присутствуют такие световозвращающие предметы, как световозвращающие знаки и указатели.
- Видимость снижена из-за дождя, снега или тумана.
- Автомобиль движется по дороге с крутыми поворотами или сильными перепадами высот.
- Фары/габаритные фонари встречного или впередиидущего транспорта горят тускло или не горят совсем.
- Автомобиль движется в сумерках – на рассвете или на закате.
- В багажном отделении автомобиля расположен тяжелый груз, либо на заднем сиденье сидят пассажиры.
- Видимость снижена из-за брызг воды из-под колес впередиидущего автомобиля.

### ▼ Пользование системой

Система включает дальний свет фар после того как выключать пуска двигателя будет переведен в состояние ON, а центральный выключатель освещения – в положение **AUTO**. При этом на комбинации приборов загорится индикатор (Зеленый) адаптивных светодиодных фар.




Система адаптивных светодиодных фар определяет, что наступило темное время суток, по яркости окружающего света.
Система прекращает работу при установке центрального выключателя освещения в любое положение, кроме **AUTO**. При этом происходит автоматическое переключение с дальнего света на ближний, или же дальний свет включается и сразу выключается.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Систему адаптивных светодиодных фар можно запрограммировать таким образом, чтобы она не функционировала.
Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").

### ▼ Переключение вручную

**Переключение на ближний свет**

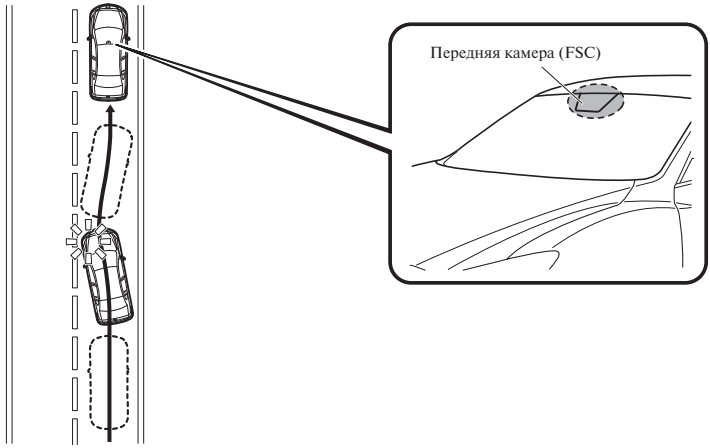
Установите рычаг в положение, соответствующее ближнему свету. Индикатор (Зеленый) адаптивных светодиодных фар погаснет.

**Переключение на дальний свет**

Переключите центральный выключатель освещения в положение ≣D.
Индикатор (Зеленый) адаптивных светодиодных фар погаснет, и загорится индикатор ≣D.

# Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*

Система LDWS предупреждает водителя о возможности непреднамеренной смены автомобилем полосы движения. Система с помощью передней камеры способна распознать белые (желтые) линии дорожной разметки, и если система решит, что автомобиль отклоняется от своей полосы движения, она сообщит об этом водителю с помощью многофункционального дисплея (применимо к автомобилям с комбинацией приборов Типа A), а также индикатора LDWS (применимо к автомобилям с комбинацией приборов Типа B) и предупреждающего звукового сигнала.
Пользуйтесь системой LDWS при движении по дорогам с белыми (желтыми) линиями разметки. См. раздел "Передняя камера (FSC)" на стр. 4-196.




**Автомобили с комбинацией приборов Типа A**
Предупреждающая сигнализация выключения системы LDWS включается в случае неисправности системы.
**Автомобили с комбинацией приборов Типа B**
Сигнализатор системы LDWS включается в случае неисправности системы.
Более подробная информация приведена на стр. 4-33 ("Визуальные сигнализаторы и индикаторы").

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Запрещается использовать систему LDWS в следующих условиях.***
***В зависимости от условий эксплуатации автомобиля работоспособность системы может быть нарушена, что чревато дорожно-транспортным происшествием.***
- *Движение по дорогам с крутыми поворотами.*
- *Плохие погодные условия: дождь, туман или снег.*

***Система LDWS имеет ограниченные возможности.***
***Чтобы удержать автомобиль в пределах полосы движения пользуйтесь рулевым колесом. При управлении автомобилем будьте внимательны и осторожны. Система LDWS не рассчитана на то, чтобы компенсировать небрежное вождение, и если вы будете слишком рассчитывать нее, это может привести к дорожно-транспортному происшествию. Водитель несет ответственность за безопасность при перестроении и выполнении других маневров. Всегда обращайте внимание на то, в каком направлении движется автомобиль, и на окружающую обстановку.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается вносить изменения в конструкцию подвески автомобиля. При изменении высоты положения кузова автомобиля или изменении демпфирующего усилия подвески нормальная работа системы LDWS может быть нарушена.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- В случае отклонения автомобиля от своей полосы движения включается индикатор и предупреждающий звуковой сигнал системы LDWS. Аккуратным управляющим воздействием на рулевое колесо верните автомобиль на центр полосы движения.
- При включении водителем указателей поворота подача предупреждений, подаваемых системой LDWS, автоматически прекращается. Подача предупреждений системой LDWS станет возможна снова, когда рычаг управления указателями поворота вернется в исходное положение, и система обнаружит белые или желтые линии дорожной разметки.
- При резком управляющем воздействии на рулевое колесо, педаль акселератора или педаль тормоза, а также при приближении автомобиля к белой или желтой линии дорожной разметки система определяет, что водитель осуществляет перестроение, в этом случае подача предупреждений системой LDWS автоматически прекращается.
- Система LDWS может не сработать сразу после того, как автомобиль отклонился от полосы движения и система сработала до этого, или после многократных отклонений от полосы за короткий промежуток времени.
- Система LDWS не работает, если не может распознать белые или желтые линии дорожной разметки.

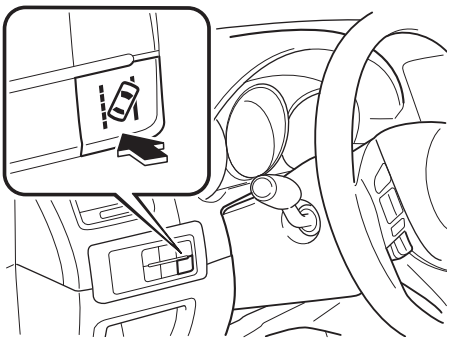
 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

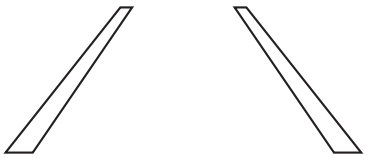
- В перечисленных ниже ситуациях система LDWS может быть неспособна правильно распознать белую или желтую линию дорожной разметки, что может пагубно отразиться на ее работоспособности.
  - Предмет, лежащий на панели приборов, отражается в ветровом стекле, и камера регистрирует это отражение.
  - В багажном отделении или на заднем сиденье расположен тяжелый груз, вызывающий крен автомобиля.
  - Давление воздуха в шинах не соответствует норме.
  - Автомобиль движется по въезду или выезду с парковки или приближается к шлагбауму.
  - Белые или желтые линии дорожной разметки плохо видны из-за загрязнения или отшелушивания краски.
  - Впередиидущий автомобиль движется рядом с белой или желтой линией дорожной разметки, и линия разметки плохо видна.
  - Белая или желтая линия дорожной разметки плохо видна вследствие плохих погодных условий (дождь, туман или снег).
  - На дорожном полотне присутствуют другие линии дорожной разметки (например, временная разметка), либо разметка скрыта тенью, снегом или лужами.
  - Произошло внезапное изменение яркости наружного освещения (например, при въезде в туннель).
  - Света фар недостаточно из-за грязи на рассеивателях или нарушенной регулировки.
  - Загрязнение или запотевание ветрового стекла.
  - Отражение света дорожным полотном.
  - Дорожное полотно мокрое и блестит после дождя, или же на нем присутствуют лужи.
  - На дорожное полотно рядом с белой или желтой линией дорожной разметки падает тень от барьерного ограждения.
  - Ширина полосы слишком мала или, наоборот, слишком велика.
  - Дорога имеет выраженные неровности покрытия.
  - Колебания кузова автомобиля после наезда на неровность дорожного покрытия.
  - На дорожном покрытии нанесено две или более смежных белых или желтых линий.
  - На дорожное полотно на подъезде к перекрестку нанесены знаки и разметка разнообразной формы.

## ▼ Работа системы

1. Система переходит в дежурное состояние при нажатии выключателя системы LDWS. При этом гаснет предупреждающая сигнализация/индикатор системы LDWS на комбинации приборов.



На автомобиле с комбинацией приборов типа A на многофункциональном дисплее появится обозначение разметки (окаймленная линия). Предупреждающая сигнализация на дисплее



2. Ведите автомобиль по центру полосы с выключенным индикатором системы LDWS. Система включается автоматически при выполнении всех перечисленных ниже условий:

- Автомобиль движется по центру полосы, имеющий с обеих или одной из сторон белую или желтую линию дорожной разметки.
- Скорость автомобиля достигает или превышает 65 км/ч.
- Автомобиль движется по прямой или проходит плавные повороты.

На автомобиле с комбинацией приборов типа A на многофункциональном дисплее появится обозначение разметки. Предупреждающая сигнализация на дисплее



Система LDWS не работает в следующих ситуациях:

- Система не может распознать белые или желтые линии дорожной разметки
- Скорость автомобиля не превышает 60 км/ч.
- Автомобиль проходит крутой поворот.
- Автомобиль проходит поворот на недопустимой скорости.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Система LDWS не включится, пока не обнаружит белую или желтую линию дорожной разметки слева или справа.
- Если система обнаружит белую или желтую линию дорожной разметки только с одной стороны, то она будет подавать предупреждения лишь в том случае, если автомобиль начнет приближаться к этой полосе.
- Чувствительность при определении дистанции и срабатывании предупреждения (вероятность подачи предупреждения), на основе которой система оценивает вероятность отклонения автомобиля от полосы движения, можно перепрограммировать.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").

**Автоматическое отключение**

В перечисленных ниже ситуациях система LDWS автоматически выключается.

- Слишком высокая или слишком низкая температура внутри камеры.
- Запотевание ветрового стекла вокруг камеры.
- Ветровое стекло вокруг камеры закрыто посторонним предметом, ухудшающим обзор.

**Автомобили с комбинацией приборов Типа A**

На дисплее отображается индикация дорожной разметки (пустые рамки). При соблюдении условий работы системы LDWS она включается автоматически, и на дисплее появляется обозначение разметки (окаймленная линия).

**Автомобили с комбинацией приборов Типа B**

На комбинации приборов включается сигнализатор системы LDWS. При включении системы LDWS ее сигнализатор гаснет.

**Предупреждение об автоматическом отключении**

При выполнении водителем любого из перечисленных ниже действий система LDWS воспринимает это как намерение перестроиться в другой ряд, и потому подача предупреждения системой LDWS блокируется автоматически. После завершения маневра система LDWS автоматически возобновит свою работу.

- Резкий поворот рулевого колеса.
- Резкое нажатие педали тормоза.
- Резкое нажатие педали акселератора.
- Включение указателей поворота (после возврата рычага управления указателями поворота в исходное положение подача предупреждений прекращается приблизительно на 3 секунды – время, необходимое для перестроения).

## ПРИМЕЧАНИЕ

Приблизительно через 60 секунд после начала работы указателей поворота система LDWS может возобновить свою работу, если автомобиль приближается к белой или желтой линии дорожной разметки.

### ▼ Выключение системы

Нажмите выключатель системы LDWS для ее выключения. При этом индикатор выключения системы LDWS погаснет. На автомобиле с комбинацией приборов типа A обозначение разметки также исчезнет с дисплея.




### ▼ Предупреждения, подаваемые системой LDWS

Если система определила, что существует вероятность отклонения автомобиля от полосы движения, включается звуковой сигнал системы LDWS и начинает мигать сигнализатор системы LDWS (применимо к автомобилям с комбинацией приборов Типа B). На автомобиле с комбинацией приборов Типа A, если существует вероятность отклонения автомобиля от полосы движения, то система указывает на информационном дисплее, в каком направлении отклоняется автомобиль. Поворотом рулевого колеса в соответствующую сторону верните автомобиль на центр полосы.

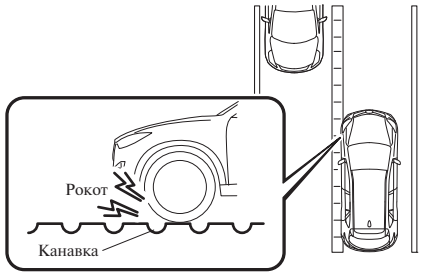
**Предупреждающая сигнализация на дисплее**



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если выбран вариант "рокот" звукового сигнализатора системы LDWS*1, то звук будет подаваться из динамика с той стороны, в которую, как считает система, отклоняется автомобиль.
- В зависимости от дорожных условий (например, при сильном шуме снаружи автомобиля), вы можете не услышать звуковой сигнализатор системы LDWS.
- Громкость сигнала может быть изменена по вашему желанию.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").
- Тип звукового сигнала системы LDWS (рокот*1/гудок) может быть изменен по вашему желанию. Более подробная информация приведена на стр. 9-12 («Индивидуальная настройка параметров»).

*1 Предохранительная полоса представляет собой ребристую поверхность с канавками, расположенными через определенные промежутки вдоль края проезжей части. Когда автомобиль наезжает на эту полосу, появляются вибрация и звук в виде рокота, для того чтобы оповестить водителя об отклонении автомобиля от занимаемой полосы движения. Рокот – это звук, который появляется при наезде автомобиля на предохранительную полосу.

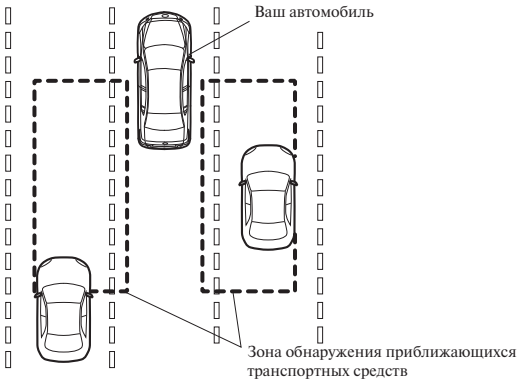


# Система контроля "мертвых" зон (BSM)*

Система контроля "мертвых" зон (BSM) помогает водителю контролировать транспортную ситуацию сзади автомобиля (по левому и правому борту) при смене полосы движения, предупреждая его о наличии приближающихся сзади транспортных средствах, которые движутся по соседним полосам.

Система контроля "мертвых" зон (BSM) выявляет приближающееся сзади транспортное средство, при условии что ваш автомобиль движется вперед со скоростью 30 км/ч и выше, и, в зависимости от обстоятельств, включает сигнализаторы системы контроля "мертвых" зон (BSM), встроенные в наружные зеркала заднего вида. При включении водителем указателей поворота для подачи предупреждения о перестроении на полосу, со стороны которой загорелся сигнализатор системы контроля "мертвых" зон (BSM), система оповестит водителя об обнаружении транспортного средства в зоне действия системы, включив в мигающем режиме сигнализатор системы контроля "мертвых" зон (BSM) и включив звуковой сигнализатор.

Зона действия системы перекрывает соседние полосы по обе стороны от автомобиля, а также пространство, которое начинается у задней части передних дверей и простирается на 50 м назад.




## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***<u>Перед началом маневра по перестроению оцените обстановку сзади и вокруг автомобиля непосредственным визуальным наблюдением.</u>***
***Данная система предназначена лишь для того, чтобы оказывать помощь водителю в обнаружении движущихся позади его автомобиля транспортных средств при выполнении маневра по перестроению. В связи с некоторыми ограничениями в работе системы, сигнализатор системы контроля "мертвых" зон (BSM) может не начать мигать или начать мигать с задержкой, несмотря на то, что по соседней полосе с вашим автомобилем движется другое транспортное средство. Визуально контролировать обстановку позади автомобиля – одна из обязанностей водителя.***

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Данная система предназначена лишь для того, чтобы оказывать помощь водителю в обнаружении движущихся позади его автомобиля транспортных средств при выполнении маневра по перестроению. В связи с некоторыми ограничениями в работе системы, сигнализатор системы контроля "мертвых" зон (BSM) может не начать мигать или начать мигать с задержкой, несмотря на то, что по соседней полосе с вашим автомобилем движется другое транспортное средство. Визуально контролировать обстановку позади автомобиля – одна из обязанностей водителя.
  - Выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON.
  - Нажат выключатель системы контроля "мертвых" зон (BSM) и предупреждающая сигнализация/индикатор отключения системы контроля "мертвых" зон (BSM) на комбинации приборов выключен.
  - Скорость автомобиля достигает или превышает 30 км/ч.
- Система контроля "мертвых" зон (BSM) не работает в следующих случаях:
  - Скорость автомобиля снижена до примерно 25 км/час или менее, даже если индикатор отключения системы контроля "мертвых" зон (BSM) выключен.
  - Рычаг переключения передач (автомобили с механической коробкой передач)/рычаг селектора (автомобили с автоматической трансмиссией) находится в положении заднего хода (R) и автомобиль движется задним ходом.
- В указанных ниже случаях индикатор выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM) загорается и работа системы останавливается. Если индикатор системы контроля "мертвых" зон (BSM) не гаснет, в кратчайшие сроки доставьте автомобиль для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda.
  - Выявлена неисправность системы, включая неисправность сигнализаторов системы контроля "мертвых" зон (BSM).
  - Произошло существенное смещение радиолокационного датчика (заднего) от его первоначального местоположения на автомобиле.
  - Толстый слой снега или льда на заднем бампере рядом с радиолокационным датчиком (задним). Удалите снег, лед или грязь с заднего бампера.
  - Продолжительное движение по заснеженным дорогам.
  - Температура поверхностей вокруг радиолокационных датчиков (задних) достигла недопустимой высоты из-за продолжительного движения под уклон под в летнюю пору.
  - Падение напряжения аккумуляторной батареи.

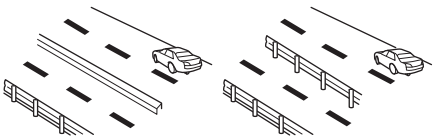
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- В указанных ниже условиях радиолокационные датчики (задние) не способны обнаружить искомые объекты или испытывают с этим определенные трудности.
  - Автомобили, расположенные на полосе, на которую производится перестроение, но не приближающиеся к вашему автомобилю. Система контроля "мертвых" зон (BSM) определяет ситуацию на основании информации, полученной от радиолокационных датчиков.
  - Другое транспортное средство в течение продолжительного времени движется параллельно вашему автомобилю приблизительно с такой же скоростью.
  - Транспортные средства, движущиеся навстречу автомобилю.
  - Транспортное средство на соседней полосе пытается обогнать ваш автомобиль.
  - На соседней с вами полосе дороги с очень широкими полосами движения находится другое транспортное средство. Зона действия радиолокационных датчиков (задних) задана для ширины дороги, соответствующей автомагистрали.
- В указанных ниже случаях активация сигнализаторов системы контроля "мертвых" зон (BSM) и звуковой сигнализации может не произойти или произойти с задержкой.
  - Другое транспортное средство перестраивается через две полосы на полосу, соседнюю с вами.
  - Автомобиль движется по крутому спуску или подъему.
  - Автомобиль проезжает через вершину холма или горный перевал.
  - Происходит поворот с малым радиусом (автомобиль проходит крутой поворот, поворачивает на перекрестке).
  - Существует большой перепад высот между вашей полосой и соседней.
  - Прошло слишком мало времени с момента нажатия выключателя системы контроля "мертвых" зон (BSM) и включения системы.
- Если автомобиль движется по очень узкой дороге, система может реагировать на транспортные средства, удаленные от вашего автомобиля более чем на две полосы. Зона действия радиолокационных датчиков (задних) задана для ширины дороги, соответствующей автомагистрали.

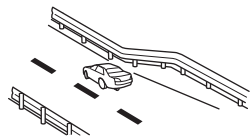
## ПРИМЕЧАНИЕ

- Сигнализаторы системы контроля "мертвых" зон (BSM) могут включиться, реагируя на стационарные объекты, расположенные на краю проезжей части или около нее. Например, отбойный брус, тоннель, тротуар или припаркованные автомобили.

Отбойные брусья и бетонные стенки, расположенные сбоку от полосы движения.



Уменьшение расстояния между отбойными брусьями или стенками, расположенными слева и справа от автомобиля.



Стенки при въезде и выезде из тоннеля, ниши в стенках тоннеля.



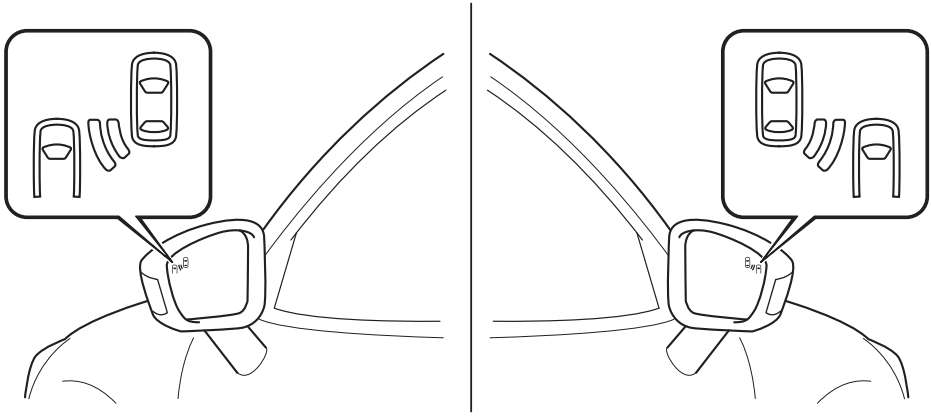
- При выполнении поворота на перекрестке может начать мигать сигнализатор системы контроля "мертвых" зон (BSM) или несколько раз раздаться звуковая сигнализация.
- Выключите систему контроля "мертвых" зон (BSM), если вы буксируете прицеп или если в задней части вашего автомобиля установлен багажник для крепления велосипедов или другое аналогичное оборудование. В противном случае, система может работать некорректно, поскольку радиоволны локационных датчиков будут блокироваться багажником для крепления велосипедов или другим аналогичным оборудованием.
- В указанных ниже случаях может быть трудно увидеть включение/мигание встроенных в наружные зеркала заднего вида сигнализаторов системы контроля "мертвых" зон (BSM).
  - На наружных зеркалах заднего вида лежит слой снега или льда.
  - Стекло передней двери запотело, покрыто снегом, инеем или грязью.
- Система переключается в режим системы предупреждения о приближении транспорта сзади в пересекающем направлении (RCTA) при переводе рычага переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычага селектора (автомобили с автоматической коробкой передач) в положение заднего хода (R).
  См. раздел "Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)" на стр. 4-153.

## ▼ Сигнализаторы системы контроля "мертвых" зон (BSM)/Звуковая сигнализация системы контроля "мертвых" зон (BSM)

Система контроля "мертвых" зон (BSM) или система предупреждения о приближении транспорта сзади в пересекающем направлении (RCTA) предупреждает водителя о наличии других транспортных средств на соседних полосах позади вашего автомобиля посредством сигнализаторов системы контроля "мертвых" зон и звуковой сигнализации, при условии, что данные системы работают.

**Сигнализаторы системы контроля "мертвых" зон (BSM)**

Сигнализаторы системы контроля "мертвых" зон (BSM) встроены в наружные зеркала заднего вида. При обнаружении системой другого транспортного средства, приближающего сзади по соседней полосе, загорается соответствующий сигнализатор.



Сигнализатор неисправности загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON и затем, спустя несколько секунд, гаснет.

**Движение вперед (система контроля "мертвых" зон (BSM))**

Система контроля "мертвых" зон (BSM) выявляет транспортные средства, которые приближаются к вашему автомобилю сзади, и при необходимости включает сигнализаторы системы контроля "мертвых" зон (BSM), встроенные в наружные зеркала заднего вида. Если при включении сигнализатора системы контроля "мертвых" зон (BSM) водитель включает указатели поворота с той стороны, с которой загорелся сигнализатор системы контроля "мертвых" зон (BSM), то сигнализатор системы контроля "мертвых" зон (BSM) начнет мигать.

**Работа системы предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) при движении задним ходом**

Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) выявляет транспортные средства, которые приближаются к вашему автомобилю справа и слева, и включает сигнализаторы системы контроля "мертвых" зон (BSM).

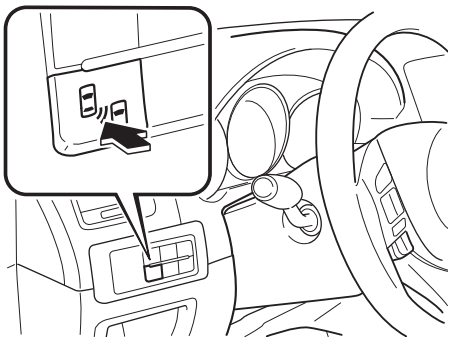
**Отключение функции снижения яркости подсветки**

Если центральный выключатель освещения находится в положении ≡D◐ или ≡◑, яркость сигнализаторов системы контроля "мертвых" зон (BSM) становится меньше. Если видимость сигнализаторов системы контроля "мертвых" зон (BSM) ухудшается из-за яркой внешней засветки при движении по заснеженной дороге или в тумане, отключите функцию снижения яркости подсветки нажатием кнопки переключателя. При этом яркость сигнализаторов системы контроля "мертвых" зон (BSM) при их включении увеличится. Более подробная информация приведена на стр. 4-25 ("Подсветка панели приборов").

**Звуковая сигнализация системы контроля "мертвых" зон (BSM)**

Звуковая сигнализация системы контроля "мертвых" зон (BSM) включается одновременно с началом мигания сигнализатора системы контроля "мертвых" зон (BSM).

### ▼ Выключатель системы контроля "мертвых" зон (BSM)



При нажатии выключателя системы контроля "мертвых" зон (BSM) система контроля "мертвых" зон (BSM) и система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) выключаются, и на комбинации приборов загорается предупреждающая сигнализация/индикатор выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM). При повторном нажатии выключателя система контроля "мертвых" зон (BSM) и система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) включается и предупреждающая сигнализация/индикатор выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM) гаснет.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При выключении зажигания система останется в том же состоянии, в котором она была до этого. Например, если выключатель пуска двигателя был установлен в состояние OFF при работающей системе контроля "мертвых" зон (BSM) и системе предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA), то система контроля "мертвых" зон (BSM) и система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) останутся работоспособны при следующей установке выключателя пуска двигателя в состояние ON.
- Система контроля "мертвых" зон (BSM) и система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) выключаются при отсоединении питания от аккумуляторной батареи – например, при отсоединении и последующем присоединении клемм к аккумуляторной батарее или извлечении и последующей установке предохранителей. Для включения системы контроля "мертвых" зон (BSM) и системы предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) нажмите выключатель системы контроля "мертвых" зон (BSM).

# Система помощи при определении дистанции (DRSS)*

Система помощи при определении дистанции (DRSS) измеряет дистанцию до впередиидущего транспортного средства с помощью радиолокационного датчика (переднего). Система работает, если скорость вашего автомобиля превышает 30 км/ч и служит для указания рекомендуемой дистанции до впередиидущего транспортного средства. Если дистанция до впередиидущего транспортного средства становится ниже определенной величины, то на многофункциональном дисплее начинает мигать предупреждение о находящемся по курсу транспортном средстве. Это сделано для того, чтобы помочь водителю поддерживать безопасную дистанцию до впередиидущего транспортного средства.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***<u>Не следует полагаться на одну только систему помощи при определении дистанции (DRSS).</u>***
***При управлении автомобилем всегда сохраняйте осторожность. Система помощи при определении дистанции (DRSS) помогает водителю безопаснее управлять автомобилем и подсказывает более безопасную дистанцию до впередиидущего транспортного средства. Способность системы обнаруживать впередиидущие транспортные средства зависит от их типа, от погодных и дорожных условий. Таким образом, если водитель не будет выполнять необходимые операциями педалями акселератора и тормоза, это может привести к дорожно-транспортному происшествию. При получении предупреждения от системы водитель должен, убедившись в безопасности маневра, нажать педаль тормоза или акселератора для сохранения более безопасной дистанции до впередиидущего или встречного транспортного средства.***

## ПРИМЕЧАНИЕ

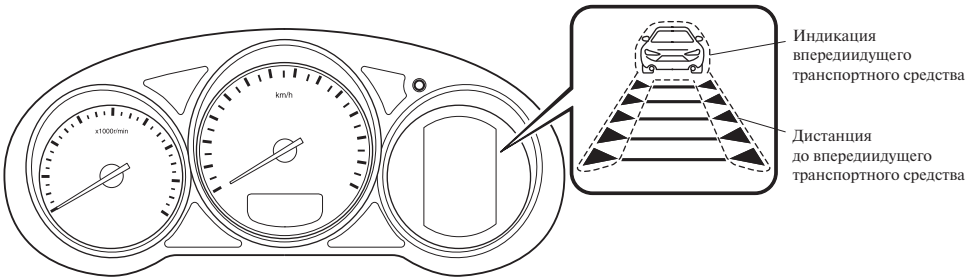
- Система помощи при определении дистанции (DRSS) работает только при соблюдении всех перечисленных ниже условий:
  - Выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON.
  - Система помощи при определении дистанции (DRSS) включена.
  - Рычаг селектора/рычаг переключения передач находится в положении R (Задний ход).
  - Скорость автомобиля равна или превышает 30 км/ч.
- Объект, вызвавший активацию системы, представляет собой четырехколесное транспортное средство.
- Срабатывание системы помощи при определении дистанции (DRSS) может также быть вызвано мотоциклами и велосипедами.
- Работоспособность системы помощи при определении дистанции (DRSS) может быть нарушена в следующих условиях:
  - Неисправность противозаносной системы (DSC).
  - Очень низкая скорость движения впередиидущего транспортного средства.
- Система не реагирует на следующие объекты:
  - Транспортные средства, движущиеся навстречу автомобилю.
  - Неподвижные объекты (припаркованные автомобили, разного рода препятствия).

### ▼ Индикация на дисплее

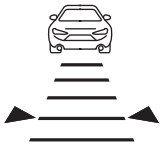
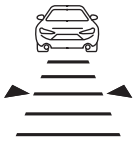
Статус системы помощи при определении дистанции (DRSS) отображается на многофункциональном дисплее. Информация о неисправностях отображается на центральном дисплее (автомобили с головным устройством Типа C/D). В случае возникновения неисправности примите необходимые меры, в соответствии с сообщением на дисплее.
Более подробная информация приведена на стр. 4-33 ("Визуальные сигнализаторы и индикаторы").

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При выключении зажигания система останется в том же состоянии, в котором она была до этого. Например, если при выключении зажигания система была включена, то при последующем включении зажигания система также будет находиться во включенном состоянии.
- Систему помощи при определении дистанции (DRSS) можно включить или отключить. Кроме того, существует возможность регулировки чувствительности системы.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").



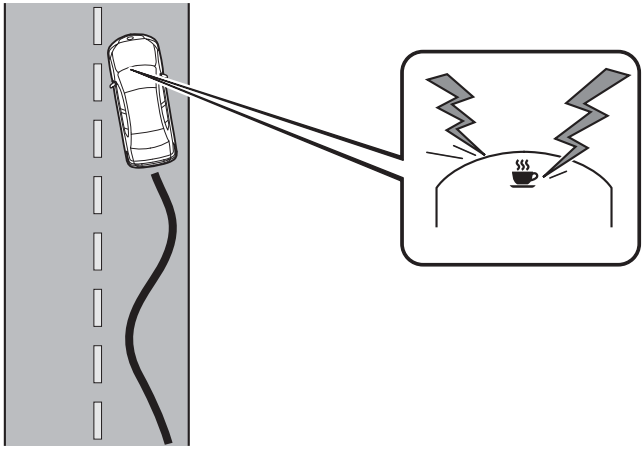
**Дистанция между автомобилями**[*1]

| Предупреждающая сигнализация на дисплее | Дистанция между автомобилями (при скорости движения 40 км/ч) | Дистанция между автомобилями (при скорости движения 80 км/ч) |
|---|---|---|
|  | Приблизительно 25 м | Приблизительно 50 м |
|  | Приблизительно 20 м | Приблизительно 40 м |
|  | Приблизительно 15 м | Приблизительно 30 м |
|  | Приблизительно 10 м | Приблизительно 20 м |
|  | Приблизительно 10 м или менее | Приблизительно 20 м или менее |

[*1] Дистанция до впередиидущего транспортного средства зависит от скорости автомобиля.

# Система предупреждения об усталости водителя*

Система предупреждения об усталости водителя (Driver Attention Alert ) служит для определения степени усталости и невнимательности водителя. При необходимости система предлагает водителю отдохнуть.
При движении автомобиля между линиями дорожной разметки в диапазоне скоростей от 65 до 140 км/ч система предупреждения об усталости водителя оценивает степень усталости и невнимательности водителя на основании информации, полученной от передней камеры (FSC) и других устройств и систем автомобиля и при необходимости предлагает водителю отдохнуть, выведя соответствующее сообщение на многофункциональный дисплей и включив предупреждающий сигнал. Пользуйтесь системой предупреждения об усталости водителя при езде по скоростным шоссе и магистралям. См. раздел "Передняя камера (FSC)" на стр. 4-196.



## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Не следует полагаться на одну только систему предупреждения об усталости водителя. При управлении автомобилем всегда сохраняйте осторожность:***
***Система предупреждения об усталости водителя оценивает степень усталости и невнимательности водителя и при необходимости предлагает ему отдохнуть, однако система неспособна предотвратить отклонение автомобиля от заданной траектории движения. Если вы будете слишком рассчитывать на систему предупреждения об усталости водителя, это может привести к дорожно-транспортному происшествию. При управлении автомобилем проявляйте осторожность и избегайте лишних движений рулевым колесом. Кроме того, в зависимости от дорожных условий и интенсивности дорожного движения система может оказаться неспособна корректно определить степень усталости и невнимательности водителя. Для обеспечения безопасности движения водитель должен получать достаточный отдых.***

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Система предупреждения об усталости водителя работает, если обеспечиваются следующие условия:
  - Скорость автомобиля составляет от 65 до 140 км/ч.
  - Система распознаёт белые (желтые) линии дорожной разметки.
  - Система завершила адаптацию к вашему стилю управления автомобилем.

Система предупреждения об усталости водителя не работает в следующих случаях:

- Скорость автомобиля не превышает 65 км/ч.
- Скорость автомобиля превышает 140 км/ч.
- Автомобиль проходит крутой поворот.
- Автомобиль перестраивается из одной полосы движения в другую.

- Система предупреждения об усталости водителя может работать некорректно в следующих случаях:
  - Белые (желтые) линии дорожной разметки плохо видны из-за загрязнения или выцветания/отшелушивания краски.
  - Автомобиль постоянно раскачивается из-за сильного ветра или неровностей дорожного полотна.
  - Водитель управляет автомобилем в агрессивном стиле.
  - Водитель часто перестраивается из одной полосы движения в другую.
- Система предупреждения об усталости водителя оценивает степень усталости и невнимательности водителя на основании информации о движении автомобиля, собранной спустя приблизительно 20 минут движения со скоростью от 65 до 140 км/ч. Сброс информации о движении автомобиля происходит в следующих случаях:
  - Автомобиль остановлен на 15 минут или более.
  - Автомобиль движется со скоростью менее 65 км/ч в течение приблизительно 30 минут.
  - Выключено зажигание.
- После первого сообщения о необходимости отдыха, поданного системой предупреждения об усталости водителя, следующее сообщение появится не раньше, чем через 45 минут.

### ▼ Окно системы предупреждения об усталости водителя

Если система выявила усталость или невнимательность водителя, она подает предупреждающий звуковой сигнал и выводит предупреждение на многофункциональный дисплей.

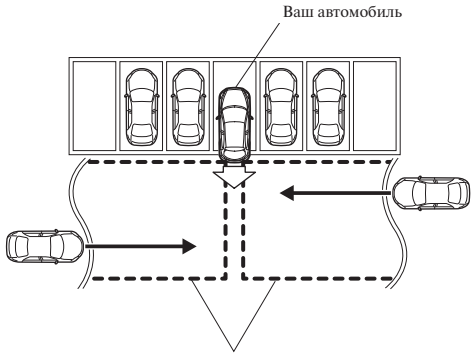



### ▼ Отключение системы предупреждения об усталости водителя

Систему предупреждения об усталости водителя можно отключить.
Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").

# Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)*

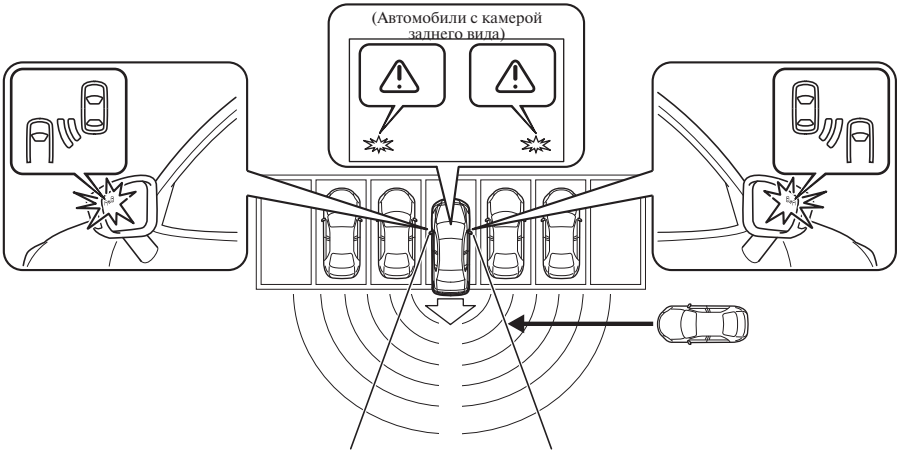
Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) помогает водителю контролировать транспортную ситуацию сзади автомобиля (по левому и правому борту) при движении задним ходом, предупреждая водителя о приближении сзади транспортных средств, которые движутся в пересекающем направлении. Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) обнаруживает транспортные средства, приближающиеся к вашему автомобилю слева и справа, когда он выезжает задним ходом с парковки, и предупреждает водителя о возможной опасности с помощью сигнализаторов системы контроля "мертвых" зон (BSM) и звуковой сигнализации.




**Порядок работы системы предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)**

1. Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) включается при переводе рычага переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычага селектора (автомобили с автоматической коробкой передач) в положение заднего хода (R).

2. Если существует опасность столкновения с приближающимся транспортным средством, начинает мигать сигнализатор системы контроля "мертвых" зон (BSM) и одновременно включается звуковая сигнализация.
**(Автомобили с камерой заднего вида)**
Предупреждающая сигнализация системы предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) появляется (мигает) на экране камеры заднего вида одновременно с включением сигнализатора системы контроля "мертвых" зон (BSM) на каждом из зеркал заднего вида.




## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Перед началом движения задним ходом оцените обстановку сзади и вокруг автомобиля непосредственным визуальным наблюдением.***

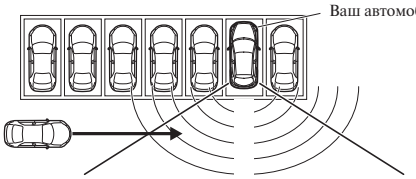
***Данная система предназначена лишь для того, чтобы оказывать помощь водителю в обнаружении транспортных средств позади его автомобиля при движении задним ходом. В связи с некоторыми ограничениями в работе системы, сигнализатор системы контроля "мертвых" зон (BSM) может не начать мигать или начать мигать с задержкой, несмотря на то, что позади вашего автомобиля находится другое транспортное средство. Визуально контролировать обстановку позади автомобиля – одна из обязанностей водителя.***

**ПРИМЕЧАНИЕ**

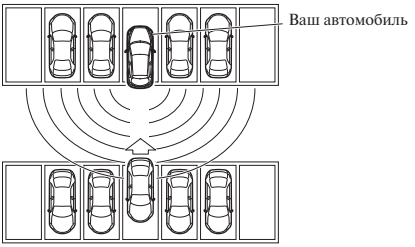
- В указанных ниже случаях загорается предупреждающая сигнализация/индикатор выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM), и работа системы останавливается. Если предупреждающая сигнализация/индикатор выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM) не гаснет, в кратчайшие сроки доставьте автомобиль для проверки на сервисную станцию официального дилера Mazda.
  - Выявлена неисправность системы, включая неисправность сигнализаторов системы контроля "мертвых" зон (BSM).
  - Произошло существенное смещение радиолокационного датчика (заднего) от его первоначального местоположения на автомобиле.
  - Толстый слой снега или льда на заднем бампере рядом с радиолокационным датчиком (задним).
  - Продолжительное движение по заснеженным дорогам.
  - Температура поверхностей вокруг радиолокационных датчиков достигла недопустимой высоты из-за продолжительного движения под уклон под в летнюю пору.
  - Падение напряжения аккумуляторной батареи.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

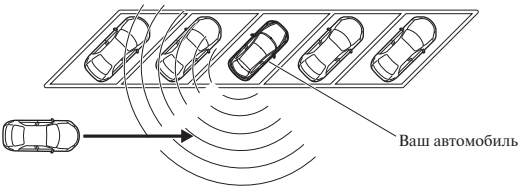
- В указанных ниже условиях радиолокационные датчики (задние) не способны обнаружить искомые объекты или испытывают с этим определенные трудности.
  - Скорость автомобиля при движении задним ходом достигает или превышает 10 км/ч.
  - Зона действия радиолокационного датчика (заднего) загорожена стеной здания или припаркованным автомобилем. Сдайте автомобиль задним ходом, чтобы в зоне действия радиолокационного датчика не осталось препятствий.




  - Другое транспортное средство, приближающееся к вашему автомобилю сзади.




  - Транспортное средство припарковано под углом к проезжей части.




  - Прошло слишком мало времени с момента нажатия выключателя системы контроля "мертвых" зон (BSM) и включения системы.
- В указанных ниже случаях может быть трудно увидеть включение/мигание встроенных в наружные зеркала заднего вида сигнализаторов системы контроля "мертвых" зон (BSM).
  - На наружных зеркалах заднего вида лежит слой снега или льда.
  - Стекло передней двери запотело, покрыто снегом, инеем или грязью.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Выключите систему предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA), если вы буксируете прицеп или если в задней части вашего автомобиля установлен багажник для крепления велосипедов или другое аналогичное оборудование. В противном случае, система может работать некорректно, поскольку радиоволны локационных датчиков будут блокироваться багажником для крепления велосипедов или другим аналогичным оборудованием.

# Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)*

Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) позволяет с помощью радиолокационного датчика поддерживать необходимую дистанцию до впередиидущего транспортного средства*1 с учетом его скорости, тем самым избавляя водителя от необходимости часто пользоваться педалью акселератора или педалью тормоза.

*1 Контроль дистанции до впередиидущего транспортного средства: Контроль дистанции между вашим автомобилем и впередиидущим транспортным средством, которое было обнаружено системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC).

В дополнение к этому, если дистанция между вашим автомобилем и впередиидущим транспортным средством начнет сокращаться (например, в случае внезапного торможения последнего), раздастся предупреждающий звуковой сигнал и одновременно появится соответствующая предупреждающая сигнализация на дисплее, предупреждая вас о необходимости соблюдения достаточной дистанции между автомобилями.

Ниже указаны диапазоны скоростей движения, в которых возможна работа данной системы:

- **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
  Приблизительно от 30 км/ч до 200 км/ч
- **(Автомобили для всех стран, кроме европейских)**
  Приблизительно от 30 км/ч до 145 км/ч

Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) предназначена для использования на скоростных магистралях и шоссе, где не требуются частые разгоны и торможения.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Не следует полагаться на одну только систему круиз-контроля Mazda Radar (MRCC). При управлении автомобилем всегда сохраняйте осторожность.***
***Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) призвана снизить нагрузку на водителя. Несмотря на то, что система поддерживает постоянную скорость движения (а точнее, поддерживает постоянную дистанцию до обнаруженного впередиидущего транспортного средства), система имеет ряд ограничений, в зависимости от типа впередиидущего транспортного средства и его особенностей, погодных и дорожных условий. Кроме того, система может оказаться неспособна замедлить автомобиль настолько, чтобы избежать столкновения с впередиидущим транспортным средством в случае его резкого торможения или внезапного перестроения на вашу полосу движения, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия. При получении предупреждения от системы водитель должен, убедившись в безопасности маневра, нажать педаль тормоза или акселератора для сохранения более безопасной дистанции до впередиидущего или встречного транспортного средства.***

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Не пользуйтесь системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) в перечисленных ниже условиях. Это может привести к дорожно-транспортному происшествию.***

- ***Движение по дорогам с крутыми поворотами, по дорогам с интенсивным движением и недостаточной дистанцией между транспортными средствами. Движение по дорогам, требующим частых торможений и разгонов (в этих условиях использовать систему круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) невозможно).***
- ***Въезд и выезд с перекрестков, ремонтных зон и парковочных зон автомагистралей (при съезде с автомагистрали с включенной системой нахождение впередиидущего транспортного средства более не будет отслеживаться и ваш автомобиль может начать разгоняться до заданной скорости).***
- ***Движение по скользким дорогам (покрытым снегом или льдом). В подобных случаях возможна пробуксовка колес, приводящая к потере управления автомобилем).***
- ***Движение по затяжным спускам (для сохранения дистанции до впередиидущего транспортного средства система будет в автоматическом режиме постоянно задействовать тормозные механизмы, что чревато падением эффективности торможения).***

***Из соображений безопасности отключайте систему круиз-контроля Mazda Radar (MRCC), когда не пользуетесь ей.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Если ваш автомобиль буксируют, или если ваш автомобиль буксирует прицеп, систему круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) необходимо отключить во избежание ее неправильной работы.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) работает только при соблюдении всех перечисленных условий.
  - Скорость движения автомобиля находится в следующем диапазоне:
    **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
    Приблизительно от 30 км/ч до 200 км/ч
    **(Автомобили для всех стран, кроме европейских)**
    Приблизительно от 30 км/ч до 145 км/ч
  - Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) включена.
  - Стояночный тормоз выключен.
  - Противозаносная система (DCS) работает в нормальном режиме.

  **(Автомобили с механической коробкой передач)**
  - Рычаг переключения передач находится в любом ином положении, кроме положения заднего хода (R) или нейтрали (N).
  - Педаль сцепления не нажата.

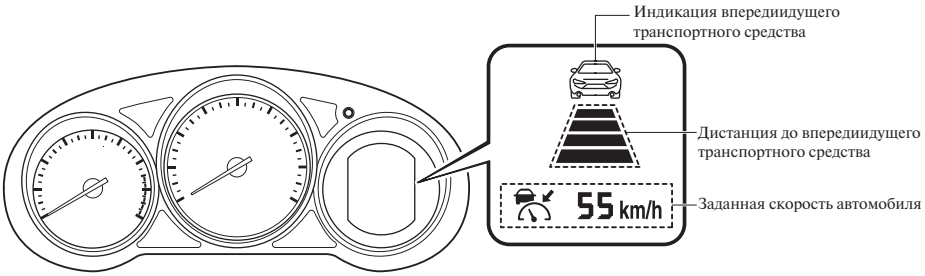
  **(Автомобили с автоматической трансмиссией)**
  - Селектор находится в положении D или M (ручной режим).
- В перечисленных ниже случаях предупредительные сигналы могут быть не активированы даже при приближении вашего автомобиля к впередиидущему транспортному средству.
  - Ваш автомобиль движется с такой же скоростью, что и впередиидущее транспортное средство.
  - Сразу после выполнения настройки системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC).
  - Во время нажатия педали акселератора или сразу после ее отпускания.
  - При внезапном перестроении впередиидущего транспортного средства в вашу полосу движения.
- Перечисленные ниже препятствия не распознаются в качестве физических объектов.
  - Транспортные средства, движущиеся навстречу автомобилю.
  - Пешеходы.
  - Неподвижные объекты (припаркованные автомобили, разного рода препятствия).
- Если впередиидущее транспортное средство движется с очень медленной скоростью, система может работать некорректно.
- В режиме контроля дистанции не настраивайте систему, когда впереди двигаются двухколесные транспортные средства, например, мотоциклы или велосипеды.
- Не пользуйтесь системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) в ситуациях, когда предупреждения об опасном сближении с впередиидущим транспортным средством будут подаваться очень часто.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- В режиме контроля дистанции система увеличивает и уменьшает скорость движения вашего автомобиля в зависимости от скорости впередиидущего транспортного средства. Тем не менее, в ситуациях, когда требуется разгон для перестроения в другой ряд или требуется быстрое замедление, чтобы избежать столкновения с впередиидущим транспортным средством, пользуйтесь, соответственно, педалью акселератора или педалью тормоза.
- Когда система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) включена, она не прекращает работы даже при перемещении рычага переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или селектора (автомобили с автоматической трансмиссией), поэтому осуществить торможение двигателем не удастся. Чтобы снизить скорость автомобиля, уменьшите заданное значение скорости или нажмите педаль тормоза.
- При автоматическом торможении, осуществляемом системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC), стоп-сигналы загораются, однако этого может не произойти при движении автомобиля под гору с заданной скоростью или при движении с постоянной скоростью за впередиидущим транспортным средством.
- Сигнализатор (Желтый) системы интеллектуальной помощи при торможении (SBS) загорается при неисправности системы. Более подробная информация приведена на стр. 4-33 ("Визуальные сигнализаторы и индикаторы").

### ▼ Окно системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)

Статус системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) и другие параметры ее работы отображаются на многофункциональном дисплее.



### ▼ Предупреждение о сокращении дистанции

Если дистанция до впередиидущего транспортного средства стала быстро сокращаться (например, в результате его внезапного торможения), то в режиме контроля дистанции система включит предупреждающий звуковой сигнал и выведет на дисплей надпись Brake! (Тормози!). При этом водитель должен, убедившись в безопасности маневра, нажать педаль тормоза для сохранения более безопасной дистанции до впередиидущего транспортного средства. Кроме того, водитель должен следить за соблюдением безопасной дистанции до попутных транспортных средств, движущихся сзади.



## ▼ Настройка системы

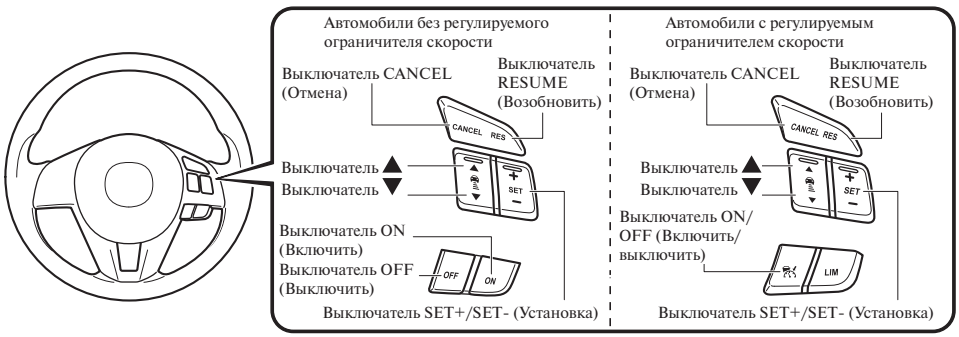
**Включение системы**

**Автомобили с регулируемым ограничителем скорости**

Для того чтобы включить систему круиз-контроля, нажмите на главный выключатель ON/OFF.

**Автомобили без регулируемого ограничителя скорости**

Для того чтобы включить систему круиз-контроля, нажмите на выключатель ON (Включить).




После нажатия выключателя ON можно установить значение стабилизируемой скорости и дистанции до впереди идущего транспортного средства при включенном режиме контроля дистанции. Состояние системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) отображается на соответствующем окне дисплея на комбинации приборов.

| **ПРИМЕЧАНИЕ** |
| --- |
| После установки выключателя пуска двигателя в состояние ACC или OFF при включенной системе круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) она автоматически остается во включенном состоянии. |

**Ввод значения стабилизируемой скорости**

1. Нажатием педали акселератора задайте необходимую скорость.
2. Режим контроля дистанции до впередиидущего транспортного средства включается при нажатии выключателя SET + или SET - . На дисплее отобразится значение стабилизируемой скорости и дистанция до впередиидущего транспортного средства, показанная белыми делениями. Одновременно загорается зеленый индикатор системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC).

| Режим движения | Дисплей |
|---|---|
| Движение с постоянной скоростью |   |
| Движение в режиме контроля дистанции до впередиидущего транспортного средства |   |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если при движении с постоянной скоростью было обнаружено впередиидущее транспортное средство, начинает мигать предупреждение о находящемся по курсу транспортном средстве и система переходит в режим контроля дистанции. Если система больше не видит впередиидущее транспортное средство, предупреждение о находящемся по курсу транспортном средстве выключается и система переходит в режим движения с постоянной скоростью.
- Если впередиидущий автомобиль движется с большей скоростью, чем заданная, то контроль дистанции до впередиидущего транспортного средства станет невозможен. Нажатием педали акселератора задайте необходимую скорость.
- **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
  При перестроении в другой ряд с целью обгона и при включении указателя поворота система автоматически начинает разгон автомобиля, если видит в этом необходимость. Будьте внимательны за рулем, чтобы не приблизиться к впередиидущему транспортному средству на слишком близкое расстояние.

**Ввод дистанции в режиме контроля дистанции до впередиидущего транспортного средства**

Каждое нажатие выключателя ▲ приводит к уменьшению заданной дистанции. Каждое нажатие выключателя ▼ приводит к увеличению заданной дистанции. Доступны четыре уровня дистанции до впередиидущего транспортного средства: большая, средняя, малая и сверхмалая.

| Приблизительное значение дистанции до впередиидущего транспортного средства (при 80 км/ч) | Предупреждающая сигнализация на дисплее |
|---|---|
| Большая (50 м) |  |
| Средняя (40 м) |  |
| Малая (30 м) |  |
| Сверхмалая (25 м) |  |

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Дистанция до впередиидущего транспортного средства зависит от скорости движения: чем ниже скорость, тем меньше дистанция.
- При установке выключателя пуска двигателя в состояние ACC или OFF и последующем пуске двигателя система автоматически возобновляет ранее заданное значение дистанции.

**Изменение значения стабилизируемой скорости**

**Изменение значения стабилизируемой скорости выключателем SET.**

Для увеличения значения стабилизируемой скорости нажмите выключатель SET+. Для уменьшения значения стабилизируемой скорости нажмите выключатель SET-. Заданные вами изменения значения стабилизируемой скорости вступают в силу при каждом нажатии выключателя SET.

| | Автомобили, предназначенные для европейских стран | Автомобили для всех стран, кроме европейских |
|---|---|---|
| Короткое нажатие | 1 км/ч | 5 км/ч |
| Долгое нажатие | 10 км/ч | |

## ПРИМЕЧАНИЕ

Например, четыре коротких нажатия выключателя SET дадут следующий результат:
**(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
Соответственно, увеличение или уменьшение значения стабилизируемой скорости на 4 км/ч.
**(Автомобили для всех стран, кроме европейских)**
Соответственно, увеличение или уменьшение значения стабилизируемой скорости на 20 км/ч.

**Увеличение скорости с помощью педали акселератора**

Нажмите педаль акселератора. По достижении необходимой скорости нажмите и отпустите выключатель SET + или SET - . Если выключатель нажат не был, то после отпускания педали акселератора система вернется к ранее заданному значению стабилизируемой скорости.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Во время нажатия педали прекращается подача предупреждений и автоматическое управление тормозной системой.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При наборе скорости с помощью выключателя SET+ в режиме контроля дистанции можно регулировать значение стабилизируемой скорости, но нельзя осуществлять ускорение. Если система более не видит впередиидущего транспортного средства, набор скорости продолжается до достижения заданного значения стабилизируемой скорости. Проверить значение стабилизируемой скорости можно на соответствующем дисплее на комбинации приборов.
- При нажатии педали акселератора вместо отображения дистанции до впередиидущего транспортного средства на дисплее отображаются белые линии.
- Минимально допустимое значение стабилизируемой скорости составляет 30 км/ч. Если заданное значение стабилизируемой скорости достигло 30 км/ч благодаря нажатию выключателя, это значение стабилизируемой скорости будет поддерживаться, даже если водитель продолжить нажимать выключатель SET-. Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) при этом не выключается.

**Выключение системы**

**Автомобили с регулируемым ограничителем скорости**

Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) отключается при нажатии выключателя ON/OFF.

**Автомобили без регулируемого ограничителя скорости**

Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) отключается при нажатии выключателя OFF.

**Временное выключение системы**

В перечисленных ниже случаях система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) временно выключается и на дисплее на комбинации приборов появляется сообщение "MRCC Cancelled". Одновременно гаснет зеленый индикатор системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC).

- Нажат выключатель CANCEL.
- Нажата педаль тормоза.
- Включен стояночный тормоз.
- **(Автомобили с автоматической трансмиссией)** Селектор переведен в положение P, N или R.
- **(Автомобили с механической коробкой передач)** Рычаг переключения передач находится в положении R (Задний ход).
- В перечисленных ниже случаях на дисплее появляется сообщение "MRCC Cancelled" (Система MRCC отключена) и раздается однократный звуковой сигнал.
  - Скорость автомобиля упала ниже 25 км/ч.
  - Произошло срабатывание противозаносной системы (DSC).
  - Прошло некоторое время с момента включения противобуксовочной системы (TCS).
  - Произошло срабатывание системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS).
  - Произошло срабатывание системы интеллектуальной помощи при торможении (SBS).
  - Автомобиль в течение длительного времени движется под уклон.
  - Система неисправна.

**(Автомобили с механической коробкой передач)**

- Рычаг переключения передач некоторое время находится в положении нейтрали (N).
- Педаль сцепления длительное время находится в нажатом состоянии.
- Двигатель глохнет.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) может выключиться во время дождя, тумана, снегопада или других неблагоприятных погодных условий либо в результате загрязнения передней стороны эмблемы решетки радиатора.
- Если система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) была вами временно отключена, можно вернуться к ранее заданному значению стабилизируемой скорости, нажав выключатель RES, если были соблюдены все условия, необходимые для работы системы.
- Если для выключения системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) был нажат выключатель OFF, система не вернется к ранее заданному значению стабилизируемой скорости даже после нажатия выключателя RES.

### ▼ Окно запроса переключения на повышенную или пониженную передачу (в случае автомобилей с механической коробкой передач)

Окно запроса переключения на повышенную или пониженную передачу на многофункциональном дисплее может загореться при работе системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC). В таком случае необходимо выполнить переключение передачи, поскольку включенная передача не соответствует скорости движения автомобиля.

| Запрос | Предупреждающая сигнализация на дисплее |
|---|---|
| Переключение на повышенную передачу |  |
| Переключение на пониженную передачу |  |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

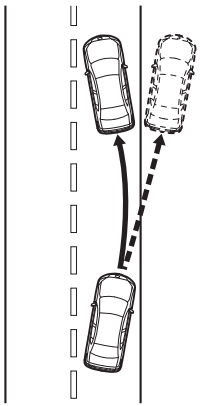
- Если не переключиться на повышенную передачу, несмотря на соответствующий запрос на дисплее, это окажет дополнительную нагрузку на двигатель и может привести к автоматическому выключению системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) или повреждению двигателя.
- Если не переключиться на пониженную передачу, несмотря на соответствующий запрос на дисплее, это может привести к автоматическому выключению системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) или может заглохнуть двигатель.

# Система помощи следованию по полосе*

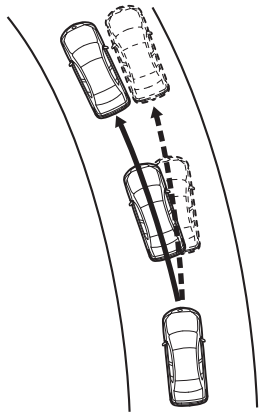
Система помощи следованию по полосе (Lane-Keep Assist) предупреждает водителя о том, что автомобиль, возможно, отклоняется от полосы движения. Система также оказывает корректирующее воздействие на рулевое колесо, помогая водителю удержать автомобиль на полосе. Передняя камера (FSC) распознаёт белые (желтые) линии дорожной разметки полосы, по которой движется ваш автомобиль, и если система определила, что автомобиль может отклониться от полосы движения, она задействует электрический рулевой усилитель, чтобы помочь водителю вернуть автомобиль на полосу движения. Система также подает предупреждение водителю, включая звуковой сигнал системы предупреждения о смене полосы движения, создавая вибрацию на рулевом колесе и выводя предупреждение на дисплей. См. раздел "Передняя камера (FSC)" на стр. 4-196.

Корректирующее воздействие на рулевое колесо, оказываемое системой помощи следованию по полосе, имеет функцию позднего (Late) и раннего (Early) срабатывания.
Если выбрана функция позднего (Late) срабатывания, то система оказывает корректирующее действие на рулевое колесо в том случае, если существует опасность отклонения автомобиля от полосы движения.
Если выбрана функция раннего (Early) срабатывания, то система оказывает корректирующее действие на рулевое колесо непрерывно, помогая удерживать автомобиль в центре полосы движения.
Настройки позднего и раннего срабатывания (момент начала корректирующего действия системы на рулевое колесо) можно изменять.
Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").

Функция позднего (Late) срабатывания



Функция раннего (Early) срабатывания



 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Не следует полагаться только на систему помощи следованию по полосе:***

- *Система помощи следованию по полосе не является системой автоматического управления автомобилем. Кроме того, данная система не рассчитана на то, чтобы компенсировать небрежное вождение, и если вы будете слишком рассчитывать нее, это может привести к дорожно-транспортному происшествию.*
- *Способность системы выявлять разметку полосы движения ограничена. Чтобы удержать автомобиль в пределах полосы движения пользуйтесь рулевым колесом. При управлении автомобилем будьте внимательны и осторожны.*

***Не пользуйтесь системой помощи следованию по полосе в следующих случаях:***

***В зависимости от условий эксплуатации автомобиля работоспособность системы может быть нарушена, что чревато дорожно-транспортным происшествием.***

- *Движение по дорогам с крутыми поворотами.*
- *Плохие погодные условия: дождь, туман или снег.*
- *Движение по дорогам со скользкой поверхностью – например, покрытым льдом или снегом.*
- *Движение по дорогам с интенсивным движением и недостаточной дистанцией между транспортными средствами.*
- *Движение по дорогам без белых (желтых) линий дорожной разметки.*
- *Движение по дорогам с узкими полосами движения или по дорогам с перекрытыми полосами.*
- *Движение автомобиля по полосе с временной разметкой или по полосе, перекрытой в связи с дорожными работами, при наличии нескольких белых (желтых) линий дорожной разметки или прерывании таких линий.*
- *Давление воздуха в шинах не соответствует норме.*
- *На автомобиль установлены одновременно шины различного размера, например – установлено малоразмерное запасное колесо.*

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Выполнение приведенных ниже требований является залогом корректной работы системы помощи следованию по полосе.

- Запрещается вносить изменения в конструкцию подвески автомобиля.
- На автомобиле необходимо использовать колеса только рекомендованного типа и размерности. При необходимости замены шины обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

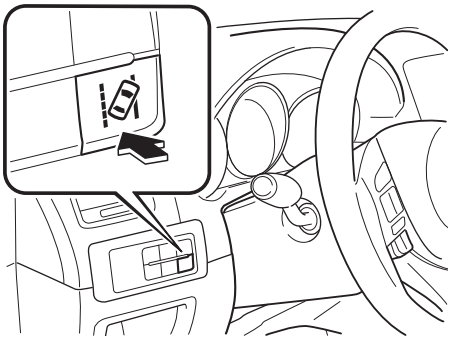
- При включении водителем указателей поворота подача предупреждений, подаваемых системой помощи следованию по полосе, автоматически прекращается. Система помощи следованию по полосе включается снова, когда рычаг управления указателями поворота возвращается в исходное положение и система обнаруживает белые (желтые) линии дорожной разметки, при условии, что автомобиль движется в нормальном режиме по своей полосе.
- При резком управляющем воздействии на рулевое колесо, педаль акселератора или педаль тормоза, а также при приближении автомобиля к белой (желтой) линии дорожной разметки система определяет, что водитель осуществляет перестроение, и в этом случае работа системы помощи следованию по полосе временно останавливается. Система помощи следованию по полосе включается снова, когда обнаруживает белые (желтые) линии дорожной разметки, при условии, что автомобиль движется в нормальном режиме по своей полосе.
- При многократном отклонении автомобиля от своей полосы движения за короткий промежуток времени система помощи следованию по полосе может не сработать.
- Система помощи следованию по полосе не работает, если не может распознать белые (желтые) линии дорожной разметки.
- В перечисленных ниже ситуациях система помощи следованию по полосе может быть неспособна правильно распознать белую (желтую) линию дорожной разметки, что может пагубно отразиться на ее работоспособности.
- Предмет, лежащий на панели приборов, отражается в ветровом стекле, и камера регистрирует это отражение.
- В багажном отделении или на заднем сиденье расположен тяжелый груз, вызывающий крен автомобиля.
- Давление воздуха в шинах не соответствует норме.
- На автомобиле установлены шины ненадлежащей размерности.
- Автомобиль движется по въезду или выезду с парковки или приближается к шлагбауму.
- Белые (желтые) линии дорожной разметки плохо видны из-за загрязнения или выцветания/отшелушивания краски.
- Впередиидущий автомобиль движется рядом с белой (желтой) линией дорожной разметки, и из-за этого линия разметки плохо видна.
- Белая (желтая) линия дорожной разметки плохо видна вследствие плохих погодных условий (дождь, туман или снег).
- Движение автомобиля по полосе с временной разметкой или по полосе, перекрытой в связи с дорожными работами, при наличии нескольких белых (желтых) линий дорожной разметки или прерывании таких линий.
- На дорожном полотне присутствуют другие линии дорожной разметки (например, временная разметка), либо разметка скрыта тенью, снегом или лужами.
- Произошло внезапное изменение яркости наружного освещения (например, при въезде в туннель).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Света фар недостаточно из-за грязи на рассеивателях или нарушенной регулировки.
- Загрязнение или запотевание ветрового стекла.
- Ветровое стекло или объектив камеры покрыты туманом (каплями воды).
- Отражение света дорожным полотном.
- Дорожное полотно мокрое и блестит после дождя, или же на нем присутствуют лужи.
- На дорожное полотно рядом с белой (желтой) линией дорожной разметки падает тень от барьерного ограждения.
- Ширина полосы движения мала (менее 2,5 м) или велика (более 4,5 м).
- Движение по дорогам с крутыми поворотами.
- Дорога имеет выраженные неровности покрытия.
- Колебания кузова автомобиля после наезда на неровность дорожного покрытия.
- На дорожном покрытии нанесено две или более смежных белых (желтых) линий дорожной разметки.
- На дорожное полотно на подъезде к перекрестку нанесены знаки и разметка разнообразной формы.

### ▼ Работа системы

Нажмите выключатель системы помощи следованию по полосе.



После появления окна системы помощи следованию по полосе (режим ожидания) на многофункциональном дисплее система переходит в режим ожидания.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если настройки рулевого усилителя были выключены, то окно системы помощи следованию по полосе не появится.



Выведите автомобиль на центр полосы движения. Система должна при этом находиться в режиме ожидания. Когда все указанные здесь условия будут соблюдены, на многофункциональном дисплее появится окно системы помощи следованию по полосе, и система перейдет в рабочее состояние.



- Двигатель работает.
- Скорость автомобиля составляет приблизительно 60 км/ч.
- Камера распознаёт белые (желтые) линии дорожной разметки.
- Водитель поворачивает рулевое колесо.
- Полоса движения не слишком узкая и не слишком широкая.

Система помощи следованию по полосе переходит в режим ожидания в следующих случаях:

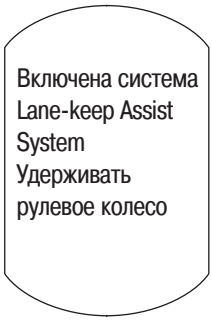
- Система не может распознать белые (желтые) линии дорожной разметки.
- Скорость автомобиля не превышает 60 км/ч.
- Работает система ABS/TCS/DSC.
- Система TCS выключена.
- Автомобиль проходит крутой поворот.
- Автомобиль проходит поворот на недопустимой скорости.
- Водитель отпустил рулевое колесо (не держит его).
- Внезапное ускорение/замедление.
- Автомобиль движется по извилистой дороге.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- **(Выбрана функция позднего (Late) срабатывания системы помощи следованию по полосе)**
  - Система помощи следованию по полосе не включается, пока не обнаружит белую (желтую) линию дорожной разметки слева или справа от автомобиля.
  - Если система обнаружит белую (желтую) линию дорожной разметки только с одной стороны от автомобиля, то система не будет подавать предупреждения об отклонения от полосы движения в противоположную от обнаруженной линии сторону. Предупреждение подается только при отклонении автомобиля от полосы движения в сторону обнаруженной линии разметки.
- **(Выбрана функция раннего (Early) срабатывания системы помощи следованию по полосе)**
  - Если выбрана функция раннего (Early) срабатывания, то система помощи следованию по полосе не оказывает корректирующего воздействия на рулевое колесо, пока не обнаружит белую (желтую) линию дорожной разметки слева и справа от автомобиля. Если система обнаружила белую (желтую) линию дорожной разметки только слева или только справа от автомобиля, то реагировать она будет только на отклонение автомобиля в сторону обнаруженной линии разметки.
  - Коррекция системой положения рулевого колеса осуществляется таким образом, чтобы автомобиль оставался возле центра полосы. Однако в зависимости от дорожных условий – кривизны поворота, уклона дорожного полотна и перепада высот система может оказаться неспособна удержать автомобиль возле центра полосы движения.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если водитель отпустил рулевое колесо (не держит его), включается предупреждающая звуковая сигнализация, и на многофункциональном дисплее появляется соответствующее предупреждение.

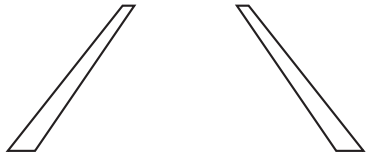



- Конкретный момент подачи предупреждения о смене полосы движения и начало корректирующего воздействия на рулевое колесо варьируется в зависимости от ситуации.
- Ниже перечислены настройки системы помощи следованию по полосе, которые можно изменить. Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").
  - Корректирующее воздействие системы на рулевое колесо (включено/выключено)
  - Чувствительность (вероятность корректирующего воздействия системы)

**Линии полосы движения**

Когда система помощи следованию по полосе переходит из режима ожидания в рабочий режим, на дисплее высвечиваются линии полосы движения. На экране линий полосы движения, указывающем на рабочий режим системы, меняется только цвет полосы движения с той стороны, где линия была обнаружена системой.

**(Режим ожидания)**



**(Рабочий режим)**



**Автоматическое отключение**

В перечисленных ниже ситуациях система помощи следованию по полосе отключается автоматически, и на многофункциональном дисплее загорается предупреждающая сигнализация системы помощи следованию по полосе (режим ожидания). Система помощи следованию по полосе включается автоматически, если соблюдены условия для ее включения. При этом загорается предупреждающая сигнализация системы помощи следованию по полосе (статус системы).

- Слишком высокая или слишком низкая температура внутри камеры.
- Запотевание ветрового стекла вокруг камеры.
- Ветровое стекло вокруг камеры закрыто посторонним предметом, ухудшающим обзор.

**Автоматическое отключение предупреждений/ корректирующего воздействия на рулевое колесо**

При выполнении водителем любого из перечисленных ниже действий система помощи следованию по полосе воспринимает это как намерение перестроиться в другой ряд, и потому подача предупреждения системой помощи следованию по полосе блокируется автоматически. После этого работа системы помощи следованию по полосе возобновляется автоматически.

- Водитель отпустил рулевое колесо. Система помощи следованию по полосе призвана оказывать помощь водителю в управлении автомобилем. Она автоматически возобновляет работу, когда водитель берет в руки рулевое колесо.
- Резкий поворот рулевого колеса.
- Нажатие педали тормоза.
- Нажатие педали акселератора. (Для отключения функции отмены автоматической чувствительности снимите выделение с "Отмены чувствительности" (Cancel sensitivity) в меню "Индивидуальная настройка параметров").
- Осуществляется перемещение рычага управления указателями поворота.
- Автомобиль пересекает линию дорожной разметки.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

После срабатывания система помощи следованию по полосе может приостановить свою работу на период до 5 секунд, пока не обнаружит линии дорожной разметки.

### ▼ Отключение системы

Нажмите выключатель системы помощи следованию по полосе, чтобы выключить ее. При этом на многофункциональном дисплее появится предупреждающая сигнализация выключения системы помощи следованию по полосе.



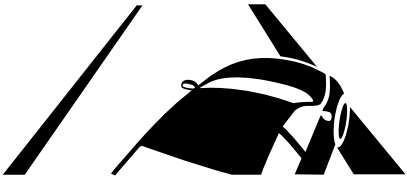
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При установке выключателя пуска двигателя в состояние OFF система останется в том же состоянии, в котором она была до этого. Например, если при установке выключателя пуска двигателя в состояние OFF система помощи следованию по полосе была включена, то при последующей установке выключателя пуска двигателя в состояние ON она также будет находиться во включенном состоянии.
- В перечисленных ниже ситуациях система помощи следованию по полосе отключается автоматически, и на многофункциональном дисплее загорается предупреждающая сигнализация выключения системы помощи следованию по полосе. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.
- Неисправность рулевого усилителя.
- Неисправность противозаносной системы (DSC).
- Неисправность передней камеры (FSC).

Когда система помощи следованию по полосе отключена, обозначение разметки на дисплей не выводится.

### ▼ Предупреждения системы помощи следованию по полосе

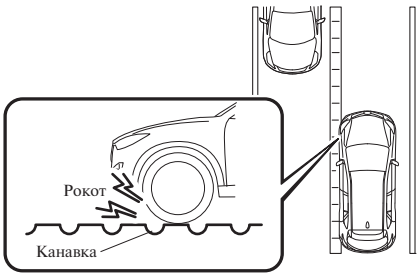
Если система определила, что автомобиль может отклониться от своей полосы движения, она сообщит об этом, подав соответствующее предупреждение (включив "гудок", "рокот"[*1] или вибрацию рулевого колеса). Кроме того, на многофункциональном дисплее будет показано направление, в котором, по данным системы, отклоняется автомобиль. Поворотом рулевого колеса в соответствующую сторону верните автомобиль на центр полосы.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если в качестве предупреждения о смене полосы движения выбран "рокот"[*1]/ "гудок", то водитель может не услышать его в зависимости от громкости окружающего шума.
- Если в качестве предупреждения о смене полосы движения выбрана вибрация рулевого колеса, то, в зависимости от состояния дорожного покрытия, водитель может не почувствовать ее.
- Независимо от того, включена или выключена функция коррекции положения рулевого колеса с помощью рулевого усилителя, остаются доступны следующие настройки системы помощи следованию по полосе. Перед началом движения на автомобиле необходимо проверить настройки системы и при необходимости внести в них соответствующие изменения.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").
  - Предупреждения подаются/не подаются
    (Даже при выключенной функции коррекции положения рулевого колеса с помощью рулевого усилителя нельзя выключить подачу предупреждений).
  - Тип предупреждений (вибрация рулевого колеса/"гудок"/"рокот"[*1]).
  - Вибрация рулевого колеса: Сильная/слабая
  - Громкость предупреждающего звукового сигнала

[*1] Предохранительная полоса представляет собой ребристую поверхность с канавками, расположенными через определенные промежутки вдоль края проезжей части. Когда автомобиль наезжает на эту полосу, появляются вибрация и звук в виде рокота, для того чтобы оповестить водителя об отклонении автомобиля от занимаемой полосы движения.
Рокот – это звук, который появляется при наезде автомобиля на предохранительную полосу.



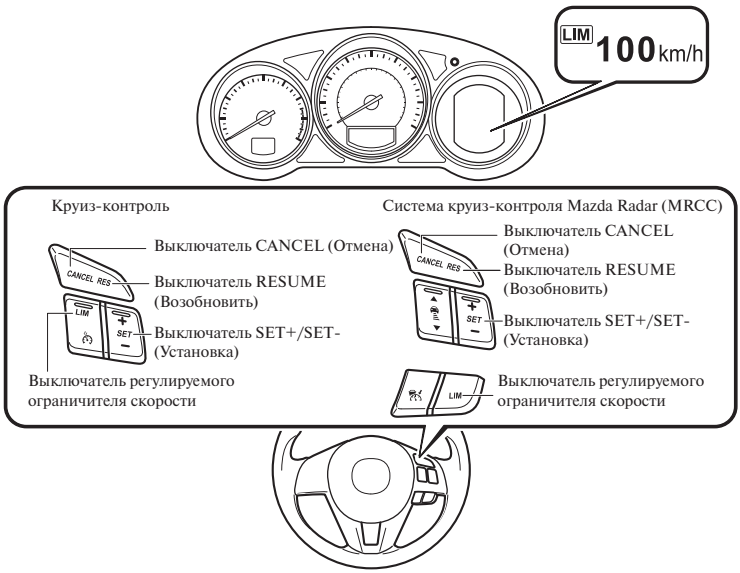
# Регулируемый ограничитель скорости*

Функция регулируемого ограничителя скорости позволяет принудительно ограничить скорость автомобиля до заданного водителем значения. При включенном ограничителе скорость автомобиля не может превысить заданный уровень, даже если нажата педаль акселератора.
Ограничение скорости движения может быть установлено с помощью регулируемого ограничителя в интервале от 30 до 200 км/ч.
При движении на уклоне скорость автомобиля может превысить заданное значение. Система проинформирует об этом водителя миганием показаний в окне ограничителя и включением предупреждающей звуковой сигнализации.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***<u>При смене водителя систему необходимо отключить.</u>***
***Если в случае смены водителя другой водитель не будет знать о включенной функции регулируемого ограничителя скорости, то при нажатии им педали акселератора автомобиль может не начать ускорение, что, в свою очередь, может привести к дорожно-транспортному происшествию.***

Система состоит из окна регулируемого ограничителя скорости, отображающегося на дисплее комбинации приборов, и выключателя ограничителя, расположенного на рулевом колесе.



### ▼ Экран регулируемого ограничителя скорости

Текущее состояние регулируемого ограничителя скорости отображается на многофункциональном дисплее комбинации приборов.

**Окно режима ожидания**

Отображается при нажатии на выключатель ограничителя скорости и включении системы. Данное окно исчезает при выключении системы.




**Окно настройки системы**

Отображается при нажатии на выключатель SET+/SET – и установке значения скорости.




**Окно временной приостановки работы системы**

Отображается при выполнении одного из перечисленных ниже действий и временной приостановке работы системы.

- Нажатие выключателя Cancel (Отмена)
- Сильное нажатие педали акселератора.




### ▼ Предупреждающие сигналы регулируемого ограничителя скорости

Если скорость автомобиля превышает заданное значение на 3 км/ч или более, то включается постоянный звуковой сигнал, и одновременно начинает мигать указатель регулируемого ограничителя скорости. Подача предупреждающего звукового сигнала и мигание указателя продолжается до тех пор, пока скорость автомобиля не снизится до ранее заданного значения или ниже него.
Убедитесь в безопасности окружающей обстановки и скорректируйте скорость движения нажатием педали тормоза. Кроме того, всегда следите за соблюдением безопасной дистанции до попутных транспортных средств, движущихся сзади.




**⚠ ВНИМАНИЕ**

Если заданная скорость ниже текущей скорости автомобиля, то при нажатии выключателя SET – или RESUME звуковая сигнализация не подается приблизительно 30 секунд, даже если скорость автомобиля превышает только что заданную более чем на 3 км/ч. Старайтесь не превышать заданную скорость.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если водитель временно приостанавливает работу системы, полностью выжав педаль акселератора, и экран регулируемого ограничителя скорости при этом сообщает об остановке работы системы, то предупреждающая звуковая сигнализация прозвучит один раз. Если во время отображения окна временной приостановки работы системы скорость автомобиля превышает заданное значение на 3 км/ч или более, то заданное значение скорости начинает мигать на дисплее, но предупреждающая звуковая сигнализация не включается.

### ▼ Включение и выключение системы

Нажмите выключатель ограничителя скорости, для того чтобы включить систему. На многофункциональном дисплее появится окно регулируемого ограничителя скорости. Для выключения системы нажмите выключатель ограничителя скорости, когда на дисплее отображено окно регулируемого ограничителя скорости. Окно регулируемого ограничителя скорости на многофункциональном дисплее закроется.

### ▼ Настройка системы

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***<u>При установке параметров регулируемого ограничителя скорости всегда предварительно убедитесь в безопасности окружающей обстановки:</u>***
***если заданная скорости будет ниже текущей, то скорость автомобиля снизится до заданного значения. Соблюдайте условия безопасности движения и следите за соблюдением безопасной дистанции до попутных транспортных средств, движущихся как спереди, так и сзади вашего автомобиля.***

1. Нажмите выключатель ограничителя скорости, для того чтобы включить систему.
2. Нажмите выключатель SET+ или SET– для установки предельного значения скорости. Если текущая скорость автомобиля составляет 30 км/ч или более, то заданное значение скорости будет равно текущей скорости. Если текущая скорость автомобиля составляет менее 30 км/ч, то заданное значение скорости будет равно 30 км/ч.
3. Для увеличения заданного значения скорости нажмите выключатель SET+ и удерживайте его нажатым некоторое время. Заданное значение скорости будет меняться с интервалом 10 км/ч. Короткие нажатия выключателя SET + позволяют увеличивать значение скорости с интервалом 1 км/ч (1 миля/ч). Например, заданное значение скорости увеличится на 4 км/ч при нажатии выключателя SET+ четыре раза.
4. Для снижения заданного значения скорости нажмите выключатель SET– и удерживайте его нажатым некоторое время. Заданное значение скорости будет меняться с интервалом 10 км/ч. Короткие нажатия выключателя SET – позволяют увеличивать значение скорости с интервалом 1 км/ч. Например, заданное значение скорости уменьшится на 4 км/ч при нажатии выключателя SET– четыре раза.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Данная система не работает, если включена система круиз-контроля / система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC).
Работа системы временно приостанавливается при сильном нажатии педали акселератора. Однако после снижения скорости до заданного значения или ниже него работа системы возобновляется.
При движении на уклоне скорость автомобиля может превысить заданное значение.

### ▼ Временное выключение системы

Работа системы временно приостанавливается (происходит переход в режим ожидания) при выполнении любого из перечисленных действий во время отображения на многофункциональном дисплее окна регулируемого ограничителя скорости.

- Нажатие выключателя CANCEL (Отмена).
- Сильное нажатие педали акселератора.

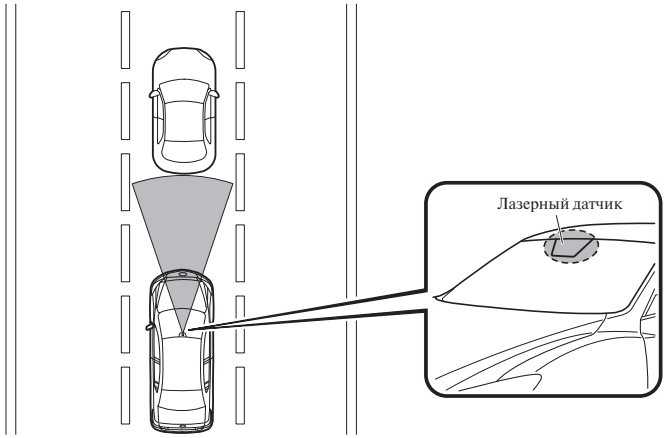
Для того чтобы возобновить работу системы с ранее заданным ограничением скорости, нажмите выключатель RESUME (Возобновить). Окно регулируемого ограничителя скорости продолжит отображаться на дисплее.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Заданную скорость можно также изменить нажатием выключателей SET+ или SET —, когда система находится в режиме ожидания.
Работа регулируемого ограничителя скорости при нажатии педали тормоза не прекращается.

# Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)*

Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) предназначена для уменьшения повреждений в результате дорожно-транспортного происшествия. Для этого система задействует функцию управления тормозной системой (функцию SCBS brake), если входящий в состав системы лазерный датчик обнаружил впередиидущее транспортное средство. Система срабатывает, если столкновение с находящимся впереди автомобилем неизбежно. Также существует вероятность того, что столкновения с находящимся впереди транспортным средством удастся избежать, если разница скоростей вашего автомобиля и этого транспортного средства не превышает 20 км/ч.
Кроме того, если водитель нажимает педаль тормоза, когда скорость автомобиля находится в рабочем диапазоне системы (4-30 км/ч), торможение осуществляется быстро и с повышенным усилием.




## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Не следует рассматривать наличие на автомобиле системы система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) как альтернативу вашей осторожности и предусмотрительного поведения на дороге.***

***Наличие на автомобиле системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) не может компенсировать неосторожную и безрассудную манеру езды, излишне высокую скорость движения, несоблюдение безопасной дистанции до впереди идущего автомобиля, низкое сцепление шин с обледеневшей или заснеженной дорогой или потерю сцепления с дорожным покрытием при аквапланировании (при проезде автомобиля через залитые водой участки дороги). В подобных случаях вы не застрахованы от дорожно-транспортного происшествия.***

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Не следует полагаться на одну только систему интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F).***

- ***Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) предназначена только для снижения уровня повреждений при аварии. Чрезмерная зависимость от системы, приводящая к ошибочному нажатию педали акселератора или тормоза, может привести к дорожно-транспортному происшествию.***
- ***Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) реагирует на впередиидущий транспорт. Система может оказаться неспособна распознать или отреагировать на двухколесные транспортные средства и пешеходов.***
- ***Лазерный датчик системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) расположен рядом с зеркалом заднего вида. Выполнение приведенных ниже требований является залогом корректной работы системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F).***
  - ***Запрещается наносить наклейки (даже прозрачные) на ветровое стекло возле лазерного датчика. В противном случае, лазерный датчик может не обнаружить другие автомобили, что чревато дорожно-транспортным происшествием.***
  - ***Запрещается наносить на ветровое стекло специальное покрытие для стекол. В противном случае, лазерный датчик может не обнаружить находящиеся впереди автомобили, что чревато дорожно-транспортным происшествием.***
  - ***Запрещается разбирать лазерный датчик.***
  - ***В случае повреждения ветрового стекла в районе лазерного датчика в результате удара камней или других твердых предметов незамедлительно прекратите использование системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Если вы продолжите эксплуатацию автомобиля с повреждениями стекла в районе лазерного датчика, возможно случайное срабатывание системы, способное привести к дорожно-транспортному происшествию.***
    ***Более подробная информация об отключении системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) приведена на стр. 4-185 ("Отключение системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)").***
  - ***Для замены щеток стеклоочистителя или ветрового стекла обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.***

***Запрещается изменять конструкцию подвески автомобиля.***
***В случае изменения высоты кузова или крена автомобиля система не сможет корректно выявлять находящиеся впереди транспортные средства. Это нарушит работоспособность системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) или спровоцирует ее ошибочное срабатывание, что может привести к тяжелому дорожно-транспортному происшествию.***

***При буксировке автомобиля в случае его неисправности следует отключить на нем систему интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F).***
***Отключение системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) при буксировке автомобиля в случае его неисправности предотвратит непреднамеренное срабатывание этой системы. Порядок отключения системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) приведен на стр. 4-185 ("Отключение системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)").***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- При движении по бездорожью, например, по высокой траве, рекомендуется отключить систему интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F).
- На всех колесах автомобиля должны использоваться полностью идентичные шины установленной заводом-изготовителем автомобиля размерности. Шины должны быть одной марки, модели и с одинаковым рисунком протектора. Кроме того, запрещается использовать на автомобиле шины, заметно различающиеся по степени износа протектора, поскольку это может нарушить работоспособность системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F).
- Лазерный датчик имеет функцию выявления загрязнения ветрового стекла и оповещения о нем водителя. При этом, в зависимости от ситуации, датчик может не «увидеть» на ветровом стекле полиэтилен, лед или снег. В подобном случае система может не распознать другое транспортное средство перед вашим автомобилем или может начать работать некорректно. Управляйте автомобилем аккуратно, внимательно следите за дорогой.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) не работает, если водитель сознательно оказывает управляющее воздействие на автомобиль (выполняет манипуляции педалью акселератора и рулевым колесом).
- Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) работает при соблюдении перечисленных ниже условий.
  - Двигатель работает.
  - На многофункциональном дисплее отсутствует предупреждение о неисправности системы (SCBS Forward malfunction).
  - Скорость автомобиля составляет от 4 до 30 км/ч.
  - Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) не отключена.
  - Противозаносная система (DSC) исправна.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) выявляет впередиидущий транспорт, посылая лазерный луч ближней к инфракрасной части спектра и принимая его отражение от впередиидущего транспорта, а затем производя соответствующие измерения. Таким образом, система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) может не сработать в следующих условиях:
  - Форма впередиидущего транспорта не способствует отражению лазерного луча.
  - Впередиидущий транспорт грязен.
  - Плохие погодные условия: дождь, туман или снег.
  - Использование омывателя ветрового стекла или неиспользование очистителя ветрового стекла во время дождя.
  - Загрязнение ветрового стекла.
  - Рулевое колесо повернуто до упора влево или вправо или автомобиль быстро набирает скорость и приближается к впередиидущему транспорту.
  - Грузовые автомобили с низкой платформой и автомобили с очень низким и высоким профилем.
  - Автомобили специфической конструкции (например, эвакуаторы).
- В перечисленных ниже условиях возможна некорректная работа системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F).
  - В багажном отделении или на заднем сиденье расположен тяжелый груз.
  - Существует вероятность частичного контакта с впередиидущим транспортом.
  - Автомобиль движется по извилистым дорогам, входит в поворот или выходит из него.
  - Размещение на верхнем багажнике длинномерного груза, заслоняющего лазерный датчик.
  - В воздухе присутствуют выхлопные газы от впередиидущих автомобилей, пыль, снег, пар из люков и канализационных решеток или водяные брызги.
  - Осуществляется буксировка неисправного автомобиля.
- В перечисленных ниже случаях лазерный датчик может дать ложный сигнал об обнаружении впередиидущего транспорта и вызвать срабатывание системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F).
  - Объекты на дороге при входе в поворот.
  - Движение встречного транспорта на повороте.
  - Металлические объекты, неровности покрытия или выступающие объекты на поверхности дороги.
  - Проезд через шлагбаум.
  - Проезд под виниловой завесой или флагом.
  - Проезд мимо пластмассовых объектов, например, столбов.
  - Проезд мимо двухколесных транспортных средств, пешеходов, животных или деревьев.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- **(Автомобили с механической коробкой передач)**
  Если автомобиль оборудован системой SCBS и педаль сцепления не нажата, двигатель выключается.
- Когда система срабатывает, водителя оповещает об этом мигающая предупреждающая сигнализация системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) и многофункциональный дисплей.

### ▼ Окно автоматического управления тормозной системой

На многофункциональном дисплее появляется сообщение “SCBS Automatic Brake” ("Система SCBS. Автоматич. тормож."), если работает усилитель экстренного торможения (функция SCBS Brake Assist).




**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Звуковая сигнализация опасности столкновения звучит непрерывно, когда работает усилитель экстренного торможения (функция SCBS Brake Assist).
- Если автомобиль был остановлен системой SCBS и педаль тормоза при этом не нажата, звуковая сигнализация раздается однократно приблизительно через 2 секунды, и тормозные механизмы автоматически разблокируются.

### ▼ Отключение системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)

Систему интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) можно временно отключить.
При отключении системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) загорается индикатор отключения системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS).



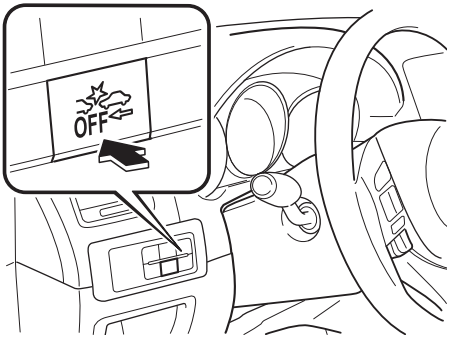

При последующем запуске двигателя система будет активирована.

**Автомобили без выключателя SCBS OFF**

Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").

**Автомобили с выключателем SCBS OFF**

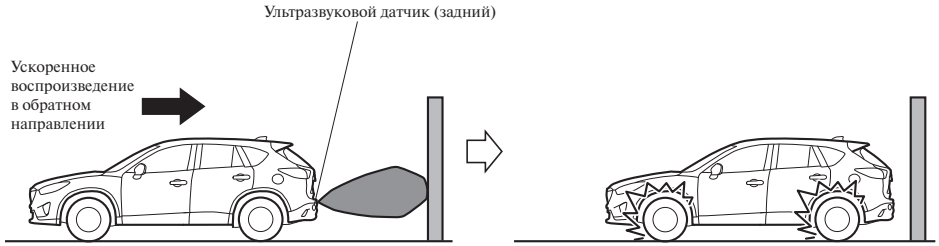
Нажмите на выключатель SCBS OFF, для того чтобы отключить систему SCBS. При этом на комбинации приборов загорится индикатор отключения системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS).




Для того чтобы снова включить данную систему, нажмите на выключатель еще раз. Индикатор отключения системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) при этом погаснет.

# Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)*

Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) предназначена для уменьшения повреждений в результате дорожно-транспортного происшествия. Для этого система использует функцию управления тормозной системой (функцию SCBS brake), если входящие в состав системы ультразвуковые датчики обнаружат препятствие позади вашего автомобиля. Это происходит, если скорость вашего автомобиля составляет 2-8 км/ч, и система определила, что столкновение неизбежно. Кроме того, если водитель нажимает педаль тормоза, когда скорость автомобиля находится в рабочем диапазоне системы (2-8 км/ч), торможение осуществляется быстро и с повышенным усилием. (срабатывает усилитель экстренного торможения (функция SCBS Brake Assist))



## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Не следует полагаться на одну только систему интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R).***

- *Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) предназначена только для снижения уровня повреждений при аварии. Чрезмерная зависимость от системы, приводящая к ошибочному нажатию педали акселератора или тормоза, может привести к дорожно-транспортному происшествию.*
- *Выполнение приведенных ниже требований является залогом корректной работы системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R).*
  - ***Запрещается наносить наклейки (в частности, прозрачные) на ультразвуковой датчик (задний). В противном случае, ультразвуковой датчик (задний) может не обнаружить другие автомобили или препятствия, что чревато дорожно-транспортным происшествием.***
  - ***Запрещается разбирать ультразвуковой датчик (задний).***
  - ***В случае образования трещин или иных повреждений заднего бампера в районе ультразвукового датчика (заднего) в результате удара камней или других твердых предметов незамедлительно прекратите использование системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Если вы продолжите эксплуатацию автомобиля с повреждениями заднего бампера в районе ультразвукового датчика, возможно случайное срабатывание системы, способное привести к дорожно-транспортному происшествию.***
    ***Порядок отключения системы приведен на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").***
    ***При необходимости замены заднего бампера обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.***
  - ***Запрещается изменять конструкцию подвески автомобиля.***

***Изменение высоты положения или наклона кузова автомобиля приведет к невозможности корректного распознавания системой препятствий.***
***В результате система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) может функционировать некорректно.***

***Не прилагайте больших усилий к ультразвуковому датчику (заднему):***
***при мойке автомобиля не направляйте на ультразвуковой датчик (задний) поток воды под высоким давлением и не трите сильно ультразвуковой датчик (задний). Кроме того, при погрузке и разгрузке багажа избегайте сильных ударов по заднему бамперу. Это может сбить настройку датчиков, в результате чего они станут неправильно выявлять препятствия и система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) может начать работать некорректно или включаться без необходимости.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- При движении по бездорожью, например, по высокой траве, рекомендуется отключить систему интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R).
- На всех колесах автомобиля должны использоваться полностью идентичные шины установленной заводом-изготовителем автомобиля размерности. Шины должны быть одной марки, модели и с одинаковым рисунком протектора. Запрещается использовать на автомобиле шины, заметно различающиеся по степени износа протектора. Кроме того, запрещается использовать на автомобиле шины, заметно различающиеся по степени износа протектора. В противном случае, система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) может работать некорректно.
- В случае налипания льда или снега на ультразвуковые датчики (задние) они, в зависимости от условий, могут оказаться неспособны корректно обнаруживать препятствия. В таком случае система может работать неправильно. Управляйте автомобилем аккуратно, внимательно следите за ситуацией позади автомобиля.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Положение автомобиля изменяется, по мере того как водитель оказывает управляющее воздействие на педали тормоза, акселератора и рулевое колесо. Эти действия водителя могут затруднить распознавание системой препятствия или вызвать ее случайное срабатывание. В подобных случаях система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) может работать или, наоборот, не работать.
- Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) работает при соблюдении перечисленных ниже условий.
  - Двигатель работает.
  - Рычаг переключения передач (автомобили с механической коробкой передач) или рычаг селектора (автомобили с автоматической коробкой передач) находится в положении заднего хода (R).
  - На многофункциональном дисплее отсутствует предупреждение о неисправности системы (SCBS Reverse malfunction).
  - Скорость автомобиля составляет от 2 до 8 км/ч.
  - Система интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) не отключена.
  - Противозаносная система (DSC) исправна.
- Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) выявляет препятствия позади автомобиля, посылая ультразвуковые волны и принимая их отражение от препятствия.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Ультразвуковые датчики системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) могут не обнаружить препятствия в перечисленных ниже случаях.
  - Препятствие имеет малую высоту: например, низкая стенка или грузовые автомобили с низкой платформой.
  - Препятствие имеет большую высоту: например, грузовые автомобили с высокой платформой.
  - Препятствие имеет небольшие габариты.
  - Препятствие имеет малую толщину (например, стойка дорожного знака).
  - Препятствие смещено в сторону относительно центра автомобиля.
  - Поверхность препятствия не расположена вертикально по отношению к автомобилю.
  - Препятствие имеет мягкую структуру (висящая ткань, налипший на автомобиль снег и т.д.).
  - Препятствие имеет неправильную форму.
  - Препятствие находится очень близко к автомобилю.
- Ультразвуковые датчики системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) могут некорректно обнаруживать препятствия в перечисленных ниже случаях.
  - Налипание посторонних предметов на бампер рядом с ультразвуковым датчиком (задним).
  - Резкий поворот рулевого колеса или нажатие педали тормоза (акселератора).
  - Наличие второго препятствия рядом с первым.
  - Ненастная погода: дождь, туман, снег.
  - Высокая или низкая влажность.
  - Высокая или низкая температура.
  - Сильный ветер.
  - Дорога, по которой движется автомобиль, не является ровной.
  - В багажном отделении или на заднем сиденье расположен тяжелый груз.
  - Рядом с ультразвуковым датчиком (задним) расположено такое оборудование, как беспроводная антенна, противотуманный фонарь или нештатная площадка для номерного знака с плафонами освещения.
  - Ориентация ультразвукового датчика (заднего) изменена – например, в результате аварии.
  - Автомобиль находится в зоне распространения звуковых волн другого оборудования – звукового сигнала, двигателя, ультразвукового датчика другого автомобиля.
- В описанных ниже ситуациях ультразвуковой датчик (задний) может принять некоторые объекты за препятствия и инициировать срабатывание системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R).
  - Автомобиль движется по крутому спуску или подъему.
  - Под колеса поставлены противооткатные упоры.
  - Висящая ткань, шлагбаумы, железнодорожные переезды.
  - Движение в непосредственной близости от таких расположенных вдоль дороги объектов, как деревья и кустарники, отбойные брусья, другие транспортные средства, стены и заборы.
  - Езда по бездорожью через высокую траву и иную растительность.
  - Проезд через низкие или узки ворота, автоматическую автомобильную мойку или туннель.
  - На автомобиле установлено тягово-сцепное устройство, или автомобиль осуществляет буксировку прицепа.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- **(Автомобили с механической коробкой передач)** Если автомобиль оборудован системой SCBS и педаль сцепления не нажата, двигатель выключается.

### ▼ Окно автоматического управления тормозной системой

На многофункциональном дисплее появляется сообщение “SCBS Automatic Brake” ("Система SCBS. Автоматич. тормож."), если работает усилитель экстренного торможения (функция SCBS Brake Assist).




**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Звуковая сигнализация опасности столкновения звучит непрерывно, когда работает усилитель экстренного торможения (функция SCBS Brake Assist).
- Если автомобиль был остановлен системой SCBS и педаль тормоза при этом не нажата, звуковая сигнализация раздается однократно приблизительно через 2 секунды, и тормозные механизмы автоматически разблокируются.

### ▼ Отключение системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)

Систему интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) можно временно отключить.
При отключении системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) загорается индикатор отключения системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS).



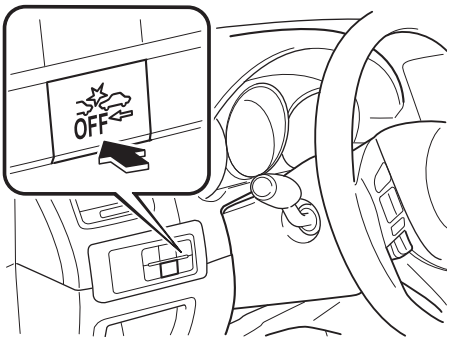

При последующем запуске двигателя система будет активирована.

**Автомобили без выключателя SCBS OFF**

Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").

**Автомобили с выключателем SCBS OFF**

Нажмите на выключатель SCBS OFF, для того чтобы отключить систему SCBS. При этом на комбинации приборов загорится индикатор отключения системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS).




Для того чтобы снова включить данную систему, нажмите на выключатель еще раз. Индикатор отключения системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) при этом погаснет.

# Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)*

Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS) предупреждает водителя об опасности столкновения, включая предупреждающий звуковой сигнал и индикатор на комбинации приборов, если скорость автомобиля превышает приблизительно 15 км/ч и радиолокационный датчик системы определил, что ваш автомобиль может столкнуться с впередиидущим транспортом. Если датчик определит, что столкновение неизвестно, система автоматически берет на себя управление тормозными механизмами, чтобы снизить повреждения при аварии.
Более того, при нажатии педали тормоза тормозная система более быстро реагирует на нажатие, помогая водителю (автомобили с предварительным нагнетанием давления в тормозной системе).

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Не следует полагаться на одну только систему интеллектуальной помощи при торможении (SBS). При управлении автомобилем всегда сохраняйте осторожность.***
***Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS) предназначена только для снижения уровня повреждений при аварии, а не для предотвращения аварии. Способность системы выявлять препятствия зависит от характера препятствия, погодных и дорожных условий. Непреднамеренное нажатие педали акселератора или педали тормоза может стать причиной дорожно-транспортного происшествия. При получении предупреждения от системы водитель должен, убедившись в безопасности маневра, нажать педаль тормоза или акселератора для сохранения более безопасной дистанции до впередиидущего или встречного транспортного средства.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Если ваш автомобиль буксируют, или если ваш автомобиль буксирует прицеп, систему интеллектуальной помощи при торможении (SBS) необходимо отключить во избежание ее случайного срабатывания.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS) работает только при соблюдении всех перечисленных ниже условий:
  - Выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON.
  - Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS) включена.
  - Скорость автомобиля равна или превышает 15 км/ч.
  - Разница скоростей вашего автомобиля и впередиидущего транспорта достигает или превышает 15 км/ч.
  - Противозаносная система (DCS) не работает.
- Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS) может не сработать при соблюдении перечисленных ниже условий:
  - Быстрое ускорение автомобиля и его приближение к впередиидущему транспортному средству.
  - Движение с такой же скоростью, с какой движется впередиидущее транспортное средство.
  - Нажата педаль акселератора.
  - Нажата педаль тормоза.
  - Происходит поворот рулевого колеса.
  - Происходит перемещение селектора.
  - Происходит включение указателей поворота.
  - Впередиидущее транспортное средство не имеет задних габаритных фонарей, или же они выключены.
  - На многофункциональном дисплее горит предупреждение или сообщение (например, о загрязнении ветрового стекла), связанное с работой передней камеры (FSC)/лазерного датчика (переднего).
- Срабатывание системы вызывают четырехколесные транспортные средства, однако радиолокационный датчик может также выявить перечисленные ниже объекты, воспринять их как препятствие и включить систему интеллектуальной помощи при торможении (SBS).
  - Объекты на входе в поворот (включая отбойные брусья и сугробы).
  - Появление встречного транспорта при входе вашего автомобиля в поворот или выходе из поворота.
  - Проезд по узкому мосту.
  - Проезд через низкие или узкие ворота или через туннель.
  - Заезд на подземную парковку.
  - Металлические объекты, неровности покрытия или выступающие объекты на поверхности дороги.
  - Внезапное приближение к впередиидущему транспортному средству.
  - Движение по высокой траве или мимо стогов сена.
  - Проезд мимо двухколесных транспортных средств, таких, как мотоциклы и велосипеды.
  - Проезд мимо пешеходов и таких неметаллических объектов, как деревья.
- Когда система включена, водитель видит это по информации на многофункциональном дисплее.

### ▼ Предупреждение о столкновении

Если существует вероятность столкновения с впереди идущим транспортом, раздастся предупреждающий звуковой сигнал, и на многофункциональном дисплее появится предупреждение.




### ▼ Отключение системы интеллектуальной помощи при торможении (SBS)

Систему интеллектуальной помощи при торможении (SBS) можно временно отключить.
Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").

При отключении системы интеллектуальной помощи при торможении (SBS) загорается индикатор отключения системы интеллектуальной помощи при торможении (SBS).




При последующем запуске двигателя система будет активирована.

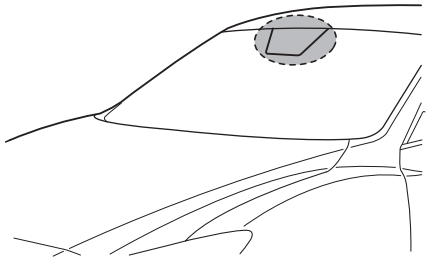
**ПРИМЕЧАНИЕ**

При отключении системы интеллектуальной помощи при торможении (SBS) одновременно гаснет индикатор системы интеллектуальной помощи при торможении (SBS).

# Передняя камера (FSC)*

Ваш автомобиль оборудован передней камерой (FSC). Передняя камера (FSC) расположена рядом с зеркалом заднего вида и требуется для работы следующих систем:

- Система управления дальним светом фар (HBC)
- Адаптивные светодиодные фары
- Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS)
- Система предупреждения об усталости водителя (Driver Attention Alert)
- Система помощи следованию по полосе (Lane-Keep Assist)
- Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)



Передняя камера (FSC) служит для определения дорожной обстановки впереди автомобиля при езде в темное время суток, а также для обнаружения линий дорожной разметки. Дистанция, на которой передняя камера (FSC) выявляет объекты, зависит от окружающих условий.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не наклеивайте на ветровое стекло возле передней камеры (FSC) аксессуары, наклейки или пленку. Если пространство перед объективом передней камеры (FSC) загорожено чем-то, это может стать причиной неправильного функционирования системы. Таким образом, системы могут работать некорректно, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.
- Запрещается разбирать переднюю камеру (FSC) или вносить изменения в ее конструкцию. Разборка передней камеры (FSC) или внесение изменений в ее конструкцию может стать причиной ее неисправности или некорректной работы. Таким образом, системы могут работать некорректно, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Выполнение приведенных ниже требований является залогом корректной работы передней камеры (FSC).
  - Юстировка передней камеры (FSC) выполняется на заводе, поэтому запрещается изменять местоположение передней камеры (FSC) или снимать ее.
  - Будьте осторожны при обращении с объективом передней камеры (FSC). Не царапайте его и не допускайте его загрязнения.
  - Запрещается снимать крышку передней камеры (FSC).
  - Запрещается размещать на панели приборов световозвращающие предметы.
  - Поддерживайте чистоту ветрового стекла напротив камеры: очищайте его от грязи и запотевания. Для удаления запотевания пользуйтесь обдувом ветрового стекла.
  - Для очистки внутренней поверхности ветрового стекла в районе передней камеры (FSC) необходимо обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.
  - При выполнении ремонтных работ в районе передней камеры (FSC) необходимо воспользоваться услугами специалистов. Для этого мы рекомендуем вам обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.
  - Передняя камера (FSC) расположена в салоне рядом с ветровым стеклом. При необходимости замены ветрового стекла обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
  - При выполнением ремонтных работ в районе зеркала заднего вида необходимо обратиться за консультацией на сервисную станцию официального дилера Mazda.
  - Запрещается подвергать ударной нагрузке или прилагать большие усилия к передней камере (FSC) или окружающим ее деталям. Если передняя камера (FSC) или окружающие ее детали подверглись ударной нагрузке или большим усилиям, прекратите пользоваться системой предупреждения о смене полосы движения (LDWS), системой управления дальним светом фар (HBC), адаптивными светодиодными фарами, системой помощи следованию по полосе, системой предупреждения об усталости водителя, системой интеллектуальной помощи при торможении (SBS) и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
  - Направление действия передней камеры (FSC) точно отрегулировано. Запрещается переставлять переднюю камеру (FSC) в другое место или снимать ее. Это приведет к повреждению камеры.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

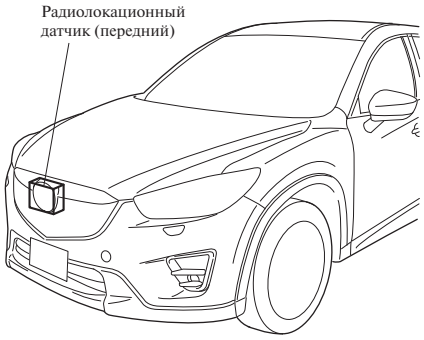
- В перечисленных ниже ситуациях передняя камера (FSC) не способна корректно обнаружить искомые объекты, что может вызвать неработоспособность соответствующих систем.
  - Малая высота впередиидущего транспортного средства.
  - Движение с такой же скоростью, с какой движется впередиидущее транспортное средство.
  - При движении в темное время суток или движении по туннелю не включены фары.
- В перечисленных ниже ситуациях передняя камера (FSC) не оказаться неспособна корректно обнаружить искомые объекты.
  - Движение вдоль стен с однородной структурой (включая заборы и стены с продольными полосами).
  - Задние габаритные фонари впередиидущего транспортного средства выключены.
  - Впередиидущее транспортное средство находится вне зоны, освещенной фарами.
  - Автомобиль проходит крутой поворот, преодолевает крутой подъем или спуск.
  - Автомобиль въезжает в туннель или выезжает из него.
  - Тяжелый багаж в автомобиле вызывает его крен.
  - На переднюю сторону автомобиля попадает яркий свет от впередиидущего транспортного средства (фонаря заднего хода или фар дальнего света).
  - Перед автомобилем находится много источников света.
  - Впередиидущее транспортное средство не имеет задних габаритных фонарей, или же они выключены в темное время суток.
  - Впередиидущее транспортное средство имеет нестандартные очертания. Например, им осуществляется буксировка жилого прицепа или лодки, либо автомобиль-эвакуатор перевозит автомобиль, передняя часть которого направлена назад (против хода движения).

# Радиолокационный датчик (передний)*

Ваш автомобиль оборудован радиолокационным датчиком (передним). Его используют следующие системы:

- Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)
- Система помощи при определении дистанции (DRSS)
- Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)

Радиолокационный датчик (передний) посылает радиоволны, которые затем отражаются от впередиидущего транспорта или находящегося впереди препятствия.
Радиолокационный датчик (передний) расположен за передней эмблемой.




Если на многофункциональном дисплее на комбинации приборов появилось сообщение "Front radar blocked" (Передний радиолокационный датчик заблокирован), очистите поверхность вокруг датчика.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Выполнение приведенных ниже требований является залогом корректной работы ряда систем.

- Запрещается наносить наклейки (в частности, прозрачные) на решетку радиатора и переднюю эмблему в районе радиолокационного датчика (переднего). Запрещается выполнять замену решетки радиатора и передней эмблемы на что-либо, кроме оригинального изделия, предназначенного для работы радиолокационного датчика (переднего).
- Радиолокационный датчик (передний) имеет функцию выявления загрязнения его передней поверхности и сообщения об этом факте водителю. Тем не менее, в зависимости от условий, выявление загрязнения может занять некоторое время. Датчик может также не распознать полиэтиленовые пакеты, лед или снег. В таком случае система может работать некорректно. Вот почему важно следить за чистотой датчика (переднего).
- Запрещается устанавливать защиту на решетку радиатора.
- Если в ходе аварии была повреждена передняя часть автомобиля, положение датчика (переднего) могло измениться. Немедленно выключите систему и обратитесь к официальному дилеру Mazda.
- Запрещается двигать с помощью переднего бампера другие автомобили или препятствия, например, при выезде с парковки. Это может привести к повреждению датчика (переднего) и изменению его положения.
- Запрещается снимать, разбирать или модифицировать радиолокационный датчик (передний).
- Для выполнения ремонта или покрасочных работ в районе радиолокационного датчика (переднего) обратитесь к официальному дилеру Mazda.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию подвески автомобиля. Внесение изменений в конструкцию подвески может изменить положение кузова автомобиля, в результате чего радиолокационный датчик (передний) может перестать правильно распознавать впередиидущий транспорт и препятствия.

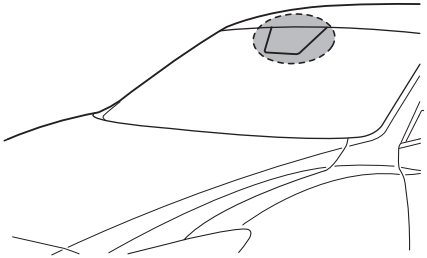
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- В перечисленных ниже случаях радиолокационный датчик (передний) может оказаться неспособен корректно распознать впередиидущий транспорт или расположенное впереди препятствие, и это может нарушить работоспособность соответствующих систем.
  - У некоторых транспортных средств – например, прицепов без груза, грузовых автомобилей с кузовом, имеющим мягкий верх или пластмассовый задний борт, а также у автомобилей с округлой задней частью – задняя часть кузова плохо отражает радиоволны.
  - Если впередиидущий транспорт имеет малую высоту (малую площадь поперечного сечения), это тоже ухудшает отражение радиоволн.
  - Вода, снег или песок, вылетающие из-под колес впередиидущего транспортного средства на ветровое стекло вашего автомобиля ухудшают обзор.
  - В багажном отделении автомобиля расположен тяжелый груз, либо на заднем сиденье сидят пассажиры.
  - Поверхность передней эмблемы покрыта льдом, снегом или грязью.
  - Ненастная погода: дождь, снег, пыльная буря.
  - Движение рядом с объектами, излучающими сильные радиоволны.
- В перечисленных ниже условиях радиолокационный датчик (передний) может быть неспособен распознать впередиидущий транспорт и препятствия.
  - Автомобиль входит в поворот или выходит из него.
  - Автомобиль движется по извилистой дороге.
  - Автомобиль движется по дороге с узкими полосами движения или по дороге с перекрытыми полосами.
  - Впередиидущее транспортное средство оказалось в "мертвой зоне" радиолокационного датчика.
  - Впередиидущее транспортное средство движется непредсказуемо в результате поломки или аварии.
  - Автомобиль движется по дороге с частыми подъемами и спусками.
  - Автомобиль движется по дорогам с низким качеством покрытия или без покрытия.
  - Дистанция до впередиидущего транспортного средства очень мала.
  - По курсу движения вашего автомобиля внезапно появляется другое транспортное средство, например, при его резком перестроении.
- Во избежание некорректной работы системы на всех колесах автомобиля должны использоваться полностью идентичные шины установленной заводом-изготовителем автомобиля размерности. Шины должны быть одной марки, модели и с одинаковым рисунком протектора. Запрещается использовать на автомобиле шины, заметно различающиеся по степени износа протектора или по величине давления воздуха (включая малоразмерное запасное колесо).
- При низком напряжении аккумуляторной батареи система может работать некорректно.
- При движении по дороге с низкой интенсивностью движения транспорта или при отсутствии препятствий, которые мог бы обнаружить радиолокационный датчик (передний), на дисплее может временно появиться сообщение "Radar blocked" (заблокирован радарный датчик), однако это не указывает на неисправность.

# Лазерный датчик (передний)*

Ваш автомобиль оборудован лазерным датчиком (передним). Лазерный датчик (передний) расположен рядом с зеркалом заднего вида и требуется для работы следующих систем:

- Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)
- Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)



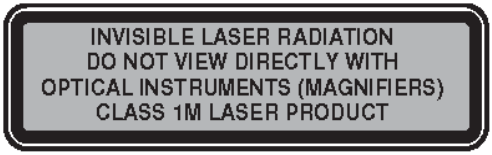
## ⚠ ВНИМАНИЕ

Выполнение приведенных ниже требований является залогом корректной работы системы.

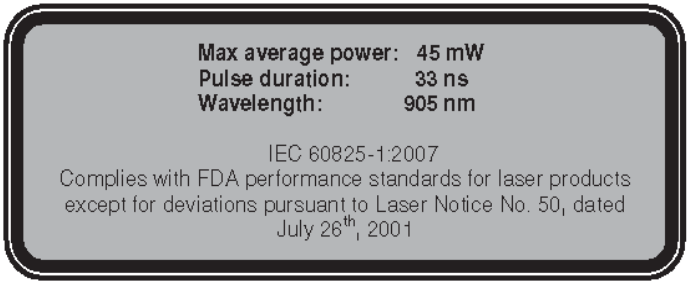
- Следите за тем, чтобы ветровое стекло всегда было чистым.
- Запрещается наносить наклейки (даже прозрачные) на ветровое стекло.
- В случае повреждения ветрового стекла в районе лазерного датчика (переднего) в результате удара камней или других твердых предметов незамедлительно прекратите использование системы и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Порядок отключения системы приведен на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").
  Запрещается наносить на ветровое стекло специальное покрытие для стекол.
- При необходимости замены ветрового стекла или щеток стеклоочистителя обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Запрещается снимать датчик.
- После снятия датчик не будет соответствовать классу лазера 1 (IEC 60825-1) и может представлять опасность для зрения.
- Запрещается смотреть на датчик через оптические приборы с функцией увеличения (увеличительные стекла, микроскопы и линзы объектива), расположенные на расстоянии менее 100 мм от датчика.

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**Ярлык с указанием класса лазера:**




**Ярлык с информацией о лазерном устройстве:**




Информация об уровне излучения лазерного устройства
Максимальное значение средней мощности: 45 мВт
Продолжительность импульса 33 нс
Длина волны: 905 нм
Угол дивергенции (горизонтальный x вертикальный):
28 град. x 12 град.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- В перечисленных ниже случаях лазерный датчик (передний) не может корректно выявить впередиидущий транспорт, что может стать причиной неработоспособности соответствующих систем.
  - Загрязнение ветрового стекла.
  - Размещение на верхнем багажнике длинномерного груза, заслоняющего лазерный датчик (передний).
  - В воздухе присутствуют выхлопные газы от впередиидущих автомобилей, пыль, снег, пар из люков и канализационных решеток или водяные брызги.
- В случае видимых повреждений ветрового стекла в результате удара камней или других твердых предметов ветровое стекло подлежит замене. Для выполнения работ по замене обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

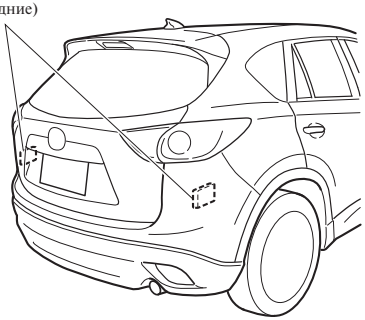
# Радиолокационные датчики (задние)*

Ваш автомобиль оборудован радиолокационными датчиками (задними). Радиолокационные датчики (задние) участвуют в работе следующих систем:

- Система контроля "мертвых" зон (BSM)
- Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA)

Радиолокационные датчики (задние) посылают радиоволны, которые затем отражаются от приближающегося сзади транспорта или иного препятствия.

Радиолокационные датчики (задние)



Радиолокационные датчики (задние) встроены в задний бампер по одному с левой и правой стороны.
Для корректной работы радиолокационных датчиков (задних) необходимо, чтобы поверхность заднего бампера в зоне расположения радиолокационных датчиков (задних) была чистой. Не наклеивайте на задний бампер наклейки.
Более подробная информация приведена на стр. 6-62 ("Уход за кузовом и колесами автомобиля").

## ⚠ ВНИМАНИЕ

После сильного удара в задний бампер система может утратить работоспособность. Немедленно выключите систему и обратитесь к официальному дилеру Mazda.

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

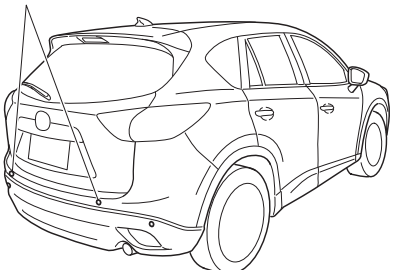
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Способность радиолокационных датчиков (задних) выявлять препятствия имеет определенные ограничения. В перечисленных ниже ситуациях способность датчиков (задних) выявлять препятствия может снизиться и нарушить нормальную работу системы.
  - Деформация заднего бампера в районе датчиков (задних).
  - Налипший снег, лед или грязь на заднем бампере в области расположения радиолокационных датчиков (задних).
  - Плохие погодные условия: дождь, туман или снег.
- В указанных ниже условиях радиолокационные датчики (задние) не способны обнаружить искомые объекты или испытывают с этим определенные трудности.
  - Такие неподвижные объекты на дороге или обочине дороги, как маленькие двухколесные транспортные средства, велосипеды, пешеходы, животные и магазинные тележки.
  - Автомобили, форма которых не способствует отражению радиоволн: пустые трейлеры малой высоты или спортивные автомобили.
- Перед отправкой с завода радиолокационные датчики (задние) на каждом автомобиле настраиваются таким образом, чтобы при полной загрузке автомобиля они могли корректно распознавать приближающиеся транспортные средства. Если по какой-либо причине настройка радиолокационных датчиков (задних) сбилась, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- При необходимости выполнения ремонта или замены радиолокационных датчиков (задних), ремонта бампера, покрасочных работ или замены компонентов, расположенных в непосредственной близости от радиолокационных датчиков, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Выключите систему, если вы буксируете прицеп или если в задней части вашего автомобиля установлен багажник для крепления велосипедов или другое аналогичное оборудование. В противном случае, система может работать некорректно, поскольку радиоволны локационных датчиков будут блокироваться багажником для крепления велосипедов или другим аналогичным оборудованием.
- Использование радиолокационных датчиков (задних) регламентируется соответствующим законодательством страны эксплуатации автомобиля. При эксплуатации автомобиля за границей может потребоваться отдельное разрешение, получаемое в стране эксплуатации автомобиля.

# Ультразвуковой датчик (задний)*

Ультразвуковые датчики (задние) посылают ультразвуковые волны. Волны отражаются от препятствий позади автомобиля, и отражение волн от препятствий принимается ультразвуковыми датчиками (задними).

Ультразвуковой датчик (задний)



Ультразвуковые датчики (задние) встроены в задний бампер.

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Круиз-контроль*

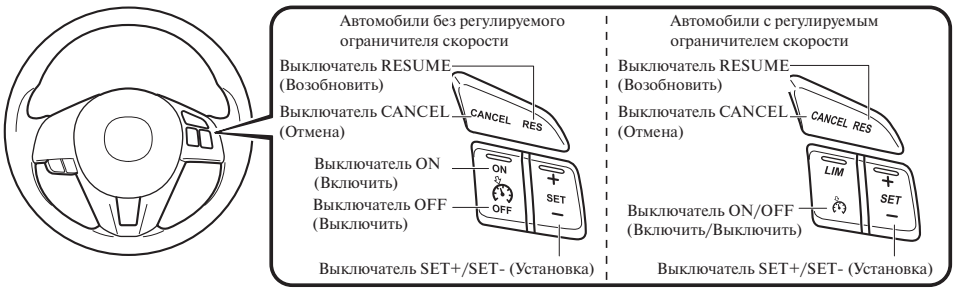
Система круиз-контроля позволяет установить и автоматически поддерживать постоянную скорость движения автомобиля (не менее 25 км/ч).

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Запрещается использовать систему круиз-контроля при движении в следующих условиях.***
***Использование системы круиз-контроля в перечисленных ниже условиях представляет опасность и может привести к потере контроля над автомобилем:***

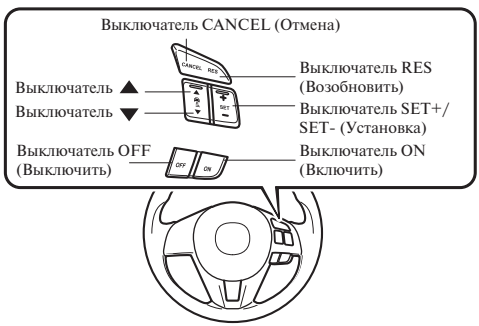
- ***при движении в холмистой местности;***
- ***при движении по дорогам с крутыми продольными уклонами;***
- ***при интенсивном или нестабильном дорожном движении;***
- ***на дорогах со скользким покрытием и на извилистых дорогах;***
- ***при прочих аналогичных условиях, в которых невозможно двигаться с постоянной скоростью.***

### ▼ Органы управления круиз-контролем




### ПРИМЕЧАНИЕ

Если на рулевом колесе вашего автомобиля установлены переключатели, изображенные ниже, то автомобиль оснащен системой круиз-контроля Mazda Radar (MRCC). Более подробная информация приведена на стр. 4-158 ("Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)").



## ▼ Включение/выключение круиз-контроля

**Автомобили, оснащенные регулируемым ограничителем скорости**

Для того чтобы включить систему круиз-контроля, нажмите на выключатель ON/OFF.
Загорится желтый индикатор включения круиз-контроля.
Более подробная информация приведена на стр. 4-33 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».

Для того чтобы выключить систему круиз-контроля, нажмите на выключатель ON/OFF повторно
При этом желтый индикатор включения круиз-контроля погаснет.

**Автомобили, не оснащенные регулируемым ограничителем скорости**

Для того чтобы включить систему круиз-контроля, нажмите на выключатель ON (Включить).
Загорится желтый индикатор включения круиз-контроля.
Более подробная информация приведена на стр. 4-33 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».
Для того чтобы выключить систему круиз-контроля, нажмите на выключатель OFF (Выключить).
При этом желтый индикатор включения круиз-контроля погаснет.

### ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Всегда выключайте систему круиз-контроля, если вы не намерены пользоваться ею.***
***Опасно оставлять систему круиз-контроля во включенном состоянии, если вы не собираетесь ее использовать. При случайном нажатии на кнопку управления система круиз-контроля может включиться неожиданно для водителя. Это чревато потерей контроля над автомобилем и дорожно-транспортным происшествием.***

### ПРИМЕЧАНИЕ

При выключении и последующем включении зажигания система останется в том же состоянии, в котором она была до этого. Например, если перевести выключатель пуска двигателя в состояние OFF при включенной системе круиз-контроля, то при последующем переводе выключателя пуска двигателя в состояние ON система также будет находиться во включенном состоянии.

## ▼ Установка значения стабилизируемой скорости

1. **(Автомобили, оснащенные регулируемым ограничителем скорости)**
   Включите систему круиз-контроля, нажав на выключатель ON/OFF.
   Загорится желтый индикатор включения круиз-контроля. Более подробная информация приведена на стр. 4-33 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».
   **(Автомобили, не оснащенные регулируемым ограничителем скорости)**
   Включите систему круиз-контроля, нажав на выключатель ON (Включить).
   Загорится желтый индикатор включения круиз-контроля. Более подробная информация приведена на стр. 4-33 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».
2. Разгоните автомобиль до требуемой скорости (не менее 25 км/ч).
3. Установите требуемую скорость, нажав выключатель SET +/SET – (Установка). Система круиз-контроля будет поддерживать скорость автомобиля, с которой он двигался в момент нажатия на выключатель +/SET –.
   Одновременно с нажатием на выключатель отпустите педаль акселератора. Загорится зеленый индикатор включения круиз-контроля.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Установку значения стабилизируемой скорости невозможно выполнить в следующих случаях:
  - **(Автомобили с автоматической коробкой передач)**

    Рычаг селектора находится в положении P (стоянка) или N (нейтраль).
  - **(Автомобили с механической коробкой передач)**

    Рычаг переключения передач находится в нейтральном положении.
  - Включен стояночный тормоз.
  - **(Автомобили, оснащенные регулируемым ограничителем скорости)**

    Нажат выключатель ON/OFF регулируемого ограничителя скорости.
- По достижении требуемой скорости отпустите нажатый выключатель SET +/SET - . Если не отпустить выключатель, то скорость будет продолжать увеличиваться (если нажат выключатель SET + ) или уменьшаться (если нажат выключатель SET - ). В последнем случае скорость будет снижаться, только если педаль акселератора отпущена.
- На крутом уклоне автомобиль может на время потерять скорость при движении на подъем или набрать скорость при движении на спуске.
- Система круиз-контроля автоматически отключается, если скорость автомобиля снизится до 21 км/ч (например, при преодолении длинного подъема).
- Система круиз-контроля может отключиться, если скорость движения автомобиля становится меньше заданного значения примерно на 15 км/ч (например, при продолжительном движении на крутой подъем).

В случае автомобилей с комбинацией приборов типа A значение стабилизируемой скорости отображается на комбинации приборов.



**90 км/ч**

### ▼ Увеличение стабилизируемой скорости

Вы можете увеличить значение стабилизируемой скорости автомобиля двумя способами.

**С помощью выключателя SET + системы круиз-контроля.**

Нажмите и удерживайте выключатель SET +. При этом автомобиль будет разгоняться.
Отпустите выключатель по достижении требуемой скорости автомобиля.

Чтобы отрегулировать значение стабилизируемой скорости, нажмите выключатель SET + и сразу же отпустите его.
При каждом нажатии выключателя значение стабилизируемой скорости увеличивается.
**Увеличение скорости нажатием выключателя SET +**
Показания дисплея в случае автомобиля, у которого скорость отображается в км/ч: 1 км/ч
Показания дисплея в случае автомобиля, у которого скорость отображается в милях/ч: 1 миля/ч (1,6 км/ч)

**Увеличение скорости с помощью педали акселератора**

Нажмите на педаль акселератора и разгоните автомобиль до требуемой скорости. Нажмите и сразу отпустите выключатель SET + или SET −.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если при включенной системе круиз-контроля необходимо временно увеличить скорость движения, нажмите на педаль акселератора и разгоните автомобиль. Более высокая скорость движения не приведет к изменению предварительно заданного значения стабилизируемой скорости. Для того чтобы вернуться к предварительно заданной скорости, отпустите педаль акселератора.

### ▼ Снижение стабилизируемой скорости

Нажмите и удерживайте выключатель SET —. Автомобиль будет плавно замедляться.
Отпустите выключатель по достижении требуемой скорости автомобиля.
Чтобы отрегулировать значение стабилизируемой скорости, нажмите выключатель SET — и сразу отпустите его. При каждом нажатии выключателя значение стабилизируемой скорости уменьшается. Уменьшение скорости нажатием выключателя SET —.
Показания дисплея в случае автомобиля, у которого скорость отображается в км/ч: 1 км/ч
Показания дисплея в случае автомобиля, у которого скорость отображается в милях/ч: 1 миля/ч (1,6 км/ч)

### ▼ Возврат к предварительно заданной скорости (текущая скорость автомобиля составляет не менее 25 км/ч)

Если функция стабилизации заданной скорости была отменена любым способом, кроме нажатия на выключатель ON/OFF (на автомобиле с регулируемым ограничителем скорости) или OFF (на автомобиле без регулируемого ограничителя скорости), например, путем нажатия педали тормоза, и система круиз-контроля продолжает работать, то при нажатии на выключатель RESUME (Возобновить) произойдет автоматический возврат к тому значению стабилизируемой скорости, которое было установлено последним. Если текущая скорость автомобиля ниже 25 км/ч, то сначала необходимо разогнать автомобиль до 25 км/ч или выше и затем нажать на выключатель RESUME (Возобновить).

### ▼ Временное выключение системы

Для того чтобы временно выключить систему круиз-контроля, воспользуйтесь одним из приведенных ниже способов.

- Слегка нажмите педаль тормоза.
- **(Автомобили с механической коробкой передач)**
  Нажмите педаль сцепления.
- Нажмите на выключатель CANCEL (Отмена).

Если нажать на выключатель RESUME по скорости движения автомобиля, составляющей не менее 25 км/ч, система вернется к ранее заданному значению стабилизируемой скорости.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Временное выключение системы происходит в любом из следующих случаев.
  - Включен стояночный тормоз.
  - **(Автомобили, оснащенные регулируемым ограничителем скорости)**
    Нажат выключатель ON/OFF регулируемого ограничителя скорости.
  - **(Автомобили с автоматической коробкой передач)**
    Рычаг селектора находится в положении P (стоянка) или N (нейтраль).
  - **(Автомобили с механической коробкой передач)**
    Рычаг переключения передач находится в нейтральном положении.
- Пока работа система круиз-контроля временно приостановлена при любом из вышеперечисленных условий, снова установить стабилизируемую скорость невозможно.
  - **(Автомобили с автоматической коробкой передач)**
    Если автоматическая коробка передач находится в ручном режиме управления (рычаг селектора перемещен из положения D в положение M) временно приостановить работу системы круиз-контроля невозможно. Поэтому даже при включении пониженной передачи торможение двигателем осуществляться не будет. При необходимости замедления автомобиля уменьшите значение стабилизируемой скорости или нажмите педаль тормоза.

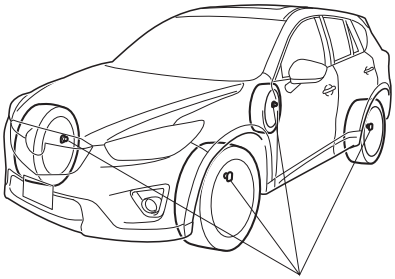
### ▼ Выключение системы

Для того чтобы выключить систему круиз-контроля, нажмите на выключатель OFF (Выключить).

# Система контроля давления воздуха в шинах

- Система контроля давления воздуха в шинах следит за давлением воздуха в шинах всех четырех колес. В случае падения давления в шине одного или нескольких колес система предупреждает об этом водителя, включая звуковой сигнал и сигнализатор падения давления воздуха в шинах на комбинации приборов (на автомобилях, оснащенных комбинацией приборов типа A[*1], предупреждение также отображается на дисплее). Система отслеживает давление воздуха в шинах косвенно, по данным, полученным от колесных датчиков системы ABS. Для обеспечения правильной работы системы ее необходимо инициализировать, задав нужную величину давления воздуха в шинах (указана на табличке с величиной давления воздуха на средней стойке в проеме водительской двери). Следуя указанной процедуре, выполните инициализацию.
- На автомобилях, оснащенных комбинацией приборов типа A[*1], при наличии неисправности системы необходимо проверить состояние автомобиля или обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda в соответствии с предупреждающей индикацией, появляющейся на комбинации приборов.
- Предусмотрена индикация неисправности системы или режима ее работы. Более подробная информация приведена на стр. 4-33 в разделе «Визуальные сигнализаторы и индикаторы».
  Более подробная информация приведена на стр. 7-60 в разделе «Сигнализация о падении давления воздуха в шинах».

[*1] Более подробная информация о комбинации приборов типа A приведена на стр.4-33.



Колесный датчик системы ABS

# Система контроля давления воздуха в шинах

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Ежемесячно проверяйте визуально состояние и давление воздуха во всех шинах, включая запасное колесо. Давление воздуха контролируется только на холодных шинах. При необходимости подкачайте шины до номинального давления воздуха (см. табличку с величиной давления воздуха на средней стойке в проеме водительской двери). (Если ваш автомобиль имеет шины с размерностью, которая не указана в табличке на автомобиле, то вы должны самостоятельно выяснить предусмотренный для этих шин уровень давления). Для повышения безопасности движения ваш автомобиль оснащен системой контроля давления воздуха в шинах (TPMS). Система предупреждает водителя с помощью светового сигнализатора о значительном падении давления воздуха в одном или нескольких колесах автомобиля. Если загорелся световой сигнализатор падения давления воздуха в шинах, следует, соблюдая необходимые меры предосторожности, немедленно остановиться и проверить состояние шин. При отсутствии повреждения шины/шин подкачайте шину/шины до номинального давления воздуха. Если давление воздуха в шине ниже нормы, то на ходу автомобиля шина будет перегреваться и может полностью выйти из строя. Кроме того, низкое давление воздуха в шинах является одной из причин ухудшения топливной экономичности и управляемости автомобиля, увеличивает тормозной путь и сокращает срок службы шин. Обратите внимание, что наличие на вашем автомобиле системы контроля давления воздуха в шинах ни в коем случае не отменяет необходимости для владельца самостоятельно контролировать давление воздуха в шинах и техническое состояние шин. Ответственность за поддержание номинального давления воздуха в шинах лежит на владельце автомобиля. Владелец должен следить и поддерживать номинальное давление воздуха в шинах, не дожидаясь, пока давление воздуха в шинах снизится настолько, чтобы включился сигнализатор системы автоматического контроля. Ваш автомобиль оснащен также визуальной сигнализацией неисправности автоматической системы контроля давления воздуха в шинах, которая предупреждает водителя о неисправности системы.

Сигнализация неисправности системы осуществляется с помощью сигнализатора падения давления воздуха в шинах. В случае отказа системы сигнализатор будет сначала мигать примерно в течение одной минуты, а затем будет гореть постоянно. Сигнализатор будет работать подобным образом при каждом пуске двигателя, до тех пор пока неисправность системы не будет устранена. Если сигнализатор горит, то система контроля давления воздуха в шинах неработоспособна и не может обнаружить и подать сигнал о падении давления воздуха в шинах. Одной из причин нарушения работоспособности системы контроля давления воздуха в шинах является установка на автомобиль неподходящих колес или шин. После замены одного или более колес или шин обязательно проверьте состояние сигнализатора неисправности системы контроля давления воздуха в шинах и убедитесь, что замена колес или шин не повлияла на работоспособность системы.

Во избежание ошибочных срабатываний система контроля давления воздуха в шинах включает сигнализатор только после нескольких измерений. Поэтому система не подает сигнал мгновенно в случае быстрой потери давления воздуха или разрыва шины.

# Система контроля давления воздуха в шинах

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Поскольку система реагирует даже на малейшие изменения состояния шин, время подачи предупреждения может варьироваться в следующих случаях:

- Типоразмер, модель или тип шин отличаются от рекомендованных.
- Одна из шин имеет марку, модель или размерность, отличную от других, либо степень ее износа отлична от других шин.
- Применяются шины, выполненные по технологии run-flat, нешипованные шины, зимние шины или цепи противоскольжения.
- Используется малоразмерное запасное колесо (сигнализатор системы контроля воздуха в шинах может при этом начать мигать, а потом будет гореть постоянно).
- Используется колесо с шиной, отремонтированной с помощью комплекта для ремонта бескамерных шин.
- Давление воздуха в шине существенно превышает стандартную величину, либо по какой-то причине внезапно падает во время движения (например, при разрыве шины).
- Скорость автомобиля не превышает 15 км/ч (включая неподвижное состояние автомобиля), либо продолжительность поездки составляет менее 5 минут.
- Автомобиль движется по очень неровной дороге либо по скользкому, обледеневшему покрытию.
- Водитель активно работает рулевым колесом и постоянно разгоняется и замедляется (например, при агрессивной езде по извилистой дороге).
- Из-за неравномерно распределенного по автомобилю груза на одно из колес действует повышенная нагрузка.
- Не была выполнена инициализация системы под заданное давление воздуха в шинах.

## ▼ Инициализация системы контроля давления воздуха в шинах

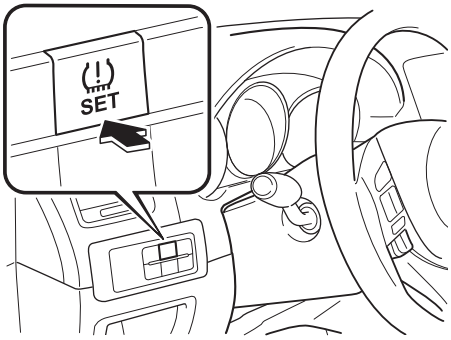
В перечисленных ниже ситуациях для нормальной работы системы требуется ее инициализация.

- Была выполнена коррекция давления воздуха в шинах.
- Была осуществлена перестановка колес.
- Была выполнена замена шины или колеса.
- Аккумуляторная батарея полностью села, либо была осуществлена ее замена.
- Горит сигнализатор падения давления воздуха в шинах.

**Метод инициализации**

1. Припаркуйте автомобиль в безопасном месте и полностью включите стояночный тормоз.
2. Дайте шинам остыть, затем отрегулируйте давление воздуха в шинах всех четырех колес и доведите его до величины, указанной на табличке с величиной давления воздуха на средней стойке в проеме водительской двери. Более подробная информация приведена на стр. 9-10 в разделе «Шины».
3. Установите выключатель пуска двигателя в состояние ON.

4. На припаркованном автомобиле нажмите и удерживайте нажатой кнопку инициализации системы контроля давления воздуха в шинах. Убедитесь, что сигнализатор системы, расположенный на комбинации приборов, мигнул дважды, и однократно раздался предупреждающий звуковой сигнал.
   На автомобилях, оснащенных комбинацией приборов типа A, на комбинации приборов отобразится сообщение о завершении инициализации.




## ⚠ ВНИМАНИЕ

Если инициализация системы выполнялась без коррекции давления воздуха в шинах, система не в состоянии определить, какое давление является правильным, и потому может не включить сигнализатор при низком давлении или, наоборот, включить его при нормальном давлении.
В случае включения сигнализатора отрегулируйте давление воздуха в шинах всех четырех колес и выполните инициализацию системы. Если сигнализатор включился не по причине повреждения шины, давление во всех четырех шинах могло со временем снизиться вследствие естественных причин.
Инициализация системы не будет выполнена, если нажать выключатель во время движения автомобиля.

# Сажевый фильтр дизельного двигателя (SKYACTIV-D 2.2)

Сажевый фильтр задерживает и нейтрализует большую часть взвешенных несгоревших частиц, содержащихся в отработавших газах дизельного двигателя. Очистка сажевого фильтра от накопившихся в нем частиц (регенерация фильтра) происходит при движении автомобиля в нормальном эксплуатационном режиме. Однако в перечисленных ниже случаях регенерация фильтра может происходить неэффективно, о чем свидетельствует включение индикатора сажевого фильтра дизельного двигателя.

- Автомобиль движется с постоянной скоростью движения 15 км/ч или менее.
- Автомобиль несколько раз подряд использовался для коротких поездок длительностью до 10 минут каждая, или для более продолжительных поездок, в которых, однако, двигатель не успевал прогреваться до нормальной рабочей температуры.
- После продолжительной работы двигателя на холостом ходу.

**Тип A**

**На дисплее появилось сообщение «Выс. скопление сажи в сажевом фильтре (DPF)»**

Количество несгоревших частиц достигло установленного предела. Для удаления несгоревших частиц выполните поездку на автомобиле со скоростью не менее 20 км/ч в течение 15-20 минут с прогретым двигателем (до температуры 80°C или выше) и нажатой педалью акселератора.

**На дисплее появилось сообщение «Неисправность сажевого фильтра (DPF)»**

Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**Тип B**

**Если индикатор горит постоянно**

Количество несгоревших частиц достигло установленного предела.

Для удаления несгоревших частиц выполните поездку на автомобиле со скоростью не менее 20 км/ч в течение 15-20 минут с прогретым двигателем (до температуры 80°C или выше) и нажатой педалью акселератора.

**Если индикатор мигает**

Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Более подробная информация приведена на стр. 4-33 («Визуальные сигнализаторы и индикаторы»).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Звук выпускной системы и запах отработавших газов могут изменяться в процессе регенерации сажевого фильтра на ходу автомобиля.

# Камера заднего вида*

При движении автомобиля задним ходом камера заднего вида передает на дисплей изображение визуальной обстановки сзади автомобиля.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Двигаясь задним ходом, будьте осторожны и соблюдайте меры безопасности. Для надежной оценки обстановки сзади автомобиля контролируйте движение автомобиля непосредственным визуальным наблюдением.***
***Не полагайтесь исключительно на изображение на дисплее. Это может привести к столкновению с другими автомобилями или неподвижными объектами. Помните, что камера заднего вида является только вспомогательным устройством, облегчающим водителю движение и маневрирование задним ходом. Изображение на дисплее может отличаться от реальных условий.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Запрещается использовать камеру заднего вида при движении в следующих условиях. В перечисленных ниже ситуациях использование камеры заднего вида представляет опасность и может привести к дорожно-транспортному происшествию или травмированию людей.
  - Дорожное полотно покрыто слоем льда или снега.
  - На автомобиле установлены цепи противоскольжения или малоразмерное запасное колесо.
  - Задняя подъемная дверь закрыта не полностью.
  - Автомобиль остановлен на крутом уклоне.
- При низкой температуре дисплея изображение может перемещаться по экрану, а яркость дисплея может быть ниже, чем обычно. Это затрудняет надежную оценку обстановки сзади автомобиля с помощью камеры заднего вида. Двигаясь задним ходом, будьте осторожны и соблюдайте меры безопасности. Для надежной оценки обстановки сзади автомобиля контролируйте движение автомобиля непосредственным визуальным наблюдением.
- Не прилагайте к камере заднего вида излишне больших усилий. Это может привести к нарушению нормального положения и ориентации камеры.
- Не разбирайте, не модернизируйте конструкцию и не демонтируйте камеру заднего вида с автомобиля. Камера может стать негерметичной.
- Крышка камеры изготовлена из пластмассы. Запрещается обрабатывать крышку камеры обезжиривающими веществами, органическими растворителями, полиролями или наносить на крышку специальные покрытия для стекол. При попадании перечисленных выше веществ на крышку камеры немедленно протрите крышку мягкой ветошью.
- Не протирайте крышку камеры с использованием абразивных паст и полиролей и не обрабатывайте ее жесткой щеткой. Крышка или линза камеры может получить механические повреждения, что отрицательно скажется на качестве изображения.

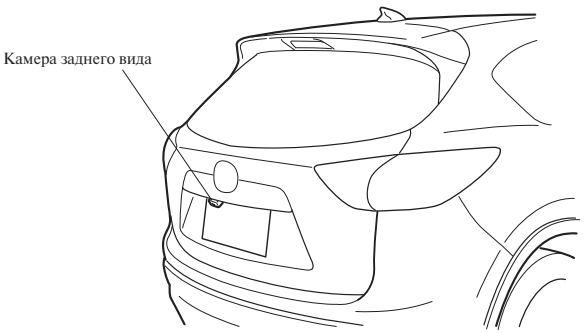
# Камера заднего вида

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если на объектив камеры попала вода, снег или грязь, осторожно протрите его мягкой ветошью. Если загрязнения с объектива не удаляются, используйте нейтральное мягкое моющее средство.
- При быстром изменении температуры камеры (от высокой к низкой или наоборот) камера заднего вида может работать некорректно.
- Для замены шин обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Замена шин может нарушить регулировку линий, отображающихся на дисплее.
- При ударе в переднюю, боковую или заднюю часть автомобиля регулировка камеры заднего вида может нарушиться в результате изменения ее положения и угла наклона. При необходимости обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.
- Появление на дисплее сообщения «Видеосигнал недоступен» (No Video Signal Available) может свидетельствовать о неисправности камеры. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.
- **(Дисплей, отображающий линии прогнозируемой траектории)**

  Если водитель прилагает усилие к рулевому колесу, то линии на дисплее могут не отображаться. Если вы хотите, чтобы на дисплее отобразились линии, ослабьте усилие, с которым вы держите рулевое колесо.

## ▼ Расположение камеры заднего вида




## ▼ Вывод на дисплей изображения с камеры заднего вида

Если при включенном зажигании переместить рычаг селектора автоматической коробки передач / рычаг переключения передач механической коробки передач в положение R (Задний ход), то на дисплее появится изображение с камеры заднего вида.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

После того как рычаг селектора автоматической коробки передач / рычаг переключения передач механической коробки передач будет выведен из положения R (Задний ход), многофункциональный дисплей вернется в исходный режим работы.

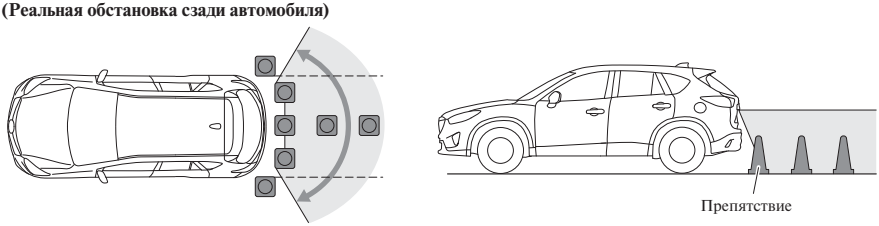
## ▼ Границы зоны обзора

Изображение на дисплее может отличаться от реальных условий.

**(Изображение на дисплее)**




**(Реальная обстановка сзади автомобиля)**




*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля

# Камера заднего вида

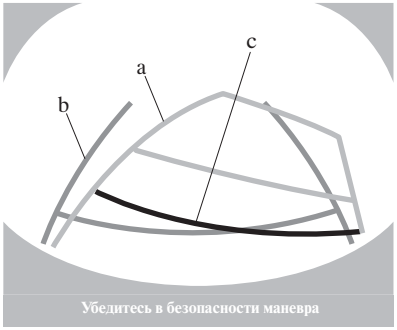
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Границы зоны обзора изменяются в зависимости от состояния автомобиля и дорожных условий.
- Зона обзора ограничена. Объекты, находящиеся под задним бампером или около левого и правого краев заднего бампера, не попадают в зону обзора и не видимы на дисплее.
- Из-за оптических искажений объектива камеры расстояния до объектов на дисплее не соответствуют реальным.
- Изображение на дисплее от камеры заднего вида представляет собой зеркальное отображение реальной картины.
- Некоторые дополнительно установленные аксессуары могут попасть в поле зрения камеры заднего вида. Не следует устанавливать на автомобиль никакие аксессуары, которые могут помешать работе камеры заднего вида (например, светящиеся и светоотражающие устройства).
- В перечисленных ниже условиях изображение на дисплее может быть плохо видно, однако это не свидетельствует о его неисправности.
  - В затемненных зонах.
  - При высокой или низкой температуре окружающего воздуха в зоне около объектива камеры.
  - При наличии влаги на объективе камеры, например, во время дождя или при высокой влажности воздуха.
  - При загрязнении объектива.
  - При отражении объективом камеры солнечного света или света фар автомобилей.
- При низкой температуре окружающего воздуха дисплей становится более инерционным, и изображение может иметь динамические запаздывания.

## ▼ Изображение на дисплее

**Дисплей, отображающий линии прогнозируемой траектории**

В режиме отображения траектории движения на дисплей выводится расчетная траектория движения автомобиля при заданном положении рулевого колеса.
Данный режим предназначен для маневрирования на парковке или в гараже.



a) Расчетная траектория движения автомобиля (желтые линии)
Эти линии указывают, по какой траектории будет двигаться автомобиль.
При каждом повороте рулевого колеса линии расчетной траектории движения автомобиля изменяются.
b) Габаритные линии (синие)
Эти линии обозначают габаритную ширину автомобиля.
Линии не отображаются, если передние колеса стоят прямо.
c) Линии дистанции
Эти линии указывают на дистанцию до препятствия, измеренную от задней поверхности заднего бампера.
Синяя линия указывает на то, что дистанция до препятствия составляет приблизительно 0,5 м.
Красная и желтая линии (положение которых изменяется при каждом повороте рулевого колеса) указывают, соответственно, на дистанцию, приблизительно равную 0,5 м и 1 м от заднего бампера (до центра соответствующей линии).
Если передние колеса не стоят прямо, это может давать определенную погрешность.
На приведенной выше иллюстрации правая сторона автомобиля ближе к препятствию, чем показывают линии дистанции (красная соответствует дистанции 0,5 м, а желтая – 1 м от заднего бампера), а левая сторона – дальше от препятствия.

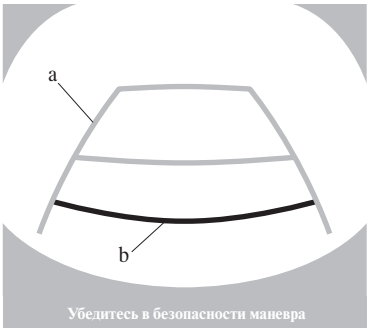
## ⚠ ВНИМАНИЕ

Положение линий дистанции на дисплее может изменяться в зависимости от состояния автомобиля (количество пассажиров, масса перевозимого груза) и от дорожных условий (например, значительный уклон с переломом продольного профиля дороги позади автомобиля).
Перед тем как начать движение задним ходом, оцените обстановку сзади и вокруг автомобиля непосредственным визуальным наблюдением.

# Камера заднего вида

**Дисплей, отображающий неподвижные линии дистанции**

Отображаемые на экране габаритные линии (желтые) обозначают приблизительную ширину автомобиля в сравнении с шириной парковочного места, на которое автомобиль движется задним ходом. Данный режим работы дисплея предназначен для маневрирования на парковке или в гараже.




a) Габаритные линии автомобиля (желтые линии)
Эти линии обозначают приблизительную ширину автомобиля.
b) Линии дистанции
Эти линии указывают на приблизительную дистанцию до препятствия, измеренную от задней поверхности заднего бампера.
Красная и желтая линии указывают, соответственно, на дистанцию, приблизительно равную 0,5 м (красная) и 1 м (желтая) от заднего бампера (до центра соответствующей линии).

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Линии дистанции на дисплее неподвижны. На них не влияет поворот рулевого колеса. Перед тем как начать движение задним ходом, оцените обстановку сзади и вокруг автомобиля непосредственным визуальным наблюдением.

### ▼ Функционирование камеры заднего вида

Функционирование камеры заднего вида при движении автомобиля задним ходом зависит от дорожного движения, дорожных условий и состояния автомобиля. Управляющее воздействие в виде угла поворота рулевого колеса в зависимости от времени также зависит от условий движения автомобиля. Поэтому оценивайте обстановку сзади автомобиля непосредственно визуальным наблюдением и управляйте маневрированием автомобиля сообразно реальной ситуации. Водителю необходимо хорошо осознать приведенные выше предупреждения, прежде чем пользоваться камерой заднего вида.

**Дисплей, отображающий линии прогнозируемой траектории**

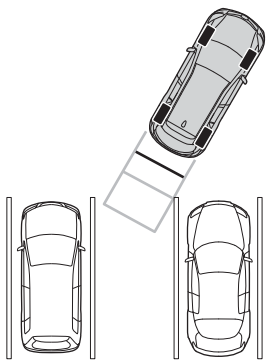
| ПРИМЕЧАНИЕ |
| --- |
| Ниже в качестве примера приведена ситуация, в которой при движении автомобиля задним ходом на парковке водитель поворачивает рулевое колесо вправо. При заезде на парковку с противоположной стороны картина на дисплее зеркально меняется. |

1. Переведите рычаг селектора автоматической коробки передач / рычаг переключения передач механической коробки передач в положение R (Задний ход), для того чтобы на дисплее появилось изображение от камеры заднего вида.
2. Перед тем как начать движение задним ходом на парковочное место, сверяясь по линиям расчетной траектории движения автомобиля, поверните рулевое колесо так, чтобы автомобиль подъехал к центру парковочного места.

**(Изображение на дисплее)**



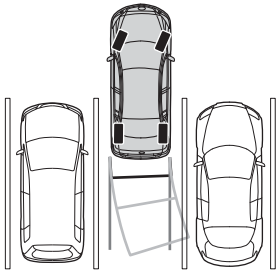

**(Положение автомобиля)**



3. Начав заезд на парковочное место, уменьшите скорость. Следите за тем, чтобы расстояние между габаритными линиями автомобиля и краями парковочного места оставалось приблизительно одинаковым справа и слева.

**(Изображение на дисплее)** **(Положение автомобиля)**

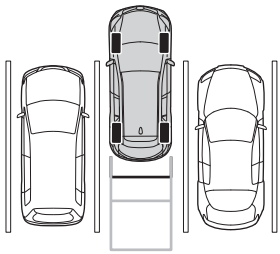


4. Продолжайте корректировать траекторию автомобиля рулевым колесом, чтобы габаритные линии были параллельны краям парковочного места.
5. Когда указанные линии станут параллельны, установите рулевое колесо в центральное положение и медленно займите парковочное место. При этом необходимо продолжать визуально контролировать обстановку вокруг автомобиля. На парковочном месте остановите автомобиль в наиболее удобном положении. (Если парковочное место имеет линии разметки, убедитесь, что габаритные линии на дисплее параллельны линиям разметки).

**(Изображение на дисплее)** **(Положение автомобиля)**



6. После того как рычаг селектора автоматической коробки передач / рычаг переключения передач механической коробки передач будет выведен из положения R (Задний ход), многофункциональный дисплей вернется в исходный режим работы.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Поскольку, как указано ниже, изображение на дисплее может отличаться от фактической ситуации, необходимо в обязательном порядке визуально контролировать обстановку позади автомобиля и вокруг него.

- Несмотря на то, что на дисплее линии могут быть параллельны (как на приведенном ниже изображении), в реальной обстановке это может быть не так.
- При маневрировании на парковочном месте, которое имеет линию разметки только с одной стороны, она может быть параллельна габаритной линии на дисплее, а в реальной обстановке – быть не параллельна ей.




**Дисплей, отображающий неподвижные линии дистанции**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Изображение на дисплее от камеры заднего вида представляет собой зеркальное отображение реальной картины.

1. Переведите рычаг селектора автоматической коробки передач / рычаг переключения передач механической коробки передач в положение R (Задний ход), для того чтобы на дисплее появилось изображение от камеры заднего вида.

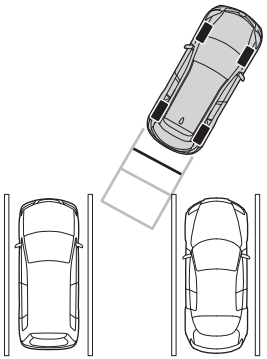
# Камера заднего вида

2. Оцените обстановку сзади автомобиля и подайте автомобиль назад.

**(Изображение на дисплее)**



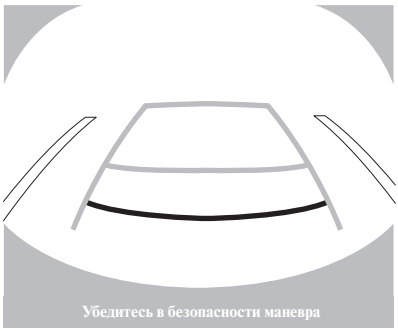

**(Положение автомобиля)**



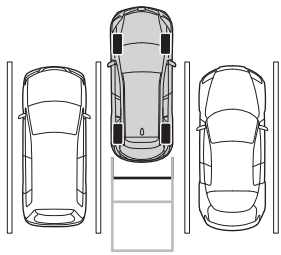
3. Начав заезд на парковочное место, уменьшите скорость. Следите за тем, чтобы расстояние между габаритными линиями автомобиля и краями парковочного места оставалось приблизительно одинаковым справа и слева.
4. Продолжайте корректировать траекторию автомобиля рулевым колесом, чтобы габаритные линии были параллельны краям парковочного места.

5. Когда указанные линии станут параллельны, установите рулевое колесо в центральное положение и медленно займите парковочное место. При этом необходимо продолжать визуально контролировать обстановку вокруг автомобиля. На парковочном месте остановите автомобиль в наиболее удобном положении. (Если парковочное место имеет линии разметки, убедитесь, что габаритные линии на дисплее параллельны линиям разметки).

**(Изображение на дисплее)**




**(Положение автомобиля)**



6. После того как рычаг селектора автоматической коробки передач / рычаг переключения передач механической коробки передач будет выведен из положения R (Задний ход), многофункциональный дисплей вернется в исходный режим работы.

# Камера заднего вида

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Поскольку, как указано ниже, изображение на дисплее может отличаться от фактической ситуации, необходимо в обязательном порядке визуально контролировать обстановку позади автомобиля и вокруг него.

- Несмотря на то, что на дисплее линии могут быть параллельны (как на приведенном ниже изображении), в реальной обстановке это может быть не так.
- При маневрировании на парковочном месте, которое имеет линию разметки только с одной стороны, она может быть параллельна габаритной линии на дисплее, а в реальной обстановке – быть не параллельна ей.

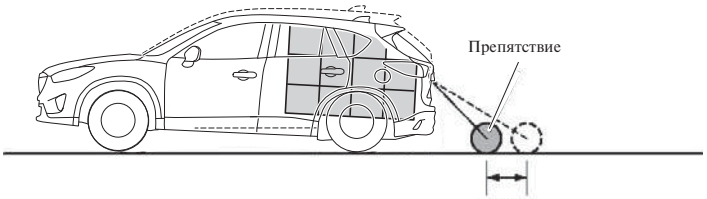


## ▼ Отличие изображения на дисплее и реальной обстановки сзади автомобиля

Существуют определенные различия между изображением на дисплее от камеры заднего вида и реальной обстановкой сзади автомобиля. Если водитель не будет учитывать эти различия (в частности, искажения расстояний до препятствий), это может привести к дорожно-транспортному происшествию. Ознакомьтесь с приведенными ниже примерами ситуаций, когда расстояния до объектов на дисплее будут отличаться от реальных расстояний между наблюдаемыми препятствиями и автомобилем.

**Автомобиль имеет продольный наклон кузова на заднюю ось из-за действия нагрузки (пассажиры и багаж).**

Из-за продольного наклона кузова назад расстояние до наблюдаемого на дисплее объекта кажется больше, чем оно есть в реальности.



# Камера заднего вида

**При наличии сзади автомобиля значительного уклона с переломом продольного профиля дороги.**

Объекты, расположенные на крутом подъеме за автомобилем, кажутся на дисплее дальше, чем есть на самом деле.
Объекты, расположенные на крутом спуске за автомобилем, кажутся на дисплее ближе, чем есть на самом деле.



**Трехмерный объект, расположенный позади автомобиля**

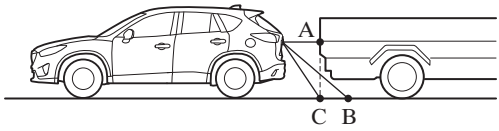
Поскольку отображаемые на дисплее линии дистанции измеряются до плоской поверхности, отображаемая на дисплее дистанция до объекта может не соответствовать фактической.

**Изображение на дисплее**




**Дистанция, отображаемая на дисплее A>B>C**

**Реальная обстановка сзади автомобиля**




**(Фактическая дистанция) B>C=A**

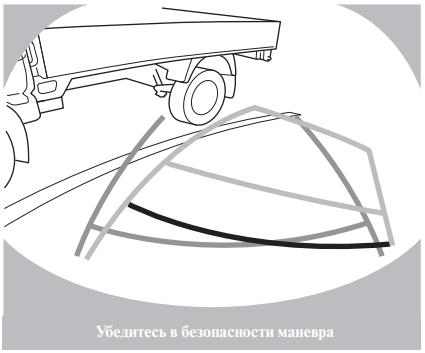
# Камера заднего вида

**(Дисплей, отображающий линии прогнозируемой траектории)**

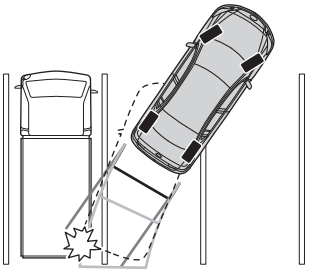
**Движение задним ходом рядом с трехмерным объектом**

При движении задним ходом рядом с объектом, имеющим выступающие части, автомобиль может задеть их, даже если линии расчетной траектории движения автомобиля проходят на безопасном удалении от объекта. Положение объекта, показанное на дисплее, может отличаться от фактического положения, поскольку линии расчетной траектории движения автомобиля отображаются для горизонтальной плоскости дорожного полотна. При движении задним ходом рядом с объектом, имеющим выступающие части, вы должны визуально контролировать обстановку вокруг автомобиля.

**Изображение на дисплее**




**Реальная обстановка сзади автомобиля**



## ▼ Настройка качества изображения

### ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Настраивать качество изображения, передаваемого камерой заднего вида, можно только на полностью неподвижном автомобиле.***

***Запрещается настраивать качество изображения, передаваемого камерой заднего вида, на ходу автомобиля. Настройка таких параметров качества изображения, передаваемого камерой заднего вида, как яркость, контраст, цвет и насыщенность, на ходу автомобиля представляет опасность. Она заключается в том, что водитель может отвлечься от управления автомобилем и попасть в дорожно-транспортное происшествие.***

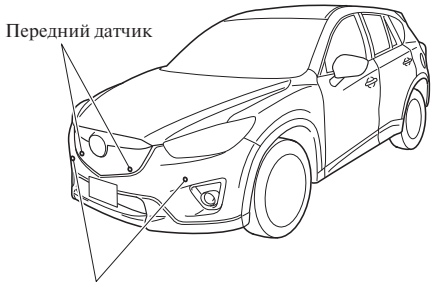
Настройка качества изображения возможна при включенной передаче заднего хода (R).
Настроить можно четыре параметра: яркость, контраст, цвет и насыщенность изображения. В ходе настройки следите за безопасностью обстановки вокруг автомобиля.

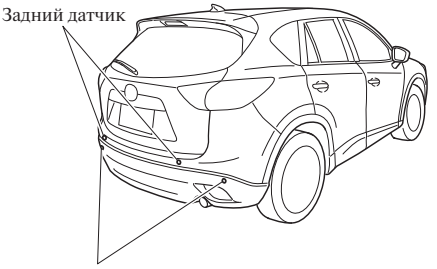
1. Нажмите кнопку ⩔ на дисплее, для того чтобы на нем отобразились вкладки.
2. Выберите необходимую вкладку.

3. Отрегулируйте яркость, контрастность, цвет и насыщенность с помощью ползунков. При необходимости сброса всех настроек дисплея до заводских значений нажмите кнопку сброса (reset).
4. Нажмите кнопку для закрытия вкладки.

# Система сигнализации при парковке*

Система сигнализации при парковке использует сигналы ультразвуковых датчиков, чтобы обнаруживать препятствия в зоне около автомобиля. Система предназначена для использования при парковке в гараже, на улице или на стояночной площадке при движении автомобиля со скоростью не более 10 км/ч. В состав системы входит устройство, предупреждающее водителя звуковым сигналом о примерном расстоянии от автомобиля до препятствий *.




## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Не следует полностью полагаться на систему сигнализации при парковке. При маневрировании в ограниченном пространстве и при наличии препятствий вокруг автомобиля для большей безопасности следует обязательно контролировать зону около автомобиля визуально.***
***Система обеспечивает помощь водителю при маневрировании как передним, так и задним ходом. Дальность обнаружения датчиками препятствий ограничена. Поэтому, во избежание происшествия, при маневрировании на автомобиле не следует полагаться только на сигналы системы. Для обеспечения безопасности всегда контролируйте зону около автомобиля визуально.***


* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Запрещается устанавливать любое дополнительное оборудование и аксессуары в пределах рабочих зон ультразвуковых датчиков. Это может отрицательно повлиять на функционирование системы.
- В зависимости от вида и свойств препятствий, а также окружающих условий, дальность обнаружения препятствий датчиками может уменьшаться. В отдельных случаях датчики могут не обнаруживать препятствия.
- Нормальная работа системы сигнализации при парковке может нарушаться в следующих случаях:
  - Датчики покрыты налипшей грязью, коркой льда или слоем снега (нормальная работа системы восстанавливается после очистки датчиков).
  - Датчик заморожен (нормальная работа системы восстанавливается после оттаивания льда).
  - Датчик закрыт рукой.
  - Датчик подвергается сильным сотрясениям и толчкам.
  - Автомобиль слишком сильно наклонен.
  - Очень высокая или низкая температура окружающего воздуха.
  - Автомобиль движется по неровной опорной поверхности, по уклонам или по опорной поверхности покрытой гравием или травой.
  - Поблизости от автомобиля находятся посторонние источники ультразвуковых волн. Например, помехи нормальной работе системы могут создаваться звуковым сигналом другого автомобиля, работающим мотоциклетным двигателем, звуками, которые сопровождают работу пневматической тормозной системы грузового автомобиля, ультразвуковыми датчиками других автомобилей.
  - В сильный дождь, а также если при движении автомобиля поднимаются водяные брызги.
  - При наличии на автомобиле антенны радиопередатчика.
  - Автомобиль движется в направлении высокого или массивного бордюрного камня.
  - Препятствие расположено слишком близко к датчику.
- Препятствия под бампером могут не обнаруживаться датчиками. Препятствия, расположенные ниже бампера, а также препятствия тонкого сечения, которые обнаруживались системой, могут стать «невидимыми» для системы по мере приближения к ним автомобиля.
- Следующие виды препятствий могут не обнаруживаться системой.
  - Объекты небольшого сечения, например, такие, как проволока или трос.
  - Объекты, хорошо поглощающие ультразвуковые волны, например, хлопчатобумажная ткань или снег.
  - Объекты, имеющие угловатую форму.
  - Высокие объекты, а также объекты, имеющие большие размеры по ширине наверху.
  - Маленькие, короткие объекты.
- После любого, даже незначительного, толчка или удара по переднему или заднему бамперу необходимо обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния системы. Если датчик отклонился от своего номинального положения, то он не сможет обнаруживать препятствия.
- Если при нажатии на выключатель системы не раздается звуковой сигнал или не загорается встроенный визуальный индикатор, то это может свидетельствовать о нарушении нормальной работы системы сигнализации при парковке. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

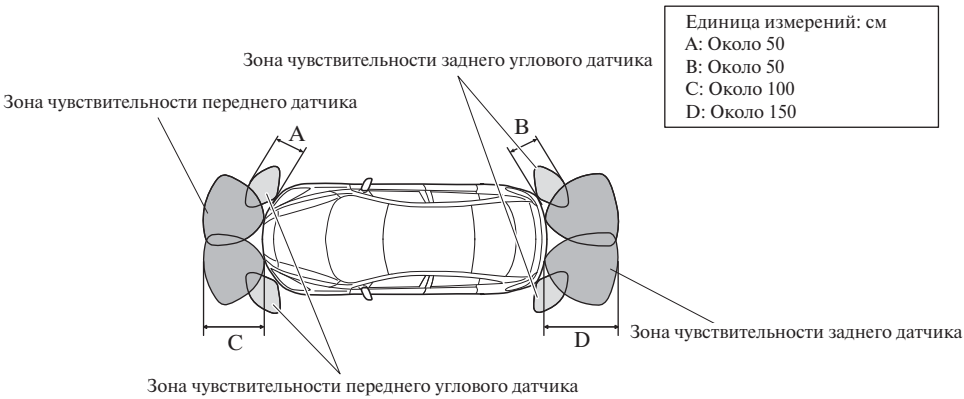
# Система сигнализации при парковке

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если работает звуковая сигнализация неисправности системы и мигает визуальный сигнализатор, то это свидетельствует о нарушении нормального функционирования системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Звуковая сигнализация неисправности системы может не срабатывать при очень низкой температуре окружающего воздуха, или если зоны расположения ультразвуковых датчиков залеплены грязью, снегом или покрыты коркой льда. Очистите зоны около датчиков от всех загрязнений.
- Если вы собираетесь установить на автомобиль сцепное устройство, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Зоны чувствительности датчиков

Датчики могут обнаруживать препятствия в пределах зон, показанных на рисунке.



## ▼ Работа датчика системы сигнализации при парковке

Воспользоваться выключателем можно, если выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON, рычаг селектора находится в любом положении, кроме положения R (Задний ход), и скорость автомобиля не превышает 10 км/ч. При нажатии выключателя системы сигнализации при парковке раздается звуковой сигнал, и на дисплей аудиосистемы выводится индикация обнаруженного препятствия* и загорается встроенный в выключатель индикатор.




**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если система была отключена, то она не включится автоматически, даже если скорость автомобиля достигнет или упадет ниже 10 км/ч.

**Условия функционирования системы**

Система работает, только если она была включена с помощью соответствующего выключателя, и выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON.
После этого система будет работать при включении заднего хода (R).
Датчики могут обнаруживать препятствия при выполнении следующих условий:

| Датчик | Условия срабатывания |
|---|---|
| Передний датчик | Рычаг селектора автоматической коробки передач / рычаг переключения передач механической коробки передач находится в любом положении, кроме положения R (Задний ход), и скорость автомобиля не превышает 10 км/ч. |
| Передний угловой датчик | Скорость автомобиля не превышает 10 км/ч. |
| Задний датчик | Рычаг селектора автоматической коробки передач / рычаг переключения передач механической коробки передач находится в положении R (Задний ход). |
| Задний угловой датчик | Рычаг селектора автоматической коробки передач / рычаг переключения передач механической коробки передач находится в положении R (Задний ход), и скорость автомобиля не превышает 10 км/ч. |

Система прекращает работу в следующих случаях:

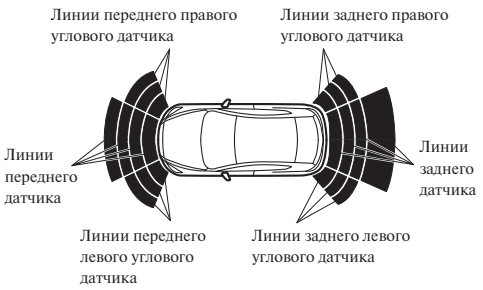
- Во время работы системы сигнализации при парковке был нажат ее выключатель.
- Скорость автомобиля достигает или превышает 10 км/ч.

# Система сигнализации при парковке

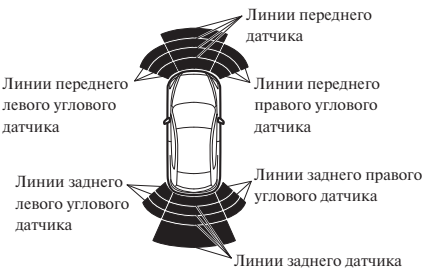
## ▼ Индикация при обнаружении препятствия

При обнаружении препятствия система показывает, какой датчик его обнаружил. Линии датчика могут менять форму, в зависимости от дистанции между датчиком и препятствием.
По мере приближения автомобиля к препятствию окрашиваются сектора соответствующих линий датчика.

**Тип А**




**Тип Б**

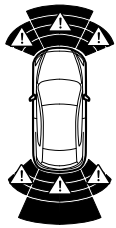
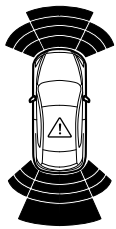
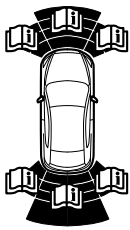



**ПРИМЕЧАНИЕ**

Вывод на дисплей индикации при обнаружении препятствия может быть включен или отключен. Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").

**Уведомление о неисправности системы**

При возникновении неисправностей, перечисленных в приведенной ниже таблице, водитель получает уведомление, в зависимости от типа установленной на автомобиль системы.

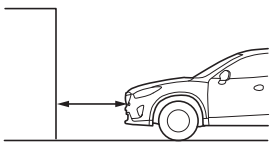
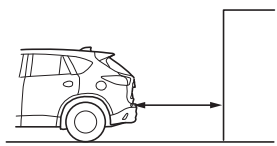
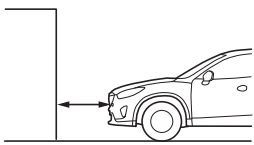
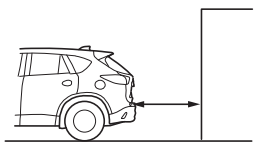
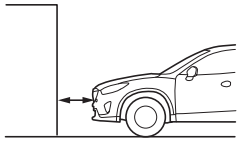
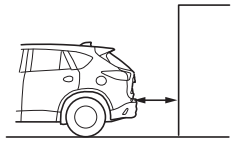
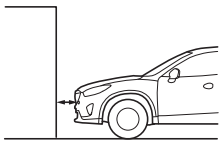
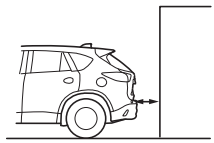
| | Индикатор обнаружения препятствия | Способ устранения неисправности |
|---|---|---|
| Отсоединение |  | Возможна неисправность системы. Необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки и ремонта автомобиля. |
| Неисправность системы |  | Возможна неисправность системы. Необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки и ремонта автомобиля. |
| Наличие льда/ грязи на датчике |  | Возможно наличие посторонних субстанций в районе датчика, обозначенного на дисплее. Если нормальная работа системы не восстановилась, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки и ремонта автомобиля. |

# Система сигнализации при парковке

## ▼ Звуковая сигнализация о приближении автомобиля к препятствию

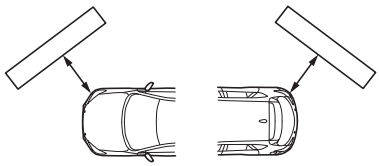
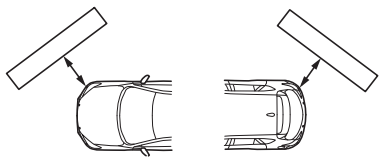
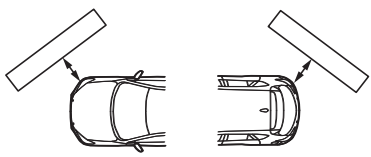
Звуковая сигнализация включается при работе системы в перечисленных ниже случаях.

**Передний и задний датчики**

| Зона обнаружения препятствия | Дистанция между автомобилем и препятствием | | Звуковой сигнал *1 |
|---|---|---|---|
| | Передний датчик | Задний датчик | |
| Самая дальняя | Около 100 см - 60 см  | Около 150 см - 60 см  | Прерывистые сигналы, следующие с длительными паузами |
| Дальняя | Около 60 см - 45 см  | Около 60 см - 45 см  | Прерывистые сигналы, следующие со средними паузами |
| Средняя | Около 45 см - 35 см  | Около 45 см - 35 см  | Прерывистые сигналы, следующие с короткими паузами |
| Ближняя | В пределах 35 см  | В пределах 35 см  | Непрерывный сигнал |

*1 По мере приближения к препятствию частота звукового сигнала увеличивается.

**Передний угловой датчик, задний угловой датчик**

| Зона обнаружения препятствия | Дистанция между автомобилем и препятствием<br>Передний/задний угловой датчик | Звуковой сигнал *1 |
|---|---|---|
| Дальняя | Около 50 см - 38 см  | Прерывистые сигналы, следующие со средними паузами |
| Средняя | Около 38 см - 25 см  | Прерывистые сигналы, следующие с короткими паузами |
| Ближняя | В пределах 25 см  | Непрерывный сигнал |

*1 По мере приближения к препятствию частота звукового сигнала увеличивается.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если препятствие находится в зоне действия датчика 6 секунд и более, то звуковой сигнал отключается (это не распространяется на нахождение препятствия в ближней зоне). Если то же самое препятствие будет обнаружено в другой зоне, раздастся соответствующий звуковой сигнал.

# Система сигнализации при парковке

### ▼ Случаи срабатывания визуальной и звуковой сигнализации

Система предупреждает водителя о возможных неисправностях системы с помощью звукового и визуального сигнализаторов.

| Визуальный/звуковой сигнализаторы | Необходимые действия |
|---|---|
| Визуальный сигнализатор начинает мигать, когда водитель нажимает выключатель системы при скорости движения автомобиля 10 км/ч и менее. | Возможна неисправность системы. Необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки и ремонта автомобиля. |
| Звуковая сигнализация не включается. | Возможна неисправность системы. Необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки и ремонта автомобиля. |
| Раздаются пять прерывистых звуковых сигналов. | Очистите зоны около датчиков от всех загрязнений. Если нормальная работа системы не восстановилась, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки и ремонта автомобиля. |
| На дисплее постоянно отображается наличие препятствия, обнаруженного одним из датчиков. | Более подробная информация приведена на стр. 4-165 в разделе «Индикация при обнаружении препятствия». |

# 5 Оборудование салона

Применение различных систем, которые обеспечивают комфорт и удобство водителя и пассажиров. Система управления микроклиматом в салоне и аудиосистема.


**Система управления микроклиматом в салоне . . . . . 5-2**

Рекомендации по эксплуатации системы. . . . . 5-2
Вентиляционные отверстия и распределение воздуха по салону. . . . . 5-3
Система управления микроклиматом с ручным управлением . . . . . 5-5
Автоматическая система управления микроклиматом . . . . . 5-9

**Аудиосистема . . . . . 5-14**

Антенна . . . . . 5-14
Рекомендации по эксплуатации аудиосистемы. . . . . 5-14
Головное устройство [Тип A/B (без сенсорного дисплея)] . . . . . 5-29
Головное устройство [Тип C/D (с сенсорным дисплеем)] . . . . . 5-46
Органы управления аудиосистемой, расположенные на рулевом колесе . . . . . 5-70
Режим AUX/USB . . . . . 5-72

**Bluetooth® . . . . . 5-90**

Bluetooth®* . . . . . 5-90
Устройство громкой связи Bluetooth® (аудиосистема типа B)* . . . . . 5-114
Устройство громкой связи Bluetooth® (аудиосистема типа C/D)* . . . . . 5-121
Аудиоустройство Bluetooth® (аудиосистема типа B)* . . . . . 5-131
Аудиоустройство Bluetooth® (аудиосистема типа C/D)* . . . . . 5-133
Диагностика неисправностей* . . . . . 5-145

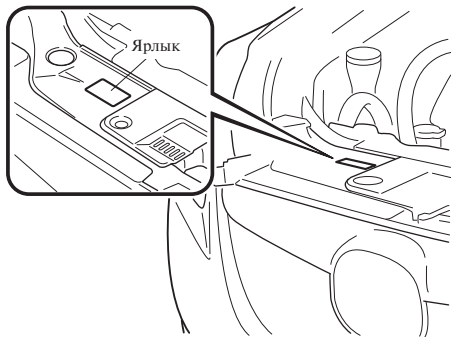
**Оборудование салона . . . . . 5-149**

Противосолнечные козырьки. . . . . 5-149
Плафоны освещения . . . . . 5-149
Электрические розетки . . . . . 5-152
Подстаканники . . . . . 5-153
Гнездо для бутылок . . . . . 5-155
Вещевые отделения для мелкого багажа. . . . . 5-155
Съемная пепельница* . . . . . 5-158

# Система управления микроклиматом в салоне

## Рекомендации по эксплуатации системы

- Включайте систему управления микроклиматом в салоне при работающем двигателе.
- Во избежание разряда аккумуляторной батареи не оставляйте переключатель частоты вращения вентилятора во включенном положении на продолжительное время, когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON (Зажигание включено) и двигатель автомобиля не работает.
- Во время активации системы i-stop подача воздуха может незначительно снизиться.
- Для того чтобы система управления микроклиматом в салоне работала эффективно, удалите все посторонние предметы (например, опавшие листья деревьев), снег и лед с капота автомобиля и из зоны расположения приемной решетки воздухозаборника системы вентиляции.
- Для того чтобы удалить со стекол конденсат влаги, используйте систему управления микроклиматом в салоне.
- Режим рециркуляции следует использовать, когда вы находитесь в туннеле или в дорожной пробке с высоким содержанием вредных веществ в воздухе, или когда необходимо временно прекратить подачу наружного воздуха в салон для быстрого охлаждения воздуха.
- Для обеспечения вентиляции салона или удаления инея или конденсата с ветрового стекла используйте режим приточной вентиляции.
- Если в жаркую погоду автомобиль находился на стоянке под прямыми лучами солнца, то прежде чем включать систему управления микроклиматом в салоне, откройте окна и провентилируйте салон автомобиля от нагретого воздуха.
- Для обеспечения смазки деталей компрессора необходимо включать кондиционер не реже одного раза в месяц примерно на 10 минут.
- Перед наступлением летнего сезона обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки функционирования системы управления микроклиматом в салоне. Недостаточное количество хладагента в системе управления микроклиматом в салоне может привести к снижению эффективности охлаждения воздуха. Параметры хладагента системы управления микроклиматом в салоне указаны на ярлыке в моторном отсеке. Перед заправкой хладагента сверьтесь с данным ярлыком. Использование неподходящего хладагента может вывести из строя систему управления микроклиматом в салоне. Для получения более подробной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.



# Вентиляционные отверстия и распределение воздуха по салону

## ▼ Регулировка вентиляционных решеток

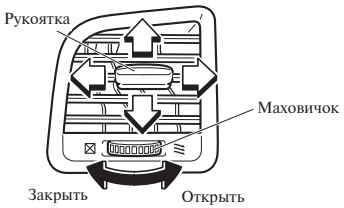
**Направление воздушных потоков**

Для того чтобы отрегулировать направление потока воздуха, переместите рукоятку в соответствующую сторону.

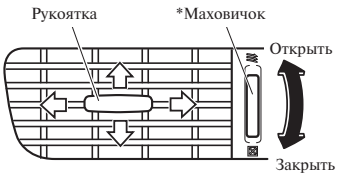
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При высокой влажности окружающего воздуха из вентиляционных решеток и отверстий может подаваться воздух, содержащий мельчайшие капли конденсата влаги (в виде тумана). Это не является признаком неисправности. Причина этого явления заключается в резком охлаждении влажного воздуха и конденсации содержащейся в нем влаги.
- Вентиляционные решетки можно открыть и закрыть с помощью их рукояток.

**Боковые вентиляционные решетки**




**Центральные вентиляционные решетки**

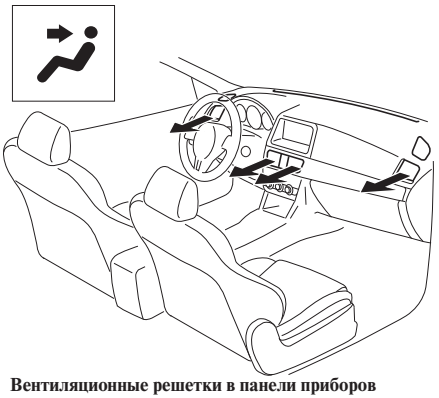



*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

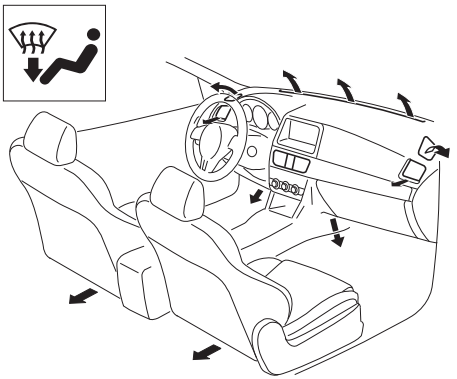
# Система управления микроклиматом в салоне

## ▼ Выбор режима распределения воздуха

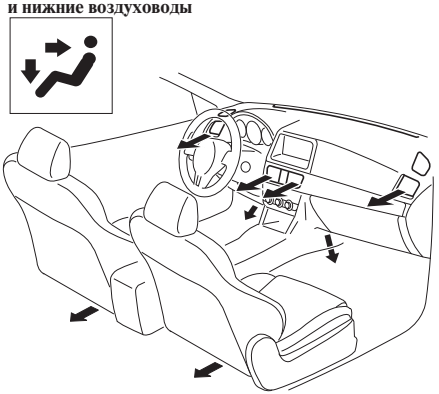
**Вентиляционные решетки в панели приборов**



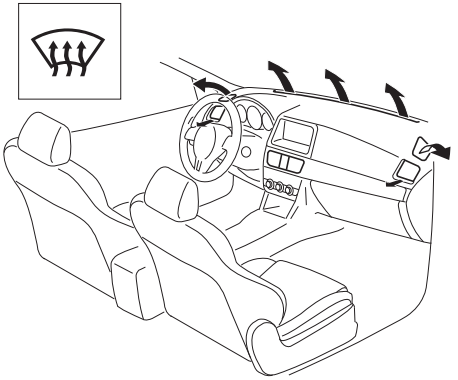
**Сопла обдува стекол и нижние воздуховоды**



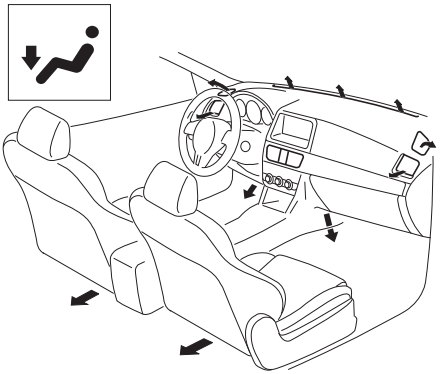
**Вентиляционные решетки в панели приборов и нижние воздуховоды**



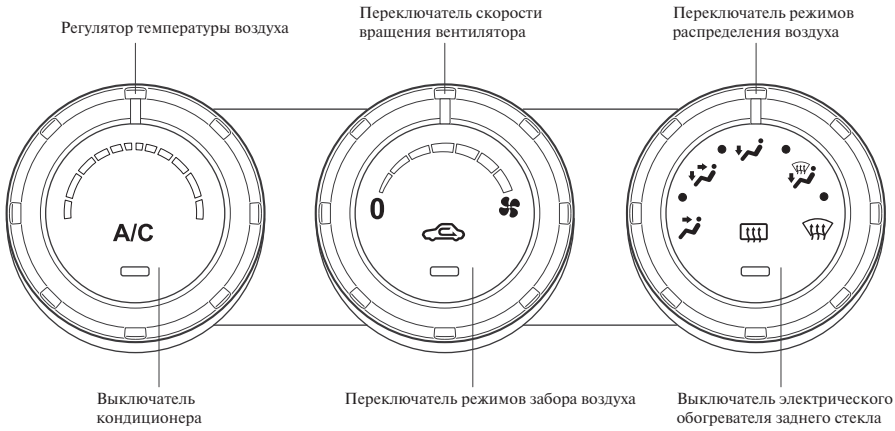
**Сопла обдува стекол**



**Нижние воздуховоды**



# Система управления микроклиматом с ручным управлением




## ▼ Органы управления системой

**Регулятор температуры воздуха**

Температура воздуха регулируется вращением рукоятки регулятора. При вращении регулятора по часовой стрелке температура воздуха увеличивается, а против часовой стрелки – уменьшается.

**Переключатель скорости вращения вентилятора**

Переключатель позволяет регулировать частоту вращения вентилятора.

Предусмотрено семь скоростей вращения вентилятора.

**Переключатель режимов распределения воздуха**

Поверните рукоятку переключателя в одно из положений, которое соответствует выбранному вами режиму распределения воздуха (стр. 5-4).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Рукоятка переключателя может быть также повернута в среднее положение (●) между двумя соседними режимами работы. Установите рукоятку переключателя в среднее положение, если вам необходимо выбрать среднее между двумя ближайшими режимами распределения воздуха.
- Например, если рукоятку переключателя установить в среднее положение между режимами (●) между положениями и , то поток воздуха, поступающий через нижние воздуховоды, будет меньше по сравнению с режимом .

**Выключатель кондиционера**

Для того чтобы включить кондиционер, нажмите на его выключатель. Встроенный в кнопку световой индикатор загорается, если переключатель частоты вращения вентилятора находится в любом положении, кроме OFF (выключено).

Для того чтобы выключить кондиционер, нажмите на выключатель кондионера еще раз.

# Система управления микроклиматом в салоне

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Кондиционер может перестать работать, если температура окружающего воздуха приближается к 0 ˚C.

**Переключатель режимов забора воздуха**

Переключатель позволяет выключать режим приточной вентиляции и включать режим рециркуляции воздуха и наоборот.

Нажмите на переключатель, чтобы переключить текущий режим вентиляции салона.

**Режим рециркуляции воздуха (индикатор, встроенный в переключатель, включен)**

Доступ в салон автомобиля наружного воздуха закрыт. Используйте данный режим при движении в туннелях, в плотном транспортном потоке (на участках с высокой концентрацией отработавших газов автомобилей) или при необходимости быстрого охлаждения воздуха в салоне.

**Режим приточной вентиляции (индикатор, встроенный в переключатель, выключен)**

Доступ наружного воздуха в салон автомобиля открыт. Используйте этот режим для обеспечения вентиляции салона или для удаления инея или конденсата с ветрового стекла.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Не включайте режим рециркуляции воздуха (выключатель находится в состоянии ) в холодную или дождливую погоду.***
***Использование режима рециркуляции воздуха (выключатель находится в состоянии ) в холодную или дождливую погоду приводит к запотеванию окон. Ухудшение условий обзора может стать причиной тяжелого дорожно-транспортного происшествия.***

## ▼ Отопление

1. Установите переключатель режимов распределения воздуха в положение .
2. Включите режим приточной вентиляции (индикатор выключен).
3. Поверните регулятор температуры воздуха в сектор высокой температуры воздуха.
4. Установите желаемую частоту вращения вентилятора с помощью соответствующего переключателя.
5. Если требуется, чтобы в салон поступал подогретый и осушенный воздух, включите кондиционер.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если происходит быстрое запотевание ветрового стекла, поверните рукоятку переключателя режимов распределения воздуха в положение .
- Если требуется, чтобы в верхнюю зону салона поступал более прохладный воздух, поверните рукоятку переключателя режимов распределения воздуха в положение , и с помощью регулятора температуры воздуха поддерживайте наиболее комфортные условия.
- Воздух, поступающий в зону расположения ног, имеет более высокую температуру по сравнению с воздухом, который направляется в верхнюю зону салона (кроме случаев, когда регулятор температуры воздуха установлен в крайнее левое или крайнее правое положение).

## ▼ Охлаждение воздуха (с использованием кондиционера)

1. Установите переключатель режимов распределения воздуха в положение .
2. Поверните регулятор температуры воздуха в сектор низкой температуры воздуха.
3. Установите желаемую частоту вращения вентилятора с помощью соответствующего переключателя.
4. Нажмите на выключатель кондиционера, для того чтобы включить кондиционер.
5. После того как охлажденный воздух начнет поступать в салон автомобиля, установите частоту вращения вентилятора и температуру воздуха, которые обеспечивают поддержание максимально комфортных условий в салоне.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Если кондиционер используется во время движения автомобиля на затяжных подъемах или при движении в городских условиях в плотном транспортном потоке, внимательно следите за сигнализатором перегрева охлаждающей жидкости – который может гореть постоянно или мигать (стр. 4-37). Дополнительная нагрузка на двигатель от кондиционера может привести к перегреву двигателя. Если сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости двигателя горит постоянно или мигает, выключите кондиционер (стр. 7-36).

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Если требуется максимально быстрое охлаждение салона, поверните регулятор температуры в крайнее левое положение, включите режим рециркуляции воздуха и затем поверните переключатель частоты вращения вентилятора по часовой стрелке в крайнее положение.
- Если вы желаете, чтобы в зону расположения ног поступал более теплый воздух, поверните рукоятку переключателя режимов распределения воздуха в положение и с помощью регулятора температуры воздуха поддерживайте наиболее комфортные условия.
- Воздух, поступающий в зону расположения ног, имеет более высокую температуру по сравнению с воздухом, который направляется в верхнюю зону салона (кроме случаев, когда регулятор температуры воздуха установлен в крайнее левое или крайнее правое положение).

### ▼ Вентиляция

1. Установите переключатель режимов распределения воздуха в положение .
2. Включите режим приточной вентиляции.
3. Поверните регулятор температуры воздуха в требуемое положение.
4. Установите желаемую частоту вращения вентилятора с помощью соответствующего переключателя.

### ▼ Обдув ветрового стекла

1. Установите переключатель режимов распределения воздуха в положение .
2. Поверните регулятор температуры воздуха в требуемое положение.
3. Установите желаемую частоту вращения вентилятора с помощью соответствующего переключателя.
4. Если требуется, чтобы в салон поступал подогретый и осушенный воздух, включите кондиционер.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Запрещается включать режим обдува стекол (положение ), если регулятор температуры воздуха установлен в левый сектор (охлаждение воздуха).***
***Если задана низкая температура воздуха, поступающего в салон, то включение режима обдува ветрового стекла (положение ) приведет к запотеванию ветрового стекла с наружной стороны. Ухудшение условий обзора через ветровое стекло может привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию. Если включен режим обдува ветрового стекла (положение ), то следует повернуть рукоятку регулятора температуры в правый сектор (подогрев воздуха).***

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для наиболее эффективного удаления инея со стекол включите кондиционер, поверните рукоятку регулятора температуры в крайнее правое положение (максимальный подогрев воздуха) и включите максимальную частоту вращения вентилятора.
- Если требуется подача теплого воздуха в зону расположения ног, поверните переключатель режимов распределения воздуха в положение .
- При включении режима обдува стекол (положение ) автоматически включается приточная вентиляция салона. Включение режима рециркуляции воздуха при этом становится невозможным.

### ▼ Осушение воздуха (с включением кондиционера)

Включайте кондиционер в прохладную и холодную погоду, для того чтобы предотвратить запотевание ветрового и боковых стекол.

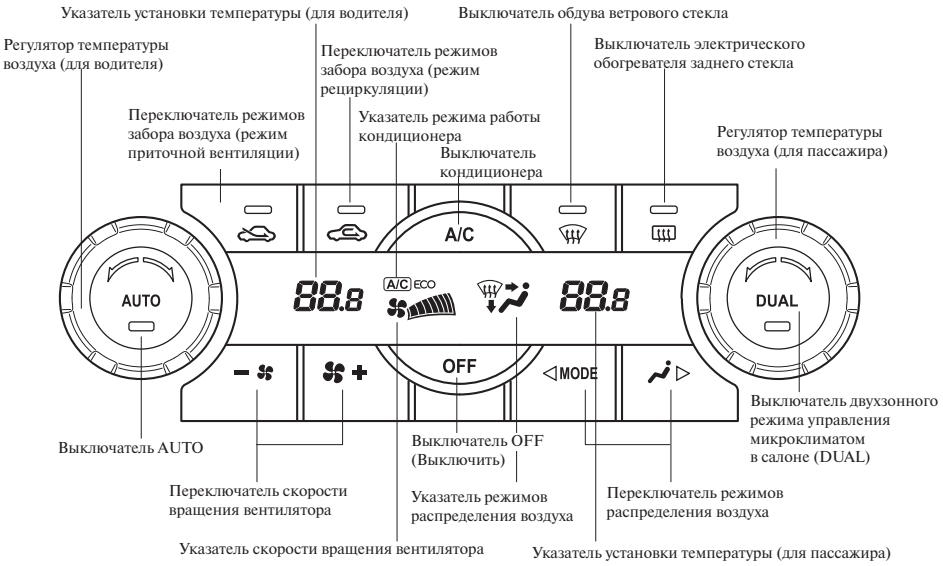
1. Установите переключатель режимов распределения воздуха в желаемое положение.
2. Включите режим приточной вентиляции (индикатор выключен).
3. Поверните регулятор температуры воздуха в требуемое положение.
4. Установите желаемую частоту вращения вентилятора с помощью соответствующего переключателя.
5. Нажмите на выключатель кондиционера, для того чтобы включить кондиционер.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Одной из функций кондиционера является осушение подаваемого в салон воздуха. Для того чтобы кондиционер мог выполнять эту функцию, регулятор температуры воздуха не обязательно должен быть установлен в сектор низкой температуры. Поэтому, если вы желаете, чтобы в салон автомобиля поступал осушенный воздух, установите регулятор температуры в требуемое положение (охлаждение или подогрев воздуха) и включите кондиционер.

# Автоматическая система управления микроклиматом

Данные о режиме работы системы управления микроклиматом в салоне отображаются на информационном дисплее.




## ▼ Переключатель режимов забора воздуха (режим рециркуляции)

**Выключатель AUTO**

При нажатии на выключатель AUTO (Автоматический режим) система управления микроклиматом автоматически выполняет следующие функции (в соответствии с заданной температурой воздуха в салоне автомобиля):

- регулирование температуры подаваемого в салон воздуха;
- регулирование скорости вращения вентилятора (количества воздуха, подаваемого в салон);
- переключение режимов распределения воздуха;
- переключение режимов приточной вентиляции и рециркуляции воздуха;
- включение и выключение кондиционера;
- переключение между обычным (A/C) и экономичным (A/C ECO) режимами работы кондиционера.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Индикатор, встроенный в кнопку выключателя AUTO

- Горящий индикатор указывает на то, что система климат-контроля функционирует в автоматическом режиме.
- Если водитель вмешивается в автоматическое управление микроклиматом и изменяет режимы работы системы, воздействуя на перечисленные ниже органы управления, то индикатор AUTO гаснет:
  - Переключатель режимов распределения воздуха
  - Переключатель скорости вращения вентилятора
  - Выключатель обдува ветрового стекла

  Остальные режимы системы климат-контроля (кроме измененных водителем вручную) остаются под автоматическим управлением.

# Система управления микроклиматом в салоне

**Выключатель OFF (Выключить)**

При нажатии на выключатель OFF система управления микроклиматом отключается.

**Регулятор температуры воздуха**

Температура воздуха регулируется вращением рукоятки регулятора. При вращении регулятора по часовой стрелке температура воздуха увеличивается, а против часовой стрелки – уменьшается.

- В случае, если режим DUAL независимой настройки микроклимата водителя и пассажира выключен:
  Установите температуру для всего салона, вращая рукоятку регулятора температуры воздуха для водителя.
- Если режим DUAL независимой настройки микроклимата водителя и пассажира включен:
  Вращая рукоятки регулятора температуры воздуха для водителя и пассажира можно раздельно регулировать температуру воздуха в левой и правой половине салона.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Система управления микроклиматом в салоне автоматически переходит в режим независимой настройки микроклимата водителя и пассажира (при этом загорается индикатор DUAL) при повороте рукоятки регулятора температуры воздуха для пассажира, даже если режим независимой настройки микроклимата был выключен. Это позволяет установить комфортную температуру в салоне автомобиля индивидуально для водителя и пассажира.

**Переключатель скорости вращения вентилятора**

Предусмотрено семь скоростей вращения вентилятора. Выбранная скорость вращения вентилятора отражается на информационном дисплее.

**Переключатель режимов распределения воздуха**

С помощью переключателя можно выбрать требуемый режим распределения воздуха (стр. 5-4).

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Если включен режим распределения воздуха и температура воздуха задана на среднем уровне, то в зону расположения ног водителя и пассажиров будет поступать теплый воздух, а более прохладный воздух будет направляться в салон через центральные и боковые вентиляционные решетки, расположенные в панели приборов.
- Для того чтобы включить обдув ветрового стекла, нажмите на соответствующий выключатель.
- При включении режима обдува стекол (положение ) автоматически включается приточная вентиляция салона.

**Выключатель кондиционера**

Если при включенном автоматическом режиме нажать на выключатель кондиционера, кондиционер выключится. При этом воздух охлаждаться не будет, и из него не будет удаляться влага.
Вы можете включить и выключить кондиционер с помощью выключателя кондиционера, когда работает вентилятор.
При каждом нажатии выключателя кондиционера режимы переключаются, как указано ниже.
A/C—>A/C ECO—>Stop

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Кондиционер работает при нажатом выключателе кондиционера, даже если вентилятор выключен.
- Режим A/C ECO предусмотрен для экономичного использования системы управления микроклиматом в салоне. Если система управления микроклиматом в салоне работает в экономичном режиме, то горит индикатор A/C ECO.
- Кондиционер может перестать работать, если температура окружающего воздуха приближается к 0 °C.

**Переключатель режимов забора воздуха**

Вы можете выбрать режим приточной вентиляции или режим рециркуляции воздуха. Нажмите на кнопку переключателя, чтобы выбрать один из двух режимов вентиляции салона.

**Режим рециркуляции воздуха ( )**

Доступ наружного воздуха в салон закрыт. Включайте режим рециркуляции при движении в тоннеле или в плотном транспортном потоке (когда возможна высокая концентрация отработавших газов в окружающем воздухе), а также, если требуется быстро снизить температуру воздуха в салоне автомобиля.

**Режим приточной вентиляции ( )**

Доступ наружного воздуха в салон открыт. Используйте этот режим для обеспечения вентиляции салона или для удаления инея или конденсата с ветрового стекла.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Не включайте режим рециркуляции воздуха  в холодную или дождливую погоду.***
***Использование режима рециркуляции воздуха  в холодную или дождливую погоду приводит к запотеванию окон. Ухудшение условий обзора может стать причиной тяжелого дорожно-транспортного происшествия.***

**Выключатель двухзонного режима управления микроклиматом в салоне (DUAL)**

Нажмите выключатель DUAL для переключения между режимами независимой и совместной настройки микроклимата для водителя и пассажира.

**Режим независимой настройки микроклимата для водителя и пассажира (индикатор включен)**

Режим позволяет установить комфортную температуру в салоне автомобиля индивидуально для водителя и пассажира.

**Режим совместной настройки микроклимата для водителя и пассажира (индикатор выключен).**

Температура регулируется синхронно для водителя и пассажира.

**Выключатель обдува ветрового стекла**

Нажмите на выключатель, для того чтобы удалить конденсат влаги или иней с ветрового стекла и стекол передних дверей.

## ▼ Функционирование автоматической системы управления микроклиматом в салоне

1. Нажмите на выключатель автоматического режима AUTO. При этом выбор режима распределения воздуха, переключение режимов вентиляции и регулирование частоты вращения вентилятора будет осуществляться автоматически.
2. С помощью регулятора температуры задайте желаемую температуру воздуха в салоне. Нажмите на выключатель DUAL двухзонного режима управления микроклиматом в салоне или поверните рукоятку регулятора температуры воздуха для пассажира, чтобы установить комфортную температуру в салоне автомобиля индивидуально для водителя и пассажира.

Для того чтобы выключить систему управления микроклиматом в салоне, нажмите на выключатель OFF.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Установка максимального или минимального значения температуры не сокращает время достижения желаемой температуры в салоне автомобиля.
- Если двигатель автомобиля холодный, то при работе отопителя подача воздуха в салон временно ограничивается до тех пор, пока не будут обеспечены условия подогрева воздуха. Это предусмотрено, для того чтобы исключить поступление в салон холодного воздуха через вентиляционные решетки и сопла.
- **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
  Для поддержания оптимальной температуры воздуха в салоне следует задать значение температуры, близкое к 22,0.
  При необходимости скорректируйте заданное значение температуры воздуха.
- **(Кроме автомобилей для европейских стран)**
  Для поддержания оптимальной температуры воздуха в салоне следует задать значение температуры, близкое к 25,0.
  При необходимости скорректируйте заданное значение температуры воздуха.

# Система управления микроклиматом в салоне

### ▼ Обдув ветрового стекла

Нажмите на выключатель обдува ветрового стекла. При этом автоматически включится режим приточной вентиляции и начнет функционировать кондиционер. Осушенный кондиционером воздух будет поступать на ветровое стекло и стекла передних дверей (стр. 5-4). Подача воздуха автоматически увеличится.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***При использовании режима обдува ветрового стекла (положение ) необходимо повернуть рукоятку регулятора температуры в правый сектор (подогрев воздуха).***
***Если задана низкая температура воздуха, поступающего в салон, то включение режима обдува ветрового стекла (положение ) приведет к запотеванию ветрового стекла с наружной стороны. Ухудшение условий обзора может стать причиной тяжелого дорожно-транспортного происшествия.***

**ПРИМЕЧАНИЕ**

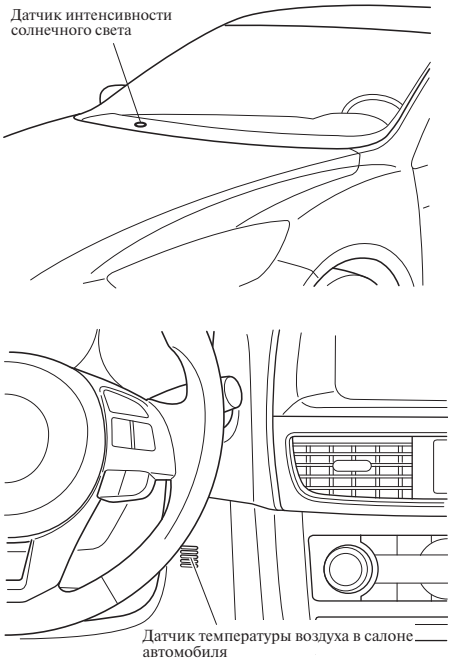
Воспользуйтесь регулятором температуры, для того чтобы увеличить температуру поступающего в салон воздуха и ускорить удаление конденсата с ветрового стекла.

### ▼ Датчик интенсивности солнечного света/датчик температуры

Автоматическая система управления микроклиматом контролирует температуру воздуха в салоне и снаружи автомобиля, а также интенсивность солнечного света. В соответствии с этим система управления микроклиматом поддерживает наиболее комфортные условия в салоне автомобиля.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Не загораживайте датчики посторонними предметами, это приведет к нарушению нормального функционирования системы управления микроклиматом.


Датчик интенсивности солнечного света
Датчик температуры воздуха в салоне автомобиля

## Антенна

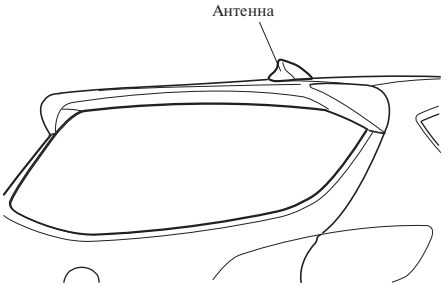
▼ **Тип A***

Антенна встроена в стекло.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Для мойки внутренней поверхности стекла, в которое встроена антенна, используйте мягкую ветошь, смоченную теплой водой. Протирайте антенну осторожно. Использование средств для чистки стекла может привести к повреждению антенны.

▼ **Тип B***




## Рекомендации по эксплуатации аудиосистемы

### ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Всегда настраивайте аудиосистему только на неподвижном автомобиле.***
***Водителю запрещается выполнять настройку аудиосистемы на ходу автомобиля. Настраивать аудиосистему на ходу автомобиля опасно. Это может отвлечь вас от управления автомобилем, что чревато тяжелым дорожно-транспортным происшествием.***
***Даже если органы управления аудиосистемой расположены на рулевом колесе, научитесь пользоваться ими вслепую, не опуская взгляда. Это позволит вам не отвлекаться на ходу автомобиля и постоянно следить за дорожной ситуацией.***

### ⚠ ВНИМАНИЕ

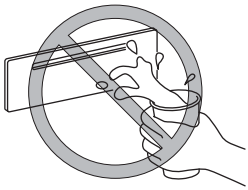
В интересах безопасности движения установите такой уровень громкости аудиосистемы, который позволяет вам слышать звуки снаружи автомобиля (звуковые сигналы других автомобилей и специальные сигналы (сирены)).

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

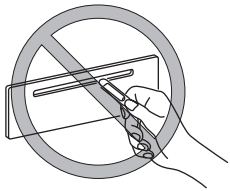
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Во избежание разряда аккумуляторной батареи не оставляйте надолго аудиосистему включенной при неработающем двигателе.
- Если в автомобиле или поблизости от него работает сотовый телефон или портативная радиостанция, то звучание аудиосистемы может сопровождаться помехами. Однако наличие подобных помех не свидетельствует о какой-либо неисправности аудиосистемы.

Предохраняйте аудиосистему и головное устройство аудиосистемы от попадания на них жидкостей.



Запрещается вставлять в загрузочное окно любые предметы, кроме исправных компакт-дисков.



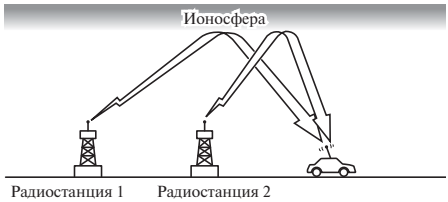
## ▼ Качество приема радиопередач

**Особенности распространения длинных радиоволн (диапазон AM)**

Длинные радиоволны способны огибать на своем пути такие препятствия, как здания или горы, а также могут отражаться от ионосферы.

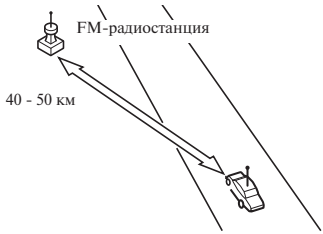
Поэтому длинные радиоволны могут распространяться на большие расстояния, чем короткие и ультракороткие радиоволны.

По этой причине иногда возможен одновременный прием двух радиостанций, работающих на одной и той же частоте.

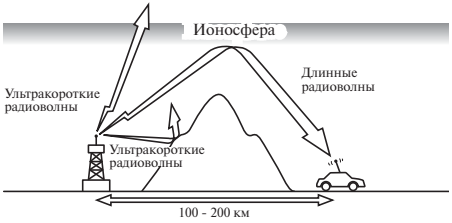



**Особенности распространения коротких и ультракоротких радиоволн (диапазон FM)**

Обычно дальность вещания в коротковолновом диапазоне FM составляет 40-50 км. Дополнительное кодирование радиосигнала, которое необходимо для разделения звука на два канала (стереовещание в диапазоне FM), еще больше сокращает дальность по сравнению с монофоническим радиовещанием.



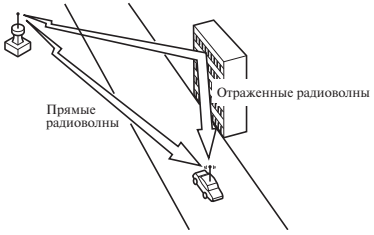
Короткие и ультракороткие радиоволны распространяются прямолинейно, подобно лучам света: они не могут огибать препятствия на своем пути, но могут отражаться от поверхности препятствий. В отличие от длинных радиоволн короткие и ультракороткие радиоволны не могут распространяться за горизонт. Поэтому прием FM-радиостанций на значительных расстояниях, доступных для вещания на длинных радиоволнах, невозможен.




Атмосферные условия могут также влиять на распространение коротких и ультракоротких радиоволн. Высокая влажность воздуха ухудшает качество приема радиопередач. Однако в пасмурную погоду качество радиоприема может быть лучше по сравнению с ясной погодой.

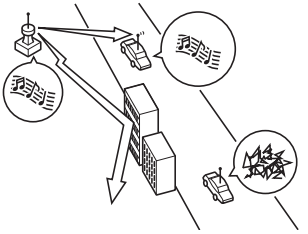
**Помехи из-за наложения радиоволн**

Поскольку короткие и ультракороткие радиоволны могут отражаться от препятствий, то в месте расположения радиоприемника возможно наложение радиоволн от передатчика и радиоволн, отраженных от препятствия. Запаздывание отраженного сигнала проявляется в искажении звука. Подобное явление может наблюдаться также при небольшом удалении приемника от вещающей FM-радиостанции.



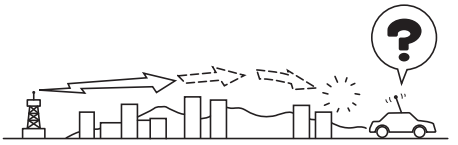

**Помехи приема из-за экранирования радиосигнала**

Сигналы FM-радиостанции распространяются прямолинейно и становятся слабыми в зонах между высокими строениями, холмами и прочими препятствиями. Если автомобиль движется в подобных зонах, условия радиоприема могут резко изменяться, что проявляется в виде неприятного шума.



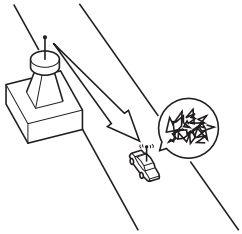
**Помехи вследствие ослабления радиосигнала**

В пригороде радиосигналы становятся слабее из-за значительного расстояния до вещающей радиостанции. Прием радиопередач в таких районах характеризуется прерываниями звука.



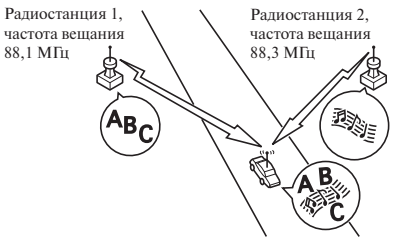
**Помехи из-за мощного радиосигнала**

Помехи, обусловленные слишком мощным радиосигналом, наблюдаются на малых расстояниях от радиопередатчика. Прием радиопередачи может сопровождаться помехами и прерываниями звука.



**Взаимные помехи нескольких радиостанций**

Если автомобиль оказывается в зоне вещания двух мощных радиостанций, работающих на близких радиочастотах, то радиоприемник может временно прервать прием радиостанции, на которую был настроен, и перенастроиться на другую радиостанцию. Взаимное влияние радиостанций приводит к появлению помех.




## ▼ Как пользоваться проигрывателем компакт-дисков

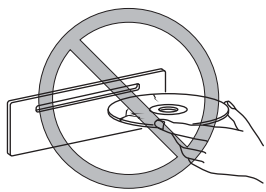
**Конденсация влаги**

Сразу после включения отопителя на холодном автомобиле компакт-диск или оптические элементы (призма или линзы) в проигрывателе могут покрыться конденсированной влагой. В этом случае при попытке загрузить компакт-диск последний будет сразу же выгружаться из проигрывателя. Компакт-диск можно легко привести в рабочее состояние, осторожно протерев его сухой мягкой тканью. Оптические элементы системы считывания просохнут естественным путем примерно через час. Подождите до полного восстановления работоспособности проигрывателя дисков, прежде чем пытаться его использовать.

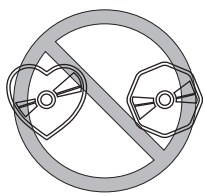
**Правила обращения с проигрывателем компакт-дисков**

При эксплуатации проигрывателя дисков необходимо соблюдать следующие инструкции.

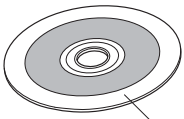
- Запрещается загружать в проигрыватель компакт-диски, имеющие трещины или деформированные. В противном случае диск при попытке выгрузить его из проигрывателя может застрять и повредить проигрыватель.



- Запрещается использовать компакт-диски некруглой формы (в виде сердечка, восьмиугольника и т.д.). Это может привести к застреванию компакт-диска в проигрывателе и стать причиной выхода из строя проигрывателя компакт-дисков.

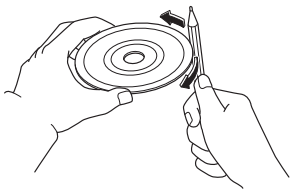


- Запрещается использовать компакт-диски, имеющие прозрачную или полупрозрачную периферийную зону.

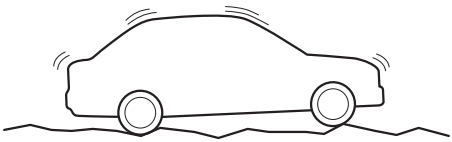


Прозрачная зона

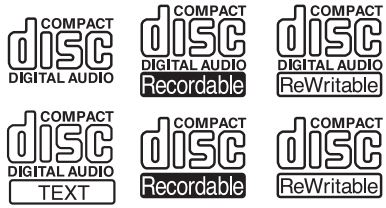
- На новом компакт-диске наружная кромка и кромка внутреннего отверстия могут быть неровными и иметь заусенцы. Если компакт-диск имеет неровные кромки, то это не позволяет правильно установить компакт-диск в проигрывателе. По этой причине проигрыватель не сможет воспроизводить записи на таком диске. Кроме того, это может привести к застреванию диска в проигрывателе и стать причиной выхода из строя проигрывателя дисков. Перед использованием нового компакт-диска удалите заусенцы с его краев с помощью карандаша или шариковой ручки, как показано на рисунке ниже. Для того чтобы удалить неровности и заусенцы, проведите несколько раз стержнем карандаша или ручки по наружному и внутреннему краям компакт-диска.



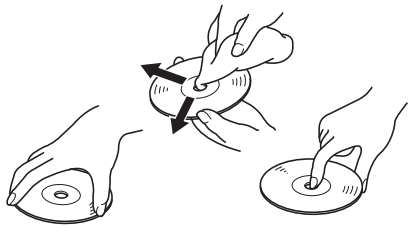
- При проезде автомобиля по дорожным неровностям звук аудиосистемы может прерываться.



- Аудиосистема воспроизводит записи на компакт-дисках, которые имеют показанную ниже стандартную маркировку. Запрещается проигрывать любые другие диски.




- Используйте только лицензионные диски, изготовленные на законных основаниях. Проигрыватель может не воспроизводить или работать ненормально при использовании нелицензионных дисков (нелегальных копий).
- При обращении с компакт-диском ни в коем случае не дотрагивайтесь до рабочей поверхности. Держите компакт-диск только за наружный край или за наружный край и отверстие.



- Запрещается приклеивать к компакт-диску бумагу или ленту с липким слоем. Предохраняйте рабочую сторону диска (без маркировки) от царапин и повреждений. В противном случае диск при попытке выгрузить его из проигрывателя может застрять и повредить проигрыватель.
- Наличие пыли, жирных отпечатков пальцев и грязи на рабочей поверхности диска может снизить отражающую способность оптической дорожки и привести к ухудшению качества звука. При загрязнении компакт-диска осторожно протрите его мягкой ветошью, двигаясь по радиусу от центра диска к краю.

- Запрещается использовать чистящие составы в аэрозольной упаковке, предназначенные для бытовых нужд, а также антистатические составы. Легкоиспаряющиеся вещества, такие как бензин или разбавитель, также могут повредить поверхность компакт-диска и не должны использоваться для чистки компакт-дисков. Запрещается чистить компакт-диски любыми средствами, которые могут покоробить компакт-диск или повредить рабочую поверхность или сделать ее матовой.
- Если загрузить компакт-диск в перевернутом положении (верхней стороной, обращенной вниз), то он будет автоматически выгружен из проигрывателя. Также могут автоматически выгружаться грязные и/или дефектные компакт-диски.
- Запрещается вставлять в проигрыватель чистящие диски.
- Не используйте диски с отставшей наклейкой.
- Головное устройство аудиосистемы данного типа может не воспроизводить некоторые компакт-диски типа CD-R/CD-RW, записанные на компьютере или на стационарном бытовом пишущем CD-проигрывателе, из-за особенностей компакт-дисков, наличия царапин, пятен, загрязнений и т.д. или из-за наличия пыли или конденсата влаги на оптической системе проигрывателя.
- Хранение компакт-дисков CD-R/CD-RW в автомобиле, находящемся на открытой площадке под прямыми лучами солнца, может привести к повреждению компакт-дисков из-за перегрева и сделает невозможным их воспроизведение.
- Воспроизведение записей на компакт-дисках CD-R/CD-RW емкостью свыше 700 Мб невозможно.
- Головное устройство аудиосистемы может не проигрывать некоторые диски, записанные на компьютере, из-за использования неподходящего программного обеспечения, обслуживающего функцию записи. (Для получения более подробной информации обратитесь к поставщику программного обеспечения).
- Возможно, что при проигрывании музыкальных записей (CD-DA) текстовая информация (например, названия композиций), записанная на компакт-диске CD-R/CD-RW не будет отображаться на дисплее.
- Как правило, для компакт-дисков типа CD-RW задержка начала воспроизведения записи (после загрузки компакт-диска в проигрыватель) бывает дольше, чем для компакт-дисков типа CD или CD-R.
- Внимательно изучите всю инструкцию по эксплуатации аудиосистемы, обратив внимание на предупреждения, касающиеся проигрывания компакт-дисков типа CD-R/CD-RW.
- Запрещается использовать компакт-диски с прилипшей целлофановой пленкой, с частично отставшим ярлыком или при наличии следов клея по краям ярлыка. Кроме того, запрещается использовать компакт-диски с дополнительным приклеенным ярлыком. В противном случае диск при попытке выгрузить его из проигрывателя может застрять и повредить проигрыватель.

### ▼ Рекомендации по использованию MP3-проигрывателя

MP3 - это аббревиатура, используемая для обозначения формата MPEG Audio Layer 3, который соответствует техническому стандарту сжатия аудиоданных, принятому рабочей группой ISO*1 (MPEG). Использование формата MP3 позволяет сжать аудиоданные примерно в десять раз по сравнению с исходным объемом.

Устройство воспроизводит файлы с расширением .mp3 как файлы формата MP3.

*1 Международная организация по стандартизации

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Не присваивайте расширения, используемые для аудиофайлов, файлам, которые не являются аудиофайлами. Также запрещается изменять расширение аудиофайлов. Это может привести к неправильному распознаванию файла проигрывателем и вызвать повреждение головного устройства или воспроизведение шумов.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Данное головное устройство разрешается использовать только в личных, некоммерческих целях. Запрещается использовать головное устройство для любого коммерческого вещания в реальном масштабе времени (наземное, спутниковое, проводное и любое другое вещание), для вещания или передачи через сеть Интернет и/или любые другие коммуникационные сети, а также в любых других электронных информационных системах, например, через системы платного распределения музыкальных записей. Для подобного коммерческого использования требуется специальное разрешение. Для получения более подробных сведений, обратитесь на сайт http://www.mp3licensing.com.

- Данное головное устройство может работать с файлами MP3, записанными на компакт-дисках типа CD-R/CD-RW/CD-ROM.
- Присваивая название MP3-файлу, необходимо добавить в конце названия расширение .mp3.
- Количество отображаемых символов ограничено.

### ▼ Инструкции по воспроизведению записей в формате WMA

WMA является аббревиатурой названия Windows Media Audio - формата сжатия записей, используемого компанией Microsoft.
Аудиоданные могут создаваться и сохраняться в более сжатом виде, чем обеспечивает формат MP3. Головное устройство воспроизводит файлы с расширением .wma как файлы формата WMA.

* Microsoft и Windows Media являются торговыми марками компании Microsoft Corporation, зарегистрированными в США и других странах.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Не присваивайте расширения, используемые для аудиофайлов, файлам, которые не являются аудиофайлами. Также запрещается изменять расширение аудиофайлов. Это может привести к неправильному распознаванию файла проигрывателем и вызвать повреждение головного устройства или воспроизведение шумов.

- Файлы WMA, имеющие характеристики, отличные от указанных, могут воспроизводиться с ошибкой, либо с ошибкой могут отображаться названия файлов и папок.
- В зависимости от установленной на персональном компьютере версии операционной системы, ее настройки или используемого программного обеспечения, расширения файлов могут быть не записаны надлежащим образом. В этом случае, перед записью компакт-диска необходимо вручную добавить расширение .wma в конец названия файла.

### ▼ Инструкции по воспроизведению записей в формате AAC

AAC – это аббревиатура, используемая для обозначения стандартного формата сжатия звука, принятого рабочей группой ISO[*1] MPEG. Аудиоданные могут создаваться и сохраняться в более сжатом виде, чем обеспечивает формат MP3.
Головное устройство воспроизводит файлы с расширением .aac/.m4a/.wav[*2] как файлы AAC.

[*1] Международная организация по стандартизации

[*2] Тип C/D

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Не присваивайте аудио-расширение файлам, которые не являются аудиофайлами. Также запрещается изменять расширение аудиофайлов. Это может привести к неправильному распознаванию файла проигрывателем и вызвать повреждение головного устройства или воспроизведение шумов.

- Файлы AAC, имеющие характеристики, отличные от указанных, могут воспроизводиться с ошибкой, либо с ошибкой могут отображаться названия файлов и папок.
- В зависимости от установленной на персональном компьютере версии операционной системы, ее настройки или используемого программного обеспечения, расширения файлов могут быть не записаны надлежащим образом. В этом случае, перед записью компакт-диска необходимо вручную добавить расширение .aac, .m4a или .wav *2 в конец названия файла.

*2 Тип C/D

## ▼ Как пользоваться проигрывателем DVD-дисков

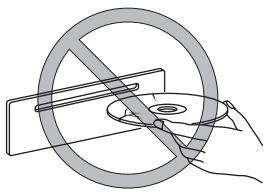
**Конденсация влаги**

Сразу после включения отопителя на холодном автомобиле DVD-диск или оптические элементы (призма или линзы) в проигрывателе могут покрыться конденсированной влагой. В этом случае при попытке загрузить DVD-диск последний будет сразу же выгружаться из проигрывателя. DVD-диск можно легко привести в рабочее состояние, осторожно протерев его сухой мягкой тканью. Оптические элементы системы считывания просохнут естественным путем примерно через час. Подождите до полного восстановления работоспособности проигрывателя дисков, прежде чем пытаться его использовать.

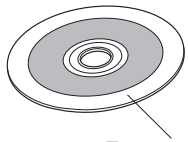
**Правила обращения с проигрывателем DVD-дисков**

При эксплуатации проигрывателя дисков необходимо соблюдать следующие инструкции.

- Запрещается загружать в проигрыватель DVD-диски, имеющие трещины или деформированные. В противном случае диск при попытке выгрузить его из проигрывателя может застрять и повредить проигрыватель.

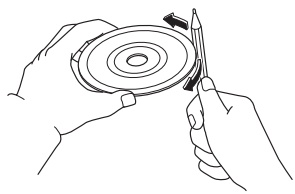


- Запрещается использовать диски некруглой формы (в виде сердечка и т.д.). Это может привести к застреванию диска в проигрывателе и стать причиной выхода из строя проигрывателя дисков.
- Запрещается использовать DVD-диски, имеющие прозрачную или полупрозрачную периферийную зону.

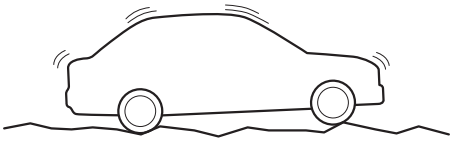


Прозрачная зона

- На новом DVD-диске наружная кромка и кромка внутреннего отверстия могут быть неровными и иметь заусенцы. Если диск имеет неровные кромки, то это не позволяет правильно установить диск в проигрывателе. По этой причине проигрыватель не сможет воспроизводить записи на таком диске. Кроме того, это может привести к застреванию диска в проигрывателе и стать причиной выхода из строя проигрывателя дисков. Перед использованием нового DVD-диска удалите заусенцы с его краев с помощью карандаша или шариковой ручки, как показано на рисунке ниже. Для того чтобы удалить неровности и заусенцы, проведите несколько раз стержнем карандаша или ручки по наружному и внутреннему краям DVD-диска.

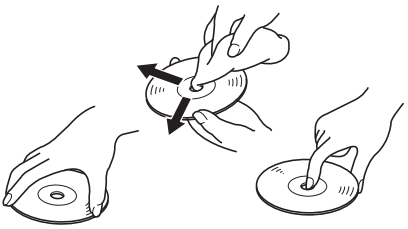


- При проезде автомобиля по дорожным неровностям звук аудиосистемы может прерываться.



- Аудиосистема воспроизводит DVD-диски, которые имеют показанную ниже стандартную маркировку, а также диски DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW с видеозаписями (файлами DVD-Video/DVD-VR).

- Используйте только лицензионные диски, изготовленные на законных основаниях. Проигрыватель может не воспроизводить или работать ненормально при использовании нелицензионных дисков (нелегальных копий).
- При обращении с DVD-диском ни в коем случае не дотрагивайтесь до рабочей поверхности. Держите DVD-диск только за наружный край или за наружный край и отверстие.



- Запрещается приклеивать к DVD-диску бумагу или ленту с липким слоем. Предохраняйте рабочую сторону диска (без маркировки) от царапин и повреждений. В противном случае диск при попытке выгрузить его из проигрывателя может застрять и повредить проигрыватель.
- Наличие пыли, жирных отпечатков пальцев и грязи на рабочей поверхности диска может снизить отражающую способность оптической дорожки и привести к ухудшению качества звука. При загрязнении DVD-диска осторожно протрите его мягкой ветошью, двигаясь по радиусу от центра диска к краю.
- Запрещается использовать чистящие составы в аэрозольной упаковке, предназначенные для бытовых нужд, а также антистатические составы. Легкоиспаряющиеся вещества, такие как бензин или разбавитель, также могут повредить поверхность DVD-диска и не должны использоваться для чистки дисков. Запрещается чистить DVD-диски любыми средствами, которые могут покоробить диск или повредить рабочую поверхность или сделать ее матовой.
- Если загрузить DVD-диск в перевернутом положении (верхней стороной, обращенной вниз), то он будет автоматически выгружен из проигрывателя. Также могут автоматически выгружаться грязные и/или дефектные DVD-диски.
- Запрещается вставлять в проигрыватель чистящие диски.
- Не используйте диски с отставшей наклейкой.
- Головное устройство аудиосистемы данного типа может не воспроизводить некоторые диски типа DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW, записанные на компьютере или на стационарном бытовом пишущем DVD-проигрывателе, из-за особенностей дисков, наличия царапин, пятен, загрязнений и т.д. или из-за наличия пыли или конденсата влаги на оптической системе проигрывателя.
- Хранение дисков DVD-R/DVD+R/DVD- RW/DVD+RW в автомобиле, находящемся на открытой площадке под прямыми лучами солнца, может привести к повреждению DVD-дисков из-за перегрева и сделает невозможным их воспроизведение.

- Головное устройство аудиосистемы может не проигрывать некоторые диски, записанные на компьютере, из-за использования неподходящего программного обеспечения, обслуживающего функцию записи. (Для получения более подробной информации обратитесь к поставщику программного обеспечения).
- Внимательно изучите всю инструкцию по эксплуатации аудиосистемы, обратив внимание на предупреждения, касающиеся проигрывания дисков типа DVD-R/DVD+R/ DVD-RW/ DVD+RW.
- Запрещается использовать DVD-диски с прилипшей целлофановой пленкой, с частично отставшим ярлыком или при наличии следов клея по краям ярлыка. Кроме того, запрещается использовать DVD-R-диски с дополнительным приклеенным ярлыком. В противном случае диск при попытке выгрузить его из проигрывателя может застрять и повредить проигрыватель.
- Условия, при которых возможно воспроизведение видео с DVD-диска, зависят от замысла разработчиков программного обеспечения диска. Те или иные функции могут не действовать так, как ожидает пользователь, поскольку данный проигрыватель работает, как было задумано разработчиками. Всегда следуйте инструкции, прилагаемой к диску, который вы собираетесь воспроизвести.
- Изготовлено по лицензии Dolby Labouratories, Inc. Логотип Dolby и эмблема, состоящая из сдвоенных букв D, являются зарегистрированными торговыми марками компании Dolby Labouratories.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Возможно воспроизведение видеоданных (файлов DVD-Video/DVD-VR), записанных на DVD/DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW.
- Данное устройство поддерживает воспроизведение двухслойных дисков DVD/DVD-R.
- Региональный код данного устройства [2] или [3] (региональный код зависит от рынка).
- Файлы DVD-Video/DVD-VR, имеющие характеристики, отличные от указанных, могут воспроизводиться с ошибкой, либо с ошибкой могут отображаться названия файлов и папок.

**Символы на дисках**

Ниже приведены символы, которые встречаются на дисках или коробках от дисков.

| Символ | | Расшифровка |
|---|---|---|
| NTSC | PAL | Система цветного телевидения (система варьируется в зависимости от рынка). |
|  | | Указывает на наличие нескольких аудиодорожек. Число обозначает количество аудиозаписей. |
|  | | Указывает на наличие субтитров на нескольких языках. Число обозначает количество языков, на которых записаны субтитры. |
|  | | Количество ракурсов. Число обозначает количество ракурсов, в котором снято видеоизображение. |
|  |  | Указывает на доступные для выбора экранные режимы. "16:9" обозначает широкий экран, а "4:3" – стандартный. |
|  |   | Содержит указание на код региона, в котором возможно воспроизведение диска. "ALL" указывает на возможность использования в любой стране мира, а число – только в соответствующем регионе. |

**Словарь терминов**

**DVD-Video**

DVD-Video представляет собой стандарт хранения видеоизображения, разработанный международной ассоциацией производителей оборудования, носителей, программ и фильмов и других пользователей Digital Versatile Discs.

MPEG2 – это международный стандарт цифрового кодирования, который позволяет сжимать видеоданные на величину до 40 раз и хранить их в таком виде. В дополнение к этому применяется кодирование с переменной скоростью. Оно позволяет изменять выделенный объем информации в зависимости от формы отображаемого изображения. Аудиоданные хранятся в формате Dolby Digital вместо импульсно-кодовой модуляции (PCM), что обеспечивает более реалистичное звучание. Кроме того, для повышения удовольствия от просмотра используются такие дополнительные возможности, как поддержка нескольких языков.

**DVD-VR**

DVD-VR – это краткое обозначение формата DVD Video Recording Format. Он представляет собой стандарт хранения данных, разработанный международной ассоциацией производителей оборудования, носителей, программ и фильмов и других пользователей Digital Versatile Discs.

**Многоракурсная съемка**

Одна из функций проигрывателя DVD дисков. Поскольку съемка выполнялась с нескольких ракурсов (положений камеры), пользователь может выбрать необходимый ему ракурс.

**Поддержка нескольких языков**

Одной из функций проигрывателя DVD-дисков является возможность хранения аудиодорожек и субтитров на нескольких языках к одному и тому же видеоизображению и возможность свободного выбора языка.

**Региональный код**

Проигрыватель DVD-дисков и сами DVD-диски имеют код, соответствующий определенному региону. Возможно воспроизведение лишь тех дисков, которые предназначены для данного региона. Диск не может быть воспроизведен, если региональный код диска и проигрывателя не совпадают.

Кроме того, в некоторых регионах воспроизведение диска может быть запрещено, если на нем не указан региональный код. В таком случае проигрыватель будет неспособен воспроизвести подобный DVD-диск.

### ▼ Инструкции по проигрыванию файлов формата OGG

OGG – это формат сжатия данных, разработанный Xiph. Org Foundation. Аудиоданные могут создаваться и сохраняться в более сжатом виде, чем обеспечивает формат MP3. Головное устройство воспроизводит файлы с расширением .ogg как файлы формата OGG.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Не присваивайте расширения, используемые для аудиофайлов, файлам, которые не являются аудиофайлами. Также запрещается изменять расширение аудиофайлов. Это может привести к неправильному распознаванию файла проигрывателем и вызвать повреждение головного устройства или воспроизведение шумов.

- Файлы OGG, имеющие характеристики, отличные от указанных, могут воспроизводиться с ошибкой, либо с ошибкой могут отображаться названия файлов и папок.
- В зависимости от установленной на персональном компьютере версии операционной системы, ее настройки или используемого программного обеспечения, расширения файлов могут быть не записаны надлежащим образом. В этом случае, перед записью компакт-диска необходимо вручную добавить расширение .ogg в конец названия файла.

### ▼ Рекомендации по использованию устройства USB

Данное аудиоустройство воспроизводит аудиофайлы следующим образом:

| Расширение | Воспроизведение данным аудиоустройством |
|---|---|
| .mp3 | MP3 |
| .wma | WMA |
| .aac | AAC |
| .m4a | |
| .wav[*1] | |
| .ogg[*1] | OGG |

[*1] Тип C/D

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Не присваивайте расширения, используемые для аудиофайлов, файлам, которые не являются аудиофайлами. Также запрещается изменять расширение аудиофайлов. Это может привести к неправильному распознаванию файла проигрывателем и вызвать повреждение головного устройства или воспроизведение шумов.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- В зависимости от типа и состояния запоминающего устройства USB, воспроизведение аудиофайлов может оказаться невозможным, даже если они отвечают приведенным выше требованиям.
- Защищенные файлы формата WMA/AAC не воспроизводятся головным устройством аудиосистемы.
- Порядок воспроизведения записанных на аудиоустройстве файлов может отличаться от порядка, в котором они записаны.
- Во избежание повреждения или потери данных рекомендуем регулярно выполнять их резервное копирование.
- Если потребляемый устройством электрический ток превышает 1000 мА, то при подключении устройство может не работать или может не заряжаться его аккумуляторная батарея.
- Запрещается извлекать устройство USB из головного устройства аудиосистемы при включенном режиме USB (необходимо переключить аудиосистему в режим FM/AM или CD).
- Устройство может не работать, если сохраненные на нем данные защищены паролем.

- Файлы MP3/WMA/AAC/OGG[*1], имеющие характеристики, отличные от указанных, могут воспроизводиться с ошибкой, либо с ошибкой могут отображаться названия файлов и папок.

[*1] Тип C/D

### ▼ Инструкции по эксплуатации устройства iPod

Головное устройство аудиосистемы поддерживает воспроизведение музыкальных файлов, записанных в устройство iPod.
iPod является торговой маркой компании Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.
В зависимости от модели и версии оперативной системы, устройство может поддерживаться или не поддерживаться системой. В последнем случае на экране появится сообщение об ошибке.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Отсоединяйте устройство iPod от аудиосистемы, когда вы не пользуетесь им. Поскольку устройство iPod не рассчитано на работу в условиях сильных перепадов температур в салоне автомобиля, в случае если устройство оставить в салоне автомобиля, то оно или его аккумуляторная батарея может выйти из строя под действием влажности и высоких температур.
- Если при подключении устройства iPod к аудиосистеме произошла потеря данных, компания Mazda не может гарантировать возможность их восстановления.
- В случае неисправности батареи устройства iPod она может перестать принимать заряд, в результате чего при подключении устройства к аудиосистеме воспроизведение файлов может оказаться невозможным.
- Открывая и закрывая вещевой бокс в центральной консоли, не пережимайте соединительный провод устройства iPod.
- Более подробную информацию по использованию устройства iPod вы можете найти в инструкции по его эксплуатации.
- После подключения устройства iPod к аудиосистеме дальнейшее управление им осуществляется с помощью аудиосистемы. Управление устройством iPod с помощью его штатных средств становится невозможным.

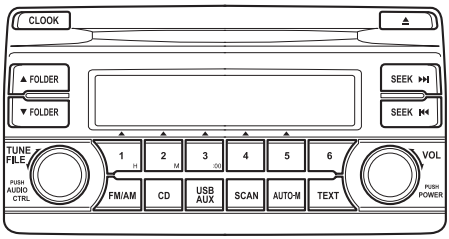
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Головное устройство аудиосистемы данного типа не может отображать фотографии и видеофильмы с устройства iPod.

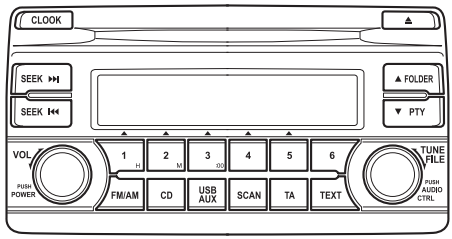
ДЛЯ ЗАМЕТОК

# Головное устройство [Тип A/B (без сенсорного дисплея)]

Тип A (без системы RDS)



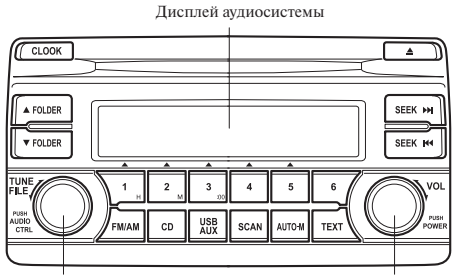

Тип B (с системой RDS)




① Включение/выключение электропитания/регулировка уровня громкости/настройка звука аудиосистемы ..... стр. 5-30
② Индикация показаний текущего времени ..... стр. 5-34
③ Радиоприемник (Тип A) ..... стр. 5-36
④ Радиоприемник (Тип B) ..... стр. 5-38
⑤ Проигрыватель компакт-дисков ..... стр. 5-42
⑥ Использование разъема для внешнего оборудования/порта USB ..... стр. 5-45
⑦ Сообщения об ошибках ..... стр. 5-45

# Аудиосистема

## ▼ Включение/выключение электропитания/регулировка уровня громкости/настройка звука аудиосистемы




На рисунке показан вариант головного устройства аудиосистемы, Тип A.

**Включение/выключение аудиосистемы**

Установите выключатель пуска двигателя в состояние ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Зажигание включено). Нажмите на выключатель электрического питания/регулятор уровня громкости, для того чтобы включить аудиосистему. Еще раз нажмите на выключатель электрического питания/регулятор уровня громкости, для того чтобы выключить аудиосистему.

**Регулировка уровня громкости**

Вращая рукоятку регулятора по или против часовой стрелки, установите требуемый уровень громкости. Поворот рукоятки регулятора по часовой стрелке увеличивает уровень громкости, а против часовой стрелки – уменьшает его.

**Настройка звука аудиосистемы**

1. Нажмите на поворотную рукоятку настройки звука аудиосистемы, для того чтобы выбрать нужную функцию настройки. Выбранная функция настройки отображается на информационном дисплее.
2. Вращая рукоятку настройки звука аудиосистемы, отрегулируйте выбранную функцию настройки звука, см. таблицу ниже.

| Сообщение | Значение | |
|---|---|---|
| | Поворот против часовой стрелки | Поворот по часовой стрелке |
| AF*1 (Альтернативные частоты (AF)) | Выкл. | Вкл. |
| REG*1 (Региональные радиопрограммы (REG)) | Выкл. | Вкл. |
| Автоматическая коррекция звука по громкости (ALC) | Уменьшение громкости | Увеличение громкости |
| Низкие частоты (BASS) | Ослабление низких частот | Усиление низких частот |
| Высокие частоты (TREB) | Ослабление высоких частот | Усиление высоких частот |
| FADE (Звуковой баланс: передняя/задняя сторона) | Смещение звукового баланса вперед | Смещение звукового баланса назад |
| BAL (Стереобаланс: левая/правая сторона) | Смещение стереобаланса влево | Смещение стереобаланса вправо |
| BEEP (Звуковая сигнализация нажатия клавиш) | Выкл. | Вкл. |
| BT SETUP*2 | Индикатор выбора режима | |
| 12Hr< >24Hr (Выбор 12/24-часового режима отображения времени) | 12 часовой режим отображения времени (мигает) | 24 часовой режим отображения времени (мигает) |

*1 Тип B

*2 В зависимости от модели головного устройства аудиосистемы данная функция настройки может отсутствовать.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если в течение нескольких секунд не было выполнено никаких операций, произойдет возврат на предыдущий экран. Для того чтобы отменить установленные параметры настройки звука (уровни низких и высоких частот, баланс передних-задних динамиков и стереобаланс), нажмите на рукоятку настройки звука и удерживайте ее в течение двух секунд. Раздастся короткий звуковой сигнал и на дисплее загорится сообщение CLEAR (сброс).

### AF (Альтернативные частоты (AF)) (Тип B)

Функция альтернативных частот (AF) системы радиоданных RDS можно включить или выключить. Более подробная информация приведена на стр. 5-38 в разделе "Радиоприемник (Тип B)".

### REG (Региональные радиопрограммы (REG)) (Тип B)

Функцию региональных радиопрограмм (REG) системы радиоданных RDS можно включить или выключить. Более подробная информация приведена на стр. 5-38 в разделе "Радиоприемник (Тип B)".

### Автоматическая коррекция звука по громкости (ALC)

Автоматическая коррекция звука (ALC) автоматически корректирует громкость воспроизведения с учетом скорости автомобиля. Чем выше скорость автомобиля, тем выше громкость. Система ALC имеет режим ALC OFF (выключено) и режим ALC LEVEL (уровень коррекции) с семью подрежимами (от 1 до 7). На уровне ALC LEVEL 7 громкость может достигать максимума. Выбирайте режим, соответствующий условиям эксплуатации автомобиля.

### Звуковая сигнализация нажатия клавиш (BEEP)

Настройки звуковой сигнализации клавиш при их нажатии и удержании можно изменить. По умолчанию данная функция включена. Чтобы выключить звуковую сигнализацию нажатия клавиш, выберите OFF.

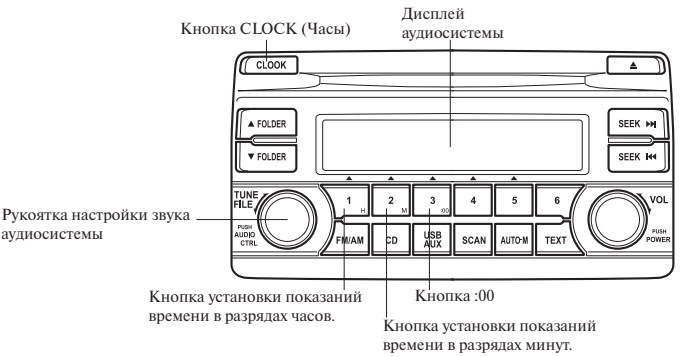
### Режим BT SETUP*

Музыка и другие звуки, например, голос, записанные на портативных аудиоустройствах и мобильных телефонах с функцией передачи сигналов по беспроводному каналу Bluetooth®, могут прослушиваться через динамики аудиосистемы. Режим BT SETUP позволяет программировать подобные устройства для подключения к каналу Bluetooth® головного устройства аудиосистемы. Более подробная информация приведена на стр. 5-92 ("Подготовка Bluetooth® (Тип B)").

**12Hr < > 24Hr (Выбор 12/24-часового режима отображения времени)**

Вращая рукоятку настройки звука аудиосистемы, можно переключить часы из 12-часового режима индикации времени в 24-часовой режим и обратно.
См. стр. 5-34.

## ▼ Индикация показаний текущего времени




На рисунке показан вариант головного устройства аудиосистемы, Тип A.

**Установка показаний времени**

Установка показаний времени на часах возможна, если выключатель пуска двигателя установлен в состояние ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Зажигание включено).

1. Для того чтобы установить показания времени, нажмите на кнопку (**CLOCK**) (Часы) и удерживайте ее примерно две секунды, пока не раздастся звуковой сигнал.
2. Текущие показания времени начнут мигать.
   **Установка показаний времени**
   - Чтобы откорректировать показания времени, нажмите на клавишу установки часов/минут (H, M) в то время, когда мигают текущие показания времени.
   - Значение часов изменяется при нажатии на клавишу установки часов (H). Значение минут изменяется при нажатии на клавишу установки минут (M).
3. Нажмите на кнопку часов (**CLOCK**) еще раз, чтобы часы начали отсчитывать время.

**Корректировка показаний времени**

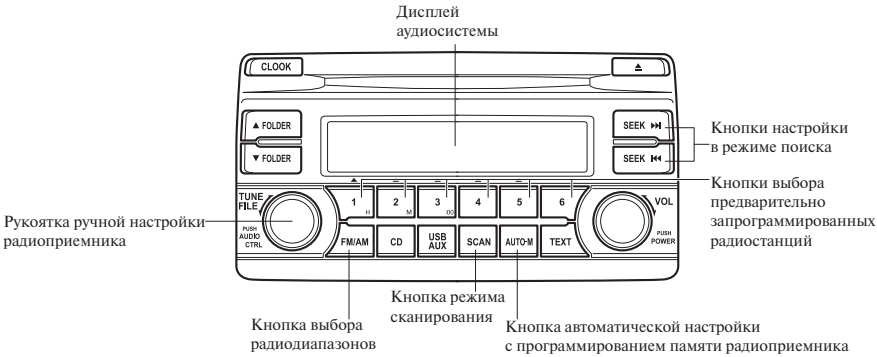
1. Нажмите на клавишу (**CLOCK**) и удерживайте ее примерно две секунды до тех пор, пока не услышите короткий звуковой сигнал.
2. Нажмите на кнопку ":00" .
3. При нажатии на кнопку :00 показания часов будут скорректированы следующим образом: (Пример):

   12:01—12:29→12:00
   12:30—12:59→1:00

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При нажатии на кнопку ":00" происходит обнуление разрядов секунд, и отсчет секунд начинается с нуля.
- Переключение между режимами отображения времени в 12- и 24-часововом формате Нажмимайте на ручку настройки звука аудиосистемы до тех пор, пока на дисплее не будет показан формат отображения времени 12 часов и 24 часа. Поверните рукоятку настройки звука аудиосистемы в любую сторону и выберите желаемый режим индикации времени, когда мигает обозначение этого режима.

## ▼ Радиоприемник (Тип А)




**Включение радиоприемника**

Для того чтобы включить радиоприемник, нажмите на кнопку выбора частотных диапазонов (**FM/AM**).

**Выбор частотного диапазона**

При последовательном нажатии на кнопку (**FM/AM**) радиодиапазоны переключаются следующим образом: FM1→FM2→AM.

Символ выбранного частотного диапазона отобразится на дисплее.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если сигнал радиостанции FM становится слишком слабым, то для снижения помех радиоприемник автоматически переключается из режима СТЕРЕО в режим МОНО.

**Настройка радиоприемника**

Предусмотрены следующие способы настройки радиоприемника: ручная настройка, настройка в режиме поиска, настройка в режиме сканирования, настройка на предварительно запрограммированные станции и автоматическая настройка с программированием памяти радиоприемника. Самым удобным и легким способом является настройка радиоприемника на предварительно запрограммированные радиостанции.

**Ручная настройка радиоприемника**

Вращение рукоятки настройки по или против часовой стрелки приводит соответственно к увеличению или уменьшению частоты настройки радиоприемника.

**Автоматическая настройка радиоприемника**

При нажатии на кнопки поиска (⏮, ⏭) включается автоматический поиск радиостанции, вещающей в верхнем или нижнем поддиапазоне относительно текущей настройки радиоприемника.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если нажать и продолжать удерживать кнопку в нажатом положении, то частота настройки будет непрерывно и безостановочно изменяться в соответствующем направлении.

**Настойка в режиме сканирования**

Нажмите на кнопку (**SCAN**) (Сканирование), для того чтобы радиоприемник автоматически последовательно настраивался на наиболее мощные радиостанции. При сканировании радиоприемник останавливается на каждой найденной радиостанции примерно на 5 секунд. Для того чтобы прекратить сканирование и продолжить прием найденной радиостанции, необходимо в течение пятисекундного интервала нажать на кнопку (**SCAN**).

**Настройка на предварительно запрограммированные радиостанции**

Шесть кнопок позволяют запрограммировать шесть AM-радиостанций и двенадцать FM-радиостанций.

1. Включите требуемый частотный диапазон AM, FM1 или FM2. Настройте радиоприемник на требуемую станцию.

2. Нажмите на одну из кнопок программирования памяти радиоприемника и удерживайте ее примерно две секунды до тех пор, пока не услышите короткий звуковой сигнал. На дисплее появится номер нажатой кнопки программирования и частота вещания радиостанции. После этого настроенная радиостанция будет сохранена в памяти.
3. Выполните аналогичные действия для других радиостанций (вещающих в различных диапазонах), которые вы желаете запрограммировать в памяти радиоприемника. Для того чтобы настроить радиоприемник на предварительно запрограммированную станцию, включите нужный частотный диапазон AM, FM1 или FM2 и затем нажмите на соответствующую кнопку (с 1-й по 6-ю). На дисплее появится номер нажатой кнопки или частота радиостанции.

**Автоматическая настройка с программированием памяти радиоприемника**

Этот вариант настройки особенно удобен при движении в регионе, где вы не знаете частот вещания местных радиостанций.

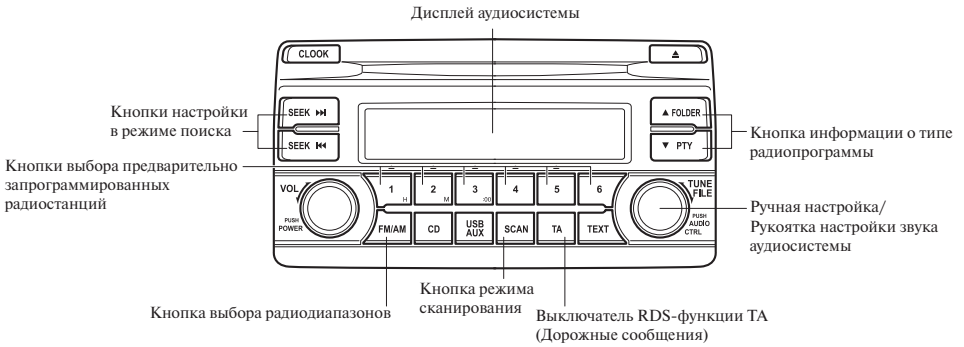
Нажмите и удерживайте кнопку автоматического программирования памяти (**AUTO-M**) в течение примерно двух секунд, пока не услышите короткий звуковой сигнал. Радиоприемник автоматически просканирует включенный радиодиапазон и запрограммирует в памяти до шести радиостанций с самым мощным сигналом.

После завершения сканирования включенного диапазона радиоприемник настроится на самую мощную вещающую радиостанцию в данном регионе. При этом на дисплее будет показана частота вещания этой радиостанции. Для того чтобы последовательно настраивать радиоприемник на станции, запрограммированные автоматически, коротко нажимайте на кнопку автоматического программирования памяти (**AUTO-M**). При каждом нажатии на эту кнопку радиоприемник будет настраиваться на очередную радиостанцию, частота которой и номер ячейки памяти будут показываться на дисплее.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если при сканировании частотного диапазона не было найдено ни одной радиостанции, на дисплее загорится символ A.

## ▼ Радиоприемник (тип B)




**Включение радиоприемника**

Для того чтобы включить радиоприемник, нажмите на кнопку выбора частотных диапазонов (**FM/AM**).

**Выбор частотного диапазона**

При последовательном нажатии на кнопку (**FM/AM**) радиодиапазоны переключаются следующим образом: FM1→FM2→MW/LW.

Символ выбранного частотного диапазона отобразится на дисплее.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если сигнал радиостанции FM становится слишком слабым, то для снижения помех радиоприемник автоматически переключается из режима СТЕРЕО в режим МОНО.

**Настройка радиоприемника**

Предусмотрены следующие способы настройки радиоприемника: ручная настройка, настройка в режиме поиска, настройка в режиме сканирования, настройка на предварительно запрограммированные станции и автоматическая настройка с программированием памяти радиоприемника. Самым удобным и легким способом является настройка радиоприемника на предварительно запрограммированные радиостанции.

**Ручная настройка радиоприемника**

Вращение рукоятки настройки по или против часовой стрелки приводит соответственно к увеличению или уменьшению частоты настройки радиоприемника.

**Автоматическая настройка радиоприемника**

При нажатии на кнопки поиска (⏮, ⏭) включается автоматический поиск радиостанции, вещающей в верхнем или нижнем поддиапазоне относительно текущей настройки радиоприемника.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если нажать и продолжать удерживать кнопку в нажатом положении, то частота настройки будет непрерывно и безостановочно изменяться в соответствующем направлении.

**Настойка в режиме сканирования**

Нажмите на кнопку (**SCAN**) (Сканирование), для того чтобы радиоприемник автоматически последовательно настраивался на наиболее мощные радиостанции. При сканировании радиоприемник останавливается на каждой найденной радиостанции примерно на 5 секунд. Для того чтобы прекратить сканирование и продолжить прием найденной радиостанции, необходимо в течение пятисекундного интервала нажать на кнопку (**SCAN**).

**Настройка на предварительно запрограммированные радиостанции**

Шесть кнопок позволяют запрограммировать шесть AM-радиостанций (LW/MW) и двенадцать FM-радиостанций.

1. Включите требуемый частотный диапазон MW/LW, FM1 или FM2. Настройте радиоприемник на требуемую станцию.

2. Нажмите на одну из кнопок программирования памяти радиоприемника и удерживайте ее примерно две секунды до тех пор, пока не услышите короткий звуковой сигнал. На дисплее появится номер нажатой кнопки программирования и частота вещания радиостанции. После этого настроенная радиостанция будет сохранена в памяти.
3. Выполните аналогичные действия для других радиостанций (вещающих в различных диапазонах), которые вы желаете запрограммировать в памяти радиоприемника. Для того чтобы настроить радиоприемник на предварительно запрограммированную станцию, включите нужный радиодиапазон MW/LW, FM1 или FM2 и затем нажмите на соответствующую кнопку (с 1-й по 6-ю). На дисплее появится номер нажатой кнопки или частота радиостанции.

**Система радиоданных (RDS)**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Система радиоданных (RDS) не будет функционировать, если автомобиль находится вне зоны покрытия радиостанциями, работающими в системе RDS.

**Альтернативные частоты (AF)**

Функция альтернативных частот (AF) может использоваться только в FM-диапазоне. Нажмите на рукоятку настройки звука аудиосистемы, выберите режим альтернативных радиочастот (AF), чтобы активировать его. На дисплее появятся символы AF. Если радиосигнал вещающей радиостанции становится недостаточно сильным, аудиосистема автоматически переключится на альтернативную радиочастоту с более мощным радиосигналом.

Если вы хотите продолжить прослушивание региональной радиопрограмма, нажмите на рукоятку настройки звука аудиосистемы и выберите режим региональной радиопрограммы (REG), чтобы активировать его. На дисплее появятся символы REG ON. Чтобы выключить этот режим, еще раз нажмите на рукоятку настройки звука аудиосистемы, выберите режим региональной радиопрограммы (REG) и выключите его. На дисплее появятся символы REG OFF.

**Функция приема сообщений о дорожном движении (TA)**

Функция приема сообщений о дорожном движении (**TA**) радиоприемник переключается в режим приема сообщений о дорожном движении, и на дисплее появляются символы TA.

Если в режиме TA осуществляется трансляция дорожного сообщения, то при одновременном использовании других функций (FM, CD, устройства USB, iPod, AUX или BT audio) такое сообщение имеет над ними приоритет, и на дисплее появляется сообщение "Traffic Info". Если во время трансляции дорожного сообщения нажать на кнопку (**TA**), то прием дорожного сообщения прекратится и головное устройство аудиосистемы вернется в предыдущий режим работы.

**Информация о типе радиопрограммы (PTY)**

Некоторые FM-радиостанции передают код типа радиопрограммы (PTY-код радиопрограммы). PTY-код позволяет быстро находить другие радиостанции, передающие программы с аналогичным PTY-кодом.

При включенном FM-диапазоне нажмите на кнопку выбора типа программы (▼, ▲). Если радиостанция передает PTY-код, то на дисплее появится PTY-код транслируемой программы и индикатор PTY. Если PTY-код не передается, то на дисплее загорится сообщение None (Отсутствует).

Выбор типа радиопрограммы:

1. Нажмите на кнопку (PTY), когда на дисплее отображается PTY-код.
2. Выполните одно из следующих действий:
   - Нажмите кнопку выбора предварительно запрограммированных радиостанций (с 1 по 6).
   - Нажмите кнопку информации о типе радиопрограммы (▼, ▲).

**Поиск по типу программы PTY в режиме сканирования:**

1. Нажмите на кнопку (PTY), когда на дисплее отображается PTY-код.

2. Нажмите кнопку информации о типе радиопрограммы (▼, ▲). Должен раздаться звуковой сигнал. Радиоприемник начнет сканировать включенный диапазон. Если не будет найдено ни одной радиостанции, передающей PTY-код программы, то на дисплее появится сообщение Nothing (Не найдено) и радиоприемник вернется в диапазон, который был включен предварительно.

**Программирование кодов PTY в ячейках памяти радиоприемника:**

1. Нажмите на кнопку (▼, ▲) (PTY), когда на дисплее отображается PTY-код.
2. Нажмите на кнопку выбора типа программы (▼, ▲) и выберите тип программы.
3. Пока PTY-код программы отображается на дисплее, нажмите на одну из кнопок программирования памяти радиоприемника и удерживайте эту кнопку нажатой примерно две секунды.

**Экстренные сообщения**

Если осуществляется прием экстренного сообщения, то при одновременном использовании других функций (радиоприемник диапазона FM, CD, устройства USB, iPod, AUX или BT-аудио) такое сообщение имеет над ними приоритет, и на дисплее появляется сообщение "Оповещение".

По окончании экстренного сообщения головное устройство аудиосистемы возвратится в предыдущий режим работы.

## ▼ Проигрыватель компакт-дисков




На рисунке показан вариант головного устройства аудиосистемы, Тип А.

| Тип | Формат данных |
|---|---|
| Проигрыватель компакт-дисков, записанных в музыкальном/MP3/WMA/AAC формате | • Музыкальный формат (CD-DA)<br>• MP3/WMA/AAC-файлы |

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если на одном компакт-диске размещены как музыкальные данные в формате CD-DA, так и MP3/WMA/AAC-файлы, то воспроизведение этих типов записей различается в зависимости от того, каким образом был записан компакт-диск.

**Загрузка компакт-диска**

Вставьте компакт-диск в загрузочное окно, ориентировав диск этикеткой вверх. Автоматический механизм загрузки установит компакт-диск в проигрыватель, после чего начнется воспроизведение записи.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед началом воспроизведения записи будет небольшая пауза, обусловленная тем, что проигрыватель считывает цифровые данные с компакт-диска.

**Извлечение компакт-диска**

Чтобы извлечь компакт-диск из проигрывателя, нажмите на кнопку (⏏).

**Воспроизведение**

Если компакт-диск загружен в проигрыватель, нажмите на кнопку (CD), для того чтобы начать воспроизведение записи. Если нажать на кнопку (CD), когда компакт-диск в проигрывателе отсутствует, то на дисплее замигает сообщение NO DISC (Компакт-диск не загружен).

**Пауза**

Для того чтобы остановить воспроизведение записи, нажмите на кнопку воспроизведения/паузы (5). Нажмите кнопку еще раз, чтобы продолжить воспроизведение записи.

**Ускоренное воспроизведение записи в прямом и обратном направлениях**

Нажмите и удерживайте кнопку (⏭), для того чтобы включить ускоренное воспроизведение и быстро переместиться по записи в прямом направлении. Нажмите и удерживайте кнопку (⏮), для того чтобы включить ускоренное воспроизведение и быстро переместиться по записи в обратном направлении.

**Поиск записи**

Нажмите на кнопку перехода к следующей записи (⏭) или поверните на одно деление по часовой стрелке рукоятку выбора файла, чтобы перейти к началу следующей записи. Нажмите кнопку перехода к предыдущей записи (⏮) или поверните против часовой стрелки рукоятку выбора файла в течение нескольких секунд после начала воспроизведения, чтобы перейти к предыдущей записи.

Нажмите кнопку перехода к предыдущей записи (⏮) или поверните против часовой стрелки рукоятку выбора файла в течение нескольких секунд после начала воспроизведения, чтобы начать воспроизведение с начала текущей записи.

**Поиск папок (в процессе проигрывания записей на компакт-диске в формате MP3/WMA/AAC)**

Для того чтобы перейти в предыдущий раздел, нажмите на кнопку (▲), для того чтобы перейти в следующий раздел, нажмите на кнопку (▼).

**Сканирование музыкальных записей**

**При воспроизведении компакт-диска музыкального формата**

Данная функция позволяет выполнить сканирование записей на диске с проигрыванием начала каждой записи в течение 10 секунд, чтобы выбрать музыку, которую вы хотите слушать. Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку сканирования (SCAN), для того чтобы начать сканирование фрагментов записи. В процессе сканирования на дисплее будет мигать номер проигрываемого фрагмента записи. Нажмите на кнопку сканирования (SCAN) еще раз, чтобы прекратить сканирование фрагментов.

**При воспроизведении компакт-диска, записанного в формате MP3/WMA/AAC**

Данная функция позволяет выполнить сканирование записей текущей папки с проигрыванием начала каждой записи в течение 10 секунд, чтобы выбрать музыку, которую вы хотите слушать. Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку сканирования (SCAN), для того чтобы начать сканирование фрагментов записи. В процессе сканирования на дисплее будет мигать номер проигрываемого фрагмента записи. Нажмите на кнопку сканирования (SCAN) еще раз, чтобы прекратить сканирование фрагментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если оставить функцию сканирования включенной, то нормальное воспроизведение автоматически возобновится на той записи, с которой началось сканирование.

**Повторное воспроизведение**

**При воспроизведении компакт-диска музыкального формата**

1. Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку повтора (1), для того чтобы включить повторное воспроизведение текущей записи. Отображается “TRACK RPT” (♫ отображается рядом с RPT в нижней части дисплея).
2. Для того чтобы отменить повторное воспроизведение, нажмите на ту же кнопку еще раз.

**При воспроизведении компакт-диска, записанного в формате MP3/WMA/AAC**

**(Повтор воспроизведения записи)**

1. Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку повтора (1), для того чтобы включить повторное воспроизведение текущей записи. Отображается “TRACK RPT” (♫ отображается рядом с RPT в нижней части дисплея).
2. Для того чтобы отменить повторное воспроизведение, нажмите на ту же кнопку еще раз (спустя не менее трех секунд после первого нажатия).

**(Повторное воспроизведение всех записей в папке)**

1. Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку (1), затем, не позже трех секунд после первого нажатия, еще раз нажмите на ту же кнопку. При этом начнется повторное воспроизведение всех записей в данной папке. Отображается “FOLDER RPT” (🗀 отображается рядом с RPT в нижней части дисплея).
2. Для того чтобы отменить повторное воспроизведение, нажмите на ту же кнопку еще раз.

**Воспроизведение в случайном порядке**

Данная функция позволяет воспроизводить записи в случайном порядке.

**При воспроизведении компакт-диска музыкального формата**

1. Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку (2), для того чтобы начать воспроизведение записей на компакт-диске в случайном порядке. Отображается “DISC RDM” (♪ отображается рядом с RDM в нижней части дисплея).
2. Для того чтобы отменить воспроизведение в случайном порядке, нажмите на ту же кнопку еще раз.

**При воспроизведении компакт-диска, записанного в формате MP3/WMA/AAC**

**(Случайный порядок воспроизведения записей в текущей папке)**

1. Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку (2), для того чтобы начать воспроизведение записей в текущей папке в случайном порядке. Отображается “FOLDER RDM” (📁 отображается рядом с RDM в нижней части дисплея).
2. Для того чтобы отменить воспроизведение в случайном порядке, нажмите на ту же кнопку еще раз (спустя не менее трех секунд после первого нажатия).

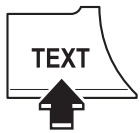
**(Воспроизведение в случайном порядке записей на компакт-диске)**

1. Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку (2), затем, не позже трех секунд после первого нажатия, еще раз нажмите на ту же кнопку. При этом начнется воспроизведение в случайном порядке всех записей на компакт-диске. Отображается “DISC RDM” (♪ отображается рядом с RDM в нижней части дисплея).
2. Для того чтобы отменить воспроизведение в случайном порядке, нажмите на ту же кнопку еще раз.

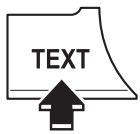
**Переключение индикации на дисплее**

Отображаемая на дисплее аудиосистемы информация при каждом нажатии кнопки Text (TEXT) во время произведения изменяется, как указано ниже.

**Компакт-диск музыкального формата**

| Кнопка | Отображаемая на дисплее аудиосистемы информация |
|---|---|
|   | Номер записи/Длительность воспроизведения записи |
| | Номер записи |
| | Название записи |
| | Название альбома |
| | Имя исполнителя |

**Компакт-диск с файлами MP3/WMA/AAC**

| Кнопка | Отображаемая на дисплее аудиосистемы информация |
|---|---|
|   | Номер файла/Длительность воспроизведения файла |
| | Номер папки/Номер файла |
| | Название файла |
| | Название папки |
| | Название альбома |
| | Название песни |
| | Имя исполнителя |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- На дисплей выводится только та информация (имя исполнителя, название песни и т.д.), которая была записана на компакт-диске.
- Данное головное устройство может не отображать некоторые символы. Неотображаемые символы заменяются "звездочкой" (✻).

**Последовательный просмотр текстовой информации на дисплее**

Одновременно на дисплее могут отображаться только 13 символов. Для того чтобы просмотреть остальные символы в длинном названии, нажмите и удерживайте кнопку (TEXT) в нажатом положении. На дисплее появятся следующие 13 символов. После просмотра последней группы из 13 символов еще раз нажмите и удерживайте кнопку (TEXT), чтобы вернуться к началу названия.

| ПРИМЕЧАНИЕ |
| --- |
| Количество отображаемых символов ограничено. |

**Предупреждающие сообщения на дисплее**

Если на дисплее появилось сообщение CHECK CD (Проверьте компакт-диск), то проигрыватель обнаружил неисправный компакт-диск. Проверьте компакт-диск на отсутствие повреждений, загрязнений и прочих дефектов. Затем загрузите компакт-диск в проигрыватель, следуя приведенным выше инструкциям. Если предупреждающее сообщение появится снова, вставьте в проигрыватель другой, заведомо исправный, компакт-диск. Если предупреждающее сообщение продолжает появляться, обратитесь для проверки головного устройства аудиосистемы на сервисную станцию официального дилера Mazda.

## ▼ Использование разъема для внешнего оборудования/порта USB

Сигнал с внешнего аудиоустройства, подключенного к соответствующему разъему, воспроизводится через динамики аудиосистемы автомобиля.
Для подключения аудиоустройства используйте стандартный разъем диаметром 3,5 мм. Для получения более подробной информации мы рекомендуем вам обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda. Кроме того, к порту USB аудиосистемы можно подключить устройство USB. Более подробная информация приведена на стр. 5-72 ("Режим AUX/USB).

## ▼ Сообщения об ошибках

Если на дисплее аудиосистемы появилось предупреждающее сообщение, определите причину по приведенной ниже таблице. Если вам не удается удалить с дисплея предупреждающее сообщение о неисправности, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

| Сообщение | Возможная причина | Способ устранения неисправности |
| --- | --- | --- |
| CHECK CD (Проверьте компакт-диск) | Компакт-диск загружен обратной стороной | Проверьте правильность загрузки компакт-диска. Если предупреждающее сообщение не исчезает с дисплея, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. |
| | Компакт-диск неисправен | Загрузите другой (исправный) компакт-диск должным образом. Если предупреждающее сообщение не исчезает с дисплея, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. |

# Головное устройство [Тип C/D (с сенсорным дисплеем)]

**ПРИМЕЧАНИЕ**

**Объяснения функций, приведенные в данном Руководстве, могут отличаться от фактической ситуации. Приведенные в Руководстве изображения экранов, кнопок, а также отображаемых букв и символов также могут отличаться от фактических.**
**Кроме того, при последующих обновлениях программного обеспечения содержимое экранов может измениться без предварительного уведомления.**

**Головное устройство (Тип C/D) имеет три вида интерфейса:**

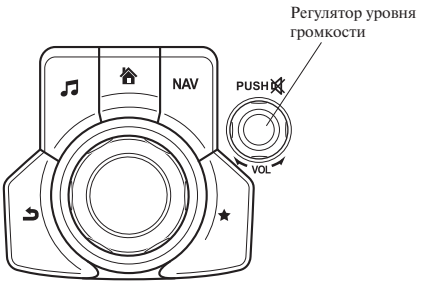
- Многофункциональный переключатель "Commander"
- Сенсорный дисплей
- Система распознавания голоса с органами управления на рулевом колесе и микрофоном

**Использование многофункционального переключателя "Commander"**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

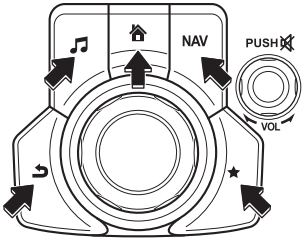
Из соображений безопасности некоторые из описанных ниже операций во время движения автомобиля недоступны.

**Использование регулятора уровня громкости**




Нажмите на регулятор уровня громкости для включения или выключения звука аудиосистемы.
Отрегулируйте уровень громкости поворотом регулятора уровня громкости. Поворот регулятора по часовой стрелке приводит к увеличению громкости, а против часовой стрелки – к уменьшению громкости.

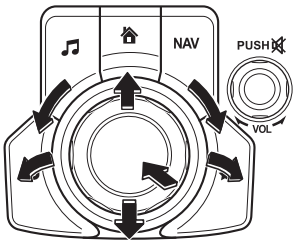
**Выключатели, расположенные вокруг центральной рукоятки многофункционального переключателя "Commander"**




С помощью выключателей, расположенных вокруг центральной рукоятки многофункционального переключателя "Commander", можно выполнить следующие операции.

: Выводит на дисплей домашний экран.
: Выводит на дисплей экран "Развлечения" (Entertainment).
NAV : Выводит на дисплей экран навигационной системы (применимо только к автомобилям, оборудованным навигационной системой). Использование навигационной системы описано в отдельном руководстве по навигационной системе. При отсутствии карты памяти SD в кард-ридере навигационной системы на дисплее отображается компас, указывающий направление движения автомобиля.
: Выводит на дисплей список "Избранное". Для переноса выбранных элементов в "Избранное" используется долгое нажатие выключателя. (Используется для программирования радиоприемника, телефонной книги и места назначения для навигационной системы).
: Возврат на предыдущий экран.

**Использование центральной рукоятки многофункционального переключателя "Commander"**




**(Выбор пиктограмм на экране)**

1. Наклоном или поворотом центральной рукоятки многофункционального переключателя "Commander" переведите курсор к соответствующей пиктограмме.
2. Нажмите центральную рукоятку многофункционального переключателя "Commander", чтобы выбрать соответствующую пиктограмму.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В некоторых ситуациях используется долгое нажатие центральной рукоятки многофункционального переключателя "Commander".

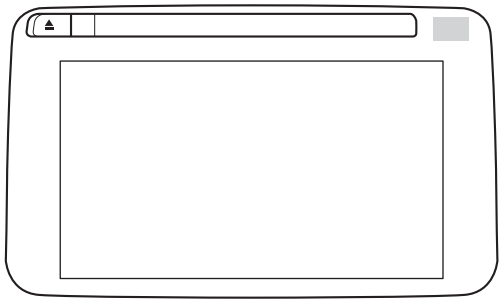
**Использование сенсорного экрана**

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Избегайте сильных нажатий на дисплей или нажатий на него острыми предметами. В противном случае дисплей может выйти из строя.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

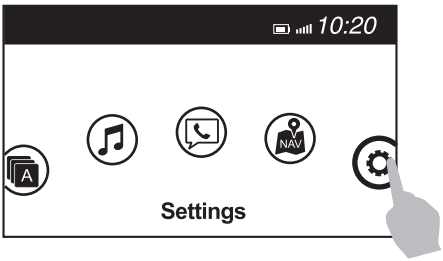
Из соображений безопасности некоторые из описанных ниже операций с центральным дисплеем во время движения автомобиля недоступны. Тем не менее, цвет названий функций на экране, которые во время движения остаются доступными для использования с помощью многофункционального переключателя commander, не меняется на серый.



## ▼ Основные приемы работы с сенсорным дисплеем

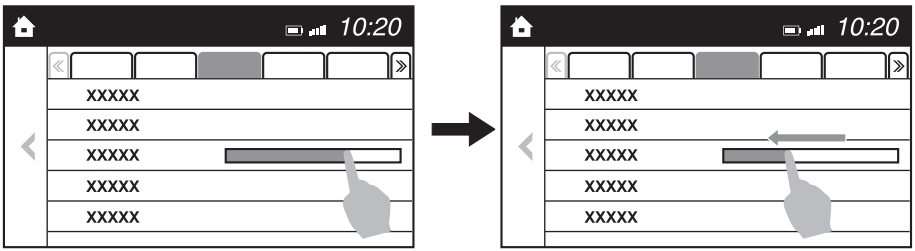
**КАСАНИЕ И ЛЕГКОЕ НАЖАТИЕ**

1. Коснитесь или легко нажмите на необходимый элемент на дисплее.
2. При этом произойдет соответствующая операция, и на дисплей будет выведен следующий элемент.



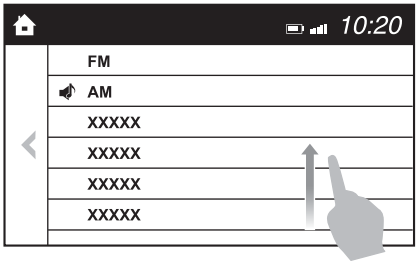

**СКОЛЬЖЕНИЕ**

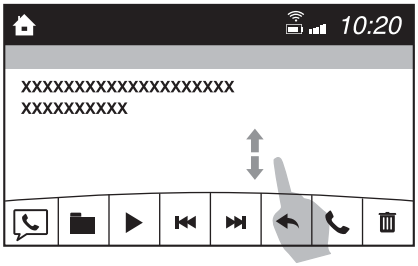
1. Прикоснитесь пальцем к элементу настройки с ползунком.
2. Прикоснитесь к ползунку пальцем и с его помощью выполните необходимую регулировку.



**ПРОТЯГИВАНИЕ**

1. Прикоснитесь пальцем к экрану и протяните его вверх или вниз.
2. Данная операция позволяет отобразить неотображаемые элементы экрана.




**Возврат на предыдущий экран.**
Нажмите [<].

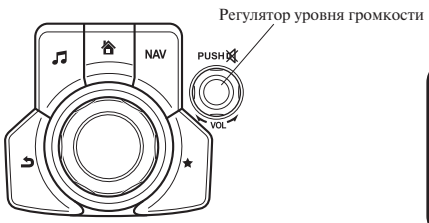
**Вывод на дисплей домашнего экрана**
Нажмите .

## ▼ Домашний экран

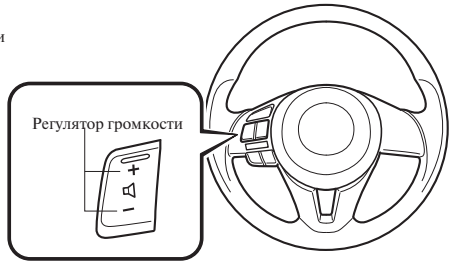
| Пиктограмма | Описание |
|---|---|
| | **Приложения**<br>Дает доступ к информации о среднем расходе топлива, информации о техническом обслуживании и предупреждениям.<br>Информация, отображаемая на дисплее, может варьироваться в зависимости от исполнения и уровня оснащения автомобиля. |
| | **Развлечения**<br>Позволяет управлять такими компонентами аудиосистемы, как радиоприемник и проигрыватель компакт-дисков. Выводит на экран последний из использованных источников аудиосигнала. При этом пропускаются источники аудиосигнала, которые не могут быть использованы в данный момент, и отображаются ранее использованные источники аудиосигнала. Для выбора другого источника аудиосигнала снова выберите пиктограмму (), отображаемую в нижней части экрана. |
| | **Передача данных**<br>Дает доступ к функциям, связанным с интерфейсом Bluetooth®. |
| | **Навигационная система**<br>Отображается экран навигационной системы (применительно к автомобилям с навигационной системой).<br>При отсутствии карты памяти SD в кард-ридере навигационной системы на дисплее отображается компас, указывающий направление движения автомобиля.<br>Компас может указывать неправильное направление, если автомобиль стоит на месте или движется с низкой скоростью. |
| | **Настройка**<br>Меню общих настроек (дисплей, звук, Bluetooth® и язык интерфейса).<br>Информация, отображаемая на дисплее, может варьироваться в зависимости от исполнения и уровня оснащения автомобиля. |

## ▼ Регулировка уровня громкости/регулировка дисплея/настройка звука аудиосистемы

### Многофункциональный переключатель "Commander"




### Органы управления аудиосистемой, расположенные на рулевом колесе




**Регулировка уровня громкости**

Поверните рукоятку регулятора уровня громкости многофункционального переключателя "Commander". Отрегулировать уровень громкости можно также с помощью кнопок на рулевом колесе.

**Настройка изображения на дисплее**

Выберите пиктограмму (⚙) на домашнем экране и выведите на дисплей экран настроек. Нажмите на кнопку [Дисплей] и выберите параметр, настройку которого вы хотите изменить.

**Выключение дисплея/отображение текущего времени**

Центральный дисплей можно отключить. Для выключения дисплея выберите пиктограмму **[Выключить дисплей]**.

**При выборе пиктограммы**

**[Выкл. дисплей и отобр. часы]** центральный дисплей выключается и включается отображение текущего времени. Чтобы включить центральный дисплей, выполните любое из перечисленных ниже действий:

- Нажмите на центральный дисплей.
- Воспользуйтесь многофункциональным переключателем "Commander".

**Настройка дневного/ночного режима экрана (Mode)**

Существует возможность выбора дневного или ночного режима экрана.

[Авто] : Переключение режимов осуществляется автоматически, в зависимости от состояния фар[*1]

[День] : Настройка дневного режима экрана

[Ночь] : Настройка ночного режима экрана

[*1] После отключения функции снижения яркости подсветки панели приборов дисплей переключается в дневной режим.

**Регулировка яркости**

Отрегулируйте яркость центрального дисплея с помощью ползунка.

**Регулировка контрастности**

Отрегулируйте контрастность центрального дисплея с помощью ползунка.

**Сброс настроек дисплея**

При необходимости можно выполнить сброс всех настроек дисплея до заводских значений.

1. Выберите **[Сброс]**.
2. Выберите **[Да]**.

**Настройка звука аудиосистемы**

Выберите пиктограмму ⚙ на домашнем экране и выведите на дисплей экран настроек.

Нажмите на кнопку **Звук** и выберите параметр, настройку которого вы хотите изменить.

| Сообщение | Значение |
|---|---|
| Bass (Низкие частоты) | +: Увеличение низких частот<br>—: Уменьшение низких частот |
| Treble (Высокие частоты) | +: Увеличение высоких частот<br>—: Уменьшение высоких частот |
| Fade (Звуковой баланс: передняя/задняя сторона) | Передняя сторона: Смещение звукового баланса назад<br>Задняя сторона: Смещение звукового баланса вперед |
| Balance (Стереобаланс: левая/правая сторона) | Правая сторона: Смещение звукового баланса вправо<br>Левая сторона: Смещение звукового баланса влево |
| ALC*2 (Автоматическая коррекция звука по громкости и тембру) | Выкл.—семь уровней регулировки |
| Bose® Centerpoint®*3 (Автоматическая коррекция уровня звука) | Вкл/выкл |
| Bose® AudioPilot®*3 (Автоматическая коррекция звука по громкости и тембру) | Вкл/выкл |
| Звуковая сигнализация (Звуковая сигнализация нажатия клавиш) | Вкл/выкл |

*2 Стандартная аудиосистема
*3 Аудиосистема Bose® Sound System

**Автоматическая коррекция звука по громкости и тембру (ALC)**

Автоматическая коррекция звука (ALC) обеспечивает автоматическую регулировку уровня громкости и тембра звука в зависимости от скорости автомобиля. Уровень громкости звука возрастает по мере увеличения скорости автомобиля и, соответственно, снижается с уменьшением скорости автомобиля.

**Bose® Centerpoint®*4 (Автоматическая коррекция уровня звука)**

Система Centerpoint® позволяет создавать в салоне автомобиля окружающий стереозвук от Bose®, даже если используются обычные компакт-диски или MP3-проигрыватели.
Данная система была специально разработана для того, чтобы удовлетворить специфические требования, предъявляемые к воспроизведению объемного стереозвука в салоне автомобиля.
Система преобразует стереосигнал в многоканальный сигнал, что позволяет существенно повысить точность воспроизведения звука.
Улучшенный алгоритм позволяет создавать более широкое акустическое поле.
*4 Centerpoint® является зарегистрированной торговой маркой Bose Corporation.

**Bose® AudioPilot®*5 (Автоматическая коррекция звука по громкости и тембру (ALC))**

Во время движения автомобиля фоновый шум может мешать прослушиванию музыки.
Система компенсации шумов AudioPilot® непрерывно регулирует громкость звука, компенсируя фоновый шум и учитывая скорость автомобиля.
Система реагирует только на непрерывные шумы и не реагирует на кратковременный шум, возникающий, например, при переезде через "лежачего полицейского".
Усовершенствованный алгоритм DSP позволяет быстрее и эффективнее компенсировать шум, возникающий при необычных ситуациях, таких, как езда по неровному покрытию или езда с высокой скоростью.
*5 AudioPilot® является зарегистрированной торговой маркой компании Bose Corporation.

## ▼ Радиоприемник (Тип C)

**Включение радиоприемника**

Выберите пиктограмму (♫) на домашнем экране и выведите на дисплей экран развлекательного комплекса. При выборе радиоприемника в нижней части центрального дисплея появятся следующие пиктограммы.

**Радиоприемник диапазонов AM/FM**

| Пиктограмма | Описание |
|---|---|
|  | Выводит на дисплей меню развлекательного комплекса (Entertainment). Используется для переключения на другой источник аудиосигнала. |
|  | Выводит на дисплей список станций.<br>Нажмите на пиктограмму **Обновить список станций**, чтобы вывести на дисплей частоты до 10 радиостанций из сохраненного в памяти системы списка.<br>Выберите требуемую частоту. |
|  | Выводит на дисплей экран "Избранное". Долгое нажатие позволяет сохранить в памяти частоту принимаемой приемником радиостанции. |
|  | Позволяет осуществлять поиск радиостанции, доступной для приема. При сканировании радиоприемник останавливается на каждой найденной радиостанции примерно на 5 секунд. Повторное нажатие позволяет выключить функцию сканирования и продолжить прослушивание выбранной радиостанции. |
|  | Частоту радиостанции вы можете изменить вручную.<br>Поверните центральную рукоятку многофункционального переключателя "Commander", перетащите экран или нажмите на значение частоты радиостанции.<br>Короткое нажатие ◀ или ▶ изменяет значение частоты радиостанции на один шаг.<br>При долгом нажатии ◀ или ▶ частота меняется непрерывно. Данная функция выключится, когда вы уберете палец от пиктограммы или снимите его с центральной рукоятки многофункционального переключателя "Commander". |
|  | Автоматический выбор радиостанции.<br>При долгом нажатии частота меняется непрерывно. Данная функция выключится, когда вы уберете палец от пиктограммы или снимите его с центральной рукоятки многофункционального переключателя "Commander". |
|  | |
|  | Выводит на дисплей настройки звука, что позволяет отрегулировать качество воспроизведения аудиосигнала. Более подробная информация приведена на стр. 5-51 ("Регулировка уровня громкости/регулировка дисплея/настройка звука аудиосистемы"). |

**Любимые радиостанции**

Для удобства пользования вы можете сохранить в памяти аудиосистемы свои любимые радиостанции. Всего сохранить в памяти можно до 50 радиостанций. Список "Избранное" един для диапазонов AM и FM.

**Внесение в список "Избранное"**

Для внесения радиостанции в "Избранное" необходимо долгое нажатие на пиктограмму ★. Внести радиостанцию в "Избранное" можно и иным способом, описанным ниже.

1. Для вывода на дисплей списка "Избранное" выберите пиктограмму ★.
2. Выберите **Добавить/редактировать избранное**.
3. Выберите **Добавить <текущую станцию>**.
4. Радиостанция будет добавлена в нижнюю строку списка "Избранное".

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При отключении аккумуляторной батареи список "Избранное" не удаляется.

**Как выбрать радиостанцию из списка "Избранное"**

1. Для вывода на дисплей списка "Избранное" выберите пиктограмму ★.
2. Выберите частоту радиостанции, чтобы настроиться на ее прием.

**Удаление из списка "Избранное"**

1. Для вывода на дисплей списка "Избранное" выберите пиктограмму ★.
2. Выберите **Добавить/редактировать избранное**.
3. Выберите **Удалить**.
4. Выберите частоту радиостанции, которую вы хотите удалить из списка.
5. Выберите **Удалить**.

**Изменение порядка пунктов с списке "Избранное"**

1. Для вывода на дисплей списка "Избранное" выберите пиктограмму ★.
2. Выберите **Добавить/редактировать избранное**.
3. Выберите **Переместить**.
4. Выберите частоту радиостанции. Выбранная вами радиостанция теперь может быть удалена из списка.
5. Поверните центральную рукоятку, перетащите радиостанцию или переместите ее с помощью многофункционального переключателя "Commander", затем выберите OK.

## ▼ Радиоприемник (Тип D)

**Включение радиоприемника**

Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран развлекательного комплекса. При выборе радиоприемника в нижней части центрального дисплея появятся следующие пиктограммы.

**Радиоприемник диапазонов AM/FM**

| Пиктограмма | Описание |
|---|---|
|  | Выводит на дисплей меню развлекательного комплекса (Entertainment). Используется для переключения на другой источник аудиосигнала. |
|  | Выводит на дисплей список доступных для приема радиостанций RDS (только диапазон FM). |
|  | Выводит на дисплей список радиостанций (только диапазон AM).<br>Нажмите на пиктограмму **Обновить список станций**, чтобы вывести на дисплей частоты до 10 радиостанций из сохраненного в памяти системы списка.<br>Выберите требуемую частоту. |
|  | Выводит на дисплей экран "Избранное". Долгое нажатие позволяет сохранить в памяти частоту принимаемой приемником радиостанции. |
|  | Позволяет осуществлять поиск радиостанции, доступной для приема. При сканировании радиоприемник останавливается на каждой найденной радиостанции примерно на 5 секунд. Повторное нажатие позволяет выключить функцию сканирования и продолжить прослушивание выбранной радиостанции. |
|  | Частоту радиостанции вы можете изменить вручную.<br>Поверните центральную рукоятку многофункционального переключателя "Commander", перетащите экран или нажмите на значение частоты радиостанции.<br>Короткое нажатие ◀ или ▶ изменяет значение частоты радиостанции на один шаг.<br>При долгом нажатии ◀ или ▶ частота меняется непрерывно. Данная функция выключится, когда вы уберете палец от пиктограммы или снимите его с центральной рукоятки многофункционального переключателя "Commander". |
|  | Включает и выключает режим TA. |
| <br> | Автоматический выбор радиостанции.<br>При долгом нажатии частота меняется непрерывно. Данная функция выключится, когда вы уберете палец от пиктограммы или снимите его с центральной рукоятки многофункционального переключателя "Commander". |
|  | Выводит на дисплей экран настройки радиоприемника диапазона FM (только диапазон FM). Позволяет включить или выключить функцию альтернативных частот и региональных радиопрограмм. |
|  | Выводит на дисплей настройки звука, что позволяет отрегулировать качество воспроизведения аудиосигнала. Более подробная информация приведена на стр. 5-51 ("Регулировка уровня громкости/регулировка дисплея/настройка звука аудиосистемы"). |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При нажатии пиктограммы ⏮ или ⏭ при включенном режиме FM происходит последовательный выбор каждой из программ.

**Любимые радиостанции**

Для удобства пользования вы можете сохранить в памяти аудиосистемы свои любимые радиостанции. Всего сохранить в памяти можно до 50 радиостанций. Список "Избранное" един для диапазонов AM, FM и DAB.

**Внесение в список "Избранное"**

Для внесения радиостанции в "Избранное" необходимо долгое нажатие на пиктограмму ★. Внести радиостанцию в "Избранное" можно и иным способом, описанным ниже.

1. Для вывода на дисплей списка "Избранное" выберите пиктограмму ★.
2. Выберите **Добавить/редактировать избранное**.
3. Выберите **Добавить <текущую станцию>**.
4. Радиостанция будет добавлена в нижнюю строку списка "Избранное".

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При отключении аккумуляторной батареи список "Избранное" не удаляется.

**Как выбрать радиостанцию из списка "Избранное"**

1. Для вывода на дисплей списка "Избранное" выберите пиктограмму ★.
2. Выберите частоту радиостанции, чтобы настроиться на ее прием.

**Удаление из списка "Избранное"**

1. Для вывода на дисплей списка "Избранное" выберите пиктограмму ★.
2. Выберите **Добавить/редактировать избранное**.
3. Выберите **Удалить**.
4. Выберите частоту радиостанции, которую вы хотите удалить из списка.
5. Выберите **Удалить**.

**Изменение порядка пунктов с списке "Избранное"**

1. Для вывода на дисплей списка "Избранное" выберите пиктограмму ★.
2. Выберите **Добавить/редактировать избранное**.
3. Выберите **Переместить**.
4. Выберите частоту радиостанции. Выбранная вами радиостанция теперь может быть удалена из списка.
5. Поверните центральную рукоятку , перетащите радиостанцию или переместите ее с помощью многофункционального переключателя "Commander", затем выберите OK.

**Система радиоданных (RDS)**

**Альтернативные частоты (AF)**

Функция альтернативных частот (AF) может использоваться только в FM-диапазоне. Включите режим AF. Если радиосигнал вещающей радиостанции становится недостаточно сильным, аудиосистема автоматически переключится на альтернативную радиочастоту с более мощным радиосигналом.
Для прослушивания региональной радиопрограммы включите режим REG.

**Включение и выключение режимов AF/REG**

Выберите пиктограмму ⏣ в режиме FM, чтобы перейти на экран настройки радиоприемника диапазона FM. Включение и выключение режимов AF/REG осуществляется следующим образом:
**(Включение и выключение режима AF)**
Выберите пиктограмму On/Off на экране настройки радиоприемника диапазона FM.
**(Включение и выключение режима REG)**
При включенном режиме AF выберите пиктограмму On/Off.

**Функция приема сообщений о дорожном движении (TA)**

Выберите пиктограмму [TA] во время приема программы FM/AM, чтобы переключиться в режим TA. Если в режиме TA осуществляется трансляция дорожного сообщения, то при одновременном использовании других функций (FM, CD, устройство USB, AUX, BT-аудио, радио Aha™ или радио Stitcher™) такое сообщение имеет над ними приоритет, и на дисплее появляется сообщение Traffic Announcement.
В случае приема сообщения TA на экране "Развлечения" (Entertainment) появится пиктограмма [Отмена]. Нажмите пиктограмму [Отмена] для удаления сообщения TA и перехода в режим ожидания сообщений TA. Если прием сообщения TA произошел при любом другом активном экране, кроме экрана развлекательного комплекса (Entertainment), на дисплее отобразятся пиктограммы [TA Выкл.], [Отмена] и [Закр.]. При нажатии пиктограммы [Закр.] во время приема сообщения TA экран выбора отключается, но при этом прием сообщений TA продолжается.

**Выбор радиостанции из списка**

На дисплей будет выведен список доступных для приема радиостанций RDS. Затем вы можете выбрать из списка любую необходимую вам радиостанцию. При отсутствии информации о названии радиостанции отображается ее частота. Кроме того, для радиостанций, которым присвоен код жанра, существует возможность отдельного отображения радиостанций с разбивкой по жанру (рок, новости и т.д.).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В зависимости от условий приема отображение списка радиостанций может занимать больше или меньше времени.

1. Для вывода на дисплей списка радиостанций выберите пиктограмму ☰.
2. Выберите частоту радиостанции, чтобы настроиться на ее прием.

**(Выбор жанра)**

1. Выберите пиктограмму [Жанр] на экране списка радиостанций, чтобы отобразить список радиостанций с разбивкой по жанру.
2. Для вывода на дисплей списка радиостанций нужного жанра выберите пиктограмму [Жанр].

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Выбрать можно только один жанр.

## ▼ Приемник цифрового радиовещания (DAB) (Тип D)*

**Что такое DAB?**

DAB – это система цифрового радиовещания.
Приемник DAB обеспечивает высококачественный прием радиосигнала с функцией автоматического переключения частоты в граничных районах.
Функция радиотекста позволяет отображать такую информацию, как название композиции и имя исполнителя.

| ПРИМЕЧАНИЕ |
| --- |
| Данное головное устройство аудиосистемы также совместимо с системой радиовещания DAB+. |

**Включение радиоприемника**

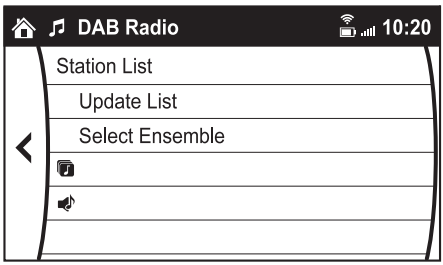
1. Выберите пиктограмму (♫) на домашнем экране и выведите на дисплей экран "Развлечения" (Entertainment).
2. Выберите DAB, в нижней части экрана отобразятся следующие пиктограммы.

| Пиктограмма | Описание |
| --- | --- |
| ♫ | Выводит на дисплей меню развлекательного комплекса (Entertainment). Используется для переключения на другой источник аудиосигнала. |
| ☰ | Выводит на дисплей список радиостанций (ансамбль и станция).<br>Выберите Обновить список для обновления списка станций<br>Выберите Выбрать ансамбль для выбора ансамбля, который вы хотите отобразить. |
| ★ | Выводит на дисплей экран "Избранное". Нажмите и держите в нажатом состоянии, чтобы сохранить текущую станцию в списке "Избранное".<br>Более подробная информация приведена на стр. 5-55 в разделе "Радиоприемник (Тип D)". |
| ılıl | Поиск необходимой радиостанции из списка радиостанций. Настройка на каждую станцию из списка на 10 секунд. Нажмите еще раз, когда приемник настроится на нужную вам радиостанцию.<br><br>**ПРИМЕЧАНИЕ**<br>Если список радиостанций недоступен, дисплей переключится на экран обновления списка радиостанций. Выполните обновление списка радиостанций. |
| TA | Включает и выключает режим TA.<br>Более подробная информация приведена на стр. 5-55 в разделе "Радиоприемник (Тип D)". |
| ⏮ | Возврат к предыдущей радиостанции.<br>Нажмите и держите в нажатом состоянии, чтобы вернуться на верхнюю станцию в предыдущем ансамбле. |
| ⏭ | Переход к следующей станции.<br>Нажмите и держите в нажатом состоянии, чтобы перейти на верхнюю станцию в следующем ансамбле. |
| ⚙ | Выводит на дисплей экран настройки приемника DAB. |
| ▁▂▃▄▅ | Выводит на дисплей настройки звука, что позволяет отрегулировать качество воспроизведения аудиосигнала. Более подробная информация приведена на стр. 5-51 ("Регулировка уровня громкости/регулировка дисплея/настройка звука аудиосистемы"). |

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**Пример использования (обновление списка радиостанций и прослушивание приемника DAB)**

1. Выберите пиктограмму и выведите на дисплей следующий экран.




2. Выберите Обновить список для обновления списка станций
3. Выберите Выбрать ансамбль для выбора ансамбля, который вы хотите отобразить.
4. Выберите необходимую радиостанцию для начала ее приема.

**Настройка приемника DAB**

1. Выберите пиктограмму во время использования приемника DAB.
2. Выберите необходимый вам пункт меню и выполните настройку.
   Пункты меню, которые могут быть заданы, перечислены ниже.

| Наименование | Настройки | Описание |
|---|---|---|
| BAND Settings (Настройки ПОЛОС) | BandIII/ L Band/Both | Диапазон частот можно изменить. |
| DAB-FM Link (Цифр.-FM соединен.) | Вкл/выкл | Вкл: В плохих условиях приема происходит поиск FM-радиостанции, вещающей ту же программу, и переключение на эту радиостанцию. |
| DAB-DAB Link (Цифр.-Цифр. соед.) | Вкл/выкл | Вкл: В плохих условиях приема происходит поиск DAB-радиостанции, вещающей ту же программу, и переключение на эту радиостанцию. |
| Radio Text (Радиотекст) | Вкл/выкл | Вкл: Отображается радиотекст. |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- В зависимости от радиостанции, радиотекст не отображается.
- Радиотекст не отображается в режиме DAB-FM.
- При отсутствии радиосигнала DAB на экране не отображается Signal Lost. Выберите другой ансамбль или радиостанцию либо обновите список радиостанций.

## ▼ Проигрыватель компакт-дисков




| Тип | Формат данных |
|---|---|
| Проигрыватель компакт-дисков, записанных в музыкальном/MP3/WMA/AAC формате | • Музыкальный формат (CD-DA)<br>• MP3/WMA/AAC-файлы |

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если на одном компакт-диске размещены как музыкальные данные в формате CD-DA, так и MP3/WMA/AAC-файлы, то воспроизведение этих типов записей различается в зависимости от того, каким образом был записан компакт-диск.

**Загрузка компакт-диска**

Вставьте компакт-диск в загрузочное окно, ориентировав диск этикеткой вверх. Автоматический механизм загрузки установит компакт-диск в проигрыватель, после чего начнется воспроизведение записи.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед началом воспроизведения записи будет небольшая пауза, обусловленная тем, что проигрыватель считывает цифровые данные с компакт-диска.

**Извлечение компакт-диска**

Чтобы извлечь компакт-диск из проигрывателя, нажмите на кнопку (⏏).

**Воспроизведение**

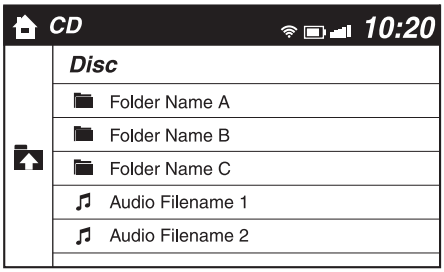
Выберите пиктограмму на домашнем экране при вставленном компакт-диске и выведите на дисплей экран развлекательного комплекса. При выборе CD в нижней части центрального дисплея появятся следующие пиктограммы.

| Пиктограмма | Описание |
|---|---|
|  | Выводит на дисплей меню развлекательного комплекса (Entertainment). Используется для переключения на другой источник аудиосигнала. |
|  | **(Компакт-диск музыкального формата)**<br>Выводит на дисплей список записей, имеющихся на компакт-диске.<br>Выберите запись, которую вы хотите воспроизвести.<br>**(Компакт-диск с файлами MP3/WMA/AAC)**<br>Выводит на дисплей папку/список файлов верхнего уровня.<br>Выберите папку, записи из которой вы хотите воспроизвести.<br>На дисплее отобразятся названия файлов, находящихся в этой папке.<br>Выберите файл, который вы хотите воспроизвести. |
|  | **(Только компакт-диск с файлами MP3/WMA/AAC)**<br>Выводит на дисплей список файлов в папке, записи из которой сейчас воспроизводятся.<br>Выберите запись, которую вы хотите воспроизвести. |
|  | **(Компакт-диск музыкального формата)**<br>Многократно повторяет запись, которая воспроизводится в настоящее время.<br>Для отмены данной функции нажмите на эту пиктограмму еще раз.<br>**(Компакт-диск с файлами MP3/WMA/AAC)**<br>Многократно повторяет запись, которая воспроизводится в настоящее время.<br>При повторном нажатии записи в папке повторяются многократно.<br>Для отмены данной функции нажмите на эту пиктограмму еще раз. |
|  | **(Компакт-диск музыкального формата)**<br>Воспроизведение записей на компакт-диске в случайном порядке.<br>Для отмены данной функции нажмите на эту пиктограмму еще раз.<br>**(Компакт-диск с файлами MP3/WMA/AAC)**<br>Воспроизведение записей из папки в случайном порядке.<br>При повторном нажатии начинается воспроизведение записей на компакт-диске в случайном порядке.<br>Для отмены данной функции нажмите на эту пиктограмму еще раз. |
|  | **(Компакт-диск музыкального формата)**<br>Воспроизводится первые несколько секунд каждой записи, чтобы помочь вам найти нужную запись.<br>При повторном нажатии данная функция выключается и продолжается воспроизведение текущей записи.<br>**(Компакт-диск с файлами MP3/WMA/AAC)**<br>Воспроизводится первые несколько секунд каждой записи в папке, чтобы помочь вам найти нужную запись.<br>При повторном нажатии данная функция выключается и продолжается воспроизведение текущей записи.<br><br>При включении той или иной функции аудиосистемы во время сканирования записей сканируемая запись будет воспроизводиться в обычном режиме. После этого начнется выполнение соответствующей функции аудиосистемы. |
|  | Нажатие данной пиктограммы в течение первых секунд воспроизведения записи приводит к выбору предыдущей записи.<br>Если с начала воспроизведения записи прошло больше, чем несколько секунд, то начнется воспроизведение текущей записи с начала.<br>Долгое нажатие включает ускоренное воспроизведение записи в обратном направлении. Данная функция выключится, когда вы уберете палец от пиктограммы или снимите его с центральной рукоятки многофункционального переключателя "Commander". |

| Пиктограмма | Описание |
|---|---|
|  | Воспроизведение компакт-диска. При повторном нажатии воспроизведение временно приостанавливается. |
|  | Переход к началу следующей записи.<br>Долгое нажатие включает ускоренное воспроизведение записи в прямом направлении. Данная функция выключится, когда вы уберете палец от пиктограммы или снимите его с центральной рукоятки многофункционального переключателя "Commander". |
|  | Выводит на дисплей настройки звука, что позволяет отрегулировать качество воспроизведения аудиосигнала. Более подробная информация приведена на стр. 5-51 ("Регулировка уровня громкости/регулировка дисплея/настройка звука аудиосистемы"). |

**Пример использования (при поиске записи на компакт-диске с файлами MP3/WMA/AAC, начиная с верхнего уровня)**

1. Выберите пиктограмму  выведите на дисплей список папок/файлов верхнего уровня.
2. При выборе папки на дисплей выводятся списки папок/файлов, содержащихся в данной папке.
3. Выберите необходимую вам запись.




**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Выберите пиктограмму , чтобы перейти на уровень выше.
- Внешний вид пиктограмм повторного воспроизведения и воспроизведения в случайном порядке изменяется в зависимости от режима работы, в котором используется данная функция.

## ▼ Проигрыватель DVD-дисков*




| Тип | Формат данных |
|---|---|
| Проигрыватель DVD VIDEO/DVD-VR | Файлы DVD VIDEO/ DVD-VR |

**Загрузка DVD-диска**

Вставьте DVD-диск в загрузочное окно, ориентировав диск этикеткой вверх. DVD-диск загружается автоматически, при этом на дисплей автоматически выводится меню DVD-диска и контроллера.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Перед началом воспроизведения записи будет небольшая пауза, обусловленная тем, что проигрыватель считывает цифровые данные с DVD-диска.

**Извлечение DVD-диска**

Для того чтобы извлечь DVD-диск из проигрывателя, нажмите на кнопку (⏏).

## Воспроизведение

Выберите пиктограмму на домашнем экране при вставленном DVD-диске и выведите на дисплей экран развлекательного комплекса. При выборе пиктограммы DVD на дисплей автоматически выводится меню DVD-диска и контроллера. При включении воспроизведения с помощью контроллера в нижней части экрана появляются следующие пиктограммы.

| Пиктограмма | Описание |
|---|---|
|  | Выводит на дисплей меню развлекательного комплекса (Entertainment). Используется для переключения на другой источник аудиосигнала. |
|  | Возврат на экран меню DVD-диска. |
|  | Происходит возврат к началу предыдущего фрагмента записи, если пиктограмма была нажата в течение нескольких секунд после начала воспроизведения текущего фрагмента записи.<br>Происходит возврат к началу текущего фрагмента записи, если пиктограмма была нажата через несколько секунд после начала воспроизведения текущего фрагмента записи.<br>Долгое нажатие во время воспроизведения записи включает ускоренное воспроизведение записи в обратном направлении.<br>Долгое нажатие во время паузы включает замедленное воспроизведение записи в обратном направлении. Данная функция выключится, когда вы уберете палец от пиктограммы или снимите его с центральной рукоятки многофункционального переключателя "Commander". |
|  | Воспроизводит DVD-диск. Повторный выбор приостанавливает воспроизведение. |
|  | Переход к началу следующего фрагмента записи.<br>Долгое нажатие во время воспроизведения записи включает ускоренное воспроизведение записи в прямом направлении.<br>Долгое нажатие во время паузы включает замедленное воспроизведение записи. Данная функция выключится, когда вы уберете палец от пиктограммы или снимите его с центральной рукоятки многофункционального переключателя "Commander". |
|  | Изменяет ракурс съемки при каждом нажатии пиктограммы (только для соответствующих DVD-дисков). |
|  | Включает/выключает отображение субтитров (только для соответствующих DVD-дисков). |
|  | Изменяет настройки родительского кода.<br>Возможна настройка уровня родительского кода и PIN-кода. |
|  | Приостанавливает воспроизведение и выводит на дисплей экран настроек DVD.<br>Выберите пиктограмму [Аудио настройки], чтобы отрегулировать качество звука.<br>Более подробная информация приведена на стр. 5-51 ("Регулировка уровня громкости/регулировка дисплея/настройка звука аудиосистемы").<br>Выберите пиктограмму [Формат изображения], чтобы изменить соотношение сторон экрана (горизонталь к вертикали).<br>Доступны следующие варианты: 16:9 (широкий экран), 4:3 ("почтовый ящик"), 4:3 (панорамирование и сканирование). |
|  | Настройки экрана.<br>Отображает экран настроек видеоизображения в нижней части экрана. |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Из соображений безопасности во время движения автомобиля просмотр изображения невозможен.
- Чтобы переместить контроллер перетащите пиктограмму .
- Если после остановки воспроизведения DVD-диска потом снова переключиться в режим DVD, воспроизведение начнется сначала без отображения экрана меню DVD диска.

**Настройка функций воспроизведения DVD-диска**

Вы можете настроить качество звука и соотношение сторон экрана.

**Настройка качества звука**

1. Выберите пиктограмму .
2. Выберите пиктограмму Аудио настройки, чтобы отрегулировать качество звука.
   Более подробная информация приведена на стр. 5-51 ("Регулировка уровня громкости/регулировка дисплея/настройка звука аудиосистемы").

**Настройка соотношения сторон экрана**

1. Выберите пиктограмму .
2. Выберите Формат изображения.
3. Выберите необходимо соотношение сторон экрана.

**Настройка качества изображения**

Вы можете настроить контрастность, цвет и насыщенность.

При выборе пиктограммы в нижней части дисплея появятся следующие вкладки.

| Вкладка | Описание |
|---|---|
| Яркость | Ползунок позволяет отрегулировать яркость экрана. |
| Контрастность | Ползунок позволяет отрегулировать контрастность. |
| Тон | Ползунок позволяет отрегулировать насыщенность цвета. |
| Цвет | Ползунок позволяет отрегулировать цвет. |
| Сброс | Настройки экрана можно сбросить к начальным. Выберите Сброс. |

## ▼ Использование разъема для внешнего оборудования/порта USB

Сигнал с внешнего аудиоустройства, подключенного к соответствующему разъему, воспроизводится через динамики аудиосистемы автомобиля.
Для подключения аудиоустройства используйте стандартный разъем диаметром 3,50 мм. Кроме того, к порту USB аудиосистемы можно подключить устройство USB. Более подробная информация приведена на стр. 5-72 ("Режим AUX/USB").

### ▼ Настройка

| ПРИМЕЧАНИЕ |
| --- |
| Информация, отображаемая на дисплее, может варьироваться в зависимости от исполнения и уровня оснащения автомобиля. |

# Аудиосистема

Выберите пиктограмму ⚙ на домашнем экране, чтобы вывести на дисплей экран настроек. Переключите вкладку и выберите пункт настройки, который вы хотите изменить. Экран настройки позволяет изменять настройки тех или иных параметров, как описано ниже.

| Вкладка | Наименование | Описание |
|---|---|---|
| Дисплей | Более подробная информация приведена на стр. 5-51 ("Регулировка уровня громкости/ регулировка дисплея/настройка звука аудиосистемы"). | |
| Safety (Безопасность) | Система помощи при определении дистанции (DRSS)*<br>SBS/SCBS<br>Other (Прочее) | Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров"). |
| Sound (Звук) | Более подробная информация приведена на стр. 5-51 ("Регулировка уровня громкости/ регулировка дисплея/настройка звука аудиосистемы"). | |
| Clock (Часы) | Adjust Time (Настроить часы) | Выводит на дисплей показания текущего времени. Нажмите +, чтобы увеличить показания часов/минут или −, чтобы уменьшить показания часов/минут. Выбор AM/PM возможен, только если выбран 12-часовой режим отображения времени. |
| | GPS Sync (Синхронизация системы по GPS) | При включении данной функции включается синхронизация по GPS. Когда эта функция выключена, показания времени можно изменить с помощью функции Adjust Time (Настроить часы). |
| | Time Format (Формат времени) | Переключение между режимами отображения времени в 12- и 24-часовом формате. |
| | Time Zone Select (Выбор часового пояса) | Когда синхронизация по GPS выключена, вы можете выбрать часовой пояс. |
| | Daylight Savings Time (Летнее время) | Включает или выключает функцию перехода на летнее время. Если функция включена, происходит перевод часов на 1 час вперед. Если функция выключена, часы возвращаются к отображению обычного времени. |
| Vehicle (автомобиль) | Rain Sensing Wiper (Автомат.режим стекло-лей)<br>Door Lock (Замки дверей)<br>Other (Прочее) | Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров"). |
| Devices (Устройства) | Bluetooth® | Более подробная информация приведена на стр. 5-109 ("Подготовка Bluetooth® (Тип C/D)"). |
| | Network Management (Управление сетевыми соединениями) | Функция Navi POI/Real Time Traffic использует беспроводную связь Wi-Fi™ для получения информации (цены на бензин, прогноз погоды, ближайшие рестораны и т.д.) |

| Вкладка | Наименование | | Описание |
|---|---|---|---|
| System (Система) | Tool Tips (Подсказки) | | Включает или выключает подсказки значения кнопок. |
| | Language (Язык) | | Позволяет выбрать язык интерфейса. |
| | Temperature (Температура) | | Позволяет выбрать единицу измерения температуры: градусы Фаренгейта или градусы Цельсия. |
| | Distance (Расстояние) | | Позволяет выбрать единицу измерения расстояния: мили или километры. |
| | Music Database Update (Обновление музыкальной базы данных) | | Используется для обновления базы данных Gracenote®. База данных Gracenote используется с USB Audio и обеспечивает следующее:<br>1. Дополнительная музыкальная информация (название записи, имя исполнителя)<br>2. Распознавание речи для функций Play Artist и Play Album<br>Скачать базу данных Gracenote можно с сайта Mazda Handsfree. Более подробная информация приведена на стр. 5-87 ("База данных Gracenote (Тип C/D)"). |
| | Factory Reset (Возврат к заводским настройкам) | | Содержимое памяти и настройки будут инициализированы к заводским параметрам.<br>Инициализация начинается после нажатия кнопки Да. |
| | About (О программе) | Agreements and Disclaimers (Соглашение и отказ от ответственности) | Просмотр отказа от ответственности и принятие условий. |
| | | Version Information (Информация о версии) | Отображается информация о версии операционной системы головного устройства и версии базы данных Gracenote. |

## ▼ Приложения

**ПРИМЕЧАНИЕ**

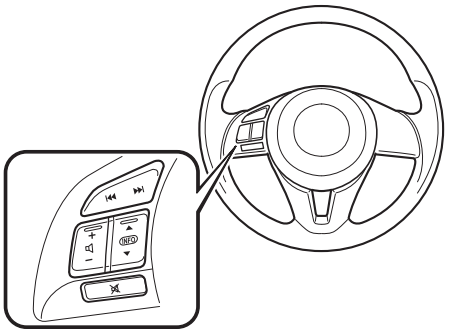
Параметры дисплея могут варьироваться в зависимости от исполнения и уровня оснащения автомобиля.

Выберите пиктограмму на домашнем экране для вывода на дисплей экрана приложений. Вы сможете проверить следующую информацию.

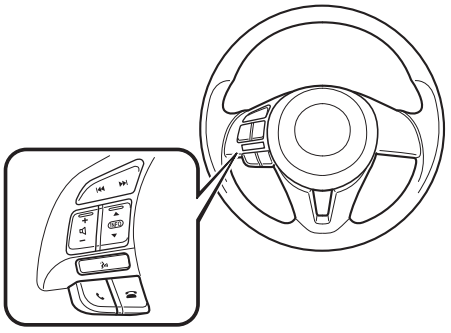
| Экран | Наименование | Описание |
|---|---|---|
| Функция контроля топливной экономичности | Настройки экрана статуса системы, расхода топлива и эффективности использования энергии | Более подробная информация приведена на стр. 4-113 ("Функция контроля топливной экономичности"). |
| Техническое обслуживание | Плановое техническое обслуживание<br>Перестановка колес<br>Замена масла | Более подробная информация приведена на стр. 6-15 ("Предупреждение о техническом обслуживании"). |
| Список предупреждений | Позволяет просмотреть все активные предупреждения. | Более подробная информация приведена на стр. 7-42 ("Что делать, если визуальные сигнализаторы или индикаторы горят или мигают"). |

# Органы управления аудиосистемой, расположенные на рулевом колесе

**Без устройства громкой связи Bluetooth®**



**С устройством громкой связи Bluetooth®**



## ▼ Регулировка уровня громкости

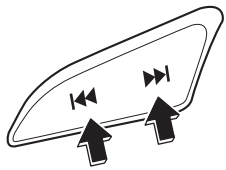
Для того чтобы увеличить уровень громкости, нажмите на верхнюю часть клавиши регулятора громкости +. Для того чтобы уменьшить уровень громкости, нажмите на нижнюю часть клавиши регулятора громкости −.



## ▼ Последовательное переключение радиостанций или записей

**Радиоприемник диапазонов AM/FM (Тип A/C/D), MW/LW/FM (Тип B)**

Нажмите на кнопку поиска (⏮, ⏭). Радиоприемник переключится соответственно на следующую или предыдущую радиостанцию в том порядке, как они были предварительно запрограммированы в памяти радиоприемника. Нажмите и удерживайте кнопку поиска (⏮, ⏭), чтобы просмотреть все работающие радиостанции в порядке возрастания или убывания рабочей частоты (независимо от того, запрограммированы они предварительно или нет). Если радиоприемник настроен на одну из станций, которые были предварительно запрограммированы в автоматическом режиме (Тип A/B)/режиме избранной радиостанции (Тип C/D), то при нажатиях кнопки поиска (⏮, ⏭) приемник будет последовательно настраиваться на все станции, запрограммированные в автоматическом режиме(Тип A/B)/режиме избранной радиостанции (Тип C/D). При каждом очередном нажатии кнопки (⏮, ⏭) будет происходить переключение станций в том порядке, в котором они были запрограммированы.



**Приемник DAB (Тип D)**

Нажмите на кнопку поиска (⏮, ⏭) при прослушивании приемника DAB для переключения на радиостанцию, ранее сохраненную в списке "Избранное". При каждом очередном нажатии кнопки (⏮, ⏭) будет происходить переключение станций в том порядке, в котором они были запрограммированы. Нажмите на кнопку поиска (⏭) и держите ее нажатой для переключения на следующую станцию или (⏮) для переключения на предыдущую станцию.

**Режимы USB Audio/Bluetooth® Audio/ воспроизведение компакт-диска**

Нажмите на кнопку поиска (⏭), чтобы перейти к началу следующей записи. Нажмите кнопку поиска (⏮) в течение нескольких секунд после начала воспроизведения, чтобы вернуться к началу предыдущей записи.

Нажмите кнопку поиска (⏮) через несколько секунд, чтобы начать воспроизведение с начала текущей записи. Нажмите и удерживайте кнопку поиска (⏮, ⏭), для того чтобы последовательно переключать записи в прямом или обратном направлении.

**Воспроизведение DVD-диска (Тип C)**

Нажмите на кнопку поиска (⏭), чтобы перейти к началу следующего фрагмента записи. Нажмите на кнопку поиска (⏮), чтобы вернуться к началу предыдущего фрагмента записи.

**Радио Stitcher™ (Тип C/D)**

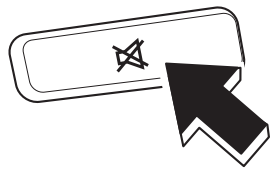
Нажмите на кнопку поиска (⏭), чтобы перейти к началу следующей записи. Долгое нажатие кнопки поиска (⏮) позволяет положительно оценить текущую запись (Like).
Долгое нажатие кнопки поиска (⏮) позволяет отрицательно оценить текущую запись (Dislike).

## ▼ Приглушение звука аудиосистемы*

Нажмите на кнопку (🔇), чтобы приглушить звук аудиосистемы. Нажмите на эту же кнопку еще раз, чтобы снова включить звук.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если перевести выключатель пуска двигателя в состояние ON при включенном режиме приглушения звука, то режим приглушения звука будет отменен. Поэтому при последующем запуске двигателя звук аудиосистемы приглушен не будет. Для того чтобы снова приглушить звук, нажмите на кнопку (🔇).



# Режим AUX/USB

Сигнал с внешнего аудиоустройства, подключенного к соответствующему разъему, воспроизводится через динамики аудиосистемы автомобиля.
Для подключения аудиоустройства используйте только стандартный стерео-разъем диаметром 3,5 мм. Для получения более подробной информации мы рекомендуем вам обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda. Кроме того, к порту USB аудиосистемы можно подключить устройство USB.

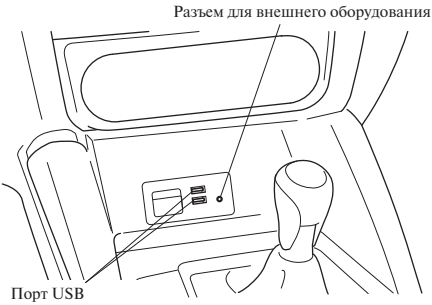
**ПРИМЕЧАНИЕ**

**(Тип C/D)**
Кардридер для карты памяти SD предназначен для использования навигационной системой. Если автомобиль оснащен навигационной системой, то вставленная в кардридер оригинальная карта памяти SD от компании Mazda обеспечивает работу навигационной системы.

**Тип A/B**




**Тип C/D**




① Порядок использования режима AUX (Тип A/B) ..... стр. 5-74

② Порядок использования режима USB (Тип A/B) ..... стр. 5-76

③ Порядок использования режима iPod (Тип A/B) ..... стр. 5-80

④ Порядок использования режима AUX (Тип C/D)..... стр. 5-84

⑤ Порядок использования режима USB (Тип C/D)..... стр. 5-84

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Запрещается подключать или управлять внешним аудиоустройством во время движения автомобиля.***
***Опасно подключать или управлять внешним аудиоустройством во время движения автомобиля. Это может отвлечь вас от управления автомобилем, что чревато тяжелым дорожно-транспортным происшествием. Подключайте или управляйте внешним аудиоустройством после полной остановки автомобиля.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

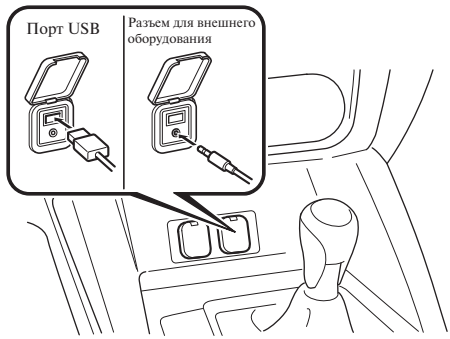
- В зависимости от конкретной модели внешнего аудиоустройства, при его подключении к разъему могут раздаться помехи. (При появлении помех не используйте электрическую розетку автомобиля для электропитания внешнего аудиоустройства).

## ПРИМЕЧАНИЕ

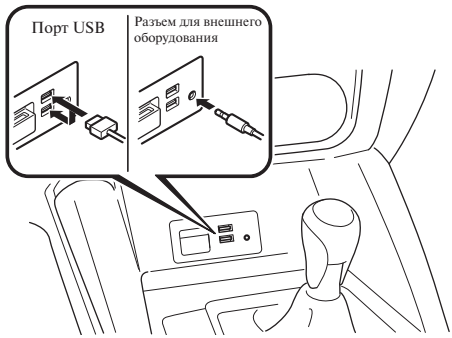
- Доступность данного режима зависит от того, какое внешнее аудиоустройство подключено к системе.
- Перед использованием разъема для внешнего аудиоустройства/порта USB ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации внешнего аудиоустройства.
- Для подключения внешнего аудиоустройства используется стандартный аудиоразъем (мм). Перед подключением внешнего аудиоустройства к разъему изучите инструкции изготовителя внешнего аудиоустройства, касающиеся подключения.
- Во избежание разряда аккумуляторной батареи не следует воспроизводить музыку с внешнего источника сигнала в течение продолжительного времени при неработающем двигателе.
- В зависимости от конкретной модели внешнего аудиоустройства, при его подключении к разъему для внешнего аудиоустройства или порту USB могут раздаться помехи. Если вы используете электрическую розетку автомобиля для электропитания внешнего аудиоустройства, уровень помех можно снизить, отключив аудиоустройство от розетки.

### ▼ Использование разъема для внешнего оборудования/порта USB

**Тип A/B**




**Тип C/D**




**Подключение внешнего оборудования**

1. Если разъем для внешнего оборудования или порт USB имеет заглушку, снимите ее.
2. Подключите разъем внешнего аудиоустройства к порту USB.

**Подключение соединительного провода**

1. Если разъем для внешнего оборудования или порт USB имеет заглушку, снимите ее.
2. Подключите штекер внешнего аудиоустройства/соединительный провод к порту USB.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Не допускайте обматывания провода вокруг рычага переключения передач (механической коробки передач)/селектора (автоматической трансмиссии). Это может быть опасно и привести к дорожно-транспортному происшествию.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждений предохраняйте штекер, вставленный в разъем для внешнего аудиоустройства/порт USB, от действия любых механических нагрузок.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Аккуратно и плотно вставьте штекер провода в разъем для внешнего аудиоустройства/порт USB.
- Вставляйте и вынимайте штекер из разъема для внешнего аудиоустройства/порта USB строго соосно, без перекоса.
- Вставляйте и вынимайте штекер, держа его за корпус.

### ▼ Порядок использования режима AUX (Тип A/B)

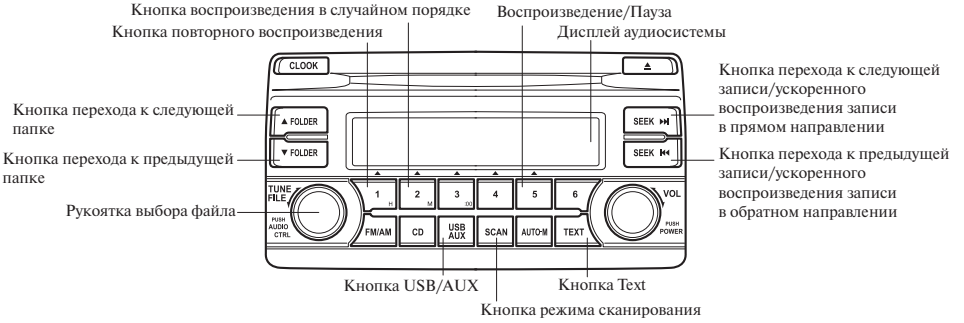
1. Установите выключатель пуска двигателя в состояние ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Зажигание включено).
2. Нажмите на выключатель электрического питания/регулятор уровня громкости, для того чтобы включить аудиосистему.
3. Нажмите кнопку USB/AUX (USB/AUX) на аудиосистеме для перехода в режим AUX.




**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если внешнее аудиоустройство не подключено к разъему для него, то переключения в режим AUX не произойдет.
- Отрегулируйте уровень громкости на самом внешнем аудиоустройстве или на головном устройстве аудиосистемы.
- Любые регулировки, кроме регулировки громкости, можно выполнить только с помощью органов управления внешним аудиоустройством.
- Отключение внешнего аудиоустройства при включенном режиме воспроизведения с внешнего носителя может привести к появлению шумов.

## ▼ Порядок использования режима USB (Тип A/B)




На рисунке показан вариант головного устройства аудиосистемы, Тип A.

| Тип | Формат данных |
|---|---|
| Режим USB | MP3/WMA/AAC-файлы |

Данное головное устройство не поддерживает устройства USB 3.0. Кроме того, в зависимости от модели и версии операционной системы, неподдерживаемыми могут оказаться и другие устройства.

**Воспроизведение**

1. Установите выключатель пуска двигателя в состояние ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Зажигание включено).
2. Нажмите на выключатель электрического питания/регулятор уровня громкости, для того чтобы включить аудиосистему.
3. Нажмите кнопку USB/AUX (USB/AUX) для переключения в режим USB и начала воспроизведения записи.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Некоторые устройства, такие, как смартфоны, для управления ими в режиме USB могут требовать изменения настроек.
- При отсутствии подключенного устройства USB переключение в режим USB не происходит.
- При отсутствии пригодных для воспроизведения данных на устройстве USB появляется сообщение NO CONTENTS (Содержимое отсутствует).
- Воспроизведение записей на устройстве USB осуществляется в соответствии с порядковым номером папок. Папки, не содержащие файлов MP3/WMA/AAC, будут пропущены.
- Запрещается отсоединять устройство USB, пока система находится в режиме USB. Это может привести к повреждению данных.

**Пауза**

Для того чтобы остановить воспроизведение записи, нажмите кнопку воспроизведения/паузы (5). Нажмите кнопку еще раз, чтобы продолжить воспроизведение записи.

**Ускоренное воспроизведение записи в прямом и обратном направлениях**

Нажмите и удерживайте кнопку (⏭), для того чтобы включить ускоренное воспроизведение и быстро переместиться по записи в прямом направлении. Нажмите и удерживайте кнопку (⏮), для того чтобы включить ускоренное воспроизведение и быстро переместиться по записи в обратном направлении.

**Поиск записи**

Нажмите на кнопку перехода к следующей записи (⏭) или поверните на одно деление по часовой стрелке рукоятку выбора файла, чтобы перейти к началу следующей записи. Нажмите кнопку перехода к предыдущей записи (⏮) или поверните против часовой стрелки рукоятку выбора файла в течение нескольких секунд после начала воспроизведения, чтобы перейти к предыдущей записи.
Нажмите кнопку перехода к предыдущей записи (⏮) или поверните против часовой стрелки рукоятку выбора файла в течение нескольких секунд после начала воспроизведения, чтобы начать воспроизведение с начала текущей записи.

**Поиск папок**

Для того чтобы перейти в предыдущий раздел, нажмите на кнопку (▼), для того чтобы перейти в следующий раздел, нажмите на кнопку (▲).

**Сканирование музыкальных записей**

Данная функция позволяет выполнить сканирование записей текущей папки с проигрыванием начала каждой записи в течение 10 секунд, чтобы выбрать музыку, которую вы хотите слушать. Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку сканирования (SCAN), для того чтобы начать сканирование фрагментов записи. В процессе сканирования на дисплее будет мигать номер проигрываемого фрагмента записи. Нажмите на кнопку сканирования (SCAN) еще раз, чтобы прекратить сканирование фрагментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если оставить функцию сканирования включенной, то нормальное воспроизведение автоматически возобновится на той записи, с которой началось сканирование.

**Повтор воспроизведения (повтор записи)**

1. Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку повтора (1), для того чтобы включить повторное воспроизведение текущей записи. Отображается “TRACK RPT” (♫ отображается рядом с RPT в нижней части дисплея).
2. Для того чтобы отменить повторное воспроизведение, нажмите на ту же кнопку еще раз (спустя не менее трех секунд после первого нажатия).

**Повторное воспроизведение всех записей в папке**

1. Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку (1), затем, не позже трех секунд после первого нажатия, еще раз нажмите на ту же кнопку. При этом начнется повторное воспроизведение всех записей в данной папке. Отображается “FOLDER RPT” (🗁 отображается рядом с RPT в нижней части дисплея).
2. Для того чтобы отменить повторное воспроизведение, нажмите на ту же кнопку еще раз.

**Воспроизведение в случайном порядке**

Данная функция позволяет воспроизводить записи в случайном порядке.

**Случайный порядок воспроизведения записей в текущей папке**

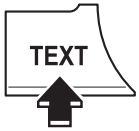
1. Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку (2), для того чтобы начать воспроизведение записей в текущей папке в случайном порядке. Отображается “FOLDER RDM” (🗁 отображается рядом с RDM в нижней части дисплея).
2. Для того чтобы отменить воспроизведение в случайном порядке, нажмите на ту же кнопку еще раз (спустя не менее трех секунд после первого нажатия).

**Случайный порядок воспроизведения всех записей**

1. Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку (2), затем, не позже трех секунд после первого нажатия, еще раз нажмите на ту же кнопку. При этом начнется воспроизведение в случайном порядке всех записей на устройстве USB. Отображается “ALL RDM” (отображается рядом с RDM в нижней части дисплея).
2. Для того чтобы отменить воспроизведение в случайном порядке, нажмите на ту же кнопку еще раз.

**Переключение индикации на дисплее**

Отображаемая на дисплее аудиосистемы информация при каждом нажатии кнопки (TEXT) во время произведения изменяется, как указано ниже.

| Кнопка | Отображаемая на дисплее аудиосистемы информация |
|---|---|
|   | Номер файла/Длительность воспроизведения файла |
| | Номер папки/Номер файла |
| | Название файла |
| | Название папки |
| | Название альбома |
| | Название песни |
| | Имя исполнителя |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Информация (имя исполнителя, название песни) отображается только в том случае, если на устройстве USB есть информация, которая может быть воспроизведена на экране.
- Данное головное устройство может не отображать некоторые символы. Неотображаемые символы заменяются "звездочкой" (*).

**Последовательный просмотр текстовой информации на дисплее**

Одновременно на дисплее могут отображаться только 13 символов. Для того чтобы просмотреть остальные символы в длинном названии, нажмите и удерживайте кнопку (TEXT) в нажатом положении. На дисплее появятся следующие 13 символов. После просмотра последней группы из 13 символов еще раз нажмите и удерживайте кнопку (TEXT), чтобы вернуться к началу названия.

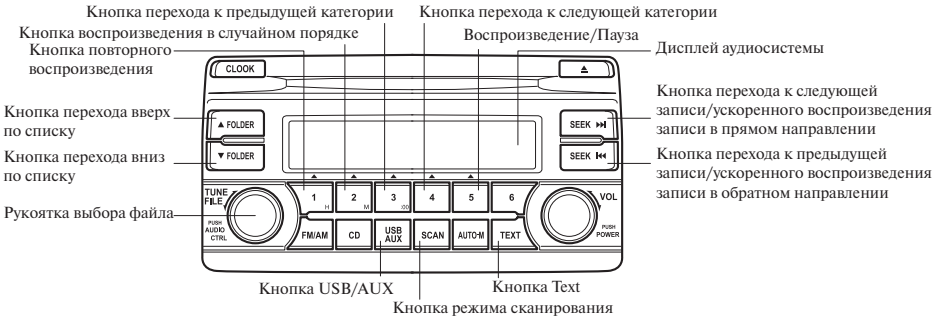
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Количество отображаемых символов ограничено.

**Сообщения о неисправностях**

Сообщение CHECK USB (Проверьте USB) указывает на наличие ошибки, связанной с работой устройства USB. Убедитесь, что файлы, записанные на устройство USB, соответствуют формату MP3/WMA/AAC. После этого отключите и снова подключите устройство USB. Если упомянутое сообщение появится снова, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки аудиосистемы.

## ▼ Порядок использования режима iPod (Тип A/B)




На рисунке показан вариант головного устройства аудиосистемы, Тип A.

В зависимости от модели и версии оперативной системы, устройство iPod может поддерживаться или не поддерживаться системой. В последнем случае на экране появится сообщение об ошибке.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Когда устройство iPod подключено к аудиосистеме, его функции становятся недоступны, поскольку их берет на себя аудиосистема.

**Воспроизведение**

1. Установите выключатель пуска двигателя в состояние ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Зажигание включено).
2. Нажмите на выключатель электрического питания/регулятор уровня громкости, для того чтобы включить аудиосистему.
3. Нажмите кнопку USB/AUX ( ) для переключения в режим iPod и начала воспроизведения записи.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если устройство iPod не подключено, то перехода в режим iPod не произойдет.
- При отсутствии пригодных для воспроизведения данных на устройстве iPod появляется сообщение NO CONTENTS (Содержимое отсутствует).
- Запрещается отсоединять устройство iPod, пока система находится в режиме iPod. Это может привести к повреждению данных.

**Пауза**

Для того чтобы остановить воспроизведение записи, нажмите кнопку воспроизведения/паузы (5). Нажмите кнопку еще раз, чтобы продолжить воспроизведение записи.

**Ускоренное воспроизведение записи в прямом и обратном направлениях**

Нажмите и удерживайте кнопку (⏭), для того чтобы включить ускоренное воспроизведение и быстро переместиться по записи в прямом направлении. Нажмите и удерживайте кнопку (⏮), для того чтобы включить ускоренное воспроизведение и быстро переместиться по записи в обратном направлении.

**Поиск записи**

Нажмите на кнопку перехода к следующей записи (⏭) или поверните на одно деление по часовой стрелке рукоятку выбора файла, чтобы перейти к началу следующей записи.

Нажмите кнопку перехода к предыдущей записи (⏮) или поверните против часовой стрелки рукоятку выбора файла в течение нескольких секунд после начала воспроизведения, чтобы перейти к предыдущей записи (зависит от версии программного обеспечения iPod).
Нажмите кнопку перехода к предыдущей записи (⏭) или поверните против часовой стрелки рукоятку выбора файла в течение нескольких секунд после начала воспроизведения, чтобы начать воспроизведение с начала текущей записи (зависит от версии программного обеспечения iPod).

**Поиск категории**

Нажмите кнопку перехода к предыдущей категории (3) для перехода к предыдущей категории. Нажмите кнопку перехода к следующей категории (4) для перехода к следующей категории.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

К типам категорий относятся: список воспроизведения, исполнитель, альбом, композиция, подкаст, жанр, композитор и аудиокнига.

**Поиск по списку**

Нажмите кнопку перехода к предыдущему списку (▼) для перехода к предыдущему списку. Нажмите кнопку перехода к следующему списку (▲) для перехода к следующему списку.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если выбрана категория "композиция" или "аудиокнига", то список отсутствует.

**Сканирование музыкальных записей**

Данная функция позволяет выполнить сканирование записей текущего списка с проигрыванием начала каждой записи в течение 10 секунд, чтобы выбрать музыку, которую вы хотите слушать.

Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку сканирования (SCAN), для того чтобы начать сканирование фрагментов записи. В процессе сканирования на дисплее будет мигать номер проигрываемого фрагмента записи. Нажмите на кнопку сканирования (SCAN) еще раз, чтобы прекратить сканирование фрагментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если оставить функцию сканирования включенной, то нормальное воспроизведение автоматически возобновится на той записи, с которой началось сканирование.

**Повторное воспроизведение**

1. Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку повтора (1), для того чтобы включить повторное воспроизведение текущей записи. Отображается “TRACK RPT” (♫ отображается рядом с RPT в нижней части дисплея).
2. Для того чтобы отменить повторное воспроизведение, нажмите на ту же кнопку еще раз.

**Воспроизведение в случайном порядке**

Данная функция позволяет воспроизводить записи в случайном порядке.

**Воспроизведение записей в случайном порядке**

1. Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку (2), для того чтобы начать воспроизведение записей из списка в случайном порядке. Отображается “SONG RDM” (♪ отображается рядом с RDM в нижней части дисплея).
2. Для того чтобы отменить воспроизведение в случайном порядке, нажмите на ту же кнопку еще раз (спустя не менее трех секунд после первого нажатия).

**Воспроизведение альбомов в случайном порядке**

1. Во время воспроизведения записи нажмите на кнопку (RDM), затем, не позже трех секунд после первого нажатия, еще раз нажмите на ту же кнопку. При этом начнется воспроизведение в случайном порядке всех фрагментов, записанных на устройстве iPod. Отображается “ALBUM RDM” ( 🗀 отображается рядом с RDM в нижней части дисплея).

2. Для того чтобы отменить воспроизведение в случайном порядке, нажмите на ту же кнопку еще раз.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Номер композиции, воспроизводимой в случайном порядке, соответствует номеру композиции в таблице случайного порядка композиций в устройстве iPod.

**Переключение индикации на дисплее**

Отображаемая на дисплее аудиосистемы информация при каждом нажатии кнопки TEXT во время произведения изменяется, как указано ниже.

| Кнопка | Отображаемая на дисплее аудиосистемы информация |
|---|---|
|  | Номер файла/Длительность воспроизведения файла |
| | Номер файла |
| | Название категории |
| | Имя исполнителя |
| | Название альбома |
| | Название песни |



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Информация (имя исполнителя, наименование музыкального произведения) отображается только в том случае, если на устройстве iPod есть информация, которая может быть воспроизведена на экране.
- Данное головное устройство может не отображать некоторые символы. Неотображаемые символы заменяются "звездочкой" (*).

Последовательный просмотр текстовой информации на дисплее

Одновременно на дисплее могут отображаться только 13 символов. Для того чтобы просмотреть остальные символы в длинном названии, нажмите и удерживайте кнопку (TEXT) в нажатом положении. На дисплее появятся следующие 13 символов. После просмотра последней группы из 13 символов еще раз нажмите и удерживайте кнопку (TEXT), чтобы вернуться к началу названия.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Количество отображаемых символов ограничено.

**Сообщения о неисправностях**

Сообщение CHECK iPod (Проверьте iPod) указывает на наличие ошибки, связанной с работой устройства iPod. Убедитесь, что на устройство iPod записаны воспроизводимые файлы, и подключите его правильно. Если упомянутое сообщение появится снова, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки аудиосистемы.

### ▼ Сообщения об ошибках (Тип A/B)

Если на дисплее появилось предупреждающее сообщение, определите причину по приведенной ниже таблице. Если вам не удается удалить с дисплея предупреждающее сообщение о неисправности, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

| Сообщение на дисплее | Причина | Способ устранения неисправности |
|---|---|---|
| CHECK USB (Проверьте USB) | Неисправность устройства USB | Убедитесь, что файлы, записанные на устройство USB, соответствуют формату MP3/WMA/AAC. После этого отключите и снова подключите устройство USB. Если предупреждающее сообщение не исчезает с дисплея, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. |
| CHECK iPod (Проверьте iPod) | Неисправность устройства iPod | Убедитесь, что на устройство iPod записаны воспроизводимые файлы, и подключите его правильно. Если предупреждающее сообщение не исчезает с дисплея, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. |

### ▼ Порядок использования режима AUX (Тип C/D)

1. Выберите пиктограмму ♫ на домашнем экране и выведите на дисплей экран развлекательного комплекса.
2. Выберите пиктограмму AUX для переключения в режим AUX. В нижней части центрального дисплея появятся следующие пиктограммы.

| Пиктограмма | Описание |
|---|---|
|  | Выводит на дисплей меню развлекательного комплекса (Entertainment). Используется для переключения на другой источник аудиосигнала. |
|  | Выводит на дисплей настройки звука, что позволяет отрегулировать качество воспроизведения аудиосигнала. Более подробная информация приведена на стр. 5-51 ("Регулировка уровня громкости/регулировка дисплея/настройка звука аудиосистемы"). |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если внешнее аудиоустройство не подключено к разъему для него, то переключения в режим AUX не произойдет.
- Отрегулируйте уровень громкости на самом внешнем аудиоустройстве, многофункциональном переключателе "Commander" или на головном устройстве аудиосистемы.
- Регулировку уровня громкости также можно производить с помощью соответствующего регулятора на внешнем аудиоустройстве.
- Отключение внешнего аудиоустройства при включенном режиме воспроизведения с внешнего носителя может привести к появлению шумов.

### ▼ Порядок использования режима USB (Тип C/D)

| Тип | Формат данных |
|---|---|
| Режим USB | Файлы MP3/WMA/AAC/OGG |

Данное головное устройство не поддерживает устройства USB 3.0. Кроме того, в зависимости от модели и версии операционной системы, неподдерживаемыми могут оказаться и другие устройства.
Поддерживаются USB устройства, форматированные в формате FAT32 (USB устройства, форматированные в других форматах, например NTFS, не поддерживаются).

**Воспроизведение**

1. Выберите пиктограмму ♫ на домашнем экране и выведите на дисплей экран развлекательного комплекса.

2. Выберите USB 1 или USB 2 для переключения в режим USB. В нижней части центрального дисплея появятся следующие пиктограммы.

| Пиктограмма | Описание |
|---|---|
|  | Выводит на дисплей меню развлекательного комплекса (Entertainment). Используется для переключения на другой источник аудиосигнала. |
|  | Выводит на дисплей список категорий. |
|  | Выводит на дисплей список текущих записей. Выберите необходимую вам запись для ее воспроизведения. |
|  | Текущая запись будет воспроизводиться повторно.<br>Повторное нажатие пиктограммы приводит к воспроизведению списка текущих записей в повторяющемся режиме.<br>При повторном выборе данной пиктограммы функция выключается. |
|  | В случайном порядке воспроизводит записи из списка текущих записей. Для отмены данной функции нажмите на эту пиктограмму еще раз. |
|  | Начинается воспроизведение записи, похожей на текущую, на основании функции Gracenote More Like This™. Для отмены функции More Like This™ выберите необходимую запись из списка категорий. |
|  | Нажатие данной пиктограммы в течение первых секунд воспроизведения выбранной записи приводит к выбору предыдущей записи.<br>Если с начала воспроизведения текущей записи прошло больше, чем несколько секунд, то начнется воспроизведение текущей записи с начала.<br>Долгое нажатие включает ускоренное воспроизведение записи в обратном направлении.<br>Данная функция выключится, когда вы уберете палец от пиктограммы или снимите его с центральной рукоятки многофункционального переключателя "Commander". |
|  | Начинает воспроизведение записи. При повторном нажатии воспроизведение временно приостанавливается. |
|  | Переход к началу следующей записи. Долгое нажатие включает ускоренное воспроизведение записи в прямом направлении. |
|  | Выводит на дисплей настройки звука, что позволяет отрегулировать качество воспроизведения аудиосигнала. Более подробная информация приведена на стр. 5-51 ("Регулировка уровня громкости/регулировка дисплея/настройка звука аудиосистемы"). |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Чтобы перемотать запись, переместите ползунок времени воспроизведения записи в нужное вам положение.
- Внешний вид пиктограмм повторного воспроизведения и воспроизведения в случайном порядке изменяется в зависимости от режима работы, в котором используется данная функция.

**Список категорий**

Для вывода на дисплей списка категорий выберите пиктограмму .
Выберите необходимую категорию и элемент списка.

| Категория | Описание |
|---|---|
| Playlist (список воспроизведения) | Выводит на дисплей хранящиеся в устройстве списки воспроизведения. |
| Artist (исполнитель) | Выводит на дисплей список имен исполнителей.<br>Позволяет воспроизвести все записи выбранного исполнителя или записи из отдельного альбома данного исполнителя. |
| Album (альбом) | Выводит на дисплей список названий альбомов. |
| Song (песня) | Выводит на дисплей все записи, хранящиеся в устройстве. |
| Genre (жанр) | Выводит на дисплей список жанров.<br>Позволяет воспроизвести все записи выбранного жанра или записи из отдельного альбома/исполнителя данного жанра. |
| Audiobook (аудиокнига) | Выводит на дисплей список аудиокниг. Можно выбирать главы и воспроизводить их. |
| Podcast (подкаст) | Выводит на дисплей список подкастов.<br>Можно выбирать эпизоды и воспроизводить их.<br>(Специальная функция для некоторых устройств Apple). |
| Folder (папка) | Выводит на дисплей список папок/файлов. |

**Пример использования (при воспроизведении всех записей на устройстве USB)**

**(Способ 1)**

1. Выберите пиктограмму , чтобы вывести на дисплей список категорий.
2. Выберите **Композиция**.
   Выводит на дисплей все записи, хранящиеся на устройстве USB.
3. Выберите необходимую вам запись.
   Будет воспроизведена выбранная вами запись.
   Так можно воспроизвести все записи на устройстве USB.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Воспроизводятся только записи необходимой вам категории, выбранной в хода шага 2.

**(Способ 2)**[*1]

1. Выберите пиктограмму , чтобы вывести на дисплей список категорий.
2. Выберите **Папка**.
   Выводит на дисплей все папки, хранящиеся на устройстве USB.
3. Выберите **Все композиции**.
   Выводит на дисплей все записи, хранящиеся на устройстве USB.
4. Выберите необходимую вам запись.
   Будет воспроизведена выбранная вами запись.
   Так можно воспроизвести все записи на устройстве USB.

[*1] Доступно с помощью устройства на операционной системе Android™ или запоминающего устройства USB.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Воспроизводятся только записи необходимой вам папки, выбранной в хода шага 3.

### ▼ База данных Gracenote (Тип C/D)

Если устройство USB подключено к аудиосистеме данного типа и воспроизводится аудиозапись, то автоматически отображается название композиции, название альбома, имя исполнителя, жанр и информация об авторских правах, при условии нахождения соответствия данной аудиозаписи базе данных автомобиля. Информация, хранящаяся в данном головном устройстве, использует для своей базы данных службу распознавания Gracenote.

| ⚠ ВНИМАНИЕ |
| --- |
| Для получения информации о самой последней версии базы данных Gracenote и порядке ее установки обращайтесь на сайт: http://www.mazdahandsfree.com |

**Общие сведения**

Технология распознавания музыки и необходимые данные предоставлены компанией Gracenote®. Gracenote представляет собой промышленный стандарт в области технологии распознавания музыки и предоставления соответствующей информации. Для получения более подробной информации посетите сайт www.gracenote.com.

Права на информацию о компакт-дисках и музыкальных файлах принадлежат компании Gracenote, Inc. © 2000 по настоящее время. Права на программное обеспечение Gracenote принадлежат компании Gracenote, Inc. © 2000 по настоящее время. Данный вид продукции и услуг охраняется одним или более патентами, принадлежащими компании Gracenote. Более подробный, но не исчерпывающий перечень патентов, которыми обладает компания Gracenote, приведен на сайте компании. Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS, символ и логотип Gracenote, а также логотип Powered by Gracenote являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании Gracenote в США и/или других странах.



Лицензионное соглашение с конечным пользователем продукции Gracenote®
Данное приложение или устройство включает в себя программное обеспечение компании Gracenote, Inc., расположенной в г. Эмервилль, штат Калифорния (далее - Gracenote). Программное обеспечение от компании Gracenote (программное обеспечение Gracenote) позволяет данному приложению идентифицировать компакт-диски и/или файлы и получать информацию о музыкальных произведениях, включая название произведения, имя исполнителя и информацию об авторских правах (данные Gracenote) при помощи онлайновых услуг или встроенных баз данных (в совокупности – серверы Gracenote), а также выполнять иные функции. Вы можете использовать данные Gracenote исключительно посредством установленных пользовательских функций данного приложения или устройства.
Вы соглашаетесь, что вы будете использовать данные Gracenote, программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote исключительно для ваших личных, некоммерческих целей. Вы подтверждаете, что не будете копировать или передавать программное обеспечение Gracenote и любые данные Gracenote никакой третьей стороне. ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ, ЧТО НЕ БУДЕТЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЕ GRACENOTE, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ GRACENOTE ИЛИ СЕРВЕРЫ GRACENOTE, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СПОСОБОВ, ЧЕТКО РАЗРЕШЕННЫХ НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ.
Вы соглашаетесь с тем, что ваша неэксклюзивная лицензия на использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote будет отменена, если вы нарушите данные ограничения. Если ваша лицензия будет отменена, вы согласны прекратить любое и всякое использование данных Gracenote, программного обеспечения Gracenote и серверов Gracenote. Компания Gracenote сохраняет за собой все права на данные Gracenote, программное обеспечение Gracenote и серверы Gracenote, включая все права собственности. Ни при каких обстоятельствах компания Gracenote не несет ответственности за какую-либо информацию, которую вы можете предоставить. Вы соглашаетесь с тем, что компания Gracenote, Inc. может защищать свои права по данному соглашению непосредственно против вас, и под своим именем.
Компания Gracenote использует идентификаторы для отслеживания запросов в статистических целях. Цифровые идентификационные коды присваиваются в случайном порядке с целью обеспечить службе Gracenote возможность подсчета числа запросов, не имея никакой информации о вас. Для более подробной информации о политике обеспечения конфиденциальности посетите указанный выше сайт компании Gracenote. Программное обеспечение Gracenote и каждый пункт данных Gracenote предоставляются вам по лицензии В ТОМ ВИДЕ, КАК ОНИ ЕСТЬ. Компания не дает никаких гарантий, явных или подразумеваемых, относительно точности любых данных Gracenote, получаемых с серверов Gracenote. Компания Gracenote оставляет за собой право удалять данные с серверов Gracenote или изменять данные по любым причинам, которые компания Gracenote сочтет вескими. Компания не дает никаких гарантий, что программное обеспечение Gracenote или серверы Gracenote полностью свободны от ошибок, или что функционирование программного обеспечения Gracenote или серверов Gracenote будет непрерывным. Компания Gracenote не обязана обеспечивать вас новыми, обновленными или дополнительными данными тех типов и категорий, которые компания Gracenote может предоставлять в будущем, и может прекратить оказание своих услуг в любой момент.
КОМПАНИЯ GRACENOTE ОТРИЦАЕТ КАКИЕ-ЛИБО ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ, ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, ПРАВ СОБСТВЕННОСТИ И НЕ НАРУШЕНИЯ ЗАКОНОВ. КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО РЕЗУЛЬТАТОВ, КОТОРЫЕ БУДУТ ПОЛУЧЕНЫ ВАМИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ GRACENOTE ИЛИ СЕРВЕРОВ GRACENOTE. НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ КОМПАНИЯ GRACENOTE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ НЕПОСРЕДСТВЕННЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ И УБЫТКИ, ИЛИ ЗА ПОТЕРЯННУЮ ПОТЕНЦИАЛЬНУЮ ВЫГОДУ
© 2000 по настоящее время. Gracenote, Inc.

**Обновление базы данных**

Базу мультимедийных данных Gracenote можно обновить с помощью устройства USB.

1. Подключите устройство USB, содержащее программное обеспечение для обновления базы данных Gracenote.
2. Выберите пиктограмму ⚙ на домашнем экране и выведите на дисплей экран настроек.
3. Выберите вкладку **Система**, затем выберите **Обновление муз. базы данных**.
4. Выберите **Поиск**. На дисплей будет выведен список находящихся на устройстве USB обновлений и их версий.
5. Выберите необходимое вам обновление.
6. Выберите **Установка**.

| ПРИМЕЧАНИЕ |
| --- |
| Скачать базу данных Gracenote можно с сайта Mazda Handsfree. |

# Bluetooth*

**Принцип работы системы громкой связи Bluetooth®**

При подключении к модулю Bluetooth® автомобиля устройства, поддерживающего интерфейс Bluetooth® (например, мобильного телефона), становится возможен прием или отправка вызова с помощью кнопки приема вызова, кнопки голосовой команды и кнопки окончания разговора, а также с помощью кнопок управления аудиосистемой на рулевом колесе или с помощью центрального экрана. Например, даже если портативное устройство (мобильный телефон) находится у вас в кармане, вы можете сделать звонок, не доставая данное устройство.

**Описание аудиоустройства Bluetooth®**

Если выполнить сопряжение портативного аудиоустройства, поддерживающего технологию передачи данных Bluetooth®, с автомобилем, то вы сможете слушать музыку, записанную на аудиоустройстве, через штатную аудиосистему автомобиля. Для этого не нужно физически подключать портативное аудиоустройство к разъемам аудиосистемы. После выполнения сопряжения вы сможете с помощью панели управления аудиосистемой управлять воспроизведением музыки, транслирующейся с портативного аудиоустройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Сопряжение устройств может выполняться только при остановленном автомобиле. Если автомобиль начнет движение, то процедура сопряжения прекращается. Прежде чем приступить к сопряжению устройств, остановите автомобиль в безопасном месте.
- Зона действия устройства Bluetooth® обычно не превышает 10 метров.
- Управление основными функциями аудиосистемы возможно с помощью речевых команд даже при отсутствии подключения к Bluetooth®.
- Из соображений безопасности некоторые из описанных ниже операций с сенсорным дисплеем во время движения автомобиля недоступны. Тем не менее, цвет названий функций на экране, которые во время движения остаются доступными для использования с помощью многофункционального переключателя commander, не меняется на серый.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Некоторые мобильные устройства Bluetooth® несовместимы с вашим автомобилем.
Для получения информации по совместимым моделям мобильных телефонов, поддерживающих интерфейс Bluetooth, вы можете обратиться к официальному дилеру Mazda, воспользоваться соответствующим интернет-ресурсом или позвонить в информационный центр.

Тел.:
(Германия)
0800 4263 738 (8:00—18:00 по центрально-европейскому времени)
(кроме Германии)
00800 4263 7383 (8:00—18:00 по центрально-европейскому времени)
(Все остальные страны, за исключением указанных выше)
+ 49 (0) 6838 907 287 (8:00—18:00 по центрально-европейскому времени)

Адрес в Интернет: http://www.mazdahandsfree.com

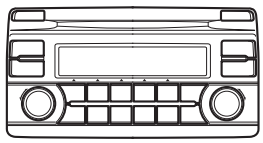
 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**Совместимые версии Bluetooth® (Рекомендация)**
Тип B: Версия 2.0
Тип C/D: Версия 1.1/1.2/2.0 + EDR/2.1 + EDR/3.0 (соответствие)

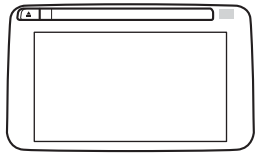
## ▼ Компоненты системы

### Головное устройство аудиосистемы

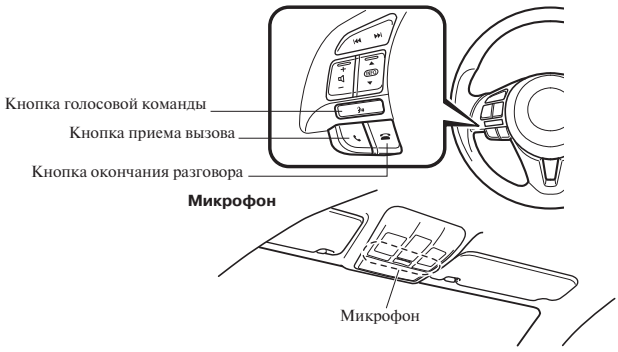
**Тип B**



**Тип C/D**



**Кнопка голосовой команды, кнопка приема вызова и кнопка окончания разговора**




**Микрофон (система громкой связи)**

Микрофон используется для подачи голосовых команд или во время телефонного разговора с использованием системы громкой связи.

**Кнопка голосовой команды, кнопка приема вызова и кнопка окончания разговора (система громкой связи)**

Основные функции системы громкой связи Bluetooth, такие, как отправка или завершение вызовов, могут быть реализованы с помощью кнопок на рулевом колесе: кнопки голосовой команды, кнопки приема вызова и кнопки окончания разговора.

**Многофункциональный переключатель "Commander" (Тип C/D)**

Многофункциональный переключатель "Commander" используется для регулировки уровня громкости и управления дисплеем. Отклоните или поверните центральную рукоятку многофункционального переключателя "Commander", чтобы переместить курсор. Нажмите центральную рукоятку многофункционального переключателя "Commander", чтобы выбрать соответствующую пиктограмму.

**Регулировка уровня громкости**

Регулировка уровня громкости осуществляется выключателем электрического питания/регулятором уровня громкости головного устройства аудиосистемы*1 или рукояткой регулятора многофункционального переключателя "Commander"*2. При вращении рукоятки по часовой стрелке громкость увеличивается, а против часовой стрелки - уменьшается.

Уровень громкости также можно отрегулировать с помощью клавиши регулировки громкости на рулевом колесе.

*1 Тип B

*2 Тип C/D

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Если уровень громкости ниже, чем в других режимах работы аудиосистемы, увеличьте уровень громкости со стороны автомобиля.

**(Тип C/D)**

Можно предварительно задать громкость голоса собеседника, громкость ответов системы и громкость звонка.

1. Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран передачи данных.
2. Выберите **Настройки**.
3. Отрегулируйте **Громк. телефона** и **Рспзн гол и ринг** с помощью ползунка.

### ▼ Подготовка Bluetooth® (аудиосистема типа B)

**Первоначальная настройка системы громкой связи Bluetooth®**

**Задание кода сопряжения**

Четырехзначный код сопряжения для регистрации (сопряжения) вашего мобильного телефона можно задать заранее.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Начальное значение кода 0000.

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Настройка" (Setup)
3. **Ответ:** "Выберите действие: сопряжение устройств, запросы на подтверждение, языковая настройка, ввод пароля, выбор телефона или плеера" (Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player).
4. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Сопряжение устройств" (Pairing options)
5. **Ответ:** "Выберите действие: сопряжение, редактирование, удаление, список или ввод PIN-кода" (Select one of the following: Pair, Edit, Delete, List, or Set pin Code).
6. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Ввод PIN-кода" (Set pin code)
7. **Ответ:** "Текущий PIN-код XXXX. Хотите ли вы задать другой PIN-код для сопряжения устройств?" (Your current pin code is XXXX Do you want to change it to a different pairing pin code?)
8. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Да" (Yes)
9. **Ответ:** "Назовите 4-значный код для сопряжения" (Please say a 4-digit pairing code).
10. **Команда:** [Звуковой сигнал] "YYYY"
11. **Ответ:** "Установлен пароль YYYY. Верно?" (YYYY is this correct?)
12. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Да" (Yes) или "Нет" (No)
13. Если вы подали команду "Да" (Yes), переходите к шагу 14. Если вы подали команду "Нет" (No), вернитесь к шагу 9.
14. **Ответ:** "Ваш новый PIN-код YYYY. Используйте его для сопряжения устройств с системой громкой связи Hands Free. Начать сопряжение устройств?" (Your new pairing pin code is YYYY. Use this pin code when pairing devices to the Hands free system. Do you want to pair a device now?)
15. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Да" (Yes) или "Нет" (No)
16. Если вы подали команду "Да" (Yes), система перейдет в режим регистрации устройства. Если вы подали команду "Нет" (No), система перейдет в режим ожидания.

**Сопряжение устройств**

Для использования системы громкой связи по каналу Bluetooth® устройство, имеющее модуль Bluetooth®, должно быть предварительно сопряжено с автомобильным блоком системы посредством выполнения следующей процедуры.
В одном автомобиле можно создать сопряжения для максимум семи различных устройств, включая аудиоустройства Bluetooth® и мобильные телефоны, подключенные к системе громкой связи по беспроводному каналу Bluetooth®.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Сопряжение устройств может выполняться только при остановленном автомобиле. Если автомобиль начнет движение, то процедура сопряжения прекращается. Сопряжение устройств во время движения автомобиля опасно. Всегда выполняйте сопряжение перед началом движения. Остановите автомобиль в безопасном месте.
- Если устройство, использующее беспроводной канал доступа Bluetooth®, уже было сопряжено с автомобилем в качестве аудиоустройства Bluetooth®, то при использовании этого устройства в качестве мобильного телефона для громкой связи его повторное сопряжение не требуется. И наоборот, если какое-либо устройство ранее уже было сопряжено с автомобилем в качестве мобильного телефона для громкой связи, то при использовании этого устройства в качестве аудиоустройства Bluetooth® его повторное сопряжение не требуется.
- Рабочий диапазон устройств Bluetooth® составляет около 10 метров. Поэтому если в процессе сопряжения в радиусе 10 метров от автомобиля будет находиться другое устройство Bluetooth®, то это устройство может быть обнаружено и сопряжено с автомобилем по ошибке.

1. Включите модуль Bluetooth® устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Для дополнительных сведений обратитесь к Руководству пользователя соответствующего устройства.

2. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
3. **Команда:** [звуковой сигнал] "Setup" (первоначальная настройка)
4. **Ответ:** "Выберите действие: сопряжение устройств, запросы на подтверждение, языковая настройка, ввод пароля, выбор телефона или плеера" (Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player).
5. **Команда:** [звуковой сигнал] "Pairing options" (сопряжение устройств)
6. **Ответ:** "Выберите действие: сопряжение, редактирование, удаление, список или ввод PIN-кода" (Select one of the following: Pair, Edit, Delete, List, or Set pin Code).
7. **Команда:** [звуковой сигнал] "Pair" (сопряжение)
8. **Ответ:** "Начните процедуру сопряжения вашего устройства Bluetooth ®. Ваш PIN-код 0000 (XXXX). Введите его в свое устройство Bluetooth®. Инструкции смотрите в Руководстве пользователя" (Start the pairing process on your Bluetooth ® device. Your pin code is 0000 (XXXX). Input this on your Bluetooth® device. See device manual for instructions).
9. Включите на портативном устройстве режим поиска других Bluetooth®-устройств (периферийных устройств).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Для дополнительных сведений обратитесь к Руководству пользователя соответствующего устройства.

10. Выберите Mazda из списка обнаруженных устройств.
11. Введите в устройство 4-значный код доступа.
12. **Ответ:** "Назовите имя устройства после короткого звукового сигнала" (Please say the name of the device after the beep).

13. **Команда:** [звуковой сигнал] "XXXX - - - " (Произнесите голосовую метку устройства, в качестве которого может использоваться любое имя). Например, "Телефон Сергея" (Stan's device).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Вы должны назвать метку устройства в течение 10-секундного интервала. Если необходимо установить сопряжение для двух или более устройств, то для них нельзя использовать одни и те же или похожие друг на друга метки.

14. **Ответ:** Добавить Телефон Сергея") (метка устройства). Верно? (Adding XXXXXX - - - (Ex. “Stan's device”) (Device tag). Is this correct?)
15. **Команда:** [звуковой сигнал] "Yes" (Да)
16. **Ответ:** "Сопряжение закончено" (Pairing complete).

После сопряжения система автоматически распознает устройство. При последующей активации системы громкой связи Bluetooth® или при ее активации в первый раз после переключения выключателя пуска двигателя из состояния OFF в состояние ACC система даст подсказку, "XXXXXX - - - (Например, "Телефон Сергея") (метка устройства) подключен" (XXXXXX - - - is connected).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- По завершении программирования на дисплей выводится пиктограмма .
- Для некоторых аудиоустройств Bluetooth® должно пройти определенное время, прежде чем на дисплее отобразится символ .
- Сопряжение устройства можно также выполнить с помощью панели управления аудиосистемой.
- В зависимости от типа устройства, сопряжение может быть потеряно через определенный интервал времени. В этом случае повторите процедуру, начиная с шага 1.

**Воспроизведение списка зарегистрированных устройств**

Система громкой связи Bluetooth имеет функцию воспроизведения устройств, зарегистрированных в системе.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Используйте эту функцию только на неподвижном автомобиле. Эта функция слишком отвлекает внимание водителя, поэтому при использовании ее на ходу автомобиля вы можете совершить слишком много ошибок.

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Setup" (первоначальная настройка)
3. **Ответ:** "Выберите действие: сопряжение устройств, запросы на подтверждение, языковая настройка, ввод пароля, выбор телефона или плеера" (Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player).
4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Сопряжение устройств" (Pairing options)
5. **Ответ:** "Выберите действие: сопряжение, редактирование, удаление, список или ввод PIN-кода" (Select one of the following: Pair, Edit, Delete, List, or Set pin Code).
6. **Команда:** [звуковой сигнал] "Список " (List)
7. **Ответ:** “XXXXX, XXXXX, XXXXX” (например, "Устройство A, устройство B, устройство C"). (Система воспроизводит метки устройств, которые были зарегистрированы в системе громкой связи).
   Во время воспроизведения очередной метки вы можете коротко нажать на кнопку подачи голосовых команд и затем произнести одну из перечисленных ниже голосовых команд.
   - "Выбрать мобильный телефон" (Select phone): Выбор устройства (мобильного телефона) (после нажатия на кнопку голосовых команд).
   - "Выбрать музыкальный плеер" (Select music player): Выбор устройства (музыкального плеера) (после нажатия на кнопку голосовых команд).

- "Редактировать" (Edit): Редактирование устройства (после нажатия на кнопку голосовых команд).
- "Продолжить" (Continue): Продолжить чтение списка.
- "Удалить" (Delete): Удаление зарегистрированного устройства (после нажатия на кнопку голосовых команд).
- "Предыдущее" (Previous): Вернуться к чтению предыдущего устройства (после нажатия на кнопку голосовых команд).

8. **Ответ:** "Достигнут конец списка, вы хотите начать чтение с начала?" (End of list, would you like to start from the beginning?)
9. **Команда:** [звуковой сигнал] "No" (нет)
10. **Ответ:** "Возврат к главному меню" (Returning to main menu).

**Выбор устройства**

Если с автомобилем было сопряжено несколько устройств, то модуль Bluetooth® будет пытаться установить беспроводное соединение с устройством, которое было сопряжено самым последним. Если вы хотите, чтобы связь была установлена с другим устройством, то необходимо изменить порядок соединения с портативными устройствами. Приоритет в очередности соединения устройств после изменения порядка соединений сохранится и после выключения зажигания.

**(Мобильный телефон с функцией громкой связи)**

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Setup" (первоначальная настройка)
3. **Ответ:** "Выберите действие: сопряжение устройств, запросы на подтверждение, языковая настройка, ввод пароля, выбор телефона или плеера" (Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player).
4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Выбрать мобильный телефон" (Select phone)
5. **Ответ:** "Назовите имя устройства, которое вы хотите выбрать. Доступны следующие устройства: XXXXX... (например, устройство A), XXXXX... (например, устройство B), XXXXX... (например, устройство C). Какое из устройств выбрать?" (Please say the name of the device you would like to select. Available devices are XXXXX... , XXXXX... , XXXXX... Which device please?)
6. **Команда:** [звуковой сигнал] "X" (Произнесите номер, соответствующий мобильному телефону, который в данный момент необходимо подключить к системе.)
7. **Ответ:** "XXXXX... (например, устройство B) (зарегистрированная голосовая метка устройства). Верно?" (XXXXX... Is this correct?)
8. **Команда:** [звуковой сигнал] "Yes" (Да)
9. **Ответ:** "Выбрано XXXXX... (например, устройство B...) (метка устройства)" (XXXXX selected).

**(Музыкальный плеер)**

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Setup" (первоначальная настройка)
3. **Ответ:** "Выберите действие: сопряжение устройств, запросы на подтверждение, языковая настройка, ввод пароля, выбор телефона или плеера" (Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player).
4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Выбрать музыкальный плеер" (Select music player)
5. **Ответ:** "Назовите имя устройства, которое вы хотите выбрать. Доступны следующие устройства: XXXXX... (например, устройство A), XXXXX... (например, устройство B), XXXXX... (например, устройство C). Какое из устройств выбрать?" (Please say the name of the device you would like to select. Available devices are XXXXX... , XXXXX... , XXXXX... Which device please?)
6. **Команда:** [звуковой сигнал] "X" (Произнесите номер, соответствующий тому плееру, который в данный момент необходимо подключить к системе).
7. **Ответ:** "XXXXX... (например, устройство B) (зарегистрированная голосовая метка устройства). Верно?" (XXXXX... Is this correct?)
8. **Команда:** [звуковой сигнал] "Yes" (Да)
9. **Ответ:** "Выбрано XXXXX... (например, устройство B) (метка устройства)" (XXXXX selected).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- После соединения с выбранным устройством на дисплей выводится символ или .
- Для некоторых аудиоустройств Bluetooth® должно пройти определенное время, прежде чем на дисплее отобразится символ или .
- Выбор устройства (плеера) также может производиться с помощью кнопок панели управления.

**Удаление устройства**

Зарегистрированные устройства (мобильные телефоны) могут быть удалены по одному или все вместе.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Используйте эту функцию только на неподвижном автомобиле. Эта функция слишком отвлекает внимание водителя, поэтому при использовании ее на ходу автомобиля вы можете совершить слишком много ошибок.

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Настройка" (Setup)
3. **Ответ:** "Выберите действие: сопряжение устройств, запросы на подтверждение, языковая настройка, ввод пароля, выбор телефона или плеера" (Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player).
4. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Сопряжение устройств" (Pairing options)
5. **Ответ:** "Выберите действие: сопряжение, редактирование, удаление, список или ввод PIN-кода" (Select one of the following Pair, Edit, Delete, List, or Set pin Code).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Зарегистрированное устройство (мобильный телефон) может быть удалено с помощью списка.

6. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Удалить" (Delete)
7. **Ответ:** "Назовите имя устройства, которое вы хотите удалить. Доступны следующие устройства: XXXXX... (например, устройство A), XXXXX... (например, устройство B), XXXXX... (например, устройство C) или все устройства. Какое из устройств выбрать?" (Please say the name of the device you would like to delete. Available devices are XXXXX, XXXXX, XXXXX or all. Which device please?)
8. **Команда:** [Звуковой сигнал] "X" (Произнесите номер, соответствующий тому устройству, которое вы хотите удалить).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Произнесите "Все" (All) для удаления всех устройств (всех мобильных телефонов).

9. **Ответ:** "Удаление XXXXX... (например, устройство B) (зарегистрированная голосовая метка устройства). Верно?" (Deleting XXXXX... Is this correct?)
10. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Да" (Yes)
11. **Ответ:** "Удалено" (Deleted)

**Редактирование зарегистрированных устройств**

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Настройка" (Setup)
3. **Ответ:** "Выберите действие: сопряжение устройств, запросы на подтверждение, языковая настройка, ввод пароля, выбор телефона или плеера" (Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player).
4. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Сопряжение устройств" (Pairing options)
5. **Ответ:** "Выберите действие: сопряжение, редактирование, удаление, список или ввод PIN-кода" (Select one of the following: Pair, Edit, Delete, List, or Set pin Code).
6. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Редактирование" (Edit)

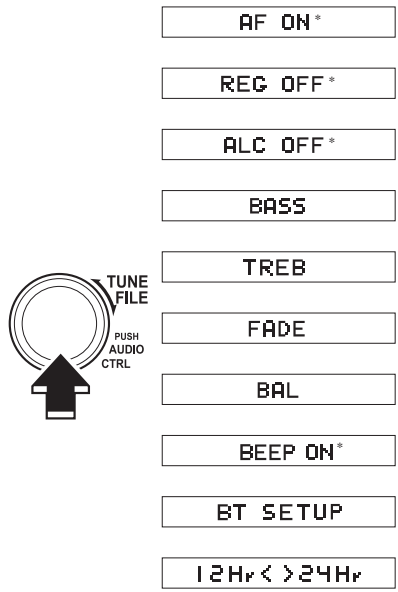
7. **Ответ:** "Назовите имя устройства, которое вы хотите отредактировать. Доступны следующие устройства: XXXXX... (например, устройство A), XXXXX... (например, устройство B), XXXXX... (например, устройство C). Какое из устройств выбрать?" (Please say the name of the device you would like to edit. Available devices are XXXXX... , XXXXX... , XXXXX... Which device please?)
8. **Команда:** [Звуковой сигнал] "X" (Произнесите номер, соответствующий тому устройству, которое вы хотите редактировать).
9. **Ответ:** "Назовите новое имя" (New name please)
10. **Команда:** [Звуковой сигнал] "XXXXX (например, устройство C)" (Произнесите голосовую метку устройства, в качестве которой может использоваться любое имя).
11. **Ответ:** "XXXXX... (например, устройство C) (голосовая метка устройства). Верно?" (XXXXX, is this correct?)
12. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Да" (Yes)
13. **Ответ:** "Новая метка сохранена" (New name saved).

**Подготовка аудиоустройств Bluetooth® к работе**

**Первоначальная настройка аудиоустройств Bluetooth®**

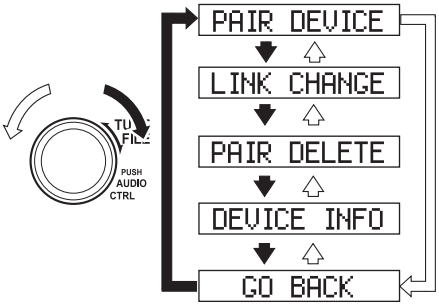
С аудиоустройствами Bluetooth® можно выполнять следующие действия: программировать (сопрягать), изменять соединение, удалять сопряжения и просматривать на дисплее сведения об устройстве.

1. Последовательное изменение меню настройки происходит при каждом нажатии на рукоятку настройки звука аудиосистемы. Выберите пункт меню BT SETUP.




* Текст на дисплее зависит от выбранного вами меню.

2. Поверните рукоятку настройки звука аудиосистемы, для того чтобы выбрать нужный режим настройки.




| Индикация на дисплее | Режим | Описание |
|---|---|---|
| PAIR DEVICE | Режим сопряжения | Создание сопряжения аудиоустройствами Bluetooth® |
| LINK CHANGE | Режим изменения соединения | В данном режиме вы можете изменить порядок соединения с устройствами Bluetooth. |
| PAIR DELETE | Режим отмены сопряжений | Режим служит для удаления сопряжений с устройствами Bluetooth. |
| DEVICE INFO | Режим вывода на дисплей информации об устройстве | Режим служит для вывода на дисплей информации о подключенном к автомобилю аудиоустройстве Bluetooth®. |

3. Нажмите на поворотную рукоятку настройки звука аудиосистемы, для того чтобы выбрать нужный режим настройки.

**Создание сопряжения с аудиоустройствами Bluetooth®**

Прежде чем приступить к прослушиванию любого аудиоустройства Bluetooth® через динамики штатной аудиосистемы, необходимо осуществить его сопряжение с автомобильным блоком Bluetooth®.
В одном автомобиле можно создать сопряжения для максимум семи различных устройств, включая аудиоустройства Bluetooth® и мобильные телефоны для громкой связи.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если устройство, использующее беспроводной канал доступа Bluetooth®, уже было сопряжено с автомобилем в качестве мобильного телефона для громкой связи, то при использовании этого устройства для трансляции аудиосигнала его повторное сопряжение не требуется. И наоборот, если какое-либо устройство ранее использовалось для трансляции аудиосигнала по каналу Bluetooth® и было выполнено сопряжение этого устройства с автомобилем, то при использовании этого устройства в качестве мобильного телефона, подключаемого к системе громкой связи, его повторное сопряжение не требуется.
- Сопряжение устройств может быть выполнено с помощью голосовых команд.

Для получения инструкций по работе с самим аудиоустройством Bluetooth ® обращайтесь к руководству по эксплуатации соответствующего устройства. Некоторые аудиоустройства Bluetooth® имеют свой PIN-код (четырехзначный). В таком случае обращайтесь к руководству по эксплуатации соответствующего устройства, так как процедура сопряжения отличается для устройств, имеющих и не имеющих PIN-код.

**Сопряжение аудиоустройств Bluetooth®, имеющих четырехзначный PIN-код**

1. С помощью поворотной рукоятки настройки звука аудиосистемы выберите режим создания сопряжения "PAIR DEVICE" в меню "BT SETUP". (См. раздел "Первоначальная настройка аудиоустройств Bluetooth®*").

2. Нажмите на поворотную рукоятку настройки звука аудиосистемы, для того чтобы выбрать нужный режим настройки. Сначала на информационном дисплее в течение 3 секунд будет показано сообщение ENTER PIN (введите PIN-код), затем появится сообщение PIN 0000. С этого момента можно начинать вводить PIN-код.

3. Пока на дисплее горит сообщение PIN 0000, введите PIN-код вашего аудиоустройства Bluetooth® с помощью кнопок выбора предварительно запрограммированных радиостанций с 1-ой по 4-ю. Для ввода первого разряда кода нажимайте на кнопку с номером 1, для второго разряда – кнопку с номером 2, для третьего – кнопку с номером 3, для четвертого – кнопку с номером 4. Например, если PIN-код 4213, то нажмите кнопку с номером 1 четыре раза (1, 2, 3, 4), кнопку с номером 2 два раза (1, 2), кнопку с номером 3 один раз (1) и кнопку с номером 4 три раза (1, 2, 3). Если сообщение PIN 0000 пропадёт с дисплея до того, как вы завершите ввод PIN-кода, то повторите процедуру, начиная с шага 1.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Некоторые устройства принимают только определенный код доступа (обычно это 0000 или 1234). Если выполнить сопряжение не удается, то обратитесь к руководству по эксплуатации вашего мобильного телефона и попытайтесь ввести указанные коды.

4. После ввода PIN-кода нажмите на поворотную рукоятку настройки звука аудиосистемы. На дисплее появится мигающее сообщение PAIRING (идет создание сопряжения).
5. Включите аудиоустройство Bluetooth® и переведите его в режим создания сопряжения, пока на дисплее мигает сообщение PAIRING.
6. Спустя 10-30 секунд на дисплее появится ♪ и PAIR SUCCESS (сопряжение установлено успешно). Затем на дисплее в течение 3 секунд будет отображаться сообщение PAIR SUCCESS, после чего дисплей вернется к своему нормальному виду.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для некоторых аудиоустройств Bluetooth® должно пройти определенное время, прежде чем на дисплее отобразится символ ♪.
- Если сопряжение срывается, то на дисплее в течение трёх секунд мигает "Err".
- Сопряжение устройств невозможно во время движения автомобиля. Если вы попытаетесь выполнить сопряжение устройств во время движения автомобиля, то на дисплее появится сообщение PAIR DISABLE (выполнить сопряжение невозможно).
- Если с автомобилем уже было сопряжено семь аудиоустройств Bluetooth®, то сопряжение новых устройств невозможно, и в этом случае на дисплей выводится сообщение MEMORY FULL (память заполнена). Удалите из памяти одно из устройств, чтобы выполнить сопряжение с новым устройством.

**Сопряжение с аудиоустройством Bluetooth®, не имеющим четырехзначный PIN-код**

1. С помощью поворотной рукоятки настройки звука аудиосистемы выберите режим создания сопряжения PAIR DEVICE в меню BT SETUP. (Более подробная информация приведена в разделе "Первоначальная настройка аудиоустройств Bluetooth®").
2. Нажмите на поворотную рукоятку настройки звука аудиосистемы, для того чтобы выбрать нужный режим настройки. Сначала на информационном дисплее в течение 3 секунд будет показано сообщение ENTER PIN (введите PIN-код), затем появится сообщение PIN 0000. С этого момента можно начинать вводить PIN-код.
3. При горящем сообщении PIN 0000 нажмите на поворотную рукоятку настройки звука аудиосистемы. На дисплее появится мигающее сообщение PAIRING (идет создание сопряжения).
4. Включите аудиоустройство Bluetooth® и переведите его в режим создания сопряжения, пока на дисплее мигает сообщение PAIRING.

5. Поскольку аудиоустройство Bluetooth требует ввести PIN-код, введите "0000".

6. Спустя 10-30 секунд на дисплее появится ♪ и PAIR SUCCESS (сопряжение установлено успешно). Затем на дисплее в течение 3 секунд будет отображаться сообщение PAIR SUCCESS, после чего дисплей вернется к своему нормальному виду.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если сопряжение не устанавливается, то повторите попытку, использовав код 1234. Обратитесь к Руководству по эксплуатации вашего портативного аудиоустройства для использования правильного PIN-кода.
- Для некоторых аудиоустройств Bluetooth® должно пройти определенное время, прежде чем на дисплее отобразится символ ♪.
- Если сопряжение срывается, то на дисплее в течение трех секунд мигает "Err".
- Сопряжение устройств невозможно во время движения автомобиля. Если вы попытаетесь выполнить сопряжение устройств во время движения автомобиля, то на дисплее появится сообщение PAIR DISABLE (выполнить сопряжение невозможно).
- Если с автомобилем уже было сопряжено семь аудиоустройств Bluetooth®, то сопряжение новых устройств невозможно, и в этом случае на дисплей выводится сообщение MEMORY FULL (память заполнена). Удалите из памяти одно из устройств, чтобы выполнить сопряжение с новым устройством.

**Выбор устройства**

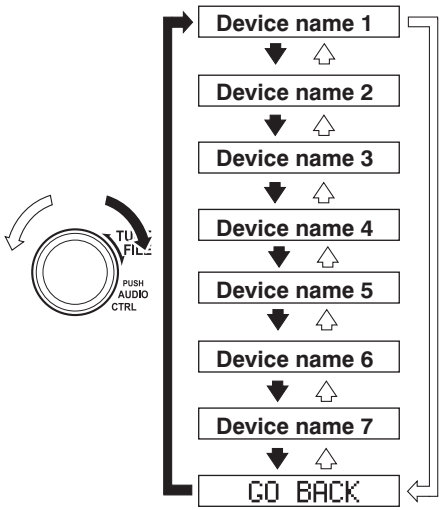
Если с автомобилем было сопряжено несколько устройств, то модуль Bluetooth® будет пытаться установить беспроводное соединение с устройством, которое было сопряжено самым последним. Если вы хотите, чтобы связь была установлена с другим устройством, то необходимо изменить порядок соединения с портативными устройствами. Приоритет в очередности соединения устройств после изменения порядка соединений сохранится и после выключения зажигания.

1. С помощью поворотной рукоятки настройки звука аудиосистемы выберите режим изменения порядка соединений LINK CHANGE в меню BT SETUP. (Более подробная информация приведена в разделе "Первоначальная настройка аудиоустройств Bluetooth®").

2. Нажмите на поворотную рукоятку настройки звука аудиосистемы, для того чтобы выбрать нужный режим настройки.

3. На дисплее будет отображено имя аудиоустройства Bluetooth®, соединенного с автомобилем в данный момент времени. Если в данный момент времени с автомобильным модулем Bluetooth® не соединено ни одно из аудиоустройств, то будет показано первое имя в списке сопряжённых устройств.

4. Вращайте поворотную рукоятку настройки звука аудиосистемы, для того чтобы выбрать имя устройства, с которым вы хотите установить соединение.




5. Нажмите на поворотную рукоятку настройки звука аудиосистемы, для того чтобы выбрать устройство, с которым вы хотите установить соединение. Символ "♪" исчезнет, после чего на дисплее аудиосистемы появляется мигающее сообщение "PAIRING" (осуществляется соединение).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При выборе "GO BACK" (назад) и нажатии на поворотную рукоятку настройки звука аудиосистемы, на дисплее снова появляется "LINK CHANGE".

6. Если связь с требуемым устройством успешно осуществлена, то на дисплее снова появляется символ "♪", сопровождаемый сообщением "LINK CHANGED" (соединение создано). Текст "LINK CHANGED" выводится на дисплей в течение трех секунд, затем дисплей возвращается к своему нормальному виду.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для некоторых аудиоустройств Bluetooth® должно пройти определенное время, прежде чем на дисплее отобразится символ "♪".
- Если самым последним устройством, с которым было осуществлено сопряжение, был мобильный телефон, то автомобильный модуль Bluetooth® будет устанавливать соединение именно с этим устройством. Когда вы хотите разорвать связь с телефоном и использовать аудиоустройство Bluetooth®, сопряжение которого с автомобильным модулем Bluetooth® было осуществлено ранее, вам необходимо изменить порядок соединения, установив аудиоустройство в начало списка.
- Если в процессе соединения с устройством возникнет ошибка, на дисплее в течение трех секунд появится мигающее сообщение "Err", затем дисплей вернётся к виду "LINK CHANGE". В этом случае проверьте наличие сопряжения для данного аудиоустройства Bluetooth® и его местонахождение внутри автомобиля (оно не должно находиться в багажном отделении или в металлическом контейнере). Затем снова повторите установку соединения.
- Сопряжение устройств может быть выполнено с помощью голосовых команд.

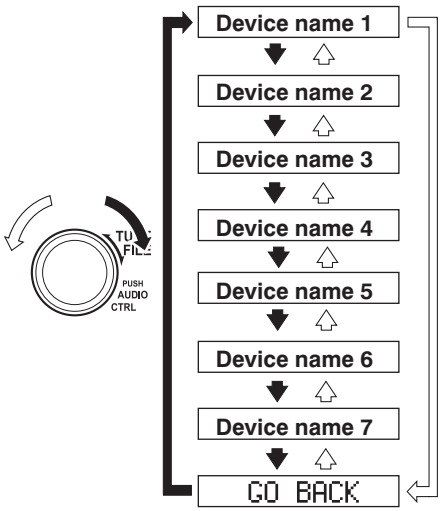
**Как узнать устройство, выбранное для соединения в данный момент?**

Войдите в режим для изменения порядка соединений. (См. "Изменение порядка соединений с устройствами Bluetooth").
То устройство, имя которого будет показано первым, и является устройством, выбранным для соединения в данный момент.

**Удаление устройства**

1. С помощью поворотной рукоятки настройки звука аудиосистемы выберите режим отмены сопряжений "PAIR DELETE" в меню "BT SETUP". (См. раздел "Первоначальная настройка аудиоустройств Bluetooth®").
2. Нажмите на поворотную рукоятку настройки звука аудиосистемы, для того чтобы выбрать нужный режим настройки.

3. На дисплее появится первое имя в списке устройств, с которыми были осуществлено сопряжение.
4. Вращайте поворотную рукоятку настройки звука аудиосистемы, для того чтобы выбрать имя устройства, сопряжение с которым вы хотите удалить.




**ПРИМЕЧАНИЕ**

На дисплей выводятся только имена тех устройств, с которыми было создано сопряжение. Если ранее было установлено сопряжение только с одним устройством, то на дисплей будет выведено имя только одного этого устройства.

5. При любом выборе, кроме GO BACK (назад), и нажатии на рукоятку настройки звука аудиосистемы на дисплее появится SURE? NO (Вы уверены? Нет).
6. Вращайте поворотную рукоятку по часовой стрелке до появления на дисплее SURE? YES (Вы уверены? Да).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Вид дисплея изменится следующим образом в зависимости от того, в какую сторону вращать рукоятку настройки звука аудиосистемы.
- По часовой стрелке: "SURE? YES" (Вы уверены? Да)
- Против часовой стрелки: "SURE? NO" (Вы уверены? Нет)

7. Нажмите на поворотную рукоятку настройки звука аудиосистемы, для того чтобы удалить выбранное устройство.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Выберите GO BACK и нажмите рукоятку настройки звука аудиосистемы для возврата в режим PAIR DELETE.

8. После удаления устройства на дисплей в течение трех секунд выводится PAIR DELETED (сопряжение удалено), затем дисплей возвращается к своему нормальному виду.

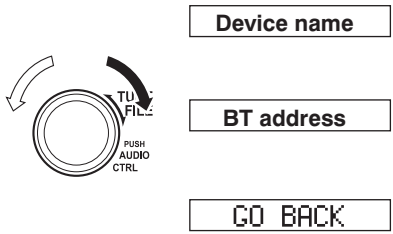
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если в процессе удаления сопряжения с устройством возникнет ошибка, на дисплее в течение трех секунд появится мигающее сообщение Err, затем дисплей вернется к виду LINK DELETE.

**Вывод на дисплей информации об аудиоустройстве Bluetooth®**

1. С помощью поворотной рукоятки настройки звука аудиосистемы выберите режим просмотра информации о сопряженном устройстве DEVICE INFO в меню BT SETUP. (Более подробная информация приведена в разделе "Первоначальная настройка аудиоустройств Bluetooth®").
2. Нажмите на поворотную рукоятку настройки звука аудиосистемы, для того чтобы выбрать нужный режим настройки.

3. На дисплей будет выведено имя устройства Bluetooth®.
4. Вращайте рукоятку настройки звука аудиосистемы для выбора и просмотра интересующей вас информации об устройстве Bluetooth®.




**ПРИМЕЧАНИЕ**

При выборе GO BACK (назад) и нажатии на поворотную рукоятку настройки звука аудиосистемы, на дисплее снова появляется DEVICE INFO.

## ▼ Доступные языки (аудиосистема типа B)

Система может использовать следующие языки: английский, французский, испанский, итальянский, немецкий, голландский и португальский. После изменения языковой настройки, все голосовые подсказки и голосовые команды осуществляются на выбранном языке.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Изменение языковой настройки не приводит к изменению параметров сопряжения используемого мобильного телефона.
- Записи в телефонной книге не стираются, однако для каждого языка имеется собственная телефонная книга. Поэтому записи, созданные на одном языке, необходимо заново ввести в телефонную книгу, созданную для нового языка.
- Выполните языковую настройку перед началом движения на автомобиле. Эти не требующие частой настройки функции слишком отвлекают внимание водителя от управления автомобилем, по крайней мере, до того момента, пока вы полностью не освоите работу с системой.

**(Способ 1)**

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Первоначальная настройка" (Setup)
3. **Ответ:** "Выберите действие: сопряжение устройств, запросы на подтверждение, языковая настройка, ввод пароля, выбор телефона или плеера" (Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player).
4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Языковая настройка" (Language)
5. **Ответ:** "Выберите язык: английский, французский, испанский, итальянский, немецкий, голландский или португальский" (Select a language: English, French, Spanish, Italian, German, Dutch, or Portuguese).

6. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Французский" (French) (Назовите тот язык, на котором вы хотите общаться с системой: English (английский), French (французский), Spanish (испанский), Italian (итальянский), German (немецкий), Dutch (голландский) или Portuguese (португальский)).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Изменить языковую настройку можно и во время текущего сеанса работы с системой. Для этого надо назвать язык так, как он звучит в оригинале.

7. **Ответ:** "Выбран французский (желаемый язык). Верно?" (French selected. Is this correct?)
8. **Команда:** [звуковой сигнал] "Yes" (Да)
9. **Ответ:** "Подождите. Идет переключение на телефонную книгу на французском. Выбран французский" (Please wait. Switching to French phonebook. French selected). (Произносится на вновь выбранном языке).

**(Способ 2)**

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда: Команда:** [Звуковой сигнал] "Французский" (French) (Назовите тот язык, на котором вы хотите общаться с системой: English (английский), French (французский), Spanish (испанский), Italian (итальянский), German (немецкий), Dutch (голландский) или Portuguese (португальский). (Чтобы выбрать необходимый вам язык, назовите его).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Изменить языковую настройку можно и во время текущего сеанса работы с системой. Для этого надо назвать язык так, как он звучит в оригинале.

3. **Ответ:** "Вы хотите использовать для общения французский (другой желаемый) язык?" (Would you like to change the language to French?)
4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Yes" (Да)
5. **Ответ:** "Подождите. Идет переключение на телефонную книгу на французском. Выбран французский" (Please wait. Switching to French phonebook. French selected). (Произносится на вновь выбранном языке).

## ▼ Распознавание голосовых команд (аудиосистема типа B)

В данном разделе рассматриваются основные принципы работы системы распознавания голосовых команд.

**Включение функции распознавания голосовых команд**

Активация главного меню: Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.

**Выключение функции распознавания голосовых команд**

Выполните одно из указанных ниже действий:

- Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку голосовой команды.
- Нажмите кнопку окончания разговора.

**Отключение голосовых сообщений системы (для ускорения работы системы)**

Нажмите и отпустите кнопку голосовой команды.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Включение устройства громкой связи с Bluetooth® происходит спустя несколько секунд после поворота выключателя зажигания в положения ACC (вспомогательные потребители) или ON (зажигание включено) (для включения устройства требуется менее 15 секунд).
- При включенной системе управления микроклиматом в салоне или аудиосистеме звуковые сигналы устройства громкой связи Bluetooth® /аудиосистемы не слышны.

**Учебное пособие**

В учебном пособии объясняется, как пользоваться устройством громкой связи Bluetooth®. Для работы с учебным пособием выполните следующее:

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.

2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Учебное пособие" (Tutorial)
3. Следуйте за подсказками системы для получения требуемых инструкций.

**Команды, которые можно подать в любой момент, если включена функция распознавания голосовых команд**

Команды "Справка" (Help) и "Назад" (Go Back) можно подавать в любой момент, если включена функция распознавания голосовых команд.

**Функция справки**

Функция справки информирует пользователя обо всех возможных в данной ситуации голосовых командах.

1. **Команда:** [звуковой сигнал] "Справка" (Help)
2. Следуйте за подсказками системы для получения требуемых инструкций.

**Возврат к предыдущей операции**

Эта команда позволяет вернуться к предыдущей операции в режиме распознавания голосовых команд.

**Команда:** [Звуковой сигнал] "Назад" (Go Back)

**Чтобы обеспечить хорошее качество звука и правильное функционирование системы распознавания голоса, соблюдайте следующие рекомендации.**

- **Режим распознавания голосовых команд не работает во время подачи голосовых подсказок системы или звукового сигнала. Прежде чем подать команду, дождитесь окончания голосового сообщения или звукового сигнала.**
- Система распознавания голоса может не распознать определенные диалекты или голосовые команды, не предусмотренные системой. Отдавайте голосовые команды, используя формулировки, предусмотренные системой.
- Нет необходимости наклоняться к микрофону. Управляйте системой, используя голосовые команды, не меняя комфортного и безопасного положения за рулем автомобиля.
- Не говорите слишком медленно или слишком громко.
- Говорите четко, без пауз между словами и цифрами.
- Во время использования системы громкой связи Bluetooth® закройте окна и крышку люка в крыше автомобиля, чтобы снизить уровень посторонних шумов с улицы. Также может потребоваться выключить вентилятор климатической установки.
- Убедитесь, что вентиляторы не направляют воздух в сторону микрофона.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В случае неудовлетворительной работы системы распознавания голоса.
Более подробная информация приведена на стр. 5-107 ("Обучение системы распознавания голосовых команд (регистрация пользователя)" (Тип A/B)).
См. "Диагностика неисправностей" на стр. 5-145.

### ▼ Настройки безопасности (аудиосистема типа B)

В случае если пароль установлен, выполнить активацию системы будет невозможно до тех пор, пока не будет введен установленный пароль.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Используйте эту функцию только на неподвижном автомобиле. Эта функция слишком отвлекает внимание водителя, поэтому при использовании ее на ходу автомобиля вы можете совершить слишком много ошибок.

**Задание пароля**

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.

2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Первоначальная настройка" (Setup)
3. **Ответ:** "Выберите действие: сопряжение устройств, запросы на подтверждение, языковая настройка, ввод пароля, выбор телефона или плеера" (Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player).
4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Пароль" (Password)
5. **Ответ:** "Пароль не используется. Задать пароль?" (Password is disabled. Would you like to enable it?)
6. **Команда:** [звуковой сигнал] "Yes" (Да)
7. **Ответ:** "Произнесите 4-разрядный пароль. Запомните его. Он потребуется для включения системы" (Please say a 4-digit password. Remember this password. It will be required to use this system).
8. **Команда:** [звуковой сигнал] "XXXX" (произнесите любой 4- разрядный пароль, "PCode".)
9. **Ответ:** "Установлен пароль XXXX (пароль, PCode). Верно?" (Password XXXX. Is this correct?)
10. **Команда:** [звуковой сигнал] "Yes" (Да)
11. **Ответ:** "Система защищена паролем" (Password is enabled).

**Использование системы громкой связи Bluetooth®, защищенной паролем**

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Ответ:** "Система Hands-Free заблокирована. Назовите пароль для продолжения сеанса" (Hands-Free system is locked. State the password to continue).
3. **Команда:** [звуковой сигнал] "XXXX" (произнесите установленный пароль, "PCode").
4. Если пароль правильный, то система произнесет "XXXXXX (Телефон Сергея (метка устройства) XXXXXX is connected).

   Если пароль не принят, то система произнесет: "XXXX (4-разрядный пароль, PCode) является неправильным паролем. Попытайтесь еще раз" (XXXX incorrect password, please try again).

**Отмена пароля**

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Используйте эту функцию только на неподвижном автомобиле. Эта функция слишком отвлекает внимание водителя, поэтому при использовании ее на ходу автомобиля вы можете совершить слишком много ошибок.

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Первоначальная настройка" (Setup)
3. **Ответ:** "Выберите действие: сопряжение устройств, запросы на подтверждение, языковая настройка, ввод пароля, выбор телефона или плеера" (Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player).
4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Пароль" (Password)
5. **Ответ:** "Система защищена паролем. Отменить пароль?" (Password is enabled. Would you like to disable it?)
6. **Команда:** [звуковой сигнал] "Yes" (Да)
7. **Ответ:** "Ввод пароля отменен" (Password is disabled).

**Подтверждение команд**

Подтверждение приёма команд заключается в предварительной (до начала исполнения) проверке правильности полученной команды у пользователя. Если данная функция включена, то перед исполнением полученной от пользователя голосовой команды система ещё раз произносит её имя с целью проверки правильности определения команды системой.
Когда функция подтверждения команд включена: (Например: "Позвонить на телефон Сергея. Верно?" (Calling John's device. Is this correct?))
Когда функция подтверждения команд выключена: (Например: "Позвонить на телефон Сергея" (Calling John's device)).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Даже если функция подтверждения команд выключена, то при вызове номера службы экстренной помощи система произнесёт и потребует подтвердить команду перед ее исполнением.

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Первоначальная настройка" (Setup)
3. **Ответ:** "Выберите действие: сопряжение устройств, запросы на подтверждение, языковая настройка, ввод пароля, выбор телефона или плеера" (Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player).
4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Запросы на подтверждение" (Confirmation prompts)
5. **Ответ:** "Запросы на подтверждение включены/выключены. Вы хотите выключить/включить запросы на подтверждение?" (Confirmation prompts are on/off. Would you like to turn confirmation prompts off/on?)
6. **Команда:** [звуковой сигнал] "Yes" (Да)
7. **Ответ:** "Запросы на подтверждение выключены/включены" (Confirmation prompts are off/on).

## ▼ Обучение системы распознавания голоса (запись команд пользователя) (аудиосистема типа B)

Функция обучения системы распознавания голоса позволяет приспособиться к отличительным особенностям голоса пользователя, что облегчает распознавание команд. Если система недостаточно хорошо распознает голосовые команды, то с помощью данной функции можно значительно улучшить качество распознавания голосовых команд пользователя. Если ваш голос хорошо распознаётся и без использования данной функции, то вы безо всякого ущерба можете не использовать данную функцию. Для записи вашего голоса вам придётся прочитать вслух список голосовых команд. Читайте этот список только во время стоянки автомобиля. Для записи голоса найдите максимально тихое место (стр. 5-104). Во время записи требуется прочитать весь список целиком. Для этого вам потребуется несколько минут. Пользователь должен сидеть на сиденье водителя и иметь перед собой список голосовых команд, предназначенный для обучения системы распознавания голоса (см. ниже).

**Когда обучение системы распознавания голоса осуществляется в первый раз**

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Обучение системы распознавания голоса" (Voice training)
3. **Ответ:** "Данная операция должна производиться в тихом месте во время стоянки автомобиля. Список необходимых команд см. в Руководстве по эксплуатации. Нажмите и отпустите кнопку подачи голосовых команд, когда будете готовы. Для отмены вы можете в любой момент нажать кнопку окончания разговора"(This operation must be performed in a quiet environment while the vehicle is stopped. See the owner's manual for the list of required training phrases. Press and release the talk button when you are ready to begin. Press the hang-up button to cancel at any time).
4. Нажмите на кнопку подачи голосовых команд.

5. Система воспроизведет номера голосовых команд (см .список голосовых команд для обучения системы распознавания голоса). (Например: "Пожалуйста прочитайте фразу номер 1" (Please read phrase 1))
6. **Команда:** [звуковой сигнал] "0123456789" (говорите голосовую команду для обучения системы распознавания голоса (с 1 по 8) в соответствии с подсказками системы.)
7. **Ответ:** "Запись команд пользователя завершена" (Speaker enrolment is complete).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В случае если во время обучения системы распознавания голоса допущена ошибка, повторите процедуру, нажав на кнопку голосовых команд.

**Повторное обучение системы распознавания голоса**

Если процедура обучения системы распознавания голоса уже выполнялась.

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Обучение системы распознавания голоса" (Voice training)
3. **Ответ:** "Режим использования записанных команд пользователя включен/выключен. Хотите его выключить/включить или повторить обучение?" (Enrolment is enabled/ disabled. Would you like to disable/ enable or retrain?)
4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Retrain" (повторить обучение)
5. **Ответ:** "Данная операция должна производиться в тихом месте во время стоянки автомобиля. Список необходимых команд см. в Руководстве по эксплуатации. Нажмите и отпустите кнопку подачи голосовых команд, когда будете готовы. Для отмены вы можете в любой момент нажать кнопку окончания разговора"(This operation must be performed in a quiet environment while the vehicle is stopped. See the owner's manual for the list of required training phrases. Press and release the talk button when you are ready to begin. Press the hang-up button to cancel at any time).
6. Нажмите на кнопку подачи голосовых команд.
7. Система воспроизведет номера голосовых команд (см .список голосовых команд для обучения системы распознавания голоса). (Например: "Пожалуйста прочитайте фразу номер 1" (Please read phrase 1))
8. **Команда:** [звуковой сигнал] "0123456789" (говорите голосовую команду для обучения системы распознавания голоса (с 1 по 8) в соответствии с подсказками системы.)
9. **Ответ:** "Запись команд пользователя завершена" (Speaker enrolment is complete).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В случае если во время обучения системы распознавания голоса допущена ошибка, повторите процедуру, нажав на кнопку голосовых команд.

**Список голосовых команд для обучения системы распознавания голоса**

Во время произнесения голосовых команд следуйте приведенным ниже рекомендациям.

- Произносите цифры по одной. Не ошибайтесь и старайтесь говорить обычным голосом. (Так, например, "1234" следует читать "one, two, three, four (один, два, три, четыре)", но не "twelve, thirty four (двенадцать, тридцать четыре)".)
- Не произносите слово "скобка". Скобка " (" и дефис "-" используются для разделения разрядов в телефонном номере.

Например, " (888) 555-1212" следует читать "Eight, eight, eight, five, five, five, one, two, one, two." (восемь, восемь, восемь, пять, пять, пять, один, два, один, два)

| Подсказка системы | Команда |
|---|---|
| 1 | 0123456789 |
| 2 | (888)555-1212 |
| 3 | Вызов |
| 4 | Набор |
| 5 | Настройка |
| 6 | Отмена |
| 7 | Продолжить |

| Подсказка системы | Команда |
|---|---|
| 8 | Помощь |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Соответствующая фраза появляется на дисплее аудиосистемы.
- По окончании записи голосовых команд пользователя система произнесет "Запись завершена. Возврат в главное меню" (Speaker enrolment is complete, returning to main menu).

**Включение и выключение режима использования записанных голосовых команд**

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Обучение системы распознавания голоса" (Voice training)
3. **Ответ:** "Режим использования записанных команд пользователя включен/выключен. Хотите его выключить/включить или повторить обучение?" (Enrolment is enabled/ disabled. Would you like to disable/ enable or retrain?)
4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Не использовать" (Disable) или "Использовать" (Enable)
5. При выборе "Не использовать" (Disable) результаты обучения не будут использоваться системой. При выборе "Использовать" (Enable) результаты обучения будут использоваться системой для распознавания голосовых команд.
6. **Ответ:** "Режим использования записанных команд пользователя выключен/включен" (Speaker Enrolment is disabled/enabled).

## ▼ Подготовка аудиоустройства Bluetooth® (аудиосистема типа C/D)

**Сопряжение устройств**

Для того чтобы использовать систему громкой связи Bluetooth® и функцию подключения аудиоустройств через интерфейс Bluetooth® внешнее устройство Bluetooth® нужно запрограммировать для работы с аудиосистемой, как описано ниже.
В одном автомобиле можно создать сопряжения для семи различных устройств, включая аудиоустройства Bluetooth и мобильные телефоны.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Система Bluetooth® может не работать 1-2 минуты после установки выключателя пуска двигателя в состояние ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Зажигание включено). Однако это не свидетельствует о неисправности. Если система Bluetooth® не установила соединение автоматически по прошествии 1-2 минут, убедитесь, что настройки Bluetooth® на устройстве заданы правильно и попытайтесь еще раз подключить устройство Bluetooth® со стороны автомобиля.

**Процедура сопряжения**

1. Выберите пиктограмму ⚙ на домашнем экране и выведите на дисплей экран настроек.
2. Выберите вкладку **Устр-ва**.
3. Выберите **Bluetooth**.
4. Включите Bluetooth®.
5. Нажмите пиктограмму **Добавить новое устройство** для вывода на дисплей сообщения и перейдите в режим сопряжения с устройством.
6. Включите на портативном устройстве режим поиска других Bluetooth®-устройств (периферийных устройств).
7. Выберите Mazda из списка обнаруженных устройств.
8. **(Устройства с версией Bluetooth® 2.0)**
   Введите в устройство 4-значный код доступа.
   **(Устройства с версией Bluetooth® 2.1 и выше)**
   Проверьте совпадение 6-значного кода на дисплее аудиосистемы и на экране устройства, затем нажмите пиктограмму **Да**. В зависимости от модели вашего мобильного телефона, может потребоваться разрешение на соединение и разрешение на доступ к телефонной книге.

9. После успешного выполнения сопряжения отображаются функции устройства, подключенного к системе Bluetooth®.

10. **(Устройства, поддерживающие функцию Mazda E-mail / SMS)**
SMS-сообщения, MMS-сообщения и электронные письма (E-mail), полученные устройством, загружаются в автоматическом режиме. В зависимости от устройства, может потребоваться разрешение на загрузку данных.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При автоматической загрузке истории звонков и сообщений должны быть включены настройки для автоматической загрузки. Более подробная информация приведена на стр. 5-130 ("Настройка передачи данных").

После сопряжения система автоматически распознает устройство. При последующей активации системы громкой связи Bluetooth® или при ее активации в первый раз после переключения выключателя пуска двигателя из состояния OFF в состояние ACC система сообщит о статусе соединения сообщением на центральном дисплее.

**ВАЖНОЕ примечание о сопряжении устройств и их автоматическом повторном подключении.**

- **При повторном сопряжении того же самого мобильного телефона прежде всего удалите “Mazda” на экране настройки Bluetooth® мобильного телефона.**
- После обновления операционной системы мобильного телефона информация о сопряжении может оказаться удалена. Если это произошло, перепрограммируйте информацию о сопряжении с устройством Bluetooth®.
- Прежде чем приступить к сопряжению, убедитесь, что функция Bluetooth® включена как в телефоне, так и в модуле громкой связи автомобиля.

**Выбор устройства**

Если с автомобилем было сопряжено несколько устройств, то модуль Bluetooth® будет пытаться установить беспроводное соединение с устройством, которое было сопряжено самым последним. Если вы хотите, чтобы связь была установлена с другим устройством, то необходимо изменить порядок соединения с портативными устройствами. Приоритет в очередности соединения устройств после изменения порядка соединений сохранится и после выключения зажигания.

**Подключение других устройств**

1. Выберите пиктограмму ⚙ на домашнем экране и выведите на дисплей экран настроек.
2. Выберите вкладку **Устр-ва**.
3. Выберите **Bluetooth**.
4. Включите Bluetooth®.
5. Выберите название устройства, с которым вы хотите установить связь.
6. **Выбор Телефон и аудио**
Подключает оба устройства (устройство громкой связи и аудиоустройство Bluetooth®).
**Выбор Только телефон**
Подключает устройство громкой связи.
Выбор **Только аудио**
Подключает аудиоустройство Bluetooth®.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Перечисленные ниже функции используются устройством громкой связи и аудиосистемой.

- Система громкой связи: Телефонные звонки и E-mail/ SMS
- Аудиосистема: Аудиоустройство Bluetooth®, Aha™, Stitcher™

**Отключение устройства**

1. Выберите пиктограмму ⚙ на домашнем экране и выведите на дисплей экран настроек.
2. Выберите вкладку **Устр-ва**.
3. Выберите **Bluetooth**.
4. Включите Bluetooth®.
5. Выберите название подключенного устройства.
6. Выберите **Disconnect**.

**Удаление устройства**

**Выбор и удаление устройств**

1. Выберите пиктограмму ⚙ на домашнем экране и выведите на дисплей экран настроек.
2. Выберите вкладку **Устр-ва**.
3. Выберите **Bluetooth**.
4. Включите Bluetooth®.
5. Выберите название устройства, которое вы хотите удалить.
6. Выберите **Удалить сопряж. устройство**.
7. Выберите **Да**.

**Удаление всех устройств**

1. Выберите пиктограмму ⚙ на домашнем экране и выведите на дисплей экран настроек.
2. Выберите **Устр-ва**.
3. Выберите **Bluetooth**.
4. Выберите **Настройки Bluetooth**.
5. Выберите **Удалить сопряж. устройство**.
6. Выберите **Да**.

**Изменение PIN-кода**

4-значный PIN-код можно изменить.

1. Выберите пиктограмму ⚙ на домашнем экране и выведите на дисплей экран настроек.
2. Выберите вкладку **Устр-ва**.
3. Выберите **Bluetooth**.
4. Выберите **Настройки Bluetooth**.
5. Выберите **Изменить код сопряжения**.
6. Введите новый PIN-код.
7. Выберите ✔.

## ▼ Язык интерфейса (аудиосистема типа C/D)*

Язык экранных сообщений можно изменить. Более подробная информация приведена на стр. 5-67 ("Настройка").

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В зависимости от языка, он может быть доступен только для дисплея, но не для системы распознавания голоса.

## ▼ Система распознавания голоса (аудиосистема типа C/D)

В данном разделе рассматриваются основные принципы работы системы распознавания голосовых команд.

**Включение функции распознавания голосовых команд**

Нажмите кнопку голосовой команды.

**Выключение функции распознавания голосовых команд**

Выполните одно из указанных ниже действий:

- Нажмите кнопку окончания разговора.
- Скажите: "Отмена" (Cancel).
- Воспользуйтесь многофункциональным переключателем "Commander" или сенсорным дисплеем (только на неподвижном автомобиле).

**Отключение голосовых сообщений системы (для ускорения работы системы)**

Нажмите и отпустите кнопку голосовой команды.

**Диагностика неисправностей системы распознавания голосовых команд**

Если вы не понимаете, какую операцию необходимо выполнить, подайте в режиме распознавания голоса команду "Учебное пособие" (Tutorial) или "Справка" (Help).

**Команды, которые можно подать в любой момент, если включена функция распознавания голосовых команд**

Команды "Назад" (Go Back) и "Отмена" (Cancel) можно подавать в любой момент, если включена функция распознавания голосовых команд.

**Возврат к предыдущей операции**

Для возврата к предыдущей операции произнесите: "Назад" (Go Back) в режиме распознавания голосовых команд.

**Отмена**

Для перевода устройства громкой связи Bluetooth® в режим ожидания произнесите "Отмена" (Cancel) в режиме распознавания голосовых команд.

**Чтобы обеспечить хорошее качество звука и правильное функционирование системы распознавания голоса, соблюдайте следующие рекомендации.**

- **Режим распознавания голосовых команд не работает во время подачи голосовых подсказок системы или звукового сигнала. Прежде чем подать команду, дождитесь окончания голосового сообщения или звукового сигнала.**
- Команды, связанные с управлением телефоном, доступны, только когда ваш телефон подключен к системе через интерфейс Bluetooth® . Убедитесь, что ваш телефон подключен к системе через интерфейс Bluetooth®, прежде чем подавать голосовые команды, связанные с управлением телефоном.
- Команды, связанные с управлением аудиоустройством: например, Play Artist и Play Album, доступны только в режиме аудиоустройства USB.
- Избегайте слишком медленной и слишком громкой речи.
- Говорите четко, без пауз между словами и цифрами.
- Система распознавания голоса может не распознать определенные диалекты или голосовые команды, не предусмотренные системой. Отдавайте голосовые команды, используя формулировки, предусмотренные системой.
- Нет необходимости наклоняться к микрофону. Управляйте системой, используя голосовые команды, не меняя комфортного и безопасного положения за рулем автомобиля.
- Во время использования системы громкой связи Bluetooth® закройте окна и/или люк в крыше автомобиля, чтобы снизить уровень посторонних шумов с улицы. Также может потребоваться выключить вентилятор климатической установки.
- Убедитесь, что вентиляторы не направляют воздух в сторону микрофона.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В случае неудовлетворительной работы системы распознавания голоса.
См. "Диагностика неисправностей" на стр. 5-145.

## ▼ Управление аудиосистемой с помощью системы распознавания голосовых команд (аудиосистема типа C/D)

**Работа головного устройства аудиосистемы**

Ниже в качестве примера приведен список всех доступных команд.
Для управления функциями аудиосистемы нажмите кнопку голосовой команды и подайте соответствующую команду. Команды в скобках можно опустить. Названия и номера заключены в фигурные скобки {}.

| Голосовая команда | Описание | Источники аудиосигнала |
|---|---|---|
| [перейти к / воспроизвести] AM [радио]<br>(Go to/Play) AM (Radio) | Выбор в качестве источника аудиосигнала радиопрограмм диапазона AM | Все |
| [перейти к / воспроизвести] FM [радио]<br>(Go to/Play) FM (Radio) | Выбор в качестве источника аудиосигнала радиопрограмм диапазона FM | Все |
| [перейти к / воспроизвести] DAB [радио]<br>(Go to/Play) DAB (Radio) | Выбор в качестве источника аудиосигнала радиопрограмм DAB | Все |
| [перейти к / воспроизвести] Bluetooth [аудио]<br>(Go to/Play) Bluetooth (Audio) | Выбор в качестве источника аудиосигнала аудиоустройства Bluetooth | Все |
| [перейти к / воспроизвести] Aha [радио]<br>(Go to/Play) Aha (Radio) | Выбор в качестве источника аудиосигнала Aha™ | Все |
| [перейти к / воспроизвести] Stitcher<br>(Go to/Play) Stitcher | Выбор в качестве источника аудиосигнала радио Stitcher™ | Все |
| [перейти к / воспроизвести] USB 1<br>(Go to/Play) USB 1 | Выбор в качестве источника аудиосигнала USB 1 | Все |
| [перейти к / воспроизвести] USB 2<br>(Go to/Play) USB 2 | Выбор в качестве источника аудиосигнала USB 2 | Все |
| воспроизвести список воспроизведения <название списка воспроизведения><br>Play Playlist {название списка воспроизведения} | Воспроизведение выбранного списка воспроизведения | USB |
| воспроизвести исполнителя <имя исполнителя> Play Artist {имя исполнителя} | Воспроизведение записей выбранного исполнителя | USB |
| воспроизвести альбом <название альбома><br>Play Album {название альбома} | Воспроизведение выбранного альбома | USB |
| воспроизвести жанр <название жанра><br>Play Genre {название жанра} | Воспроизведение записей выбранного жанра. | USB |
| воспроизвести папку <имя папки><br>Play Folder {название папки} | Воспроизведение выбранной папки. | USB |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- В зависимости от используемого устройства и режима его работы те или иные команды могут быть недоступны.
- Если не подключено аудиоустройство Bluetooth®, устройство USB или AUX, то соответствующие команды будут недоступны.

# Устройство громкой связи Bluetooth® (аудиосистема типа B)*

## ▼ Исходящий вызов

**Использование телефонной книги**

Для вызова телефонного номера достаточно произнести голосовую метку, присвоенную этому номеру в телефонной книге устройства громкой связи Bluetooth®. (Сохранить номера и голосовые метки необходимо заранее). Более подробная информация приведена ниже в разделе "Заполнение телефонной книги".

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Вызов" (Call)
3. **Ответ:** "Сообщите, пожалуйста, имя" (Name please).
4. **Команда:** [Звуковой сигнал] "XXXXX (Например, Джон)" (Произнесите голосовую метку, соответствующую требуемому номеру).
5. **Ответ:** "Вызов XXXXX (Например, Джон) XXXX (Например, домашний). Верно?" (Calling XXXXX XXXX. Is this correct?) (Голосовая метка и категория телефонного номера, записанные в телефонной книге).
6. **Команда:** [звуковой сигнал] "Yes" (Да)
7. **Ответ:** "Набор номера" (Dialing)

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Команду "Вызов" (Call) можно совместить с произнесением голосовой метки. Например, на шаге 2 можно произнести, "Вызов Джон", при этом шаги 3 и 4 будут пропущены.

**Заполнение телефонной книги**

В телефонной книге системы громкой связи Bluetooth® можно сохранять номера телефонов.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Используйте эту функцию только на неподвижном автомобиле. Эта функция слишком отвлекает внимание водителя, поэтому при использовании ее на ходу автомобиля вы можете совершить слишком много ошибок.

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Телефонная книга" (Phonebook)
3. **Ответ:** "Выберите действие: новая запись, редактирование, список, удалить, удалить все записи или импортировать контакт" (Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact).
4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Новая запись" (New entry)
5. **Ответ:** "Сообщите, пожалуйста, имя" (Name please).
6. **Команда:** [Звуковой сигнал] "XXXXX (Например, телефон Марии)" (Произнесите голосовую метку для записи, вносимой в телефонную книгу).
7. **Ответ:** "Добавить XXXXX (Например, телефон Марии) (Зарегистрированная голосовая метка). Верно?" (Adding XXXXX. Is this correct?)
8. **Команда:** [звуковой сигнал] "Yes" (Да)
9. **Ответ:** "Домашний, рабочий, мобильный или другой?" (Home, Work, Mobile, or Other?)
10. **Команда:** [звуковой сигнал] "Мобильный" (Mobile) (Произнесите: "Домашний" (Home), "Рабочий" (Work), "Мобильный" (Mobile) или "Другой" (Other) для записи в соответствующую категорию).
11. **Ответ:** "Мобильный. Верно?" (Mobile. Is this correct?) (Название выбранной вами категории).
12. **Команда:** [звуковой сигнал] "Yes" (Да)
13. **Ответ:** "Сообщите, пожалуйста, номер" (Number, please)
14. **Команда:** [Звуковой сигнал] "XXXXXXXXXX" (Произнесите номер, который необходимо записать в телефонную книгу).

 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

15. **Ответ:** "XXXXXXXXXXX (Телефонный номер). После короткого звукового сигнала произнесите оставшиеся цифры номера или произнесите "Назад" (Go-Back), чтобы вновь ввести последние цифры, или нажмите кнопку приема входящих вызовов, чтобы сохранить номер" (After the beep, continue to add numbers, or say Go-Back to re-enter the last entered numbers, or press the Pick-Up button to save the number).

16. **(Сохранение номера)**
Нажмите кнопку приема входящих вызовов или произнесите команду "Ввод" (Enter). Затем переходите к выполнению шага 17.
**(Добавление/ввод телефонного номера)**
Произнесите "XXXX" (желаемый телефонный номер) и переходите к выполнению шага 15.
**(Исправление телефонного номера)**
Произнесите команду "Назад" (Go Back). Система ответит: "Назад. Последние введенные номера удалены" (Go Back. The last entered numbers have been removed). Затем переходите к выполнению шага 13.

17. **Ответ:** "Номер сохранен. Хотите добавить еще один номер для созданного контакта?" (Number saved. Would you like to add another number for this entry?)

18. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Да" (Yes) или "Нет" (No)

19. Если вы подали команду "Да" (Yes), то вы сможете указать еще один номер для этого же контакта. Если вы подали команду "Нет" (No), система перейдет в режим ожидания.

**(Импортирование контактов из памяти мобильного телефона)**

Записи телефонной книги из памяти мобильного телефона можно скопировать в память устройства громкой связи Bluetooth с помощью канала беспроводной связи Bluetooth.

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.

2. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Телефонная книга" (Phonebook)

3. **Ответ:** "Выберите действие: новая запись, редактирование, список, удалить, удалить все записи или импортировать контакт" (Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact).

4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Импортировать контакт" (Import contact)

5. **Ответ:** "Система громкой связи готова принять контакт от телефона. Импортировать в систему громкой связи можно только номер домашнего, рабочего или мобильного телефона. Процесс импорта данных требует выполнения определенных действий с мобильным телефоном. Более подробную информацию об импорте контактов вы найдете в руководстве по эксплуатации своего мобильного телефона" (The hands free system is ready to receive a contact from the phone; only a home, work, mobile number can be imported into the hands free system. The import contact process requires the user to operate the phone. Refer to the phone's manual for information on how to operate the phone to perform the import operation).

6. **Ответ:** "X (количество категорий, содержащих данные) номеров импортировано. Какие имена присвоить этим номерам?" (X numbers have been imported. What name would you like to use for these numbers?)

7. **Команда:** [Звуковой сигнал] "XXXXX (Например, телефон Марии)" (Произнесите голосовую метку для записи, вносимой в телефонную книгу).

8. **Ответ:** "Добавить XXXXX (Например, телефон Марии) (Голосовая метка для записи, вносимой в телефонную книгу). Верно?" (Adding XXXXX. Is this correct?).

9. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Да" (Yes)

10. **Ответ:** "Номер сохранен. Хотите импортировать еще один контакт?" (Number saved. Would you like to import another contact?)

11. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Да" (Yes) или "Нет" (No)

12. Если вы подали команду "Да" (Yes), то система вернется к шагу 5.
Если вы подали команду "Нет" (No), система перейдет в режим ожидания.

**Редактирование телефонной книги**

Контакты, сохраненные в телефонной книге устройства громкой связи Bluetooth®, впоследствии можно отредактировать.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Используйте эту функцию только на неподвижном автомобиле. Эта функция слишком отвлекает внимание водителя, поэтому при использовании ее на ходу автомобиля вы можете совершить слишком много ошибок.

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Телефонная книга" (Phonebook)
3. **Ответ:** "Выберите действие: новая запись, редактировать, список, удалить, удалить все записи или импортировать контакт" (Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact).
4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Редактировать" (Edit)
5. **Ответ:** "Please say the name of the entry you would like to edit or say, "List names"." (Назовите голосовую метку для редактирования записи или произнесите "Список голосовых меток").
6. **Команда:** [Звуковой сигнал] "XXXXX (например, телефон Марии)" (Произнесите голосовую метку для редактирования записи из телефонной книги).
7. **Ответ:** "Домашний, рабочий, мобильный или другой?" (Home, Work, Mobile, or Other?)
8. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Домашний" (Home) (Назовите зарегистрированную категорию для редактирования: "Домашний" (Home), "Рабочий" (Work), "Мобильный" (Mobile) или "Другой" (Other)).
9. **Ответ:** "XXXXX (Например, телефон Марии) (Зарегистрированная голосовая метка) XXXX (Например, "Домашний" (Home)) (Зарегистрированная категория). Верно?" (XXXXX XXXX. Is this correct?)
10. **Команда:** [звуковой сигнал] "Yes" (Да)
11. **Ответ:** "Текущий номер XXXXXXXXXXX (Например, 555-1234) (номер, сохраненный в телефонной книге). Укажите новый номер" (The current number is XXXXXXXXXXX. New number, please).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если для данной категории (Например, "Рабочий" (Work) не был сохранен телефонный номер), то система ответит: "Укажите номер" (Number, please)).

12. **Команда:** [звуковой сигнал] "XXXXXXXXXXX (Например, 555-5678)" (Произнесите новый телефонный номер, который необходимо записать в телефонную книгу).
13. **Ответ:** "XXXXXXXX (телефонный номер). После короткого звукового сигнала произнесите оставшиеся цифры номера или произнесите "Назад", чтобы вновь ввести последние цифры, или нажмите кнопку приема входящих вызовов, чтобы сохранить номер (After the beep, continue to add numbers, or say Go-Back to re-enter the last entered numbers, or press the Pick-Up button to save the number).
14. **(Изменение номера)**
    Нажмите кнопку приема входящих вызовов и переходите к выполнению шага 15.
    **(Добавление/ввод телефонного номера)**
    Произнесите “XXXX” (желаемый телефонный номер) и переходите к выполнению шага 13.
    **(Исправление телефонного номера)**
    Произнесите команду "Назад" (Go Back). Система ответит: "Назад. Последние введенные номера удалены. Укажите номер" (Go Back. The last entered numbers have been removed. Number, please). Затем переходите к выполнению шага 12.
15. **Ответ:** "Номер изменен" (Number changed).

**Удаление записей из телефонной книги**

**(Удаление отдельных записей)**

Записи, сохраненные в телефонной книге устройства громкой связи Bluetooth®, можно удалять по отдельности.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Используйте эту функцию только на неподвижном автомобиле. Эта функция слишком отвлекает внимание водителя, поэтому при использовании ее на ходу автомобиля вы можете совершить слишком много ошибок.

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Телефонная книга" (Phonebook)

3. **Ответ:** "Выберите действие: новая запись, редактировать, список, удалить, удалить все записи или импортировать контакт" (Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact).
4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Удалить" (Delete)
5. **Ответ:** "Назовите имя для удаления записи или произнесите "Список голосовых меток"" (Please say the name of the entry you would like to edit or say, "List names"). "
6. **Команда:** [звуковой сигнал] "XXXXX... (Например, телефон Джона)" (Произнесите зарегистрированную голосовую метку, которую вы хотите удалить).
7. **Ответ:** "Удалить XXXXX (Например, телефон Джона) (Зарегистрированная голосовая метка) "Домашний" (Зарегистрированная категория). Верно?" (Deleting XXXXX Home. Is this correct?)
8. **Команда:** [звуковой сигнал] "Yes" (Да)
9. **Ответ:** "XXXXX (например, телефон Джона) (Зарегистрированная голосовая метка) "Домашний" (Зарегистрированная категория) удален" (XXXXX Home deleted).

**(Удаление всех записей из телефонной книги)**

Все контакты, сохранённые в телефонной книге устройства громкой связи, можно впоследствии стереть.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Используйте эту функцию только на неподвижном автомобиле. Эта функция слишком отвлекает внимание водителя, поэтому при использовании ее на ходу автомобиля вы можете совершить слишком много ошибок.

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Телефонная книга" (Phonebook)
3. **Ответ:** "Выберите действие: новая запись, редактировать, список, удалить, удалить все записи или импортировать контакт" (Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact).
4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Удалить все" (Erase all)
5. **Ответ:** "Вы уверено, что хотите удалить все записи из телефонной книги устройства громкой связи?" (Are you sure you want to delete everything from your Hands Free system phonebook?)
6. **Команда:** [звуковой сигнал] "Yes" (Да)
7. **Ответ:** "Все записи из телефонной книги устройства громкой связи будут удалены. Продолжить?" (You are about to delete everything from your Hands Free system phonebook. Do you want to continue?)
8. **Команда:** [звуковой сигнал] "Yes" (Да)
9. **Ответ:** "Пожалуйста, подождите. Удаляю данные из телефонной книги устройства Hands Free" (Please wait, deleting the Hands Free system phonebook).
10. **Ответ:** "Телефонная книга устройства громкой связи удалена" (Hands-Free system phonebook deleted).

**Воспроизведение голосовых меток, зарегистрированных в телефонной книге устройства громкой связи Bluetooth®**

Устройство громкой связи Bluetooth® имеет функцию воспроизведения голосовых меток, зарегистрированных в телефонной книге устройства.

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Телефонная книга" (Phonebook)
3. **Ответ:** "Выберите действие: новая запись, редактировать, список, удалить, удалить все записи или импортировать контакт" (Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact).
4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Список голосовых меток" (List names).
5. **Ответ:** "XXXXX, XXXXX, XXXXX" (например, телефон Джона, телефон Марии, телефон Билла) (Устройство воспроизводит метки, записанные в телефонной книге).
   Во время воспроизведения очередной метки вы можете нажать на кнопку подачи голосовых команд и затем произнести одну из перечисленных ниже голосовых команд.
   - "Продолжить" (Continue): продолжить чтение списка.

- "Вызов" (Call): позвонить по номеру, записанному в телефонной книге (после нажатия на кнопку голосовых команд).
- "Редактировать" (Edit): приступить к редактированию контакта (после нажатия на кнопку голосовых команд).
- "Удалить" (Delete): удалить запись из телефонной книги (после нажатия на кнопку голосовых команд).
- "Предыдущее устройство" (Previous): вернуться к чтению предыдущей записи из телефонной книги (после нажатия на кнопку голосовых команд).

6. **Ответ:** "Достигнут конец списка, вы хотите начать чтение с начала?" (End of list, would you like to start from the beginning?)
7. **Команда:** [звуковой сигнал] "No" (нет)

**Функция "Повторный набор" (Redial)**

С помощью этой функции можно повторно набрать последний набранный номер.

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Повторный набор" (Redial)
3. **Ответ:** "Набор номера" (Dialing)

**Ввод телефонного номера**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Потренируйтесь в использовании данной функции во время стоянки автомобиля. Добейтесь автоматизма, чтобы вы смогли беспрепятственно повторить набор в дорожной ситуации, когда управление автомобилем не требует повышенного внимания. Если вы не чувствуете необходимой уверенности, то звоните по телефону только во время стоянки автомобиля в безопасном месте. Начинайте движение только тогда, когда ничто не будет отвлекать вашего внимания от управления автомобилем, и вы сможете целиком сконцентрировать свое зрительное восприятие и внимание на дорожной обстановке.

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Dial" (набрать номер)
3. **Ответ:** "Сообщите, пожалуйста, номер" (Number, please)
4. **Команда:** [Звуковой сигнал] "XXXXXXXXXXX (Телефонный номер)"
5. **Ответ:** "XXXXXXXXXXX (Телефонный номер) После короткого звукового сигнала произнесите оставшиеся цифры номера или произнесите "Назад" (Go-Back), чтобы вновь ввести последние цифры, или нажмите кнопку приема входящих вызовов, чтобы активировать набор номера" (After the beep, continue to add numbers, or say Go-Back to re-enter the last entered numbers, or press the Pick-Up button to execute dialing).
6. (Набор номера)

   Нажмите кнопку приема входящих вызовов или произнесите команду “Набор” (Dial), затем переходите к выполнению шага 7.
   **(Добавление/ввод телефонного номера)**
   Произнесите “XXXX” (желаемый телефонный номер) и переходите к выполнению шага 5.
   **(Исправление телефонного номера)**
   Произнесите команду "Назад" (Go Back). Система ответит: "Назад. Последние введенные номера удалены" (Go Back. The last entered numbers have been removed). Затем переходите к выполнению шага 3.

7. **Ответ:** "Набор номера" (Dialing)

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Команду "Набор" (Dial) можно совместить с произнесением номера телефона. Например, на шаге 2 можно произнести, "Набор 123-4567" (Dial 123-4567), при этом шаги 3 и 4 можно будет пропустить.

**Вызов службы экстренной помощи**

С помощью голосовой команды можно вызвать службу экстренной помощи (номер 112).

1. Нажмите на кнопку приема входящих вызовов или на кнопку приема голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Экстренный вызов" (Emergency)
3. **Ответ:** "Набрать "112", верно?" (Dialing 112, is this correct?)

4. **Команда:** [звуковой сигнал] "Да" (Yes)
5. **Ответ:** "Набор номера" (Dialing)

### ▼ Прием входящего вызова

1. **Ответ:** "Входящий вызов. Чтобы ответить, нажмите кнопку приема вызова" (Incoming call, press the pick-up button to answer).
2. Чтобы принять вызов, нажмите кнопку приема входящих вызовов.
   Чтобы отклонить вызов, нажмите кнопку окончания разговора.

### ▼ Окончание разговора

Во время разговора нажмите кнопку окончания разговора. Короткий звуковой сигнал подтвердит, что вызов завершен.

### ▼ Выключение микрофона

Во время телефонного разговора микрофон можно выключить.

1. Нажмите на кнопку подачи голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Отключить микрофон" (Mute)
3. **Ответ:** "Микрофон отключен" (Microphone muted)

**Повторное включение микрофона**

1. Нажмите на кнопку подачи голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Включить микрофон" (Mute off)
3. **Ответ:** "Микрофон включен" (Microphone unmuted)

### ▼ Переадресация вызова с устройства громкой связи на мобильный телефон

Связь между устройством громкой связи и мобильным телефоном прекращается, и вы можете использовать мобильный телефон в обычном режиме.

1. Нажмите на кнопку подачи голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Переадресация" (Transfer call)
3. **Ответ:** "Переадресую вызов на мобильный телефон" (Transferred call to phone)

### ▼ Переадресация вызова с мобильного телефона на устройство громкой связи

С помощью данной функции можно переадресовать вызов с мобильного телефона на устройство громкой связи Bluetooth®.

1. Нажмите на кнопку подачи голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал] "Переадресация" (Transfer call)
3. **Ответ:** "Переадресую вызов на устройство Hands Free" (Transferred call to Hands Free system)

### ▼ Прерывание текущего вызова

Текущий вызов можно временно прервать для ответа на входящий вызов третьей стороны. Переключитесь на новый входящий вызов, как описано ниже.

**Способ 1**

1. Нажмите кнопку приема вызова.
2. **Ответ:** "Переключаю на другой вызов" (Swapping calls)

**Способ 2**

1. Нажмите на кнопку подачи голосовых команд.
2. **Команда:** [звуковой сигнал ] "Переключить вызовы" (Swap call)
3. **Ответ:** "Переключаю на другой вызов" (Swapping calls)

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Чтобы отклонить входящий вызов, нажмите кнопку сброса.
- После переключения на новый входящий вызов первый вызов остается в режиме удержания на линии.

**Переключение между вызовами**

Вы можете переключиться обратно на первый вызов.

**Способ 1**

1. Нажмите кнопку приема вызова.
2. **Ответ:** "Переключаю на другой вызов" (Swapping calls)

**Способ 2**

1. Нажмите на кнопку подачи голосовых команд.
2. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Переключить вызовы" (Swap calls)
3. **Ответ:** "Переключаю на другой вызов" (Swapping calls)

**Трехсторонний вызов**

1. Нажмите на кнопку подачи голосовых команд.
2. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Включить режим конференции" (Join calls)
3. **Ответ:** "Включаю режим конференции" (Joining calls)

**Вызов с помощью цифрового набора номера голосом**

1. Нажмите на кнопку подачи голосовых команд.
2. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Набор" (Dial)
3. **Ответ:** "Пожалуйста, введите номер" (Number, please)
4. **Команда:** [Звуковой сигнал] "XXXXXXXXXXX (Телефонный номер)"
5. **Ответ:** "XXXXXXXXXXX (Телефонный номер) После короткого звукового сигнала произнесите оставшиеся цифры номера или произнесите "Назад" (Go-Back), чтобы вновь ввести последние цифры, или нажмите кнопку приема входящих вызовов, чтобы активировать набор номера" (After the beep, continue to add numbers, or say Go-Back to re-enter the last entered numbers, or press the Pick-Up button to execute dialing).
6. **(Набор номера)**
   Нажмите кнопку приема входящих вызовов или произнесите команду "Набор" (Dial), затем переходите к выполнению шага 7.
   **(Добавление/ввод телефонного номера)**
   Произнесите "XXXX" (желаемый телефонный номер) и переходите к выполнению шага 5.
   **(Исправление телефонного номера)**
   Произнесите команду "Назад" (Go Back). Система ответит: "Назад. Последние введенные номера удалены" (Go Back. The last entered numbers have been removed). Затем переходите к выполнению шага 3.
7. **Ответ:** "Набор номера" (Dialing)

**Набор номера и осуществление вызова с помощью телефонной книги**

1. Нажмите на кнопку подачи голосовых команд.
2. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Вызов" (Call)
3. **Ответ:** "Пожалуйста, введите имя" (, please).
4. **Команда:** [Звуковой сигнал] "XXXXX (Например, Джон)" (Произнесите голосовую метку, соответствующую требуемому номеру).
5. **Ответ:** "Вызов XXXXX (Например, Джон) XXXX (Например, домашний). Верно?" (Calling XXXXX XXXX. Is this correct?) (Голосовая метка и категория телефонного номера, записанные в телефонной книге).
6. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Да" (Yes)
7. **Ответ:** "Набор номера" (Dialing)

**Набор последнего набранного номера**

1. Нажмите на кнопку подачи голосовых команд.
2. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Повторный набор" (Redial)
3. **Ответ:** "Набор номера" (Dialing)

**Завершение текущего вызова**

Во время разговора нажмите кнопку сброса.

### ▼ Передача сигналов DTMF

Данная функция используется для передачи сигналов DTMF с помощью голоса пользователя. Сигналы DTMF используются автоответчиком домашнего телефона или офисной АТС (когда вы посылаете тональные сигналы в ответ на записанные подсказки).

1. Нажмите на кнопку подачи голосовых команд.
2. **Команда:** [Звуковой сигнал] "Передать XXXX" (XXXX... send) (назовите код DTMF)
3. **Ответ:** "Передаю XXXX" (Sending XXXX) (код DTMF)

## Устройство громкой связи Bluetooth® (аудиосистема типа C/D)*

### ▼ Исходящий вызов

**Использование телефонной книги**

Для вызова телефонного номера достаточно произнести имя абонента из загруженной телефонной книги или голосовую метку, присвоенную этому номеру в телефонной книге устройства громкой связи Bluetooth®. Более подробная информация приведена в разделе "Импорт контактов (загрузка телефонной книги)".

1. Нажмите кнопку голосовой команды.
2. Дождитесь звукового сигнала.
3. **Команда:** "Вызов XXXXX (Например, Джон) Мобильный" (Mobile).
4. Следуйте речевым командам для выполнения вызова.

**Управление с помощью сенсорного экрана**

1. Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран передачи данных.
2. Выберите пиктограмму **Контакты**, чтобы вывести на дисплей список контактов.
3. Нажмите на отображенное на экране имя абонента, которому вы хотите позвонить, чтобы вывести на экран его контактные данные.
4. Для выполнения звонка нажмите на соответствующий телефонный номер.

**Импорт контактов (загрузка телефонной книги)**

Записи телефонной книги из памяти мобильного телефона можно скопировать в память устройства громкой связи Bluetooth с помощью канала беспроводной связи Bluetooth.

**(Автоматическая загрузка)**

Для выполнения данной операции должна быть включена функция автоматической загрузки контактов (Auto Download Contacts). При подключении мобильного телефона к устройству громкой связи происходит автоматическая загрузка телефонной книги из телефона в устройство.
Более подробная информация приведена на стр. 5-130 ("Настройка передачи данных").

**(Загрузка вручную)**

Если функция автоматической загрузки контактов (Auto Download Contacts) выключена, для загрузки телефонной книги выполните следующие операции.

1. Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран передачи данных.
2. Выберите пиктограмму **Контакты**, чтобы вывести на дисплей список контактов.
3. Выберите **Редактирование контактов**.
4. Выберите пиктограмму **Загрузки всех контактов** или **Импортировать выбранные контакты** для переключения в режим управления устройством.
5. Если выбрана пиктограмма **Загрузки всех контактов**, выберите **Загрузка**.
6. С мобильного телефона начнется загрузка данных.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Во время "Загрузки всех контактов" (Import All Contacts) при сохранении телефонной книги в устройстве Bluetooth® она будет перезаписана.
- В телефонной книге может быть зарегистрировано до 1000 абонентов.
- Для защиты личной информации каждый сопряженный с системой телефон имеет отдельную от других устройств телефонную книгу, историю выходящих/исходящих и список "Избранное".

**Список "Избранное" для контактов**

В данном списке можно сохранить до 50 контактов. Использование данной функции позволяет тратить меньше времени на то, чтобы вызвать абонента. Кроме того, данная функция избавляет вас от необходимости искать абонента в телефонной книге.

**Внесение контактов в список "Избранное"**

1. Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран передачи данных.
2. Выберите пиктограмму **Избранное**, чтобы вывести на дисплей список "Избранное".
3. Выберите **Доб./ред. избранные связи**.
4. Выберите **Добавить новый контакт** или **Доб-ть инфо нового контакта**.
5. Выберите необходимый элемент из списка.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При выборе пиктограммы “Добавить новый контакт” (Add New Contact) в памяти также сохраняется информация об абоненте – в частности, его имя. Кроме того, при выборе пиктограммы “Добавить новый контакт” (Add New Contact) сохраняется только телефонный номер выбранного абонента.

**Вызов абонентов из списка "Избранное"**

1. Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран передачи данных.
2. Выберите пиктограмму **Избранное**, чтобы вывести на дисплей список "Избранное".

3. **(Для одного контакта может быть зарегистрирован только один телефонный номер)**
   Нажмите на контактные данные абонента, которому вы хотите позвонить. Переходите к шагу 5.
   **(Контакту присвоено несколько телефонных номеров)**
   Выберите имя абонента, которому вы хотите позвонить, чтобы вывести на экран его контактные данные. Переходите к шагу 4.
4. Выберите телефонный номер, на который вы хотите позвонить.
5. Выберите **Да**.

**Удаление контактов из списка "Избранное"**

1. Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран передачи данных.
2. Выберите пиктограмму **Избранное**, чтобы вывести на дисплей список "Избранное".
3. Выберите **Доб./ред. избранные связи**.
4. Выберите **Удалить**.
5. Выберите контактную информацию, которую вы хотите удалить.
6. Выберите **Удалить**.

**Изменение порядка отображения контактов в списке "Избранное"**

1. Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран передачи данных.
2. Выберите пиктограмму **Избранное**, чтобы вывести на дисплей список "Избранное".
3. Выберите **Доб./ред. избранные связи**.
4. Выберите **Переместить**.
5. После выбора контакта его можно удалить.
6. С помощью скольжения по экрану или многофункционального переключателя "Commander" переместите контакт, затем выберите OK.

**Изменение имен абонентов в списке "Избранное"**

1. Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран передачи данных.
2. Выберите пиктограмму **Избранное**, чтобы вывести на дисплей список "Избранное".
3. Выберите **Доб./ред. избранные связи**.
4. Выберите **Переименовать**.
5. Выберите контакт, чтобы вывести на дисплей клавиатуру.
6. Если ввести новое имя и выбрать пиктограмму OK, имя контакта будет сохранено.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Долгое нажатие на контакт при выведенном на дисплей списке "Избранное" позволяет редактировать (удалять, перемещать) контактную информацию.

**Ввод телефонного номера**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Потренируйтесь в использовании данной функции во время стоянки автомобиля. Добейтесь автоматизма, чтобы вы смогли беспрепятственно повторить набор в дорожной ситуации, когда управление автомобилем не требует повышенного внимания. Если вы не чувствуете необходимой уверенности, то звоните по телефону только во время стоянки автомобиля в безопасном месте. Начинайте движение только тогда, когда ничто не будет отвлекать вашего внимания от управления автомобилем, и вы сможете целиком сконцентрировать свое зрительное восприятие и внимание на дорожной обстановке.

1. Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран передачи данных.
2. Нажатие пиктограммы **Набор на телефоне** позволяет вывести на экран цифровую клавиатуру.
3. Введите номер телефона с помощью цифровой клавиатуры.
4. Выберите , чтобы выполнить вызов.

**Ввод цифры или символа**

Воспользуйтесь цифровой клавиатурой.
Для ввода символа + используется долгое нажатие на пиктограмму [0 +].
Выберите пиктограмму ⌫ для удаления последнего введенного символа.
Долгое нажатие пиктограммы ⌫ приводит к удалению всех введенных символов.

**Функция "Повторный набор" (Redial)**

Данная функция позволяет вызвать абонента, номер которого был набран последним (либо с вашего мобильного телефона, либо через аудиосистему автомобиля).

1. Нажмите кнопку голосовой команды.
2. Дождитесь звукового сигнала.
3. **Команда:** "Повторный набор" (Redial)

**Функция "Перезвонить" (Call back)**

Данная функция позволяет вызвать последнего звонившего вам абонента (номер которого значится последним в списке входящих вызовов либо в вашем мобильном телефоне, либо в аудиосистеме автомобиля).

1. Нажмите кнопку голосовой команды.
2. Дождитесь звукового сигнала.
3. **Команда:** "Перезвонить" (Call back)

## ▼ Прием входящего вызова

При поступлении входящего вызова на дисплей выводится экран уведомления о входящем вызове. Для этого должна быть включена функция уведомления о входящем вызове (Incoming Call Notification).
Более подробная информация приведена на стр. 5-130 ("Настройка передачи данных").
Чтобы принять вызов, нажмите на кнопку приема входящих вызовов на рулевом колесе или выберите **Ответить** на экране.
Чтобы отклонить вызов, нажмите на кнопки окончания разговора на рулевом колесе или выберите **Игнорировать** на экране.
Во время звонка на дисплее отображаются показанные ниже пиктограммы. Набор доступных пиктограмм зависит от состояния системы.

| Пиктограмма | Описание |
|---|---|
|  | Вывод на дисплей экрана передачи данных. |
|  | Завершение вызова |
|  | Переадресация вызова с устройства громкой связи на мобильный телефон<br>Соединение устройства Bluetooth® и мобильного телефона прерывается, и входящий вызов будет принят мобильным телефоном, как обычно. |
|  | Переадресация вызова с мобильного телефона на устройство громкой связи<br>С помощью данной функции можно возобновить связь между мобильным телефоном и устройством громкой связи Bluetooth®. |
|  | Выключение микрофона<br>Во время телефонного разговора микрофон можно выключить.<br>При повторном выборе данной пиктограммы микрофон включается. |
|  | Совершение второго вызова при удержании первого и трехсторонние вызовы. Для совершения вызова выберите контакт из следующих списков.<br>**История вызовов**: На экран будет выведена история вызовов.<br>**Контакты**: а экран телефонную книгу<br>**Набор**: а экран цифровую клавиатуру. Введите телефонный номер.<br>В зависимости от условий договора на предоставление услуг связи, функции телефона могут быть недоступны. |
|  | Удержание вызова для выполнения трехстороннего вызова.<br>В зависимости от условий договора на предоставление услуг связи, функции телефона могут быть недоступны. |
|  | Переключение на удерживаемый вызов. |
|  | Передача сигналов DTMF<br>Данная функция используется для передачи сигналов DTMF с помощью цифровой клавиатуры. Приемником сигналов DTMF обычно выступает автоответчик на домашнем номере или автоматический оператор в центре обработки звонков.<br>Введите номер телефона с помощью цифровой клавиатуры. |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- В случае выключения зажигания во время телефонного разговора с использованием системы громкой связи вызов автоматически переадресуется на мобильный телефон.
- Если код DTMF имеет более одного знака, каждый знак нужно передавать по отдельности.

### ▼ Прерывание текущего вызова

Текущий вызов можно временно прервать для ответа на входящий вызов третьей стороны.
Выбрав пиктограмму **Конец + Отв.**.

Выбрав пиктограмму **Игнорировать** или нажав кнопку окончания разговора на рулевом колесе, вы отклоните входящий вызов.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Данная функция может быть недоступна, в зависимости от условий договора на предоставление услуг мобильной связи.
- Данная функция может быть недоступна, в зависимости от типа телефонной сети и мобильного телефона.

### ▼ Прием и ответ на сообщения (только для телефонов, поддерживающих прием и отправку E-mail/SMS)

Можно загружать, просматривать и воспроизводить (осуществлять считывание с помощью системы) сообщения SMS и MMS, а также электронные письма, полученные подключенными к системе устройствами.
Кроме того, вы можете отвечать на вызовы и полученные сообщения.

**Загрузка сообщений**

С сопряженного устройства можно загрузить и воспроизвести до 20 новых сообщений.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

До 20 сообщений можно загрузить для каждой учетной записи E-mail.

**(Автоматическая загрузка)**
Для автоматической загрузки необходимо включить функцию Auto Download E-mail (в случае E-mail) или функцию Auto Download Text (в случае SMS). Загрузка сообщения происходит автоматически при подключения устройства Bluetooth® к мобильному телефону.
Более подробная информация приведена на стр. 5-130 ("Настройка передачи данных").

**(Загрузка вручную)**
При выключенной функции Auto Download E-mail (в случае E-mail) или функции Auto Download Text (в случае SMS) загрузку сообщений можно выполнить вручную, как описано ниже.

1. Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран передачи данных.
2. Выберите пиктограмму **Email** или **SMS** для вывода на дисплей папки "Входящие".
3. Выберите **Обновить входящие**.
4. С мобильного телефона начнется загрузка данных.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Прикрепленные данные не загружаются.
- Поддерживается загрузка сообщений объемом до 1 килобайта (E-mail)/140 байт (SMS).
- Для каждого телефона формируется отдельный список сообщений.
- Если сопряженный телефон не отвечает требованиям MAP 1.0, то для загрузки будет использована команда AT. Если сообщение загружено, это указывает на то, что оно уже прочитано.
- Функция загрузки с помощью команд AT может быть недоступна, в зависимости от сопряженного телефона.

**Receiving messages**

**(Способ 1)**

При получении сообщения телефоном отображается соответствующее уведомление. Необходимо включить функцию E-mail Notifications (в случае E-mail) или функцию SMS Notifications (в случае SMS). Более подробная информация приведена на стр. 5-130 ("Настройка передачи данных").
Выберите Чтение и выведите сообщение на дисплей.

**(Способ 2)**

1. Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран передачи данных.
2. Выберите пиктограмму **Уведомления** и выведите на дисплей список новых сообщений E-mail и SMS.
3. Выберите сообщение, которое вы хотите вывести на дисплей.

В нижней части меню аудиосистемы появятся следующие пиктограммы, имеющие отношение к сообщению. Набор доступных пиктограмм зависит от состояния системы.

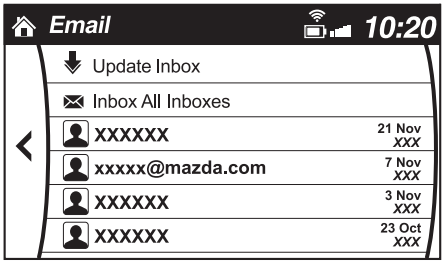
| Пиктограмма | Описание |
|---|---|
|  | Вывод на дисплей экрана передачи данных. |
|  | Вывод на дисплей папки "Входящие" |
|  | Воспроизведение сообщения.<br>При повторном нажатии воспроизведение временно приостанавливается. |
|  | Вывод на дисплей предыдущего сообщения. |
|  | Вывод на дисплей следующего сообщения. |
|  | Применимо только к отправителю отображаемому в этот момент сообщению.<br>Выберите предложение на отображенном на дисплее экране набора ответа и выберите предложение для отправки из готовых шаблонов.<br>Выберите **Отправить**. |
|  | **(Только E-mail)**<br>Отправка ответа всем адресатам, включая указанных в поле "Копия".<br>Выберите предложение на отображенном на дисплее экране набора ответа и выберите предложение для отправки из готовых шаблонов.<br>Выберите **Отправить**. |
|  | Звонок абоненту, отправившему сообщение.<br>В случае E-mail данная функция может не работать, в зависимости от устройства. |
|  | Удаление сообщения.<br>Сообщения, хранящиеся в телефоне, также могут быть удалены. |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Можно выбрать одновременно до трех шаблонов сообщений.

**Пример использования (проверка непрочитанных сообщений E-mail)**

1. Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран передачи данных.
2. Выберите пиктограмму **Email** для вывода на дисплей папки "Входящие".




3. Выберите непрочитанные сообщения, помеченные жирным шрифтом.
4. На дисплее отобразится сообщение и появится возможность прослушать его, ответить на него или сделать вызов.

**Выбор другой учетной записи для отображения сообщений (только E-mail)**

1. Выберите **Входящие**.
2. Выберите учетную запись, сообщения для которой вы хотите вывести на дисплей. В папке "Входящие" отобразятся только сообщения для выбранной учетной записи.

**Редактирование шаблонов**

1. Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран передачи данных.
2. Выберите **Настройки**.
3. Выберите **Стандартные сообщения**.
4. Выберите шаблон, который вы хотите отредактировать. На дисплее появится виртуальная клавиатура.
5. После ввода текста сообщения и выбора пиктограммы ✔ будет сохранен новый вариант шаблона.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Выберите пиктограмму для изменения языка.
- Выберите пиктограмму для переключения между строчными и прописными буквами.
- Выберите пиктограмму ⊗, чтобы вернуться на предыдущий экран без сохранения изменений.

## ▼ Настройка передачи данных

Выберите пиктограмму ☎ на домашнем экране и выведите на дисплей экран передачи данных.
Выберите **Настройки** для изменения настроек.

| Наименование | Настройки | Описание |
|---|---|---|
| Bluetooth® | – | Переход в меню настройки Bluetooth®.<br>Более подробная информация приведена на стр. 5-109 ("Подготовка Bluetooth® (Тип C/D)"). |
| Incoming Call Notification (Уведомление о входящих звонках) | Вкл/выкл | Подача уведомления при входящих звонках. |
| Auto Download SMS (Автоматическая загрузка SMS) | Вкл/выкл | Загрузка сообщения происходит автоматически при подключения устройства Bluetooth® к мобильному телефону. |
| SMS Notifications (Уведомление о входящем SMS) | Вкл/выкл | Подача уведомления при приеме новых SMS-сообщений. |
| Auto Download E-mail (Автоматическая загрузка E-mail сообщения)*1 | Вкл/выкл | Загрузка E-mail сообщения происходит автоматически при подключения устройства Bluetooth® к мобильному телефону. |
| E-mail Notifications (Уведомления об E-mail сообщениях) | Вкл/выкл | Подача уведомления при приеме новых E-mail сообщений. |
| Auto Download Call history (Автоматическая загрузка истории вызовов) | Вкл/выкл | Загрузка в автоматическом режиме истории вызовов при подключения устройства Bluetooth® к мобильному телефону. |
| Auto Download Contacts (Автоматическая загрузка контактов)*1 | Вкл/выкл | Загрузка телефонной книги происходит автоматически при подключения устройства Bluetooth® к мобильному телефону. |
| Ringtone (Рингтон) | Зуммер/встроенная мелодия/выкл | Изменение мелодии сигнала |
| Phone Volume (Громкость телефона) | Регулировка с помощью ползунка | Регулировка громкости разговора. |
| VR and Ringtone (Регулировка громкости ответов системы и рингтона) | Регулировка с помощью ползунка | Регулировка громкости речевых ответов системы и мелодии сигнала. |
| Contacts Sort Order (Сортировка контактов) | По имени | Отображает абонентов в алфавитном порядке с сортировкой по именам. |
| | По фамилии | Отображает абонентов в алфавитном порядке с сортировкой по фамилиям. |
| Preset Messages (Стандартные сообщения) | – | Позволяет редактировать шаблоны сообщений.<br>Более подробная информация приведена на стр. 5-126 ("Прием и ответ на сообщения (только для телефонов, поддерживающих прием и отправку E-mail/SMS)"). |
| Reset (Сброс) | – | Осуществляет сброс всех параметров передачи данных до заводских настроек. |

*1 В зависимости от устройства, может потребоваться разрешение от мобильного телефона на загрузку данных.

# Аудиоустройство Bluetooth® (аудиосистема типа B)*

**Совместимые версии Bluetooth® (Рекомендация)**

Версия 2.0

**Поддерживаемые профили**

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) версия 1.0/1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) версия 1.0/1.3

Профиль A2DP позволяет передавать только аудиосигнал по каналу Bluetooth®. Если ваше аудиоустройство Bluetooth® имеет только профиль A2DP, но не имеет профиля AVRCP, то вы не сможете управлять данным аудиоустройством с помощью панели управления штатной аудиосистемы. В таком случае доступны лишь те функции мобильного устройства, которые доступны при подключении портативного аудиоустройства без поддержки Bluetooth® к разъему AUX.

| Описание | A2DP | AVRCP | |
|---|---|---|---|
| | | Версия 1.0 | Версия 1.3 |
| Воспроизведение | — | X | X |
| Пауза | — | X | X |
| Переход к следующему/предыдущему файлу (записи) | — | X | X |
| Ускоренное воспроизведение в обратном направлении | — | — | X |
| Ускоренное воспроизведение в прямом направлении | — | — | X |
| Отображение текстовой информации на дисплее | — | — | X |

X: Да
—: Нет

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При включенной функции Bluetooth® происходит ускоренный разряд батареи аудиоустройства Bluetooth®.
- Если при активном подключении Bluetooth® одновременно подключить к порту USB мобильный телефон, то подключение Bluetooth® будет прервано. Таким образом, нельзя одновременно воспроизводить музыку с аудиоустройства Bluetooth® и с устройства, подключенного к порту USB.
- При подключении некоторых устройств Bluetooth® может нарушиться нормальное функционирование системы.

## ▼ Воспроизведение с аудиоустройств Bluetooth® при помощи аудиосистемы автомобиля

**Переключение в режим аудиоустройства Bluetooth®**

Для прослушивания музыки или голоса, записанных на аудиоустройстве Bluetooth®, включите режим аудиоустройства Bluetooth. В результате вы также сможете управлять аудиоустройством с помощью панели управления аудиосистемы. Перед началом использования любое аудиоустройство Bluetooth обязательно должно быть сопряжено с автомобильным модулем Bluetooth®. Более подробная информация приведена на стр. 5-92 ("Подготовка Bluetooth® (Тип B)").

1. Включите питание аудиоустройства Bluetooth.
2. Установите выключатель пуска двигателя в состояние ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Зажигание включено). Убедитесь, что на информационном дисплее отображается символ "♪". Если используется аудиоустройство Bluetooth, не имеющее предварительного сопряжения, или автомобильный модуль Bluetooth имеет дефект, то данный символ отображаться не будет.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Для некоторых аудиоустройств Bluetooth® должно пройти определенное время, прежде чем на дисплее отобразится символ ♪.

3. Нажмите кнопку USB/AUX (USB AUX) для переключения в режим аудиоустройства Bluetooth® и начала воспроизведения записи.

**Если версия устройства ниже AVRCP версии 1.3:**
на дисплее появится сообщение “BT Audio”.
**Если устройство имеет версию AVRCP версии 1.3:**
на дисплее будет отображаться время воспроизведения.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если не начинается воспроизведение сигнала с аудиоустройства Bluetooth, то нажмите на кнопку Воспроизведение/ Пауза (5).
- Если во время прослушивания аудиоустройства Bluetooth® на мобильный телефон, подключенный к системе громкой связи, будет получен входящий вызов, то воспроизведение музыки/голоса также останавливается. Воспроизведение с аудиоустройства Bluetooth® будет возобновлено после завершения вызова.

**Воспроизведение**

1. Для воспроизведения записей с аудиоустройства Bluetooth® с помощью штатной аудиосистемы автомобиля необходимо включить режим аудиоустройства Bluetooth®. (См. "Переключение в режим аудиоустройства Bluetooth®").
2. Для того чтобы остановить воспроизведение записи, нажмите на кнопку воспроизведения/ паузы (5).
3. Нажмите кнопку еще раз, чтобы продолжить воспроизведение записи.

**Выбор файла (записи)**

**Осуществляется выбор следующего файла (записи)**

Коротко нажмите на кнопку перехода к следующей записи (⏭) или поверните по часовой стрелке рукоятку выбора файла.

**Осуществляется выбор текущего файла (записи)**

Коротко нажмите на кнопку перехода к предыдущей записи (⏮) или поверните против часовой стрелки рукоятку выбора файла.

**Ускоренное воспроизведение записи в прямом и обратном направлениях (только для AVRCP версии 1.3)**

**Ускоренное воспроизведение в прямом направлении**

Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку ускоренного воспроизведения в прямом направлении (⏭).

**Ускоренное воспроизведение в обратном направлении**

Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку ускоренного воспроизведения в обратном направлении (⏮).

**Переключение индикации на дисплее (для AVRCP версии 1.3)**

Отображаемая на дисплее аудиосистемы информация при каждом нажатии кнопки TEXT во время произведения изменяется, как указано ниже.

| Кнопка | Отображаемая на дисплее аудиосистемы информация |
|---|---|
|   | Длительность воспроизведения фрагмента |
| | Название альбома |
| | Название песни |
| | Имя исполнителя |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если информация о названии отсутствует, то на дисплее появится сообщение “NO TITLE” (Название отсутствует).
- Данное головное устройство может не отображать некоторые символы. Неотображаемые символы заменяются "звездочкой" (✱).

**Последовательный просмотр текстовой информации на дисплее**

Одновременно на дисплее могут отображаться только 13 символов. Для того чтобы просмотреть остальные символы в длинном названии, нажмите и удерживайте кнопку (TEXT) в нажатом положении. На дисплее появятся следующие 13 символов. После просмотра последней группы из 13 символов еще раз нажмите и удерживайте кнопку (TEXT), чтобы вернуться к началу названия.

### ▼ Экран информации об аудиоустройстве Bluetooth®

Если к системе подключено аудиоустройство Bluetooth®, на дисплее аудиосистемы отобразится следующая информация.

| | Версия AVRCP ниже 1.3 | Версия AVRCP 1.3 |
|---|---|---|
| Название устройства | X | X |
| Заголовок | — | X |
| Имя исполнителя | — | X |
| Название альбома | — | X |
| Номер файла | — | X |
| Время воспроизведения | — | X |
| Номер папки | — | — |

X: Да
—: Нет

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В зависимости от устройства, некоторая информация может не отображаться на дисплее.
В таком случае на дисплее отображаются символы "NO TITLE".

# Аудиоустройство Bluetooth® (аудиосистема типа C/D)*

**Совместимые версии Bluetooth® (Рекомендация)**
Версия 1.1/1.2/2.0 + EDR/2.1 + EDR/3.0 (соответствие)
**Поддерживаемые профили**

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) версия 1.0/1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) версия 1.0/1.3/1.4

Профиль A2DP позволяет передавать только аудиосигнал по каналу Bluetooth®. Если ваше аудиоустройство Bluetooth® имеет только профиль A2DP, но не имеет профиля AVRCP, то вы не сможете управлять данным аудиоустройством с помощью панели управления штатной аудиосистемы. В таком случае доступны лишь те функции мобильного устройства, которые доступны при подключении портативного аудиоустройства без поддержки Bluetooth® к разъему AUX.

| Описание | A2DP | AVRCP | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Версия 1.0 | Версия 1.3 | Версия 1.4 |
| Воспроизведение | X | X | X | X |
| Пауза | X | X | X | X |
| Переход к следующему/предыдущему файлу (записи) | — | X | X | X |
| Ускоренное воспроизведение в обратном направлении | — | — | X | X |
| Ускоренное воспроизведение в прямом направлении | — | — | X | X |
| Отображение текстовой информации на дисплее | — | — | X | X |
| Повтор | — | — | Зависит от устройства | Зависит от устройства |
| Случайный порядок воспроизведения | — | — | Зависит от устройства | Зависит от устройства |
| Сканирование | — | — | Зависит от устройства | Зависит от устройства |
| Переход к следующей/предыдущей папке | — | — | — | Зависит от устройства |

X: Да
—: Нет

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При включенной функции Bluetooth® происходит ускоренный разряд батареи аудиоустройства Bluetooth®.
- Если при активном подключении Bluetooth® одновременно подключить к порту USB мобильный телефон, то подключение Bluetooth® будет прервано. Таким образом, нельзя одновременно воспроизводить музыку с аудиоустройства Bluetooth® и с устройства, подключенного к порту USB.
- При подключении некоторых устройств Bluetooth® может нарушиться нормальное функционирование системы.

## ▼ Воспроизведение с аудиоустройств Bluetooth® при помощи аудиосистемы автомобиля

**Переключение в режим аудиоустройства Bluetooth®**

Для прослушивания музыки или голоса, записанных на аудиоустройстве Bluetooth®, включите режим аудиоустройства Bluetooth. В результате вы также сможете управлять аудиоустройством с помощью панели управления аудиосистемы. Перед началом использования любое аудиоустройство Bluetooth® обязательно должно быть сопряжено с автомобильным модулем Bluetooth®. Более подробная информация приведена на стр. 5-109 ("Подготовка Bluetooth® (Тип C/D)").

1. Включите питание аудиоустройства Bluetooth®.
2. Установите выключатель пуска двигателя в состояние ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Зажигание включено).
3. Выберите пиктограмму (♫) на домашнем экране и выведите на дисплей экран развлекательного комплекса.
4. При выборе Bluetooth произойдет переключение в режим аудиоустройства Bluetooth® и начнется воспроизведение.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если аудиоустройство Bluetooth® используется после Aha™ или Stitcher™, то сначала надо закрыть соответствующее приложение на мобильном телефоне.
- Если не начинается воспроизведение сигнала с аудиоустройства Bluetooth®, выберите пиктограмму ▶/⏸.
- Если вместо режима воспроизведение аудио по беспроводному каналу Bluetooth® включить любой иной режим, например, режим радиоприёма, то воспроизведение сигнала с аудиоустройства Bluetooth® останавливается.

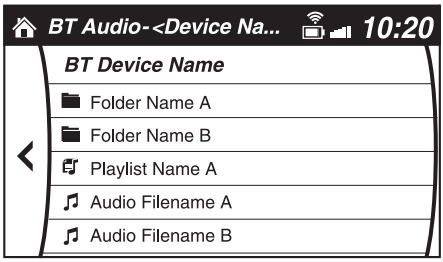
**Воспроизведение**

Для воспроизведения записей с аудиоустройства Bluetooth® с помощью штатной аудиосистемы автомобиля необходимо включить режим аудиоустройства Bluetooth®. (Более подробная информация приведена в разделе "Переключение в режим аудиоустройства Bluetooth®") После переключения в режим аудиоустройства Bluetooth® в нижней части дисплея появляются следующие пиктограммы. Доступность тех или иных пиктограмм зависит от версии используемого аудиоустройства Bluetooth®.

| Пиктограмма | Описание |
|---|---|
|  | Выводит на дисплей меню развлекательного комплекса (Entertainment). Используется для переключения на другой источник аудиосигнала. |
|  | **(Только для AVRCP версии 1.4)**<br>Выводит на дисплей папку/список файлов верхнего уровня. Выберите папку, записи из которой вы хотите воспроизвести. На дисплее отобразятся названия файлов, находящихся в этой папке. Выберите файл, который вы хотите воспроизвести. |
|  | **(Для AVRCP версии 1.3 или выше)**<br>Многократно повторяет запись, которая воспроизводится в настоящее время.<br>При повторном нажатии записи в папке повторяются многократно.<br>Для отмены данной функции нажмите на эту пиктограмму еще раз.<br>Пиктограммы меняются при повторном воспроизведении записи или папки. |
|  | **(Для AVRCP версии 1.3 или выше)**<br>Воспроизведение записей из папки в случайном порядке.<br>При повторном нажатии начинается воспроизведение записей на устройстве в случайном порядке.<br>Для отмены данной функции нажмите на эту пиктограмму еще раз.<br>Пиктограммы меняются во время оспроизведения записей из папки или записей с устройства в случайном порядке. |
|  | Сканирование заголовков файлов в папке и воспроизведение начала каждой композиции для облегчения выбора нужной композиции.<br>При повторном нажатии начинается воспроизведение начала каждой композиции на устройстве.<br>При повторном нажатии данная функция выключается и продолжается воспроизведение текущей записи. |
|  | Переход к началу предыдущей записи.<br>Долгое нажатие включает ускоренное воспроизведение записи в обратном направлении.<br>Данная функция выключится, когда вы уберете палец от пиктограммы или снимите его с центральной рукоятки многофункционального переключателя "Commander". |
|  | Воспроизведение с аудиоустройства Bluetooth®. При повторном нажатии воспроизведение временно приостанавливается. |
|  | Переход к началу следующей записи.<br>Долгое нажатие включает ускоренное воспроизведение записи в прямом направлении.<br>Данная функция выключится, когда вы уберете палец от пиктограммы или снимите его с центральной рукоятки многофункционального переключателя "Commander". |
|  | Выводит на дисплей настройки звука, что позволяет отрегулировать качество воспроизведения аудиосигнала. Более подробная информация приведена на стр. 5-51 ("Регулировка уровня громкости/регулировка дисплея/настройка звука аудиосистемы"). |

**Пример использования (при поиске записи на устройстве, начиная с верхнего уровня)**

1. Выберите пиктограмму и выведите на дисплей список папок/файлов верхнего уровня.




2. При выборе папки на дисплей выводятся списки папок/файлов, содержащихся в данной папке. При выборе списка воспроизведения отображается список воспроизведения.
3. Выберите необходимую вам запись.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Выберите пиктограмму , чтобы перейти на уровень выше.

## ▼ Экран информации об аудиоустройстве Bluetooth®

Если к системе подключено аудиоустройство Bluetooth®, на центральном дисплее отобразится следующая информация.

| | Версия AVRCP ниже 1.3 | Версия AVRCP 1.3 | Версия AVRCP 1.4 и выше |
|---|---|---|---|
| Название устройства | X | X | X |
| Остаточный заряд батареи устройства | X | X | X |
| Название песни | — | X | X |
| Имя исполнителя | — | X | X |
| Название альбома | — | X | X |
| Время воспроизведения | — | X | X |
| Название жанра | — | X | X |
| Обложка альбома | — | — | — |

X: Да
—: Нет

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В зависимости от устройства, некоторая информация может не отображаться на дисплее. В таком случае на дисплее отображается "Unknown - - -".

### ▼ Как пользоваться функцией Aha™*1

Aha™ – это приложение, позволяющее персонализировать такой интернет-контент, как интернет-радио и подкасты.
Оставайтесь на связи со своими друзьями, получая новости. Геолокационные сервисы позволяют искать ближайшие предприятия по оказанию тех или иных услуг и места назначения, а также получать информацию в режиме реального времени.
Более подробная информация об Aha™ приведена на сайте http://www.aharadio.com.

*1 Aha™, логотип Aha™ и внешнее оформление Aha™ являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Harman International Industries, Inc. и используются с разрешения правообладателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Контент, предлагаемый в рамках услуги Aha™, варьируется в зависимости от страны проживания пользователя. В некоторых странах данные услуги могут быть недоступны.
- Для управления функцией Aha™ со своего аудиоустройства Bluetooth® вы должны заблаговременно выполнить следующие действия:
  - Установите приложение Aha™ на свое устройство.
  - Создайте учетную запись Aha™ на своем устройстве.
  - Залогиньтесь в Aha™ со своего устройства.
  - Выберите предустановленную станцию на своем устройстве.

**Воспроизведение**

Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран развлекательного комплекса. При выборе пиктограммы aha в нижней части центрального дисплея аудиосистемы появятся следующие пиктограммы. Отображаемая пиктограмма варьируется в зависимости от выбранной станции. Кроме того, могут отображаться следующие пиктограммы.

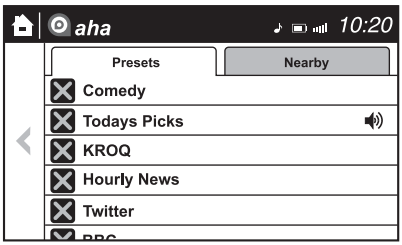
| Пиктограмма | Описание |
|---|---|
|  | Выводит на дисплей меню развлекательного комплекса (Entertainment). Используется для переключения на другой источник аудиосигнала. |
|  | Выводит на дисплей главное меню. Используйте для переключения на другие станции. |
|  | Выводит дисплей на список контента.<br>Используйте для переключения на другой контент станции. |
|  | **Голосовая заметка**<br>Запишите голосовое сообщение. Записывает речевые аудиофайлы и публикует их в социальных сетях. |
|  | **"Нравится"**[*2]<br>Ставит отметку "Нравится" текущему контенту. |
|  | **"Не нравится"**[*2]<br>Ставит отметку "Не нравится" текущему контенту. |
|  | Ускоренное воспроизведение в обратном направлении на 15 секунд. |
|  | **Карта (применимо только в отношении автомобилей, оснащенных навигационной системой)**<br>Отображает место назначения, найденное навигационной системой с помощью геолокационных сервисов. |
|  | **Вызов**<br>Позволяет сделать телефонный звонок по номеру предприятия торговли, найденного с помощью LBS-сервисов. Данная функция доступна, если мобильный телефон подключен в режиме Hands-Free. |
|  | Возврат к предыдущему контенту. |
|  | Приостановка воспроизведения контента. При повторном выборе воспроизведение возобновляется. |
|  | Переход к следующему контенту. |

| Пиктограмма | Описание |
|---|---|
|  | Ускоренное воспроизведение в прямом направлении на 30 секунд. |
|  | Выводит на дисплей настройки звука, что позволяет отрегулировать качество воспроизведения аудиосигнала. Более подробная информация приведена на стр. 5-51 ("Регулировка уровня громкости/регулировка дисплея/настройка звука аудиосистемы"). |

*2 Некоторые станции могут использовать альтернативы отметкам "Нравится" и "Не нравится". Это зависит от типа станции и поставщика услуг.

**Главное меню**

Выберите пиктограмму .



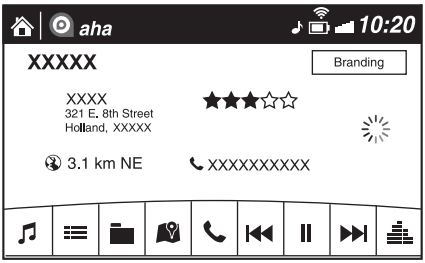

Переключите вкладку и выберите категорию станции.

| Вкладка | Описание |
|---|---|
| Presets (Предуст. настройки) | Выводит на дисплей список предварительно настроенных на устройстве станций.<br>Выберите название станции для воспроизведения ее контента. |
| Nearby (Близлежащий) | Выберите требуемую станцию.<br>Система проложит путь к искомому месту назначения рядом с автомобилем.<br>Вы можете выбрать предварительно заданные категории с помощью фильтра на своем устройстве. |

| ПРИМЕЧАНИЕ |
|---|
| Доступные LBS-сервисы варьируются в зависимости от контента, предоставляемого Aha™. |

**Пример пользования LBS-сервисами**

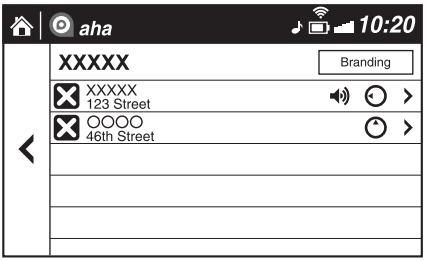
1. Выберите необходимую станцию из вкладки Nearby ("Близлежащий") в главном меню. Воспроизведение названий и адресов мест назначений начнется в том порядке, в котором они приведены в списке поиска.




2. При выборе пиктограммы отображаемое место назначения выводится на экран навигационной системы (применительно к автомобилям с навигационной системой).

3. При выборе пиктограммы инициируется телефонный вызов по номеру отображаемого места назначения.

4. Выберите пиктограмму и выведите список контента на дисплей.
   Можно выбрать другое место назначения из списка.




**Голосовая заметка**

Некоторые социальные сети поддерживают возможности записи и публикации голосовых сообщений с помощью функции “Голос. заметка”.

1. Выберите пиктограмму и нажмите обратный отсчет (3, 2, 1, 0). Когда обратный отсчет достигнет нуля, начнется запись.
2. Запишите голосовое сообщение.
3. Выберите пиктограмму Сохранить и сохраните/опубликуйте запись.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Время записи зависит от конкретной станции (максимум: 30 секунд).
- По достижении максимально допустимого времени записи она автоматически останавливается. Затем запись можно опубликовать или удалить.

## ▼ Как пользоваться функцией Stitcher™ Radio*1

**Что такое Stitcher™ Radio?**

Stitcher™ Radio – это приложение для воспроизведения интернет-радио или потоковых подкастов.
Происходит автоматический выбор рекомендуемого контента в зависимости от того, какой контент вы поместили в "избранное" или оценили с помощью кнопок "Нравится" или "Не нравится".
Более подробная информация об использовании Stitcher™ Radio приведена на сайте http://stitcher.com.

*1 Stitcher™, логотип Stitcher™ и внешнее оформление Stitcher™ являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Stitcher, Inc. и используются с разрешения правообладателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Для управления функцией Stitcher™ Radio со своего аудиоустройства Bluetooth® вы должны заблаговременно выполнить следующие действия:

- Установите приложение Stitcher™ Radio на свое устройство.
- Создайте учетную запись Stitcher™ Radio на своем устройстве.
- Залогиньтесь в Stitcher™ Radio со своего устройства.

**Воспроизведение**

Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран "Развлечения" (Entertainment). При выборе Stitcher в нижней части центрального дисплея появятся следующие пиктограммы.

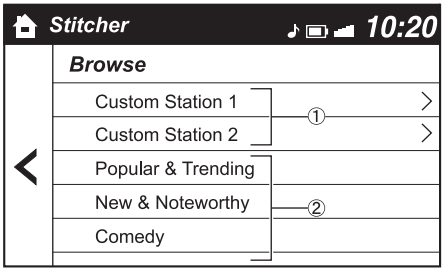
| Пиктограмма | Описание |
|---|---|
|  | Выводит на дисплей меню развлекательного комплекса (Entertainment). Используется для переключения на другой источник аудиосигнала. |
|  | Выводит на дисплей список станций.<br>Используйте для переключения на другие станции. |
|  | **"Не нравится"**<br>Ставит оценку "Не нравится" текущей программе. |
|  | **"Нравится"**<br>Ставит оценку "Нравится" текущей программе. |
|  | Добавляет текущую станцию в "Избранное" или удаляет текущую станцию из "Избранного". |
|  | Ускоренное воспроизведение в обратном направлении на 30 секунд. |
|  | Воспроизводит станцию. Повторный выбор приостанавливает воспроизведение. |
|  | Переход к следующей станции. |
|  | Выводит на дисплей настройки звука, что позволяет отрегулировать качество воспроизведения аудиосигнала. Более подробная информация приведена на стр. 5-51 ("Регулировка уровня громкости/регулировка дисплея/настройка звука аудиосистемы"). |

**Список станций**

1. Выберите пиктограмму и выведите список станций на дисплей.

   ① Название станций из категории "Избранное": Выберите, чтобы вывести на дисплей программы, включенные вами в категорию "Избранное".

   ② Название категории: Отображается рекомендуемая категория, выбранная из "Избранного" Stitcher™. Выберите, чтобы вывести на дисплей категории программ.




2. Для воспроизведения программы выберите ее название.

**Внесение в категорию "Избранное"**

Если текущая программа еще не зарегистрирована в категории "Избранное", вы можете это сделать.

1. Выберите пиктограмму ★, чтобы вывести на дисплей "Избранные" станции, для которых можно добавить регистрацию.
2. Выберите название станции, которую вы хотите зарегистрировать.
3. Выберите кнопку OK, чтобы добавить программу в категорию "Избранных" станций.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Можно выбрать и зарегистрировать несколько "Избранных" станций.
- Отображаются "Избранные" станции, зарегистрированные вами и по умолчанию.

**Удаление из категории "Избранное"**

Если текущая программа уже зарегистрирована в категории "Избранное", вы можете удалить ее из "Избранного".

1. Выберите пиктограмму ★.
2. Программа будет автоматически удалена из "Избранного".

# Диагностика неисправностей*

**Служба поддержки устройств громкой связи Mazda Bluetooth®**

При появлении проблем, связанных с Bluetooth®, обращайтесь в наш сервис-центр.

Тел.:
(Германия)
0800 4263 738 (8:00—18:00 по центрально-европейскому времени)
(кроме Германии)
00800 4263 7383 (8:00—18:00 по центрально-европейскому времени)
(Все остальные страны, за исключением указанных выше)
+ 49 (0) 6838 907 287 (8:00—18:00 по центрально-европейскому времени)

Адрес в Интернет: http://www.mazdahandsfree.com

**Bluetooth® Проблемы, возникающие при сопряжении устройств**

| Признак неисправности | Возможная причина | Метод устранения неисправности |
|---|---|---|
| Сопряжение невозможно | — | Прежде всего, убедитесь, что ваше устройство совместимо с модулем Bluetooth®. Затем проверьте, включена ли функция Bluetooth® в вашем устройстве, и включен ли режим поиска/видимости*1. Если даже после этих действий добиться сопряжения не удалось, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda либо воспользуйтесь службой Mazda Bluetooth® Hands-Free Customer Service. |
| Снова невозможно сопряжение | Информация о сопряжении, запрограммированная в блок Bluetooth® или устройство не распознается должным образом. | Выполните процедуру сопряжения устройств, как описано ниже.<br>• Удалите “Mazda” из перечня устройств.<br>• Снова выполните сопряжение. |
| Сопряжение невозможно<br>При запуске двигателя не происходит автоматического подключения устройства<br>Автоматическое подключение устройства происходит, но потом связь прерывается | В зависимости от конкретной модели устройства, функция Bluetooth® в вашем устройстве и режим поиска/видимости*1 могут автоматически выключиться по прошествии некоторого времени. | Проверьте, включена ли функция Bluetooth® в вашем устройстве, и включен ли режим поиска/видимости*1. После этого повторите процедуру подключения или сопряжения устройств. |
| Связь с устройством периодически пропадает | Находится ли устройство в таком месте, где возможны препятствия прохождению радиосигнала? (В сумке на заднем сиденье, в заднем кармане брюк) | Переложите устройство в другое место, где отсутствуют препятствия прохождению радиосигнала |
| При запуске двигателя не происходит автоматического подключения устройства | Информация о сопряжении обновляется при обновлении операционной системы. | Снова выполните сопряжение. |

*1 Данная функция позволяет определить наличие совместимого Bluetooth®-устройства

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- После обновления операционной системы мобильного телефона информация о сопряжении может оказаться удалена. Если это произошло, перепрограммируйте информацию о сопряжении с устройством Bluetooth®.
- Если вы выполняете сопряжение телефона, который до этого уже подвергался аналогичной процедуре сопряжения с модулем громкой связи автомобиля, вам необходимо удалить Mazda из списка обнаруженных телефоном устройств. Затем выполните новый поиск устройств Bluetooth® на вашем мобильном телефоне и установите сопряжение с заново обнаруженным устройством Mazda.
- Прежде чем приступить к сопряжению, убедитесь, что функция Bluetooth® включена как в телефоне, так и в модуле громкой связи автомобиля.

**Проблемы, связанные с распознаванием голосовых команд**

| Признак неисправности | Возможная причина | Метод устранения неисправности |
|---|---|---|
| Плохое качество распознавания голосовых команд | • Вы говорите слишком медленно,<br>• слишком выразительно или громко (кричите).<br>• Вы начали говорить до того, как прекратился звуковой сигнал.<br>• Громкий шум (посторонняя речь или шум снаружи или внутри автомобиля)<br>• Вентиляторы направляют воздух в сторону микрофона.<br>• Вы говорите на определенном диалекте или с акцентом. | Старайтесь говорить более тщательно, с учетом рекомендаций, перечисленных в колонке слева. Кроме того при произнесении номера система лучше распознает его, если вы не будете делать паузы между цифрами. |
| Неправильно распознаются цифры | | |
| Плохое качество распознавания голосовых команд | Неисправен микрофон. | Возможно плохое соединение или неисправность микрофона. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. |
| Используемая телефоном функция распознавания голоса отключена | Существует проблема соединения устройства Bluetooth® и телефона. | В случае неисправности после проверки состояния сопряжения проверьте сопряжение устройств и отсутствие проблем соединения. |
| Неправильно распознаются имена в телефонной книге | Система Bluetooth® работает в условиях, усложняющих распознавание речи. | Вы можете повысить качество распознавания, выполнив приведенные ниже действия.<br>Удалите из телефонной книги контактную информацию, которой вы не пользуетесь.<br>Избегайте присвоения коротких имен.<br>Чем длиннее имя, тем проще системе его распознать. Отказ от использования таких простых имен, как, например, "мама" и "папа" повысит качество распознавания речи). |
| Не распознаются названия композиций при голосовом управлении аудиосистемой | Распознавание названия композиции, произносимого голосом, не поддерживается. | — |
| Вы хотите пропустить ответ системы. | — | Чтобы пропустить ответ системы, нужно быстро нажать и отпустить кнопку голосовой команды. |

**Проблемы, связанные с вызовами**

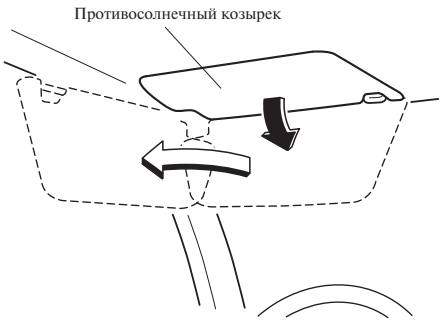
| Признак неисправности | Возможная причина | Метод устранения неисправности |
|---|---|---|
| В начале разговора слышен шум автомобиля вызываемого абонента. | Функции шумоподавления устройства громкой связи Bluetooth® требуется некоторое время, чтобы адаптироваться к среде, в которой выполняется вызов. | Это не указывает на неисправность системы. |
| Ваш собеседник не слышит или плохо слышит вас | Уровень громкости установлен на нуль или на минимум. | Увеличьте уровень громкости. |

**Другие проблемы**

| Признак неисправности | Возможная причина | Метод устранения неисправности |
|---|---|---|
| Индикаторы заряда питания на телефоне и дисплее аудиосистеме отображают разные данные | В телефоне и дисплее аудиосистеме применяются разные методы индикации | — |
| При вызове из автомобиля набранный номер отображается в истории вызовов, но имя абонента там не появляется. | Номера нет в телефонной книге. | Если имя абонента было зарегистрировано в телефонной книге, то после следующего запуска двигателя информация в истории вызовов будет обновлена. |
| Не выполняется синхронизация списка входящих/исходящих вызовов в телефоне и аудиосистеме | Некоторые модели телефонов не поддерживают автоматическую синхронизацию. | Выполните синхронизацию вручную, используя для этого телефон. |
| Изменение языка интерфейса занимает много времени. | Данная функция требует не более 60 с. | — |

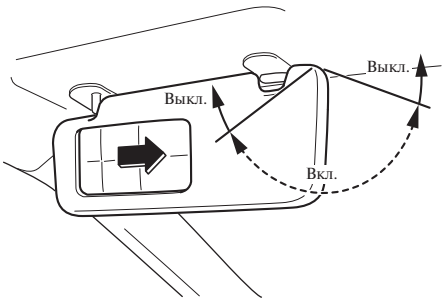
# Противосолнечные козырьки

Для того чтобы воспользоваться противосолнечным козырьком, опустите его вниз и при необходимости поверните в сторону бокового окна.




### ▼ Туалетные зеркала

Для того чтобы воспользоваться туалетным зеркалом, опустите противосолнечный козырек.
Если зеркало оснащено плафоном подсветки, он автоматически включается при открывании крышки зеркала.
Во избежание разряда аккумуляторной батареи плафон подсветки туалетного зеркала включается, только если угол, на который опущен противосолнечный козырек, находится в диапазоне, изображенном на следующем рисунке



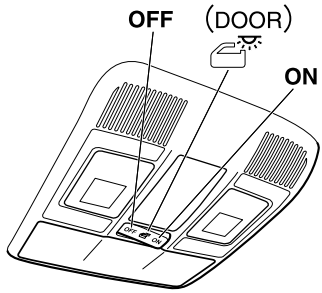

# Плафоны освещения

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Не оставляйте плафоны освещения салона включенными, когда двигатель выключен. Это может привести к разряду аккумуляторной батареи.

**Плафоны освещения салона**

| Положение переключателя | Плафоны освещения салона |
|---|---|
| OFF | Освещение выключено |
| DOOR | • Включается при открывании любой двери<br>• Включается/выключается при функционировании системы освещения при посадке/выходе из автомобиля |
| ON | Освещение включено |



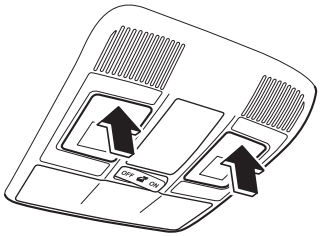

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Задние плафоны индивидуального освещения тоже включаются и выключаются при нажатии на выключатель переднего плафона освещения.

# Оборудование салона

**Передние плафоны индивидуального освещения**

Если выключатель переднего плафона освещения салона находится в положении DOOR или OFF, вы можете включить и выключить передние плафоны индивидуального освещения нажатием на рассеиватель.



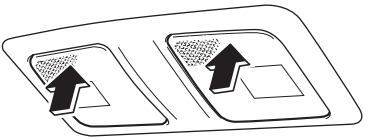
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Передние плафоны индивидуального освещения не выключатся даже при нажатии на рассеиватель в следующих случаях:

- Выключатель переднего плафона находится в положении ON.
- Выключатель переднего плафона находится в положении DOOR при открытой двери.
- Включена система освещения при посадке/выходе из автомобиля.

**Задние плафоны индивидуального освещения**

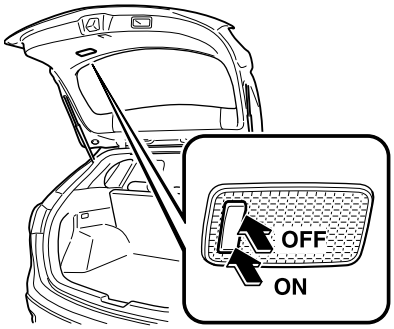
Если выключатель переднего плафона освещения салона находится в положении DOOR или OFF, вы можете включить и выключить задние плафоны индивидуального освещения нажатием на рассеиватель.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если выключить задние плафоны индивидуального освещения, то они будут включаться и выключаться в зависимости от положения выключателя переднего плафона.
- Задний плафоны индивидуального освещения не выключаются даже при нажатии на рассеиватель в следующих случаях:
  - Выключатель переднего плафона находится в положении ON.
  - Выключатель переднего плафона находится в положении DOOR при открытой двери.
  - Включена система освещения при посадке/выходе из автомобиля.

**Плафон освещения багажного отделения**




| Положение переключателя | Плафон освещения багажного отделения |
|---|---|
| **OFF** | Освещение выключено |
| **ON** | Освещение включается при открывании задней подъемной двери |

## ▼ Система освещения при посадке в автомобиль и выходе из автомобиля

Система освещения при посадке в автомобиль и выходе из автомобиля обеспечивает включение плафонов освещения салона (переключатель плафона должен находиться в положении DOOR (Управление от дверей), когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии OFF):

- примерно на 30 секунд после отпирания замка водительской двери;
- примерно на 15 секунд, если дверь была открыта с помощью ключа, находящегося в автомобиле, а затем закрыта.
- примерно на 5 секунд, если дверь была открыта с помощью ключа, находящегося снаружи автомобиля, а затем закрыта.

Плафоны освещения салона включаются примерно на 15 секунд после перевода выключателя пуска двигателя из состояния ACC в состояние OFF, если переключатель плафона находится в положении DOOR (Управление от дверей).

Плафон освещения выключается в следующих случаях:

- при переводе выключателя пуска двигателя в состояние ON, когда все двери закрыты;
- при запирании замка водительской двери.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- **Устройство предохранения аккумуляторной батареи от разряда**
  Если оставить заднюю подъемную дверь открытой, когда выключатель переднего плафона освещения салона находится в положении DOOR, то с целью предотвращения разряда аккумуляторной батареи передний плафон освещения салона или фонарь освещения багажного отделения выключится приблизительно через 30 минут.
- Функционирование системы освещения при посадке/выходе из автомобиля может быть изменено. Более подробная информация приведена на стр. 9-12 («Индивидуальная настройка параметров»).

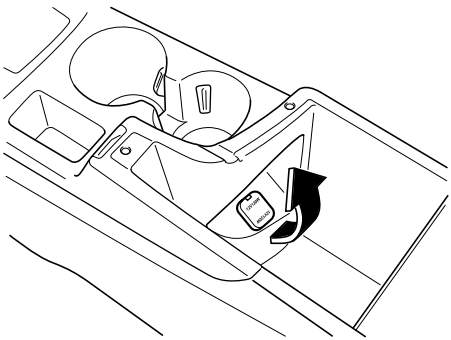
## Электрические розетки

Включайте в электрические розетки только оригинальные аксессуары марки Mazda или полностью идентичные электроприборы, потребляющие электрическую мощность не более 120 Вт (напряжение 12 В, постоянный ток не более 10 А).
Выключатель пуска двигателя должен находиться в состоянии ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или ON (Зажигание включено).

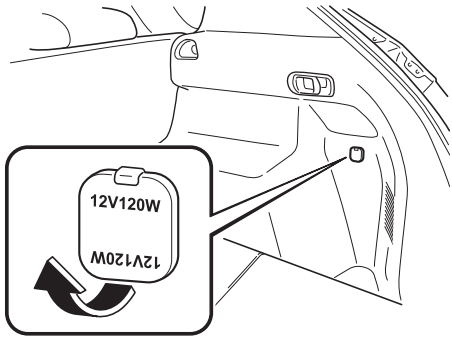
**Передняя розетка***




**Центральная розетка**



**Задняя розетка**




### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Во избежание повреждения электрических розеток или выхода из строя электрооборудования автомобиля соблюдайте следующие инструкции.
  - Запрещается включать в электрические розетки потребители мощностью более 120 Вт (напряжение 12 В, постоянный ток не более 10 А).
  - Запрещается включать в электрические розетки приборы, которые не являются оригинальными аксессуарами Mazda или полностью не эквивалентны последним.
  - Если электрические розетки не используются, то во избежание попадания в них брызг жидкости или посторонних предметов закрывайте розетки крышками.
  - Следите за тем, чтобы штекер электрического прибора был правильно вставлен в розетку.
  - Запрещается включать в электрическую розетку прикуриватель.
- При подключении некоторых устройств к розетке могут возникнуть помехи при работе аудиосистемы.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

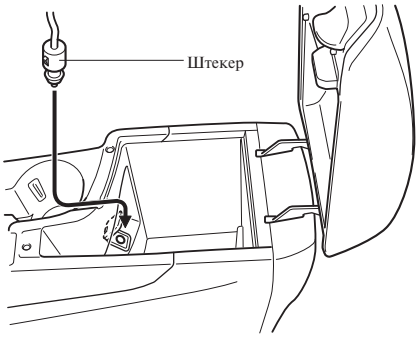
- При подключении к розетке некоторых электроприборов, они могут повлиять на функционирование системы электрооборудования автомобиля, и может загореться сигнализатор неисправности. В подобном случае отключите электроприбор и убедитесь в том, что проблема разрешена. Если проблема разрешена, то отключите прибор от розетки и переведите выключатель пуска двигателя в состояние OFF. Если проблема не разрешена, то обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Во избежание разряда аккумуляторной батареи не следует пользоваться электрической розеткой продолжительное время при неработающем двигателе, или если двигатель работает на холостом ходу.

**Подключение приборов к электрической розетке**

1. Откройте крышку вещевого отделения в центральной консоли.
2. Пропустите провод через специальный вырез под крышкой и вставьте штекер в электрическую розетку.




# Подстаканники

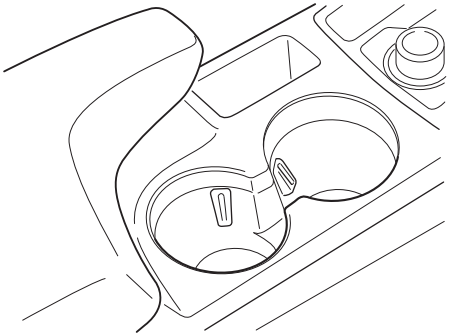
## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Запрещается во время движения автомобиля держать в подстаканнике емкости с горячими напитками.***
***Опасно держать в подстаканнике емкость с горячим напитком во время движения автомобиля. При расплескивании горячей жидкости вы можете получить ожоги.***

***Запрещается использовать подстаканники для размещения любых предметов, кроме стаканов и банок с напитками.***
***Опасно держать в подстаканнике любые предметы, кроме стаканов и банок с напитками. При резком торможении или маневре автомобиля люди, находящиеся в салоне, могут быть травмированы. Кроме того, незафиксированные предметы могут вылететь из подстаканника и беспорядочно перемещаться по салону, мешая водителю управлять автомобилем, что чревато дорожно-транспортным происшествием. Поэтому размещайте в подстаканниках только стаканы и банки с напитками.***

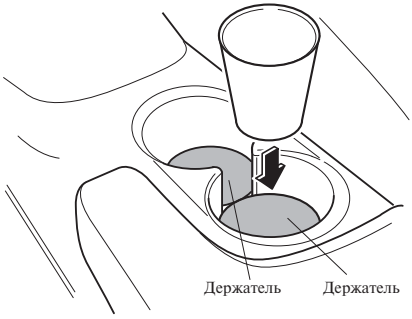
# Оборудование салона

## ▼ Передние подстаканники



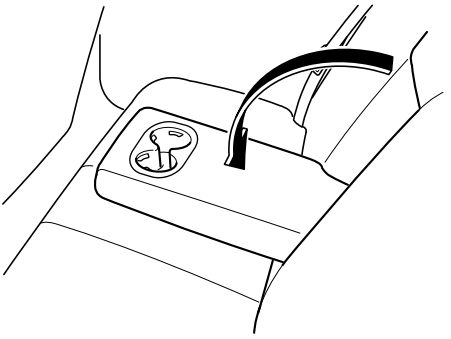
**ПРИМЕЧАНИЕ**

При использовании подстаканника для хранения небольшой емкости (высотой примерно 100 мм) ее можно легко вытащить из подстаканника с помощью держателя, который также может быть использован в любом из передних подстаканников.




## ▼ Задние подстаканники*

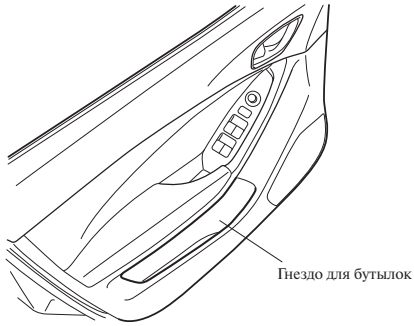
Задние подстаканники расположены в центральном подлокотнике на заднем сиденье.



 * Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

## Гнездо для бутылок

Гнезда для бутылок расположены на внутренних панелях дверей.




### ⚠ ВНИМАНИЕ

Не устанавливайте в гнезда для бутылок открытые емкости без крышек. При открывании или закрывании дверей содержимое емкостей может расплескаться.

## Вещевые отделения для мелкого багажа

### ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***При движении автомобиля крышки вещевых отделений должны быть закрыты.***
***На ходу автомобиля открытые вещевые отделения могут представлять опасность. Для снижения риска травмирования в случае дорожно-транспортного происшествия или резкого торможения автомобиля держите вещевые отделения закрытыми во время движения автомобиля.***

***Не храните предметы в вещевых отделениях без крышек.***
***Хранение предметов в вещевых отделениях без крышек представляет опасность, так как при резком разгоне автомобиля эти предметы могут выпасть в салон автомобиля и нанести травмы и повреждения в зависимости от того, каким образом они хранятся.***

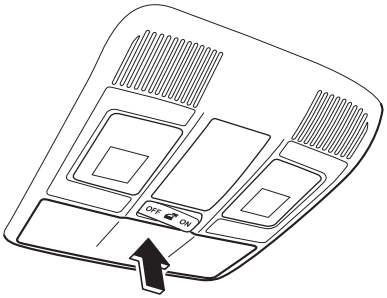
### ⚠ ВНИМАНИЕ

Не оставляйте зажигалки, баллончики под давлением или очки в вещевых отделениях в салоне, если автомобиль находится на стоянке под прямыми лучами солнца.
Под действием высокой температуры зажигалка или баллончик могут взорваться, а пластмассовая оправа очков может деформироваться или треснуть.

# Оборудование салона

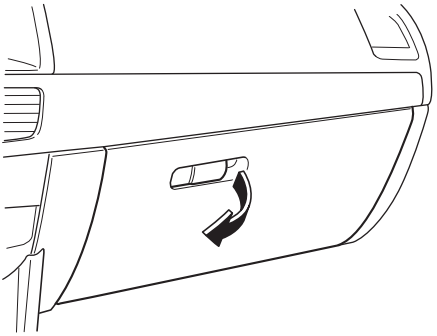
## ▼ Верхнее вещевое отделение

Верхнее вещевое отделение предназначено для хранения очков или других аксессуаров. Для того чтобы открыть крышку отделения, нажмите на крышку, как показано на рисунке, и отпустите.




## ▼ Перчаточный ящик

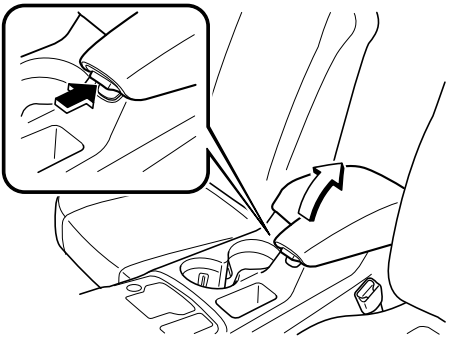
Для того чтобы открыть крышку перчаточного ящика, потяните на себя рукоятку защелки.



Чтобы закрыть перчаточный ящик, нажмите на центр крышки перчаточного ящика.

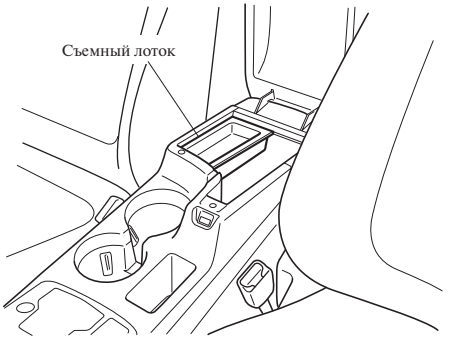
## ▼ Вещевое отделение в центральной консоли

Для того чтобы открыть крышку вещевого отделения между сиденьями, нажмите на рукоятку и потяните крышку вверх.



**Съемный лоток**

Съемный лоток можно вынуть из вещевого отделения.



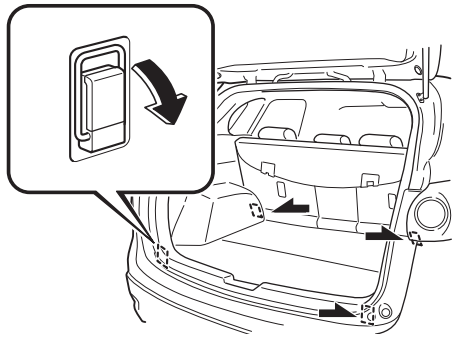
## ▼ Багажное отделение

**Петли для фиксации багажа**

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

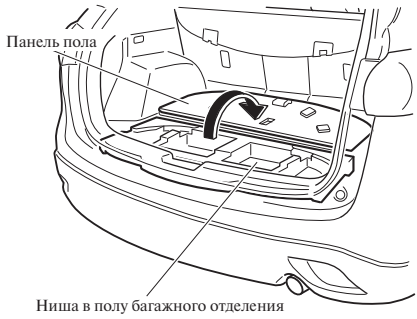
***Петли для фиксации багажа.***
***Опасно перевозить незакрепленный багаж. При экстренном торможении автомобиля или дорожно-транспортном происшествии багаж может сдвинуться с места или разбиться, что чревато травмированием водителя и пассажиров.***

Для крепления перевозимого груза с помощью сетки или строп используйте грузовые петли, расположенные в багажном отделении. Грузовые петли рассчитаны на усилие до 196 Н (20 кгс). Запрещается прикладывать к грузовым петлям большие усилия, так как это приведет к повреждению петель.



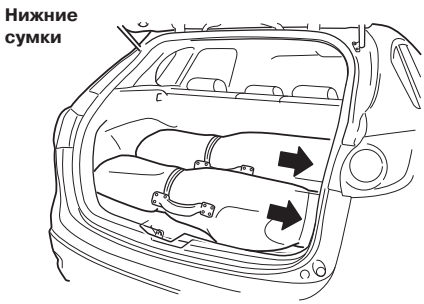
**Ниша в полу багажного отделения***

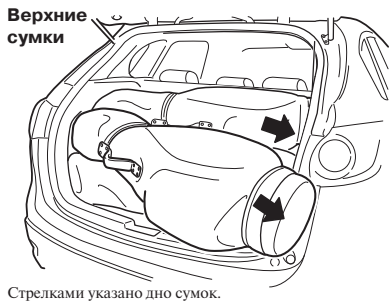
Поднимите панель пола багажного отделения.




### ПРИМЕЧАНИЕ

**Погрузка сумок для гольфа**
(Некоторые сумки для гольфа, в зависимости от их размера, могут не поместиться в багажное отделение указанным ниже образом).
В багажном отделении можно разместить до четырех сумок для гольфа.
Первые две нижние сумки для гольфа уложите в багажное отделение дном вправо.
Третью сумку уложите сверху дном вправо, затем уложите четвертую сумку, сначала положив ее верхнюю часть.




Стрелками указано дно сумок.

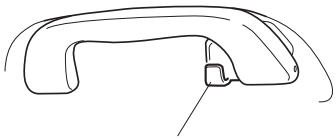
# Оборудование салона

### ▼ Задние крючки для одежды

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Запрещается вешать тяжелые вещи или острые предметы на крючки для одежды или на поручни над дверными проемами.***
***Опасно вешать на крючки для одежды или на поручни над дверными проемами тяжелые или острые вещи, например, вешалки для одежды. При срабатывании надувных шторок висящие на крючках или поручнях предметы могут тяжело травмировать или убить людей, находящихся в салоне автомобиля.***

Никогда не вешайте на крючки для одежды или верхние поручни одежду на вешалках.



Крючок для одежды

## Съемная пепельница*

Съемная пепельница может быть установлена для использования в один из двух подстаканников в центральной консоли.

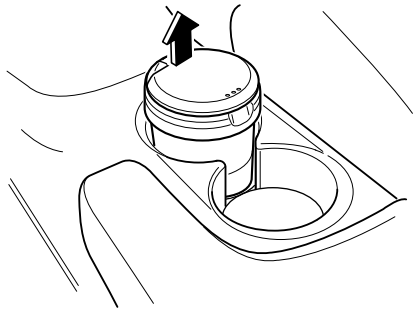
**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Пользуйтесь съемной пепельницей, только если она зафиксирована в соответствующем гнезде. Проверьте, чтобы пепельница была полностью вставлена в гнездо***
***Опасно пользоваться пепельницей, если она вынута из гнезда или установлена в гнездо не полностью. Окурки могут выпасть из пепельницы на пол или на сиденья и вызвать пожар в салоне автомобиля. Имейте в виду, что окурки могут не погаснуть и продолжать тлеть даже при закрытой крышке пепельницы.***

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Запрещается класть в пепельницу мусор.
Это может привести к возгоранию и пожару.

Для использования пепельницы установите ее в подстаканник прямо.
Для того чтобы вынуть пепельницу, потяните ее вверх.



# 6 Техническое обслуживание и уход за автомобилем

Требования, которые необходимо соблюдать для поддержания автомобиля в технически исправном состоянии.


**Важная информация . . . . . 6-2**

Общие сведения . . . . . 6-2

**Плановое техническое обслуживание . . . . . 6-3**

Плановое техническое обслуживание . . . . . 6-3
Предупреждение о техническом обслуживании . . . . . 6-15

**Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем . . . . . 6-17**

Общие сведения и меры безопасности при ежедневном контрольном осмотре и техническом обслуживании автомобиля . . . . . 6-17
Капот . . . . . 6-19
Общий вид моторного отсека . . . . . 6-21
Моторное масло . . . . . 6-22
Охлаждающая жидкость двигателя . . . . . 6-26
Тормозная жидкость / рабочая жидкость гидропривода сцепления . . . . . 6-28
Жидкость омывателей стекол и фар . . . . . 6-29
Смазка узлов трения на кузове автомобиля . . . . . 6-29
Щетки стеклоочистителей . . . . . 6-30
Аккумуляторная батарея . . . . . 6-34
Замена элемента питания ключа . . . . . 6-37
Шины . . . . . 6-39
Лампы приборов освещения и сигнализации . . . . . 6-44
Электрические предохранители . . . . . 6-56

**Уход за кузовом и салоном автомобиля . . . . . 6-62**

Уход за кузовом и колесами автомобиля . . . . . 6-62
Уход за салоном автомобиля . . . . . 6-68

# Общие сведения

При выполнении контрольного осмотра, замены колеса или операций по уходу и техническому обслуживанию автомобиля (например, мойки автомобиля) в соответствии в настоящим руководством по эксплуатации будьте предельно осторожны и внимательны, чтобы избежать собственного травмирования или травмирования находящихся поблизости людей или повреждения вашего автомобиля.

В частности, при касании труднодоступных участков во время проведения контрольного осмотра или операций по уходу и техническому обслуживанию вашего автомобиля надевайте толстые перчатки, например, хлопчатобумажные. Выполнение проверки или других операций голыми руками может привести к травме.

Если вы не уверены в своих навыках и затрудняетесь в выполнении контрольного осмотра или операций по уходу за автомобилем, которые возложены на владельца автомобиля, обратитесь к лицу, обладающему необходимыми практическими навыками. Для выполнения операций периодического технического обслуживания автомобиля вам следует обращаться на сервисные станции официальных дилеров Mazda.

Официальные дилеры Mazda располагают специально обученным квалифицированным персоналом, технической документацией завода-изготовителя, оригинальными запасными частями, специальным инструментом и технологическим оборудованием, предназначенными для обслуживания и ремонта автомобилей Mazda. Отсутствие технической документации, специальных знаний и опыта обслуживания автомобилей Mazda, а также отсутствие оригинальных запасных частей, специально сконструированных и изготовленных для вашей модели автомобиля Mazda, может привести к нарушению установленного регламента технического обслуживания и технологии выполнения работ на автомобиле. Это может стать причиной выхода автомобиля из строя и привести к дорожно-транспортному происшествию, гибели и травмированию людей.

Поэтому, для того чтобы обеспечить квалифицированное и качественное техническое обслуживание вашего автомобиля в полном соответствии с требованиями завода-изготовителя, обращайтесь на сервисные станции официальных дилеров Mazda.

Обязанностью владельца автомобиля является выполнение ежедневного контрольного осмотра автомобиля, а также обеспечение выполнения и документальное подтверждение прохождения автомобилем периодического технического обслуживания и ежегодного техосмотра кузова автомобиля в соответствии с установленным регламентом.

Помните о том, что гарантийная претензия не принимается, в частности, если заявляемая неисправность автомобиля связана с отсутствием или неполным выполнением ежедневного контрольного осмотра, с нарушением установленного регламента технического обслуживания автомобиля и техосмотра кузова (в частности, с нарушением установленного пробега или продолжительности эксплуатации, предусмотренных для проведения техобслуживания автомобиля и техосмотра кузова), с использованием неоригинальных запасных частей, аксессуаров и принадлежностей, неоригинальных или нерекомендованных эксплуатационных материалов, а также если периодическое техническое обслуживание или ремонт автомобиля выполнялись не на сервисной станции официального дилера Mazda.

Диагностический разъем предназначен исключительно для подключения устройств, специально разработанных для выполнения бортовой диагностики автомобиля.

Запрещается подключать к диагностическому разъему любые устройства, кроме тех, которые специально предназначены для осуществления диагностики автомобиля при проведении его технического обслуживания или ремонта. При подключении любых других устройств, помимо указанных выше, возможно появление неисправности или повреждения электрооборудования автомобиля, например, разряд аккумуляторной батареи.



# Плановое техническое обслуживание

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- После достижения автомобилем максимального пробега или продолжительности эксплуатации, указанных в таблице регламента технического обслуживания, продолжайте выполнять техническое обслуживание в соответствии с установленными регламентом и периодичностью.

**Система нейтрализации отработавших газов и связанные с ней системы двигателя**
Система зажигания и система питания топливом играют очень важную роль с точки зрения нейтрализации вредных выбросов в атмосферу и обеспечения эффективной работы двигателя. Запрещается вмешиваться в конструкцию перечисленных выше систем двигателя.
Все проверки и регулировки систем двигателя должны выполняться только на сервисной станции официального дилера Mazda.

# Плановое техническое обслуживание

## ▼ Все прочие страны, кроме европейских

**Россия, Беларусь, Казахстан и Азербайджан**

**Для автомобилей с бензиновыми двигателями SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5**

| Интервал обслуживания | Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы; Пробег, пройденный автомобилем с начала эксплуатации (не более), тыс. км; Техническое обслуживание автомобиля выполняется по тому условию, которое выполняется первым | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | 108 | 120 | 132 | 144 |
| | ×1000 км | 15 | 30 | 45 | 60 | 75 | 90 | 105 | 120 | 135 | 150 | 165 | 180 |
| Ремни привода вспомогательных агрегатов[*1] | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Моторное масло | Россия/Беларусь /Казахстан[*2] | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З |
| | Азербайджан[*3] | Заменять каждые 5 000 км пробега или каждые 6 месяцев эксплуатации автомобиля | | | | | | | | | | | |
| Масляный фильтр двигателя | Россия/Беларусь /Казахстан[*2] | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З |
| | Азербайджан[*4] | Заменять каждые 10 000 км пробега или каждые 12 месяцев эксплуатации автомобиля | | | | | | | | | | | |
| Система охлаждения двигателя | | | П | | П | | П | | П | | П | | П |
| Охлаждающая жидкость двигателя[*5] | | Заменить первый раз через 195 000 км пробега или через 10 лет эксплуатации автомобиля. Затем заменять каждые 90 000 км пробега или каждые 5 лет эксплуатации автомобиля. | | | | | | | | | | | |
| Фильтр воздухоочистителя[*6] | Россия/Беларусь/Казахстан | О | О | З | О | О | З | О | О | З | О | О | З |
| | Азербайджан | О | З | О | З | О | З | О | З | О | З | О | З |
| Топливный фильтр | Россия/Беларусь/Казахстан | Заменять через каждые 120 000 км пробега | | | | | | | | | | | |
| | Азербайджан | Заменять через каждые 60 000 км пробега | | | | | | | | | | | |
| Топливные трубопроводы и шланги | | | П | | П | | П | | П | | П | | П |
| Свечи зажигания | | П | П | П | П | П | П | П | З | П | П | П | П |
| Система поглощения паров топлива (при наличии на автомобиле) | | | | | П | | | | П | | | | П |
| Аккумуляторная батарея[*7] | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Трубопроводы, шланги и соединения гидропривода тормозной системы | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Тормозная жидкость[*8] | | | З | | З | | З | | З | | З | | З |
| Стояночный тормоз | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Дисковые тормозные механизмы | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Функционирование рулевого управления, шарниры рулевого привода | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Трансмиссионное масло механической коробки передач | | | | | | З | | | | | З | | |
| Трансмиссионное масло в главной передаче заднего моста | | [*9*10] | | | | | | | | | | | |
| Трансмиссионное масло в раздаточной коробке | | [*10] | | | | | | | | | | | |
| Передняя и задняя подвеска, осевые зазоры в шаровых шарнирах и подшипниках ступиц колес | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Защитные чехлы шарниров приводов колес | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Система выпуска отработавших газов, теплоотражательные экраны | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Резьбовые крепежные соединения деталей шасси и кузова | | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т |
| Шарнирные петли, защелки, замки | | С | С | С | С | С | С | С | С | С | С | С | С |
| Электрическое оборудование автомобиля | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Технический осмотр кузова автомобиля (наличие повреждений лакокрасочного покрытия и признаков коррозии, в том числе сквозных повреждений металлических панелей кузова) | | Проверять каждые 12 месяцев. Устранить обнаруженные повреждения лакокрасочного покрытия кузова и следы коррозии [*11] | | | | | | | | | | | |
| Воздушный фильтр системы вентиляции салона (при наличии на автомобиле) | | | З | | З | | З | | З | | З | | З |
| Шины (включая шину запасного колеса) (с подкачкой шин до номинального давления воздуха)[*12*13] | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Ремонтный комплект для шин (при наличии на автомобиле)[*14] | | Проверять каждые 12 месяцев | | | | | | | | | | | |

**Условные обозначения в таблице:**

**П**: Проверить и при необходимости очистить, отремонтировать, отрегулировать, долить или заменить.
**З**: Заменить
**О**: Очистить
**Т**: Протянуть
**С**: Смазать

**Примечания**

*1 Кроме того, необходимо проверить состояние и натяжение ремня привода компрессора кондиционера (при наличии на автомобиле).
Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо проверять состояние ремней привода вспомогательных агрегатов через каждые 7500 км пробега или через каждые 6 месяцев:
а) высокая запыленность воздуха;
б) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости;
в) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
г) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
д) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*2 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо заменять моторное масло и масляный фильтр через каждые 7500 км пробега или через 6 месяцев:
а) использование в качестве полицейского автомобиля, такси или учебного автомобиля;
б) высокая запыленность воздуха;
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости;
г) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
д) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
е) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*3 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо заменять моторное масло через каждые 2500 км пробега или через 3 месяца:
а) использование в качестве полицейского автомобиля, такси или учебного автомобиля;
б) высокая запыленность воздуха;
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости;
г) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
д) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
е) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*4 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо заменять масляный фильтр через каждые 5000 км пробега или через каждые 6 месяцев эксплуатации автомобиля.
а) использование в качестве полицейского автомобиля, такси или учебного автомобиля;
б) высокая запыленность воздуха;
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости;
г) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
д) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
е) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*5 При замене рекомендуется использовать охлаждающую жидкость марки FL22. Использование охлаждающих жидкостей других марок может привести к серьезным повреждениям двигателя и системы охлаждения.

*6 Если автомобиль эксплуатируется в условиях сильной запыленности воздуха, очищайте фильтрующий элемент воздухоочистителя через каждые 7 500 км пробега или через каждые 6 месяцев эксплуатации автомобиля.

*7 Проверьте уровень и плотность электролита аккумуляторной батареи, а также осмотрите ее корпус. Если на автомобиле установлена герметичная необслуживаемая аккумуляторная батарея, то необходимо произвести только осмотр ее корпуса.

*8 Если тормозные механизмы автомобиля эксплуатируются с большой нагрузкой (например, при динамичной манере езды, при эксплуатации автомобиля в горной местности) или при очень высокой влажности воздуха, то тормозную жидкость следует заменять ежегодно.

*9 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо заменять трансмиссионное масло в главной передаче заднего моста через каждые 45 000 км пробега.
а) буксировка прицепа или использование багажника на крыше;
б) эксплуатация автомобиля в условиях повышенной запыленности, на загрязненных или влажных дорогах;
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости;
г) регулярные поездки на короткие расстояния (до 16 км).

*10 При полном или частичном погружении данного трансмиссионного агрегата в воду следует немедленно заменить в нем масло.

*11 Ремонт лакокрасочного покрытия кузова производить на сервисной станции официального дилера Mazda. См. также предупреждение ниже.

*12 Периодическую перестановку колес рекомендуется выполнять каждые 10 000 км.

*13 Для того чтобы система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) (при наличии на автомобиле) функционировала надлежащим образом, необходимо выполнить ее инициализацию.

*14 При проведении каждого технического обслуживания автомобиля проверяйте срок годности ремонтного комплекта для шин. Баллон с герметиком следует заменить на новый до того, как истечет его срок годности.

# Плановое техническое обслуживание

**Россия, Беларусь**

**Для автомобилей с дизельными двигателями SKYACTIV-D 2.2**

| Интервал обслуживания | | Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы; Пробег, пройденный автомобилем с начала эксплуатации (не более), тыс. км; Техническое обслуживание автомобиля выполняется по тому условию, которое выполняется первым | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы | 12 | 24 | 36 | 48 | 60 | 72 | 84 | 96 | 108 | 120 | 132 | 144 |
| | x 1000 км | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 |
| Ремни привода вспомогательных агрегатов[*1] | | | | П | | | П | | | П | | | П |
| Моторное масло[*2*3] | | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З |
| Масляный фильтр двигателя[*2] | | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З |
| Топливный фильтр | Россия | Заменять каждые 60 000 км пробега | | | | | | | | | | | |
| | Беларусь | | | З | | | З | | | З | | | З |
| Система впрыска топлива[*4] | | П | | | П | | | П | | | П | | |
| Фильтр воздухоочистителя[*5] | | О | О | З | О | О | З | О | О | З | О | О | З |
| Система охлаждения двигателя | | | П | | П | | П | | П | | П | | П |
| Охлаждающая жидкость двигателя [*6] | | Заменить первый раз после 200 000 км пробега или через 10 лет эксплуатации автомобиля. Затем заменять каждые 100 000 км или каждые 5 лет эксплуатации автомобиля. | | | | | | | | | | | |
| Топливные трубопроводы и шланги | Россия | | П | | П | | П | | П | | П | | П |
| | Беларусь | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Аккумуляторная батарея[*7] | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Трубопроводы, шланги и соединения гидропривода тормозной системы | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Тормозная жидкость[*8] | | | З | | З | | З | | З | | З | | З |
| Стояночный тормоз | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Дисковые тормозные механизмы | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Функционирование рулевого управления, шарниры рулевого привода | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Трансмиссионное масло в главной передаче заднего моста | | *9*10 | | | | | | | | | | | |
| Трансмиссионное масло в раздаточной коробке | | *10 | | | | | | | | | | | |
| Передняя и задняя подвеска, осевые зазоры в шаровых шарнирах и подшипниках ступиц колес | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Защитные чехлы шарниров приводов колес | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Система выпуска отработавших газов, теплоотражательные экраны | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Резьбовые крепежные соединения деталей шасси и кузова | | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т |
| Шарнирные петли, защелки, замки | | С | С | С | С | С | С | С | С | С | С | С | С |
| Электрическое оборудование автомобиля | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Технический осмотр кузова автомобиля (наличие повреждений лакокрасочного покрытия и признаков коррозии, в том числе сквозных повреждений металлических панелей кузова) | | Проверять каждые 12 месяцев. Устранить обнаруженные повреждения лакокрасочного покрытия кузова и следы коррозии[*11] | | | | | | | | | | | |
| Воздушный фильтр системы вентиляции салона (при наличии на автомобиле) | | | З | | З | | З | | З | | З | | З |
| Шины (включая шину запасного колеса) (с подкачкой шин до номинального давления воздуха)[*12*13] | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Ремонтный комплект для шин (при наличии на автомобиле)[*14] | | Проверять каждые 12 месяцев | | | | | | | | | | | |

**Условные обозначения в таблице:**

**П**: Проверить и при необходимости очистить, отремонтировать, отрегулировать, долить или заменить.
**З**: Заменить
**О**: Очистить
**Т**: Протянуть
**С**: Смазать

**Примечания**

*1 Кроме того, необходимо проверить состояние и натяжение ремня привода компрессора кондиционера (при наличии на автомобиле).
Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо проверять состояние ремней привода вспомогательных агрегатов через каждые 10000 км пробега или через каждые 12 месяцев:
а) высокая запыленность воздуха;
б) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости;
в) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
г) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
д) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*2 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо заменять моторное масло и масляный фильтр через каждые 5000 км пробега или через 6 месяцев:
а) использование в качестве полицейского автомобиля, такси или учебного автомобиля;
б) высокая запыленность воздуха;
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости;
г) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
д) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
е) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*3 Для автомобилей с дизельным двигателем SKYACTIV-D 2.2: после замены моторного масла необходимо выполнить процедуру обновления параметров блока управления двигателем.

*4 Выполните процедуру коррекции цикловой подачи топлива.

*5 Если автомобиль эксплуатируется в условиях сильной запыленности воздуха, очищайте фильтрующий элемент воздухоочистителя через каждые 5000 км пробега или через каждые 6 месяцев эксплуатации автомобиля.

*6 При замене рекомендуется использовать охлаждающую жидкость марки FL22. Использование охлаждающих жидкостей других марок может привести к серьезным повреждениям двигателя и системы охлаждения.

*7 Проверьте уровень и плотность электролита аккумуляторной батареи, а также осмотрите ее корпус. Если на автомобиле установлена герметичная необслуживаемая аккумуляторная батарея, то необходимо произвести только осмотр ее корпуса.

*8 Если тормозные механизмы автомобиля эксплуатируются с большой нагрузкой (например, при динамичной манере езды, при эксплуатации автомобиля в горной местности) или при очень высокой влажности воздуха, то тормозную жидкость следует заменять ежегодно.

*9 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо заменять трансмиссионное масло в главной передаче заднего моста через каждые 40000 км пробега.
а) буксировка прицепа или использование багажника на крыше;
б) эксплуатация автомобиля в условиях повышенной запыленности, на загрязненных или влажных дорогах;
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости;
г) регулярные поездки на короткие расстояния (до 16 км).

*10 При полном или частичном погружении данного трансмиссионного агрегата в воду следует немедленно заменить в нем масло.

*11 Ремонт лакокрасочного покрытия кузова производить на сервисной станции официального дилера Mazda. См. также предупреждение ниже.

*12 Периодическую перестановку колес рекомендуется выполнять каждые 10 000 км.

*13 Для того чтобы система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) (при наличии на автомобиле) функционировала надлежащим образом, необходимо выполнить ее инициализацию.

*14 При проведении каждого технического обслуживания автомобиля проверяйте срок годности ремонтного комплекта для шин. Баллон с герметиком следует заменить на новый до того, как истечет его срок годности.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

**Чистка, ремонт, регулировка, замена деталей и узлов и прочие дополнительные работы, необходимые для приведения автомобиля в технически исправное состояние и не включенные в перечень обязательных работ по регламенту техобслуживания, не учтены заводскими нормативами трудоемкости техобслуживания.**
**Проведение ежегодного техосмотра кузова автомобиля и устранение обнаруженных повреждений лакокрасочного покрытия в условиях сервисной станции официального дилера Mazda является обязательным условием сохранения гарантии на лакокрасочное покрытие кузова и гарантии на отсутствие сквозных коррозионных повреждений металлических панелей кузова. Более подробные сведения приведены в брошюре «Гарантийные обязательства изготовителя. Электронная сервисная книжка».**

# Плановое техническое обслуживание

**Израиль**

| Интервал обслуживания | Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы; Пробег, пройденный автомобилем с начала эксплуатации (не более), тыс. км; Техническое обслуживание автомобиля выполняется по тому условию, которое выполняется первым | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы** | **12** | **24** | **36** | **48** | **60** | **72** | **84** | **96** | **108** | **120** | **132** | **144** |
| | **×1000 км** | **15** | **30** | **45** | **60** | **75** | **90** | **105** | **120** | **135** | **150** | **165** | **180** |
| **SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5** | | | | | | | | | | | | | |
| Свечи зажигания | Заменять через каждые 120 000 км пробега или через 6 лет эксплуатации автомобиля. | | | | | | | | | | | | |
| Топливный фильтр | Заменять через каждые 135 000 км пробега | | | | | | | | | | | | |
| Система поглощения паров топлива (при наличии на автомобиле) | | | | | П | | | | П | | | | П |
| Топливные трубопроводы и шланги | | | П | | П | | П | | П | | П | | П |
| **SKYACTIV-D 2.2** | | | | | | | | | | | | | |
| Топливный фильтр | | | | З | | | З | | | З | | | З |
| Система впрыска топлива*1 | | П | | | П | | | П | | | П | | |
| Топливные трубопроводы и шланги | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| **SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 и SKYACTIV-D 2.2** | | | | | | | | | | | | | |
| Ремни привода вспомогательных агрегатов *2 | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Моторное масло*3*4 | | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З |
| Масляный фильтр двигателя*3 | | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З |
| Фильтр воздухоочистителя*5 | | О | О | О | З | О | О | О | З | О | О | О | З |
| Система охлаждения двигателя | | | П | | П | | П | | П | | П | | П |
| Охлаждающая жидкость двигателя*6 | Заменить первый раз через 195 000 км пробега или через 10 лет эксплуатации автомобиля. Затем заменять каждые 90 000 км пробега или каждые 5 лет эксплуатации автомобиля. | | | | | | | | | | | | |
| Аккумуляторная батарея*7 | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Трубопроводы, шланги и соединения гидропривода тормозной системы | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Тормозная жидкость*8 | | П | З | П | З | П | З | П | З | П | З | П | З |
| Стояночный тормоз | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Тормозной усилитель и шланги | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Дисковые тормозные механизмы | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Функционирование рулевого управления, шарниры рулевого привода | | | П | | П | | П | | П | | П | | П |
| Трансмиссионное масло в главной передаче заднего моста | *9*10 | | | | | | | | | | | | |
| Трансмиссионное масло в раздаточной коробке | *10 | | | | | | | | | | | | |
| Передняя и задняя подвеска, осевые зазоры в шаровых шарнирах и подшипниках ступиц колес | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Защитные чехлы шарниров приводов колес | | | | П | | | П | | | П | | | П |
| Система выпуска отработавших газов, теплоотражательные экраны | Проверять через каждые 75 000 км пробега | | | | | | | | | | | | |
| Резьбовые крепежные соединения деталей шасси и кузова | | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т | Т |
| Технический осмотр кузова автомобиля (наличие повреждений лакокрасочного покрытия и признаков коррозии, в том числе сквозных повреждений металлических панелей кузова) | Проверять каждые 12 месяцев | | | | | | | | | | | | |
| Воздушный фильтр системы вентиляции салона (при наличии на автомобиле) | | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З |
| Шины (включая шину запасного колеса) (включая подкачку шин до номинального давления воздуха)*11 | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Ремонтный комплект для шин (при наличии на автомобиле)*12 | Проверять каждые 12 месяцев | | | | | | | | | | | | |

**Условные обозначения в таблице:**

**П**: Проверить и при необходимости очистить, отремонтировать, отрегулировать, долить или заменить.
**З**: Заменить
**О**: Очистить
**Т**: Подтянуть

**Примечания**

*1 Выполните процедуру коррекции цикловой подачи топлива.

*2 Кроме того, необходимо проверить состояние и натяжение ремня привода компрессора кондиционера (при наличии на автомобиле).
Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо проверять состояние ремней привода навесного оборудования двигателя через каждые 10 000 км пробега или чаще. Проконсультируйтесь на сервисной станции официального дилера Mazda.
а) высокая запыленность воздуха;
б) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости;
в) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
г) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
д) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*3 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо заменять моторное масло и масляный фильтр через каждые 10 000 км пробега или чаще. Проконсультируйтесь на сервисной станции официального дилера Mazda.
а) высокая запыленность воздуха;
б) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости;
в) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
г) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
д) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*4 На автомобилях с дизельным двигателем SKYACTIV-D 2.2 после замены моторного масла необходимо выполнить процедуру обновления параметров блока управления двигателем.

*5 Если автомобиль эксплуатируется в условиях сильной запыленности воздуха, то следует периодически очищать и при необходимости заменять фильтр воздухоочистителя более часто, чем указано в таблице. Проконсультируйтесь на сервисной станции официального дилера Mazda.

*6 При замене рекомендуется использовать охлаждающую жидкость марки FL22. Использование охлаждающих жидкостей других марок может привести к серьезным повреждениям двигателя и системы охлаждения.

*7 Проверьте уровень и плотность электролита аккумуляторной батареи, а также осмотрите ее корпус. Если на автомобиле установлена герметичная необслуживаемая аккумуляторная батарея, то необходимо произвести только осмотр ее корпуса.

*8 Если тормозные механизмы автомобиля эксплуатируются с большой нагрузкой (например, при динамичной манере езды, при эксплуатации автомобиля в горной местности) или при очень высокой влажности воздуха, то тормозную жидкость следует заменять ежегодно.

*9 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо заменять трансмиссионное масло в главной передаче заднего моста через каждые 45 000 км пробега.
а) буксировка прицепа или использование багажника на крыше;
б) эксплуатация автомобиля в условиях повышенной запыленности, на загрязненных или влажных дорогах
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости
г) регулярные поездки на короткие расстояния (до 16 км).

*10 При полном или частичном погружении данного трансмиссионного агрегата в воду следует немедленно заменить в нем масло.

*11 Для того чтобы система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) (при наличии на автомобиле) функционировала надлежащим образом, необходимо выполнить ее инициализацию.

*12 При проведении каждого технического обслуживания автомобиля проверяйте срок годности ремонтного комплекта для шин. Баллон с герметиком следует заменить на новый до того, как истечет его срок годности.

# Плановое техническое обслуживание

**Кроме России/Беларуси/Казахстана/Азербайджана/Израиля**

| Интервал обслуживания | | Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы; Пробег, пройденный автомобилем с начала эксплуатации (не более), тыс. км; Техническое обслуживание автомобиля выполняется по тому условию, которое выполняется первым | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы** | **6** | **12** | **18** | **24** | **30** | **36** | **42** | **48** | **54** | **60** | **66** | **72** | **78** | **84** | **90** | **96** |
| | **х 1000 км** | **10** | **20** | **30** | **40** | **50** | **60** | **70** | **80** | **90** | **100** | **110** | **120** | **130** | **140** | **150** | **160** |
| **SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Моторное масло[*1] | За исключением стран, указанных ниже | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З |
| | Армения/Грузия/Камбоджа/ Габон/Гана/Камерун/ Бурунди/Мозамбик/Монголия | Заменять через каждые 5000 км пробега или 6 месяцев эксплуатации автомобиля | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Танзания | Заменять через каждые 3000 км пробега или 3 месяца эксплуатации автомобиля | | | | | | | | | | | | | | | |
| Масляный фильтр двигателя[*1] | За исключением стран, указанных ниже | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З |
| | Армения/Грузия/Камбоджа | Заменять через каждые 10 000 км пробега или 1 год эксплуатации автомобиля | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Габон/Гана/Камерун/Бурунди/Мозамбик/Монголия | Заменять через каждые 5000 км пробега или 6 месяцев эксплуатации автомобиля | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Танзания | Заменять через каждые 3000 км пробега или 3 месяца эксплуатации автомобиля | | | | | | | | | | | | | | | |
| Топливный фильтр | | Заменять через каждые 60000 км пробега | | | | | | | | | | | | | | | |
| Свечи зажигания [*2] | | Заменять через каждые 120000 км пробега | | | | | | | | | | | | | | | |
| Система улавливания паров топлива (при наличии) | | | П | | П | | П | | П | | П | | П | | П | | П |
| **SKYACTIV-D 2.2** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Моторное масло[*1*3] | За исключением стран, указанных ниже | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З |
| | Малайзия/Филиппины | Заменять через каждые 5000 км пробега или 6 месяцев эксплуатации автомобиля | | | | | | | | | | | | | | | |
| Масляный фильтр двигателя[*1] | За исключением стран, указанных ниже | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З | З |
| | Малайзия/Филиппины | Заменять через каждые 10 000 км пробега или 1 год эксплуатации автомобиля | | | | | | | | | | | | | | | |
| Топливный фильтр | За исключением стран, указанных ниже | | | | З | | | | З | | | | З | | | | З |
| | Малайзия/Филиппины | | З | | З | | З | | З | | З | | З | | З | | З |
| Система впрыска топлива [*4] | | | П | | | | | | П | | | | | | П | | |
| **SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 и SKYACTIV-D 2.2** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ремни привода навесных агрегатов [*5] | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Система охлаждения двигателя | | | П | | П | | П | | П | | П | | П | | П | | П |
| Охлаждающая жидкость (ОЖ) двигателя [*6] | | Первый раз заменить через 200000 км пробега или 10 лет, затем заменять через каждые 100000 км пробега или 5 лет | | | | | | | | | | | | | | | |
| Фильтрующий элемент воздухоочистителя [*7] | Кроме указанных ниже стран | | О | | О | | З | | О | | О | | З | | О | | О |
| | Армения/Грузия | | О | | З | | О | | З | | О | | З | | О | | З |
| Топливные трубопроводы и шланги | | | П | | П | | П | | П | | П | | П | | П | | П |
| Аккумуляторная батарея [*8] | | | П | | П | | П | | П | | П | | П | | П | | П |
| Трубки, шланги и соединения тормозной системы | | | П | | П | | П | | П | | П | | П | | П | | П |
| Тормозная жидкость [*9] | | П | П | П | З | П | П | П | З | П | П | П | З | П | П | П | З |
| Стояночный тормоз | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Вакуумный тормозной усилитель и шланги | | | П | | П | | П | | П | | П | | П | | П | | П |
| Дисковые тормозные механизмы | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Функционирование рулевого управления, шарниры рулевого привода | | | П | | П | | П | | П | | П | | П | | П | | П |
| Трансмиссионное масло механической коробки передач | | | | | | | | | | | З | | | | | | |
| Трансмиссионное масло редуктора заднего моста | | *10 *11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Трансмиссионное масло раздаточной коробки | | *11 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Передняя и задняя подвески, осевые зазоры в шаровых шарнирах и подшипниках ступиц колес | | | П | | П | | П | | П | | П | | П | | П | | П |
| Защитные чехлы полуосей | | | | | П | | | | П | | | | П | | | | П |
| Система выпуска отработавших газов, теплоизоляционные экраны | | Проверять каждые 80000 км | | | | | | | | | | | | | | | |
| Резьбовые крепежные соединения деталей шасси и кузова | | | Т | | Т | | Т | | Т | | Т | | Т | | Т | | Т |
| Технический осмотр кузова автомобиля (наличие повреждений лакокрасочного покрытия и признаков коррозии кузова, в том числе сквозных повреждений металлических панелей кузова) | | Выполнять через каждые 12 месяцев | | | | | | | | | | | | | | | |

# Плановое техническое обслуживание

| Интервал обслуживания | Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы; Пробег, пройденный автомобилем с начала эксплуатации (не более), тыс. км; Техническое обслуживание автомобиля выполняется по тому условию, которое выполняется первым | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы | 6 | 12 | 18 | 24 | 30 | 36 | 42 | 48 | 54 | 60 | 66 | 72 | 78 | 84 | 90 | 96 |
| | x 1000 км | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 | 110 | 120 | 130 | 140 | 150 | 160 |
| Воздушный фильтр системы вентиляции салона (при наличии) | | | З | | З | | З | | З | | З | | З | | З | | З |
| Шины (включая запасное колесо) (с регулировкой давления воздуха в шинах до номинального значения) *12 | | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Перестановка колес *12 | | Выполнять перестановку через каждые 10000 км пробега | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ремонтный комплект для шин (при наличии) *13 | | Проверять ежегодно | | | | | | | | | | | | | | | |

**Условные обозначения в таблице:**

П: Проверить и при необходимости очистить, отремонтировать, отрегулировать, долить или заменить.
З: Заменить
О: Очистить
Т: Протянуть

**Примечания**

*1 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо заменять моторное масло и масляный фильтр чаще, чем указано в таблице.
- а) использование в качестве полицейского автомобиля, такси, учебного автомобиля.
- б) высокая запыленность воздуха;
- в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости
- г) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
- д) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
- е) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*2 Если автомобиль эксплуатируется в перечисленных ниже странах, то дополнительно необходимо проверять состояние свечей зажигания через каждые 10 000 км пробега или через каждые 12 месяцев эксплуатации. Армения, Ангола, Боливия, Бурунди, Виргинские острова, Камбоджа, Чили, Коста-Рика, Курасао, Сальвадор, Гана, Грузия, Гватемала, Гаити, Гондурас, Гонконг, Иран, Иордания, Мозамбик, Макау, Мьянма, Нигерия, Никарагуа, Папуа - Новая Гвинея, Перу, Сейшельские острова, Сирия, Танзания, Вьетнам, Заир.

*3 Для автомобилей с двигателем SKYACTIV-D 2.2: после замены моторного масла необходимо выполнить процедуру обновления параметров блока управления двигателем.

*4 Выполните процедуру коррекции цикловой подачи топлива.

*5 Кроме того, необходимо проверить состояние и натяжение ремня привода компрессора кондиционера (при наличии на автомобиле).
Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо проверять состояние приводных ремней чаще, чем указано в таблице.
- а) высокая запыленность воздуха;
- б) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости;
- в) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
- г) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
- д) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*6 При замене рекомендуется использовать охлаждающую жидкость марки FL22. Использование охлаждающих жидкостей других марок может привести к серьезным повреждениям двигателя и системы охлаждения.

*7 Если автомобиль эксплуатируется в условиях сильной запыленности воздуха, то следует периодически очищать и при необходимости заменять воздушный фильтр более часто, чем указано в таблице. Проконсультируйтесь на сервисной станции официального дилера Mazda.

*8 Проверьте уровень и плотность электролита аккумуляторной батареи, а также осмотрите ее корпус. Если на автомобиле установлена герметичная необслуживаемая аккумуляторная батарея, то необходимо произвести только осмотр ее корпуса. Если автомобиль эксплуатируется при очень высокой или очень низкой температуре окружающего воздуха, проверяйте уровень и плотность электролита аккумуляторной батареи через каждые 10000 км пробега или через 6 месяцев.

*9 Если тормозные механизмы автомобиля эксплуатируются с большой нагрузкой (например, при динамичной манере езды, при эксплуатации автомобиля в горной местности) или при очень высокой влажности воздуха, то тормозную жидкость следует заменять ежегодно.

*10 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо заменять трансмиссионное масло в главной передаче заднего моста через каждые 45 000 км пробега.
- а) Буксировка прицепа или использование багажника на крыше
- б) Эксплуатация автомобиля в условиях повышенной запыленности, на загрязненных или влажных дорогах
- в) Продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости
- г) Регулярные поездки на короткие расстояния (до 16 км).

*11 При полном или частичном погружении данного трансмиссионного агрегата в воду следует немедленно заменить в нем масло.
*12 Для того чтобы система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) (при наличии на автомобиле) функционировала надлежащим образом, необходимо выполнить ее инициализацию.
*13 При проведении каждого технического обслуживания автомобиля проверяйте срок годности ремонтного комплекта для шин. Баллон с герметиком следует заменить на новый до того, как истечет его срок годности.

## ▼ Европейские страны

| Интервал обслуживания | Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы; Пробег, пройденный автомобилем с начала эксплуатации (не более), тыс. км; Техническое обслуживание автомобиля выполняется по тому условию, которое выполняется первым | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Продолжительность эксплуатации (не более), месяцы** | **12** | **24** | **36** | **48** | **60** | **72** | **84** | **96** | **108** |
| | **×1000 км** | **20** | **40** | **60** | **80** | **100** | **120** | **140** | **160** | **180** |
| **SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5** | | | | | | | | | | |
| Свечи зажигания[*1] | | Заменять каждые 120 000 км пробега | | | | | | | | |
| Фильтр воздухоочистителя[*2] | | | | З | | | З | | | З |
| Моторное масло и масляный фильтр двигателя[*3] | Адаптированый интервал замены[*3] | Осуществлять замену при включении индикатора (максимальный интервал: 12 месяцев / 20000 км) | | | | | | | | |
| | Кроме адаптированного интервала замены[*4] | З | З | З | З | З | З | З | З | З |
| Топливные трубопроводы и шланги | | | П | | П | | П | | П | |
| Система поглощения паров топлива (при наличии на автомобиле) | | | | П | | | П | | | П |
| **SKYACTIV-D 2.2** | | | | | | | | | | |
| Моторное масло и масляный фильтр двигателя | Адаптированый интервал замены[*3] | Осуществлять замену при включении индикатора (максимальный интервал: 12 месяцев / 20000 км) | | | | | | | | |
| | Кроме адаптированного интервала замены[*4 *6] | З | З | З | З | З | З | З | З | З |
| | Украина[*5 *6] | Заменять каждые 10 000 км пробега или 12 месяцев эксплуатации | | | | | | | | |
| Топливный фильтр | Кроме Украины | | | З | | | З | | | З |
| | Украина | | З | | З | | З | | З | |
| Топливные трубопроводы и шланги | Кроме Украины | | П | | П | | П | | П | |
| | Украина | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Система впрыска топлива[*7] | | П | | | П | | | П | | |
| Система питания топливом (слив отстоя воды) | | *8 | | | | | | | | |
| Фильтр воздухоочистителя[*2] | | О | О | З | О | О | З | О | О | З |
| **SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 и SKYACTIV-D 2.2** | | | | | | | | | | |
| Ремни привода вспомогательных агрегатов[*9] | | | | П | | | П | | | П |
| Система охлаждения двигателя | | | П | | П | | П | | П | |
| Охлаждающая жидкость двигателя [*10] | | Заменить первый раз после 200 000 км пробега или через 10 лет эксплуатации автомобиля. Затем заменять каждые 100 000 км или каждые 5 лет эксплуатации автомобиля. | | | | | | | | |
| Аккумуляторная батарея[*11] | | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Трубопроводы, шланги и соединения гидропривода тормозной системы | | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Тормозная жидкость [12] | | | З | | З | | З | | З | |
| Стояночный тормоз | | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Дисковые тормозные механизмы | | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Функционирование рулевого управления, шарниры рулевого привода | | | П | | П | | П | | П | |
| Трансмиссионное масло механической коробки передач | | Заменять каждые 180 000 км пробега | | | | | | | | |
| Трансмиссионное масло в главной передаче заднего моста | | *13*14 | | | | | | | | |
| Трансмиссионное масло в раздаточной коробке | | *14 | | | | | | | | |
| Передняя и задняя подвеска, осевые зазоры в шаровых шарнирах и подшипниках ступиц колес | | | П | | П | | П | | П | |
| Защитные чехлы шарниров приводов колес | | | П | | П | | П | | П | |
| Система выпуска отработавших газов, теплоотражательные экраны | | Проверять каждые 80 000 км пробега или каждые 5 лет эксплуатации автомобиля | | | | | | | | |
| Резьбовые крепежные соединения деталей шасси и кузова | | | Т | | Т | | Т | | Т | |
| Технический осмотр кузова автомобиля (наличие повреждений лакокрасочного покрытия и признаков коррозии кузова, в том числе сквозных повреждений металлических панелей кузова) | | Проверять каждые 12 месяцев | | | | | | | | |
| Воздушный фильтр системы вентиляции салона (при наличии на автомобиле) | | | З | | З | | З | | З | |
| Шины (включая шину запасного колеса) (с подкачкой шин до номинального давления воздуха)[*15*16] | | П | П | П | П | П | П | П | П | П |
| Ремонтный комплект для шин (при наличии на автомобиле) [*17] | | Проверять каждые 12 месяцев | | | | | | | | |

**Условные обозначения в таблице:**

**П**: Проверить и при необходимости очистить, отремонтировать, отрегулировать, долить или заменить.
**З**: Заменить
**О**: Очистить
**Т**: Подтянуть

# Плановое техническое обслуживание

**Примечания**

*1 Если автомобиль эксплуатируется в перечисленных ниже странах, то дополнительно необходимо проверять состояние свечей зажигания через каждые 10 000 км пробега или через 12 месяцев эксплуатации.
Албания, Босния и Герцеговина, Болгария, Хорватия, Латвия, Македония, Молдова, Черногория, Румыния, Сербия, Украина.

*2 Если автомобиль эксплуатируется в условиях сильной запыленности воздуха, то следует периодически очищать и при необходимости заменять воздушный фильтр более часто, чем указано в таблице. Проконсультируйтесь на сервисной станции официального дилера Mazda.

*3 На автомобилях с двигателями SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5 адаптивный интервал замены моторного масла может быть выбран только для отдельных европейских стран. Обратитесь за более подробными сведениями на сервисную станцию официального дилера Mazda. Адаптивный интервал замены моторного масла можно выбрать, если для эксплуатации автомобиля не характерно ни одно из приведенных ниже условий.
а) использование в качестве полицейского автомобиля, такси, учебного автомобиля;
б) высокая запыленность воздуха;
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости;
После того как будет выбран адаптивный интервал замены моторного масла, система осуществляет расчет остаточного срока службы моторного масла на основании условий эксплуатации двигателя. О необходимости замены масла сообщает индикатор «Гаечный ключ», загорающийся на комбинации приборов.
Если загорелся индикатор «Гаечный ключ» или появилась соответствующая предупреждающая индикация, необходимо выполнить замену моторного масла. Замену моторного масла и масляного фильтра двигателя в любом случае необходимо производить не реже 12 месяцев или не реже 20 000 км с момента последней замены моторного масла и масляного фильтра.
При каждой замене моторного масла необходимо выполнять сброс параметров системы, независимо от включения индикатора «Гаечный ключ» или соответствующей предупреждающей индикации.

*4 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо заменять моторное масло и масляный фильтр через каждые 10 000 км пробега или чаще.
а) использование в качестве полицейского, учебного автомобиля или такси;
б) высокая запыленность воздуха;
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости;
г) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
д) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
е) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*5 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо заменять моторное масло и масляный фильтр через каждые 5 000 км пробега или 6 месяцев эксплуатации автомобиля.
а) использование в качестве полицейского, учебного автомобиля или такси.
б) высокая запыленность воздуха;
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости;
г) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
д) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
е) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*6 На автомобилях с дизельным двигателем SKYACTIV-D 2.2 после замены моторного масла необходимо выполнить процедуру обновления параметров блока управления двигателем.

*7 Выполните процедуру коррекции цикловой подачи топлива.

*8 При включении индикатора слейте воду из топливной системы.

*9 Кроме того, необходимо проверить состояние и натяжение ремня привода компрессора кондиционера (при наличии на автомобиле).
Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо проверять состояние приводных ремней через каждые 20 000 км пробега или через каждые 12 месяцев:
а) высокая запыленность воздуха;
б) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости;
в) продолжительная эксплуатация при низкой температуре окружающего воздуха или регулярные поездки только на короткие расстояния (когда двигатель не успевает прогреваться до нормальной рабочей температуры);
г) эксплуатация автомобиля при очень высокой температуре окружающего воздуха;
д) постоянная эксплуатация автомобиля в холмистой и горной местности.

*10 При замене рекомендуется использовать охлаждающую жидкость марки FL22. Использование охлаждающих жидкостей других марок может привести к серьезным повреждениям двигателя и системы охлаждения.

*11 Проверьте уровень и плотность электролита аккумуляторной батареи, а также осмотрите ее корпус. Если на автомобиле установлена герметичная необслуживаемая аккумуляторная батарея, то необходимо произвести только осмотр ее корпуса.

*12 Если тормозные механизмы автомобиля эксплуатируются с большой нагрузкой (например, при динамичной манере езды, при эксплуатации автомобиля в горной местности) или при очень высокой влажности воздуха, то тормозную жидкость следует заменять ежегодно.

*13 Если для эксплуатации автомобиля характерно хотя бы одно из перечисленных ниже условий, то необходимо заменять трансмиссионное масло в главной передаче заднего моста через каждые 45 000 км пробега.
а) буксировка прицепа или использование багажника на крыше
б) эксплуатация автомобиля в условиях повышенной запыленности, на загрязненных или влажных дорогах
в) продолжительная работа двигателя на холостом ходу или продолжительное движение автомобиля на малой скорости
г) регулярные поездки на автомобиле на короткие расстояния (до 16 км)

*14 При полном или частичном погружении данного трансмиссионного агрегата в воду следует немедленно заменить в нем масло.

*15 Периодическую перестановку колес рекомендуется выполнять каждые 10 000 км.

*16 Для того чтобы система контроля давления воздуха в шинах (TPMS) (при наличии на автомобиле) функционировала надлежащим образом, необходимо выполнить ее инициализацию.

*17 При проведении каждого технического обслуживания автомобиля проверяйте срок годности ремонтного комплекта для шин. Баллон с герметиком следует заменить на новый до того, как истечет его срок годности.

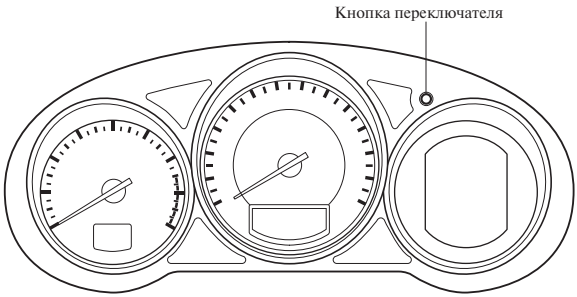
# Предупреждение о техническом обслуживании

## ▼ Предупреждение о техническом обслуживании (применимо в отношении автомобилей, оснащенных аудиосистемой типа A/типа B)

На некоторых автомобилях существует возможность выбора адаптивного интервала замены моторного масла*1. Для получения более подробных сведений обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda*2. Если данная функция активирована и остаточный срок службы моторного масла составляет менее 500 км или менее 15 дней (в зависимости от того, какое условие наступит первым), то на комбинации приборов загорится индикатор «Гаечный ключ».

**Установка значений в исходное состояние**

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку переключателя (при этом выключатель пуска двигателя должен находиться в состоянии OFF), затем установите выключатель пуска двигателя в состояние ON. Продолжайте удерживать кнопку переключателя нажатой не менее 5 секунд. По завершении процедуры в течение нескольких секунд будет мигать главный предупреждающий сигнализатор.




*1 На автомобилях, предназначенных для некоторых европейских стран, существует возможность выбора адаптивного интервала замены моторного масла. В зависимости от условий работы двигателя, бортовой компьютер вашего автомобиля сам рассчитает остаточный срок службы моторного масла.

*2 Если выбран адаптивный интервал замены моторного масла, то при каждой замене моторного масла необходимо выполнять установку параметров функции в исходное состояние, независимо от того, загорелся индикатор «Гаечный ключ» или нет.

## ▼ Предупреждение о техническом обслуживании (применимо в отношении автомобилей, оснащенных аудиосистемой типа C/Типа D)

1. Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран приложений (Applications).
2. Выберите Maintenance (Обслуживание), чтобы вывести на дисплей экран технического обслуживания.
3. Переключите вкладку и выберите пункт настройки, который вы хотите изменить.

# Плановое техническое обслуживание

Экран настройки позволяет изменять настройки тех или иных параметров, как описано ниже.

| Вкладка | Пункт | Пояснение |
|---|---|---|
| Scheduled (Плановое ТО) | Setting (Активация/деактивация функции) | Позволяет включить/выключить функцию уведомления. |
| | Time (Время (месяцы)) | Отображает остаток времени или пробега до выполнения обслуживания. Выберите данный пункт, чтобы задать интервал обслуживания. Красная надпись «Scheduled Due!» (Необходимо выполнить плановое техобслуживание) и индикатор «Гаечный ключ» на комбинации приборов появятся, если оставшийся пробег / период времени до выполнения планового техобслуживания составляет менее 500 км или менее 15 дней (в зависимости от того, какое условие наступит первым). |
| | Distance (Пробег (мили или километры)) | |
| | Reset (Сброс) | Сброс пробега и времени до первоначальных значений. В случае если функция включена, установку ее параметров в исходное состояние необходимо выполнять после каждого проведения обслуживания. |
| Tyre Rotation (Перестановка колес) | Setting (Активация/деактивация функции) | Позволяет включить/выключить функцию уведомления. |
| | Distance (Пробег (мили или километры)) | Отображает пробег до плановой перестановки колес. Выберите данный пункт, чтобы задать пробег до перестановки колес. Красная надпись «Tyre Rotation Due!» (Необходимо выполнить перестановку колес) и индикатор «Гаечный ключ» на комбинации приборов появятся, если остаточный пробег до перестановки колес менее 500 км. |
| | Reset (Сброс) | Сброс пробега до первоначального значения. В случае если функция включена, установку ее параметров в исходное состояние необходимо выполнять после каждого проведения обслуживания. |
| Oil Change (Замена масла) | Setting (Активация/деактивация функции)*1 | Позволяет включить/выключить функцию уведомления. |
| | Distance (Пробег (мили или километры)) | Отображает пробег до плановой замены масла. Выберите данный пункт, чтобы задать пробег до плановой замены масла. Красная надпись «Oil Change Due!» (Необходимо выполнить замену моторного масла) и индикатор «Гаечный ключ» на комбинации приборов появятся, если остаточный пробег до замены моторного масла менее 500 км. |
| | Reset (Сброс)*2 | Сброс пробега до первоначального значения. В случае если функция включена, установку ее параметров в исходное состояние необходимо выполнять после каждого проведения обслуживания. |

*1 На автомобилях, предназначенных для некоторых стран, существует возможность выбора адаптивного интервала замены моторного масла. Для получения более подробных сведений обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
Если выбран адаптивный интервал замены моторного масла, на дисплее появятся перечисленные ниже элементы. Система осуществляет расчет остаточного срока службы моторного масла на основании условий эксплуатации двигателя. При необходимости замены масла на комбинации приборов включается индикатор «Гаечный ключ».

*2 При замене моторного масла на автомобилях с дизельным двигателем SKYACTIV-D 2.2 необходимо выполнить процедуру обновления параметров блока управления двигателем.
Это может быть выполнено на сервисной станции официального дилера Mazda, либо обратитесь к стр. 6-24 («Процедура обновления параметров блока управления двигателем»).

| Вкладка | Пункт | Пояснение |
|---|---|---|
| Oil Change (Замена масла) | Oil life (Срок службы масла (%)) | Отображает срок службы масла до его замены. Красная надпись «Oil Change Due!» (Необходимо выполнить замену моторного масла) и индикатор «Гаечный ключ» на комбинации приборов появится, если остаточный срок службы моторного масла менее 500 км или менее 15 дней (в зависимости от того, какое условие наступит первым). |
| | Reset (Сброс)*2 | Выполняет сброс срока службы масла до 100%. Установку параметров функции в исходное состояние необходимо выполнять после каждой замены моторного масла. |

# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

## Общие сведения и меры безопасности при ежедневном контрольном осмотре и техническом обслуживании автомобиля

**Ежедневный контрольный осмотр автомобиля**

В целях обеспечения безопасности водителя и пассажиров, а также безотказности, долговечности и экономичности автомобиля необходимо выполнять перечисленные ниже операции контрольного осмотра ежедневно перед поездкой на автомобиле или, по крайней мере, еженедельно.

- Проверка уровня моторного масла в двигателе (стр. 6-25).
- Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя (стр. 6-26)
- Проверка уровня тормозной жидкости / рабочей жидкости гидропривода сцепления (стр. 6-28)
- Проверка уровня жидкости омывателя (стр. 6-29)
- Обслуживание аккумуляторной батареи (стр. 6-35)
- Проверка давления воздуха в шинах (стр. 6-40)
- Проверка состояния сигнализаторов на комбинации приборов - при включении зажигания и после пуска двигателя (глава 4)
- Проверка на предмет отсутствия под автомобилем признаков течи масла и других эксплуатационных жидкостей. При обнаружении признаков течи масла или других эксплуатационных жидкостей незамедлительно обратитесь к официальному дилеру Mazda. Запрещается эксплуатировать автомобиль до выяснения и устранения причин течи.

Несвоевременное, неполное или некачественное выполнение ежедневного контрольного осмотра или технического обслуживания может стать причиной неисправности автомобиля. В данной главе приведены инструкции по выполнению операций ежедневного контрольного осмотра, по уходу за автомобилем, а также тех операций технического обслуживания автомобиля, которые могут быть легко выполнены самим владельцем.

Как было сказано выше (стр. 6-2), некоторые операции технического обслуживания могут быть выполнены только квалифицированным специалистом с использованием специального инструмента.

Ненадлежащее самостоятельное выполнение технического обслуживания может привести к аннулированию заводской гарантии на автомобиль. За дополнительной информацией об условиях заводской гарантии обратитесь к брошюре «Гарантийные обязательства изготовителя. Электронная сервисная книжка», поставляемой с автомобилем. Если вы затрудняетесь в выполнении той или иной операции технического обслуживания автомобиля, обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

В настоящее время действуют строгие природоохранные законы, регламентирующие утилизацию отработанных масел и эксплуатационных жидкостей. При утилизации отработанных эксплуатационных материалов и мусора соблюдайте действующие правила и проявляйте заботу об охране окружающей среды.

Мы рекомендуем производить замену масла и эксплуатационных жидкостей на сервисных станциях официальных дилеров Mazda.

# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Не следует самостоятельно выполнять работы по техобслуживанию автомобиля, если вы не обладаете соответствующими знаниями и практическим опытом или не располагаете необходимым инструментом и оборудованием. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda, для того чтобы техобслуживание автомобиля было выполнено квалифицированным специалистом.***

***При несоблюдении инструкций и соответствующих мер безопасности выполнение технического обслуживания автомобиля может представлять опасность. Неквалифицированное выполнение некоторых операций технического обслуживания связано с риском тяжелого травмирования.***

***Если необходимо выполнять работы в моторном отсеке при работающем двигателе, обязательно снимите все украшения (особенно кольца, браслеты, часы, цепочки), а также галстук, шарф или аналогичные свободные детали одежды, прежде чем приближаться непосредственно к двигателю или вентилятору охлаждения (который может неожиданно включиться и начать вращаться).***

***Опасно выполнять работы в моторном отсеке при работающем двигателе. Опасность травмирования еще выше, если на вас надеты украшения или одежда свободного кроя. Украшения и объемные или длинные детали одежды могут попасть во вращающиеся детали, что чревато получением травмы.***



***Заглушите двигатель, выключите зажигание и убедитесь в том, что вентилятор охлаждения радиатора не вращается, прежде чем приступать к выполнению проверки и работам вблизи зоны вращения лопастей вентилятора.***

***Опасно производить любые работы вблизи зоны вращения лопастей вентилятора при вращающемся вентиляторе. Если двигатель не остыл, то вентилятор охлаждения радиатора может продолжать вращаться и при неработающем двигателе, когда зажигание выключено. Вы можете получить тяжелые травмы от удара лопастями вентилятора.***

***Не оставляйте в моторном отсеке никаких посторонних предметов.***

***После выполнения контрольных операций в моторном отсеке или технического обслуживания автомобиля не забудьте установить на место снятые крышки и удалить из моторного отсека инструмент, ветошь и прочие предметы.***

***Инструменты и прочие предметы, оставленные в моторном отсеке, могут привести к повреждению двигателя или оборудования, или к возгоранию в моторном отсеке.***

# Капот

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

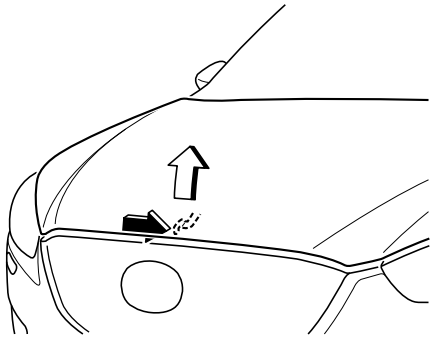
***Всегда проверяйте, чтобы капот был закрыт и надежно заперт.***
***Незакрытый или ненадежно запертый капот представляет опасность. На ходу автомобиля капот может подняться под действием напора воздуха и закрыть обзор водителю, что чревато серьезным дорожно-транспортным происшествием.***

### ▼ Открытие капота

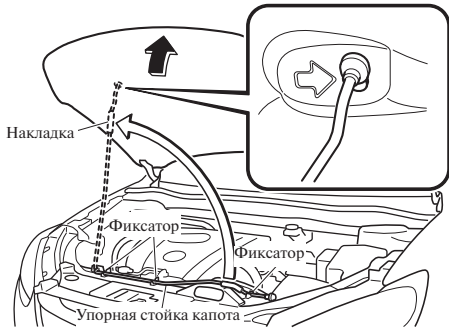
1. Отпирайте капот только на неподвижном автомобиле. Для того чтобы отпереть замок капота, потяните за рукоятку, расположенную слева от рулевой колонки.




2. Просуньте руку в образовавшуюся щель под передним краем капота и отведите вправо лапку защелки капота, затем поднимите капот.



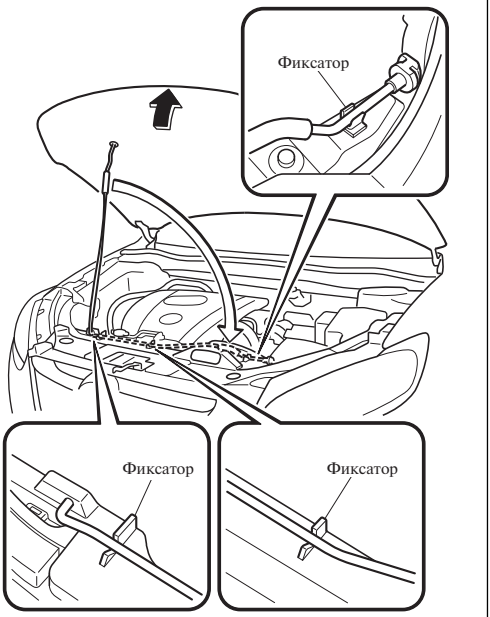
3. Возьмитесь рукой за накладку на упорной стойке и освободите стойку из держателя. Вставьте верхний конец упорной стойки в гнездо, обозначенное стрелкой, для того чтобы зафиксировать капот в поднятом положении.



# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

## ▼ Закрытие капота

1. Осмотрите моторный отсек и проверьте, чтобы все заправочные горловины были закрыты крышками и все посторонние предметы (например, инструменты, емкости с маслом и т.д.) были убраны из моторного отсека.
2. Приподнимите капот, возьмитесь рукой за накладку на упорной стойке и зафиксируйте ее в держателе. Перед тем как закрыть капот, проверьте, чтобы упорная стойка была надежно зафиксирована в держателе.

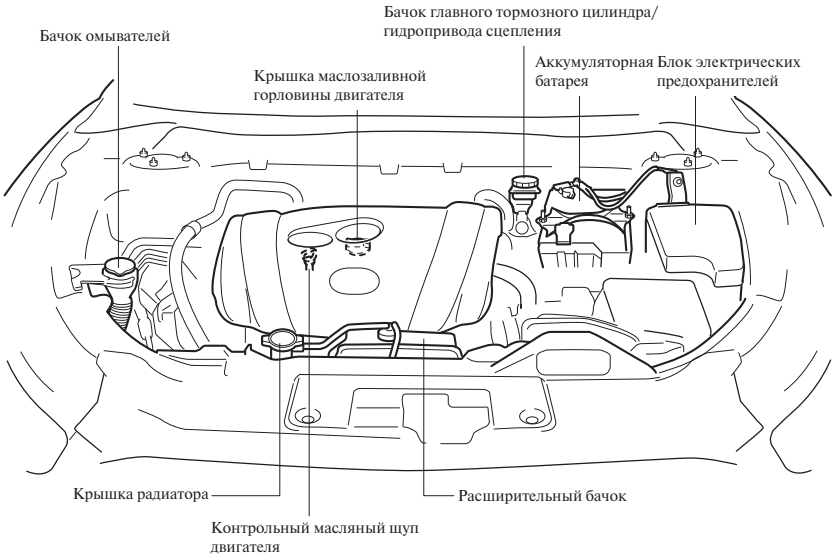



3. Медленно закрывайте капот рукой, а когда до полного закрытия останется приблизительно 20 см, отпустите капот, и он захлопнется сам.

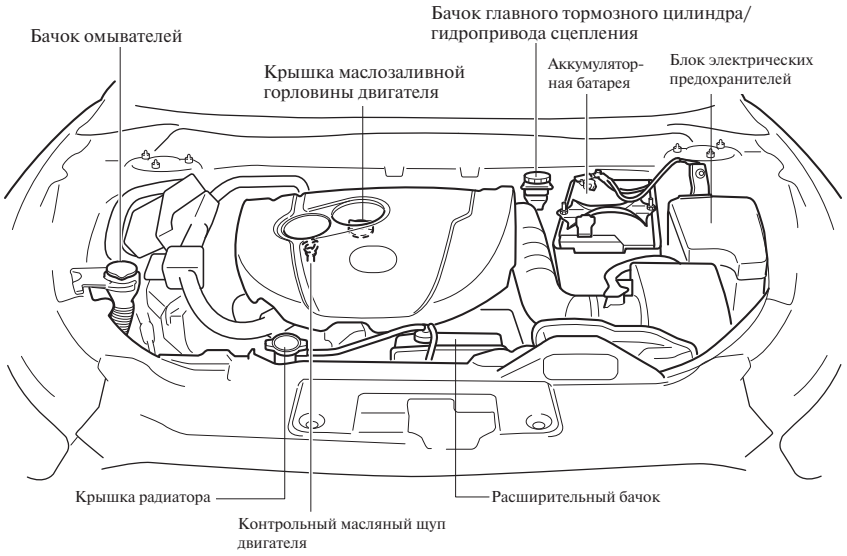
| ⚠ ВНИМАНИЕ |
| --- |
| При закрытии капота не прилагайте к нему чрезмерных усилий и не нажимайте на него. Это может привести к повреждению капота. |

# Общий вид моторного отсека

**SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5**




**SKYACTIV-D 2.2**



# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

## Моторное масло

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Замена моторного масла должна выполняться квалифицированным специалистом на сервисной станции официального дилера Mazda.

### ▼ Требования к моторному маслу

В целях соблюдения приведенных выше интервалов технического обслуживания (стр. 6-3) и для защиты двигателя от повреждений, вызванных ненадлежащим смазыванием, крайне важно применять моторное масло, соответствующее указанным ниже требованиям. Запрещается использовать масла, не указанные в таблице ниже или не отвечающие нижеперечисленным требованиям.

Использование неподходящих масел может привести к повреждению двигателя, не покрываемому гарантией Mazda.

**SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5**
**(Европейские страны)**

| Преобладающая температура окружающего воздуха и вязкость масла (по стандарту SAE) | | |
|---|---|---|
| **Рекомендуемая марка моторного масла** | | °C –40 –30 –20 –10 0 10 20 30 40<br>°F –40 –20 0 20 40 60 80 100 |
| **Mazda Original Oil Supra 0W-20** | | 0W-20 |
| **Mazda Original Oil Ultra 5W-30** | | 5W-30 |
| **Альтернативные марки масел** | | |
| **API SL/SM/SN[*1] или ACEA A3/B3 или A5/B5** | **0W-20** | 0W-20 |
| | **5W-30** | 5W-30 |

[*1] Для Казахстана: API SM/SN

**(Автомобили, поставляемые во все страны, кроме европейских)**

| Преобладающая температура окружающего воздуха и вязкость масла (по стандарту SAE) | |
|---|---|
| **Группа качества** | °C –40 –30 –20 –10 0 10 20 30 40<br>°F –40 –20 0 20 40 60 80 100 |
| **API SG/SH/SJ/SL/SM/SN или ILSAC GF-II/GF-III/GF-IV/GF-V** | 10W-30<br>10W-40<br>10W-50<br>5W-40<br>5W-20 5W-30<br>0W-20 0W-30 |

# ОРИГИНАЛЬНЫЕ МАСЛА MAZDA ОТ TOTAL

Технологии Skyactiv – это общее название целого ряда инноваций Mazda нового поколения, которые разрабатываются компанией с учетом стратегического видения направлений развития. Технологии Skyactiv отражают стремление Mazda гарантировать не только удовольствие от вождения, но также экологичность и безопасность своих автомобилей.

Компания Mazda объединила усилия с Total, одним из мировых лидеров в области смазочных материалов, чтобы разработать моторные масла специально для применения с технологиями Skyactiv. Наше тесное и плодотворное сотрудничество позволило нам предложить широкую линейку инновационных оригинальных масел Mazda, которые полностью отвечают требованиям автомобилей Mazda.



## ОРИГИНАЛЬНОЕ МАСЛО MAZDA ULTRA 5W-30

Моторное масло для всех типов бензиновых и дизельных двигателей (без сажевого фильтра), особенно рекомендуется для использования в двигателях MPS. Пригодно к использованию в различных условиях эксплуатации, включая спортивную езду (уровень свойств по международной классификации ACEA A5/B5, API SL/CF).

Для всех стилей вождения



## ОРИГИНАЛЬНОЕ МАСЛО MAZDA ATF-FZ

Масло, разработанное специально для автоматических трансмиссий типа Skyactiv-drive. Обладает отличной термической стабильностью и улучшенными фрикционными свойствами, гарантирующими плавное переключение передач.

Специально для трансмиссий Skyactiv



## ОРИГИНАЛЬНОЕ МАСЛО MAZDA ULTRA DPF 5W-30

Моторное масло, предназначенное для дизельных двигателей Mazda, оборудованных сажевым фильтром (DPF). Оптимизирует работу сажевого фильтра, продлевая срок его службы. Пригодно для использования в различных условиях эксплуатации (уровень свойств по международной классификации ACEA C2).

Для самых современных дизельных двигателей, оснащенных сажевым фильтром



## ОРИГИНАЛЬНЫЕ МАСЛА MAZDA ATF M-III И ATF M-V

Масла для автоматических трансмиссий автомобилей Mazda.
Гарантируют стабильный старт и плавное переключение передач, обладают высокой текучестью при низких температурах и непревзойденной термоокислительной стабильностью. Состав масел разработан согласно требованиям к качеству, предъявляемым компанией Mazda, и полностью совместим с материалами трансмиссий.

Стабильная работа как при высоких, так и при низких температурах



## ОРИГИНАЛЬНОЕ МАСЛО MAZDA SUPRA 0W-20

Моторное масло, разработанное специально для бензиновых двигателей Skyactiv. Обладает отличной низкотемпературной текучестью, за счёт чего обеспечивает лёгкий холодный пуск в самых экстремальных условиях. Позволяет снизить расход топлива (по сравнению со стандартными маслами 5W40) и выбросы CO2 (уровень свойств по международной классификации API SN / ILSAC GF-5).

Специально для двигателей Skyactiv

**SKYACTIV-D 2.2**
**(Европейские страны)**

| Преобладающая температура окружающего воздуха и вязкость масла (по стандарту SAE) | | |
|---|---|---|
| **Рекомендуемая марка моторного масла** | | °C –40 –30 –20 –10 0 10 20 30 40<br>°F –40 –20 0 20 40 60 80 100 |
| **Mazda Original Oil Supra DPF 0W-30** | | 0W-30 |
| **Mazda Original Oil Ultra DPF 5W-30** | | 5W-30 |
| **Альтернативные марки масел** | | |
| **ACEA C3** | **0W-30** | 0W-30 |
| | **5W-30** | 5W-30 |

**(Автомобили, поставляемые во все страны, кроме европейских)**

| Преобладающая температура окружающего воздуха и вязкость масла (по стандарту SAE) | |
|---|---|
| **Группа качества** | °C –40 –30 –20 –10 0 10 20 30 40<br>°F –40 –20 0 20 40 60 80 100 |
| **ACEA C3** | 5W-30<br>0W-30 |

Вязкость моторного масла влияет на топливную экономичность и эксплуатационные свойства двигателя при низкой температуре (например, на пуск холодного двигателя).
Маловязкое моторное масло может обеспечить улучшение топливной экономичности и облегчить пуск двигателя при низких температурах окружающего воздуха.
При выборе вязкости моторного масла необходимо учесть преобладающий диапазон температуры окружающего воздуха в период до следующей замены масла.
Требуемая вязкость моторного масла для определенного диапазона температур окружающего воздуха представлена в таблице, приведенной выше.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Использование моторного масла, не соответствующего требованиям изготовителя автомобиля (как по уровню качества, так и по вязкостным свойствам при высокой и низкой температурах), может привести к выходу двигателя из строя.
- **(SKYACTIV-D 2.2)**
  Для двигателя SKYACTIV-D 2.2 требуется специальное масло. Его характеристики приведены в руководстве по эксплуатации автомобиля. **При использовании моторного масла, не соответствующего указаниям завода-изготовителя автомобиля, срок службы сажевого фильтра, в течение которого он сохраняет эффективность, сократится, или сажевый фильтр может выйти из строя.**

# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

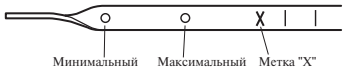
## ПРИМЕЧАНИЕ

**(SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5)**

- Потребление моторного масла в двигателе считается нормальным явлением при эксплуатации автомобиля. Потребление моторного масла у исправного двигателя может составлять до 0,8 л на 1000 км пробега автомобиля. Это может быть вызвано испарительными процессами, внутренней вентиляцией или угаром масла в процессе работы двигателя. В период обкатки нового двигателя потребление моторного масла может быть больше обычного. Потребление моторного масла также зависит от частоты вращения коленчатого вала двигателя и от действующей на двигатель нагрузки. В экстремальных условиях движения потребление моторного масла увеличивается.

**(SKYACTIV-D 2.2)**

- После замены моторного масла необходимо выполнить процедуру обновления параметров блока управления двигателем. Эта операция должна быть проведена как можно скорее после замены моторного масла. В противном случае может загореться индикатор "Гаечный ключ" или сигнализатор низкого давления моторного масла. Для того чтобы произвести обновление параметров блока управления двигателем, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda или выполните соответствующую процедуру обновления (см. стр. 6-24).
- Регулярно проверяйте уровень моторного масла в двигателе (перед тем, как сесть в автомобиль). Если при проверке уровня масла вы обнаружили, что он превышает метку "X" на контрольном щупе, то необходимо заменить моторное масло в двигателе. При необходимости обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. При замене моторного масла необходимо контролировать уровень масла по щупу. Залейте в двигатель моторное масло, так чтобы уровень масла находился между метками максимального и минимального уровня на щупе (см. рис.).




### ▼ Процедура обновления параметров блока управления двигателем

## ПРИМЕЧАНИЕ

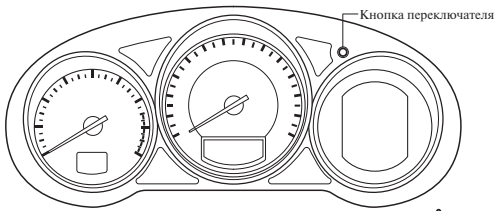
Данную процедуру необходимо выполнять на автомобилях с дизельным двигателем SKYACTIV-D 2.2, а также на автомобилях с бензиновыми двигателями SKYACTIV-G 2.0 или SKYACTIV-G 2.5, если выбран адаптивный интервал замены моторного масла.

После замены моторного масла обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для выполнения инициализации (обновления параметров блока управления двигателем). Если это не будет выполнено, то индикатор «Гаечный ключ» может не выключиться или может включиться до достижения соответствующего пробега/срока.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Инициализация (обновление параметров блока управления двигателем) может быть выполнена следующим образом:

1. Переключите выключатель пуска двигателя в состояние OFF (Выкл).
2. Переведите выключатель пуска двигателя в состояние ON (Вкл.), удерживая при этом нажатой кнопку переключателя. Продолжайте удерживать кнопку переключателя нажатой в течение приблизительно 5 секунд, пока не начнет мигать главный предупреждающий сигнализатор.

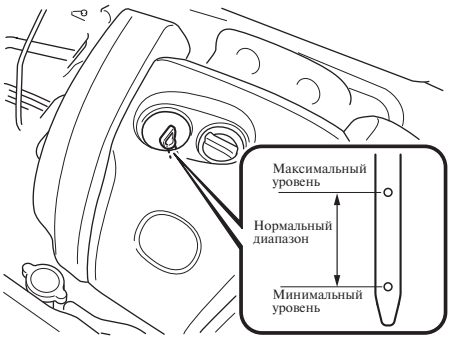



3. По завершении инициализации главный предупреждающий сигнализатор ⚠ будет мигать в течение нескольких секунд.

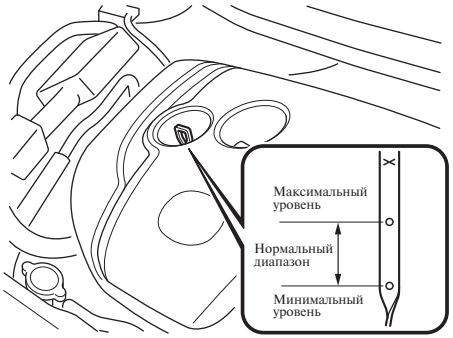
### ▼ Проверка уровня моторного масла

1. Убедитесь, что автомобиль стоит на ровной горизонтальной площадке.
2. Прогрейте двигатель до нормальной рабочей температуры.
3. Заглушите двигатель и подождите не менее 5 минут, для того чтобы масло стекло в поддон.
4. Выньте контрольный масляный щуп, вытрите его насухо чистой безворсовой салфеткой и снова вставьте щуп до упора.

**SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5**




**SKYACTIV-D 2.2**




**ПРИМЕЧАНИЕ**

**(SKYACTIV-D 2.2)**
При проверке уровня моторного масла извлекайте масляный щуп прямо, не изгибая и не поворачивая его. Также всегда устанавливайте щуп обратно, не изгибая и не поворачивая его, при этом метка «X» на щупе должна быть направлена к передней стороне автомобиля.

5. Еще раз выньте масляный щуп и проверьте по нему уровень масла. Нормальный уровень масла в двигателе соответствует диапазону между метками максимального и минимального уровня. Если уровень масла находится около метки минимального уровня или опустился ниже нее, то необходимо долить масло и довести его уровень до метки максимального уровня.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Запрещается переливать моторное масло выше метки максимального уровня. Это может привести к выходу двигателя из строя.

6. Перед тем как вставлять масляный щуп в двигатель, проверьте, чтобы уплотнительное кольцо на щупе находилось на своем месте.
7. Установите контрольный щуп на место.

# Охлаждающая жидкость двигателя

## ▼ Проверка уровня охлаждающей жидкости

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Запрещается использовать в моторном отсеке спички или открытое пламя. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ДОЛИВАТЬ ОХЛАЖДАЮЩУЮ ЖИДКОСТЬ, ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ ЕЩЕ НЕ ОСТЫЛ.***

***Горячий двигатель представляет опасность. При работе двигателя некоторые детали в моторном отсеке сильно нагреваются. Вы можете получить ожоги. Соблюдая меры предосторожности, проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке, но не снимая крышку бачка.***



***Заглушите двигатель, выключите зажигание и убедитесь в том, что вентилятор охлаждения радиатора не вращается, прежде чем приступать к выполнению проверки и работам вблизи зоны вращения лопастей вентилятора.***

***Опасно производить любые работы вблизи зоны вращения лопастей вентилятора при вращающемся вентиляторе. Если двигатель не остыл, то вентилятор охлаждения радиатора может продолжать вращаться и при неработающем двигателе, когда зажигание выключено. Вы можете получить тяжелые травмы от удара лопастями вентилятора.***



***Запрещается снимать крышки радиатора и расширительного бачка до охлаждения двигателя и радиатора.***

***Если двигатель и радиатор системы охлаждения имеют высокую температуру, то брызги охлаждающей жидкости и пар, вырывающиеся под давлением из-под крышки радиатора или расширительного бачка, могут стать причиной сильных ожогов.***

### ПРИМЕЧАНИЕ

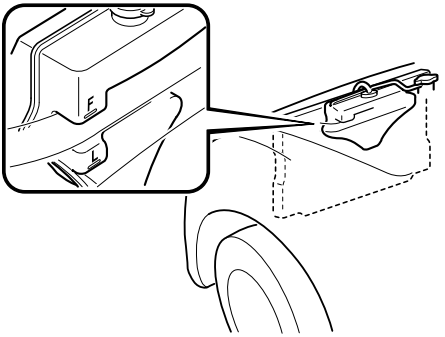
Замена охлаждающей жидкости должна выполняться квалифицированным специалистом на сервисной станции официального дилера Mazda.

Проверяйте температуру начала кристаллизации охлаждающей жидкости, по крайней мере, один раз в год - перед началом зимнего сезона, а также перед поездкой в места, где температура окружающего воздуха может быть отрицательной.

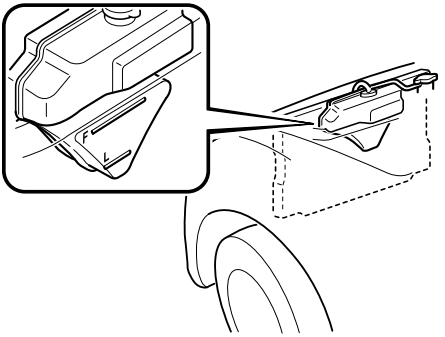
Проверьте состояние и герметичность всех соединений шлангов системы охлаждения двигателя и отопителя. Замените все деформированные или поврежденные шланги.

На холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен соответствовать основанию заливной горловины радиатора и находиться между верхней (FULL) и нижней (LOW) метками на стенке расширительного бачка.

**SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5**




**SKYACTIV-D 2.2**




Если уровень охлаждающей жидкости упал до нижней метки (LOW) или опустился ниже нее, долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок и доведите ее уровень до верхней метки (FULL). После долива надежно затяните крышку расширительного бачка системы охлаждения двигателя.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Запрещается эксплуатировать двигатель, если уровень охлаждающей жидкости ниже нормы. Охлаждающая жидкость является агрессивной по отношению к лакокрасочному покрытию кузова автомобиля. Немедленно смойте водой охлаждающую жидкость, если она попала на лакокрасочное покрытие кузова автомобиля.
- Для приготовления охлаждающей жидкости используйте только мягкую (деминерализованную ) воду. Если вода будет содержать минеральные соединения, то эксплуатационные свойства охлаждающей жидкости значительно снизятся.
- Не используйте для долива воду. Всегда доливайте только охлаждающую жидкость требуемой концентрации.
- Двигатель состоит из алюминиевых деталей, которые должны быть защищены от коррозии охлаждающей жидкостью, изготовленной на основе этиленгликоля. Этиленгликолевые охлаждающие жидкости обеспечивают также защиту двигателя от повреждений из-за замерзания охлаждающей жидкости.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРИМЕНЯТЬ охлаждающие жидкости, которые содержат этиловый или метиловый спирт, бораты или силикаты. Подобные охлаждающие жидкости могут вывести из строя систему охлаждения двигателя.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ СМЕШИВАТЬ с охлаждающей жидкостью этиловый или метиловый спирт. Это может привести к выходу из строя системы охлаждения двигателя.
- Не применяйте охлаждающую жидкость, которая содержит более 60% антифриза. Это снизит эксплуатационные свойства охлаждающей жидкости.
- Если на крышке радиатора или расширительного бачка или около них имеется маркировка «FL22», то доливать следует только охлаждающую жидкость FL22. При использовании для долива вместо охлаждающей жидкости FL22 другой охлаждающей жидкости сроки замены последней должны быть сокращены по сравнению с указанными в таблице регламента технического обслуживания (стр. 6-3).







Если расширительный бачок пустой или часто требуется долив охлаждающей жидкости, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки системы охлаждения.

# Тормозная жидкость/ рабочая жидкость гидропривода сцепления

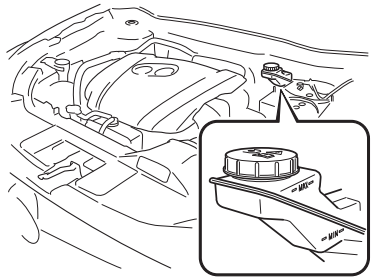
## ▼ Проверка уровня тормозной жидкости/ рабочей жидкости гидропривода сцепления

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

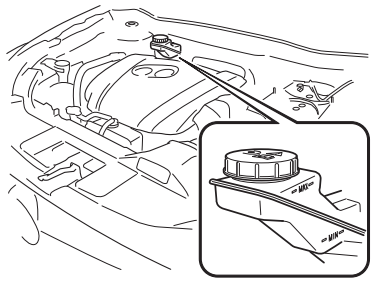
***При падении уровня тормозной жидкости/рабочей жидкости гидропривода сцепления необходимо проверить исправность тормозной системы/гидропривода сцепления.***
***Низкий уровень тормозной жидкости/рабочей жидкости гидропривода сцепления представляет опасность. Падение уровня тормозной жидкости может свидетельствовать об износе тормозных колодок или о нарушении герметичности гидропривода тормозной системы. Тормозная система может отказать, что приведет к дорожно-транспортному происшествию.***

Для гидравлического привода тормозной системы и гидропривода сцепления используется один и тот же бачок.
Ежедневно проверяйте уровень тормозной жидкости в бачке. Необходимо, чтобы уровень тормозной жидкости находился на между верхней меткой MAX и нижней меткой MIN, нанесенными на стенке бачка. Обычно, по мере увеличения пробега автомобиля уровень тормозной жидкости в бачке постепенно снижается. Это обусловлено износом тормозных механизмов и деталей сцепления (в частности, фрикционных накладок). Если уровень тормозной жидкости резко упал ниже метки минимального уровня, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки тормозной системы и гидропривода сцепления.

**Автомобили с левым расположением органов управления**




**Автомобили с правым расположением органов управления**



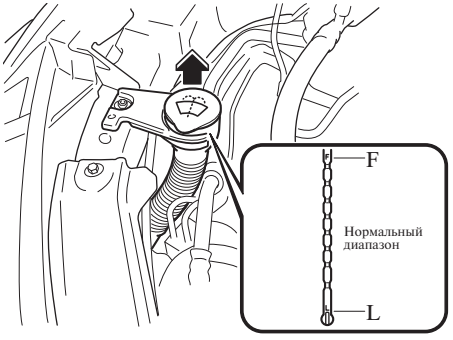
# Жидкость омывателей стекол и фар

### ▼ Проверка уровня жидкости омывателей

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Заправляйте бачок омывателя ветрового стекла только специальной жидкостью, предназначенной для омывателя, или чистой водой.***
***Опасно использовать охлаждающую жидкость в качестве жидкости омывателей. При попадании охлаждающей жидкости на ветровое стекло видимость через стекло ухудшится, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.***

Проверьте уровень жидкости в бачке омывателей. При необходимости долейте жидкость омывателей.




Уровень жидкости должен находиться между метками F и L.

При отсутствии жидкости омывателей используйте для заправки бачка обычную чистую воду (при положительной температуре окружающего воздуха). Однако при отрицательной температуре окружающего воздуха необходимо использовать только низкозамерзающую жидкость омывателей.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Омыватели ветрового стекла и стекла задней подъемной двери используют жидкость из одного и того же бачка.

# Смазка узлов трения на кузове автомобиля

Все подвижные детали оборудования кузова, например, петли дверей, капота, замки и защелки необходимо смазывать при каждой замене масла в двигателе. При отрицательной температуре окружающего воздуха используйте для смазки замков незамерзающую смазку.

Убедитесь в том, что вспомогательная защелка удерживает капот от открывания после отпирания основного замка.

# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

## Щетки стеклоочистителей

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Полироли, которые наносятся в горячем состоянии на кузов на автоматизированных автомобильных мойках, могут значительно ухудшить качество очистки поверхности стекла стеклоочистителем.
- Во избежание повреждения чистящих лент щеток стеклоочистителя не пользуйтесь для протирки щеток и стекла бензином, керосином, разбавителем красок или другими растворителями.
- Если рычаг управления стеклоочистителем установлен в положение AUTO (Автоматический режим) и выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON, то стеклоочиститель может автоматически включиться в следующих случаях.
  - Если прикоснуться к ветровому стеклу в зоне над датчиком дождя.
  - Если протереть ветошью ветровое стекло над датчиком дождя.
  - Если по ветровому стеклу ударить рукой или другим предметом.
  - Если ударить по датчику дождя рукой или другим предметом изнутри салона автомобиля.

  Будьте осторожны, чтобы не защемить руку или пальцы, поскольку это может привести к травмам или повреждению стеклоочистителя. Перед мойкой или обслуживанием автомобиля убедитесь в том, что рычаг управления стеклоочистителем находится в положении OFF (Выключено).

Загрязнение как ветрового стекла, так и лент щеток стеклоочистителя инородными веществами может снизить качество очистки стекла. К подобным загрязнениям относятся, например, насекомые, сок, выделяемый листьями деревьев, а также полироли, которые наносятся в горячем состоянии на кузов автомобиля на некоторых автомобильных мойках.

Если щетки не обеспечивают хорошей очистки стекла, промойте стекло и ленты щеток эффективным очистителем или мягким моющим средством, затем тщательно сполосните их чистой водой. При необходимости повторите обработку стекла и щеток.

### ▼ Замена щеток очистителя ветрового стекла

Если стеклоочиститель не обеспечивает хорошее качество очистки стекла, то возможной причиной является износ или трещины чистящих лент щеток. Замените изношенные ленты или щетки.

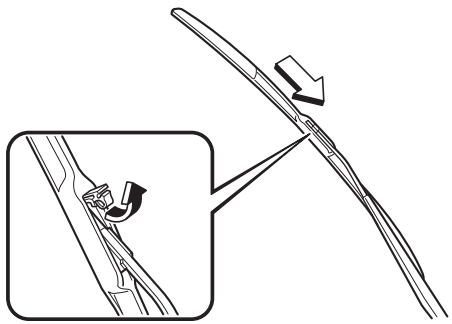
### ⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения рычагов или механизма стеклоочистителя запрещается перемещать по стеклу щетки стеклоочистителя вручную.

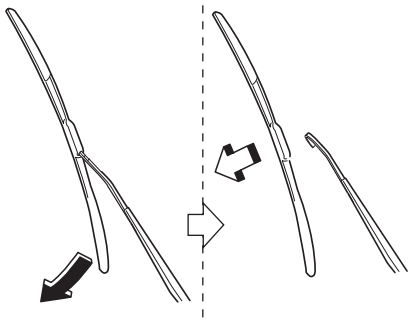
### ПРИМЕЧАНИЕ

Если необходимо одновременно поднять от стекла оба рычага стеклоочистителя, то во избежание их повреждения поднимайте сначала левый рычаг стеклоочистителя (расположенный со стороны водителя), а затем правый рычаг. Соответственно, при опускании рычагов в рабочее положение сначала аккуратно опустите на стекло правый рычаг (расположенный со стороны переднего пассажира), придерживая его рукой, а затем левый. Опускание рычагов стеклоочистителей, выполненное с усилием, может нанести повреждение рычагам и щеткам, а также привести к появлению царапины или трещины на ветровом стекле.

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя.
2. Отведите зажим и сдвиньте щетку относительно рычага в направлении показанной на рисунке стрелки.



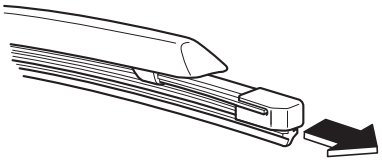
3. Наклоните щетку относительно рычага и снимите щетку.



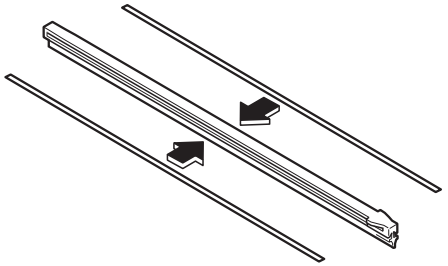
## ⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения ветрового стекла придерживайте рычаг и опускайте его на стекло осторожно. Не допускайте, чтобы конец рычага ударил по ветровому стеклу.

4. Отогните вниз конец чистящей ленты и вытяните ее из держателя.



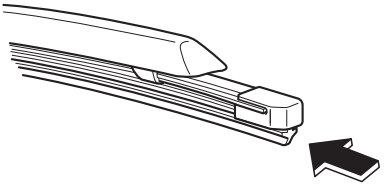
5. Выньте пружинные ребра из резиновой ленты и вставьте их в новую ленту щетки.



## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не изгибайте и не выбрасывайте пружинные ребра. Они подлежат повторному использованию.
- Если пружинные ребра не установить в ленту, то качество очистки стекла может ухудшиться. Запрещается использовать пружинные ребра, снятые с левой щетки стеклоочистителя, для установки в правую щетку, и наоборот.
- Убедитесь в правильном выполнении установки пружинных ребер в новую чистящую ленту щетки стеклоочистителя, чтобы изгиб ленты остался таким же, как у старой ленты. Запрещается использовать пружинные ребра, снятые с левой щетки стеклоочистителя, для установки в правую щетку, и наоборот.

6. Осторожно вставьте новую чистящую ленту. Затем установите щетку в сборе на рычаг стеклоочистителя, действуя в обратной последовательности.



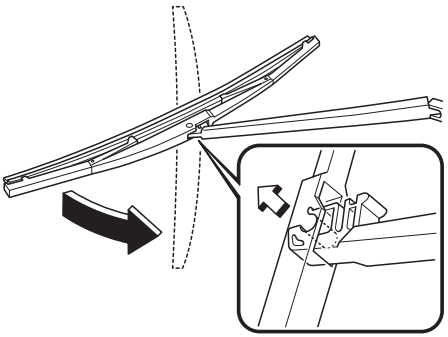
### ▼ Замена щетки очистителя заднего стекла

Если стеклоочиститель не обеспечивает хорошее качество очистки стекла, то возможной причиной является износ или трещины чистящей ленты щетки. Замените изношенную ленту или щетку.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Во избежание повреждения рычага или механизма стеклоочистителя запрещается перемещать по стеклу щетку стеклоочистителя вручную.

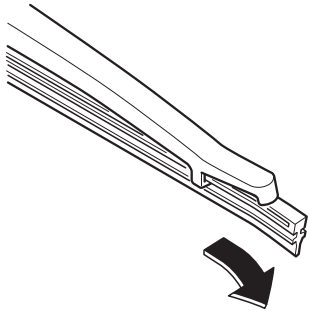
1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и поверните щетку вправо, чтобы освободить фиксатор щетки. Затем снимите щетку.



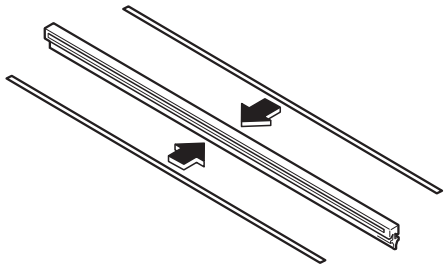
**⚠ ВНИМАНИЕ**

Во избежание повреждения стекла задней подъемной двери следите за тем, чтобы рычаг стеклоочистителя не ударил по стеклу.

2. Отогните вниз конец чистящей ленты и вытяните ее из держателя.



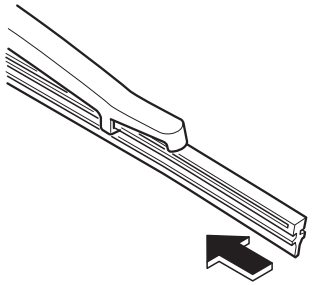
3. Выньте пружинные ребра из чистящей ленты и вставьте их в новую чистящую ленту.



**⚠ ВНИМАНИЕ**

Не изгибайте и не выбрасывайте пружинные ребра. Они подлежат повторному использованию.

4. Осторожно вставьте новую чистящую ленту. Затем установите щетку в сборе на рычаг стеклоочистителя, действуя в обратной последовательности



# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

## Аккумуляторная батарея

### ⚠ ОПАСНОСТЬ



***Перед тем как приступить к обслуживанию аккумуляторной батареи, внимательно прочтите приведенные ниже предостережения и предупреждения. Это обеспечит безопасное выполнение работ и обращение с аккумуляторной батареей.***



***При выполнении работ в непосредственной близости от аккумуляторной батареи необходимо всегда надевать защитные очки.***

***Опасно работать с аккумуляторной батареей без защитных очков. Электролит аккумуляторной батареи представляет собой концентрированный раствор СЕРНОЙ КИСЛОТЫ. Попадание в глаза электролита может привести к потере зрения. Кроме того, водород, выделяющийся при нормальной эксплуатации аккумуляторной батареи, может стать причиной взрыва аккумуляторной батареи.***



***Во избежание соприкосновения с электролитом всегда надевайте защитные очки и перчатки.***

***Пролив электролита представляет опасность.***

***Электролит аккумуляторной батареи представляет собой концентрированный раствор СЕРНОЙ КИСЛОТЫ, которая может причинить тяжелые химические ожоги при попадании в глаза, на открытые участки кожи или одежду. При попадании серной кислоты в глаза или на открытые участки тела следует немедленно промыть водой глаза (промывать в течение 15 минут) или тщательно вымыть пораженные участки кожи и затем обратиться за медицинской помощью.***



***Всегда храните аккумуляторные батареи в местах, недоступных для детей.***

***Опасно позволять детям играть около аккумуляторных батарей. Электролит аккумуляторной батареи может причинить тяжелые химические ожоги при попадании в глаза или на открытые участки кожи.***



***Не приближайте к аккумуляторной батарее со снятыми крышками аккумуляторов открытое пламя и искрящие предметы. При выполнении работ в непосредственной близости от батареи не прикасайтесь инструментами и другими металлическими предметами к полюсным выводам аккумуляторной батареи. Следите за тем, чтобы положительный полюсный вывод ( + ) аккумуляторной батареи ни в коем случае не замыкался на кузов автомобиля.***

***Открытое пламя или искры представляют опасность вблизи батареи со снятыми крышками аккумуляторов. Водород, выделяющийся при нормальной эксплуатации аккумуляторной батареи, может стать причиной взрыва батареи. При взрыве аккумуляторной батареи находящиеся поблизости люди могут быть тяжело травмированы и получить химические ожоги. Если с аккумуляторов батареи сняты крышки, не приближайте к батарее открытое пламя (включая зажженные сигареты) и искрящие предметы.***

# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

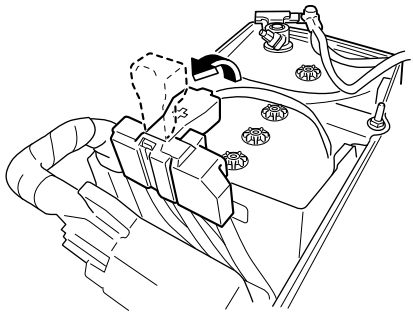
## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Если с аккумуляторов батареи сняты крышки, не приближайте к батарее открытое пламя (включая зажженные сигареты) и искрящие предметы.***

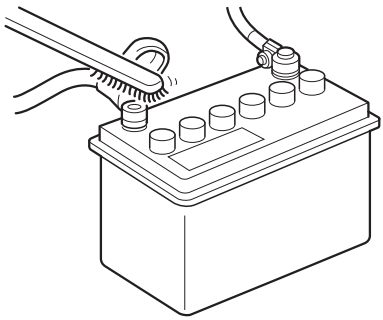
***Открытое пламя или искры представляют опасность вблизи батареи со снятыми крышками аккумуляторов. Водород, выделяющийся при нормальной эксплуатации аккумуляторной батареи, может стать причиной взрыва батареи. При взрыве аккумуляторной батареи находящиеся поблизости люди могут быть тяжело травмированы и получить химические ожоги.***

## ПРИМЕЧАНИЕ

Перед выполнением работ по обслуживанию аккумуляторной батареи снимите с нее крышку.



### ▼ Обслуживание аккумуляторной батареи



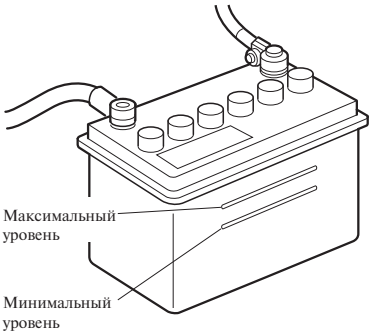
Для того чтобы обеспечить надежность и долгий срок службы аккумуляторной батареи, выполняйте следующие инструкции.

- Аккумуляторная батарея должна быть надежно закреплена на автомобиле.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея сверху была чистой и сухой.
- Следите за чистотой выводов батареи и клемм проводов. Клеммы должны быть надежно затянуты и покрыты защитной смазкой.
- Немедленно смойте попавший на батарею электролит. Используйте для этого водный раствор пищевой соды.
- Если автомобиль не будет эксплуатироваться продолжительное время, отсоедините клеммы проводов от выводов батареи. Заряжайте аккумуляторную батарею через каждые шесть недель.

# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

## ▼ Проверка уровня электролита

При низком уровне электролита происходит снижение емкости и быстрое разряжение аккумуляторной батареи.




Визуально проверяйте уровень электролита в аккумуляторной батарее не реже одного раза в неделю. Если уровень электролита в батарее низкий, снимите крышки аккумуляторов и долейте необходимое количество дистиллированной воды. Уровень электролита должен располагаться между нижней и верхней метками на стенке корпуса батареи (см. рис.).

**Не допускайте перелива электролита.**
Регулярно проверяйте (особенно перед наступлением зимнего сезона) плотность электролита в аккумуляторной батарее с помощью ареометра. Поддержание требуемой плотности электролита особенно важно в холодное время года. Если плотность электролита низкая, зарядите аккумуляторную батарею.

## ▼ Зарядка аккумуляторной батареи

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Перед тем как обслуживать или заряжать аккумуляторную батарею, заглушите двигатель автомобиля и выключите все потребители электроэнергии.
- Для того чтобы отключить аккумуляторную батарею от бортовой электрической сети, сначала отсоедините клемму от отрицательного вывода батареи. При подключении аккумуляторной батареи к бортовой сети присоединяйте клемму к отрицательному выводу батареи в последнюю очередь.
- Перед тем как заряжать аккумуляторную батарею, проверьте, чтобы со всех аккумуляторов батареи были сняты крышки.
- **(Автомобили с системой i-stop)**
  Запрещается заряжать аккумуляторную батарею в режиме быстрого заряда.
- Если аккумуляторная батарея разрядилась за сравнительно короткое время, например, из-за того, что фары горели слишком долго при неработающем двигателе, то необходимо заряжать аккумуляторную батарею в течение продолжительного времени небольшим зарядным током, величина которого зависит от емкости батареи и мощности зарядного устройства.
- Если аккумуляторная батарея разряжается постепенно из-за высокой электрической нагрузки в процессе эксплуатации автомобиля, то необходимо зарядить аккумуляторную батарею нормальным зарядным током, величина которого зависит от емкости батареи и мощности зарядного устройства.

## ▼ Замена аккумуляторной батареи

Для приобретения новой аккумуляторной батареи обратитесь к официальному дилеру Mazda.

## Замена элемента питания ключа

Если система не реагирует на нажатие кнопок на пульте дистанционного управления и встроенный индикатор не загорается, то возможной причиной является разряд элемента питания пульта дистанционного управления.
Замените элемент питания, не дожидаясь полной потери работоспособности пульта дистанционного управления.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Проверьте, чтобы элемент питания был правильно ориентирован электрическими полюсами. При неправильной установке (нарушении полярности подключения) возможна течь электролита из элемента питания.
- При замене элемента питания не касайтесь внутренней схемы и электрических контактов. Будьте осторожны, чтобы не погнуть электрические контакты. Следите за тем, чтобы в корпус пульта дистанционного управления не попала грязь. Это может вывести его из строя.
- Если замена элемента питания произведена неправильно, то существует опасность взрыва элемента питания.
- При утилизации отслуживших элементов питания соблюдайте следующие правила.
  - Изолируйте положительный и отрицательный полюса элемента питания с помощью целлофана или изоляционной ленты.
  - Не разбирайте элементы питания.
  - Не бросайте элементы питания в огонь или в воду.
  - Не деформируйте и не разбивайте элементы питания.
- При замене используйте только элементы питания такого же типа, что были установлена на заводе-изготовителе (CR2025 или полностью эквивалентные элементы).

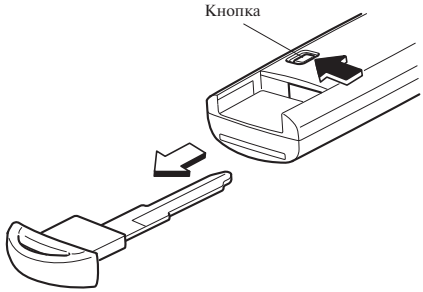
На разряженное состояние элемента питания указывают следующие признаки.

- Индикатор «Ключ» (Зеленый ) мигает на комбинации приборов приблизительно 30 с после остановки двигателя (на автомобилях, оснащенных комбинацией приборов типа A, сообщения отображаются на комбинации приборов).
- Система не реагирует на нажатие кнопок на пульте дистанционного управления, при нажатии на кнопки встроенный в пульт индикатор не мигает.
- Уменьшение дальности действия электронного пульта дистанционного управления.

Во избежание выхода из строя пульта дистанционного управления производите замену его элемента питания на сервисной станции официального дилера Mazda. При самостоятельной замене элемента питания следуйте приведенным ниже инструкциям.

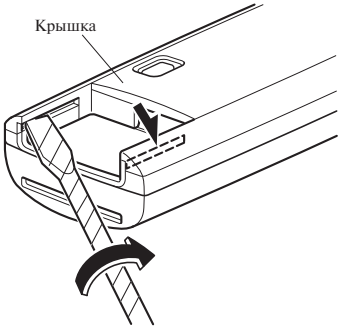
**Замена элемента питания пульта дистанционного управления.**

1. Нажмите кнопку и достаньте вспомогательный ключ.

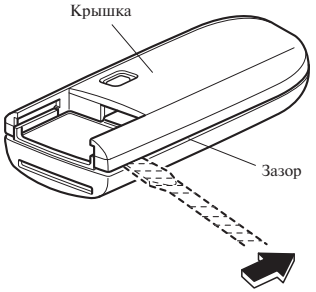


# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

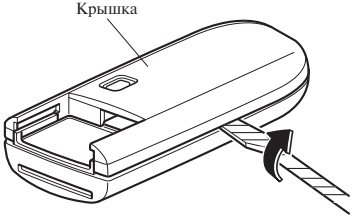
2. Вставьте небольшую плоскую отвертку, обернутую изоляционной лентой, в прорезь в корпусе пульта, как показано на рисунке. Поверните отвертку, чтобы приоткрыть заднюю крышку пульта.



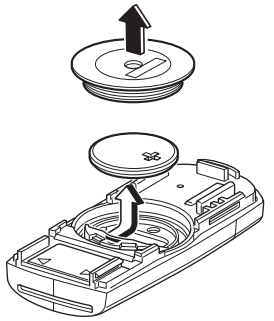

3. Вставьте небольшую плоскую отвертку, обернутую изоляционной лентой, в образовавшийся зазор сбоку между задней крышкой и корпусом пульта и сдвиньте отвертку в направлении стрелки, показанной на рисунке.



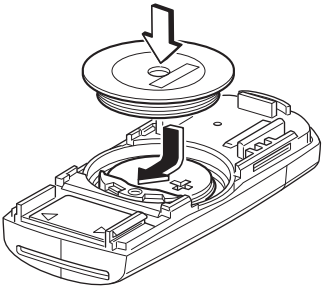

4. Поверните отвертку в направлении стрелки, изображенной на рисунке, и снимите заднюю крышку.



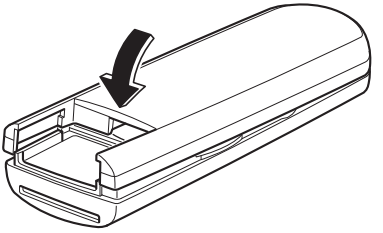

5. Снимите крышку элемента питания и выньте элемент питания.



6. Установите новый элемент питания, так чтобы сторона с положительным полюсом была обращена вверх. Установите на место крышку элемента питания.



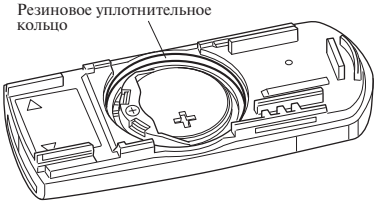
7. Установите заднюю крышку на пульт и защелкните ее.



8. Вставьте на место вспомогательный ключ.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Будьте осторожны, чтобы не повредить резиновое уплотнительное кольцо, показанное на рисунке.
- Если уплотнительное кольцо отсоединится, то необходимо установить его на место, перед тем как вставлять новый элемент питания.




## Шины

Для того чтобы обеспечить номинальные динамические характеристики автомобиля, безопасность движения и высокую топливную экономичность всегда поддерживайте в шинах номинальное давление воздуха. Кроме того, необходимо соблюдать ограничения, касающиеся нагрузки, включая предельные значения вертикальной нагрузки на передний и задний мосты.

### ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Установка на автомобиль шин различного типа:***
***Опасно устанавливать на автомобиль шины различного типа и модели. Это может отрицательно сказаться на управляемости автомобиля и тормозных свойствах, что чревато потерей контроля над автомобилем. Кроме случаев ограниченного использования малоразмерного запасного колеса, на всех четырех колесах автомобиля должны быть всегда установлены шины одинакового типа (радиальные, диагонально-опоясанные, диагональные) и модели.***

***Установка на автомобиль шин не предусмотренной заводом-изготовителем размерности:***
***Запрещено и опасно устанавливать на автомобиль любые шины, кроме предусмотренных в настоящем Руководстве по эксплуатации (стр. 9-11). Это может значительно ухудшить плавность хода и управляемость автомобиля, изменить дорожный просвет, уменьшить зазоры между шинами и кузовом, а также нарушить калибровку спидометра. Это может привести к дорожно-транспортному происшествию. Используйте только шины, размерность которых установлена компанией Mazda для вашего автомобиля.***

# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

## ▼ Проверка давления воздуха в шинах

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Всегда поддерживайте в шинах давление воздуха, установленное заводом-изготовителем.***
***Опасность представляет как избыточное, так и недостаточное давление воздуха в шинах. Плохая управляемость или неожиданное повреждение шины могут привести к тяжелому дорожно-транспортному происшествию.***
***Более подробная информация приведена на стр. 9-10 («Шины»).***

***Используйте только оригинальные колпачки Mazda для вентилей шин.***
***Использование неоригинальных колпачков представляет опасность, так как при повреждении вентиля необходимое давление воздуха в шинах поддерживаться не будет. Если вы продолжите эксплуатацию автомобиля при подобных условиях, то давление воздуха в шинах упадет ниже допустимого предела, что может привести к опасному дорожно-транспортному происшествию. При замене любых деталей воздушного вентиля шины запрещается использовать какие-либо детали, которые не являются оригинальными запасными частями Mazda.***

Проверяйте давление во всех шинах ежемесячно, включая запасное колесо*. Проверка давления воздуха должна производиться на холодных шинах. Для того чтобы обеспечить наилучшее сочетание плавности хода и управляемости, а также минимальный износ и длительный срок службы шин, поддерживайте номинальное давление воздуха в шинах.
Установленное заводом-изготовителем давление воздуха в шинах приведено на стр. 9-11.
После того как давление воздуха в шинах будет отрегулировано, для правильной работы системы контроля давления воздуха в шинах необходимо выполнить ее инициализацию.
Более подробная информация приведена на стр. 4-214 («Инициализация системы контроля давления воздуха в шинах»).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Контролируйте давление воздуха только на холодных шинах.
- Обычно, в прогретых шинах давление воздуха превышает номинальное значение. Запрещается стравливать воздух из прогретых шин, для того чтобы привести давление воздуха в норму, установленную для холодных шин.
- Недостаточное давление воздуха приводит к ухудшению топливной экономичности, неравномерному и ускоренному износу протекторов шин, ухудшению плотности посадки шины на полках обода. Это может привести к самопроизвольному сходу шины с обода колеса.
- Слишком высокое давление воздуха в шинах ухудшает плавность хода, приводит к неравномерному и ускоренному износу шин, а также увеличивает опасность повреждений шин от дорожных неровностей. Поддерживайте в шинах давление воздуха, установленное заводом-изготовителем. Если требуется часто подкачивать шину, проверьте состояние этой шины и колеса на наличие повреждений.

## ▼ Перестановка колес

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

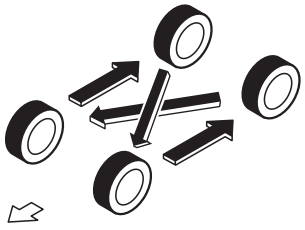
***Периодически проводите перестановку колес:***
***Неравномерный износ шин представляет опасность. Чтобы обеспечить равномерный износ протекторов шин, выполняйте перестановку колес через каждые 10 000 км пробега. В случае развития неравномерного износа шин выполняйте перестановку колес чаще.***

При перестановке колес проверьте их балансировку и при необходимости отбалансируйте колеса.


*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

**(Автомобили, не оснащенные малоразмерным запасным колесом)**
Поскольку автомобиль не укомплектован запасным колесом, то выполнение перестановки колес с помощью одного штатного домкрата представляет опасность. Для выполнения периодической перестановки колес обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.



Направление вперед

Малоразмерное запасное колесо предназначено только для ограниченного использования и не участвует в перестановке колес.

Кроме того, визуально проверьте шины на наличие признаков неравномерного износа протектора и повреждений. Ненормальный износ шин обычно вызывается одной из перечисленных причин или их сочетанием.

- Неправильное давление воздуха в шинах.
- Нарушение углов установки колес.
- Нарушение балансировки колес.
- Частое использование экстренного или интенсивного торможения.

После перестановки колес скорректируйте давление воздуха в шинах в соответствии с указаниями на стр. 9-10 и проверьте затяжку колесных гаек.
После того как давление воздуха в шинах будет отрегулировано, для правильной работы системы контроля давления воздуха в шинах необходимо выполнить ее инициализацию.
Более подробная информация приведена на стр. 4-214 («Инициализация системы контроля давления воздуха в шинах»).

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Для шин с направленным рисунком протектора, для радиальных шин с несимметричным рисунком протектора или шипованных шин перестановка колес выполняется только с переднего моста на задний мост и наоборот. Запрещается переставлять колеса с такими шинами с левого борта на правый и наоборот. В противном случае эксплуатационные характеристики шин значительно ухудшатся.

### ▼ Замена шин

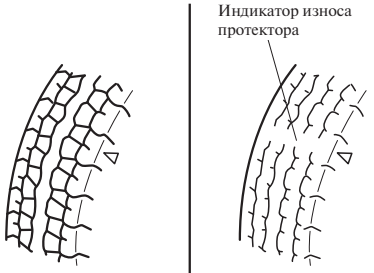
***⚠ ОПАСНОСТЬ***

***<u>При эксплуатации автомобиля следите за тем, чтобы шины были всегда в исправном состоянии.</u>***
***Опасно эксплуатировать автомобиль с изношенными шинами.***
***Снижение тормозной эффективности, ухудшение управляемости автомобиля и сцепных свойств шин может привести к дорожно-транспортному происшествию.***

***<u>Заменяйте все четыре шины одновременно.</u>***
***Если вы замените только одну шину, это может представлять опасность. Это может отрицательно сказаться на управляемости автомобиля и тормозных свойствах, что чревато потерей контроля над автомобилем. Компания Mazda настоятельно рекомендует заменять все четыре шины одновременно.***

# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

При равномерном износе шины на протекторе появляются индикаторы износа в виде гладких поперечных полос.
При появлении индикаторов износа замените шины.




Изношенные шины необходимо заменить, прежде чем индикатор износа выступит по всей ширине протектора. После того как давление воздуха в шинах будет отрегулировано, для правильной работы системы контроля давления воздуха в шинах необходимо выполнить ее инициализацию. Более подробная информация приведена на стр. 4-214 («Инициализация системы контроля давления воздуха в шинах»).

### ▼ Малоразмерное запасное колесо*

Проверяйте малоразмерное запасное колесо не реже одного раза в месяц, контролируя давление воздуха в нем с помощью манометра и надежность крепления колеса в походном положении.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Состояние малоразмерного колеса постепенно ухудшается, даже если оно не использовалось.

Благодаря специальной конструкции малоразмерного запасного колеса, с ним легко обращаться в процессе эксплуатации. Это колесо меньше и легче, чем обычные штатные колеса, которыми оснащен автомобиль. Малоразмерное колесо предназначено только для кратковременной замены поврежденного штатного колеса. Пробег автомобиля на малоразмерном запасном колесе должен быть максимально ограничен.

Используйте малоразмерное колесо только до ремонта (или замены в случае неремонтопригодности) поврежденного штатного колеса, который следует выполнить как можно скорее.

Более подробная информация приведена на стр. 9-10 («Шины»).

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Запрещается монтировать на обод малоразмерного запасного колеса зимнюю шину или шину обычного размера, предусмотренного для вашего автомобиля заводом-изготовителем. Подобное сочетание не обеспечит нормальную посадку шины на ободе и может привести к повреждению как шины, так и обода колеса.
- Долговечность протектора шины малоразмерного колеса не превышает 5000 км. В зависимости от условий эксплуатации реальный ресурс протектора может быть меньше.
- Несмотря на то, что малоразмерное запасное колесо предназначено только для кратковременного использования, его шину необходимо заменить на аналогичную (стр. 6-40), если на протекторе появились индикаторы износа.

### ▼ Замена колес

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Всегда устанавливайте на автомобиль колеса предусмотренной заводом-изготовителем размерности, которые предназначены для вашего автомобиля. Установка на автомобиль колес непредусмотренной размерности запрещена и представляет опасность! Это может привести к ухудшению тормозной эффективности, управляемости автомобиля и прочим отрицательным последствиям, что чревато потерей контроля над автомобилем и дорожно-транспортным происшествием, а также снижением долговечности автомобиля.***


*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Колеса непредусмотренной заводом-изготовителем размерности могут отрицательно повлиять:

- на посадку шины на ободе колеса;
- на долговечность колес, подшипников ступиц, элементов подвески и рулевого управления автомобиля;
- на дорожный просвет;
- на зазоры между цепями противоскольжения и кузовом;
- на калибровку спидометра;
- на регулировку фар;
- на высоту расположения бампера;
- на работу системы контроля давления воздуха в шинах

## ПРИМЕЧАНИЕ

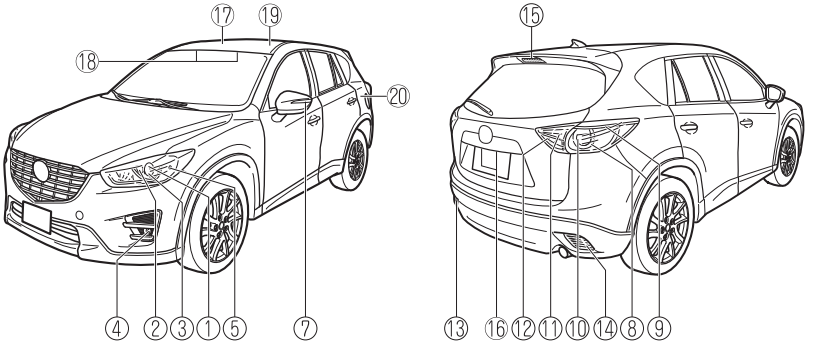
- При замене колеса проверьте, чтобы новое колесо имело посадочный диаметр, ширину обода и вылет, одинаковые с заводским оригинальным колесом, которое было первоначально установлено на автомобиль.
- Для получения дополнительной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Качественная балансировка колес обеспечивает наилучший комфорт езды и способствует снижению износа протекторов шин. Неотбалансированные колеса могут вызвать вибрацию и неравномерный износ шин (например, огранку шин).

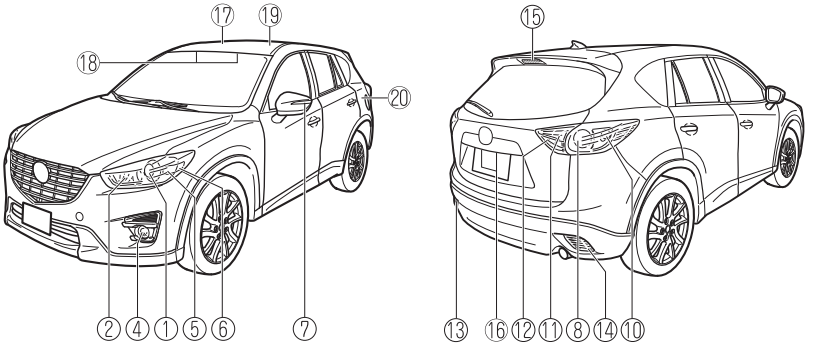
# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

## Лампы приборов освещения и сигнализации

**Фары со светодиодными источниками света**




**Фары с галогенными лампами**



# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

1. Фары (ближний свет)
2. Фары (дальний свет)/дневные ходовые огни*
3. Дневные ходовые огни/габаритные фонари
4. Передние противотуманные фары*
5. Передние указатели поворота
6. Габаритные фонари
7. Боковые повторители указателей поворота
8. Стоп-сигналы/задние габаритные фонари
9. Задние габаритные фонари
10. Задние указатели поворота
11. Задние габаритные фонари (на задней подъемной двери)
12. Фонари заднего хода
13. Задний противотуманный фонарь (автомобили с левым расположением органов управления)*
14. Задний противотуманный фонарь (автомобили с правым расположением органов управления)*
15. Центральный верхний стоп-сигнал
16. Фонари освещения регистрационного знака
17. Передние плафоны освещения салона/плафоны индивидуального освещения
18. Плафоны освещения туалетного зеркала*
19. Задние плафоны индивидуального освещения
20. Плафон освещения багажного отделения

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Запрещается трогать стеклянную колбу галогенной лампы голыми пальцами. При обращении с галогенными лампами всегда надевайте защитные очки.***
***Галогенная лампа при разбивании представляет опасность. В колбе галогенной лампы находится газ под избыточным давлением. При разбивании лампы возможно тяжелое травмирование людей разлетающимися осколками колбы. Если прикасаться к колбе галогенной лампы голыми пальцами, то оставшиеся жировые следы от пальцев могут привести к перегреву включенной лампы и ее взрыву.***

***Всегда храните галогенные лампы в местах, недоступных для детей.***
***Опасно играть с галогенными лампами. Если галогенная лампа упадет или будет разбита любым другим способом, находящиеся поблизости люди могут получить тяжелые травмы.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

При снятии рассеивателя или лампы с помощью отвертки с плоским жалом не касайтесь отверткой внутренних контактов прибора освещения.
В противном случае это может привести к короткому замыканию.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для замены лампы обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Если вы случайно дотронулись пальцами до колбы галогенной лампы, то перед установкой лампы необходимо протереть колбу от жировых остатков с помощью чистой ветоши, смоченной в спирте.
- Упакуйте перегоревшую лампу в коробку из-под новой лампы. Утилизируйте перегревшие лампы в местах, недоступных для детей.

### ▼ Замена ламп в приборах внешнего освещения и световой сигнализации

**Фары со светодиодами**

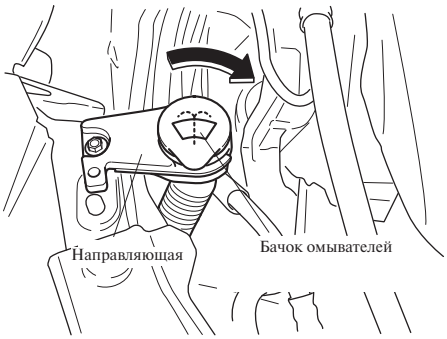
**Лампы ближнего света, дальнего света, дневные ходовые огни/габаритные фонари**

Светодиодные источники света невозможно заменить отдельно, так как они встроены в фару. Поэтому светодиодные источники света заменяются только вместе с фарой. Для выполнения замены обращайтесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

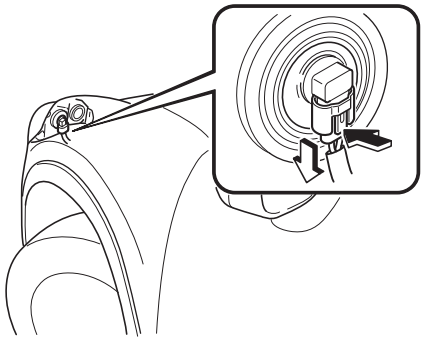
**Фары с галогенными лампами**

**Фары ближнего света**

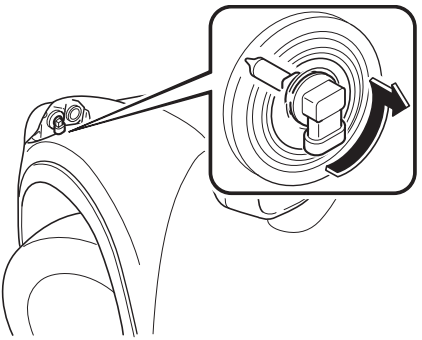
1. Убедитесь в том, что выключатель пуска двигателя и центральный выключатель освещения находятся в состоянии OFF (Выключено).
2. Откройте капот.
3. **(Правая сторона)**
   Снимите бачок омывателей с направляющей.




4. Отсоедините электрический разъем. Для этого нажмите пальцем на лапку фиксатора разъема и разъедините части разъема.



5. Поверните патрон против часовой стрелки и выньте патрон с лампой из корпуса фары. Осторожно потяните за лампу и выньте ее из патрона в отражателе.

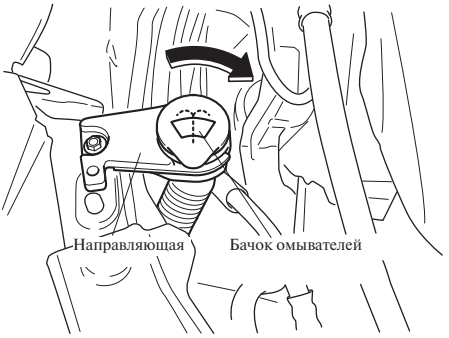


6. Установите новую лампу и выполните описанные выше операции в обратной последовательности.

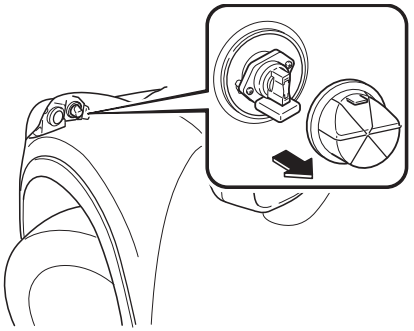
**Лампы фар дальнего света**

**(С дневными ходовыми огнями)**

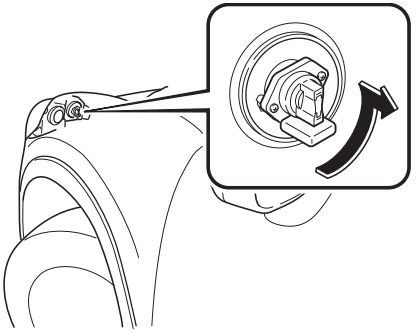
1. Убедитесь в том, что выключатель пуска двигателя и центральный выключатель освещения находятся в состоянии OFF (Выключено).
2. Откройте капот.
3. **(Правая сторона)**
   Снимите бачок омывателей с направляющей.



4. Снимите уплотнительную крышку.



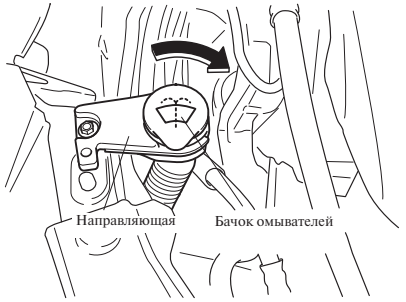
5. Поверните патрон с лампой против часовой стрелки и выньте его из фонаря.



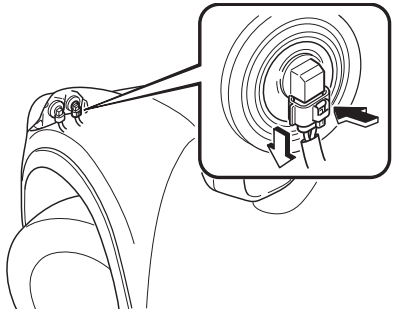
6. Установите новую лампу и выполните описанные выше операции в обратной последовательности.

**(Без дневных ходовых огней)**

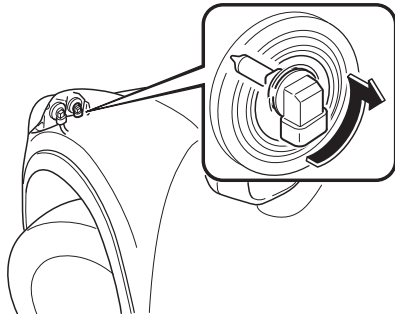
1. Убедитесь в том, что выключатель пуска двигателя и центральный выключатель освещения находятся в состоянии OFF (Выключено).
2. Откройте капот.
3. **(Правая сторона)**
   Снимите бачок омывателей с направляющей.




4. Отсоедините электрический разъем. Для этого нажмите пальцем на лапку фиксатора разъема и разъедините части разъема.



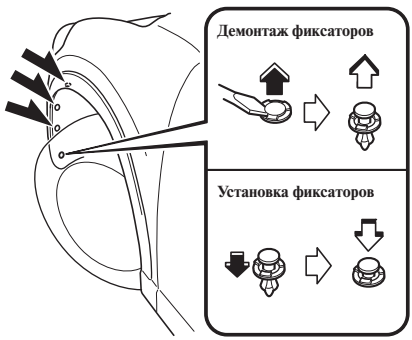
5. Поверните патрон против часовой стрелки и выньте патрон с лампой из корпуса фары. Осторожно потяните за лампу и выньте ее из патрона в отражателе.



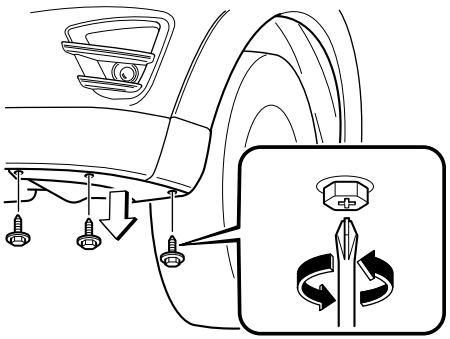
6. Установите новую лампу и выполните описанные выше операции в обратной последовательности.

**Передние фонари указателей поворота/ Габаритные фонари (фары с галогенными лампами)**

1. Убедитесь в том, что выключатель пуска двигателя и центральный выключатель освещения находятся в состоянии OFF (Выключено).
2. При замене лампы в правой фаре запустите двигатель и поверните рулевое колесо до упора вправо. Затем заглушите двигатель. Соответственно, если вы заменяете лампу в левой фаре, то поверните рулевое колесо до упора влево.
3. Вытяните сердечники пластмассовых фиксаторов и демонтируйте фиксаторы.

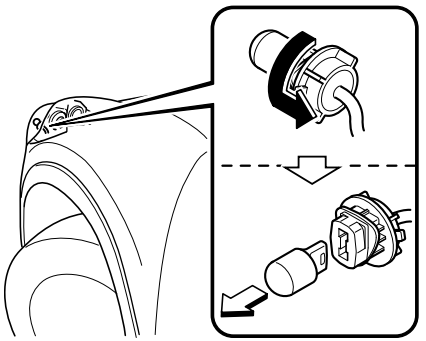



4. Отверните винты, вращая их против часовой стрелки, и частично оттяните назад грязезащитный кожух.

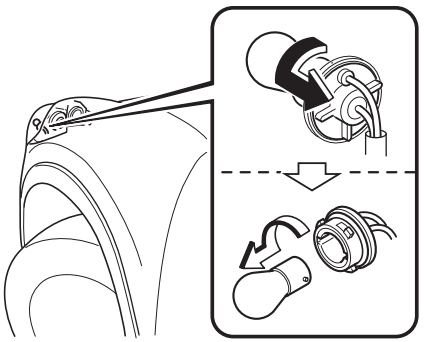


5. Поверните патрон с лампой против часовой стрелки и выньте его из фонаря.
6. Выньте лампу из патрона.

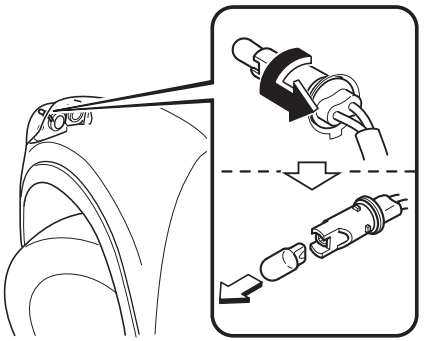
**Передние указатели поворота (светодиодные фары)**



**Передние указатели поворота (фары с галогенными лампами)**



**Передние габаритные фонари**



7. Установите новую лампу и выполните описанные выше операции в обратной последовательности.

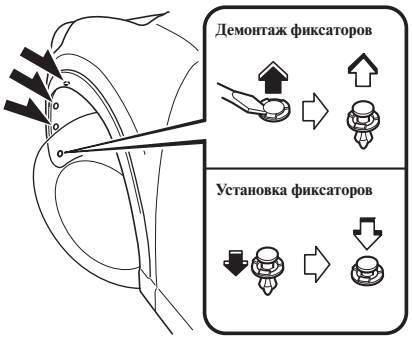
# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

**Передние противотуманные фары (фары со светодиодами)**

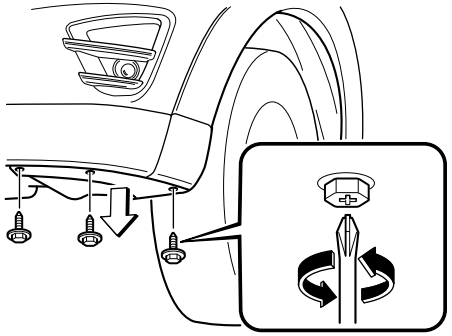
Светодиодные источники света невозможно заменить отдельно, так как они встроены в фару. Поэтому светодиодные источники света заменяются только вместе с фарой. Для выполнения замены обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**Противотуманные фары* (фары с галогенными лампами)**

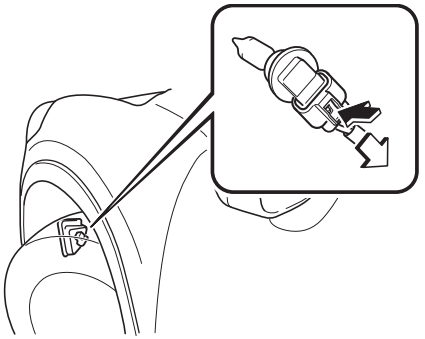
1. Убедитесь в том, что выключатель пуска двигателя и центральный выключатель освещения находятся в состоянии OFF (Выключено).
2. При замене лампы в правой фаре запустите двигатель и поверните рулевое колесо до упора вправо. Затем заглушите двигатель. Соответственно, если вы заменяете лампу в левой фаре, то поверните рулевое колесо до упора влево.
3. Вытяните сердечники пластмассовых фиксаторов и демонтируйте фиксаторы.




4. Отверните винты, вращая их против часовой стрелки, и частично оттяните назад грязезащитный кожух.

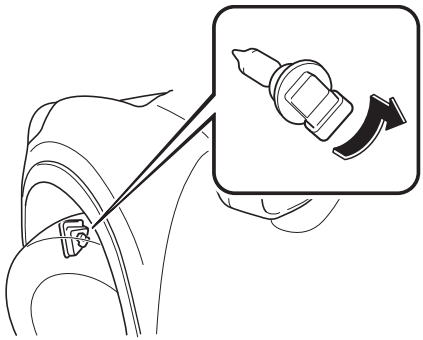


5. Отсоедините электрический разъем. Для этого нажмите пальцем на лапку фиксатора разъема и разъедините части разъема.



 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

6. Поверните патрон против часовой стрелки и выньте патрон с лампой из корпуса фары. Осторожно потяните за лампу и выньте ее из патрона в отражателе.



7. Установите новую лампу и выполните описанные выше операции в обратной последовательности.

**Фонари боковых повторителей указателей поворота**

Светодиодный источник света невозможно заменить отдельно, так как он встроен в фонарь. Поэтому светодиодный источник света заменяется только вместе с фонарем. Для выполнения замены обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Конструкция фонаря не предусматривает возможности замены отдельного светодиодного элемента (светодиодные элементы встроены в фонарь). Замените фонарь в сборе.

**(Автомобили со светодиодными фарами)**
**Стоп-сигналы, задние габаритные фонари, задние указатели поворота, фонари заднего хода**

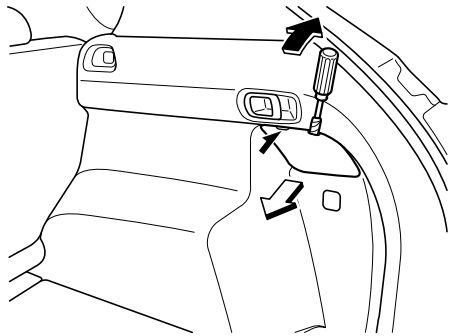
**Стоп-сигналы, задние габаритные фонари**

Светодиодные источники света невозможно заменить отдельно, так как они встроены в фонарь. Поэтому светодиодные источники света заменяются только вместе с фонарем. Для выполнения замены обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

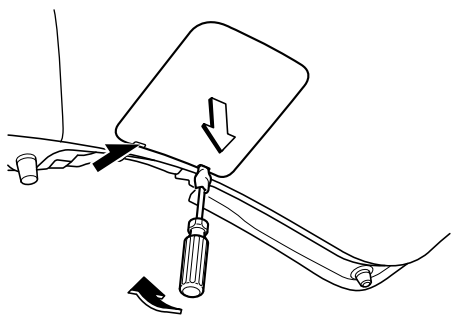
**Задние указатели поворота, фонари заднего хода**

1. Убедитесь в том, что выключатель пуска двигателя и центральный выключатель освещения находятся в состоянии OFF (Выключено).
2. Снимите крышку, подцепив ее плоской отверткой, обернутой ветошью.

**Задние указатели поворота**



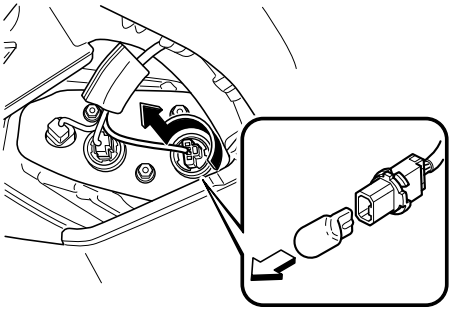
**Фонари заднего хода**



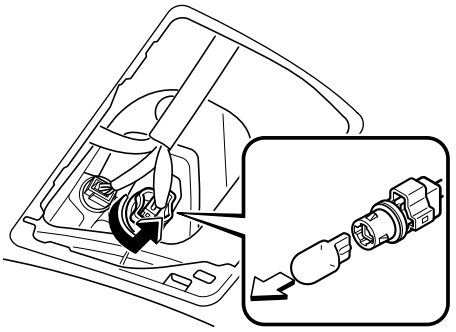
3. Поверните патрон с лампой против часовой стрелки и выньте его из фонаря.
4. Выньте лампу из патрона.

# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

**Задние указатели поворота**



**Фонари заднего хода**



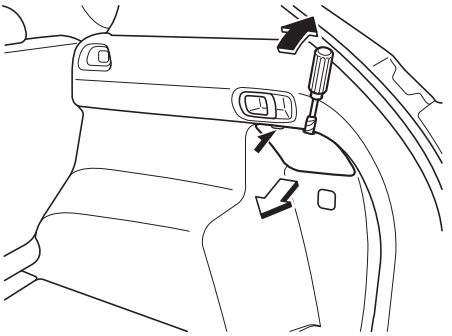
5. Установите новую лампу и выполните описанные выше операции в обратной последовательности.

**(Автомобили с галогенными фарами)**

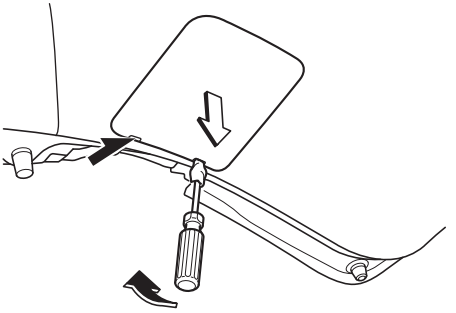
**Стоп-сигналы/задние габаритные фонари, задние указатели поворота, задние габаритные фонари (на задней подъемной двери), фонари заднего хода**

1. Убедитесь в том, что выключатель пуска двигателя и центральный выключатель освещения находятся в состоянии OFF (Выключено).
2. Снимите крышку, подцепив ее плоской отверткой, обернутой ветошью.

**Стоп-сигналы/задние габаритные фонари, задние указатели поворота**

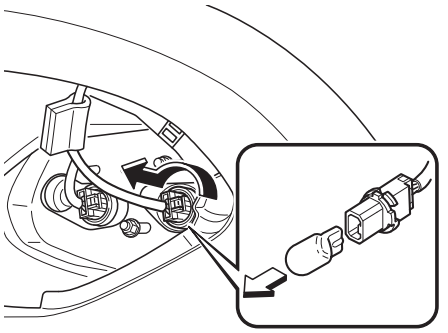


**Задние габаритные фонари (на задней подъемной двери), фонари заднего хода**

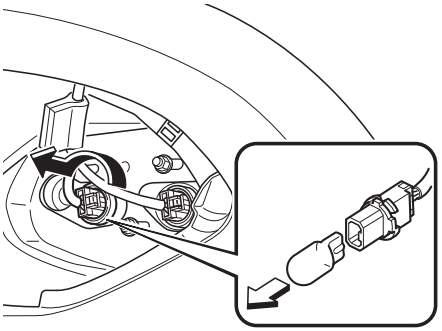


3. Поверните патрон с лампой против часовой стрелки и выньте его из фонаря.
4. Выньте лампу из патрона.

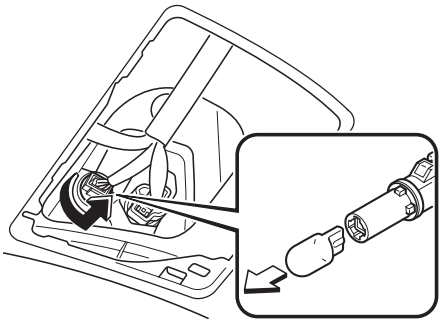
**Стоп-сигналы/задние габаритные фонари**



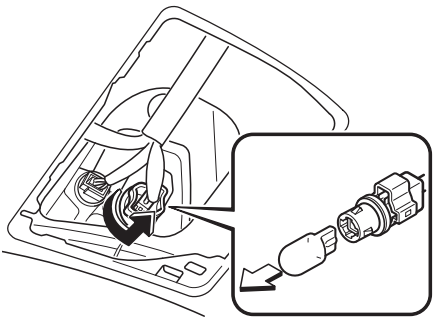
**Задние указатели поворота**



**Задние габаритные фонари (на задней подъемной двери)**



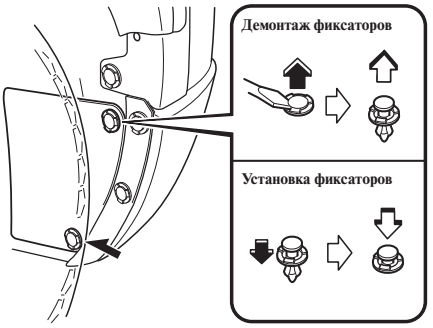
**Фонари заднего хода**



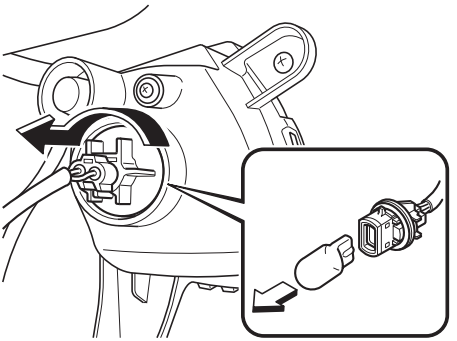
5. Установите новую лампу и выполните описанные выше операции в обратной последовательности.

**Задний противотуманный фонарь***

1. Проверьте, чтобы выключатель зажигания и центральный выключатель освещения находились в положении OFF (Выключено).
2. Вытяните сердечники пластмассовых фиксаторов и демонтируйте фиксаторы.




3. Поверните патрон с лампой против часовой стрелки и выньте его из фонаря
4. Выньте лампу из патрона.



5. Установите новую лампу и выполните описанные выше операции в обратной последовательности.

**Центральный верхний стоп-сигнал**

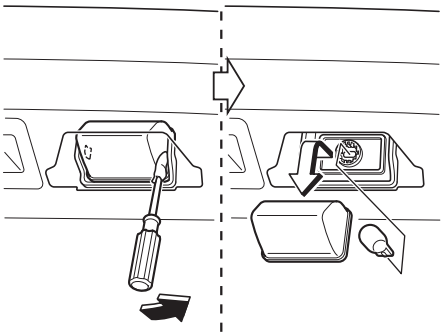
Светодиодные источники света невозможно заменить отдельно, так как они встроены в фонарь. Поэтому светодиодные источники света заменяются только вместе с фонарем. Для выполнения замены обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**Фонари освещения регистрационного знака**

1. Убедитесь в том, что выключатель пуска двигателя и центральный выключатель освещения находятся в состоянии OFF (Выключено).
2. Оберните небольшую плоскую отвертку мягкой ветошью (во избежание механических повреждений рассеивателя) и снимите рассеиватель, осторожно поддев отверткой его край.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

3. Потяните и выньте лампу из держателя.



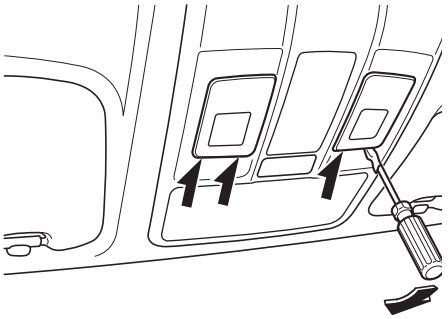
4. Установите новую лампу и выполните описанные выше операции в обратной последовательности.

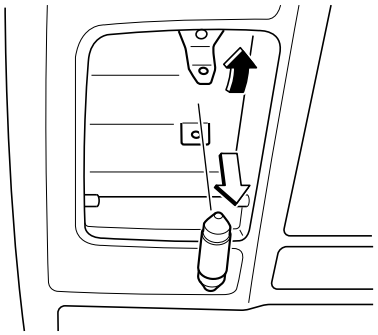
### ▼ Замена ламп в приборах освещения салона

**Передние плафоны освещения салона/плафоны индивидуального освещения, задний плафон освещения салона, плафоны освещения туалетных зеркал***

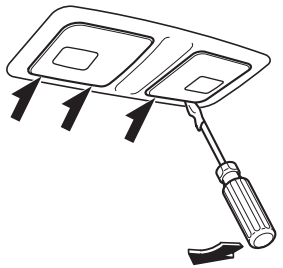
1. Оберните небольшую плоскую отвертку мягкой ветошью (во избежание механических повреждений рассеивателя) и снимите рассеиватель, осторожно поддев отверткой его край.
2. Потяните и выньте лампу из держателя.

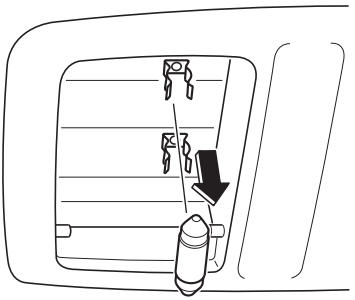
**Передние плафоны освещения салона/плафоны индивидуального освещения**





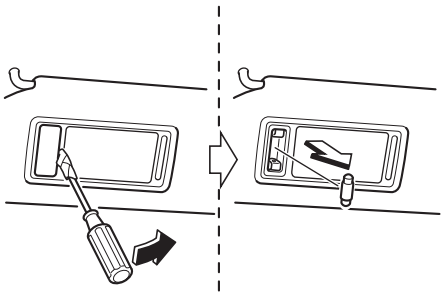
**Задние плафоны индивидуального освещения**





 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

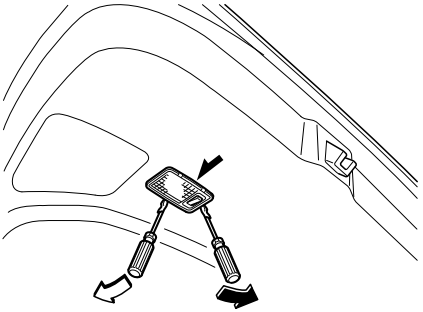
**Плафон освещения туалетного зеркала**



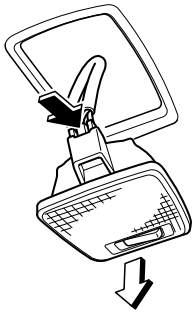
Установите новую лампу и выполните описанные выше операции в обратной последовательности.

**Плафон освещения багажного отделения**

1. Оберните небольшую плоскую отвертку мягкой ветошью (во избежание механических повреждений рассеивателя) и снимите рассеиватель, осторожно поддев отверткой его край.



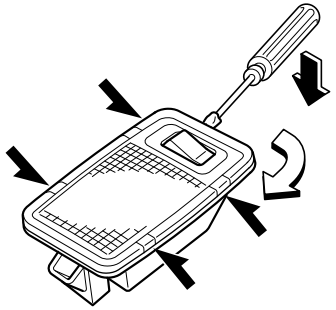
2. Отсоедините электрический разъем от лампы. Для этого нажмите пальцем на лапку фиксатора разъема и потяните разъем.



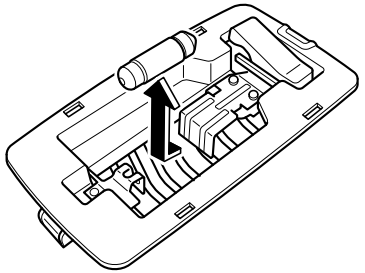
## ⚠ ВНИМАНИЕ

Перед заменой лампы необходимо сначала отсоединить электрический разъем. В противном случае, возможно короткое замыкание в электрической цепи и электронных устройствах.

3. Вставьте конец плоской отвертки в образовавшийся зазор сбоку между рассеивателем и корпусом плафона и сдвиньте отвертку, чтобы снять рассеиватель.



4. Потяните и выньте лампу из держателя.



5. Установите новую лампу и выполните описанные выше операции в обратной последовательности.

# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

## Электрические предохранители

Электрическое оборудование вашего автомобиля защищено плавкими предохранителями.

При отказе какого-либо прибора освещения, дополнительного оборудования или, если не работают кнопки управления, проверьте исправность предохранителя соответствующей электрической цепи. Если предохранитель перегорел, внутренний проводник предохранителя будет расплавлен.

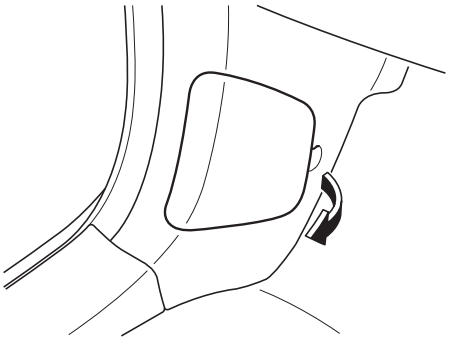
Если после замены новый аналогичный предохранитель снова перегорает, то не следует включать соответствующее электрическое оборудование автомобиля. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для поиска и устранения неисправности.

### ▼ Замена электрических предохранителей

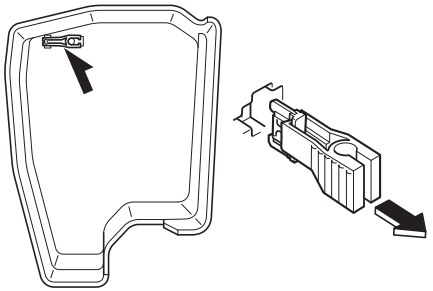
**Замена электрических предохранителей во внутреннем блоке (расположен в салоне в левом торце панели управления)**

При отказе электрического оборудования, прежде всего, проверьте исправность электрических предохранителей во внутреннем блоке, который расположен рядом с левым торцом панели приборов.

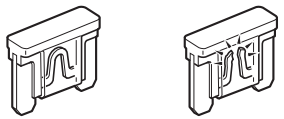
1. Установите выключатель пуска двигателя в состояние OFF (Выключено) и выключите все бортовые потребители электроэнергии.
2. Откройте крышку блока предохранителей.



3. Выньте предохранитель из гнезда с помощью специальных щипцов, которые расположены в блоке предохранителей в моторном отсеке.



4. Проверьте состояние предохранителя. Если предохранитель перегорел, замените его новым.



Исправный предохранитель

Перегоревший предохранитель

5. Вставьте в гнездо новый предохранитель, рассчитанный точно на такую же величину номинального электрического тока. Убедитесь в том, что предохранитель надежно зафиксирован в гнезде панели. Если предохранитель не фиксируется в гнезде, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Для этого обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Если запасной предохранитель требуемого номинала отсутствует, то в качестве временной меры можно взять рассчитанный на такое же значение номинального тока предохранитель, защищающий электрический прибор, который существенно не влияет на функционирование автомобиля (например, предохранитель из гнезда AUDIO (Аудиосистема) или OUTLET (Электрическая розетка).

## ⚠ ВНИМАНИЕ

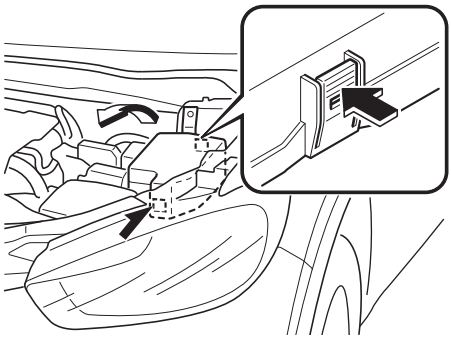
При замене перегоревших предохранителей всегда используйте только оригинальные предохранители Mazda такого же номинала или их аналоги. В противном случае вы можете вывести из строя систему электрического оборудования автомобиля.

6. Установите на место крышку и убедитесь в надежности ее фиксации.

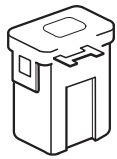
**Замена электрических предохранителей в подкапотном блоке (в моторном отсеке)**

Если не работают передние фары или другое электрооборудование, а предохранители, расположенные во внутреннем блоке (в салоне автомобиля), исправны, проверьте предохранители в подкапотном блоке. Если предохранитель перегорел, то его необходимо заменить новым. Выполните следующие операции.

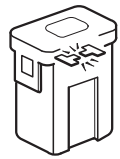
1. Установите выключатель пуска двигателя в состояние OFF (Выключено) и выключите все бортовые потребители электроэнергии.
2. Снимите крышку блока предохранителей.



3. При перегорании любого предохранителя (кроме главного предохранителя MAIN) необходимо заменить его новым, **рассчитанным точно на такую же величину номинального тока.**



Исправный предохранитель



Перегоревший предохранитель

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

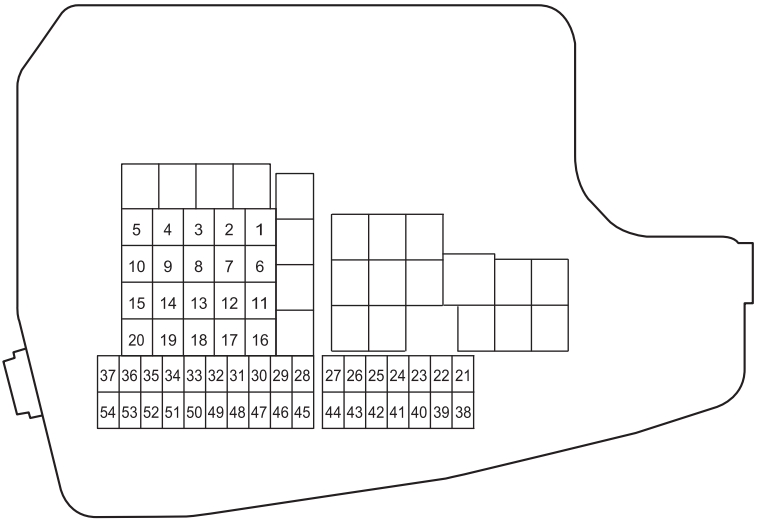
***Запрещается заменять главный предохранитель самостоятельно. Для замены главного электрического предохранителя обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.***
***Самостоятельная замена главного предохранителя представляет опасность, поскольку он защищает электрическую цепь с высокой токовой нагрузкой. Неправильная замена главного предохранителя чревата поражением электрическим током или коротким замыканием и пожаром на автомобиле.***

4. Установите на место крышку и убедитесь в надежности ее фиксации.

# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

## ▼ Расположение и назначение электрических предохранителей

**Подкапотный блок предохранителей (в моторном отсеке)**




| ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ | | НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК, А | ЗАЩИЩАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ |
|---|---|---|---|
| 1 | ADD FAN GE | 30 A | Вентилятор охлаждения двигателя* |
| 2 | IG2 | 30 A | Защита различных электрических цепей |
| 3 | INJECTOR | 30 A | Система управления двигателем* |
| 4 | FAN DE | 40 A | Вентилятор охлаждения двигателя* |
| 5 | P.WINDOW1 | 30 A | Электрические стеклоподъемники* |
| 6 | — | — | — |
| 7 | ADD FAN DE | 40 A | Вентилятор охлаждения двигателя* |
| 8 | EVVT<br>SCR1 | 20 A | Система управления двигателем* |
| 9 | DEFOG | 40 A | Электрический обогреватель заднего стекла |
| 10 | DCDC DE | 40 A | Защита различных электрических цепей* |
| 11 | FAN GE | 30 A | Вентилятор охлаждения двигателя* |
| 12 | EPB L | 20 A | Стояночный тормоз с электроприводом (левая сторона) |
| 13 | AUDIO | 40 A | Аудиосистема* |
| 14 | EPB R | 20 A | Стояночный тормоз с электроприводом (правая сторона) |
| 15 | ENG.MAIN | 40 A | Система управления двигателем |
| 16 | ABS/DSC M | 50 A | Система ABS, противозаносная система |
| 17 | CABIN.+B | 50 A | Защита различных электрических цепей |

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

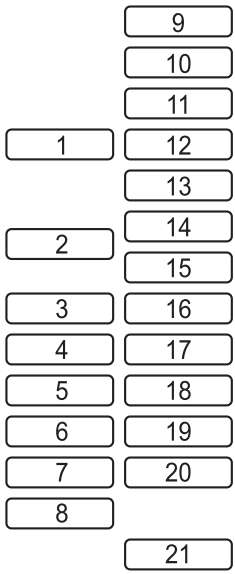
# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

| ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ | | НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК, А | ЗАЩИЩАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ |
|---|---|---|---|
| 18 | WIPER | 20 A | Очиститель и омыватель ветрового стекла |
| 19 | HEATER | 40 A | Система кондиционирования воздуха |
| 20 | DCDC REG | 30 A | Защита различных электрических цепей* |
| 21 | ENGINE.IG1 | 7,5 A | Система управления двигателем |
| 22 | C/U IG1 | 15 A | Защита различных электрических цепей |
| 23 | H/L LOW L HID L | 15 A | Фара ближнего света (левая) |
| 24 | H/L LOW R | 15 A | Фара ближнего света (правая) |
| 25 | ENGINE3 | 15 A | Система управления двигателем |
| 26 | ENGINE2 | 15 A | Система управления двигателем |
| 27 | ENGINE1 | 15 A | Система управления двигателем |
| 28 | AT | 15 A | Система управления коробкой передач |
| 29 | H/CLEAN | 20 A | Омыватели фар* |
| 30 | A/C | 7,5 A | Система кондиционирования воздуха |
| 31 | AT PUMP | 15 A | Система управления коробкой передач* |
| 32 | STOP | 10 A | Стоп-сигналы, задний противотуманный фонарь* |
| 33 | R.WIPER | 15 A | Очиститель заднего стекла |
| 34 | H/L HI | 20 A | Дальний свет фар*2 |
| 35 | HID R<br>ST.HEATER | 15 A | — |
| 36 | FOG | 15 A | Противотуманные фары* |
| 37 | ENG.+B | 7,5 A | Система управления двигателем |
| 38 | AUDIO2 | 7,5 A | Аудиосистема |
| 39 | GLOW SIG | 5 A | Система управления двигателем* |
| 40 | METER2 | 7,5 A | Комбинация приборов |
| 41 | METER1 | 10 A | Комбинация приборов |
| 42 | SRS1 | 7,5 A | Надувные подушки безопасности |
| 43 | BOSE | 25 A | Автомобили, укомплектованные аудиосистемой Bose®* |
| 44 | AUDIO1 | 15 A | Аудиосистема |
| 45 | ABS/DSC S | 30 A | Система ABS, противозаносная система |
| 46 | FUEL PUMP | 15 A | Система питания топливом* |
| 47 | FUELWARM | 25 A | Подогреватель топлива* |
| 48 | TAIL | 15 A | Передние и задние габаритные фонари, фонари освещения регистрационного знака |
| 49 | FUEL PUMP2<br>SCR2 | 25 A | — |
| 50 | HAZARD | 25 A | Указатели поворота, аварийная световая сигнализация |
| 51 | DRL | 15 A | Дневные ходовые огни |
| 52 | R.OUTLET2 | 15 A | Электрические розетки |
| 53 | HORN | 15 A | Звуковой сигнал |
| 54 | ROOM | 15 A | Плафон освещения салона |

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

**Внутренний блок предохранителей (расположен в салоне в левом торце панели управления)**




| ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ | | НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК, А | ЗАЩИЩАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ |
|---|---|---|---|
| 1 | P.SEAT D | 30 A | Электрический привод регулировки сиденья* |
| 2 | P.WINDOW3 | 30 A | Электрические стеклоподъемники* |
| 3 | R.OUTLET3 | 15 A | — |
| 4 | P.WINDOW2 | 25 A | Электрические стеклоподъемники |
| 5 | SRS2/ESCL | 15 A | Замок рулевого вала |
| 6 | D.LOCK | 25 A | Центральный электрический замок |
| 7 | SEAT WARM | 20 A | Подогреватели сидений * |
| 8 | SUNROOF | 10 A | Вентиляционный люк в крыше* |
| 9 | F.OUTLET | 15 A | Электрические розетки |
| 10 | MIRROR | 7,5 A | Электрический привод регулировки зеркал заднего вида |
| 11 | R.OUTLET1 | 15 A | Электрические розетки |
| 12 | — | — | — |
| 13 | — | — | — |
| 14 | — | — | — |
| 15 | — | — | — |
| 16 | — | — | — |
| 17 | M.DEF | 7,5 A | Электрические обогреватели наружных зеркал * |
| 18 | — | — | — |
| 19 | — | — | — |



*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем

| | ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ | НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК, А | ЗАЩИЩАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ |
|---|---|---|---|
| 20 | AT IND | 7,5 A | Индикатор включенного диапазона автоматической трансмиссии* |
| 21 | P.SEAT P | 30 A | Электрический привод регулировки сиденья* |

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Уход за кузовом и колесами автомобиля

Лакокрасочное покрытие кузова вашего автомобиля Mazda выполнено в соответствии с самыми последними достижениями в области окрасочных материалов и технологии их нанесения.

Однако если не ухаживать должным образом за кузовом в процессе эксплуатации автомобиля, то агрессивные факторы внешней среды могут ослабить защитные свойства лакокрасочного покрытия.

Ниже описаны некоторые примеры возможных повреждений лакокрасочного покрытия кузова и меры по их предотвращению.

**Повреждения от кислотных осадков и промышленных загрязнений**

**Причины повреждений**

Промышленные загрязнения и отработавшие газы автомобильных двигателей попадают в атмосферный воздух и смешиваются с каплями дождя или росы, образуя растворы различных кислот. Эти кислоты могут оседать на лакокрасочное покрытие кузова автомобиля. Последующее испарение воды приводит к увеличению концентрации кислот, которые могут повредить лакокрасочное покрытие кузова.
Чем дольше раствор кислоты остается на кузове, тем больше вероятность его повреждения.

**Защитные меры**

Для защиты лакокрасочного покрытия необходимо вымыть кузов и нанести на него восковую полироль, следуя инструкциям, которые приведены ниже. Эти защитные меры следует предпринять немедленно, если вы полагаете, что на лакокрасочное покрытие кузова попали кислотные осадки.

**Повреждения от птичьего помета, насекомых и сока деревьев**

**Причины повреждений**

Птичий помет содержит кислоты. Если птичий помет не удалить немедленно, то содержащиеся в нем вещества могут повредить верхний прозрачный лаковый слой и основной слой краски.

При разложении останков насекомых, прилипших к лакокрасочному покрытию, образуются коррозионно-активные соединения. Если своевременно не удалить эти соединения, они могут повредить верхний прозрачный лаковый слой и основной слой краски.

Сок, выделяемый листьями деревьев, при попадании на лакокрасочное покрытие затвердевает и сильно прилипает к покрытию кузова. Если вы попробуете счистить затвердевшие частицы сока, то вместе с ними может сойти часть слоя лакокрасочного покрытия.

**Защитные меры**

Для защиты лакокрасочного покрытия необходимо вымыть кузов и нанести на него восковую полироль, следуя инструкциям, которые приведены ниже. Эти защитные меры следует предпринять как можно быстрее.

Для удаления птичьего помета используйте мягкую губку и воду. Если в поездке губка и вода отсутствуют, можно также воспользоваться влажной бумажной салфеткой. Очищенное место необходимо затем обработать восковой полиролью, следуя инструкциям, которые приведены ниже.

Останки насекомых и сок деревьев лучше всего удалять с помощью мягкой губки и воды или с помощью специальных очищающих средств, имеющихся в продаже.

Еще один способ, помогающий удалить загрязнения, заключается в следующем. Накройте загрязненное место влажной газетой на один-два часа. После удаления газеты смойте размякшие остатки загрязнений водой.

**Пятна после высыхания капель воды**

**Причины повреждений**

Дождь, туман, роса и даже водопроводная вода могут содержать вредные минеральные соединения, такие как соли и окислы кальция. Если влага, содержащая подобные минеральные соединения, попадает на лакокрасочное покрытие кузова и затем испаряется, то минеральные вещества концентрируются и затвердевают, образуя на кузове белые кольца. Эти минеральные соединения могут повредить лакокрасочное покрытие вашего автомобиля.

**Защитные меры**

Для защиты лакокрасочного покрытия необходимо вымыть кузов и нанести на него восковую полироль, следуя инструкциям, которые приведены ниже. Эти защитные меры следует предпринять немедленно, если вы обнаружили на лакокрасочном покрытии кузова следы от воды.

**Сколы краски**

**Причины повреждений**

Сколы лакокрасочного покрытия кузова появляются в результате ударов камней, вылетающих из-под колес вашего или других автомобилей.

**Меры по предотвращению сколов краски**

Поддерживайте достаточную безопасную дистанцию до впереди идущего автомобиля. Это снизит вероятность сколов краски от ударов летящих из-под колес камней.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Безопасная (с точки зрения повреждения лакокрасочного покрытия) дистанция до впереди идущего автомобиля зависит от скорости движения. Например, при скорости движения 90 км/ч эта дистанция составляет около 50 м.
- При низкой температуре окружающего воздуха лакокрасочное покрытие кузова становится более хрупким. Это увеличивает вероятность сколов краски от воздействия камней.
- Сколы краски могут быть причиной коррозии кузова вашего автомобиля. До того как начнется коррозия, подкрасьте поврежденные места и восстановите лакокрасочное покрытие, следуя инструкциям, которые приведены ниже. Если своевременно не отремонтировать поврежденное место, то это может привести к серьезным коррозионным повреждениям и дорогостоящему ремонту кузова.

Используя средства по уходу за кузовом, выполняйте **все** указания, напечатанные на ярлыках или емкости с очистителем или полиролью. Ознакомьтесь со всеми предупреждениями и предостережениями.

## ▼ Уход за лакокрасочным покрытием кузова

**Мойка автомобиля**

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Если рычаг управления стеклоочистителем установлен в положение AUTO (Автоматический режим) и выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON, то стеклоочиститель может автоматически включиться в следующих случаях.
  - Если протереть ветошью ветровое стекло над датчиком дождя.
  - Если ударить по датчику дождя рукой или другим предметом снаружи или изнутри салона автомобиля.

  Будьте осторожны и не приближайте руки, щетку или скребок к ветровому стеклу, если установлен автоматический режим работы стеклоочистителя, и выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON. При автоматическом включении стеклоочистителя вы можете получить травмы пальцев, а щетки и рычаги стеклоочистителя могут получить механические повреждения. Если вы собираетесь чистить ветровое стекло, проверьте, чтобы стеклоочиститель был полностью выключен. Это особенно важно зимой, когда необходимо очистить ветровое стекло от снега или льда – в этих случаях, как правило, двигатель запущен и продолжает работать.
- Не разбрызгивайте воду в моторном отсеке. Это может стать причиной затрудненного пуска двигателя и выхода из строя электрических компонентов.
- В процессе мойки и полировки автомобиля будьте осторожны, не прикладывайте чрезмерные усилия к одному и тому же месту на поверхности крыши автомобиля или антенны. Это может привести к появлению вмятины на кузове или повреждению антенны.

Для того чтобы защитить кузов от коррозии и сохранить защитно-декоративные свойства лакокрасочного покрытия, не реже одного раза в месяц тщательно и регулярно мойте автомобиль водой комнатной температуры или холодной водой.

# Уход за кузовом и салоном автомобиля

Если мыть автомобиль неправильно, то можно поцарапать лакокрасочное покрытие кузова и рассеиватели фар и фонарей. Ниже приведено несколько примеров, когда на кузове автомобиля и рассеивателях фар и фонарей могут появиться царапины.

Царапины на лакокрасочном покрытии кузова и помутнение рассеивателей появляются, если:

- начинать мыть автомобиль, предварительно не смыв грязь и прочие инородные вещества;
- мыть автомобиль грубой, сухой или грязной ветошью;
- мыть автомобиль в механизированной мойке с грязными или слишком жесткими щетками;
- использовать чистящий состав или полироль, которые содержат абразивные частицы.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Компания Mazda не несет ответственность за царапины лакокрасочного покрытия и помутнение рассеивателей фар и фонарей, появившиеся вследствие воздействия щеток механизированной автомобильной мойки или использования неправильных приемов мойки автомобиля.
- Царапины заметнее на более темном лакокрасочном покрытии кузова.

Для того чтобы уменьшить вероятность появления царапин на кузове автомобиля и помутнение рассеивателей фар и фонарей, выполняйте следующие рекомендации.

- Перед мойкой автомобиля смойте всю грязь и прочие инородные вещества. Используйте воду комнатной температуры или холодную воду.
- Во время мойки автомобиля обильно поливайте кузов водой комнатной температуры или холодной водой и используйте мягкую ветошь. Не используйте ветошь из нейлоновой ткани.
- Во время мойки кузова и протирки поверхности кузова насухо, не прижимайте ветошь слишком сильно.
- Пользуйтесь только теми автомобильными механизированными мойками, где должным образом следят за состоянием щеток.
- Не используйте чистящие составы или полироли, которые содержат абразивные частицы.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Не применяйте стальные ершики, абразивные чистящие составы или агрессивные моющие средства, содержащие значительное количество кислот, щелочей или едких компонентов, для обработки хромированных или анодированных алюминиевых деталей или для мойки кузова. Это может повредить защитно-декоративное металлическое покрытие деталей отделки кузова, а также лакокрасочное покрытие кузова.

Особое внимание уделяйте удалению соли, грязи и прочих инородных веществ из-под крыльев кузова. Проверяйте, чтобы дренажные отверстия в дверях, порогах и прочих элементах кузова не были забиты грязью.

Останки насекомых, битум, сок деревьев, птичий помет, частицы промышленных выбросов и прочие отложения могут привести к повреждению лакокрасочного покрытия, если немедленно не удалять их с кузова. Если быстрая мойка простой водой оказывается неэффективной, то используйте мягкое мыло, выпускаемое для мойки автомобилей.

Тщательно смойте с кузова все остатки мыла водой комнатной температуры или холодной водой. Не давайте мыльному раствору высыхать на лакокрасочном покрытии.

После мойки вытрите кузов насухо чистой замшей, для того чтобы на нем не остались пятна от капель воды.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***При попадании влаги в тормозные механизмы просушите их. Двигаясь на автомобиле с пониженной скоростью, не нажимая на педаль акселератора, несколько раз слегка нажмите на педаль тормоза до тех пор, пока не восстановится нормальная эффективность тормозной системы.***
***Опасно двигаться на автомобиле с влажными тормозными механизмами. Увеличенный тормозной путь или увод автомобиля в сторону при торможении может стать причиной тяжелого дорожно-транспортного происшествия. Для того чтобы проверить состояние тормозных механизмов, притормозите автомобиль, слегка нажав на тормозную педаль.***

**При использовании автоматической автомобильной мойки**

- Сложите наружные зеркала заднего вида.
- Обратите внимание, что в результате воздействия щеток, применяемых в автоматической автомобильной мойке, может уменьшиться глянец или ускориться износ лакокрасочного покрытия автомобиля.

**Мойка автомобиля струей высокого давления**

В зависимости от типа моечной машины, мойка может производиться струями воды под высокой температурой и высоким давлением. Если сопло моечной машины располагается слишком близко к поверхности кузова, то высоконапорная струя воды может повредить или деформировать молдинги, уплотнения и сделать последние негерметичными, что позволит воде протечь в салон автомобиля. Располагайте наконечник распылителя на расстоянии не менее 30 см от автомобиля. Кроме того, не следует задерживать надолго струю, направленной на одну и ту же зону. Будьте особенно осторожны, направляя струю воды в зазоры между дверями и на уплотнения по периметру стекол.

**Полировка кузова**

Если вода больше не собирается на кузове каплями, то необходимо нанести на лакокрасочное покрытие восковую полироль. Перед полировкой необходимо вымыть и высушить кузов автомобиля. Кроме кузова, отполируйте также детали металлической отделки, для того чтобы сохранить их блеск.

1. Применяйте только безабразивную полироль. Полироль, содержащая абразивные частицы, удалит верхний слой краски и может повредить блестящее покрытие металлических деталей.
2. Для полировки лакокрасочного покрытия используйте высококачественную полироль, содержащую натуральный воск.
3. Наносите полироль на кузов ровным слоем с помощью губки, прилагаемой в наборе с полиролью, или с помощью мягкой ветоши.
4. Разотрите полироль мягкой ветошью.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Очистители пятен, используемые для удаления масла, битума и аналогичных веществ, обычно снимают с поверхности кузова также и полироль. После обработки загрязненных мест следует повторно нанести на них полироль, даже если для всего кузова полировка не требуется.

### ▼ Ремонтная подкраска мелких сколов

Подкрасьте мелкие повреждения и сколы краски от воздействия летящих камней, легких контактов с препятствиями при парковке и т.п., не дожидаясь появления коррозии. Для локальной подкраски сколов и мелких дефектов используйте ремонтное средство марки Mazda. Сначала удалите грязь и жировые загрязнения с помощью чистой мягкой ветоши.

Если коррозия уже началась, выполните следующее.

1. Полностью удалите продукты коррозии с помощью шлифовальной бумаги.
2. Протрите обработанное место чистой мягкой ветошью.
3. Нанесите на обработанное место антикоррозионный грунт.
4. После полного высыхания грунта подкрасьте поврежденное место эмалью соответствующего цвета.

Для полного восстановления защитных и декоративных свойств лакокрасочного покрытия кузова выполните ремонт поврежденной детали кузова на сервисной станции официального дилера Mazda.

# Уход за кузовом и салоном автомобиля

## ▼ Защита полостей кузова

Полости кузова обрабатываются на заводе с целью защиты от коррозии. Тем не менее, дополнительная защитная обработка полостей, выполненная на стадии эксплуатации автомобиля, продлит срок службы кузова. Мы рекомендуем обратиться по поводу дополнительных мер защиты кузова от коррозии на сервисную станцию официального дилера Mazda.

## ▼ Уход за декоративным металлопокрытием

- Используйте очиститель битумных пятен, для того чтобы очистить детали кузова от битума, гудрона и останков насекомых. Ни в коем случае не используйте для этой цели нож, скребок или аналогичные инструменты.
- Для защиты от коррозионных повреждений блестящих металлических покрытий нанесите на покрытие полироль или средство для защиты хромированных деталей и отполируйте поверхность до блеска.
- В осенне-зимний период или при эксплуатации автомобиля в прибрежных морских районах обрабатывайте блестящие детали полиролью или защитными средствами чаще, чем обычно, и наносите более толстый слой. Это будет также способствовать более надежному удержанию на поверхности деталей дополнительных антикоррозионных защитных составов.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Не применяйте стальные ершики, абразивные чистящие составы или агрессивные моющие средства, содержащие значительное количество кислот, щелочей или едких компонентов, для обработки хромированных или анодированных алюминиевых деталей или для мойки кузова. Это может стать причиной повреждения защитного покрытия, обесцвечивания и утраты декоративных свойств лакокрасочного покрытия.

## ▼ Защитное покрытие днища кузова

Этот вид специального защитного покрытия применяется для элементов днища кузова, наиболее подверженных коррозии. Покрытие защищает автомобиль от повреждений агрессивными химическими веществами и летящими камнями. Со временем покрытие повреждается. Периодически проверяйте состояние защитного покрытия.

Специалисты сервисных станций официальных дилеров Mazda располагают всеми сведениями по восстановлению защитного покрытия. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

## ▼ Уход за легкосплавными колесами*

На колеса из алюминиевого сплава нанесено защитное покрытие. Для сохранения этого покрытия требуется специальный уход.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать для мойки колес любые средства, за исключением нейтральных моющих растворов. Перед использованием любых моющих средств проверьте состав компонентов, входящих в его состав. В противном случае применение ненадлежащего моющего средства может привести к обесцвечиванию колёс или появлению на них пятен.



*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для обработки легкосплавных колес не следует применять проволочные щетки, любые чистящие средства и полирующие составы с абразивным действием, а также растворители. Это может повредить защитное покрытие колес.
- При очистке колес, обязательно используйте губку или ветошь. Тщательно промойте колеса водой комнатной температуры или холодной водой. Кроме того, очищайте колеса после езды по грязным дорогам и дорогам, обрабатываемым солевыми составами. Это поможет предотвратить коррозию.
- Не пользуйтесь услугами механизированных автомобильных моек с быстровращающимися или жесткими щетками.
- **(Автомобили с 19-дюмовыми колесами)** Если покрытие колес потеряло блеск, обработайте колеса восковой полиролью, содержащей полировальный порошок.

▼ **Уход за пластиковыми деталями**

- Очищая пластиковые рассеиватели приборов освещения, не пользуйтесь бензином, керосином, спиртом, красящими и тонирующими средствами, агрессивными растворами и т.д. Указанные химические вещества могут обесцветить или повредить поверхности рассеивателей, что ухудшит их функционирование. Если пластиковые детали будут по каким-либо причинам подвергнуты действию агрессивных веществ, немедленно промойте их водой.
- Если пластмассовые детали, такие как бамперы, подверглись воздействию химических веществ, таких как бензин, моторное масло, охлаждающая жидкость двигателя или электролит аккумуляторной батареи, это может привести к образованию пятен на лакокрасочном покрытии кузова, или к его отслоению. При попадании брызг любых химических веществ на лакокрасочное покрытие кузова, незамедлительно вытрите их чистой ветошью.
- В зависимости от типа моечной машины, мойка может производиться струями воды под высокой температурой и высоким давлением. Если сопло моечной машины слишком приближено к поверхности автомобиля или направлена на одну и ту же область в течение продолжительного времени, то это может привести к повреждению пластмассовых частей или лакокрасочного покрытия кузова.
- Запрещается использовать средства, содержащие воск, для полировки пластиковых деталей. В противном случае , это приведет к повреждению лакокрасочного покрытия пластиковых деталей.
- Кроме того, не наносите воск при помощи электрического или иного приспособления. В противном случае, выделяемое в процессе работы тепло может привести к деформации пластиковых деталей или к повреждению их окраски.

# Уход за салоном автомобиля

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Не разбрызгивайте воду в салоне автомобиля. Попадание воды на такие электрические приборы, как головное устройство аудиосистемы и электрические выключатели, представляет опасность и может вызвать неисправность или возгорание.***

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Не используйте для чистки элементов салона спирты, отбеливатели на основе хлора или органические растворы (растворители, бензол, бензин). В противном случае это может привести к обесцвечиванию покрытия или появлению пятен на нем.
- Использование для чистки жестких щеток или грубой ветоши может привести к повреждению покрытия.

Если салон автомобиля подвергся любому из перечисленных ниже видов загрязнений, сразу удалите их при помощи мягкой ткани. Иначе в дальнейшем удалить эти загрязнения будет затруднительно. Кроме того, при этом возможно обесцвечивание, появление пятен, трещин или отслаивание покрытия.

- Пролив напитков или загрязнение парфюмерными изделиями
- Загрязнение маслами или смазками
- Загрязнение жиросодержащими средствами.

### ▼ Уход за виниловым покрытием

Удаляйте пыль и грязь с винилового покрытия с помощью щетки-сметки или пылесоса. Для очистки виниловых покрытий используйте специальные очистители, предназначенные для кожи и винила.

### ▼ Уход за обивкой салона

1. Удалите жировое загрязнение с помощью мягкой ветоши, смоченной мягким моющим средством (5% водным раствором).
2. Удалите остатки моющего средства при помощи ветоши, смоченной в чистой воде и тщательно после этого отжатой.

### ▼ Уход за кожаной обивкой*

1. Удалите частицы грязи и песок, используя пылесос.
2. С помощью мягкой ветоши с нанесённым на неё специальным очистителем или ветоши, смоченной в мягком моющем растворе (концентрацией около 5%), начисто протрите покрытие.
3. Удалите остатки очистителя с помощью ветоши, смоченной в чистой воде и тщательно после этого отжатой.
4. Удалите влагу сухой мягкой ветошью и оставьте до полного высыхания в хорошо вентилируемом месте, защищенном от прямых солнечных лучей. Если кожаная обивка случайно намокнет в процессе нормальной эксплуатации автомобиля (например, в результате дождя), то в этом случае также следует незамедлительно удалить излишки влаги и просушить обивку.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Натуральная кожа неоднородна по своему строению. Поэтому на ней могут быть рубцы, царапины или морщины естественного происхождения.
- Для длительного сохранения эстетических свойств обивки из натуральной кожи рекомендуется осуществлять периодический, приблизительно два раза в год, уход за ней.
- В случае любого из нижеперечисленных видов загрязнений кожаной обивки незамедлительно очистите ее. В противном случае возможны преждевременный износ, развитие плесеневых грибков и появление пятен.
  - Попадание песка или грязи;
  - Жировые загрязнения, например, от крема для рук;
  - Загрязнение спиртосодержащими веществами, например, косметическим средством или средством для ухода за волосами.

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При намокании сидений быстро удалите излишки влаги с помощью сухой ветоши. Если этого не сделать, то впитавшаяся влага может привести к образованию различных дефектов, например, к отвердению и образованию складок.
- Не оставляйте автомобиль под воздействием прямых солнечных лучей в течение продолжительного периода времени. Это может испортить обивку из натуральной кожи. Если автомобиль в течение длительного времени необходимо оставить на стоянке под воздействием прямых солнечных лучей, то защитите интерьер с помощью солнцезащитных экранов.
- Запрещается оставлять надолго на сиденьях любые вещи, изготовленные из винилового пластика. Это может привести к порче кожаной обивки. В случае роста температуры в салоне автомобиля, винил может начать разлагаться, что приведёт к его склеиванию с кожаной обивкой.

### ▼ Уход за пластиковыми элементами

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Запрещается использовать полировальные/шлифовальные средства.
В зависимости от состава применяемого средства воздействие его компонентов может привести к обесцвечиванию, появлению пятен, растрескиванию или отслоению покрытия.

### ▼ Уход за поверхностью панели приборов (из мягкого пластика)

Мягкие части панели приборов изготовлены из очень мягкого пластика. Если не соблюдать осторожность и грубо тереть сухой тканью поверхность мягкой пластиковой панели, то на этой поверхности могут остаться белесые царапины.

1. Удалите загрязнение с помощью мягкой ветоши, смоченной мягким моющим средством (5% водным раствором).
2. Удалите остатки моющего средства при помощи ветоши, смоченной в чистой воде и тщательно после этого отжатой.

### ▼ Уход за панелями

Для чистки поверхности панелей от загрязнений используйте мягкие материалы, например, смоченную в воде и хорошо отжатую мягкую ветошь. При очистке не нажимайте на поверхность с большим усилием. Если таким образом панель очистить не удается, то выполните следующее.

1. Удалите загрязнение с помощью мягкой ветоши, смоченной мягким моющим средством (5% раствором).
2. Удалите остатки моющего средства при помощи ветоши, смоченной в чистой воде и тщательно после этого отжатой.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Будьте особенно внимательны при чистке блестящих и металлических элементов интерьера, так как они легко подвержены царапинам.

### ▼ Уход за лямками ремней безопасности

1. Удалите загрязнение легким нажатием мягкой ветоши, смоченной мягким моющим средством (5% водным раствором).
2. Удалите остатки моющего средства при помощи ветоши, смоченной в чистой воде и тщательно после этого отжатой.
3. После чистки ремней безопасности тщательно высушите лямки. Перед тем как смотать ремень на инерционную катушку, проверьте, чтобы лямка полностью высохла.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Если на ремне безопасности присутствуют следы истирания или другого повреждения, замените неисправный ремень. Для этого обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.***
***Опасно пользоваться ремнями безопасности с поврежденными лямками. В случае дорожно-транспортного происшествия такой ремень безопасности не сможет обеспечить полную эффективную защиту, что может привести к серьезному повреждению или гибели водителя или пассажиров. Для очистки ремней безопасности от загрязнения используйте мягкое моющее средство.***

***Для очистки ремней безопасности от загрязнения используйте мягкое моющее средство.***
***Применение органических растворителей при очистке ремней безопасности, либо эксплуатация ремней, имеющих пятна или обесцвеченые участки, может вызвать снижение их эффективности и, как следствие, невозможность полного обеспечения эффективной защиты, что, в свою очередь, может привести к серьезному повреждению или гибели водителя или пассажиров.***

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Внимательно следите за чистотой лямок ремней безопасности, очищяйте их в случае загрязнения. Если оставить лямки ремней безопасности грязными, то удалить загрязнение в дальнейшем будет затруднительно. Загрязнение может препятствовать надлежащему сматыванию ремня на инерционную катушку

### ▼ Уход за внутренней поверхностью стекол

Если внутренняя поверхность стекол покрылась жирной или восковой пленкой, протрите стекла очистителем, предназначенным для стекол. Следуйте инструкциям изготовителя, которые приведены на емкости с очистителем.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Не скребите и не царапайте внутреннюю поверхность заднего стекла. Вы можете поцарапать электропроводную проволоку обогревателя стекла или антенны.
- Для мойки внутренней поверхности заднего стекла используйте мягкую ветошь, смоченную теплой водой. Осторожно протрите сетку электрического обогревателя заднего стекла и проволоку антенны.
- Использование средств для чистки стекла может привести к повреждению сетки электрического обогревателя заднего стекла и антенны.

# 7 Что делать в случае неисправности

Полезная информация о том, что делать в случае неисправности автомобиля.


**Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС (Россия)* . . . . . 7-2**

Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС* . . . . . 7-2
Световые сигнализаторы / Звуковые сигналы* . . . . . 7-9
Тестовый режим* . . . . . 7-10

**Аварийная остановка автомобиля . . . . . 7-12**

Аварийная остановка автомобиля . . . . . 7-12

Ремешок для крепления знака аварийной остановки* . . . . . 7-12

**Повреждение шины . . . . . 7-13**

Запасное колесо и комплект инструмента . . . . . 7-13
Ремонтный комплект для временного восстановления шины* . . . . . 7-17
Замена поврежденного колеса запасным колесом . . . . . 7-24

**Разряд аккумуляторной батареи . . . . . 7-31**

Пуск двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи . . . . . 7-31

**В случае затруднений при пуске двигателя . . . . . 7-34**

Пуск двигателя при переобогащении топливовоздушной смеси (SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5) . . . . . 7-34

Пуск двигателя с помощью буксировки или толкания автомобиля . . . . . 7-34

Если закончилось топливо в баке (SKYACTIV-D 2.2) . . . . . 7-35

**Перегрев двигателя . . . . . 7-36**

Перегрев двигателя . . . . . 7-36

**Буксировка неисправного автомобиля . . . . . 7-38**

Инструкции по эвакуации автомобиля . . . . . 7-38

Буксирные проушины . . . . . 7-40

**Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы . . . . . 7-42**

Если визуальные сигнализаторы или индикаторы горят или мигают . . . 7-42

Предупреждающая звуковая сигнализация . . . . . 7-57

**Если не открывается задняя подъемная дверь . . . . . 7-62**

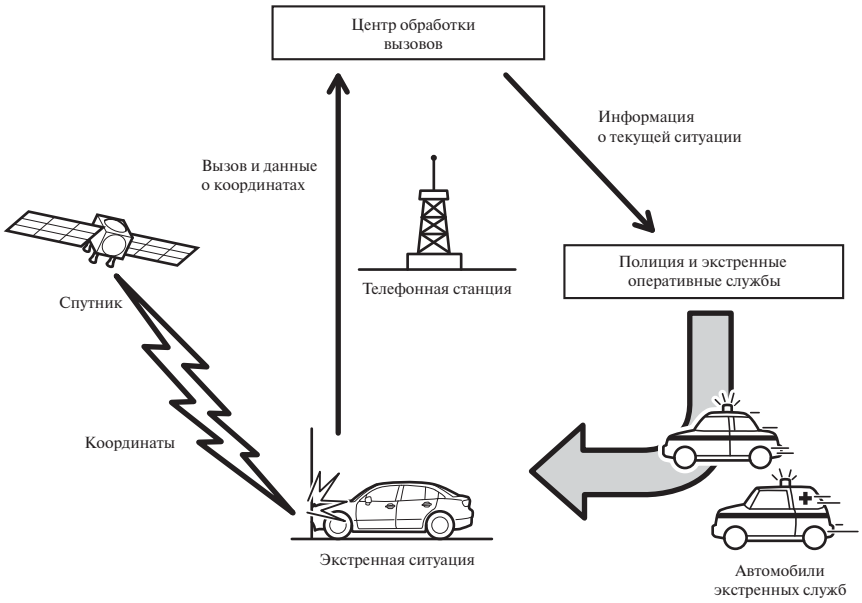
Если не открывается задняя подъемная дверь . . . . . 7-62

# Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС*

Mazda ЭРА-ГЛОНАСС доступна только в России.

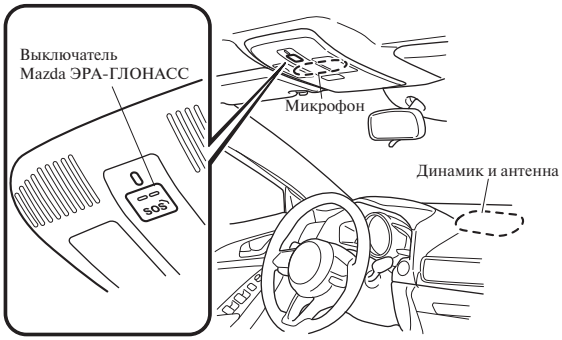
В случае экстренной ситуации, например, при дорожно-транспортном происшествии или внезапном недомогании водителя, система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС либо автоматически осуществляет связь с центром обработки вызовов, либо предоставляет пользователю возможность самостоятельно позвонить в центр обработки вызовов, для того чтобы установить голосовую связь.
Система автоматически активируется при получении автомобилем удара, сила которого превышает определенное значение, в результате дорожно-транспортного происшествия, а также может быть активирована вручную с помощью выключателя системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС (что может потребоваться в экстренных ситуациях, таких как внезапное недомогание водителя или пассажиров).
Оператор центра обработки вызовов уточняет обстоятельства происшествия в ходе установленного голосового соединения, подтверждает информацию о координатах места нахождения автомобиля, определенных на основе использования сигналов GPS/GLONASS*1, и вызывает полицию или службы экстренной помощи.

*1 GPS/GLONASS (ГЛОНАСС) – это сокращение от «Global Positioning System/Global Navigation Satellite System» (Система глобального позиционирования / Глобальная навигационная спутниковая система). Данные системы позволяют определять координаты текущего положения автомобиля на основе использования сигналов навигационных спутников GPS/GLONASS (российская спутниковая система).




 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

## ▼ Компоненты системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС

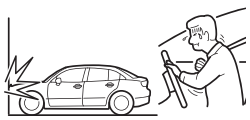
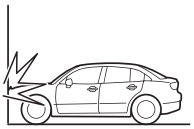
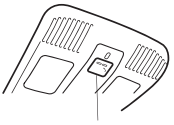



## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Пользуясь системой Mazda ЭРА-ГЛОНАСС, держите медицинские приборы, такие как имплантированные кардиостимуляторы и дефибрилляторы, на расстоянии не ближе 22 см от антенны автомобиля.***
***В противном случае не исключено нарушение работы этих приборов в результате излучения радиоволн.***

# Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС (Россия)

## ▼ Принцип работы системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС

| Обстоятельства, происходящие с пользователем системы | Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС | | Оператор центра обработки вызовов/ полиция/экстренные оперативные службы |
|---|---|---|---|
| | Автоматический вызов | Вызов вручную | |
|  Экстренная ситуация: авария или внезапное недомогание |  Автоматический вызов при получении автомобилем удара, сила которого превышает определенное значение |  Выключатель Mazda ЭРА-ГЛОНАСС<br>Вызов, осуществляемый вручную | |



Информация об автомобиле, его местоположении и т.д.





Выяснение обстоятельств происшествия в ходе установленного голосового соединения

Обстоятельства происшествия



Полиция и экстренные оперативные службы



Оказание помощи



Автомобили экстренных служб

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не разбирайте систему Mazda ЭРА-ГЛОНАСС, так как вы можете её повредить, и она не сможет правильно функционировать при экстренной ситуации.
- Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС оснащена встроенным автономным элементом электропитания. Поэтому она остается работоспособной, даже если прекратится подача напряжения от бортовой сети автомобиля, например, по причине произошедшего дорожно-транспортного происшествия.
  Примите во внимание изложенные ниже меры предосторожности. Неправильное обращение с системой Mazda ЭРА-ГЛОНАСС, может привести к ее неработоспособности.
  - Встроенный элемент питания не подлежит перезарядке.
    Не пытайтесь зарядить данный элемент питания.
  - Если встроенный элемент питания разрядится по причине эксплуатационного расхода энергии и система определит наличие данной проблемы, то пользоваться системой Mazda ЭРА-ГЛОНАСС будет невозможно. В этом случае для предупреждения водителя о неисправности включается красный сигнализатор, встроенный в выключатель системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для выполнения осмотра и диагностики. Обратитесь к подразделу «Световые сигнализаторы / Звуковые сигналы».

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС функционирует при включенном зажигании.
- Вызовы с помощью системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС выполняются двумя способами: автоматически или вручную.
- Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС не может работать в указанных ниже случаях. Если система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС не работает, позвоните с любого другого телефона, например, с ближайшего стационарного телефона.
  - Автомобиль находится вне зоны действия сети мобильной телефонной связи.
  - Автомобиль находится в условиях, при которых передача радиоволн затруднена (в туннелях, на подземных парковках, в зонах, экранированных высокими зданиями, в горах).
  - При аварии автомобиль подвергся воздействию удара, сила которого не привысила определенное значение.
  - Чрезвычайно тяжелая авария привела систему Mazda ЭРА-ГЛОНАСС в неработоспособное состояние.
  - Невозможен прием сигналов от спутников GPS и GLONASS (голосовой вызов возможен даже при отсутствии информации о координатах автомобиля).
- На период голосового соединения, выполняемого системой Mazda ЭРА-ГЛОНАСС, звук аудиосистемы отключается, чтобы не мешать осуществлению экстренного вызова.
- В начале работы системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС ответ центра обработки вызовов может поступить с некоторой задержкой.
- Если после ответа на ваш телефонный вызов вы не сможете ответить на вопросы оператора, он может инициировать процедуры экстренной помощи по собственному усмотрению.
- Оператор может вас услышать, даже если вы с трудом слышите его голос. Продолжайте рассказывать об обстоятельствах дорожного происшествия.
- Если система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС сработает во время вашего разговора по мобильному телефону с использованием системы Bluetooth® Hands-Free, то разговор может быть прерван.
- Во время работы системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС прием телефонных звонков с помощью Bluetooth® Hands-Free может быть недоступен.
- Речевое общение с оператором невозможно, если сломан динамик или микрофон. В этом случае обязательно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для осмотра и диагностики.
- Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС может не функционировать надлежащим образом вне допустимого температурного диапазона. Если система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС не работает, позвоните с любого другого телефона, например, с ближайшего стационарного телефона.
  Рабочий диапазон температур: от -40°C до 85°C.
- Не исключено, что переданная в центр обработки вызовов информация о координатах места нахождения автомобиля не будет полностью соответствовать его фактическому местоположению. Поэтому во время разговора с оператором опишите ближайшие заметные объекты местности и другие ориентиры.

# Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС (Россия)

**Автоматический экстренный вызов**

Если автомобиль при аварии получает удар, сила которого превышает определенное значение, то информация об автомобиле автоматически передается в центр обработки вызовов.
Голосовое соединение с оператором центра обработки вызовов устанавливается по завершении передачи информации об автомобиле или примерно через 20 секунд после начала передачи информации об автомобиле в центр обработки вызовов.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Если произошел автоматический вызов, то встроенный элемент питания может разрядиться и при следующей аварийной ситуации система будет не в состоянии установить экстренную связь. После автоматического вызова замените резервный элемент питания на сервисной станции официального дилера Mazda.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Автоматический экстренный вызов не может быть отменен пользователем системы.
- Окончание процедуры автоматического экстренного вызова выполняет центр обработки вызовов. Пользователь не может завершить экстренный вызов.
- Если автомобиль при аварии получает удар заданной силы (или более сильный), то автоматический экстренный вызов выполняется, даже если подушка безопасности не сработала.

1. Если автомобиль при аварии получает удар, сила которого превышает определенное значение, то система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС автоматически активируется.
2. Встроенный в выключатель системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС световой индикатор (зеленый) начинает медленно мигать (с интервалом 0,5 с), а система выполняет звонок в центр обработки вызовов.




3. После установления связи с центром обработки вызовов световой индикатор (зеленый) начинает мигать чаще (с интервалом 0,3 с) и одновременно подается звуковой сигнал. Начинается передача информации об автомобиле.
4. По окончании передачи информации или по истечении примерно 20 секунд с начала связи подается звуковой сигнал и устанавливается голосовая связь с центром обработки вызовов.

5. Если связь установить не удается, то включается красный световой сигнализатор, а зеленый световой индикатор начинает мигать с высокой частотой (с интервалом 0,15 с), и одновременно подается звуковой сигнал. В этом случае, поскольку автоматическая связь невозможна, следует выполнить вызов вручную с помощью выключателя системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС.



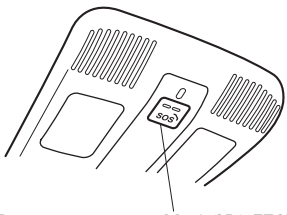

**Выполнение экстренного вызова вручную**

При включенном зажигании выполните продолжительное нажатие выключателя системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС. После отпускания клавиши произойдет автоматическая передача информации об автомобиле в центр обработки вызовов.
Голосовое соединение с оператором центра обработки вызовов устанавливается по завершении передачи информации об автомобиле или примерно через 20 секунд после начала передачи информации об аварии в центр обработки вызовов.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

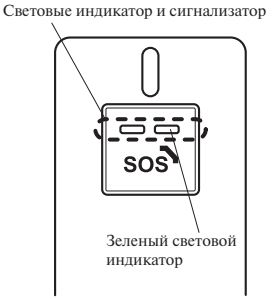
- Осуществляйте экстренный вызов вручную только в случаях, требующих незамедлительного реагирования, например, при внезапном недомогании или получении серьезной травмы.
- Перед экстренным вызовом вручную остановите автомобиль в безопасном месте.
- Вызов вручную, инициированный с помощью выключателя системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС, может быть прерван повторным нажатием на выключатель, до того как установится связь с центром обработки вызовов. Если отменить вызов не удается, сообщите оператору, что звонок был ошибочным.
- Экстренный вызов отменяется центром обработки вызовов. Пользователь не может завершить экстренный вызов.

1. Убедитесь, что зажигание включено.
2. Продолжительно нажмите на выключатель системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС, который находится на верхней консоли, затем уберите палец от выключателя.



Выключатель системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС

3. Световой индикатор (зеленый), встроенный в выключатель системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС, будет медленно мигать (с интервалом 0,5 с), и будет выполнен звонок в центр обработки вызовов.




4. После установления связи с центром обработки вызовов световой индикатор (зеленый) начинает мигать чаще (с интервалом 0,3 с), и одновременно подается звуковой сигнал. Начинается передача информации об автомобиле.
5. По окончании передачи информации или по истечении примерно 20 секунд с начала связи подается звуковой сигнал и устанавливается голосовая связь с центром обработки вызовов.
6. Если связь установить не удается, то включается красный световой сигнализатор, а зеленый световой индикатор начинает мигать с высокой частотой (с интервалом 0,15 с), и одновременно подается звуковой сигнал. Попытайтесь повторить экстренный вызов вручную еще раз.




**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если соединение с центром обработки вызовов не устанавливается, несмотря на то, что световой индикатор свидетельствует о возможности связи, вызовите полицию или службу экстренной помощи, используя иные способы, чем использование системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС.

# Световые сигнализаторы / Звуковые сигналы*

Световые индикатор и сигнализатор, а также звуковой сигнал используются для оповещения водителя о текущем состоянии системы или о её неисправности.

| Состояние | Индикатор и сигнализатор | | | Звуковой сигнал | Включен / мигает |
|---|---|---|---|---|---|
| | Зеленый | Красный | Интервал мигания | | |
| Диагностика | Включен | Включен | – | – | При включении зажигания индикатор и сигнализатор включаются и через несколько секунд гаснут.<br>**ПРИМЕЧАНИЕ**<br>Во время выполнения диагностики выполнить экстренный вызов вручную невозможно. |
| Нормальная работа | Выключен | Выключен | – | – | Система функционирует надлежащим образом. |
| Неисправность | Выключен | Включен | – | Медленные три сигнала | • Обнаружена неисправность системы.<br>• Высокая степень разряженности встроенного элемента питания<br>**⚠ ВНИМАНИЕ**<br>Если красный световой сигнализатор светится постоянно, то система не работает надлежащим образом. Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для выполнения осмотра и диагностики. |
| Экстренный вызов | Мигает | Выключен | Медленно (0,5 секунды) | Звуковой сигнал не включается, но слышен фоновый сигнал звонка | Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС выполняет экстренный вызов. |
| Передача информации об автомобиле | Мигает | Выключен | Быстрее (0,3 секунды) | Продолжительный прерывистый звук | Выполняется передача информации об автомобиле в центр обработки вызовов |
| В момент, когда голосовое соединение установлено | Включен | Выключен | – | Однократный сигнал | В процессе голосовой связи с оператором центра обработки вызовов |
| В ходе голосового сеанса связи | Включен | Выключен | – | – | |
| Установить связь не удалось | Мигает | Включен | Быстро (0,15 секунд) | Три быстрых звуковых сигнала | Невозможность экстренной связи |

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

## Тестовый режим*

Тестовый режим позволяет проверить работоспособность системы Mazda ERA-GLONASS. Выполняйте проверку автомобиля в тестовом режиме на сервисной станции официального дилера Mazda.

**Порядок запуска проверки в тестовом режиме**

На остановленном автомобиле с включенным стояночным тормозом переведите выключатель пуска двигателя в состояние ON и подождите две минуты.

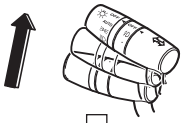
Затем выполните следующий порядок действий.

Включите аварийную световую сигнализацию



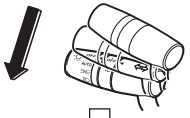
**В течение пяти секунд**

Переведите рычаг управления указателями поворота вверх, в положение включения указателей поворота вправо



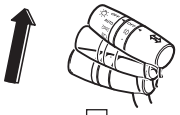
**В течение одной секунды**

Верните рычаг обратно, в положение выключенных указателей поворота



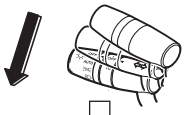
**В течение одной секунды**

Переведите рычаг управления указателями поворота вверх, в положение включения указателей поворота вправо



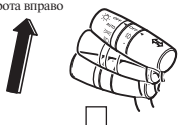
**В течение одной секунды**

Верните рычаг обратно, в положение выключенных указателей поворота



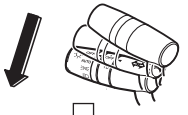
**В течение одной секунды**

Переведите рычаг управления указателями поворота вверх, в положение включения указателей поворота вправо



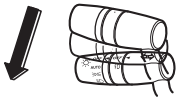
**В течение одной секунды**

Верните рычаг обратно, в положение выключенных указателей поворота



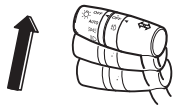
**В течение одной секунды**

Переведите рычаг управления указателями поворота вниз, в положение включения указателей поворота влево



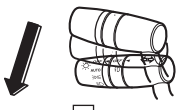
**В течение одной секунды**

Верните рычаг обратно, в положение выключенных указателей поворота



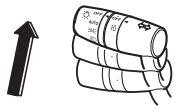
**В течение одной секунды**

Переведите рычаг управления указателями поворота вниз, в положение включения указателей поворота влево



**В течение одной секунды**

Верните рычаг обратно, в положение выключенных указателей поворота



**В течение пяти секунд**

Выключите аварийную световую сигнализацию



Включатся красный сигнализатор и зеленый индикатор на выключателе системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС.

**В течение пяти секунд**

Нажмите на выключатель системы Mazda ЭРА-ГЛОНАСС и удерживайте его нажатым не менее одной секунды. Затем отпустите выключатель.






* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

По завершении процедуры будет автоматически выполнена проверка в тестовом режиме следующим образом.

Завершение процедуры включения тестового режима

↓

Переход в тестовый режим

↓

Вызов центра обработки вызовов

↓

Передача информации об автомобиле

↓

Установление голосового соединения

↓

Воспроизведение голосового сообщения центра обработки вызовов

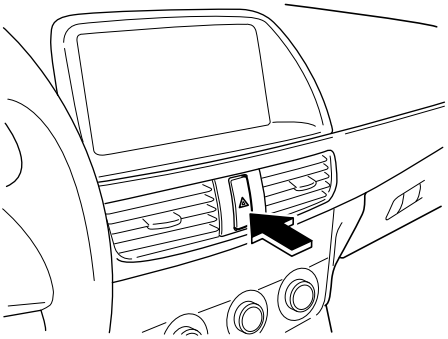
| ПРИМЕЧАНИЕ |
| --- |
| В зоне с плохим приемом сигналов сотовой связи попытка установить соединение с центром обработки вызовов может завершиться безуспешно. Выполняйте проверку в тестовом режиме в зоне с хорошим приемом сигналов сотовой связи. |

Проверка в тестовом режиме завершится автоматически.

## Аварийная остановка автомобиля

При остановке автомобиля на проезжей части улицы или дороги или около нее, а также во всех случаях, предусмотренных правилами дорожного движения, включайте аварийную световую сигнализацию.

Включенная аварийная сигнализация предупреждает других участников дорожного движения о том, что ваш автомобиль представляет потенциальную опасность, и они должны принять дополнительные меры предосторожности, проезжая мимо вашего автомобиля.



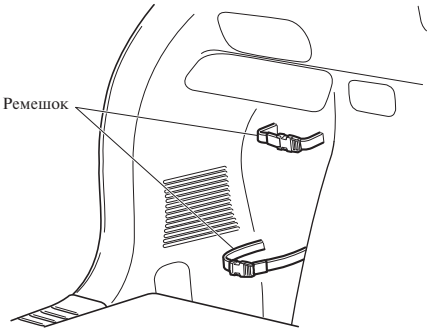
Нажмите на выключатель аварийной сигнализации. При этом начнут мигать все четыре фонаря и боковые повторители указателей поворота. При работе аварийной сигнализации на комбинации приборов мигают соответствующие индикаторы.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При включенной аварийной световой сигнализации фонари указателей поворота не реагируют на включение указателей поворота.
- При буксировке автомобиля пользуйтесь аварийной сигнализацией в соответствии с требованиями правил дорожного движения.

## Ремешок для крепления знака аварийной остановки*

Храните знак аварийной остановки, закрепив его ремешками на внутренней обивке багажного отделения с левой стороны.





* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

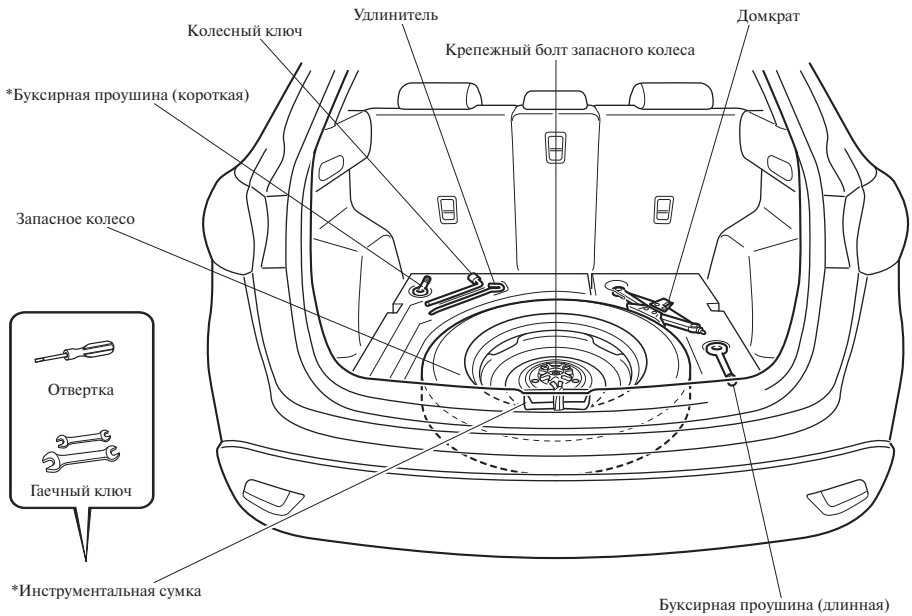
# Запасное колесо и комплект инструмента

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Наличие в комплекте запасного инструмента, домкрата, колесного ключа, а также инструментальной сумки зависит от исполнения автомобиля. За дополнительной информацией обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Запасное колесо и инструмент в походном положении находятся на местах, показанных на рисунках.

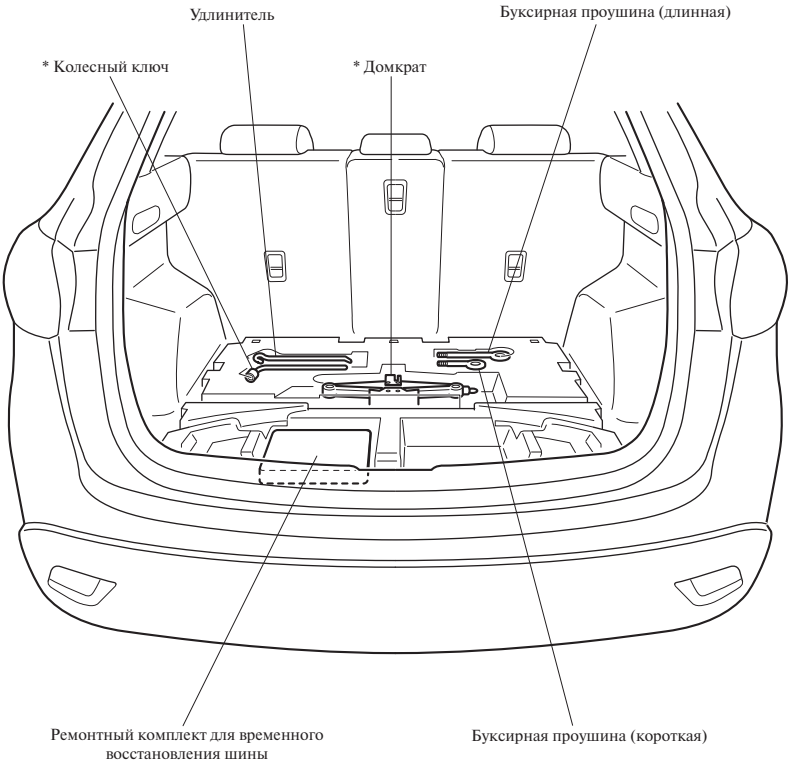
**Автомобиль с запасным колесом**




* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Повреждение шины

**Автомобиль без запасного колеса**

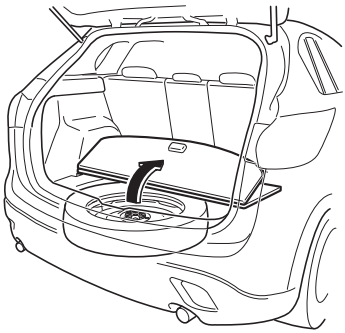



 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

## ▼ Домкрат *

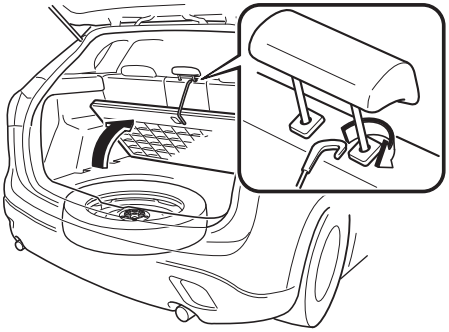
**Для того чтобы вынуть домкрат, выполните следующее.**

1. Откройте панель пола багажного отделения.

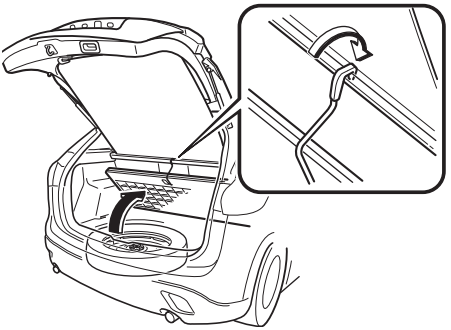


2. Закрепите панель пола в открытом положении, зацепив крючок за подголовник сиденья.

**Без шторки багажного отделения**



**Со шторкой багажного отделения**



3. Достаньте домкрат.

**Укладка домкрата в походное положение**

Выполните описанные выше операции в обратном порядке.

**Техническое обслуживание**

- Всегда содержите домкрат в чистоте.
- Следите за тем, чтобы на подвижных деталях домкрата отсутствовала грязь и следы коррозии.
- Следите за тем, чтобы винт домкрата был хорошо смазан.

## ▼ Малоразмерное запасное колесо*

Ваш автомобиль оснащен малоразмерным запасным колесом, предназначенным только для временного использования. Малоразмерное запасное колесо отличается меньшей массой и размерами по сравнению со штатными колесами, которыми укомплектован автомобиль. Малоразмерное колесо предназначено исключительно для КРАТКОВРЕМЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ в случае повреждения колеса автомобиля. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать малоразмерное запасное колесо для длительного движения на значительные расстояния.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Повреждение шины

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

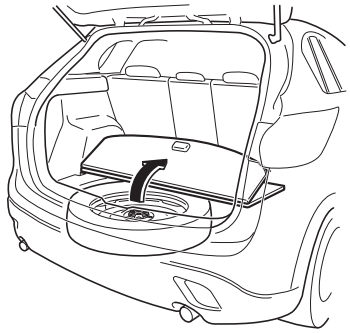
***Запрещается устанавливать малоразмерное запасное колесо на переднюю ведущую ось автомобиля.***
***Движение на автомобиле с установленным спереди малоразмерным запасным колесом представляет опасность. Это значительно ухудшит управляемость автомобиля. Вы можете потерять контроль над автомобилем, особенно на обледеневшей или заснеженной дороге, и попасть в дорожно-транспортное происшествие. При повреждении одного из передних колес следует переставить вперед исправное заднее колесо, а вместо него установить малоразмерное запасное колесо.***

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- При использовании малоразмерного запасного колеса устойчивость движения автомобиля может ухудшиться по сравнению с тем, когда на автомобиль установлены все четыре колеса стандартной размерности. Поэтому, управляя автомобилем, будьте особенно осторожны.
- Во избежание повреждения малоразмерного запасного колеса или автомобиля соблюдайте следующие меры предосторожности.
  - Не превышайте скорость движения 80 км/ч.
  - Избегайте переезда через препятствия на дороге. Кроме того, не заезжайте на механизированную автомобильную мойку. Поскольку диаметр малоразмерного колеса меньше по сравнению со штатными колесами, установленными на автомобиль, дорожный просвет автомобиля уменьшается.
  - Запрещается устанавливать на малоразмерное запасное колесо цепи противоскольжения, поскольку они не подходят к этому колесу.
  - Запрещается устанавливать малоразмерное запасное колесо на автомобили других марок и моделей. Малоразмерное запасное колесо предназначено только для вашей модели автомобиля.
  - На автомобиль разрешается устанавливать не более одного малоразмерного запасного колеса одновременно.

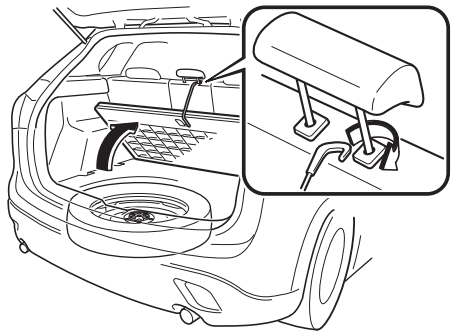
**Как вынуть запасное колесо из автомобиля**

1. Откройте панель пола багажного отделения.

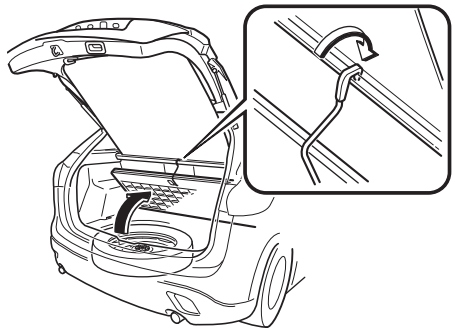


2. Закрепите панель пола в открытом положении, зацепив крючок за подголовник сиденья.

**Без шторки багажного отделения**



**Со шторкой багажного отделения**



3. Отверните крепежный болт запасного колеса, вращая его против часовой стрелки.




**Укладка запасного колеса в походное положение**

Уложите запасное колесо в походное положение, действуя в обратной последовательности. Уложив и закрепив запасное колесо в походном положении, проверьте надежность крепления колеса.

## Ремонтный комплект для временного восстановления шины*

Ремонтный комплект, которым снабжен ваш автомобиль, предназначен для временного ремонта незначительных проколов шин (полученных, например, от гвоздя или аналогичных острых предметов). Ремонт с помощью комплекта для временного восстановления поврежденной шины необходимо производить, не удаляя из нее гвоздь или другой острый предмет, вызвавший прокол.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

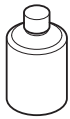
Ваш автомобиль не укомплектован запасным колесом. В случае незначительного повреждения шины следует воспользоваться ремонтным комплектом, для того чтобы временно восстановить работоспособность шины. При использовании ремонтного комплекта следуйте инструкциям, которые приложены к комплекту. В случае использования ремонтного комплекта для временного восстановления работоспособности шины как можно скорее обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта или замены шины.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Повреждение шины

### ▼ Ремонтный комплект для временного восстановления шины

Ремонтный комплект включает в себя следующее:



Герметик для шин



Шланг для подачи герметика в шину



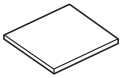
Воздушный компрессор



Запасной золотник вентиля



Отвертка для золотника вентиля



Инструкции



Наклейка с предупреждением об ограничении скорости движения

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***<u>Не позволяйте детям трогать баллон с герметиком для шин.</u>***
***Попадание герметика в желудочно-кишечный тракт опасно.***
***При случайном проглатывании герметика необходимо выпить большое количество воды и немедленно обратиться за медицинской помощью.***

***<u>Не позволяйте детям трогать баллон с герметиком для шин.</u>***
***Попадание герметика на слизистую оболочку глаз или на кожу представляет опасность. Если герметик попал в глаза или на кожный покров тела, то следует сразу же промыть глаза или участок кожи большим количеством воды и немедленно обратиться за медицинской помощью.***

## ПРИМЕЧАНИЕ

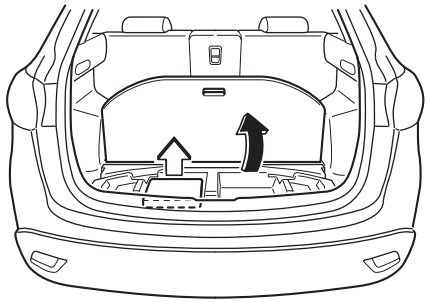
- Баллон с герметиком не подлежит повторному использованию. Приобретите новый баллон с герметиком у официального дилера Mazda.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

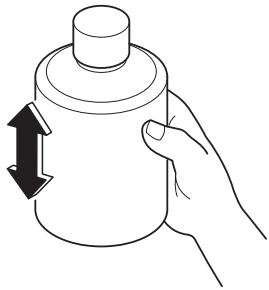
- Ремонтный комплект не предназначен для использования в перечисленных ниже случаях. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
  - Срок годности герметика для шин истек. (Срок годности указан на этикетке на баллоне с герметиком.)
  - Размеры пореза или прокола протектора шины превышают 4 мм.
  - Повреждена боковина или любая другая зона шины, кроме протектора.
  - До остановки автомобиль двигался на полностью спущенной или почти спущенной шине.
  - Шина сошла с обода колеса.
  - Поврежден обод колеса.
  - Шина получила два прокола или более.

### ▼ Применение ремонтного комплекта для временного восстановления поврежденных шин

1. Остановите автомобиль на ровной горизонтальной площадке на безопасном расстоянии от транспортного потока и полностью включите стояночный тормоз.
2. На автомобиле с автоматической коробкой передач переведите селектор в положение P (Стоянка). На автомобиле с механической коробкой передач переведите рычаг переключения передач в положение первой передачи или передачи заднего хода. Затем заглушите двигатель.
3. Включите аварийную световую сигнализацию.
4. Высадите из автомобиля пассажиров, разгрузите багажник и достаньте ремонтный комплект для шин.



5. Несколько раз как следует встряхните баллон с герметиком для шин.



**⚠ ВНИМАНИЕ**

Если встряхивать баллон с навернутым шлангом, то герметик может вытечь через шланг. Герметик, попавший на одежду или другие вещи, удалить почти невозможно. Встряхните баллон несколько раз, прежде чем наворачивать шланг.

# Повреждение шины

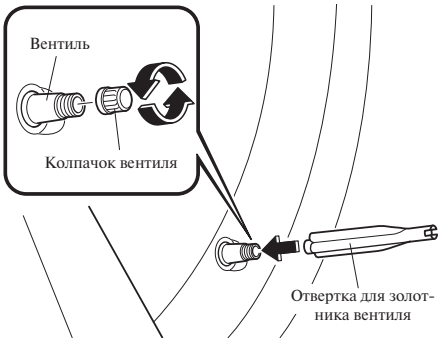
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Герметик для шин может применяться при температуре окружающего воздуха до - 30 °C.
Уже при температуре ниже 0 °C герметик застывает, и его подача из баллона в шину затрудняется. Поэтому прогрейте баллон с герметиком в салоне автомобиля, прежде чем впрыскивать герметик в шину.

6. Снимите крышку баллона. Наверните на горловину баллона шланг, не открывая внутреннюю крышку баллона. При наворачивании шланга одновременно происходит разрушение внутренней крышки.



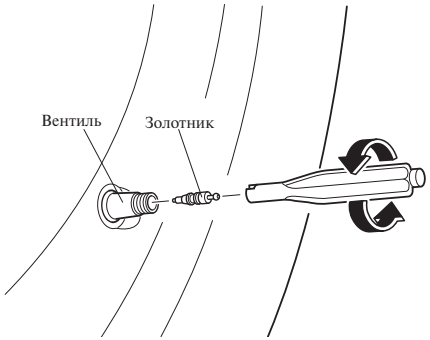

7. Снимите колпачок с вентиля поврежденной шины. Нажмите на золотник обратной стороной съемника золотника, чтобы полностью выпустить оставшийся воздух из шины.




**⚠ ВНИМАНИЕ**

Если в шине останется избыточное давление воздуха, то при отворачивании золотника он может вылететь из вентиля. Поэтому выворачивайте золотник осторожно.

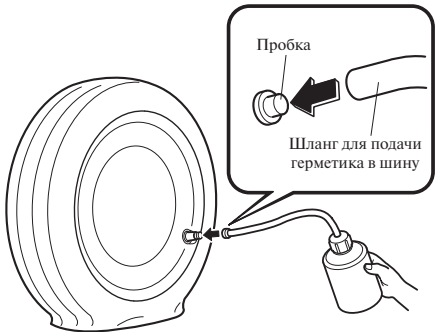
8. Выверните золотник с помощью съемника, вращая его против часовой стрелки.



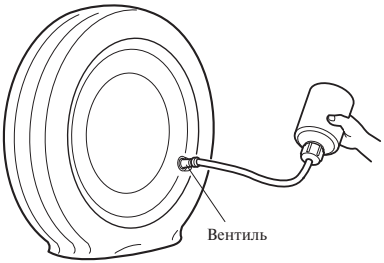

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Уберите золотник, чтобы исключить возможность его загрязнения.

9. Выньте пробку из шланга и вставьте конец шланга в отверстие вентиля.



10. Поднимите и держите баллон вверх дном, сожмите баллон руками и полностью выдавите герметик в полость шины.




**ПРИМЕЧАНИЕ**

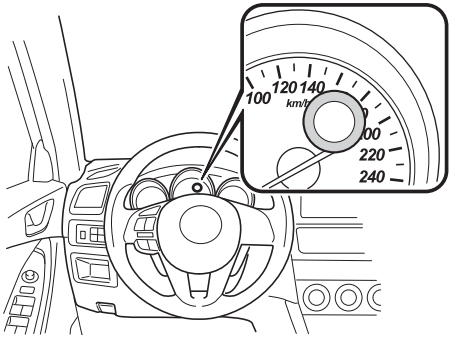
Баллон с герметиком не подлежит повторному использованию. Приобретите новый баллон с герметиком у официального дилера Mazda.

11. Выньте конец шланга из вентиля. Вверните золотник в вентиль, затяните золотник с достаточным усилием, чтобы обеспечить герметичность.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Запрещается выбрасывать пустой использованный баллон от герметика. Верните пустой баллон от герметика официальному дилеру Mazda, когда обратитесь к нему для замены шины. Пустой баллон от герметика понадобится для сбора и последующей утилизации герметика при извлечении его из полости шины.

12. Соблюдайте ограничение скорости, указанное на наклейке.

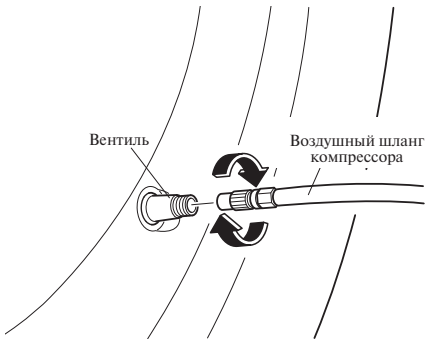



**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

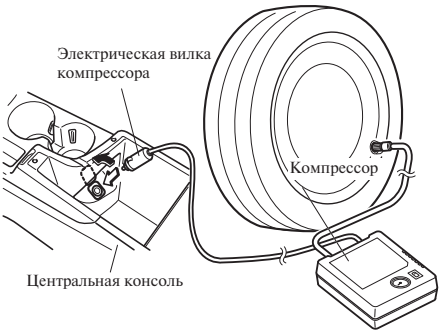
***Прикрепите наклейку с предупреждением об ограничении скорости на том месте, где она будет легко видна водителю.***

- ***Опасно прикреплять наклейку на рулевое колесо.***
- ***Наклейка может помешать развертыванию подушки безопасности и стать причиной тяжелого травмирования водителя.***

13. Наверните наконечник шланга воздушного компрессора на вентиль шины.



14. Подключите штекер электропровода воздушного компрессора к розетке для вспомогательных потребителей электроэнергии. Затем переведите выключатель пуска двигателя в состояние ACC (см. стр. 5-152).




## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Перед тем как вынуть из розетки штекер компрессора, обязательно выключите компрессор.
- Компрессор включается и выключается одной кнопкой.

15. Нажмите на кнопку выключателя, чтобы включить компрессор, и накачайте шину строго до номинального давления.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Номинальное значение давления воздуха в шинах приведено на табличке, наклеенной на стойке кузова в проеме водительской двери.
- Запрещается непрерывная работа воздушного компрессора дольше 10 минут. Более продолжительная работа может привести к выходу компрессора из строя.
- Если при накачивании шины компрессором давление воздуха в шине не увеличивается, то ремонт поврежденной шины может оказаться невозможным. Если давление воздуха в шине за 10 минут работы компрессора не достигает номинального значения, то это является признаком серьезного повреждения шины.
  В подобном случае бесполезно пытаться восстановить работоспособность шины с помощью ремонтного комплекта, он не поможет. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Если давление воздуха в шине оказалось выше нормы, то отверните колпачок клапана на компрессоре и сбросьте давление.

16. После того как шина будет накачана до номинального давления, выключите воздушный компрессор и отсоедините шланг компрессора с вентиля шины.

17. Наверните колпачок на вентиль шины.

18. Уложите ремонтный комплект для шин в багажник и продолжайте движение на автомобиле.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Двигайтесь осторожно со скоростью не более 80 км/ч до ближайшей шиноремонтной мастерской или до ближайшей сервисной станции официального дилера Mazda.
- При скорости автомобиля выше 80 км/ч может наблюдаться вибрация автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

**(Автомобили, оснащенные системой контроля давления воздуха в шинах)**
Если давление во временно отремонтированной шине будет ниже номинального значения, то включится сигнализатор падения давления воздуха в шинах, стр. 4-33.

19. После 10 минут движения на автомобиле или после 5 км пути остановитесь и проверьте давление в шине с помощью манометра, встроенного в воздушный компрессор.
    Если давление воздуха в шине упало ниже номинального значения, еще раз накачайте шину до требуемого давления (см. операции, начиная с 14-й).

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Если давление воздуха в шине упало до 1,3 бар или ниже, то временное восстановление поврежденной шины с помощью ремонтного комплекта невозможно. Установите автомобиль на ровной горизонтальной площадке в безопасном месте и обратитесь в службу технической помощи.
- Если после выполнения операций с 13-й по 20-ю давление воздуха в шине остается низким, установите автомобиль на ровной горизонтальной площадке в безопасном месте и обратитесь в службу технической помощи.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При проверке давления воздуха в шине с помощью манометра компрессора обязательно выключите компрессор.

20. Если давление воздуха не снижается, то временный ремонт шины завершен. Осторожно двигайтесь на автомобиле до ближайшей сервисной станции официального дилера Mazda или шиноремонтной мастерской для замены шины. Компания Mazda рекомендует заменить данную шину новой. При необходимости ремонта и повторного использования временно отремонтированной шины обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. После замены шины удалите наклейку с указанием ограничения скорости.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Компания Mazda рекомендует при первой же возможности заменить шину, которая была временно отремонтирована с помощью герметизирующего состава, входящего в ремонтный комплект, новой. При необходимости ремонта и повторного использования временно отремонтированной шины обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
- Колесо, на котором была установлена временно отремонтированная шина, может продолжать эксплуатироваться только при условии тщательного удаления герметизирующего состава и проверки состояния на отсутствие существенных повреждений. Однако вентиль шины необходимо заменить обязательно.

### ▼ Проверка исправности ремонтного комплекта для восстановления шины

Регулярно проверяйте состояние ремонтного комплекта.

- Проверьте срок годности баллона с герметиком.
- Проверьте исправность и функционирование воздушного компрессора.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Баллон с герметиком имеет ограниченный срок годности. Проверьте срок годности, указанный на ярлыке баллона с герметиком, и, если срок годности истек, замените баллон новым. Рекомендуется обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda и заменить старый баллон новым, не дожидаясь окончания срока годности.

## Замена поврежденного колеса малоразмерным запасным колесом

**ПРИМЕЧАНИЕ**

О повреждении колеса могут свидетельствовать следующие признаки.

- Увеличение сопротивления вращению рулевого колеса.
- Повышенная вибрация автомобиля.
- Увод автомобиля в сторону.

Если колесо получило повреждение, то для его замены сверните к краю проезжей части и, соблюдая меры предосторожности, медленно двигайтесь до ближайшей горизонтальной площадки, удаленной на достаточно безопасное расстояние от проезжей части дороги. Остановка автомобиля на проезжей части или на краю дороги с интенсивным движением представляет опасность.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

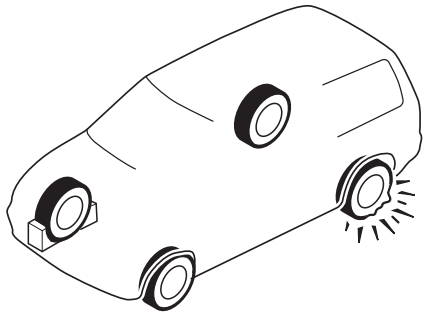
***Строго выполняйте все инструкции по замене колеса.***
***Нарушение инструкций по замене неисправного колеса опасно! Автомобиль может упасть с домкрата и серьезно травмировать находящихся поблизости людей. Если автомобиль установлен на домкрате, то никогда не залезайте под автомобиль и не подставляйте под него никакие из частей своего тела. То же относится к пассажирам и окружающим лицам.***

***Запрещается оставлять в салоне автомобиля пассажиров, если автомобиль будет подниматься на домкрате.***
***Опасно оставлять пассажиров в автомобиле, который поднят на домкрате. Пассажиры могут стать причиной падения автомобиля с домкрата и серьезного травмирования находящихся поблизости людей.***

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Перед использованием домкрата проверьте, чтобы его винт был хорошо смазан.

1. Остановите автомобиль на ровной горизонтальной площадке с твердым покрытием на безопасном расстоянии от транспортного потока и полностью включите стояночный тормоз.
2. На автомобиле с автоматической коробкой передач переведите селектор в положение P (Стоянка). На автомобиле с механической коробкой передач переведите рычаг переключения передач в положение первой передачи или передачи заднего хода. Затем заглушите двигатель.
3. Включите аварийную световую сигнализацию.
4. Проверьте, чтобы никто из пассажиров не оставался в автомобиле, и все пассажиры находились на безопасном расстоянии от проезжей части дороги и от автомобиля.
5. Достаньте домкрат, инструмент и запасное колесо (стр. 7-13).
6. Подложите под колесо, которое расположено по диагонали от поврежденного, противооткатные упоры. Противооткатные упоры следует установить спереди и сзади колеса.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

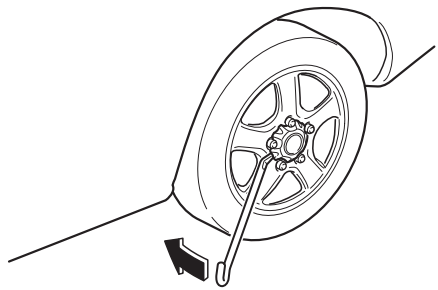
В качестве противооткатных упоров колеса можно использовать камни или деревянные бруски подходящего размера и формы, если они могут обеспечить неподвижность автомобиля.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***При подъеме автомобиля на домкрате всегда устанавливайте рычаг переключения передач в положение первой передачи или передачи заднего хода (автомобили с механической коробкой передач) или селектор - в положение P (стоянка) (автомобили с автоматической коробкой передач), включайте стояночный тормоз и устанавливайте противооткатные упоры под колесо, находящееся в диагонально-противоположном направлении к домкрату.***
***Выполнение замены поврежденного колеса без использования противооткатных упоров представляет опасность, так как автомобиль может начать двигаться и упасть с домкрата, даже если рычаг переключения механической коробки передач установлен в положение первой передачи или передачи заднего хода, или селектор автоматической коробки передач установлен в положение P (стоянка). Падение автомобиля с домкрата чревато опасными последствиями.***

### ▼ Демонтаж неисправного колеса

1. Если на автомобиль установлены стальные диски, снимите колпак со ступицы поврежденного колеса с помощью удлинителя.

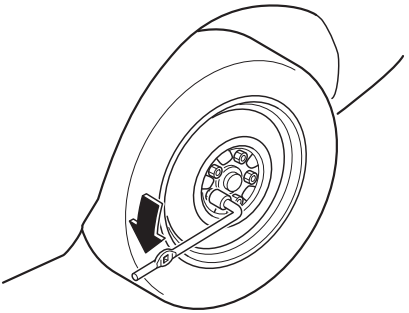


**⚠ ВНИМАНИЕ**

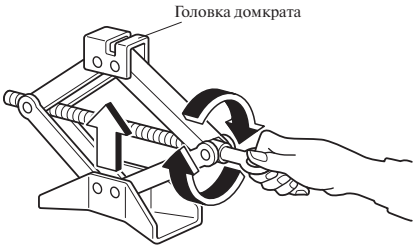
Для снятия колпака используйте плоский конец стержня удлинителя. Попытки снять колпак руками могут привести к травме. Использование какого-либо инструмента, помимо удлинителя, может привести к повреждению колпака.

# Повреждение шины

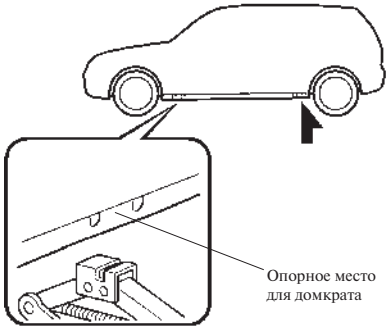
2. Отверните колесные гайки на один оборот (против часовой стрелки). Не отворачивайте гайки полностью до тех пор, пока колесо не будет полностью вывешено.



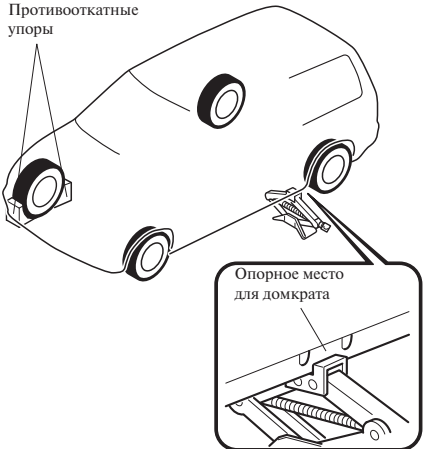
3. Поставьте домкрат на опорную поверхность.
4. Вращая винт домкрата в направлении, показанном на рисунке, поднимите головку домкрата на высоту, немного меньшую высоты опорных мест кузова автомобиля.




5. Установите домкрат под опорное место, ближайшее к поврежденному колесу. При этом головка домкрата должна находиться прямо под опорным местом кузова.




6. Медленно поднимайте головку домкрата, вращая винт руками до тех пор, пока головка не упрется в опорное место кузова.




## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Устанавливайте домкрат только под специально предусмотренные передние и задние опорные места на кузове, показанные на рисунках.***
***Опасно поднимать автомобиль, если домкрат установлен под другие места, не предназначенные для подъема автомобиля. Автомобиль может упасть с домкрата и серьезно травмировать или даже убить находящегося рядом человека. Устанавливайте домкрат только под передние и задние опорные места, специально предназначенные для подъема автомобиля на домкрате (см. рисунки).***

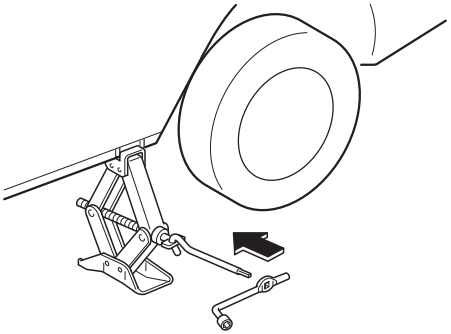
## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Запрещается поднимать автомобиль, уперев домкрат в места, не предназначенные для подъема автомобиля, также запрещаемся подкладывать под сам домкрат или под его головку любые посторонние предметы.***
***Подъем автомобиля при упоре домкрата в места, не предназначенные для подъема автомобиля, а также подкладывание под сам домкрат или под его головку любых посторонних предметов является опасным, так как это может привести к деформации кузова, либо автомобиль может соскочить с домкрата, а находящиеся поблизости люди могут быть тяжело травмированы домкратом или падающим автомобилем.***

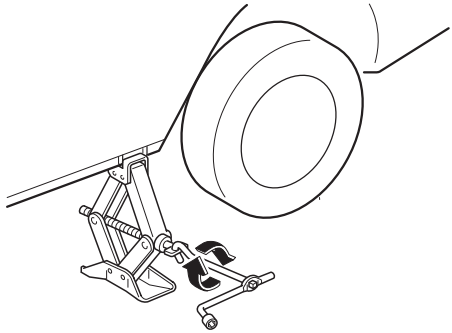
***Используйте только домкрат, которым укомплектован ваш автомобиль.***
***Опасно использовать домкрат, который не предназначен для вашего автомобиля Mazda. Автомобиль может упасть с домкрата и серьезно травмировать находящихся поблизости людей.***

***Запрещается подкладывать под домкрат любые посторонние предметы.***
***Опасно поднимать автомобиль, если домкрат опирается на какие-либо подкладки. Домкрат может потерять устойчивость, а находящиеся поблизости люди могут быть тяжело травмированы домкратом или падающим автомобилем.***

7. Вставьте в проушину винта домкрата крюк удлинителя и наденьте на него рукоятку колесного ключа.



8. Вращая коленчатую рукоятку по часовой стрелке, поднимите автомобиль на высоту, достаточную для установки запасного колеса. Перед тем как отворачивать колесные гайки, убедитесь в том, что автомобиль находится в устойчивом положении и не может упасть с домкрата или самопроизвольно сдвинуться с места.



## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Не поднимайте автомобиль на высоту, большую, чем требуется для замены колеса.***
***Подъем автомобиля на высоту, большую, чем это требуется для замены колеса, представляет опасность, так как автомобиль может потерять устойчивость и соскочить с домкрата.***

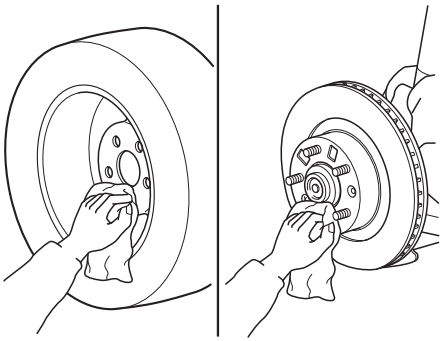
***Запрещается пускать двигатель или трясти автомобиль, поднятый на домкрате.***
***Пуск двигателя или качание кузова автомобиля, поднятого на домкрате, представляет опасность, так как автомобиль при этом может упасть с домкрата и нанести травмы.***

***Запрещается подлезать под автомобиль, поднятый на домкрате.***
***В случае падения автомобиля с домкрата, человек, находящийся под автомобилем, может получить серьезные травмы или погибнуть.***

9. Отверните колесные гайки, вращая их против часовой стрелки, и снимите поврежденное колесо. Снимите с колеса декоративный колпак.

### ▼ Установка запасного колеса

1. Очистите ветошью от грязи привалочные поверхности на диске колеса и ступице, а также шпильки крепления колеса.

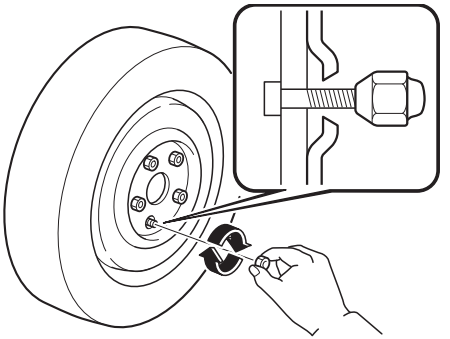


**⚠ ОПАСНОСТЬ**

***Перед установкой колеса убедитесь в том, что привалочные поверхности на диске колеса и на ступице, а также шпильки и гайки тщательно очищены от грязи.***
***Если при установке или замене колеса не очистить от грязи привалочные поверхности диска колеса и ступицы, а также шпильки, то при дальнейшей эксплуатации автомобиля это может привести к опасному происшествию. Из-за ослабления затяжки колесных гаек колесо может сойти со ступицы на ходу автомобиля, что чревато дорожно-транспортным происшествием.***

2. Установите запасное колесо.

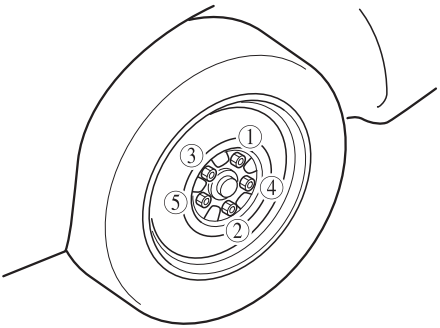
3. Наверните колесные гайки на шпильки так, чтобы конические пояски гаек были обращены к колесу. Затяните гайки от руки.



**⚠ ОПАСНОСТЬ**

***Запрещается наносить масло или пластичную смазку на шпильки и колесные гайки. Запрещается затягивать колесные гайки моментом, превышающим номинальное значение.***
***Нанесение масла или пластичной смазки на шпильки или колесные гайки приводит к опасным последствиям. Из-за ослабления затяжки колесных гаек колесо может сойти со ступицы на ходу автомобиля, что чревато дорожно-транспортным происшествием. Кроме того, колесные гайки и шпильки могут быть повреждены из-за слишком сильной затяжки.***

4. Вращая колесным ключом винт домкрата против часовой стрелки, опустите автомобиль.
5. С помощью колесного ключа затяните гайки в указанной на рисунке последовательности.




Если вы не уверены в правильной затяжке колесных гаек, при первой возможности обратитесь в шиномонтажную мастерскую или на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки момента затяжки гаек.

| Момент затяжки колесных гаек | |
|---|---|
| Нм (кгс-м) | 108–147 (12–14) |

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

***Всегда затягивайте колесные гайки требуемым моментом.***
***Неправильно или слабо затянутые колесные гайки могут стать причиной опасных последствий. Колесо может качаться или сойти со ступицы. Это может привести к потере контроля над автомобилем и тяжелому дорожно-транспортному происшествию.***

***При установке колеса используйте те же гайки, которыми колесо было закреплено. При необходимости замените гайки аналогичными гайками с метрической резьбой.***
***На вашем автомобиле используются колесные шпильки и гайки с метрической резьбой. Поэтому опасно закреплять колеса гайками с другим видом резьбы. Это приведет к ненадежному креплению колеса и повреждению резьбы на шпильках. В результате колесо может сойти со ступицы , что чревато дорожно-транспортным происшествием.***

6. Снимите противооткатные упоры из-под колеса и уложите домкрат и комплект инструмента в походное положение.
7. Уложите поврежденное колесо в багажное отделение.
8. Проверьте давление воздуха в шине. Более подробная информация приведена на стр. 9-10 (разделе «Шины»).
9. При первой возможности отремонтируйте поврежденное колесо или замените поврежденную шину новой.

# Повреждение шины

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Запрещается эксплуатировать автомобиль, если хотя бы в одной шине давление воздуха не соответствует номинальному значению.***
***Неправильное давление воздуха в шинах представляет угрозу безопасности движения. Если давление воздуха в шинах не соответствует номинальному значению, то это может отрицательно повлиять на управляемость и устойчивость автомобиля и привести к дорожно-транспортному происшествию. При проверке давления воздуха в шинах всегда контролируйте также давление воздуха в запасном колесе.***

## ПРИМЕЧАНИЕ

Для того чтобы домкрат и инструменты не гремели на ходу автомобиля, закрепляйте их в походном положении должным образом.

# Пуск двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи

Пуск двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи может представлять опасность, если вы нарушаете соответствующие инструкции. Поэтому точно следуйте описанию всех операций. Если вы не уверены, что сможете самостоятельно запустить двигатель от вспомогательной аккумуляторной батареи, мы настоятельно рекомендуем обратиться за технической помощью к специалистам.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*



***Всегда соблюдайте перечисленные ниже меры безопасности***

***Для того чтобы обеспечить безопасность при обращении с аккумуляторной батареей, внимательно ознакомьтесь с приведенными ниже мерами предосторожности и предупреждениями об опасности, прежде чем приступать к проверке или подключению батареи.***



***Следите за тем, чтобы положительный полюс (+) батареи не соприкасался с кузовом автомобиля, а также ни с какими металлическими предметами. Это может привести к искрению.***

***Открытое пламя или искры представляют опасность вблизи батареи со снятыми крышками аккумуляторов. Водород, выделяющийся при нормальной эксплуатации аккумуляторной батареи, может стать причиной взрыва батареи. При взрыве аккумуляторной батареи находящиеся поблизости люди могут быть тяжело травмированы и получить химические ожоги. При выполнении работ около аккумуляторной батареи не прикасайтесь металлическими инструментами к положительному ( + ) или отрицательному ( - ) полюсным выводам аккумуляторной батареи.***



***Если с аккумуляторов батареи сняты крышки, не приближайте к батарее открытое пламя (включая зажженные сигареты) и искрящие предметы.***

***Открытое пламя или искры представляют опасность вблизи батареи со снятыми крышками аккумуляторов. Водород, выделяющийся при нормальной эксплуатации аккумуляторной батареи, может стать причиной взрыва батареи. При взрыве аккумуляторной батареи находящиеся поблизости люди могут быть тяжело травмированы и получить химические ожоги.***

***Запрещается запускать двигатель от вспомогательной аккумуляторной батареи, если электролит в аккумуляторной батарее вашего автомобиля замерз или уровень электролита в батарее ниже нормы.***

***Опасно запускать двигатель вашего автомобиля от вспомогательной аккумуляторной батареи, если в аккумуляторной батарее вашего автомобиля низкий уровень электролита или электролит замерз. Аккумуляторная батарея может выйти из строя или взорваться, что чревато тяжелым травмированием.***

***Присоединяйте клемму отрицательного удлинительного провода только к массивной металлической детали, которая расположена в моторном отсеке на достаточном удалении от разряженной аккумуляторной батареи.***

***Опасно подключать клемму удлинительного провода к отрицательному полюсному выводу ( - ) разряженной аккумуляторной батареи. Электрический разряд может привести к взрыву газа, выделяемого аккумуляторной батареей, и травмированию находящихся поблизости людей.***

***Прокладывайте и располагайте удлинительные провода на достаточном удалении от движущихся деталей.***

***Опасно присоединять клеммы удлинительных проводов около подвижных деталей или непосредственно к ним (например, около зоны вращения лопастей вентилятора или около приводных ремней).***

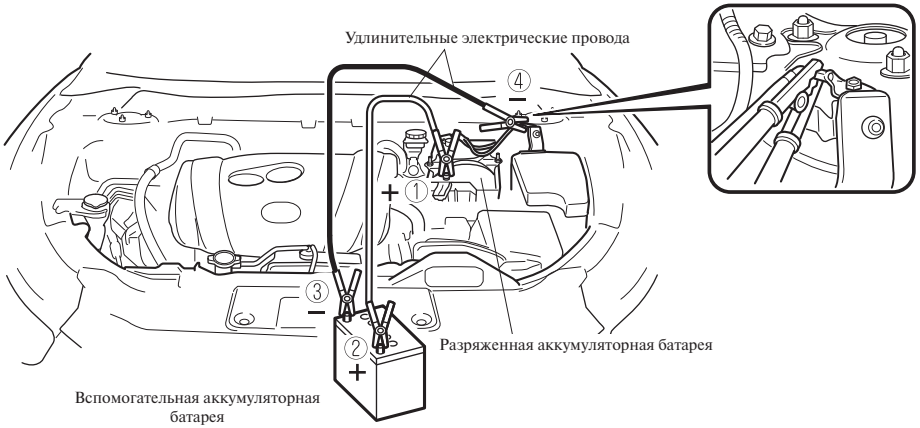
***При пуске двигателя это может привести к попаданию удлинительного провода в подвижные детали и серьезным травмам.***

# Разряд аккумуляторной батареи

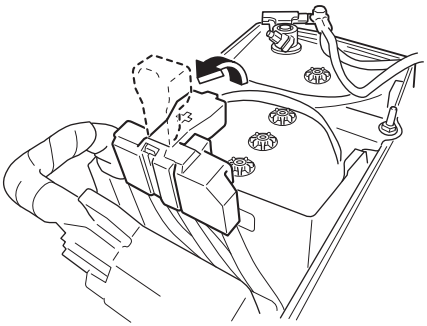
## ⚠ ВНИМАНИЕ

Разрешается использовать только 12-вольтовые автономные устройства для пуска двигателя. При использовании 24-вольтового пускового устройства (например, двух 12-вольтовых батарей, подключенных последовательно, или 24-вольтового электрического преобразователя) электрическое оборудование вашего автомобиля, рассчитанное на напряжение 12 В (включая стартер, систему зажигания и другие компоненты), может полностью выйти из строя.

Присоединяйте клеммы удлинительных проводов в порядке, который соответствует номерам, указанным на рисунках. Отсоединяйте клеммы удлинительных проводов в обратном порядке.




1. Снимите крышку с аккумуляторной батареи.



2. Убедитесь в том, что вспомогательная аккумуляторная батарея, которую вы намерены использовать, имеет номинальное напряжение 12 В и ее отрицательный вывод соединен с «массой» автомобиля.
3. Если дополнительная батарея установлена на другом автомобиле, то автомобили не должны касаться друг друга. Заглушите двигатель автомобиля, аккумуляторная батарея которого будет использоваться в качестве вспомогательной. Выключите на обоих автомобилях все ненужные потребители электроэнергии.
4. Подключите клеммы удлинительных проводов строго в той последовательности, которая указана на рисунке.
   - Присоедините клемму удлинительного провода к положительному выводу разряженной батареи (1).
   - Присоедините вторую клемму этого провода к положительному выводу вспомогательной батареи (2).
   - Присоедините клемму другого удлинительного провода к отрицательному выводу вспомогательной батареи (3).

- Присоедините вторую клемму этого удлинительного провода к массивной металлической детали автомобиля (например, к опоре двигателя) на достаточном удалении от разряженной аккумуляторной батареи (4).

5. Запустите двигатель автомобиля со вспомогательной батареей и дайте ему поработать в течение нескольких минут. Затем запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей.
6. После успешного пуска двигателя осторожно отсоедините клеммы удлинительных проводов, действуя в обратной последовательности..
7. Установите крышку на аккумуляторную батарею в порядке, обратном снятию.

| ПРИМЕЧАНИЕ |
| --- |
| Проверьте, чтобы крышки были надежно зафиксированы на своих местах. |

## Инструкции по пуску двигателя при переобогащении топливовоздушной смеси (SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5)

Если двигатель не запускается, то возможной причиной является переобогащение топливовоздушной смеси (в камеры сгорания двигателя поступило излишнее количество топлива).

Для того чтобы запустить двигатель в подобной ситуации, выполните следующее.

1. Если двигатель не запустился с первой попытки длительностью 5 секунд, то следует подождать 10 секунд. Затем попытайтесь запустить двигатель еще раз, действуя следующим образом.
2. Убедитесь в том, что стояночный тормоз включен.
3. Полностью до упора нажмите на педаль акселератора и удерживайте ее в нажатом положении.
4. На автомобиле с механической коробкой передач выжмите педаль сцепления. На автомобиле с автоматической коробкой передач нажмите на тормозную педаль. Затем нажмите выключатель зажигания. Если при этом двигатель запустился, немедленно отпустите педаль акселератора. Если сразу не отпустить педаль акселератора, то частота вращения вала двигателя резко возрастет.
5. Если двигатель не запустился при работе стартера с полностью нажатой педалью акселератора, то после 10-секундной паузы включите стартер, не нажимая на педаль акселератора. Прокручивайте коленчатый вал стартером в течение 10 секунд или до пуска двигателя, если двигатель запустился раньше.

Если двигатель не запускается путем выполнения описанной выше процедуры, прекратите самостоятельные попытки запустить двигатель и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

## Запрещение пуска двигателя с помощью буксировки или толкания автомобиля

Запрещается запускать двигатель с помощью буксировки или толкания автомобиля.

### ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Запрещается запускать двигатель путем буксировки автомобиля.***
***Пуск двигателя путем буксировки автомобиля представляет опасность. Буксируемый автомобиль в случае пуска двигателя может догнать и столкнуться с буксирующим автомобилем. Это может стать причиной травмирования находящихся в автомобилях людей.***

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Если автомобиль оснащен механической коробкой передач, запрещается запускать двигатель путем буксировки или толкания автомобиля. Это может привести к выходу из строя системы нейтрализации отработавших газов.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если автомобиль оснащен автоматической коробкой передач, то пуск двигателя путем буксировки или толкания автомобиля невозможен.

## Если закончилось топливо в баке (SKYACTIV-D 2.2)

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается непрерывная работа стартера дольше 30 секунд. Более продолжительное включение может вывести стартер из строя. Если двигатель не запустился с первой попытки, сделайте паузу в 10 секунд, прежде чем включать стартер снова.

Если в баке кончилось топливо, долейте в бак не менее 10 л топлива и повторите попытку пуска двигателя. Так как при полной выработке топлива в топливопровод может попасть воздух, двигатель может сразу не запуститься. Если двигатель не запустился с первой попытки, выполните еще несколько попыток запустить двигатель. Если двигатель по-прежнему не запускается, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

# Перегрев двигателя

Если включился сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости, или двигатель не развивает полную мощность, или работа двигателя сопровождается сильными стуками или звонким звуком, то возможной причиной является перегрев двигателя.

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*



***Заглушите двигатель, выключите зажигание и убедитесь в том, что вентилятор охлаждения радиатора не вращается, прежде чем приступать к выполнению проверки и работам вблизи зоны вращения лопастей вентилятора.***
***Опасно производить любые работы вблизи зоны вращения лопастей вентилятора при вращающемся вентиляторе. Если двигатель не остыл, то вентилятор охлаждения радиатора может продолжать вращаться и при неработающем двигателе, когда зажигание выключено. Вы можете получить тяжелые травмы от удара лопастями вентилятора.***



***Запрещается снимать крышки радиатора и расширительного бачка до охлаждения двигателя и радиатора.***
***Если двигатель и радиатор системы охлаждения имеют высокую температуру, то брызги охлаждающей жидкости и пар, вырывающиеся под давлением из-под крышки радиатора или расширительного бачка, могут стать причиной сильных ожогов.***

***Открывайте капот только после полного прекращения выхода пара из системы охлаждения двигателя.***
***Пар, выходящий из системы охлаждения перегретого двигателя, представляет опасность. Вы можете получить сильные ожоги выходящим паром.***

Если горит сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости двигателя, выполните следующие действия:

1. Соблюдая меры предосторожности, немедленно сверните на обочину или к краю проезжей части и остановитесь.
2. На автомобиле с автоматической трансмиссией переведите селектор в положение P (Стоянка). На автомобиле с механической коробкой передач переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
3. Включите стояночный тормоз.
4. Выключите кондиционер воздуха.
5. Проверьте наличие признаков течи охлаждающей жидкости или выхода пара из моторного отсека автомобиля.

   **Если из моторного отсека выходит пар, выполните следующие действия:**
   Не подходите близко к передней части автомобиля. Заглушите двигатель.

   Подождите, пока выход пара не прекратится. Затем откройте капот и запустите двигатель.

   **При отсутствии выхода пара и течи охлаждающей жидкости выполните следующие действия:**

   Откройте капот и дайте двигателю поработать на холостом ходу при открытом капоте, пока температура двигателя не снизится.

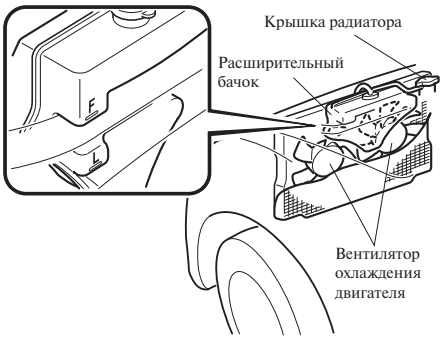
## ⚠ ВНИМАНИЕ

Если при работающем двигателе вентилятор охлаждения радиатора не работает, то температура двигателя будет увеличиваться. Заглушите двигатель и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

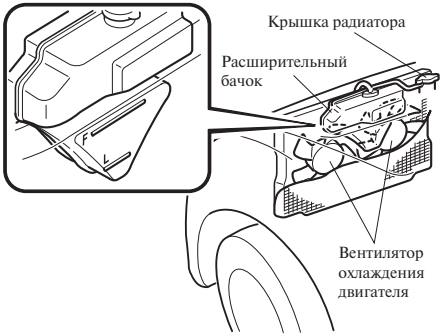
6. Убедитесь в том, что вентилятор охлаждения радиатора работает. После того как температура двигателя снизится до нормы, заглушите двигатель.
7. После охлаждения двигателя проверьте уровень охлаждающей жидкости.
   Если уровень охлаждающей жидкости ниже нормы, проверьте наличие признаков течи из радиатора и соединительных шлангов.

**Если вы обнаружили течь охлаждающей жидкости или другие повреждения, или течь охлаждающей жидкости продолжается, то выполните следующие действия:**
Заглушите двигатель и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5**




**SKYACTIV-D 2.2**




**Если вы не обнаружили никаких неисправностей и течь охлаждающей жидкости отсутствует, то после охлаждения двигателя выполните следующие действия:**
Осторожно долейте охлаждающую жидкость и доведите ее уровень до нормы (см. стр. 6-26).

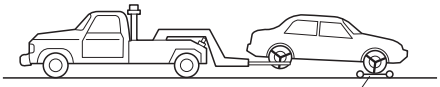
## ⚠ ВНИМАНИЕ

Если двигатель продолжает перегреваться или двигатель часто перегревается, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки системы охлаждения двигателя. Если своевременно не отремонтировать систему охлаждения двигателя, он может получить серьезные повреждения и выйти из строя. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

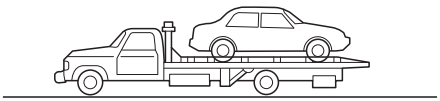
## Инструкции по эвакуации автомобиля

Мы рекомендуем привлекать для эвакуации автомобиля только специализированные службы технической помощи на дороге, которые принадлежат официальным дилерам Mazda или действуют самостоятельно.

Во избежание повреждений автомобиля необходимо выполнять все операции по его подъему и буксировке в строгом соответствии с инструкциями. Соблюдение всех инструкций особенно важно при эвакуации полноприводного автомобиля (4WD), у которого все колеса связаны с трансмиссией. При нарушении инструкций по буксировке полноприводного автомобиля трансмиссия может выйти из строя. Кроме того, необходимо соблюдать все действующие правила, регламентирующие буксировку и эвакуацию автомобилей.



Опорная тележка



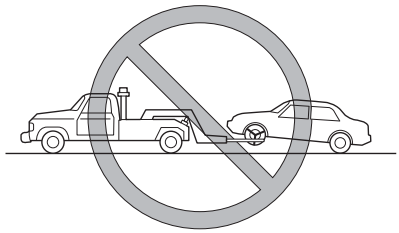
Буксировка переднеприводного автомобиля должна выполняться с поднятыми передними колесами (передние колеса не должны опираться на дорогу непосредственно). Если имеющиеся на автомобиле повреждения или другие причины не позволяют это сделать, то необходимо использовать опорные тележки для передних колес или эвакуатор с грузовой платформой для погрузки автомобиля.

При буксировке переднеприводного автомобиля с опорой на задние колеса выключите стояночный тормоз.

Для полноприводных автомобилей (4WD) допускается только эвакуация без контакта колес с дорогой, например, перевозка на платформе автомобиля-эвакуатора.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

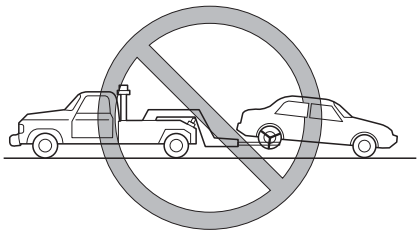
***Эвакуация полноприводного автомобиля должна всегда выполняться без опирания колес на дорогу. Буксировка полноприводного автомобиля с опорой на дорогу колес переднего или заднего моста представляет опасность. Это приведет к выходу трансмиссии из строя. Кроме того, буксируемый автомобиль может отцепиться от автомобиля-эвакуатора и стать причиной дорожно-транспортного происшествия.***



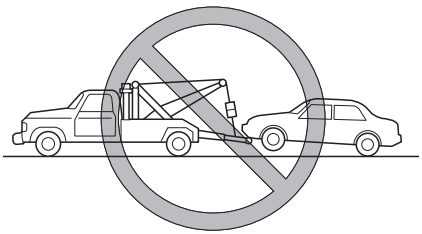
# Буксировка неисправного автомобиля

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Запрещается буксировать автомобиль задним ходом с опорой передних ведущих колес на дорогу. Это приведет к выходу трансмиссии из строя.



- Запрещается использовать буксировочное оборудование с гибкими связями. Это может привести к повреждению автомобиля. Для буксировки или эвакуации автомобиля следует использовать автомобили-эвакуаторы с подъемником моста или с платформой для погрузки автомобиля.



Если невозможно вызвать специализированную службу эвакуации, то автомобиль можно буксировать с опорой всех четырех колес на дорогу, используя переднюю буксирную проушину.
При этом разрешается буксировать автомобиль только по дорогам с твердым покрытием на короткое расстояние (не более 5 км) и на малой скорости (до 30 км/ч).

## ⚠ ВНИМАНИЕ

При буксировке автомобиля с опорой всех колес на дорогу выполняйте следующие инструкции.

1. На автомобиле с механической коробкой передач переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение. На автомобиле с автоматической коробкой переведите селектор в положение N (Нейтраль).
2. Установите выключатель пуска двигателя в состояние ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии).
3. Выключите стояночный тормоз.

Следует помнить о том, что при неработающем двигателе рулевой усилитель и вакуумный тормозной усилитель не работают.

## Буксирные проушины

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Буксирные проушины предназначены для использования в экстренных ситуациях, например, в случае застревания автомобиля.
- При использовании буксирных проушин необходимо всегда следить за тем, чтобы буксирный трос или цепь были направлены вдоль продольной оси буксирной проушины. Не прикладывайте к буксирным проушинам поперечные усилия.

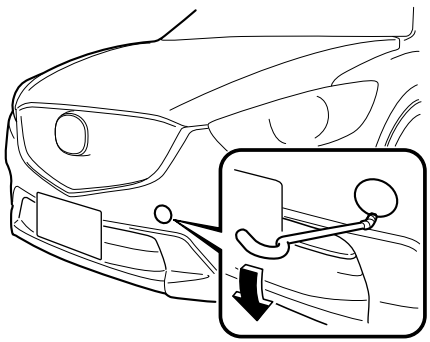
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

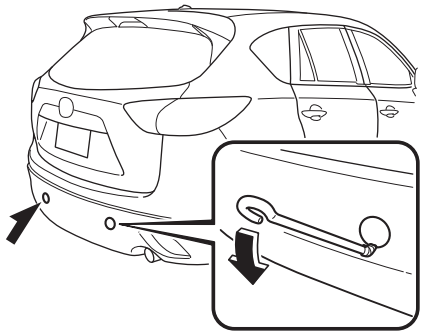
### ▼ Буксирные проушины

1. Достаньте из багажного отделения буксирную проушину и колесный ключ (стр. 7-13).
2. Во избежание повреждения лакокрасочного покрытия бампера обмотайте плоский конец колесного ключа мягкой ветошью и откройте заглушку, расположенную на переднем бампере.

**Передняя часть автомобиля**



**Задняя часть автомобиля**



### ⚠ ВНИМАНИЕ

Не прилагайте к заглушке излишне больших усилий, поскольку это может привести к повреждению заглушки или царапинам на лакокрасочном покрытии бампера.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

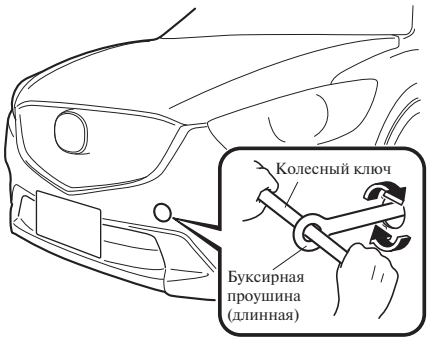
Полностью снимите заглушку и положите ее в надежное место, чтобы не потерять ее.

3. Вверните и надежно затяните буксирную проушину с помощью колесного ключа или аналогичного инструмента. За дополнительной информацией обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

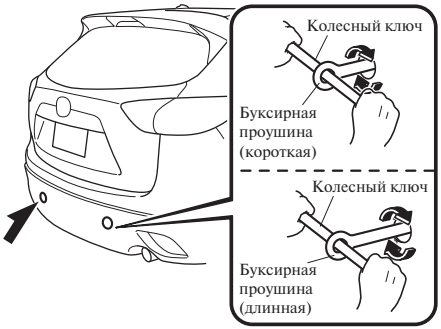
**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если автомобиль укомплектован только длинной буксирной проушиной, то используйте ее как для передней, так и для задней части автомобиля.

**Передняя часть автомобиля**




**Задняя часть автомобиля**




4. Зацепите крюк буксирного троса за буксирную проушину.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Если буксирная проушина не будет надежно затянута, то в процессе буксировки автомобиля она может отвернуться и выйти из крепежного гнезда в бампере. Убедитесь в том, что буксирная проушина надежно затянута.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить буксирную проушину, буксирный крюк, кузов автомобиля, или трансмиссию во время буксировки. Для этого следуйте приведенным ниже рекомендациям:
  - Не буксируйте автомобиль тяжелее вашего.
  - Не разгоняйте резко автомобиль, так как это приведет к значительным усилиям на буксирной проушине, буксирном крюке или буксирном тросе вследствие рывка.
  - Присоединяйте трос только к буксирной проушине и буксирному крюку.

# Если визуальные сигнализаторы или индикаторы горят или мигают

Если горит или мигает сигнализатор или индикатор, необходимо принять соответствующие меры – для разных сигнализаторов они будут разными. Если сигнализатор погас, это говорит об отсутствии проблемы, если же сигнализатор продолжает гореть или мигать, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**(Автомобили с головным устройством Типа C/D)**
Предупреждающие сообщения можно вывести на дисплей аудиосистемы.

1. Выберите пиктограмму на домашнем экране и выведите на дисплей экран приложений.
2. Выберите Warning Guidance.

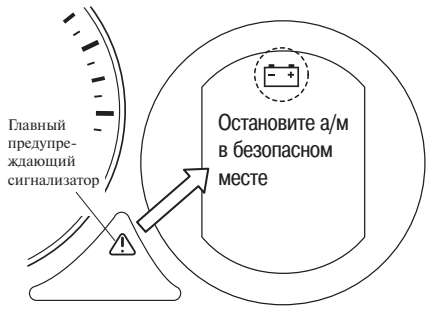
## ▼ Что делать, если загорелся главный предупреждающий сигнализатор



**Тип A**

Сигнализатор включается для информирования о неисправности какой-либо системы автомобиля. Ознакомьтесь с появившимся на дисплее сообщением и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**(Пример сообщения на дисплее)**
На дисплее отображается следующая информация:




**На дисплее комбинации приборов появляется предупреждающее сообщение, и одновременно с этим на комбинации приборов включается главный предупреждающий сигнализатор**
Это свидетельствует о наличии неисправности системы автомобиля. Ознакомьтесь с появившимся на дисплее сообщением и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Для получения более подробной информации обратитесь к приведенному в подразделе "Визуальные сигнализаторы и индикаторы" описанию работы соответствующего визуального сигнализатора/индикатора, символ которого идентичен символу, появившемуся в верхней части дисплея комбинации приборов. Если предупреждающее сообщение на дисплее не отображается, воспользуйтесь переключателем INFO, для того чтобы вывести на дисплей окно "Предупреждения".

**Тип B**

Сигнализатор горит постоянно при выполнении одного из перечисленных ниже условий. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

- Неисправна система контроля заряда аккумуляторной батареи.
- Неисправен датчик педали тормоза.

**(SKYACTIV-D 2.2)**

- Неисправна гидравлическая система управления двигателем.
- Неисправна цепь ГРМ двигателя.
- Неисправен подогреватель картерных газов.

### ▼ Что делать, если загорелся сигнализатор неисправности тормозной системы



Если сигнализатор неисправности тормозной системы не гаснет, это может свидетельствовать о низком уровне тормозной жидкости в бачке главного тормозного цилиндра либо о неисправности тормозной системы. Незамедлительно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Запрещается продолжать движение на автомобиле при горящем сигнализаторе неисправности тормозной системы. Необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта автомобиля.***
***Опасно эксплуатировать автомобиль, если горит сигнализатор неисправности тормозной системы. Это указывает на то, что тормозная система вашего автомобиля, возможно, полностью потеряла работоспособность или может отказать в любое время. Если сигнализатор продолжает гореть, то после проверки выключения стояночного тормоза необходимо немедленно проверить состояние тормозной системы в условиях сервисной станции официального дилера Mazda.***

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Кроме того, может упасть эффективность торможения: чтобы остановить автомобиль может потребоваться более интенсивное нажатие педали тормоза, чем обычно.

### ▼ Что делать, если загорелся сигнализатор неисправности системы ABS




Если сигнализатор неисправности системы ABS горит на ходу автомобиля, то это свидетельствует о том, что блок управления системой ABS обнаружил нарушение ее работоспособности. В этом случае система ABS отключается, но тормозная система вашего автомобиля полностью сохраняет свою работоспособность и будет функционировать, как если бы система ABS на автомобиле вообще отсутствовала. Если загорелся сигнализатор неисправности системы ABS, то следует незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если аккумуляторная батарея автомобиля разряжена, и двигатель запускается от аккумуляторной батареи другого автомобиля, то из-за неравномерного вращения коленчатого вала двигателя может загореться сигнализатор неисправности системы ABS. Это происходит из-за разряженного состояния аккумуляторной батареи и не означает неисправность антиблокировочной системы. Зарядите аккумуляторную батарею. Более подробная информация приведена на стр. 6-36 в разделе "Зарядка аккумуляторной батареи".

# Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

## ▼ Что делать, если одновременно загорелись сигнализаторы неисправности тормозной системы и системы ABS




Если блок управления электронного регулятора тормозных сил обнаруживает нарушение нормального функционирования одного из элементов системы, то одновременно загораются сигнализаторы неисправности тормозной системы и системы ABS. Наиболее вероятной причиной включения обоих сигнализаторов является неисправность электронного регулятора тормозных сил.

### ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Запрещается продолжать движение на автомобиле, если одновременно горят сигнализаторы неисправности тормозной системы и ABS. Необходимо незамедлительно доставить автомобиль на эвакуаторе на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки тормозной системы.***
***Опасно двигаться на автомобиле, если одновременно горят сигнализаторы неисправности тормозной системы и системы ABS.***
***В этом случае при экстренном торможении автомобиля задние колеса могут заблокироваться преждевременно и гораздо раньше, чем это предусмотрено при исправном состоянии электронного регулятора тормозных сил.***

## ▼ Что делать, если загорелся индикатор стояночного тормоза с электроприводом




Индикатор загорается при включении стояночного тормоза с электроприводом и гаснет при выключении стояночного тормоза.

Если индикатор продолжает гореть даже после отпускания выключателя стояночного тормоза с электроприводом, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**Индикатор мигает**

Индикатор мигает в случае неисправности стояночного тормоза с электроприводом. Если индикатор продолжает мигать даже после выключения стояночного тормоза с электроприводом, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

## ▼ Что делать, если загорелся сигнализатор стояночного тормоза с электроприводом




Сигнализатор включается в случае неисправности системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

### ▼ Что делать, если горит сигнализатор/индикация разряда аккумуляторной батареи



Если индикация/сигнализатор включается на ходу автомобиля, то это свидетельствует о неисправности электрического генератора или системы заряда аккумуляторной батареи. Соблюдая меры предосторожности, немедленно сверните на обочину или к краю проезжей части и остановитесь. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Если горит сигнализатор разряда аккумуляторной батареи, то дальнейшая эксплуатация автомобиля запрещается, поскольку в этом случае двигатель может неожиданно заглохнуть. Это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

### ▼ Что делать, если горит сигнализатор/индикация низкого давления моторного масла



Данный сигнализатор предупреждает водителя об отсутствии или недопустимо низком давлении в системе смазки двигателя.
На автомобилях с двигателем SKYACTIV-D 2.2 сигнализатор низкого давления моторного масла также включается при очень сильном ухудшении состояния моторного масла.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Запрещается работа двигателя при включенном сигнализаторе аварийного падения давления масла. Это приведет к выходу двигателя из строя.

Если сигнализатор загорелся на ходу автомобиля, выполните следующие действия.

1. Соблюдая меры предосторожности, немедленно сверните на обочину или к краю проезжей части и остановитесь на горизонтальной площадке.
2. Заглушите двигатель и подождите 5 минут, для того чтобы моторное масло стекло в поддон двигателя.
3. Проверьте уровень масла в двигателе (стр. 6-24). Если уровень масла ниже нормы, долейте необходимое количество масла установленного сорта в двигатель, доведя уровень масла до нормы.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Запрещается работа двигателя при низком уровне масла. Это приведет к выходу двигателя из строя.

4. Запустите двигатель и проверьте, продолжает ли гореть сигнализатор.

Если сигнализатор продолжает гореть, несмотря на нормальный уровень моторного масла или даже после его доливки, немедленно заглушите двигатель и доставьте автомобиль на эвакуаторе на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Что делать, если загорелся или начал мигать сигнализатор неисправности систем двигателя



Если сигнализатор загорелся на ходу автомобиля, то это может свидетельствовать о неисправности систем двигателя. Важно, чтобы водитель заметил и зафиксировал (запомнил), когда, при каких обстоятельствах и при каких условиях движения загорелся сигнализатор, для того чтобы затем информировать об этом специалистов сервисной станции официального дилера Mazda.

Сигнализатор неисправности систем двигателя может загораться в следующих случаях.

- **(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5)**
  Очень низкий уровень топлива в баке или бак почти пустой.
- Неисправна система электрооборудования двигателя.
- Неисправна система нейтрализации отработавших газов.

Если сигнализатор продолжает гореть или постоянно мигает (SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5), то в этом случае запрещается эксплуатировать автомобиль на высокой скорости, а двигатель на высоких оборотах. Снизьте скорость движения и незамедлительно обратитесь на ближайшую сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки и ремонта автомобиля.

### ▼ Что делать, если загорелся или начал мигать красный сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости двигателя



Сигнализатор начинает мигать, если температура охлаждающей жидкости двигателя достигает высокого значения, и горит постоянно при дальнейшем увеличении температуры охлаждающей жидкости.

**Необходимые действия водителя**

**Если сигнализатор мигает**

Снизьте скорость движения, чтобы уменьшить нагрузку на двигатель. Найдите безопасное место, припаркуйте автомобиль и дайте двигателю остыть.

**Если сигнализатор горит постоянно**

Горящий сигнализатор указывает на возможность перегрева двигателя. Соблюдая меры предосторожности, немедленно сверните на обочину или к краю проезжей части и остановитесь. Затем заглушите двигатель. Следуйте инструкциям и предостережениям, приведенным в разделе "Перегрев двигателя" (стр. 7-36).

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Запрещается эксплуатировать автомобиль, если горит сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости двигателя. Если пренебречь данным требованием, то двигатель выйдет из строя.

### ▼ Что делать, если загорелся или начал мигать желтый сигнализатор системы i-stop




**Если сигнализатор горит постоянно**

Описанные ниже признаки могут указывать на неисправность системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

- Сигнализатор не загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON.
- Сигнализатор продолжает гореть, несмотря на то, что во время работы двигателя был нажат выключатель системы i-stop.

**Если сигнализатор мигает**

Сигнализатор мигает, если система неисправна. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

### ▼ Что делать, если горит предупреждающая сигнализация выключения системы помощи следованию по полосе (Тип A)*




Если данная предупреждающая сигнализация не исчезает с дисплея после повторного нажатия выключателя системы помощи следованию по полосе, это указывает на ее неисправность. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

На всех колесах автомобиля должны использоваться полностью идентичные шины установленной заводом-изготовителем автомобиля размерности. Шины должны быть одной марки, модели и с одинаковым рисунком протектора. Запрещается использовать на автомобиле шины, заметно различающиеся по степени износа протектора. Установка на автомобиль подобных шин может стать причиной неработоспособности системы помощи следованию по полосе.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Визуальные и звуковые сигнализаторы и индикаторы

## ▼ Что делать, если горит предупреждающая сигнализация/ индикатор выключения системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS)*




**Тип A**

Если данная индикация не исчезает с дисплея после повторного нажатия выключателя системы LDWS, это указывает на ее неисправность. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

**Тип B**

Описанные ниже признаки могут указывать на неисправность системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

- Индикатор не загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON.
- Индикатор продолжает гореть даже после включения системы LDWS с помощью соответствующего выключателя.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- На всех колесах автомобиля должны использоваться полностью идентичные шины установленной заводом-изготовителем автомобиля размерности. Шины должны быть одной марки, модели и с одинаковым рисунком протектора. Запрещается использовать на автомобиле шины, заметно различающиеся по степени износа протектора. Установка на автомобиль подобных шин может стать причиной неработоспособности системы LDWS.
- Если на автомобиле установлено малоразмерное запасное колесо, система может работать некорректно.

## ▼ Что делать, если горит сигнализатор/ индикация неисправности полноприводной трансмиссии*




**Тип A**

Индикация неисправности появляется в следующих условиях:

- Неисправность полноприводной трансмиссии.
- Слишком большая разница диаметра передних и задних колес.
- Перегрев трансмиссионного масла в главной передаче.
- В течение достаточно продолжительного времени скорости вращения передних и задних колес сильно различаются. Это происходит, например, при выезде автомобиля с обледеневшего участка дороги, при попытках вывести автомобиль из застревания на влажном грунте, в песке и т.п.


*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**На дисплее появилось сообщение "Неисправность системы полного привода".**

Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**На дисплее появилось сообщение "Высокая нагрузка на систему полного привода".**

Остановите автомобиль в безопасном месте. Вы сможете продолжить движение через несколько минут, когда данное сообщение исчезнет. Если предупреждающее сообщение не исчезает с дисплея, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**Тип B**

Затем сигнализатор может включиться и гореть постоянно или мигать. Это происходит в следующих случаях.

- Сигнализатор горит постоянно при неисправности полноприводной трансмиссии.
- Сигнализатор горит постоянно при слишком большой разнице диаметра передних и задних колес.
- Сигнализатор мигает при перегреве масла в главной передаче.
- Сигнализатор мигает, если в течение достаточно продолжительного времени скорости вращения передних и задних колес сильно различаются. Это происходит, например, при выезде автомобиля с обледеневшего участка дороги, при попытках вывести автомобиль из застревания на влажном грунте, в песке и т.п.
- Если сигнализатор или индикатор горит постоянно
- Если загорелся сигнализатор неисправности полноприводной трансмиссии, необходимо обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**Если сигнализатор или индикатор мигает**

Остановите автомобиль в безопасном месте. Если спустя несколько минут сигнализатор прекратил мигать, вы можете продолжить движение на автомобиле. Если сигнализатор продолжает мигать, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Что делать, если горит сигнализатор/индикация неисправности автоматической трансмиссии*

**AT**

Сигнализатор/индикация включается при обнаружении неисправности автоматической трансмиссии.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Включенный сигнализатор/индикация свидетельствует о наличии неисправности электрической системы автоматической трансмиссии. В этом случае продолжение движения на автомобиле может привести к поломке автоматической трансмиссии. Необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

### ▼ Что делать, если горит сигнализатор/ индикация неисправности рулевого усилителя



Сигнализатор неисправности рулевого усилителя горит постоянно или мигает при работе двигателя, если рулевой усилитель неисправен.
Если сигнализатор загорелся или начал мигать, соблюдая меры предосторожности, немедленно сверните на обочину или к краю проезжей части и остановитесь. Затем заглушите двигатель.
Если сигнализатор не погаснет даже после перезапуска двигателя, мы рекомендуем вам обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Горящий/мигающий сигнализатор может указывать на неисправность рулевого усилителя. При этом рулевое управление сохраняет работоспособность, однако для поворота рулевого колеса требуется больше усилия, чем обычно, и при повороте рулевого колеса на нем может ощущаться вибрация.
- Если на неподвижном или медленно движущемся автомобиле несколько раз резко повернуть рулевое колесо из стороны в сторону, то рулевой усилитель переключится в аварийный защитный режим. При этом водитель почувствует увеличенное сопротивление вращению рулевого колеса. Однако это не свидетельствует о неисправности рулевого усилителя. В случае включения аварийного защитного режима рулевого усилителя остановите автомобиль в безопасном месте и подождите несколько минут, чтобы усилитель вернулся в нормальный режим работы.

### ▼ Что делать, если загорелся или начал мигать сигнализатор неисправности системы подушек безопасности и преднатяжителей передних ремней безопасности



Если сигнализатор мигает, горит постоянно или вообще не загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON, то это свидетельствует о неисправности системы подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности. В этом случае незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Подушки безопасности и/или преднатяжители ремней безопасности могут не сработать при дорожно-транспортном происшествии.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Категорически запрещается вмешиваться в конструкцию системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности. Все работы по техническому обслуживанию и ремонту указанных систем необходимо проводить на сервисной станции официального дилера Mazda.***
***Самостоятельный ремонт, техническое обслуживание и любое вмешательство в конструкцию системы представляют опасность для жизни и здоровья водителя и пассажиров. Подушка безопасности/преднатяжитель ремня безопасности могут неожиданно сработать самопроизвольно или полностью потерять работоспособность. Это может привести в дальнейшем к тяжелым травмам или гибели людей в дорожно-транспортном происшествии.***

### ▼ Что делать, если начал мигать сигнализатор системы контроля воздуха в шинах



В случае неисправности системы контроля давления воздуха в шинах ее сигнализатор будет мигать в течение приблизительно 1 минуты после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON, а потом будет гореть постоянно. В этом случае необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта автомобиля.

### ▼ Что делать, если горит предупреждающая сигнализация/ сигнализатор "Ключ" (Красный)



**Тип A**

**На дисплее появилось сообщение "Неисправность системы бесключевого доступа".**
Данное сообщение появляется в случае неисправности системы доступа в автомобиль и пуска двигателя без ключа.
Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Если появилось указанное выше сообщение или мигает встроенный в кнопочный выключатель пуска двигателя желтый индикатор, двигатель может не запуститься. Если вам не удается запустить двигатель, воспользуйтесь процедурой пуска, описанной в разделе "В случае затруднений при пуске двигателя". Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта автомобиля. Более подробная информация приведена на стр. 4-8 в разделе "Аварийный пуск двигателя".

**На дисплее появилось сообщение "Переключите выключатель ДВС в сост. OFF (ВЫКЛ)"**

Данное сообщение появляется, если водительская дверь открыта, а выключатель пуска двигателя не был установлен в состояние OFF.

**На дисплее появилось сообщение "Ключ не обнаружен"**

Данное сообщение появляется, если одна из перечисленных ниже операций была выполнена при отсутствии ключа в зоне действия системы или его нахождения в таком месте салона, где система не может обнаружить его.

- Выключатель пуска двигателя был нажат, находясь в состоянии OFF.
- Выключатель пуска двигателя переведен в состояние ON.
- Закрыты все двери, и выключатель пуска двигателя не был переключен в состояние OFF.

**Тип B**

При появлении неисправности в системе доступа в автомобиль без ключа сигнализатор горит постоянно.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Если горит сигнализатор системы доступа в автомобиль без ключа или мигает встроенный в кнопочный выключатель пуска двигателя желтый индикатор, это означает, что пуск двигателя может быть невозможен. Если вам не удается запустить двигатель, воспользуйтесь процедурой пуска, описанной в разделе "В случае затруднений при пуске двигателя". Незамедлительно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта автомобиля.
Более подробная информация приведена на стр. 4-8 в разделе "Аварийный пуск двигателя".

### ▼ Что делать, если загорелся сигнализатор (Желтый) адаптивных светодиодных фар (Тип A)*




Данный сигнализатор загорается при неисправности адаптивных светодиодных фар. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

### ▼ Что делать, если начал мигать сигнализатор (Желтый) системы управления дальним светом фар (HBC)*




Включение сигнализатора указывает на неисправность системы управления дальним светом фар (HBC). Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

### ▼ Что делать, если горит сигнализатор/ предупреждающая сигнализация сажевого фильтра*




**Тип A**

**На дисплее появилось сообщение "Выс. скопление сажи в сажевом фильтре (DPF)"***
Несгоревшие частицы не могут быть удалены автоматически, и их количество достигло установленного предела. После достаточного прогрева двигателя (температура охлаждающей жидкости двигателя достигла или превысила 80 °C) нажмите педаль акселератора и выполните на автомобиле поездку со скоростью не ниже 20 км/ч в течение 15-20 минут, чтобы очистить сажевый фильтр от твердых частиц.

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**На дисплее появилось сообщение "Неисправность сажевого фильтра (DPF)".**

Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Продолжение эксплуатации автомобиля при горящем на дисплее сообщении "Выс. скопление сажи в сажевом фильтре (DPF)" может привести к увеличению количества несгоревших частиц в сажевом фильтре и к появлению сообщения "Неисправность сажевого фильтра (DPF)". Если на дисплее появилось сообщение "Неисправность сажевого фильтра (DPF)", немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля. Если своевременно не устранить причину неисправности и продолжать эксплуатировать автомобиль, то это может привести к нарушению работоспособности двигателя.

## ПРИМЕЧАНИЕ

После появления на дисплее сообщения "Неисправность сажевого фильтра (DPF)" развиваемая двигателем мощность будет принудительно ограничена для защиты сажевого фильтра.

**Тип B**

Сигнализатор загорается на несколько секунд после установки выключателя пуска двигателя в состояние ON.

Сигнализатор загорается, если накопившиеся в сажевом фильтре несгоревшие частицы не могут быть удалены автоматически, и их количество достигло установленного предела. После достаточного прогрева двигателя (температура охлаждающей жидкости двигателя достигла или превысила 80 ˚C) нажмите педаль акселератора и выполните на автомобиле поездку со скоростью не ниже 20 км/ч в течение 15-20 минут, чтобы очистить сажевый фильтр от твердых частиц.

Если сигнализатор сажевого фильтра мигает, немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Если эксплуатировать автомобиль продолжительное время с горящим индикатором сажевого фильтра дизельного двигателя, то масса несгоревших частиц, задержанных фильтром, увеличится, и индикатор может начать мигать. Если индикатор сажевого фильтра дизельного двигателя начал мигать, немедленно обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля. Если своевременно не устранить причину неисправности и продолжать эксплуатировать автомобиль, то это может привести к нарушению работоспособности двигателя.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если индикатор сажевого фильтра дизельного двигателя мигает, то мощность двигателя будет автоматически ограничена. Это предусмотрено для того, чтобы избежать повреждения сажевого фильтра дизельного двигателя.

### ▼ Что делать, если горит предупреждающая сигнализация/ индикатор "Гаечный ключ"



**Тип A**

Выполните операцию по техническому обслуживанию, указанную в сообщении.

**Тип B**

**Если индикатор горит постоянно**
Индикатор "Гаечный ключ" загорается, когда приходит время замены моторного масла.
Если загорелся данный сигнализатор, замените моторное масло.
Более подробная информация приведена на стр. 6-22 раздел ("Моторное масло").
**(SKYACTIV-D 2.2)**
Отстойник топливного фильтра служит для отделения воды от топлива.

Индикатор включится после того, как в топливном фильтре произойдет накопление определенного количества воды. Если это произойдет, то следует незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Что делать, если загорелся индикатор противобуксовочной системы (TCS)/ противозаносной системы (DSC)



Если индикатор горит постоянно, не мигая, то это может свидетельствовать о нарушении нормального функционирования противобуксовочной системы (TCS), противозаносной системы (DSC) или усилителя экстренного торможения. При этом перечисленные системы могут работать некорректно. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Одновременно с миганием индикатора будет слышен негромкий характерный шум, сопровождающий работу системы и исходящий из моторного отсека. Это свидетельствует о нормальной работе противобуксовочной системы (TCS)/противозаносной системы (DSC).
- При движении автомобиля по скользкому дорожному покрытию, например, по свежевыпавшему снегу, двигатель не сможет развивать высокие обороты, если включена противобуксовочная система.

### ▼ Что делать, если загорелся индикатор отключения противобуксовочной системы (TCS)




Если индикатор продолжает гореть при неотключенной противобуксовочной системе (TCS), обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Возможна неисправность противозаносной системы (DSC).

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

### ▼ Что делать, если не гаснет голубой индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости



Если индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости продолжает гореть после достаточного прогрева двигателя, то это может свидетельствовать о неисправности датчика температуры. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Что делать, если индикаторы включения указателей поворота/ аварийной световой сигнализации начали мигать с увеличенной частотой



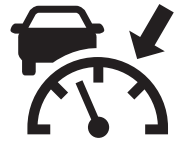
Если индикатор мигает с увеличенной частотой, то возможной причиной является перегорание одной из ламп указателей поворота. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Что делать, если загорелся или начал мигать сигнализатор противоугонной системы



Если двигатель не запускается с помощью зарегистрированного ключа, и сигнализатор противоугонной системы продолжает гореть постоянно или мигает, то это может свидетельствовать о ее неисправности. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Что делать, если загорелся сигнализатор системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) (Желтый)*



Сигнализатор загорается, если при находящейся во включенном состоянии системе круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) была выявлена ее неисправность. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

### ▼ Что делать, если загорелся индикатор выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM)*




**Тип A**

Если данная индикация не исчезает с дисплея после повторного нажатия выключателя системы контроля "мертвых" зон (BSM), это указывает на ее неисправность. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

**Тип B**

Описанные ниже признаки могут указывать на неисправность системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

- Индикатор не загорается при установке выключателя пуска двигателя в состояние ON.
- Индикатор горит, хотя система контроля "мертвых" зон (BSM) не была выключена нажатием соответствующего выключателя.
- Индикатор загорается во время движения автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если автомобиль движется по дороге, где редко встречается транспорт, на который могут отреагировать радиолокационные датчики, то система может перейти в режим паузы (на комбинации приборов загорается предупреждающая сигнализация/индикатор выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM)). Однако это не свидетельствует о неисправности.

### ▼ Что делать, если начал мигать индикатор включения приборов внешнего освещения



Индикатор мигает, если система неисправна. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

### ▼ Что делать, если загорелся сигнализатор неисправности светодиодных фар*



Данный сигнализатор загорается при неисправности светодиодных фар. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.

 *Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Предупреждающая звуковая сигнализация

### ▼ Сигнализатор невыключенного внешнего освещения

Если включены приборы внешнего освещения и выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии) или OFF (Зажигание выключено), то при открывании водительской двери раздастся непрерывный звуковой сигнал.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии), то звуковой сигнализатор "Выключатель пуска двигателя не находится в состоянии OFF (Зажигание выключено)" (стр. 7-58) имеет приоритет над сигнализатором невыключенного внешнего освещения.
- Вы можете по своему усмотрению изменить уровень громкости звукового сигнализатора невыключенного освещения.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").

### ▼ Звуковая сигнализация неисправности системы подушек безопасности и преднатяжителей передних ремней безопасности

Если обнаружена неисправность системы подушек безопасности/преднатяжителей передних ремней безопасности и соответствующего визуального сигнализатора неисправности, то начинает функционировать звуковой сигнализатор неисправности. Каждую минуту будет раздаваться предупреждающий звуковой сигнал длительностью около пяти секунд.

Звуковая сигнализация неисправности системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности будет работать примерно в течение 35 минут. Необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для ремонта автомобиля.

**⚠ *ОПАСНОСТЬ***

***Не продолжайте эксплуатацию автомобиля, если работает звуковой сигнализатор неисправности системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности.***
***В этом случае необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера для ремонта автомобиля. Опасно продолжать эксплуатацию автомобиля, если работает звуковая сигнализация неисправности системы подушек безопасности/преднатяжителей ремней безопасности. В случае дорожно-транспортного происшествия подушки безопасности и преднатяжители передних ремней безопасности не сработают, что может стать причиной гибели или тяжелого травмирования водителя и пассажиров. Необходимо незамедлительно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля.***

### ▼ Звуковой сигнализатор непристегнутого ремня безопасности

**Переднее сиденье**

Если скорость превышает 20 км/ч, а ремень водителя/переднего пассажира не пристегнут, то звуковой сигнализатор будет подавать непрерывный сигнал. Если ремень остается не пристегнутым, звуковой сигнал прерывается, а затем возобновляется в течение примерно 90 секунд. Как только водитель (передний пассажир) пристегнет ремень, сигнал прекратится.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если на подушке переднего пассажирского сиденья расположены какие-либо вещи или багаж, то, в зависимости от массы этих предметов, может активироваться функция предупреждения о непристегнутом ремне безопасности.
- Для того чтобы обеспечить нормальное функционирование датчика нагрузки, встроенного в подушку переднего пассажирского сиденья, пассажиру не следует подкладывать дополнительную подушку и сидеть на ней. В противном случае из-за влияния дополнительной подушки встроенный датчик нагрузки не сможет работать должным образом.
- Если на переднем пассажирском сиденье расположен малолетний ребенок, то звуковой сигнализатор может вообще не реагировать на непристегнутый ремень безопасности.

**Заднее сиденье***

Звуковой сигнализатор включится, только если пассажир на заднем сиденье отстегнет предварительно пристегнутый ремень безопасности.

### ▼ Звуковой сигнализатор, предупреждающий о том, что выключатель пуска двигателя не находится в состоянии OFF (зажигание выключено).

**(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
Если выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии), то при открывании водительской двери раздадутся шесть предупреждающих звуковых сигналов и красный сигнализатор "Ключ" будет мигать, напоминая водителю о том, что выключатель пуска двигателя не переведен в состояние OFF (на автомобиле с комбинацией приборов типа A сообщения отображаются на комбинации приборов). В этом случае система доступа в автомобиль без ключа не функционирует, автомобиль невозможно запереть, и аккумуляторная батарея будет разряжаться.

**(Автомобили для всех стран, кроме европейских)**
Если выключатель пуска двигателя находится в состоянии ACC (Вспомогательные потребители электроэнергии), то при открытии водительской двери раздастся непрерывный предупреждающий звуковой сигнал, напоминающий водителю о том, что зажигание не выключено (выключатель пуска двигателя не находится в состоянии STOP). В этом случае система доступа в автомобиль без ключа не функционирует, автомобиль невозможно запереть, и аккумуляторная батарея будет разряжаться.

### ▼ Звуковая сигнализация удаления ключа от автомобиля

Ниже приведены условия (для случая, когда выключатель зажигания не переключен в состояние OFF), при выполнении которых включается звуковой сигнал и постоянно сигнализатор «Ключ» (Красный). Это предусмотрено для предупреждения водителя о том, что ключ находится вне автомобиля (на автомобилях, оснащенных комбинацией приборов типа A сообщения отображаются на комбинации приборов). Красный сигнализатор системы доступа в автомобиль без ключа перестанет мигать, когда ключ снова окажется в автомобиле (на автомобиле с комбинацией приборов типа A сообщения отображаются на комбинации приборов). Выключатель пуска двигателя не был возвращен в состояние OFF, и все двери автомобиля, включая заднюю подъемную дверь, были закрыты после удаления ключа из автомобиля. (При этом раздадутся шесть предупреждающих сигналов).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Поскольку в ключе используется маломощный радиопередатчик, то сигнализация удаления ключа из автомобиля может срабатывать также в тех случаях, когда ключ находится вместе с каким-либо металлическим предметом или помещен в зону с плохими условиями приема радиосигналов.


*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

### ▼ Звуковая сигнализация блокировки действия наружных кнопок управления замками (автомобиль с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)

Ниже приведены условия (для случая, когда электронный ключ находится при водителе и нажимается наружная кнопка управления замками на рукоятке передней двери), при выполнении которых в течение приблизительно двух секунд раздается звуковой сигнал, предупреждающий водителя о невозможности запереть двери автомобиля:

- Открыта (или закрыта неплотно) одна из дверей/задняя подъемная дверь.
- Выключатель пуска двигателя не переведен в состояние OFF.

### ▼ Звуковая сигнализация о нахождении ключа в багажном отделении (автомобиль с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)

Если ключ оставлен в багажном отделении, когда все двери заперты и задняя подъемная дверь закрыта, включится звуковой сигнализатор, который будет подавать сигнал в течение 10 секунд, напоминая водителю о том, что ключ оставлен в багажном отделении. В этом случае необходимо открыть заднюю подъемную дверь, нажав на кнопку управления электроприводом замка, и достать электронный ключ из багажного отделения. Ключ, вынутый из багажного отделения, может не работать из-за того, что его функции были временно заблокированы.
Для того чтобы восстановить функции ключа, выполните описанные выше действия (стр. 3-8).

### ▼ Звуковая сигнализация о нахождении ключа в автомобиле (автомобиль с усовершенствованной системой доступа в автомобиль без ключа)

Если ключ оставлен в салоне автомобиля, и все двери, включая заднюю подъемную дверь, заперты с помощью другого ключа, то включится звуковой сигнализатор, который будет подавать сигнал в течение 10 секунд, напоминая водителю о том, что электронный ключ оставлен в автомобиле. В этом случае замки дверей, включая заднюю подъемную дверь, запираются, но функции электронного ключа, оставленного в салоне автомобиля, будут временно заблокированы.
Для того чтобы восстановить функции ключа, выполните описанные выше действия (стр. 3-8).

### ▼ Предупреждающий звуковой сигнал системы i-stop*

- Если открыть дверь водителя, когда двигатель заглушен системой i-stop, то включится звуковая сигнализация, предупреждающая водителя о том, что двигатель заглушен системой. Звуковая сигнализация выключится, когда дверь водителя будет закрыта.
- Звуковая сигнализация включается при выполнении перечисленных ниже операций, когда двигатель заглушен системой i-stop. В подобных случаях из соображений безопасности автоматический пуск двигателя блокируется. Поэтому пуск двигателя следует осуществлять с помощью обычной процедуры.
  - **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)**
    Ремень безопасности водителя отстегнут, и открыта водительская дверь.
  - **(Кроме автомобилей для европейских стран)**
    **(Автомобили с механической коробкой передач)**
    При рычаге переключения передач, находящемся в любом положении, кроме нейтрали, ремень безопасности водителя отстегнут, и открыта водительская дверь.
    **(Автомобили с автоматической трансмиссией)**
    Если при рычаге селектора автоматической трансмиссии, находящемся в положении D или M (не в положении фиксированного включения второй передачи), ремень безопасности водителя отстегнут, и открыта водительская дверь.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Если не открывается задняя подъемная дверь

### ▼ Предупреждающий звуковой сигнал системы i-ELOOP*

Если вы управляете автомобилем при горящей на дисплее надписи “i-ELOOP charging ("i-ELOOP. Зарядка")”, включится предупреждающий звуковой сигнал. Прежде чем продолжить движение, необходимо дождаться, пока упомянутая надпись на дисплее погаснет.

### ▼ Функция сигнализации о превышении установленного предела скорости*

При превышении предварительно установленного предела скорости раздается однократный звуковой сигнал и включается соответствующая индикация на комбинации приборов. Вы можете изменить предельное значение скорости и установить предел скорости, при котором будет срабатывать сигнализация, по своему усмотрению (см. стр. 4-30).

### ▼ Сигнализация о падении давления воздуха в шинах*

Если в одной или более шин давление воздуха снизится ниже нормы, то раздастся звуковой предупреждающий сигнал, который будет звучать в течение трех секунд (стр. 4-212).

### ▼ Сигнализация о снижении температуры окружающего воздуха*

Сигнализация предупреждает водителя автомобиля о понижении температуры окружающего воздуха и возможном образовании гололеда на дороге.
При снижении температуры окружающего воздуха ниже 4 °C раздается предупреждающий звуковой сигнал, и цифры индикации температуры на дисплее мигают примерно в течение 10 секунд (стр. 4-26).

### ▼ Звуковой сигнализатор системы предупреждения о смене полосы движения*

Если во время работы системы она определит, что автомобиль отклоняется от своей полосы движения, она подаст предупреждающий звуковой сигнал.

**(Система помощи следованию по полосе)**

Предупреждающий звуковой сигнал включается, если водитель отпустил рулевое колесо при включенной системе помощи следованию по полосе.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Громкость звукового сигнализатора системы помощи следованию по полосе /системы предупреждения о смене полосы движения можно регулировать.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").
- Тип звукового сигнализатора системы помощи следованию по полосе /системы предупреждения о смене полосы движения можно изменить.
  Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").

### ▼ Звуковая сигнализация системы контроля "мертвых" зон (BSM)*

**Движение вперед**

Звуковая сигнализация системы BSM начинает работать, когда водитель включает указатели поворота с той стороны, с которой загорелся сигнализатор системы BSM.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Громкость звуковой сигнализации системы BSM можно изменить. Более подробная информация приведена на стр. 9-12 ("Индивидуальная настройка параметров").


*Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

**Движение назад**

При приближении сзади к вашему автомобилю слева или справа такого подвижного объекта, как другой автомобиль или двухколесное транспортное средство, включается звуковая сигнализация системы BSM.

### ▼ Сигнализация электронной блокировки рулевого вала*

Сигнализатор включается в случае, если рулевой вал остается в заблокированном состоянии после нажатия на кнопочный выключатель пуска двигателя (см. стр. 4-2).

### ▼ Предупредительные сигналы системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)*

Предупредительные сигналы системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) предупреждают водителя о ее неисправности или об ограничениях в использовании данной системы. Определить, чем была вызвана сигнализация, можно по характеру звукового сигнала.

| Причины | Необходимые действия |
|---|---|
| Звуковой сигнал раздается один раз при работе системы круиз-контроля Mazda Radar | Скорость автомобиля упала ниже 25 км/ч и произошло выключение системы круиз-контроля Mazda Radar. |
| **(Автомобили, предназначенные для европейских стран)** Звуковой сигнал раздается пять раз во время движения автомобиля **(Автомобили для всех стран, кроме европейских)** Звуковой сигнал продолжает звучать во время движения автомобиля. | Дистанция до впередиидущего транспортного средства очень мала. Убедитесь в безопасности маневра и снизьте скорость движения автомобиля. |
| При работе системы круиз-контроля Mazda Radar раздается звуковой сигнал загорается желтый сигнализатор системы круиз-контроля Mazda Radar на комбинации приборов. | Может указывать на неисправность системы. Обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки состояния автомобиля. |

### ▼ Предупреждение о столкновении*

Если существует вероятность столкновения с впередиидущим транспортом или с препятствием позади автомобиля, то включается предупреждающая звуковая сигнализация, и на дисплее появляется соответствующее предупреждение.

### ▼ Сигнализатор превышения скорости 120 км/ч*

Если скорость автомобиля превысит 120 км/ч, то звуковой сигнализатор будет работать в течение 5 секунд.

### ▼ Предупреждающий звуковой сигнализатор рулевого усилителя

В случае неисправности рулевого усилителя сигнализатор неисправности рулевого усилителя горит постоянным светом или мигает и одновременно раздается предупреждающий звуковой сигнализатор рулевого усилителя. Более подробная информация приведена на стр. 4-33 ("Визуальные сигнализаторы и индикаторы").

### ▼ Звуковой сигнализатор неисправности стояночного тормоза с электроприводом

Звуковой сигнализатор включается в следующих случаях:

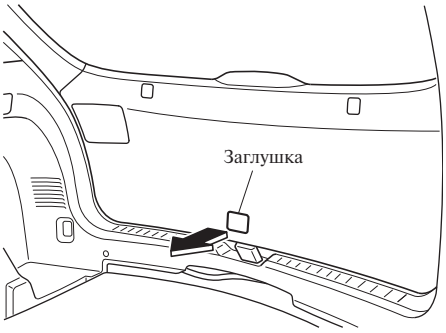
- Водитель управляет автомобилем с невыключенным стояночным тормозом с электроприводом.
- Водитель потянул за выключатель стояночного тормоза с электроприводом.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

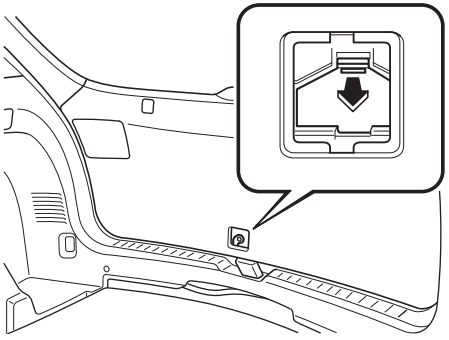
# Если не открывается задняя подъемная дверь

Если аккумуляторная батарея автомобиля разряжена или электрическое оборудование неисправно, и вы не можете открыть заднюю подъемную дверь, то выполните следующие операции, чтобы отпереть заднюю подъемную дверь.

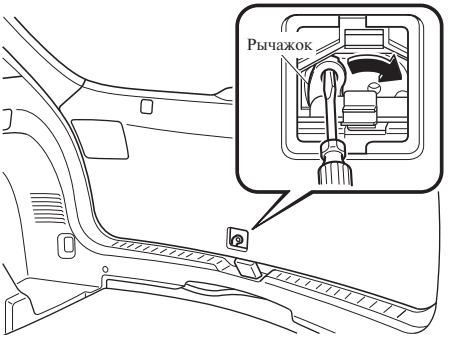
1. С помощью плоской отвертки снимите заглушку, расположенную на внутренней панели обивки задней подъемной двери.




2. При наличии защитной крышки снимите ее.



3. Переведите рычажок вправо, для того чтобы отпереть замок задней подъемной двери.




После отпирания задней подъемной двери описанным выше аварийным способом следует немедленно обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda для проверки автомобиля.

# 8 Дополнительная информация для владельца

Важная информация для владельца об ограничении гарантийных обязательств изготовителя автомобиля. Последствия установки неоригинального дополнительного оборудования, аксессуаров и принадлежностей.


**Ограничения гарантийных обязательств изготовителя автомобиля . . . . . 8-2**

Срок службы автомобиля . . . . . 8-2

Регистрация и эксплуатация автомобиля в других странах. . . . . 8-2

Использование неоригинальных запасных частей и установка неоригинального дополнительного оборудования. . . . . 8-3

**Использование мобильных телефонов в автомобиле . . . . . 8-4**

Предупреждение об опасности. . . . . 8-4

**Запись параметров работы автомобиля . . . . . 8-5**

Запись параметров работы автомобиля . . . . . 8-5

**Декларации о соответствии . . . . . 8-6**

Декларации о соответствии. . . . . 8-6

**Электромагнитная совместимость оборудования автомобиля . . . . . 8-21**

Электромагнитная совместимость оборудования автомобиля. . . . . 8-21

**Сбор и утилизация отслужившего свой срок оборудования и аккумуляторных батарей. . . . . 8-23**

Информация для владельца по сбору и утилизации отслужившего свой срок оборудования и аккумуляторных батарей . . . . . 8-23

## Срок службы автомобиля

Срок службы для всех автомобилей марки Mazda составляет 6 лет или 150 тыс. км пробега (в зависимости от того, что наступит ранее). По истечении срока службы автомобиля Mazda его дальнейшая эксплуатация возможна при условии прохождения автомобилем Mazda технического осмотра, проведение которого предусмотрено законодательством в области технического осмотра транспортных средств, а также соблюдения регламента технического обслуживания, установленного изготовителем, и иных требований, указанных в гарантийных обязательствах изготовителя и руководстве по эксплуатации.

## Регистрация и эксплуатация автомобиля в других странах

Если вы переезжаете в другую страну, то могут возникнуть различные проблемы при регистрации автомобиля, в зависимости от региона, в котором автомобиль будет эксплуатироваться. В этой связи, может потребоваться изменение конструкции автомобиля за счет владельца, чтобы обеспечить соответствие требованиям стандартов.
Кроме того, следует помнить о следующем:
Обслуживание автомобиля может быть невозможно или затруднительно в иной стране.

Топливо, рекомендованное заводом-изготовителем для вашего автомобиля, может в некоторых странах отсутствовать.

Кроме того, вы можете встретиться с такой ситуацией, когда там будут отсутствовать запасные части, эксплуатационные материалы и специальные инструменты, необходимые для технического обслуживания и ремонта вашего автомобиля.

В стране, где вы собираетесь эксплуатировать автомобиль, может отсутствовать официальный дилер Mazda.

Заводская гарантия Mazda действительна только в определенных странах, указанных в прилагаемой к автомобилю брошюре «Гарантийные обязательства изготовителя. Электронная Сервисная Книжка».

# Использование неоригинальных запасных частей и установка неоригинального дополнительного оборудования

Обращаем ваше внимание, что внесение любых изменений в конструкцию автомобиля Mazda может снизить его активную и пассивную безопасность. Термин «изменение конструкции автомобиля» в данном контексте обозначает не только внесение изменений и использование неоригинальных запасных частей, но также установку на автомобиль неоригинальных или оригинальных, но неподходящих для вашего автомобиля, дополнительного оборудования, аксессуаров и принадлежностей, включая колеса и шины.

Оригинальные запасные части, дополнительное оборудование, аксессуары и принадлежности с маркой Mazda специально разработаны для автомобилей Mazda.
Все прочие изделия, кроме упомянутых выше, не подвергались проверке и не допущены к применению на автомобилях Mazda, если отсутствуют специальные указания компании Mazda на этот счет. Компания Mazda не подтверждает возможность применения на автомобилях Mazda любых неоригинальных изделий. Компания Mazda не несет ответственность за любые последствия применения неоригинальных изделий (запасных частей, колес, дополнительного оборудования, аксессуаров и принадлежностей).

## ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***Будьте очень осмотрительны при выборе и установке на автомобиль дополнительного электрического оборудования, например, мобильного телефона, приемо-передающей радиостанции, стереофонической акустической системы и автомобильной противоугонной системы или охранной сигнализации.***
***Неправильный выбор и установка неподходящего дополнительного оборудования, а также выполнение работ неквалифицированным исполнителем представляют опасность. Это может привести к повреждению важнейших систем автомобиля и таким последствиям, как остановка двигателя, срабатывание подушек безопасности, выход из строя антиблокировочной тормозной системы, противобуксовочной или противозаносной системы, а также пожар в автомобиле.***

Компания Mazda не несет ответственность за гибель или травмирование людей, а также за расходы, связанные с последствиями установки на автомобиль неоригинальных изделий.

# Использование мобильных телефонов в автомобиле

## Предупреждение об опасности

### ⚠ *ОПАСНОСТЬ*

***<u>В любой ситуации всегда выполняйте все правила пользования оборудованием мобильной связи, которые действуют в вашей стране.</u>***

***Использование водителем на ходу автомобиля сотового телефона, компьютера, портативной радиостанции, навигационной системы или других устройств, требующих внимания водителя, представляет опасность. Набор номера на мобильном телефоне во время движения автомобиля не позволяет водителю управлять автомобилем двумя руками. Использование на ходу автомобиля средств мобильной связи и аналогичных устройств приводит к отвлечению внимания водителя от управления автомобилем и может стать причиной тяжелого дорожно-транспортного происшествия. Если пассажир не может пользоваться средствами мобильной связи, то необходимо свернуть на обочину или к краю проезжей части дороги и остановиться, прежде чем использовать мобильный телефон или другое устройство. Если вам все же необходимо разговаривать по сотовому телефону на ходу автомобиля, несмотря на приведенные выше предупреждения, то используйте, по крайней мере, комплект оборудования «hands free» , что-бы не занимать руки и управлять автомобилем обеими руками. Не пользуйтесь сотовым телефоном или другими электронными устройствами связи на ходу автомобиля, сконцентрируйте свое внимание на дорожной обстановке и управлении автомобилем.***

# Запись параметров работы автомобиля

Ваш автомобиль оснащен электронной системой, осуществляющей запись следующих основных параметров, относящихся к управлению автомобилем, его функционированию и условиям эксплуатации.

**Записываемые данные**

- Параметры движения автомобиля, такие как частота вращения коленчатого вала двигателя и скорость движения.
- Условия управления автомобилем, например, положение педалей акселератора и тормоза, а также информация, связанная с условиями эксплуатации автомобиля.
- Информация, необходимая для диагностики неисправностей, поступающая от каждого электронного блока автомобиля.
- Данные, относящиеся к управлению другими электронными блоками автомобиля.

| ПРИМЕЧАНИЕ |
| --- |
| Записанные данные зависят от исполнения и уровня оснащения автомобиля. Запись голоса и изображения не производится. |

**Обработка данных**

Компания Mazda и организации, с которыми у нее установлены субподрядные отношения, могут получить и использовать записанные данные автомобиля для осуществления его диагностики, выполнения исследований и разработок, а также повышения качества продукции.
Компания Mazda не раскрывает и не передает полученные данные третьим лицам, за исключением следующих случаев:

- При наличии согласия владельца автомобиля (соглашения между арендодателем и арендатором автомобиля, в случае оформления договора аренды на автомобиль).
- При получении официального запроса от правоохранительных органов.
- Для целей обработки статистических данных исследовательскими организациями после обезличивания этих данных, то есть после обработки данных таким образом, который исключает идентификацию автомобиля или его владельца.

# Декларации о соответствии

## ▼ Система доступа в автомобиль без ключа / иммобилайзер

MITSUBISHI ELECTRIC
Changes for the Better

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
HIMEJI WORKS

### DECLARATION of CONFORMITY

We, **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS,**
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japan

declare under our sole responsibility that the products

**Product :** **Keyless System**

**Model/Type :** **SKE133-02, SKE133-02(Type: X1T838),SKE133-02(Type: X1T844) SKE134-01, SKE134-01(Type: X1T661), SKE136-01, SKE136-01(Type: X1T650), SKE136-01(Type: X1T651) SKE13E-01, SKE13E-02**

to which this declaration relates are in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).
The product is in conformity with the following standards:

| Model/Type | | Radio | EMC | Safety |
|---|---|---|---|---|
| SSU | SKE133-02(Type:X1T844) | EN 300 330-1 V1.5.1<br>EN 300 330-2 V1.6.1 | EN 301 489-1 V1.9.2<br>EN 301 489-3 V1.6.1 | EN 60065:2002<br>+Amd.1: 2006<br>+Amd.11: 2008<br>+Amd.2: 2010<br>+Amd.12: 2011 |
| | SKE133-02<br>SKE133-02(Type:X1T838) | EN 300 330-1 V1.7.1 | | |
| LFU | SKE134-01,<br>SKE134-01(Type:X1T661) | EN 300 330-2 V1.5.1 | EN 301 489-1 V1.9.2<br>EN 301 489-3 V1.4.1 | |
| Receiver | SKE136-01,<br>SKE136-01(Type:X1T650) | EN 300 220-1 V2.4.1 | | |
| | SKE136-01(Type:X1T651) | EN 300 220-2 V2.4.1 | EN 301 489-1 V1.9.2<br>EN 301 489-3 V1.6.1 | |
| Hand Unit | SKE13E-01 | EN 300 220-1 V2.4.1<br>EN 300 220-2 V2.4.1<br>EN 300 330-1 V1.7.1<br>EN 300 330-2 V1.5.1 | EN 301 489-1 V1.9.2<br>EN 301 489-3 V1.4.1 | |
| | SKE13E-02 | EN 300 220-1 V2.4.1<br>EN 300 220-2 V2.4.1<br>EN 300 330-1 V1.8.1<br>EN 300 330-2 V1.8.1 | EN 301 489-1 V1.9.2<br>EN 301 489-3 V1.6.1 | |

CE

Date : April 14, 2016

Signature : Toshio Koga

Name : Toshio Koga

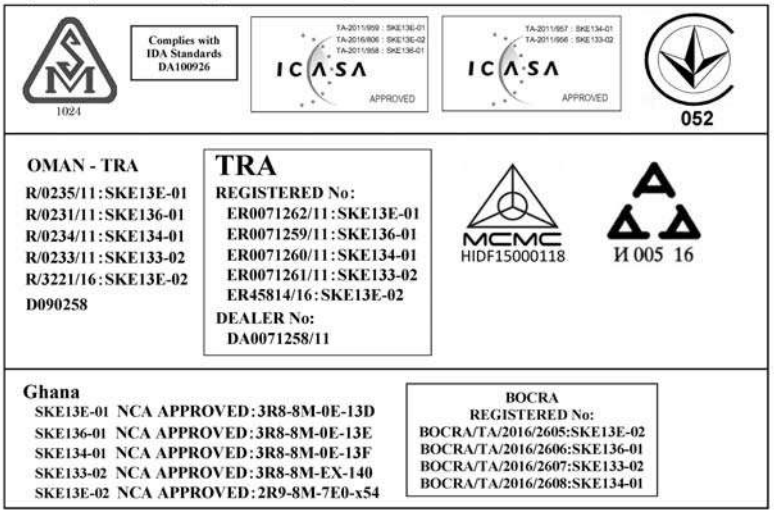
Title : Manager
Body Control Units Design Section 1
Electronic Products Dept. A

| | |
|---|---|
| | declares that this **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. |
| Finnish | **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** vakuuttaa täten että **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. |
| Spanish | Por medio de la presente **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** declara que el **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. |
| Dutch | Hierbij verklaart **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** dat het toestel **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. |
| | Bij deze verklaart **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** dat deze **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. |
| French | Par la présente **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** déclare que l'appareil **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. |
| | Par la présente, **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** déclare que ce **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables. |
| Danish | Undertegnede **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** erklærer herved, at følgende udstyr **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** overholder de væsentlige krav og a vrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. |
| Czech | **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** tímto prohlašuje, že **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** splňuje základní požadavky a všechna příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/ES. |
| Polish | Niniejszym **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** deklaruje że **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi wł aściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC. |
| Estonian | Käesolevaga kinnitab **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** seadme **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. |
| Maltese | Hawnhekk, **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS**, jiddikjara li dan **Keyless System ((SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC. |
| Latvian | Ar šo **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** deklarē, ka **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. | Lithuania | Šiuo **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** deklaruoja, kad šis **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas. |
| Hungarian | A **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** ezennel kijelenti, hogy a **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** típusú beren-dezés teljesíti az alapvető követelmé nyeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezé seket. | Italian | Con la presente **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** dichiara che questo **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. |
| Slovenian | **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** izjavlja, da je ta **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES. | Slovakian | **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** týmto vyhlasuje, že **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. |
| German | Hiermit erklärt **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS**, dass sich das Gerät **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMWi) | Swedish | Härmed intygar **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** att denna **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. |
| | Hiermit erklärt **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** die Übereinstimmung des Gerätes **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien) | Greek | ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bulgarian | С настоящето, **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS**, декларира, че **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** е в съответствие със съществените изисквания и другитеприложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС. | Rumanian | Prin prezenta, **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS**, declară că aparatul **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE. |
| Turkish | İşbu **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** bu **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** esas şartları ve 1999/5/EC Direktifinin diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. | Icelandic | Hér með lýsir **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** yfir því að **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC. |
| Portuguese | **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** declara que este **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. | Norwegian | **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS** erklærer herved at utstyret **Keyless System (SKE133-02, SKE134-01, SKE136-01, SKE13E-01, SKE13E-02)** er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. |

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type.
CAUTION - Do not expose Hand Unit to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

**Keyless System Radio approval Marking**




FCC WARNING
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
FCC
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product has been Type Approved by Jamaica: SMA -SKE13D-01/SKE13D-02/SKE135-01/ SKE134-01/SKE133-02

# Декларации о соответствии

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

Israel

**א. השימוש במכשיר היינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי.**
**ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.**
**ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.**

▼ **Система контроля "мертвых" зон (BSM)**

**Hella KGaA** Hueck & Co.

## R&TTE Declaration of Conformity Rev.2

We ,

Company: **Hella KGaA Hueck & Co.**
Street: **Rixbecker Str. 75**
Location: **59552 Lippstadt**
Country **Germany**

declare under the sole responsibility that the following product,

Type designation: BSD3.0
Type or model: ---
Trade name: Hella
Serial No.: ---

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).
The product is in conformity with the following standards and/or normative documents:

| Applied standards / directives were: | Title or description of the standard: | |
|---|---|---|
| **EN 60950-1: 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011**<br>**EN 62311:2008** | **Safety of information technology equipment**<br><br>**Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)** | Health & Safety (Art. 3(1) (a) |
| **EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09) + EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)** | **Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz** | EMC (Art. 3.1 (b)) |
| **EN 302 858-2 V1.2.1 (2011-07)** | **Road Transport and Traffic Telematics (RTTT); Short Range Radar equipment operating in the 24.05 GHz to 24.25 GHz frequency range for automotive application** | Other (incl. Art 3(3)) and voluntary |

Supplementary information:

| | | |
|---|---|---|
| Notified Body involved | --- | |
| Technical file held by | **Gerald Zemke, E-ED-DAS-DR** | Hella KGaA Hueck & Co. |

Signed by or for the manufacturer:

Name: **Bernhard Hlubek**
**Manager Design and Development**
**Driver Assistant Systems**
**Business Division Electronics**

Lippstadt, 2013-12-05

i.V. Hlubek
(Signature)

Contact:

Name: **Gerald Zemke**
Telephone: **+49 (0) 2941 38 2009**
Fax: **+49 (0) 2941 38 472009**
Email: **Gerald.Zemke@hella.com**

# Декларации о соответствии

South Africa




Singapore

Complies with
IDA Standards
N3333-13

Indonesia

35234/SDPPI/2014
2181

Qatar

ictQATAR
Type Approval reg. No.:
ICTQatar/RT/2014/R-3818

Importer No:
L3445

UAE

TRA
Registered No:
ER0126765/14
Dealer No:
DA0053436/10

## ▼ Устройство громкой связи Bluetooth®

**Тип A/B**

| | |
|---|---|
| English | Hereby, *Johnson Controls Automotive* , declares that this **Hands-Free Telephone System** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| Finnish | *Johnson Controls Automotive* vakuuttaa täten että **Hands-Free Telephone System** tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| Dutch | Hierbij verklaart *Johnson Controls Automotive* dat het toestel **Hands-Free Telephone System** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| French | Par la présente, *Johnson Controls Automotive* déclare que ce **Hands-Free Telephone System** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| Swedish | Härmed intygar *Johnson Controls Automotive* att denna **Hands-Free Telephone System** står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| Danish | Undertegnede Johnson Controls Automotive erklærer herved, at følgende udstyr **Hands-Free Telephone System** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| German | Hiermit erklärt Johnson Controls Automotive, dass sich dieses **Hands-Free Telephone System** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet".<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| Greek | ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Johnson Controls Automotive ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **Hands-Free Telephone System** ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| Italian | Con la presente Johnson Controls Automotive dichiara che questo **Hands-Free Telephone System** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| Spanish | Por medio de la presente Johnson Controls Automotive declara que el **Hands-Free Telephone System** cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |
| Portuguese | Johnson Controls Automotive declara que este **Hands-Free Telephone System** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.<br>Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf |

# Декларации о соответствии

Model: MAZ

Brand: **Johnson Controls Inc.**
**915 E. 32nd St., Holland. MI**
**49423 Michigan**
**United States of America**
**MAZ**

CE 0682

FCC ID: CB2MBLUEC09

Ukraine

Jamaica — This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – "MAZ."

Singapore

Complies with
IDA Standards
N1499-12

South Africa

TA-2012/768
ICASA
APPROVED

Algeria — ' Agréé par l'ARPT' 'Référence d'agrément '

Azerbaijan

AZS

New Caledonia — "ANFR-13INF0033"

Serbia

И011 13

Moldova

1024

**Тип C/D**

**1999/5/EC Directive regulatory notices**

This device has been evaluated against the essential requirements of the 1999/5/EC Directive.

| | |
|---|---|
| Bulgarian | С настоящето Johnson Controls Inc. декларира, че AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT отговаря на съществените изисквания и другите приложими изисквания на Директива 1999/5/ЕС. |
| Croatian | Johnson Controls Inc. izjavljuje da je ova jedinica AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT sukladna bitnim zahtjevima i ostalim primijenjenim normama smjernice 1999/5/EC. |
| Czech | Johnson Controls Inc. tímto prohlašuje, že tento AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. |
| Danish | Undertegnede Johnson Controls Inc. erklærer herved, at følgende udstyr AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. |
| Dutch | Hierbij verklaart Johnson Controls Inc. dat het toestel AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. |
| English | Hereby, Johnson Controls Inc., declares that this AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. |
| Estonian | Käesolevaga kinnitab Johnson Controls Inc. seadme AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. |
| German | Hiermit erklärt Johnson Controls Inc., dass sich das Gerät AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. |
| Greek | ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Johnson Controls Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ. |
| Hungarian | Alulírott, Johnson Controls Inc. nyilatkozom, hogy a AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT megfelel a vonatkozó alapvetõ követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb elõírásainak. |
| Finnish | Johnson Controls Inc. vakuuttaa täten että AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. |
| French | Par la présente Johnson Controls Inc. déclare que l'appareil AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. |
| Icelandic | Hér með lýsir Johnson Controls Inc. yfir því að AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC |
| Italian | Con la presente Johnson Controls Inc. dichiara che questo AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. |
| Latvian | Ar šo Johnson Controls Inc. deklarē, ka AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. |
| Lithuanian | Šiuo Johnson Controls Inc. deklaruoja, kad šis AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas. |
| Maltese | Hawnhekk, Johnson Controls Inc., jiddikjara li dan AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT jikkonforma mal-ħtigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC. |
| Norwegian | Johnson Controls Inc. erklærer herved at utstyret AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. |
| Polish | Niniejszym Johnson Controls Inc. oświadcza, że AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC |
| Portuguese | Johnson Controls Inc. declara que este AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. |

# Декларации о соответствии

| | |
|---|---|
| Slovak | Johnson Controls Inc. týmto vyhlasuje, že AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. |
| Slovenian | Johnson Controls Inc. izjavlja, da je ta AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES. |
| Spanish | Por medio de la presente Johnson Controls Inc. declara que AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. |
| Swedish | Härmed intygar Johnson Controls Inc. att denna AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. |

In order to satisfy the essential requirements of 1999/5/EC Directive, the product is compliant with the following standards:

| | |
|---|---|
| RF spectrum use (R&TTE art. 3.2) | EN 300 328 v1.7.1<br>EN 300 440-2 V1.4.1 |
| EMC (R&TTE art. 3.1b) | EN 301 489-1 V1.9.2<br>EN 301 489-3 V1.4.1<br>EN 301 489-17 V2.2.1 |
| Health & Safety (R&TTE art. 3.1a) | EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011<br>EN 62311:2008 |

The conformity assessment procedure referred to in Article 10 and detailed in Annex IV of Directive 1999/5/EC has been followed with the involvement of the following Notified Body Notified Body:

AT4 wireless, S.A.
Parque Tecnologico de Andalucía
C/ Severo Ochoa 2
29590 Campanillas – Málaga
SPAIN
Notified Body No: 1909

Thus, the following marking is included in the product:

CE 1909

There is no restriction for the commercialication of this device in all the countries of the European Union.

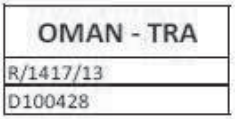
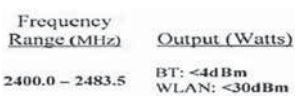
FCC ID
CB262932

CE MARK
CE 1909

MODEL - MAZDA_GEN_65_CMU
BRAND - Johnson Controls, Inc.

| | |
|---|---|
| Botswana | BOCRA<br>REGISTERED No :<br>TA/2013/459 |
| Brunei | Certificate Number to be included<br>DRQ-D-BRUSIN-03-1998-7494-LPD-22822 |
| Grenada | NTRC REGISTRATION NUMBER:<br>CL 681 / 13 - TA |
| Indonesia | 30400/SDPPI/2013<br>3311 |
| Israel | מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-38316<br>אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא<br>לעשות בו כל שינוי טכני אחר |
| Jamaica | This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – "MAZDA_GEN_65_CMU" .<br>This product contains a Type Approved Module by Jamaica: SMA – "MAZDA_GEN_65_CMU". |
| Jordan | The manufacturer: Johnson Controls, Inc.<br>Equipment type: MAZDA_GEN_65_CMU<br>TRC's type approval certificate number: TRC/LPD/2013/158 |
| Morocco | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>Numéro d'agrément : MR 8393 ANRT 2013<br>Date d'agrément : 08/07/2013 |
| Mozambique | INCM - 21ETA13<br>Model - MAZDA_GEN_65_CMU<br>Manufacturer - Johnson Controls, Inc. |
| Nepal | Type = MAZDA_GEN_65_CMU |
| New Caledonia | ANFR - 13INF0025 |
| Nigeria | Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission |
| Panama | ASEP DTEL No. 1201 |
| Papua New Guinea | NICTA PNG13/0453 |
| Peru | MTC 1300160 |
| Philippines | NTC<br>Type Accepted<br>No.: ESD-1307587C |
| Sint Maarten | BT&P - 2013/042-b/TA&2013/042-a/TA |
| Saint Vincent and the Grenadines | NTRC - NTRC/01 |
| Thailand | NBTC - RT.4780 |
| Uruguay | URSEC - 431/FR/2013 |

# Декларации о соответствии

| | |
|---|---|
| Algeria | 'Agréé par l'ARPT' and 'Référence d'agrément '. |
| Azerbaijan |  |
| Oman |  |
| Singapore |  |
| South Africa |  |
| UAE |  |
| Ukraine |  |
| Vietnam |  |
| Honduras |  |




Product Name: Connectivity Master Unit

Certification Name: MAZDA_GEN_65_CMU

Certificate Holder: Visteon Corporation

注意 !

依據 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可,
公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計
之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;
經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信, 指依電信規定作業之無線電信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性
電機設備之干擾。

# Декларации о соответствии

## ▼ Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS)/система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)/система помощи при определении дистанции (DRSS)

CE

The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html

| | |
|---|---|
| English | Hereby, DENSO CORPORATION declares that this DNMWR006 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. |
| Finnish | DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että DNMWR006 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. |
| Dutch | Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel DNMWR006 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. |
| French | Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil DNMWR006 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. |
| Swedish | Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna DNMWR006 står I överensst ämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. |
| Danish | Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr DNMWR006 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. |
| German | Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät DNMWR006 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlä gigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. |
| Greek | ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤ IDNMWR006 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔ ΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕ Σ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ. |
| Italian | Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo DNMWR006 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. |
| Spanish | Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el DNMWR006 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. |
| Portuguese | DENSO CORPORATION declara que este DNMWR006 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. |
| Maltese | Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan DNMWR006 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC. |
| Estonian | Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme DNMWR006 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sä tetele. |
| Hungarian | Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a DNMWR006 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírá sainak. |
| Slovak | DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že DNMWR006 spĺňa základné pož iadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. |
| Czech | DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento DNMWR006 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. |

| | |
|---|---|
| Slovene | DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta DNMWR006 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES. |
| Lithuanian | Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis DNMWR006 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas. |
| Latvian | Ar šo, DENSO CORPORATION, deklarē, ka DNMWR006 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. |
| Polish | Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że DNMWR006 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC. |
| Icelandic | Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að DNMWR006 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC. |
| Norwegian | DENSO CORPORATION erklærer herved at utstyret DNMWR006 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. |
| Bulgarian | С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че DNMWR006 е в съответствие със същ ествените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC. |
| Romanian | Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul DNMWR006 este in conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE. |
| Croatian | Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je DNMWR006 u sklau s bitnim zahtjevima I drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012). |
| Serbian | Ovim, DENSO CORPORATION, deklariše da je DNMWR006 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. |

經型式認證合格之低功率射頻電機、非經許可，公司，商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用、並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信、指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

NOTICE
This equipment has been registered with the
Telecommunications Regulatory Authority for use in the UAE.
TRA
REGISTERED No : ER0085986/12
DEALER No : 0019826/09
DENSO DNMWR006

Ukraine

For Vehicles sold in Ukraine
MODEL : DNMWR006

028

For Vehicles sold in Moldova
MODEL: DNMWR006

024

# Декларации о соответствии

## ▼ Mazda ЭРА-ГЛОНАСС

Нотификация ФСБ № RU0000023712 от 26.11.2015, действительна до 17.11.2020, зарегистрирована ФСБ РФ.
Декларация о соответствии средства связи № Д-МТ-9710 от 25.05.2016, действительна до 19.04.2019, зарегистрирована Федеральным агентством связи РФ.
Декларация о соответствии техническому регламенту Таможенного союза 020/2011 № ТС № RU Д-JP.МЛ26.В.00387 от 23.03.2016, действительна по 22.03.2021, зарегистрирована органом по сертификации продукции АНО «СЦ Связь-сертификат» (аттестат аккредитации RA.RU.11 МЛ26, дата регистрации 10.02.2015).
Декларация о соответствии аккумуляторной батареи FT0098A № РОСС JP.МЛ26.Д00213 от 27.11.2015, действительна до 26.11.2018, зарегистрирована органом по сертификации продукции АНО «СЦ Связь-сертификат» (аттестат аккредитации RA.RU.11МЛ26, дата регистрации 10.02.2015).

# Электромагнитная совместимость оборудования автомобиля

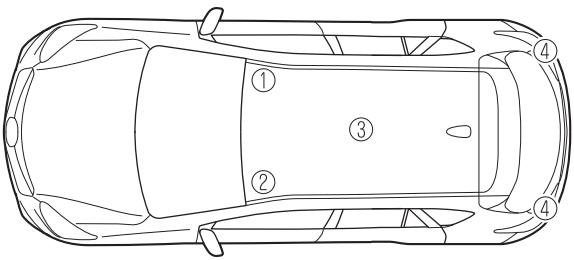
Ваш автомобиль Mazda соответствует европейским требованиям, касающимся электромагнитной совместимости (Правило № 10 ЕЭК ООН)*1. Ваш автомобиль разрешается оснащать только таким радиооборудованием (например, мобильным телефоном, радиопередатчиком и т.д.), которое соответствует приведенным в таблице параметрам.

*1 ЕЭК ООН - Экономическая комиссия ООН для Европы

Ответственность за соблюдение действующих в стране требований к устанавливаемому на автомобиль оборудованию возлагается на владельца автомобиля. Поручайте установку любого оборудования на автомобиль только квалифицированному персоналу.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Запрещается устанавливать любое радиооборудование (приемопередатчик, микрофон, громкоговоритель и т.п.) в зоне развертывания оболочек надувных подушек безопасности.
- Запрещается крепить антенные кабели к жгутам электропроводки автомобиля, топливопроводам и гидравлическим магистралям тормозного привода. Избегайте прокладки антенного кабеля параллельно имеющимся жгутам электрической проводки автомобиля.
- Антенный кабель и провода питания должны проходить не ближе 100 мм от любого электронного блока и элементов системы подушек безопасности.
- Не следует подключать радиооборудование к прикуривателю или электрической розетке.




**Расположение антенны**

①: передний правый угол крыши

②: передний левый угол крыши

③: центр крыши

④: левый и правый край задней подъемной двери

# Электромагнитная совместимость оборудования автомобиля

| Диапазон частот радиосигнала, МГц | Максимальная мощность радиосигнала, Вт | Расположение антенны |
|---|---|---|
| 50 — 54 | 50 | ①②③④ |
| 68 — 87,5 | 50 | ①② |
| 142 — 176 | 50 | ①②③④ |
| 380 — 470 | 50 | ①②③④ |
| 806 — 940 | 10 | ①②③④ |
| 1200 — 1300 | 10 | ①②③④ |
| 1710 — 1885 | 10 | ①②③④ |
| 1885 — 2025 | 10 | ①②③④ |
| 2400 — 2500 | 0,01*1 | В салоне *1 |

*1 Только для Bluetooth®

**ПРИМЕЧАНИЕ**

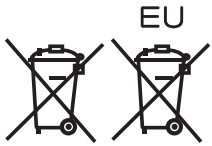
После установки радиопередающего устройства проверьте уровень взаимных помех для всего электрического оборудования автомобиля как в дежурном режиме ожидания, так и в режиме радиопередачи. Проверка электрооборудования производится:

- когда выключатель пуска двигателя находится в состоянии ON;
- при работающем двигателе;
- при движении автомобиля при различной скорости.

# Информация для владельца по сбору и утилизации отслужившего свой срок оборудования и аккумуляторных батарей

Выбрасывая отслужившую свой срок аккумуляторную батарею, действуйте согласно изложенной ниже информации.

### ▼ Утилизация аккумуляторных батарей (для стран Европейского союза)




Перечеркнутый крестом символ мусорной корзины на изделии, его упаковке или на сопровождающих документах означает, что электронные компоненты и источники питания нельзя выбрасывать в контейнеры для бытового мусора. Для правильной утилизации и переработки отслуживших свой срок изделий и батарей, пожалуйста, пользуйтесь соответствующими пунктами сбора отходов в соответствии с национальным законодательством и директивами 2006/66/EC.

Соблюдая действующие правила утилизации отходов, вы помогаете сохранить ценное сырье и предотвратить вредное влияние выбрасываемых компонентов на здоровье людей и на окружающую среду.

Дополнительную информацию о сборе и вторичной переработке отслуживших продуктов и аккумуляторных батарей вы можете получить у муниципальных властей, в службах утилизации отходов и в торговых организациях, в которых вы приобрели указанные изделия.

**ПРИМЕЧАНИЕ**




Под изображением мусорного контейнера с колесами могут находиться две буквы. Они относятся к специальным правилам утилизации вредных химических веществ.
Символом Pb обозначен свинец, а символом Cd – кадмий.

### ▼ Утилизация аккумуляторных батарей (для всех стран, кроме стран Европейского союза)

Упомянутые выше символы применяются только в странах Европейского союза. Для утилизации отслуживших свой срок изделий и аккумуляторных батарей, необходимо обратиться в пункт сбора отходов или в пункт продаж, где были приобретены эти изделия, чтобы получить разъяснения по правильной утилизации отходов.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

# 9 Техническая информация

Техническая информация и характеристики вашего автомобиля Mazda.

**Идентификационный номер и маркировка . . . . . 9-2**

Таблички с информацией об автомобиле . . . . . 9-2

Полный номер одобрения типа транспортного средства . . . . . 9-4

**Техническая информация . . . . . 9-5**

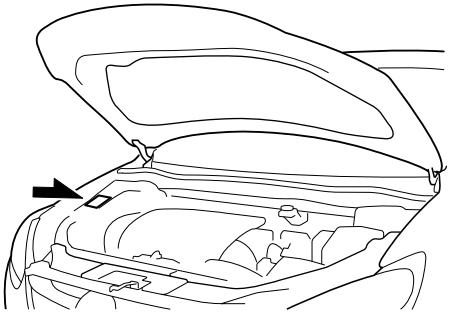
Техническая информация . . . . . 9-5

**Индивидуальная настройка параметров . . . . . 9-12**

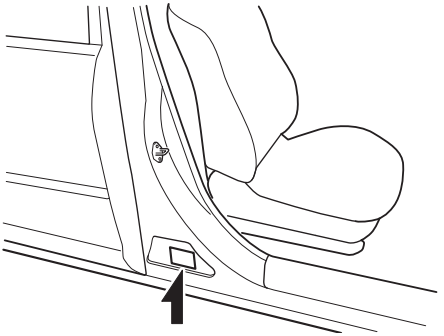
Индивидуальная настройка параметров . . . . . 9-12

# Таблички с информацией об автомобиле

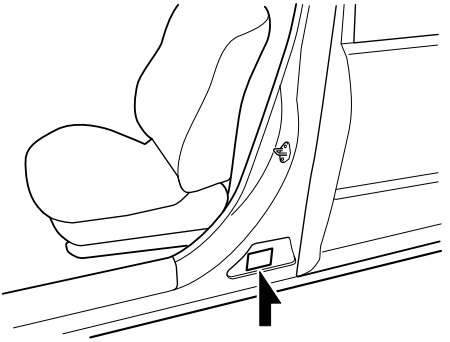
▼ **Идентификационный номер автомобиля (автомобили, собранные на территории Российской Федерации)**



▼ **Табличка с данными по модели автомобиля**



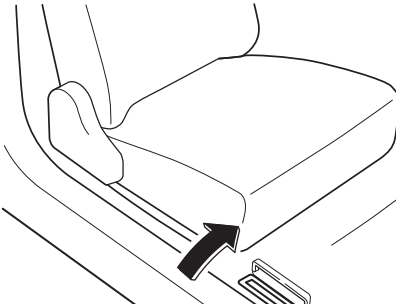
**Автомобили, собранные на территории Российской Федерации**



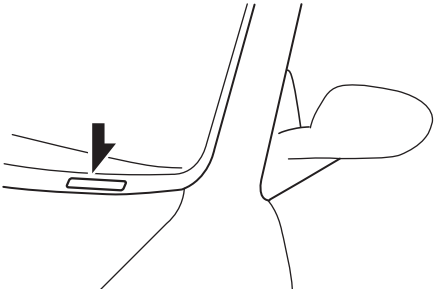
▼ **Номер кузова /Идентификационный номер автомобиля (автомобили с правым расположением органов управления для европейских стран)**

**Номер кузова**

Откройте показанную на рисунке крышку, под которой находится номер кузова.



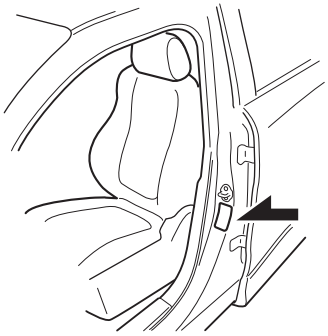
**Идентификационный номер автомобиля (автомобили с правым расположением органов управления для европейских стран)**



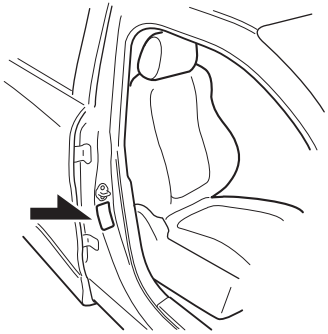
# Идентификационный номер и маркировка

## ▼ Табличка с информацией о номинальном давлении воздуха в шинах

**Автомобили с левым расположением органов управления**

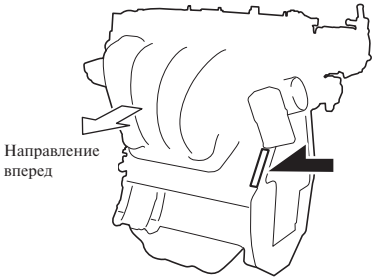


**Автомобили с правым расположением органов управления**

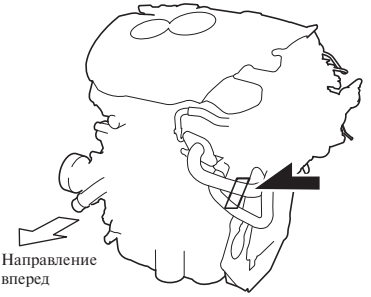


## ▼ Номер двигателя

**SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5**

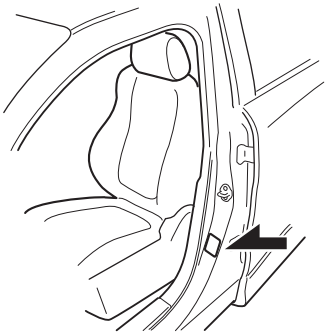



**SKYACTIV-D 2.2**



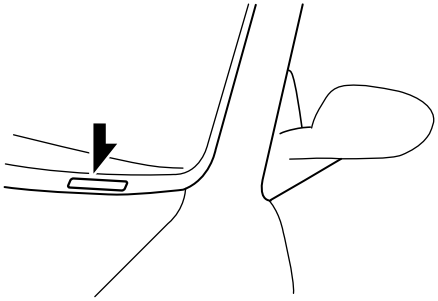
### ▼ Табличка соответствия автомобиля (для стран членов-совета по сотрудничеству стран Персидского залива)

Год и месяц изготовления автомобиля указаны на этой табличке.



### ▼ Идентификационный номер автомобиля (для ЮАР и стран-членов совета по сотрудничеству стран Персидского залива)

Идентификационный номер автомобиля является уникальным кодом для каждого изготовленного автомобиля. Идентификационный номер указан на табличке, которая прикреплена к панели рамы ветрового стекла и расположена в левом углу панели приборов. Идентификационный номер легко увидеть снаружи автомобиля сквозь ветровое стекло.



## Полный номер одобрения типа транспортного средства

Полный номер одобрения типа транспортного средства указан в паспорте транспортного средства.

# Техническая информация

## ▼ Двигатель

**Бензиновые двигатели**

| Наименование | Спецификация | | |
|---|---|---|---|
| | SKYACTIV-G 2.0 | | SKYACTIV-G 2.5 |
| Тип газораспределительного механизма, количество и расположение цилиндров | 16-клапанный с двумя распределительными валами в головке блока цилиндров; 4, рядное | | |
| Диаметр цилиндра х ход поршня | 83,5 × 91,2 мм | | 89,0 × 100,0 мм |
| Рабочий объем | 1 998 куб. см | | 2 488 куб. см |
| Степень сжатия | Автомобили для европейских стран | 14,0 | 13,0 |
| | Автомобили для всех стран, кроме европейских | 13,0 /14,0 | |

**Страны-члены совета по сотрудничеству стран Персидского залива**

| Наименование | Спецификация | | |
|---|---|---|---|
| | SKYACTIV-G 2.0 | | SKYACTIV-G 2.5 |
| | 2WD | 4WD | 4WD |
| Максимальная мощность/при частоте вращения коленчатого вала двигателя | 114 кВт/6000 об/мин | 113 кВт/6000 об/мин | 138 кВт/5700 об/мин |
| Максимальный крутящий момент/при частоте вращения коленчатого вала двигателя | 200 Н·м/4000 об/мин | 198 Н·м/4000 об/мин | 250 Н·м/4000 об/мин |
| Максимальная скорость | 187 км/ч | 182 км/ч | 192 км/ч |

**Дизельный двигатель**

| Наименование | Спецификация |
|---|---|
| | SKYACTIV-D 2.2 |
| Тип газораспределительного механизма, количество и расположение цилиндров | 16-клапанный с двумя распределительными валами в головке блока цилиндров; 4, рядное |
| Диаметр цилиндра х ход поршня | 86,0 × 94,3 мм |
| Рабочий объем | 2 191 куб. см |
| Степень сжатия | 14,0 |

## ▼ Электрическое оборудование

| Наименование | Требования, технические характеристики | | |
|---|---|---|---|
| | SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 | | SKYACTIV-D 2.2 |
| Аккумуляторная батарея | Q-85[*1] | | T-110 [*1] |
| | 12В-55Ач/20HR[*2] или 12В-65Ач/20HR[*2] | | |
| Свечи зажигания (обозначение по каталогу) | Оригинальные свечи зажигания Mazda[*3] | PE5R-18-110 или PE5S-18-110 | — |

[*1] Аккумуляторная батарея Q-85 или T-110 специально разработана для автомобилей, оборудованных системой i-stop (STOP & START). Для обеспечения корректной работы системы i-stop (STOP & START) следует использовать только аккумуляторную батарею Q-85 или T-110. Для получения более подробной информации мы рекомендуем вам обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

[*2] Не предназначено для использования с системой i-stop.

[*3] Использование данных свечей зажигания позволяет достичь наилучших эксплуатационных характеристик двигателя SKYACTIV-G. Для получения более подробной информации мы рекомендуем вам обратиться на сервисную станцию официального дилера Mazda.

# Техническая информация

## ⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать металлические щетки для чистки иридиевых свечей зажигания. Это приведет к нарушению тонкодисперсного покрытия иридиевого центрального электрода и платиновой напайки бокового электрода свечи зажигания.

### ▼ Требования к маслам и эксплуатационным жидкостям, обозначения

| Моторное масло *1 | Европейские страны | | Все прочие страны, кроме европейских |
|---|---|---|---|
| SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 | Рекомендуемые марки масел*2 | | Требования к качеству масла |
| | Mazda Original Oil Supra 0W-20 | | API SG/SH/SJ/SL/SM/SN или ILSAC GF-II/GF-III/GF-IV/GF-V |
| | Mazda Original Oil Ultra 5W-30 | | |
| | Альтернативные марки масел*3 | | |
| | API SL/SM/SN*4 или ACEA A3/B3 или A5/B5 | 0W-20 | |
| | | 5W-30 | |
| SKYACTIV-D 2.2 | Рекомендуемые марки масел*2 | | Требования к качеству масла |
| | Mazda Original Oil Supra DPF 0W-30 | | ACEA C3 0W-30/5W-30 |
| | Mazda Original Oil Ultra DPF 5W-30 | | |
| | Альтернативные марки масел*3 | | |
| | ACEA C3 | 0W-30 | |
| | | 5W-30 | |

*1 Более подробная информация о моторном масле приведена на стр. 6-22.

*2 Масла Mazda Original Oil специально разрабатываются и проходят испытания для использования в соответствующих моделях двигателей. Для достижения наилучших эксплуатационных характеристик двигателя рекомендуем пользоваться маслами Mazda Original Oil.

*3 При невозможности приобретения масла Mazda Original Oil можно использовать другой тип масла, указанный в таблице.

*4 Для Казахстана: API SM/SN

Запрещается использовать масла, не отвечающие приведенным выше требованиям и характеристикам. Использование нерекомендованных масел может привести к повреждению двигателя, не покрываемому гарантией Mazda.

| Эксплуатационная жидкость | Требования, технические характеристики | |
|---|---|---|
| Охлаждающая жидкость | FL-22 | |
| Трансмиссионное масло механической коробки передач | По стандарту API | GL-4 |
| | По стандарту SAE | 75W-80 |
| Рабочая жидкость автоматической коробки передач | Mazda Original Oil ATF-FZ | |
| Трансмиссионное масло в раздаточной коробке | Mazda Long Life Hypoid Gear Oil SG1 | |
| Трансмиссионное масло в главной передаче заднего моста | Mazda Long Life Hypoid Gear Oil SG1 | |
| Тормозная жидкость / рабочая жидкость гидропривода сцепления | SAE J1703 или FMVSS116 DOT-3 или DOT-4 | |

## ▼ Заправочные емкости агрегатов и систем

**(В таблице приведены приблизительные значения)**

| Наименование | | | | | Объем |
|---|---|---|---|---|---|
| Моторное масло | | SKYACTIV-G 2.0 | При замене масляного фильтра | | 4,2 л |
| | | | Без замены масляного фильтра | | 4,0 л |
| | | SKYACTIV-G 2.5 | При замене масляного фильтра | | 4,5 л |
| | | | Без замены масляного фильтра | | 4,3 л |
| | | SKYACTIV-D 2.2 | При замене масляного фильтра | | 5,1 л |
| | | | Без замены масляного фильтра | | 4,8 л |
| Охлаждающая жидкость | SKYACTIV-G 2.0 | Автомобили с механической коробкой передач | Автомобили с левым расположением органов управления | | 7,1 л |
| | | | Автомобили с правым расположением органов управления | | 6,9 л |
| | | Автомобили с автоматической коробкой передач | Израиль | | 7,4 л |
| | | | Саудовская Аравия | | 7,6 л |
| | | | Кроме указанных выше | Автомобили с левым расположением органов управления | 7,3 л |
| | | | | Автомобили с правым расположением органов управления | 7,2 л |
| | SKYACTIV-G 2.5 | Автомобили с левым расположением органов управления | | | 7,5 л |
| | | Автомобили с правым расположением органов управления | | | 7,3 л |
| | SKYACTIV-D 2.2 | Автомобили с механической коробкой передач | Автомобили с левым расположением органов управления | | 8,7 л |
| | | | Автомобили с правым расположением органов управления | | 8,9 л |
| | | Автомобили с автоматической коробкой передач | Россия | | 9,0 л |
| | | | Европейские страны | Автомобили с левым расположением органов управления | 8,9 л |
| | | | | Автомобили с правым расположением органов управления | 9,1 л |
| | | | Кроме указанных выше | Автомобили с левым расположением органов управления | 9,0 л |
| | | | | Автомобили с правым расположением органов управления | 9,2 л |
| Трансмиссионное масло механической коробки передач | | SKYACTIV-G 2.0 | Автомобиль с одним ведущим мостом (2WD) | | 1,65 л |
| | | | Полноприводный автомобиль (4WD) | | 1,70 л |
| | | SKYACTIV-D 2.2 | | | 2,40 л |
| Рабочая жидкость автоматической коробки передач | | SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5 | | | 7,8 л |
| | | SKYACTIV-D 2.2 | | | 8,0 л |
| Трансмиссионное масло в раздаточной коробке | | | | | 0,45 л |
| Трансмиссионное масло в главной передаче заднего моста | | | | | 0,45 л |
| Топливный бак | | Автомобиль с одним ведущим мостом (2WD) | | | 56,0 л |
| | | Полноприводный автомобиль (4WD) | | | 58,0 л |

Контролируйте уровни масел, рабочих и эксплуатационных жидкостей по щупу или по меткам на стенке соответствующей емкости.

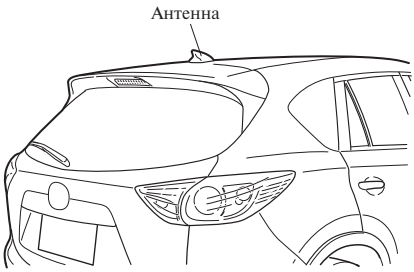
# Техническая информация

## ▼ Размеры автомобиля

| Наименование | | Значение, мм |
|---|---|---|
| Длина габаритная | Без держателя регистрационного знака | 4540 мм |
| | С держателем регистрационного знака | 4555 мм |
| Ширина габаритная | | 1840 мм |
| Высота габаритная*1 | Тип A | 1710 мм |
| | Тип B | 1670 мм |
| Колея передних колес | | 1585 мм |
| Колея задних колес | | 1590 мм |
| Колесная база | | 2700 мм |

*1 Габаритная высота определяется в зависимости от типа антенны:

**Тип A**




**Тип B**

Все прочие, кроме указанных выше

## ▼ Лампы приборов освещения и сигнализации

**Приборы внешнего освещения и световой сигнализации**

| Приборы освещения | | | | Характеристики ламп | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Мощность, Вт | Обозначение по стандарту ЕЭК ООН*1(SAE) |
| Фары | С галогенными лампами | Дальний свет | Без дневных ходовых огней | 60 | HB3 (9005) |
| | | | С дневными ходовыми огнями | 55/15*2 | H15 (-) |
| | | Ближний свет | | 55 | H11 (H11) |
| | Со светодиодами | Дальний свет | | LED*3 | - (-) |
| | | Ближний свет | | LED*3 | - (-) |
| Дневные ходовые огни* | | Автомобили с галогенными фарами | | 55/15*4 | H15 (-) |
| | | Автомобили со светодиодными фарами | | LED*3 | - (-) |
| Передние указатели поворота | | Автомобили с галогенными фарами | | 21 | PY21W (-) |
| | | Автомобили со светодиодными фарами | | 21 | WY21W (7443NA) |
| Передние габаритные фонари | | Автомобили с галогенными фарами | | 5 | W5W (-) |
| | | Автомобили со светодиодными фарами | | LED*3 | - (-) |
| Противотуманные фары* | | Автомобили с галогенными фарами | | 55 | H11 (H11) |
| | | Автомобили со светодиодными фарами | | LED*3 | - (-) |
| Боковые повторители указателей поворота | | | | LED*3 | - (-) |
| Центральный верхний стоп-сигнал | | | | LED*3 | - (-) |
| Задние указатели поворота | | | | 21 | WY21W (7443NA) |
| Стоп-сигналы/задние габаритные фонари | | Автомобили с галогенными фарами | | 21/5 | W21/5W (7443) |
| | | Автомобили со светодиодными фарами | | LED*3 | - (-) |
| Задние габаритные фонари | | Автомобили с галогенными фарами | | 5 | W5W (-) |
| | | Автомобили со светодиодными фарами | | LED*3 | - (-) |
| Фонарь заднего хода | | | | 16 | W16W (921) |
| Задний противотуманный фонарь* | | | | 21 | W21W (7440) |
| Фонари освещения регистрационного знака | | | | 5 | W5W (-) |

*1 ЕЭК ООН - Экономическая комиссия ООН для Европы
*2 Двухнитиевая лампа. Однако для дальнего света фары используется только одна нить накаливания (мощность 55 Вт)
*3 Обозначение светодиодов: LED (Light Emitting Diode)
*4 Двухнитиевая лампа. Однако для дневных ходовых огней используется только одна нить накаливания (мощность 15 Вт)

**Плафоны освещения салона**

| Приборы освещения | Характеристики ламп | |
|---|---|---|
| | Мощность, Вт | Обозначение по стандарту ЕЭК ООН*1 |
| Передние плафоны освещения салона/плафоны индивидуального освещения | 8 | — |
| Задние плафоны индивидуального освещения | 8 | — |
| Плафон освещения багажного отделения | 8 | — |
| Плафоны освещения туалетного зеркала* | 2 | — |

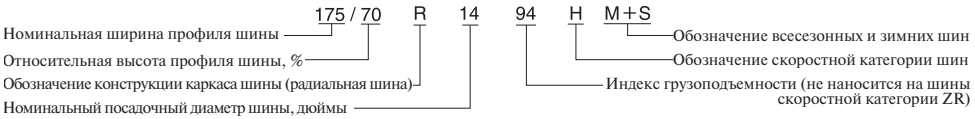
*1 ЕЭК ООН - Экономическая комиссия ООН для Европы
*2 Обозначение светодиодов: LED (Light Emitting Diode).

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Техническая информация

## ▼ Шины

**Пример маркировки шины**




**Обозначение скоростной категории шин**

Выбирайте шины, скоростные характеристики которых соответствуют вашему автомобилю (см. таблицу ниже).

| Обозначение скоростной категории шин | Максимальная допустимая скорость |
|---|---|
| Q | До 160 км/ч |
| R | До 170 км/ч |
| S | До 180 км/ч |
| T | До 190 км/ч |
| U | До 200 км/ч |
| H | До 210 км/ч |
| V | До 240 км/ч |
| W | До 270 км/ч |
| Y | До 300 км/ч |
| ZR | Свыше 240 км/ч |

**Шины и давление воздуха в шинах**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Шины, установленные на автомобиль на сборочном заводе, оптимально подходят для шасси вашего автомобиля. При замене шин рекомендуется использовать шины той же марки, модели и размерности, что были первоначально установлены на автомобиль на сборочном заводе. Для получения дополнительной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.

Обозначение размерности шин и номинальное давление воздуха в шинах указаны на табличке (стр. 6-40).
После того как давление воздуха в шинах будет отрегулировано, для правильной работы системы контроля давления воздуха в шинах необходимо выполнить ее инициализацию.
Более подробная информация приведена на стр. 4-214 («Инициализация системы контроля давления воздуха в шинах»).

**Летние шины**

**(Кроме Малайзии/Таиланда)**

| Обозначение размерности шины | | Давление воздуха в шинах | |
|---|---|---|---|
| | | Нагрузка до 3-х человек | — Полная нагрузка |
| 225/65R17 102V | Передние | 230 кПа (2,3 бар) | 260 кПа (2,6 бар) |
| | Задние | 230 кПа (2,3 бар) | 280 кПа (2,8 бар) |
| 225/55R19 99V | Передние | 250 кПа (2,5 бар) | 260 кПа (2,6 бар) |
| | Задние | 250 кПа (2,5 бар) | 290 кПа (2,9 бар) |

Масса одного пассажира: около 75 кг

**(Малайзия/Таиланд)**

| Обозначение размерности шины | | Давление воздуха в шинах | |
|---|---|---|---|
| | | Нагрузка до 3-х человек | — Полная нагрузка |
| 225/65R17 102T*1 | Передние | 240 кПа (2,4 бар) | 260 кПа (2,6 бар) |
| | Задние | 240 кПа (2,4 бар) | 280 кПа (2,8 бар) |
| 225/55R19 99V*2 | Передние | 250 кПа (2,5 бар) | 260 кПа (2,6 бар) |
| | Задние | 250 кПа (2,5 бар) | 290 кПа (2,9 бар) |

Масса одного пассажира: около 75 кг
*1 SKYACTIV-G 2.0
*2 SKYACTIV-G 2.5, SKYACTIV-D 2.2

**Малоразмерное запасное колесо временного использования***

| Обозначение размерности шины | Давление воздуха в шинах |
|---|---|
| 185/80R17 99M | 320 кПа (3,2 бар) |
| T145/90D16 106M | 420 кПа (4,2 бар) |

**Зимние шины**

| Обозначение размерности шины | | Давление воздуха в шинах | |
|---|---|---|---|
| | | Нагрузка до 3-х человек | — Полная нагрузка |
| 225/65R17*1 M+ S | Передние | 230 кПа (2,3 бар) | 260 кПа (2,6 бар) |
| | Задние | 250 кПа (2,5 бар) | 300 кПа (3,0 бар) |
| 225/55R19*2 M+ S | Передние | 250 кПа (2,5 бар) | 260 кПа (2,6 бар) |
| | Задние | 270 кПа (2,7 бар) | 310 кПа (3,1 бар) |

Масса одного пассажира: около 75 кг
*1 Индекс грузоподъемности и скоростная категория: 102Q/102S/102H/102V
*2 Индекс грузоподъемности и скоростная категория: 99Q/99S/99H/99V

**Момент затяжки колесных гаек**

При установке колеса затяжка гаек его крепления осуществляется следующим моментом:
108 —147 Н·м (12—14 кгс·м)

## ▼ Электрические предохранители

Номинальные значения тока для плавких предохранителей см. на стр. 6-58.

## ▼ Тормозная система

Если вам требуются данные по предельному износу тормозных дисков и измерительным методам, используемым для контроля размеров тормозных дисков, обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda. Данная информация предоставляется владельцам автомобилей свободно.

* Для некоторых вариантов исполнения автомобиля.

# Индивидуальная настройка параметров

Индивидуальные настройки параметров, перечисленные ниже, могут быть установлены или изменены на сервисной станции официального дилера Mazda. Для получения более подробной информации обратитесь на сервисную станцию официального дилера Mazda.
Кроме того, некоторые параметры могут быть настроены самим клиентом.
Набор параметров и функций, доступных для индивидуальной настройки, зависит от исполнения автомобиля и от рынка, для которого этот автомобиль предназначен.

**Способы настройки параметров**

① **Настройка параметров может выполняться с помощью центрального дисплея.**
A: Более подробная информация приведена на стр. 5-67 ("Настройка").
B: Более подробная информация приведена на стр. 4-113 ("Функция контроля топливной экономичности").

② **Настройка параметров может выполняться с помощью выключателей автомобиля.**
C: Более подробная информация приведена на стр. 4-181 ("Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)").
D: Более подробная информация приведена на стр. 4-187 ("Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)").
E: Более подробная информация приведена на стр. 3-14 ("Функция автоматического запирания/ отпирания замков дверей").
F: Более подробная информация приведена на стр. 3-4 ("Пульт дистанционного управления").
G: Более подробная информация приведена на стр. 3-12 ("Запирание и отпирание дверей с помощью наружных кнопок управления замками (при наличии усовершенствованной системы доступа в автомобиль и пуска двигателя без ключа)").

③ **Настройка параметров может выполняться на сервисной станции официального дилера Mazda.**

| Наименование | | Функция | Настройка по умолчанию | Доступные варианты настройки | Метод изменения настроек | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ① | ② | ③ |
| Safety (Безопасность) | Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F). Стр. 4-181.<br>Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R). Стр. 4-187. | Систему интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS) можно отключить[*1] | Вкл. | Вкл/выкл | A | C, D | — |
| | Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS). Стр. 4-193. | Систему интеллектуальной помощи при торможении (SBS) можно отключить.[*1] | Вкл. | Вкл/выкл | A | — | X |
| | | Можно задать дистанцию, при которой подается предупреждение об опасности столкновения. | Близко | Близко/Далеко | A | — | X |
| | | Уровень громкости предупреждающего сигнала системы можно настроить. | Высокая | Высокая/Низкая/Выкл | A | — | X |

# Индивидуальная настройка параметров

| Наименование | | Функция | | Настройка по умолчанию | Доступные варианты настройки | Метод изменения настроек | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | ① | ② | ③ |
| Safety (Безопасность) | Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS) Более подробная информация приведена на стр. 4-135. | Тип звукового сигнала системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS).*2 | | Рокот | Гудок/ рокот | A | — | X |
| | | Громкость звукового сигнала системы предупреждения о смене полосы движения (LDWS). | Рокот | Низкая | Высокая/ Средняя/ Низкая | A | — | X |
| | | | Гудок | Низкая | Высокая/ Низкая | A | — | X |
| | | Порог (вероятность) подачи предупреждения системой предупреждения о смене полосы движения (LDWS). | | Средне | Часто/ Средне/ Редко | A | — | X |
| | | Расстояние, по которому система предупреждения о смене полосы движения (LDWS) считает, что автомобиль, возможно, отклоняется от своей полосы движения. | | Адаптивно | Адаптивно / Раньше / Средне / Позже | A | — | X |

# Индивидуальная настройка параметров

| Наименование | | Функция | | Настройка по умолчанию | Доступные варианты настройки | Метод изменения настроек | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | ① | ② | ③ |
| Safety (Безопасность) | Система помощи следованию по полосе. Более подробная информация приведена на стр. 4-168. | Систему можно настроить таким образом, чтобы корректирующее воздействие на рулевое колесо не оказывалось. | | Вкл. | Вкл/выкл | A | — | X |
| | | Корректирующее воздействие системы на рулевое колесо включено | Величину времени, по прошествии которого система помощи следованию по полосе считает, что автомобиль, возможно, отклоняется от своей полосы движения, можно настроить. | Позже | Раньше/ Позже | A | — | X |
| | | | Порог оказания корректирующего воздействия системы помощи следованию по полосе на рулевое колесо можно изменить. | Высокая | Высокая / Средняя / Низкая | A | — | X |
| | | | Систему помощи следованию по полосе можно запрограммировать таким образом, чтобы она не включалась. | Вкл. | Вкл/выкл | A | — | X |
| | | Корректирующее воздействие системы на рулевое колесо выключено | Величину времени, по прошествии которого система помощи следованию по полосе считает, что автомобиль, возможно, отклоняется от своей полосы движения, можно настроить. | Позже | Адаптивно Раньше / Средне / Позже | A | — | X |
| | | | Порог подачи предупреждений системы помощи следованию по полосе можно изменить. | Средне | Часто/ Средне/ Редко | A | — | X |
| | | Тип предупреждения системы помощи следованию по полосе можно изменить. | | Вибрация | Вибрация/ Гудок/ Рокот | A | — | X |

# Индивидуальная настройка параметров

| Наименование | | Функция | | Настройка по умолчанию | Доступные варианты настройки | Метод изменения настроек | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | ① | ② | ③ |
| Safety (Безопасность) | Система помощи следованию по полосе. Более подробная информация приведена на стр. 4-168. | Интенсивность/ громкость предупреждений системы помощи следованию по полосе. | Вибрация | Низкая | Высокая/ Низкая | A | — | X |
| | | | Гудок | Низкая | Высокая/ Низкая | A | — | X |
| | | | Рокот | Низкая | Высокая/ Средняя/ Низкая | A | — | X |
| | Система контроля "мертвых" зон (BSM). Более подробная информация приведена на стр. 4-141. | Громкость предупреждающего сигнала системы контроля "мертвых" зон (BSM).*3 | | Высокая | Высокая/ Низкая/Выкл | A | — | X |
| | Система помощи при определении дистанции (DRSS). Более подробная информация приведена на стр. 4-147. | Систему помощи при определении дистанции (DRSS) можно отключить.*1 | | Вкл. | Вкл/выкл | A | — | X |
| | | Расстояние, при котором на дисплее начинает мигать индикатор впереди идущего транспортного средства, можно изменить. | | Близко | Далеко/Средне/Близко | A | — | X |
| | Система предупреждения об усталости водителя. Более подробная информация приведена на стр. 4-150. | Систему можно настроить таким образом, чтобы она не подавала предупреждений водителю.*1 | | Вкл. | Вкл/выкл | A | — | X |
| | Система сигнализации при парковке. Более подробная информация приведена на стр. 4-234. | Включение/отключение вывода индикации на дисплей | | Вкл. | Вкл/выкл | A | — | X |

| Наименование | | Функция | Настройка по умолчанию | Доступные варианты настройки | Метод изменения настроек | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ① | ② | ③ |
| Vehicle (автомобиль) | Автоматическое запирание/отпирание замков. Более подробная информация приведена на стр. 3-14. | Настройка функции автоматического запирания/отпирания замков | Запирание: Во время движения автомобиля Отпирание: Выключатель пуска двигателя в состоянии OFF | Запирание: во время движения автомобиля. Отпирание: Рычаг селектора в положении Park/ Запирание: Рычаг селектора в любом положении, кроме Park Отпирание: Рычаг селектора в положении Park/ Запирание: Вывод рычага селектора из положения Park / Запирание: во время движения автомобиля. Отпирание: Выключатель пуска двигателя в состоянии OFF / Запирание: Во время движения автомобиля/ Выключение | A | E | X |
| | Система доступа в автомобиль без ключа. Более подробная информация приведена на стр. 3-3. | Период времени до автоматического запирания дверей после их отпирания с помощью пульта дистанционного управления. | 30 секунд | 90 секунд / 60 секунд / 30 секунд | A | — | X |

# Индивидуальная настройка параметров

| Наименование | | Функция | | Настройка по умолчанию | Доступные варианты настройки | Метод изменения настроек | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | ① | ② | ③ |
| Vehicle (автомобиль) | Усовершенствованная система доступа в автомобиль без ключа. Более подробная информация приведена на стр. 3-8. | Громкость звукового сигнала, подтверждающего срабатывание усовершенствованной системы доступа в автомобиль без ключа. | Автомобили, предназначенные для европейских стран | Выкл. | Низкая / Средняя / Высокая/ Выкл | A | F, G | **X** |
| | | | Автомобили для всех стран, кроме европейских | Средняя | | | | |
| | | Функция автоматического запирания дверей при выходе из автомобиля вместе с ключом. | | Выкл. | Вкл/выкл | A | — | **X** |
| | | Период времени до автоматического запирания дверей после их отпирания с помощью наружной кнопки управления замками/пульта дистанционного управления. | | 30 секунд | 90 секунд / 60 секунд / 30 секунд | A | — | **X** |
| | Система освещения при посадке в автомобиль и выходе из автомобиля. Более подробная информация приведена на стр. 5-151. | Период времени до автоматического выключения плафонов освещения салона. | | 30 минут | 60 минут/30 минут/10 минут | A | — | **X** |
| | | Период времени до автоматического выключения плафонов освещения салона после закрытия всех дверей. | | 15 секунд | 60 секунд/30 секунд /15 секунд / 7,5 секунд | A | — | **X** |

| Наименование | | Функция | Настройка по умолчанию | Доступные варианты настройки | Метод изменения настроек | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ① | ② | ③ |
| Vehicle (автомобиль) | Автоматический режим управления стеклоочистителем. Более подробная информация приведена на стр. 4-90. | Автоматический режим управления стеклоочистителем. | Вкл. | Вкл/выкл*4 | A | — | X |
| | Дневные ходовые огни. Более подробная информация приведена на стр. 4-85. | Функция дневных ходовых огней может быть включена или выключена. | Вкл. | Вкл/выкл | — | — | X |
| | Автоматическое управление приборами освещения Более подробная информация приведена на стр. 4-79. | Чувствительность системы автоматического включения фар в зависимости от уровня внешней освещенности. | Средняя | Высокая<br>Средне-высокая/ Средняя/ Средне-низкая/Низкая | A | — | X |
| | Система управления дальним светом фар (HBC) Более подробная информация приведена на стр. 4-128. | Систему управления дальним светом фар можно включить или выключить.*1 | Вкл. | Вкл/выкл | A | — | X |
| | Адаптивные светодиодные фары Более подробная информация приведена на стр. 4-131. | Систему адаптивных светодиодных фар можно настроить.*1 | Вкл. | Вкл/выкл | A | — | X |

# Индивидуальная настройка параметров

| Наименование | | Функция | | Настройка по умолчанию | Доступные варианты настройки | Метод изменения настроек | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | ① | ② | ③ |
| Vehicle (автомобиль) | Система бокового освещения при повороте (AFS)<br>Более подробная информация приведена на стр. 4-127. | Систему бокового освещения при повороте (AFS) можно включить или выключить.*1 | | Вкл. | Вкл/выкл | A | — | X |
| | Сигнализатор невыключенного внешнего освещения<br>Более подробная информация приведена на стр. 7-57. | Громкость звукового сигнала, предупреждающего о невыключенном внешнем освещении. | | Высокая | Высокая/ Низкая/ Выкл | A | — | X |
| | Функция кратковременного включения фар (Coming Home).<br>Более подробная информация приведена на стр. 4-84. | Период времени до автоматического выключения фар после закрытия всех дверей. | | 30 секунд | 120 секунд/ 90 секунд/ 60 секунд/ 30 секунд/ выкл. | A | — | X |
| | Функция включения внешнего освещения при отпирании дверей (Leaving Home).<br>Более подробная информация приведена на стр. 4-84. | Функцию включения внешнего освещения при отпирании дверей можно включить или выключить. | Автомобили, предназначенные для европейских стран | Вкл. | Вкл/выкл | A | — | X |
| | | | Автомобили для всех стран, кроме европейских | Выкл. | | | | |
| | Указатели поворота<br>Более подробная информация приведена на стр. 4-89. | Громкость звукового сигнала включения указателей поворота. | | Высокая | Высокая/ Низкая | A | — | X |
| | Троекратное мигание указателей поворота<br>Более подробная информация приведена на стр. 4-90. | Функцию троекратного мигания указателей поворота можно включить или выключить. | | Вкл. или выкл. | Вкл/выкл | A | — | X |
| | Электрический обогреватель заднего стекла<br>Более подробная информация приведена на стр. 4-96. | Длительность работы электрического обогревателя заднего стекла можно изменять. | | 15 минут | 15 минут/ Постоянно включен*5 | — | — | X |

| Наименование | | Функция | Настройка по умолчанию | Доступные варианты настройки | Метод изменения настроек | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ① | ② | ③ |
| System (Система) | Единицы измерения расстояния | Единицы измерения расстояния. | мили или км | мили/км | A | — | X |
| | Язык | Язык экранных сообщений. | Английский | Зависят от рынка сбыта*6 | A | — | X |
| | Единицы измерения температуры | Единицы измерения температуры. | ˚C | ˚F/˚C | A | — | X |

# Индивидуальная настройка параметров

| Наименование | | Функция | Настройка по умолчанию | Доступные варианты настройки | Метод изменения настроек | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | ① | ② | ③ |
| Функция контроля топливной экономичности<br><br>Более подробная информация приведена на стр. 4-113. | Завершающий экран | Отображение завершающего экрана дисплея топливной экономичности можно включить или отключить. | Выкл. | Вкл/выкл | B | — | X |
| | Процедура сброса данных о расходе топлива | Настройки можно изменить таким образом, чтобы сброс данных о расходе топлива происходил одновременно со сбросом показаний указателя пробега за поездку. | Выкл. | Вкл/выкл | B | — | X |

*1 Несмотря на то, что данные системы могут быть выключены, это будет противоречить целям их установки на автомобиль, поэтому компания Mazda рекомендует не отключать данные системы.

*2 На автомобилях, не оборудованных аудиосистемой с сенсорным дисплеем, изменение типа звукового сигнала системы предупреждения невозможно. Единственным вариантом звукового сигнала является гудок.

*3 Изменить можно только громкость звукового предупреждения системы контроля "мертвых" зон (BSM). Изменить громкость нельзя во время работы системы предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA).

*4 Если автоматический режим управления стеклоочистителем выключен, то, когда рычаг управления стеклоочистителем находится в положении AUTO, стеклоочиститель работает в прерывистом режиме.

*5 Даже если для обогревателя заднего стекла выбран режим "Постоянно включен", работа обогревателя может быть остановлена через 15 минут в зависимости от температуры окружающей среды.

*6 Доступно для отображения только на центральном дисплее.

# 10 Алфавитный указатель

# Алфавитный указатель


**А**

Аварийная световая сигнализация ..... 4-98
Аварийные ситуации
  Аварийная остановка автомобиля ..... 7-12
Автоматическая трансмиссия
  Блокировка селектора ..... 4-73
  Отключение блокировки селектора ..... 4-73
  Положения селектора ..... 4-72
  Рекомендации по вождению автомобиля ... 4-78
Адаптивные светодиодные фары ..... 4-131
Аккумуляторная батарея ..... 6-34
  Замена ..... 6-36
  Зарядка аккумуляторной батареи ..... 6-36
  Проверка уровня электролита ..... 6-36
  Техническая информация ..... 9-5
  Техническое обслуживание ..... 6-35
Антиблокировочная тормозная система (ABS) ... 4-106
Аудиосистема
  Антенна ..... 5-14
  Головное устройство [Тип A/B (без сенсорного дисплея)] ..... 5-29
  Головное устройство [Тип C/D (с сенсорным дисплеем)] ..... 5-46
  Органы управления аудиосистемой, расположенные на рулевом колесе ..... 5-70
  Режим AUX/USB ..... 5-72
  Рекомендации по эксплуатации аудиосистемы ..... 5-14

**Б**

Блокировка замков задних дверей от открывания из салона автомобиля ..... 3-18
Блокировка функций ключа ..... 3-8
Буксировка автомобиля
  Буксировка жилых и грузовых прицепов (страны Европы/Россия/Турция/Израиль/Южная Африка) ..... 3-57
  Проушина ..... 7-40
Буксировка неисправного автомобиля
  Буксирные проушины ..... 7-40
  Инструкции по эвакуации автомобиля ..... 7-38

**В**

В случае затруднений при пуске двигателя
  Если закончилось топливо в баке (SKYACTIV-D 2.2) ..... 7-35
  Запрещение пуска двигателя с помощью буксировки или толкания автомобиля ..... 7-34
  Пуск двигателя при переобогащении топливовоздушной смеси (SKYACTIV-G 2.0 и SKYACTIV-G 2.5) ..... 7-34
Верхнее вещевое отделение ..... 5-156
Вещевое отделение в центральной консоли ..... 5-156
Визуальные сигнализаторы
  Сигнализатор “Ключ” ..... 4-58
  Сигнализатор аварийного падения давления масла в двигателе ..... 4-45
  Сигнализатор минимального запаса топлива в баке ..... 4-53
  Сигнализатор минимального уровня жидкости омывателей ..... 4-55
  Сигнализатор незакрытой двери ..... 4-54
  Сигнализатор неисправности автоматической трансмиссии ..... 4-51
  Сигнализатор неисправности антиблокировочной тормозной системы (ABS) ..... 4-43
  Сигнализатор неисправности полноприводной трансмиссии ..... 4-50
  Сигнализатор неисправности адаптивных светодиодных фар ..... 4-60
  Сигнализатор неисправности систем двигателя ..... 4-46
  Сигнализатор неисправности стояночного тормоза с электроприводом ..... 4-44
  Сигнализатор неисправности тормозной системы ..... 4-42
  Сигнализатор непристегнутого ремня безопасности ..... 4-53
  Сигнализатор перегрева охлаждающей жидкости двигателя ..... 4-46
  Сигнализатор превышения скорости 120 км/ч ..... 4-55
  Сигнализатор разряда аккумуляторной батареи ..... 4-45
  Сигнализатор светодиодных фар ..... 4-68
  Сигнализатор системы i-stop ..... 4-47
  Сигнализатор системы контроля давления воздуха в шинах ..... 4-56
  Сигнализатор системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) ..... 4-66
  Сигнализатор системы предупреждения о смене полосы движения ..... 4-49
  Сигнализатор системы управления дальним светом фар ..... 4-60
Внутреннее зеркало заднего вида ..... 3-31
Вождение в неблагоприятных дорожных условиях ..... 3-50
Выбор режима трансмиссии ..... 4-119

**Г**

Гнездо для бутылок ..... 5-155

**Д**

Двигатель
- Масло ....6-22
- Общий вид моторного отсека ....6-21
- Открывание капота ....6-19
- Отработавшие газы....3-27
- Охлаждающая жидкость ....6-26
- Пуск двигателя ....4-3

Движение по дорогам, залитым водой ....3-65

Детские удерживающие устройства
- Места установки детских удерживающих устройств....2-30
- Разрешенные варианты установки детских удерживающих устройств различного типа ....2-35
- Типы детских удерживающих устройств ....2-30
- Установка детских удерживающих устройств....2-37

Домкрат ....7-15

**Е**

Ежедневный контрольный осмотр автомобиля, выполняемый владельцем
- Закрытие капота ....6-20
- Замена элемента питания ключа ....6-37
- Общие сведения и меры безопасности при ежедневном контрольном осмотре и техническом обслуживании автомобиля ..6-17
- Общий вид моторного отсека ....6-21
- Открытие капота ....6-19

**З**

Заднее сиденье....2-10

Заднее стекло
- Электрический обогреватель заднего стекла....4-96

Задние крючки для одежды ....5-157

Задняя подъемная дверь ....3-18
- Что делать, если не открывается задняя подъемная дверь....7-62
- Шторка багажного отделения....3-21

Зажигание
- Выключатель ....4-2

Замена
- Колеса....6-42
- Лампы приборов освещения и сигнализации....6-46
- Предохранитель....6-56
- Шины....6-41
- Щетки стеклоочистителей....6-30
- Элемент питания ключа....6-37

Замки дверей ....3-10

Запасное колесо ....7-15

Запись параметров работы автомобиля ....8-5

Заправочные емкости агрегатов и систем ....9-7

Звуковой сигнал ....4-97

Звуковые сигнализаторы
- Звуковая сигнализация о нахождении ключа в автомобиле ....7-59
- Звуковая сигнализация о нахождении ключа в багажном отделении ....7-59
- Звуковой сигнализатор, предупреждающий о том, что выключатель пуска двигателя не находится в состоянии OFF (зажигание выключено). ....7-58
- Предупреждающий звуковой сигнализатор рулевого усилителя ....7-61
- Предупреждающий звуковой сигнализатор системы i-stop....7-59
- Предупреждающий звуковой сигнализатор стояночного тормоза с электроприводом ....7-61
- Предупреждение о смене полосы движения... 7-60
- Предупреждение системы контроля “мертвых” зон (BSM) ....7-60
- Сигнализатор давления воздуха в шинах....7-60
- Сигнализатор замка рулевого вала ....7-61
- Сигнализатор невыключенного внешнего освещения....7-57
- Сигнализатор неисправности системы подушек безопасности и преднатяжителей передних ремней безопасности ....7-57
- Сигнализатор превышения скорости 120 км/ч ....7-61
- Сигнализация блокировки действия кнопок управления замками на дверных рукоятках...7-59
- Сигнализация о снижении температуры окружающего воздуха. ....7-60
- Сигнализация удаления ключа из автомобиля....7-58
- Система i-ELOOP....7-60
- Функция сигнализации о превышении установленного предела скорости....7-60

Зеркала заднего вида
- Внутреннее зеркало заднего вида ....3-31
- Наружные зеркала заднего вида ....3-30

**И**

Индивидуальная настройка параметров ....9-12

Индикаторы
- Индикатор “Гаечный ключ” ....4-62
- Индикатор “Ключ” ....4-58
- Индикатор включения дальнего света фар ....4-65

Индикатор выбора режима трансмиссии....4-65
Индикатор выключения системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS).....4-63
Индикатор выключения системы контроля "мертвых" зон (BSM).....4-67
Индикатор выключения системы помощи следованию по полосе.....4-49
Индикатор выключения системы предупреждения о смене полосы движения .....4-50
Индикатор заднего противотуманного фонаря .....4-68
Индикатор неисправности рулевого усилителя .....4-52
Индикатор необходимости нажатия педали тормоза .....4-45
Индикатор низкой температуры охлаждающей жидкости двигателя.....4-64
Индикатор отключения противобуксовочной системы .....4-63
Индикатор положения селектора автоматической трансмиссии .....4-64
Индикатор противобуксовочной (TCS) и противозаносной (DSC) системы.....4-63
Индикатор противотуманных фар .....4-68
Индикатор противоугонной системы (иммобилайзера) .....4-65
Индикатор сажевого фильтра .....4-61
Индикатор адаптивных светодиодных фар .....4-60
Индикатор свечей накаливания .....4-61
Индикатор системы i-ELOOP.....4-64
Индикатор системы i-stop.....4-47
Индикатор системы интеллектуальной помощи при торможении в городе (SCBS)...4-64
Индикатор системы круиз-контроля .....4-66
Индикатор системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) .....4-66
Индикатор системы помощи следованию по полосе.....4-48
Индикатор системы предупреждения о смене полосы движения.....4-49
Индикатор системы управления дальним светом фар .....4-60
Индикатор стояночного тормоза с электроприводом .....4-44
Индикаторы указателей поворота/ аварийного светового сигнала .....4-65
Индикация показаний текущего времени .....5-34
Индикация температуры окружающего воздуха..4-25
Инструкции по эвакуации автомобиля.....7-38
Информационные таблички.....9-2
Использование мобильных телефонов в автомобиле.....8-4
Использование неоригинальных запасных частей и установка неоригинального дополнительного оборудования .....8-3

**К**

Камера заднего вида.....4-217
Ключи .....3-2
Блокировка функций ключа.....3-7
Пульт дистанционного управления.....3-4
Круиз-контроль.....4-207

**Л**

Лазерный датчик (передний).....4-202
Лампы приборов освещения и сигнализации
Замена.....6-46
Техническая информация .....9-9

**М**

Маршрутный компьютер.....4-27

**Н**

Напольные коврики.....3-51
Наружные зеркала заднего вида .....3-30
Ниша в полу багажного отделения.....5-157

**О**

Обкатка автомобиля.....3-49
Ограничения гарантийных обязательств изготовителя автомобиля.....8-2
Одометр и указатель пробега за поездку .....4-22
Окна
Электрические стеклоподъемники .....3-33
Оксид углерода .....3-27
Омыватель ветрового стекла.....4-94
Омыватель заднего стекла.....4-95
Омыватель фар .....4-95
Органы управления аудиосистемой, расположенные на рулевом колесе
Последовательное переключение радиостанций или записей .....5-70
Приглушение звука аудиосистемы .....5-71
Регулировка уровня громкости.....5-70
Открывание капота .....6-19
Отработавшие газы .....3-37
Охранная сигнализация (для автомобилей, поставляемых в европейские страны) .....3-43
Охранная сигнализация (кроме автомобилей, поставляемых в европейские страны) .....3-47

Очиститель ветрового стекла....4-91
Очиститель заднего стекла....4-95

**П**

Пепельница....5-158
Передние сиденья....2-5
Передняя камера (FSC)....4-196
Перчаточный ящик....5-156
Петли для фиксации багажа....5-156
Плафон освещения багажного отделения....5-151
Плафоны индивидуального освещения....5-150
Плафоны освещения....5-149
  Плафон освещения багажного отделения....5-151
  Плафоны индивидуального освещения....5-150
  Плафоны освещения салона....5-149
Повреждение шины
  Демонтаж неисправного колеса....7-25
  Установка запасного колеса....7-28
Подголовники....2-13
Подсветка панели приборов....4-25
Подстаканники....5-153
Полноприводная трансмиссия i-ACTIV (AWD)....4-121
Предупреждающие сигналы системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC)....7-61
Предупреждение о техническом обслуживании....4-27
Проверка уровня жидкости омывателей....6-29
Проверка уровня моторного масла....6-25
Проверка уровня охлаждающей жидкости....6-26
Проверка уровня тормозной жидкости/рабочей жидкости гидропривода сцепления....6-28
Противобуксовочная система (TCS)....4-107
  Выключатель противобуксовочной системы (TCS OFF)....4-108
Противозаносная система (DCS)....4-109
Противосолнечные козырьки....5-149
Противотуманные фары и фонари
  Задние....4-87
  Передние....4-86
Противоугонная система (иммобилайзер)....3-41
Противоугонная система и охранная сигнализация
  Охранная сигнализация (для автомобилей, поставляемых в европейские страны)....3-43
  Охранная сигнализация (кроме автомобилей, поставляемых в европейские страны)....3-47
  Противоугонная система (иммобилайзер)....3-41
Пульт дистанционного управления....3-4
Пуск двигателя....4-3
Пуск двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи....7-31

**Р**

Рабочая жидкость
  Омыватель....6-29
  Тормозная жидкость и рабочая жидкость гидропривода сцепления....6-28
Рабочая тормозная система....4-99
Радиолокационные датчики (задние)....4-204
Радиолокационный датчик (передний)....4-199
Размеры автомобиля....9-8
Разряд аккумуляторной батареи
  Пуск двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи....7-31
Раскачивание застрявшего автомобиля....3-52
Регистрация и эксплуатация автомобиля в других странах....8-2
Регулируемый ограничитель скорости....4-26, 4-177
Рекомендации по вождению автомобиля
  Автоматическая трансмиссия....4-78
  Вождение в неблагоприятных дорожных условиях....3-50
  Движение по дорогам, залитым водой....3-55
  Напольные коврики....3-51
  Обкатка автомобиля....3-49
  Раскачивание застрявшего автомобиля....3-52
  Топливная экономичность и защита окружающей среды....3-50
  Турбокомпрессор (SKYACTIV-D 2.2)....3-56
  Эксплуатация автомобиля в зимних условиях....3-52
Ремешок для крепления знака аварийной остановки....7-12
Ремни безопасности
  Аварийная блокировка....2-18
  Автоматическая блокировка....2-19
  Диагонально-поясные ремни безопасности....2-20
  Использование ремней безопасности беременными женщинами....2-18
Рулевое колесо....3-29
  Верхнее вещевое отделение....5-156
  Вещевые отделения для мелкого багажа....5-155
  Звуковой сигнал....4-97
  Крючки для одежды....5-157
  Ниша в полу багажного отделения....5-157
  Перчаточный ящик....5-156
  Петли для фиксации багажа....5-156
  Центральная консоль....5-156
Рулевой усилитель....4-123
Рычаг управления указателями поворота....4-89

**C**

Сажевый фильтр дизельного двигателя .....4-216
Сигнализатор (Желтый)/индикатор (Зеленый) системы круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) .....4-66
Сигнализация о перестроении .....4-90
Сиденье
Запоминающее устройство водительского сиденья.....2-8
Сиденья
Заднее сиденье.....2-10
Переднее сиденье .....2-5
Подголовники .....2-13
Подогреватели сидений .....2-7
Система Bluetooth®.....5-90
Аудиоустройство Bluetooth® (аудиосистема типа B).....5-131
Аудиоустройство Bluetooth® (аудиосистема типа C/D) .....5-133
Диагностика неисправностей.....5-145
Устройство громкой связи Bluetooth® (аудиосистема типа B).....5-114
Устройство громкой связи Bluetooth® (аудиосистема типа C/D) .....5-121
Система i-ACTIVSENSE.....4-124
Адаптивные светодиодные фары.....4-131
Камера и датчики .....4-125
Лазерный датчик (передний).....4-202
Передняя камера (FSC).....4-196
Радиолокационные датчики (задние) .....4-204
Радиолокационный датчик (передний) ....4-199
Регулируемый ограничитель скорости.....4-177
Система бокового освещения при повороте (AFS) .....4-127
Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS).....4-193
Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) .....4-187
Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) .....4-181
Система контроля “мертвых” зон (BSM)..4-141
Система круиз-контроля Mazda Radar (MRCC) .....4-158
Система помощи при определении дистанции (DRSS).....4-147
Система помощи следованию по полосе ..4-168
Система предупреждения о приближении объекта сзади в поперечном направлении (RCTA) .....4-153
Система предупреждения о смене полосы движения (LDWS).....4-135
Система предупреждения об усталости водителя .....4-150
Система управления дальним светом фар (HBC).....4-128
Ультразвуковой датчик (задний).....4-206
Функции предупреждения столкновения ..4-125
Функция обеспечения активной безопасности .....4-124
Система i-ELOOP.....4-110
Дисплей .....4-110
Предупреждающий звуковой сигнал системы i-ELOOP.....7-60
Система i-stop.....4-12
Выключатель системы i-stop.....4-16
Система предотвращения самопроизвольного перемещения автомобиля .....4-17
Световой сигнализатор и предупреждающий звуковой сигнал .....4-19
Система Mazda ЭРА-ГЛОНАСС.....7-2
Система SRS
Выключатель подушек безопасности переднего пассажира.....2-47
Принцип работы подушек и шторок безопасности .....2-51
Ограничение функционирования системы подушек безопасности .....2-55
Критерии срабатывания компонентов системы подушек безопасности .....2-54
Компоненты дополнительной системы обеспечения пассивной безопасности .....2-50
Система бокового освещения при повороте (AFS) .....4-127
Система доступа в автомобиль без ключа .....3-3
Система интеллектуальной помощи при торможении (SBS).....4-193
Отключение системы интеллектуальной помощи при торможении (SBS) .....4-195
Предупреждение о столкновении.....4-195
Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R) .....4-187
Отключение системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении задним ходом] (SCBS R)...4-191
Система интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F) .....4-181
Отключение системы интеллектуальной помощи при торможении в городе [при движении передним ходом] (SCBS F)....4-185

Система контроля "мертвых" зон (BSM).....4-141
Система контроля давления воздуха в шинах....4-212
Система круиз-контроля
Mazda Radar (MRCC).....4-158
Окно запроса переключения
на повышенную или пониженную
передачу.....4-167
Индикация на дисплее.....4-161
Настройка системы.....4-163
Предупреждение о сокращении
дистанции.....4-162
Система нейтрализации отработавших газов
(SKYACTIV-D 2.2).....3-25
Система нейтрализации отработавших газов
(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5).....3-24
Система освещения при посадке в автомобиль
и выходе из автомобиля.....5-151
Система помощи при начале движения
на уклонах (HLA).....4-103
Система помощи при определении
дистанции (DRSS).....4-147
Система помощи следованию по полосе.....4-168
Система предупреждения о приближении объекта
сзади в поперечном направлении (RCTA).....4-153
Система предупреждения о смене полосы
движения (LDWS).....4-135
Выключатель системы LDWS.....4-138
Система предупреждения об усталости
водителя.....4-150
Система сигнализации при парковке.....4-234
Зоны чувствительности датчиков.....4-236
Система сигнализации при экстренном
торможении.....4-103
Система управления дальним
светом фар (HBC).....4-128
Система управления микроклиматом в салоне.....5-2
Автоматическая система управления
микроклиматом.....5-9
Вентиляционные отверстия
и распределение воздуха по салону.....5-3
Рекомендации по эксплуатации системы.....5-2
Система управления микроклиматом
с ручным управлением.....5-5
Смазка узлов трения на кузове автомобиля.....6-29
Спидометр.....4-22
Стеклоочистители
Замена щетки очистителя заднего стекла...6-32
Замена щеток очистителя ветрового
стекла.....6-30
Стояночный тормоз.....4-100
Стрелочные приборы и указатели.....4-21

**Т**

Таблички с информацией об автомобиле.....9-2
Тахометр.....4-23
Техническая информация.....9-5
Топливная экономичность и защита
окружающей среды.....3-50
Топливо
Емкость топливного бака.....9-7
Лючок и крышка заправочной горловины
топливного бака.....3-28
Требования к применяемому
топливу (SKYACTIV-D 2.2).....3-24
Требования к применяемому топливу
(SKYACTIV-G 2.0, SKYACTIV-G 2.5).....3-23
Указатель уровня топлива.....4-24
Тормозная система
Индикаторы износа тормозных колодок..4-102
Рабочая тормозная система.....4-99
Стояночный тормоз.....4-100
Усилитель экстренного торможения.....4-102
Требования к маслам и эксплуатационным
жидкостям, обозначения.....9-6
Требования к моторному маслу.....6-22
Туалетные зеркала.....5-149

**У**

Указатели поворота
Аварийная световая сигнализация.....4-98
Фары.....4-81
Указатель пробега за поездку.....4-22
Ультразвуковой датчик (задний).....4-206
Управление механической коробкой передач.....4-69
Управление приборами внешнего освещения.....4-79
Усовершенствованная система доступа
в автомобиль без ключа.....3-8
Установка стабилизируемой скорости
круиз-контроля.....4-26
Уход за кузовом и колесами автомобиля.....6-62
Защита полостей кузова.....6-66
Защитное покрытие днища кузова.....6-66
Ремонтная подкраска мелких сколов.....6-65
Уход за декоративным металлопокрытием...6-66
Уход за кузовом автомобиля.....6-63
Уход за легкосплавными колесами.....6-66
Уход за пластиковыми деталями.....6-67
Уход за салоном автомобиля.....6-68
Уход за виниловым покрытием.....6-68
Уход за внутренней поверхностью стекол...6-70
Уход за кожаной обивкой.....6-68
Уход за лямками ремней безопасности.....6-70

Уход за обивкой салона автомобиля.....6-68
Уход за панелью приборов .....6-69
Уход за панелями.....6-69
Уход за пластиковыми элементами .....6-69
Уход за поверхностью панели приборов (из мягкого пластика) .....6-69

**Ф**

Фары
Дальний/ближний свет .....4-83
Дневные ходовые огни.....4-85
Корректор фар.....4-85
Сигнализация дальним светом фар.....4-83
Управление .....4-79
Функция кратковременного включения фар (Coming Home) .....4-84
Функция включения внешнего освещения при отпирании дверей (Leaving Home) .....4-84
Функция контроля топливной экономичности.....4-113
Завершающий экран .....4-118
Экран расхода топлива.....4-117
Экран статуса системы.....4-114
Экран эффективности использования энергии .....4-117

**Ш**

Шины .....6-39
Замена колес.....6-42
Замена шин.....6-41
Зимние шины .....3-53
Малоразмерное запасное колесо.....6-42
Перестановка колес.....6-40
Проверка давления воздуха в шинах .....6-40
Техническая информация .....9-10
Цепи противоскольжения.....3-53
Шторка вентиляционного люка.....3-40

**Э**

Экран расхода топлива.....4-117
Эксплуатационные жидкости
Требования, технические характеристики ....9-6
Эксплуатация автомобиля в зимних условиях.....3-52
Электрические обогреватели наружных зеркал заднего вида .....4-97
Электрические предохранители .....6-56
Замена.....6-56
Расположение и назначение электрических предохранителей .....6-58
Электрические розетки.....5-152
Электрические стеклоподъемники .....3-33
Электрический обогреватель заднего стекла .....4-96
Зеркало .....4-97
Электронный ключ
Зона действия .....3-9